

## المحتوى

|     |                            |
|-----|----------------------------|
| ١   | مقدمة                      |
| ٦   | المفاتيح والأبواب والنوافذ |
| ٣٩  | المقاعد والمساند           |
| ٩٩  | التخزين                    |
| ١٠٧ | العدادات وعناصر التشغيل    |
| ١٤١ | الإشارة                    |
| ١٥٠ | نظام المعلومات والترفيه    |
| ١٧٩ | مفاتيح التحكم في المناخ    |
| ١٨٥ | القيادة والتشغيل           |
| ٣٠٩ | العناية بالمركبة           |
| ٣٨٨ | الخدمة والصيانة            |
| ٣٩٨ | البيانات الفنية            |
| ٤٠٣ | معلومات العميل             |
| ٤١٤ | OnStar                     |
| ٤٢١ | eCall                      |
| ٤٢٣ | الخدمات المتصلة            |
| ٤٢٦ | الفهرس                     |

## مقدمة



تعد الأسماء والشعارات والرموز والشعارات النصية وأسماء طُرز المركبات وتصميمات هياكل المركبات التي تظهر في هذا الدليل، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، GM وشعار GM و CADILLAC ورمز ESCALADE وعلامات تجارية و/أو علامات خدمات لشركة General Motors LLC أو شركاتها الفرعية أو الشركات التابعة لها أو مرخصيها.

يصف هذا الدليل الميزات التي ربما تتوفر في مركبتك أو لا، وذلك بسبب التجهيزات الاختيارية التي لم تقم بشرائها وكذلك حسب اختلاف الطرز ومواصفات البلد والميزات/التطبيقات التي قد لا تكون متوفرة في منطقتك أو التغييرات اللاحقة لإصدار هذا المنشور، بما في ذلك التغييرات في المحتوى القياسي أو الاختياري.

راجع وثائق الشراء الخاصة بمركبتك للتحقق من الميزات المتوفرة.

### استخدام هذا الدليل

لتحديد مكان المعلومات الخاصة بالمركبة بسرعة، استخدم الفهرس الموجود في نهاية الدليل. هو قائمة مرتبة أبجدياً لمحتويات الدليل وأرقام الصفحات.

### خطر وتحذير وتنبية

توضح رسائل التحذير الموجودة على ملصقات المركبة وفي هذا الدليل المخاطر المحتملة والإجراءات التي يمكن اتباعها لتفاديها أو تقليلها.

#### ⚠ خطر

خطر يشير إلى وجود خطر شديد سيؤدي إلى حدوث إصابة شديدة أو الوفاة.

#### ⚠ تحذير

يشير التحذير إلى وجود خطر قد يؤدي إلى الإصابة أو الوفاة.

## تنبيه

يشير الحذر إلى وجود خطر قد ينتج عنه تلف في الممتلكات أو في السيارة.



يمثل رمز دائرة مقسمة بخط مائل رمز أمان يعني "لا" أو "لا تقم بهذا" أو "لا تسمح بحدوث هذا".

## الرموز

تشتمل المركبة على مكونات وملصقات تستخدم الرموز بدلاً من النص. تظهر الرموز بجانب النص لتوضيح العملية أو المعلومات ذات الصلة بمكون أو عنصر تحكم أو رسالة أو مقياس أو مؤشر محدد.

: تظهر في حالة توفر مزيد من التعليمات أو المعلومات في دليل المالك.

: تظهر في حالة توفر مزيد من التعليمات أو المعلومات في دليل الخدمة.

: تظهر في حالة توفر مزيد من المعلومات في صفحة أخرى - "انظر صفحة".

## جدول رموز المركبة

فيما يلي بعض الرموز الإضافية التي يمكن العثور عليها على المركبة وما تشير إليه. انظر الميزات في هذا الدليل لمزيد من المعلومات.

: نظام تكييف الهواء

: زيت تبريد تكييف الهواء

: مصباح استبعاد الوسادة الهوائية

: نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS)

: مصباح تحذير نظام الفرامل

: التخلص من المكونات المستخدمة بشكل صحيح

: تجنب استخدام مياه بضغط مرتفع

: درجة حرارة سائل تبريد المحرك

: يحظر التعرض للهيب/للنيران

: قابل للاشتعال

: إنذار التصادم الأمامي

: موقع قفل غطاء كتلة المصهرات الكهربائية

: المصهرات الكهربائية

: نظام أمان الأطفال ISOFIX/LATCH

: تحقق من تركيب أغطية كتلة المصهرات الكهربائية بصورة صحيحة

: تنبيه تغيير حارة السير

: التحذير من مغادرة الحارة

: مساعد الحفاظ على الحارة المرورية

: مصباح المؤشر متعدد الوظائف

: ضغط الزيت

: نظام مساعد الركن

: مؤشر وجود مشاة بالأمام

: التشغيل

: منبه التقاطعات المرورية الخلفية

: الفني المسجل

: بدء التشغيل عن بُعد

: خطر نشوب حريق كهربائي

: تنذيرات حزام الأمان

: التنبيه من منطقة انعدام الرؤية الجانبية

: التوقف/البدء

: مراقبة ضغط الإطار

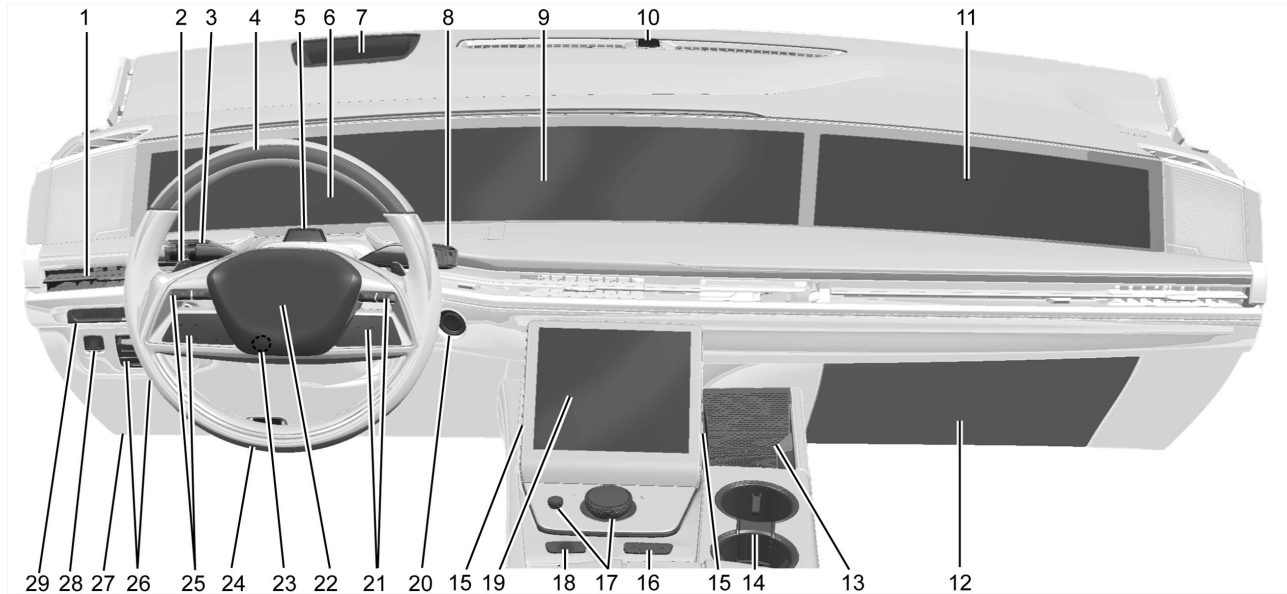
: التحكم في الجر/StabiliTrak/نظام

: التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC)

: تحت الضغط

: مؤشر التحذير من المركبات الأمامية

## نظرة عامة على لوحة أجهزة القياسات



١. منافذ الهواء. راجع منافذ الهواء ١٨٢.

## مقدمة

٤

٢. انقر على عناصر تشغيل النقل. راجع الوضع اليدوي (بخلاف V-Series) ٢٠٩ الوضع اليدوي (طراز V-Series فقط) ٢١٠.
٣. ذراع إشارة الانعطاف. راجع إشارات الانعطاف وتغيير الحارة ١٤٤.
٤. ماسحات/غاسلات الزجاج الأمامي. راجع ماسحة الزجاج الأمامي/الماسحة ١٠٨.
٥. شريط ضوء ثبات السرعة الفائق. راجع التحكم في ثبات السرعة الفائق ٢٣٩.
٥. كاميرا نظام مراقبة السائق. راجع مساعدة السائق على الانتباه ٢٨٢.
٦. مجموعة أجهزة القياسات. راجع مجموعة أجهزة القياسات ١١٥.
٧. الشاشة العلوية. راجع شاشة العرض الأمامية ١٣٥.
٨. ذراع نقل الحركة. راجع ناقل الحركة الأوتوماتيكي ٢٠٥.
٩. شاشة المعلومات والترفيه. راجع استخدام النظام ١٥٢.
١٠. حساس الضوء. راجع نظام المصابيح الأمامية التلقائي ١٤٣.
١١. شاشة الركاب. راجع نظام المعلومات والترفيه للركاب ١٦٠.
١٢. صندوق القفازات. راجع صندوق القفازات ٩٩.
١٣. الشحن اللا سلكي. راجع الشحن اللا سلكي ١١٢.
١٤. حوامل الأقداح. راجع حوامل الأقداح ٩٩.
١٥. منفذ USB. راجع منفذ USB ١٥٩.
١٦. نظم التحكم في المناخ. راجع أنظمة التحكم بالمناخ ١٧٩.
١٧. عناصر تشغيل نظام المعلومات والترفيه. راجع نظرة عامة ١٥١.
١٨. وامضات التحذير من الخطر. راجع وامضات التحذير من الخطر ١٤٤.
١٩. وحدة عرض الكونسول المركزي. راجع استخدام النظام ١٥٢.
- نظم التحكم في المناخ. راجع أنظمة التحكم بالمناخ ١٧٩.
- بدء/إيقاف النظام. راجع بدء/إيقاف النظام ٢٠٢.
- مساعد الحفاظ على الحارة المرورية. راجع مساعد Lane Keep Assist (LKA) (مساعد البقاء على المسار) ٢٨٤.
- تنبيه تغيير حارة السير. راجع تنبيه تغيير حارة السير (LCA) ٢٧٨.
٢٠. زر تشغيل/إيقاف المحرك. راجع أوضاع الإشعال ٢٠٠.
٢١. مفاتيح التحكم في عجلة القيادة. راجع مفاتيح التحكم في عجلة القيادة ١٥٢.
٢٢. البوق. راجع البوق ١٠٨.
٢٣. ضبط عجلة القيادة. راجع ضبط عجلة القيادة ١٠٨.
٢٤. تحرير غطاء المحرك. راجع غطاء المحرك ٣١١.
٢٥. ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية. راجع ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية ٢٢٧.
- التحكم في ثبات السرعة الفائق. راجع التحكم في ثبات السرعة الفائق ٢٣٩.
- مساعد توسيط المسار اليدوي. راجع التحكم في ثبات السرعة الفائق ٢٣٩.
- نظام التنبيه من التصادمات الأمامية. راجع نظام إنذار التصادم الأمامي ٢٦٨.
- عجلة قيادة قابلة للتدفئة. راجع عجلة قيادة مُدفئة ١٠٨.
٢٦. عنصر التحكم في فرامل المقطورة المضمن. راجع تجهيزة سحب المقطورة ٢٩٧.



عنصر تشغيل إضاءة لوحة العدادات  
(خارج نطاق الرؤية). راجع مفتاح التحكم  
في إضاءة لوحة أجهزة القياسات ١٤٥.

٢٧. موصل رابط البيانات (غير معروض).  
راجع مصباح مؤشر الأعطال (ضوء  
فحص المحرك) ١١٩.

٢٨. فرامل الركن الكهربائي. راجع فرامل  
الركن الكهربائي ٢١٦.

٢٩. التحكم بوضع القيادة. راجع التحكم بوضع  
القيادة ٢٢١.

الدفع الرباعي. راجع قيادة سيارة تعمل  
نظام الدفع بأربع عجلات ٢١١.

تعليق هوائي. راجع تعليق هوائي ٢٢٤.

## المفاتيح والأبواب والنوافذ

## المفاتيح والأقفال

|    |                          |
|----|--------------------------|
| ٦  | المفاتيح                 |
| ٧  | مفتاح التحكم عن بعد      |
| ٧  | تشغيل المفتاح عن بُعد    |
| ١٣ | بدء التشغيل عن بُعد      |
| ١٤ | أقفال الأبواب            |
| ١٧ | أقفال الأبواب الكهربائية |
| ١٧ | تأخر الإقفال             |
| ١٧ | أقفال الباب أوتوماتيكياً |
| ١٨ | الحماية من الإغلاق       |
| ١٨ | أقفال أمان الأطفال       |
| ١٨ | بطاقة المفتاح            |

## الأبواب

|    |                                  |
|----|----------------------------------|
| ١٩ | تشغيل الأبواب                    |
| ٢١ | الباب الخلفي                     |
| ٢٦ | خطوات الحصول على الطاقة المساعدة |
|    | <b>أمان المركبة</b>              |
| ٢٧ | أمان المركبة                     |
| ٢٧ | نظام إنذار المركبة               |
| ٢٩ | قفل عمود التوجيه                 |
| ٢٩ | تشغيل مانع الحركة                |

## المرايا الخارجية

|    |                   |
|----|-------------------|
| ٣٠ | المرايا المحدبة   |
| ٣٠ | المراة الكهربائية |
| ٣١ | طي المرايا        |

المفاتيح والأقفال  
المفاتيح

إن ترك الأطفال في السيارة مع مفتاح دخول عن بعد أمر خطير؛ فقد يصاب الأطفال أو غيرهم بجروح أو قد يتعرضون للموت. وقد يقومون بتشغيل النوافذ الآلية أو أي من عناصر التشغيل الأخرى، بل قد يجعلون السيارة تتحرك. تعمل النوافذ عندما يكون مفتاح التحكم عن بُعد داخل المركبة، و قد يعلق الأطفال أو غيرهم في مسار النافذة وهي تنغلق. لا تترك الأطفال في السيارة مع مفتاح التحكم عن بُعد.

|    |                                |
|----|--------------------------------|
| ٣٢ | المرايا القابلة للتسخين        |
| ٣٢ | المراة الخافتة الأوتوماتيكية   |
| ٣٢ | مرايا الإمالة إلى الوضع العكسي |
|    | <b>المرايا الداخلية</b>        |
| ٣٢ | مرايا الرؤية الخلفية الداخلية  |
|    | مراة الرؤية الخلفية الخافتة    |
| ٣٢ | الأوتوماتيكية                  |
| ٣٢ | مراة الكاميرا الخلفية          |
|    | <b>النوافذ</b>                 |
| ٣٥ | النوافذ                        |
| ٣٥ | النوافذ الكهربائية             |
| ٣٦ | واقفات الشمس                   |
|    | <b>السقف</b>                   |
| ٣٧ | فتحة السقف                     |

## المفاتيح والأبواب والنوافذ

### مفتاح التحكم عن بُعد

في حال وجود أي تناقص في مدى تشغيل مفتاح التحكم عن بُعد:

- تأكد من المسافة. قد يكون مفتاح التحكم عن بُعد بعيداً جداً عن المركبة.
- تأكد من الموقع. قد تكون هناك مركبات أو أشياء أخرى تعيق الإشارة.
- تحقق من بطارية مفتاح التحكم عن بُعد. راجع جزئية "استبدال البطارية" الواردة لاحقاً في هذا القسم.
- إذا كان مفتاح التحكم عن بُعد لا يزال لا يعمل بشكل صحيح، راجع الوكيل المعتمد أو خبيراً فنياً مؤهلاً لإجراء الخدمة.

### تشغيل المفتاح عن بُعد

يسمح نظام الدخول بدون مفتاح بدخول المركبة عندما يكون مفتاح التحكم عن بُعد ضمن مسافة ١ متر (٣ قدم). راجع "تشغيل الدخول بدون مفتاح" لاحقاً في هذا القسم.

تعمل وظائف مفتاح التحكم عن بُعد حتى مسافة ٦٠ متر (١٩٧ قدمًا) من المركبة.

يمكن أن تؤثر الظروف الأخرى على أداء مفتاح التحكم عن بُعد. راجع مفتاح التحكم عن بُعد ٧.



لخلع المفتاح الميكانيكي، اضغط على الزر القريب من مفتاح التحكم عن بُعد واسحب المفتاح الميكانيكي إلى الخارج. لا تسحب المفتاح الميكانيكي إلى الخارج دون أن تضغط على الزر.

إذا وجدت صعوبة في تدوير المفتاح، فافحص نصل المفتاح للتأكد من خلوه من الأوساخ أو ما شابه. احرص على تنظيفه بفرشاة أو بادئة مستدقة الطرف بصفة دورية. راجع الموزع في حالة الحاجة إلى مفتاح بديل أو إضافي.



يمكن استخدام المفتاح الميكانيكي داخل مفتاح التحكم عن بُعد لجميع الأقفال.

## المفاتيح والأبواب والنوافذ

٨



**1** : اضغط كي تقفل جميع الأبواب.

إذا تم تمكينه، تومض مصابيح إشارة الانعطاف مرة واحدة بعد الضغط الثانية لتشير إلى أنه قد تم القفل. إذا تم تشغيله، يصدر البوق صوتاً عندما يتم الضغط على **1** مرة أخرى في غضون ثلاث ثوانٍ. لعرض الإعدادات المتاحة لهذه الميزة، في الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، المس "الإعدادات" < "المركبة" < "القفل عن بُعد"، "إلغاء القفل"، "بدء التشغيل". الضغط على **1** يؤدي إلى تفعيل نظام الإنذار. راجع نظام إنذار المركبة **27**.

**2** : اضغط مرة واحدة لفتح قفل باب السائق وباب فتحة التعبئة بالوقود. إذا تم الضغط مرة أخرى على **2** في غضون ثلاث ثوانٍ، فستنتفح

أقفال كافة الأبواب الأخرى. وقد تضىء المصابيح الداخلية وتبقى مضاءة لمدة ٢٠ ثانية أو حتى تشغيل الإشعال.

إذا تم تمكينه، تومض مصابيح إشارة الانعطاف مرتين لتشير إلى أنه قد تم فتح القفل. إذا تم تمكينه، فقد تضىء المصابيح الخارجية. لعرض الإعدادات المتاحة لهذه الميزة، في الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، المس "الإعدادات" < "المركبة" < "القفل عن بُعد"، "إلغاء القفل"، "بدء التشغيل".

يؤدي الضغط على **3** في مفتاح التحكم عن بُعد إلى إيقاف تفعيل نظام الإنذار. راجع نظام إنذار المركبة **27**.

في حال كانت المركبة مزودة بوظيفة تشغيل النوافذ عن بُعد وتم تمكينها، اضغط مطولاً مرتين على **4** إلى أن يتم فتح النوافذ بالكامل. اضغط على **4** مرتين مع الاستمرار لحين غلق النوافذ بالكامل. لعرض الإعدادات المتاحة لهذه الميزة، في الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، المس "الإعدادات" < "المركبة" < "القفل عن بُعد"، "إلغاء القفل"، "بدء التشغيل". راجع النوافذ الكهربائية **3٥**.

في حال كانت المركبة مزودة بمرايا قابلة للطي تلقائياً وكانت هذه المرايا قيد التنشيط، فاضغط على **5** لفتح المرايا. اضغط على **5** لطّي المرايا. لعرض الإعدادات المتاحة لهذه الميزة،

في الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، المس "الإعدادات" < "المركبة" < "الراحة والملاءمة". راجع طي المرايا **3١**.

**6** : اضغط مرتين لفتح أو غلق غطاء الصندوق. اضغط مرة واحدة لإيقاف حركة غطاء الصندوق.

**7** : اضغط مرتين لفتح زجاج الصندوق.

**8** : اضغط على الزر مع الاستمرار ثم حرره في غضون ثانية واحدة لبدء تحديد موقع السيارة. تومض مصابيح إشارة الانعطاف ويصدر البوق صوتاً ثلاث مرات.

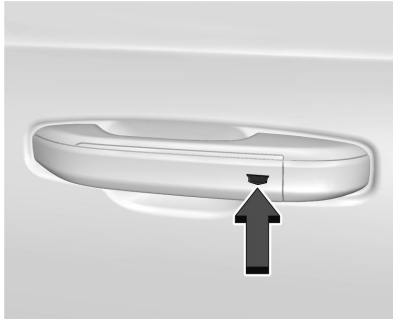
اضغط مع الاستمرار على **9** لمدة ثلاث ثوانٍ لتفعيل إنذار الطوارئ. تومض مصابيح إشارة الانعطاف ويصدر البوق صوتاً متكرراً لمدة ٣٠ ثانية. يتوقف الإنذار عند تحويل الإشعال إلى وضع التشغيل أو عند الضغط على **9** مرة أخرى. يجب أن يكون الإشعال في وضع الإطفاء لكي يعمل إنذار الطوارئ.

**(x2)** : اضغط على **(x2)** مرتين لبدء تشغيل المحرك من خارج المركبة باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد. راجع بدء التشغيل عن بُعد **١٣**.

## تشغيل الدخول بلا مفتاح

يسمح نظام الدخول بدون مفتاح بتحرير أقفال الأبواب والوصول إلى صندوق الأمتعة بدون إخراج مفتاح التحكم عن بُعد من الجيب أو

## المفاتيح والأبواب والنوافذ



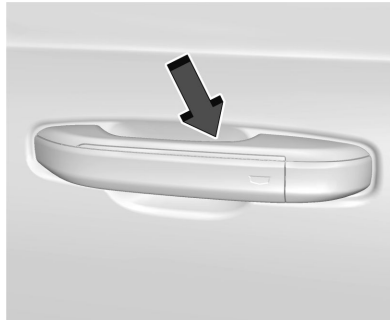
مستشعر قفل باب السائق معروض، مشابه للراكب

إذا كانت السيارة مجهزة بمرآة قابلة للطي عن بُعد، فقد يؤدي لمس مستشعر المقبض باب السائق إلى طي المرايا. راجع طي المرايا ٣١.

### تحرير/تأمين الأقفال بدون مفتاح من أبواب الركاب

عندما يتم قفل الأبواب ويكون مفتاح التحكم عن بُعد في حدود ١ م (٣ أقدام) من مقبض الباب، فإن لمس مقبض الباب داخل لوحة لمس باب الركاب سيؤدي إلى فتح قفل كل الأبواب. سيؤدي لمس مقبض الباب خارج المستشعر إلى قفل الأبواب.

### تحرير/تأمين الأقفال بدون مفتاح من باب السائق



لوحة لمس فتح قفل باب السائق معروضة، مماثلة للخاصة بالراكب

عندما يتم قفل الأبواب ويكون مفتاح التحكم عن بُعد في حدود ١ م (٣ أقدام) من مقبض الباب، فإن لمس مقبض باب السائق داخل لوحة لمس سيؤدي إلى فتح قفل باب السائق. سيؤدي لمس مقبض باب السائق خارج المستشعر إلى قفل الأبواب.

المحظة أو الحقيبة إلخ. يجب أن يكون مفتاح التحكم عن بُعد في نطاق ١ متر (٣ أقدام) من صندوق الأمتعة أو الباب المراد فتحه. إذا كانت المركبة مزودة بتلك الخاصية، فسيكون هناك زر في مقابض الأبواب الخارجية.

يمكن برمجة الدخول بدون مفتاح لفتح قفل كل الأبواب عند الضغطة الأولى على مقبض الباب من زر باب السائق. يمكن إيقاف تشغيل نظام الفتح عن بُعد دون مفتاح. لعرض الإعدادات المتاحة لهذه الميزة، في الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، المس "الإعدادات" < "المركبة" < "القفل عن بُعد"، "إلغاء القفل"، "بدء التشغيل".

إذا توفرت ميزة المقاعد المزودة بالذاكرة، يتم ربط المفتاحين عن بُعد ١ و ٢ بوضع الجلوس في الذاكرة ١ أو ٢. راجع المقاعد المضبوطة من خلال الذاكرة ٤٦.

## المفاتيح والأبواب والنوافذ

١٠

## تأمين الأقفال بدون مفتاح

يسمح نظام الدخول بدون مفتاح بتأمين أقفال السيارة بعد عدة ثوانٍ من غلق جميع الأبواب، إذا كانت السيارة لا تعمل وعلى الأقل تم إخراج مفاتيح التحكم عن بُعد أو في حالة عدم تواجدها داخل السيارة.

يتم كذلك قفل غطاء الوقود، إذا توفرت هذه الميزة.

إذا كان هناك تجهيزات إلكترونية أخرى تتداخل مع إشارة مفتاح التحكم عن بُعد، فقد لا تكتشف المركبة وجود مفتاح التحكم عن بُعد داخل المركبة. في حالة إتاحة تأمين الأقفال بدون مفتاح، قد يتم تأمين أقفال الأبواب بينما مفتاح التحكم عن بُعد داخل المركبة. لا تترك مفتاح التحكم عن بُعد في المركبة دون مراقبة.

لعرض الإعدادات المتاحة لهذه الميزة، في الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، المس "الإعدادات" > "المركبة" > "أقفال الأبواب الكهربائية".

إذا كانت السيارة مجهزة بمرآة قابلة للطي عن بُعد، فقد يؤدي القفل السلبي إلى بسط المرايا. راجع طي المرايا > ٣١.

## التعطيل المؤقت لميزة تأمين الأقفال بدون مفتاح

يمكن إجراء تعطيل مؤقت لميزة القفل بدون مفتاح بالضغط مع الاستمرار على  على مفتاح الباب الداخلي مع فتح باب لمدة أربع ثوانٍ على

الأقل، أو حتى يتم سماع ثلاثة صفارات. ستبقى خاصية القفل بدون مفتاح معطلة حتى يتم الضغط على زر  على الباب الداخلي، أو حتى يتم تشغيل المركبة.

## إنذار ترك جهاز التحكم عن بُعد بالمركبة

عند إيقاف تشغيل المركبة ونسيان مفتاح التحكم عن بُعد فيها، سيصدر البوق صوتاً ثلاث مرات بعد إغلاق جميع الأبواب. لعرض الإعدادات المتاحة لهذه الميزة، في الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، المس "الإعدادات" > "المركبة" > "القفل عن بُعد"، "إلغاء القفل"، "بدء التشغيل".

## إنذار جهاز التحكم عن بُعد لم يعد في المركبة

إذا كانت السيارة تعمل مع فتح أحد الأبواب، ثم تم إغلاق كل الأبواب، فستبحث السيارة عن مفاتيح التحكم عن بُعد بالداخل. وإذا لم يتم اكتشاف مفتاح التحكم عن بُعد، فستعرض شاشة مركز معلومات السائق الرسالة لم يتم اكتشاف مفتاح التحكم عن بُعد وسيصدر البوق صوتاً ثلاث مرات. يحدث هذا الأمر مرة واحدة فقط في كل مرة تقود فيها السيارة. لعرض الإعدادات المتاحة لهذه الميزة، في الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، المس "الإعدادات" > "المركبة" > "القفل عن بُعد"، "إلغاء القفل"، "بدء التشغيل".

## فتح غطاء الصندوق بلا مفتاح

اضغط على لوحة اللمس بالجزء السفلي من مقبض غطاء الصندوق لفتح غطاء الصندوق بينما جميع الأبواب محررة الأقفال أو عندما يكون مفتاح التحكم عن بُعد في نطاق ١ م (٣ أقدام).

## فتح زجاج الصندوق بدون مفتاح

اضغط الزر الخارجي لزجاج الصندوق لفتح زجاج الصندوق بينما جميع الأبواب محررة الأقفال أو عندما يكون مفتاح التحكم عن بُعد في نطاق ١ م (٣ قدم).

راجع الباب الخلفي > ٢١.

## الدخول الميكانيكي دون استخدام مفتاح

للدخول إلى المركبة بينما بطارية مفتاح التحكم عن بُعد ضعيف، راجع أقفال الأبواب > ١٤.

## برمجة مفاتيح التحكم عن بُعد مع المركبة

فقط مفاتيح التحكم عن بُعد المبرمجة مع المركبة هي التي تعمل. في حال فقدان أحد مفاتيح التحكم عن بُعد أو تعرضه للسرقة، فيمكن شراء بديل عنه وبرمجته عن طريق الوكيل. عند برمجة مفتاح التحكم عن بُعد المستبدل مع هذه المركبة يجب أيضاً برمجة كافة مفاتيح التحكم عن بُعد الأخرى. بمجرد برمجة مفتاح التحكم عن بُعد الجديد فلن تعمل مفاتيح التحكم عن بُعد المفقودة أو المسروقة مرة أخرى.

**تحذير**

لا تلمس الأسطح المعدنية على مفتاح التحكم عن بُعد عند تعرضها للحرارة الشديدة لتجنب الإصابة الشخصية. يمكن أن تكون هذه الأسطح ساخنة عند درجة حرارة أعلى من ٥٩ درجة مئوية (١٣٨ درجة فهرنهايت).

**تنبيه**

عند استبدال البطارية، لا تلمس أيًا من دارات مفتاح التحكم عن بُعد. فقد تضرر الكهرياء الساكنة الموجودة في جسمك بمفتاح التحكم عن بُعد.

**تنبيه**

استبدل البطارية دائمًا بأخرى من نوع مناسب. قد يترتب على استبدال البطارية بنوع غير مناسب خطر انفجارها. لا بد من التخلص من البطاريات المستخدمة وفقًا للتعليمات والقوانين المحلية. لا تحاول حرق أو سحق أو قطع البطارية المستخدمة، وتجنب تعريض البطارية للتواجد في أماكن تتسم بانخفاض ضغط الهواء فيها بشدة أو بدرجات حرارة عالية.

١. ضع مفتاح التحكم عن بُعد في حامل الأقذاح الخلفي.

٢. حينما تكون السيارة في وضع P (ركن) أو الوضع N (المحاذ)، اضغط على دواسة الفرامل  
ENGINE START/STOP  
(تشغيل/إيقاف المحرك).

استبدل بطارية مفتاح التحكم عن بُعد في أسرع وقت ممكن.

**استبدال البطارية****تحذير**

لا تسمح للأطفال أبدًا باللعب بمفتاح التحكم عن بُعد. يحتوي مفتاح التحكم عن بُعد على بطارية صغيرة، يمكن أن تتسبب في خطر الاختناق. كما يمكن أن يتسبب ابتلاعها في حدوث حروق داخلية بالجسم، مما يتسبب في إصابة جسيمة أو ربما الوفاة. لا بد من طلب المساعدة الطبية على الفور في حالة ابتلاع بطارية.

**بدء تشغيل المركبة ببطارية ضعيفة في مفتاح التحكم عن بُعد.**

إذا كانت بطارية مفتاح التحكم عن بُعد ضعيفة أو إذا كان هناك تدخل في الإشارة، فقد يعرض مركز معلومات السائق

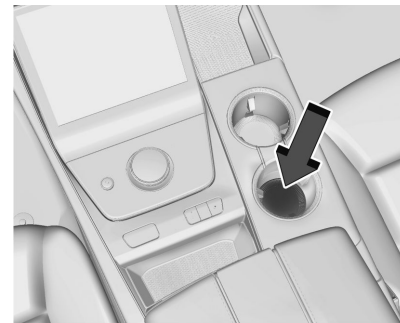
NO KEY FOUND, REPLACE

BATTERY IN KEY (لم يتم العثور على مفتاح، استبدل البطارية في المفتاح) أو

NO REMOTE KEY WAS DETECTED PLACE KEY IN KEY POCKET THEN START YOUR

VEHICLE (لم يتم اكتشاف أي مفتاح للتحكم عن بُعد، ضع المفتاح في حافظة المفتاح ثم ابدأ تشغيل مركبتك) عند بدء تشغيل المركبة.

لبدء تشغيل المركبة:



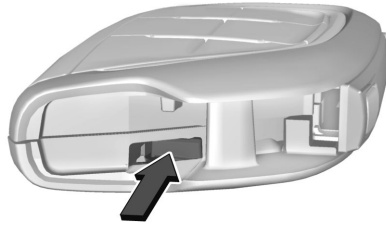
**تنبيه**

إذا لم تتم إعادة تجميع مفاتيح التحكم عن بُعد بشكل صحيح، فقد تتسرب السوائل إلى داخل المبيت وتُلحق الضرر بالدائرة الإلكترونية، مما سيؤدي إلى حدوث خلل و/أو عطل في مفاتيح التحكم عن بُعد. بالتالي، ولمنع حدوث أي ضرر، اتبع دائمًا الخطوات الخاصة بإعادة تجميع مفاتيح التحكم عن بُعد الواردة في هذا الدليل لضمان إغلاق مفاتيح التحكم عن بُعد بإحكام في كل مرة تقوم فيها بفتحها.

استبدل البطارية الموجودة في مفاتيح التحكم عن بُعد في أقرب وقت ممكن في حالة عرض مركز معلومات السائق الرجاء استبدال بطارية جهاز التحكم عن بعد.

**لاستبدال البطارية:**

١. اضغط على الزر الموجود في جانب مفاتيح التحكم عن بُعد واسحب المفاتيح الميكانيكي إلى الخارج. لا تسحب المفاتيح الميكانيكي إلى الخارج دون أن تضغط على الزر.



٢. ضع شفرة المفاتيح الميكانيكي في الفتحة لإزالة غطاء البطارية باليد.





قد يقل مجال مفتاح التحكم عن بُعد أثناء تشغيل السيارة.

يمكن أن تؤثر الظروف الأخرى على أداء مفتاح التحكم عن بُعد. راجع مفتاح التحكم عن بُعد ٧. مسموح لك ببدايات تشغيل متعددة يبلغ مجموعها ٣٠ دقيقة من وقت تشغيل المحرك. يبلغ الحد الأقصى لوقت التشغيل لبداية واحدة ١٥ دقيقة، وسيتم إيقافه تلقائيًا. يمكنك القيام بثلاث محاولات بدء تشغيل لمدة ١٠ دقائق، إذا قمت بالإغلاق يدويًا بعد ١٠ دقائق. سيتم إيقاف آخر عملية بدء تشغيل مدتها ١٠ دقائق تلقائيًا حيث سيكون قد تم استخدام إجمالي ٣٠ دقيقة.

### بدء تشغيل المحرك باستخدام بدء التشغيل عن بعد

١. اضغط (x2) مرتين بمفتاح التحكم عن بُعد. ستومض مصابيح إشارة الانعطاف. يؤكد وميض المصابيح أنه تم تلقي طلب تشغيل المركبة عن بُعد. في أثناء بدء التشغيل عن بُعد، ستظل مصابيح الركن مضيئة ما دام المحرك قيد التشغيل.
٢. سيتم إيقاف تشغيل المحرك بعد ١٥ دقيقة أو بعد استخدام باقي مدة التشغيل الإجمالية البالغة ٣٠ دقيقة، ما لم توقف التشغيل عن بُعد قبل اكتمال تشغيل المحرك أو تشغيل المركبة.

### بدء التشغيل عن بُعد

تتيح هذه الميزة إمكانية تشغيل المحرك من خارج المركبة.

(x2) : يوجد هذا الزر على مفتاح التحكم عن بُعد للتشغيل عن بُعد.

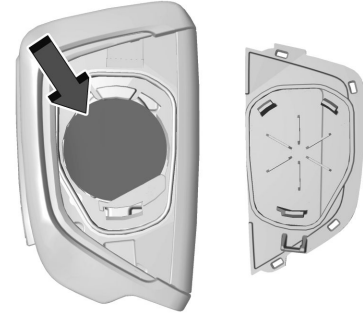
يستخدم نظام التحكم بالمناخ الإعدادات السابقة أثناء بدء التشغيل عن بُعد. قد يعمل مزيل الضباب بالزجاج الخلفي أثناء بدء التشغيل عن بُعد على حسب برودة الطقس الخارجي. لا يضيء مصباح مؤشر إزالة الضباب الخلفي أثناء بدء التشغيل عن بُعد.

في حالة وجود هذه الميزة، قد تضئ كذلك المقاعد الأمامية المزودة بمدفأة وفتحات تهوية في حالة تمكين إعداد السيارة. راجع تدفئة المقاعد الأمامية وتهويتها ٤٨.

في حالة التجهيز بميزة تدفئة عجلة القيادة عند بدء التشغيل عن بُعد، فقد تشتغل أثناء بدء التشغيل عن بُعد. راجع عجلة قيادة مُدفئة ١٠٨.

قد تحظر القوانين في بعض الأماكن استخدام بادئ التشغيل عن بُعد. على سبيل المثال، قد تشترط بعض القوانين من الشخص الذي يستخدم بدء التشغيل عن بُعد أن تكون سيارته ضمن مجال رؤيته. افحص القوانين المحلية للتعرف على أي متطلبات.

إذا كان الوقود في مركبتك قليلًا، فلا تستخدم ميزة بدء التشغيل عن بُعد. قد ينفد الوقود من المركبة.



٣. أزل السدادة عن طريق سحب اللسان للوصول إلى البطارية.
٤. انزع البطارية القديمة. لا تستعمل أداة معدنية.
٥. ضع البطارية الجديدة بحيث يكون الطرف الموجب نحو الأعلى. استبدل ببطارية من طراز CR2450 من الليثيوم أو ما يعادلها.
٦. ضع السدادة مرة أخرى في الحزّ الموجود حول حجيرة البطارية.
٧. أعد تجميع غطاء البطارية بالضغط عليه في مفتاح التحكم عن بُعد حتى سماع صوت طقطقة.
٨. أدخل المفتاح الميكانيكي مرة أخرى.

## المفاتيح والأبواب والنوافذ

١٤

٣. اضغط دواسة الفرامل ثم شغل الإشعال لقيادة السيارة.

## زمن دوران المحرك الإضافي

يمكن استخدام بدء التشغيل عن بُعد لمدة تصل إلى ٣٠ دقيقة من إجمالي وقت تشغيل المحرك. بعد محاولتي بدء تشغيل عن بُعد مدتهما ١٥ دقيقة، أو محاولات بدء تشغيل متعددة لوقت أقصر يبلغ إجماليه ٣٠ دقيقة، يجب تشغيل المركبة ثم إيقاف التشغيل قبل بدء التشغيل عن بُعد مرة أخرى.

## إلغاء بدء التشغيل عن بُعد

لإلغاء بدء التشغيل عن بُعد، نفذ أحد الإجراءات التالية:

- اضغط على (x2) مرة واحدة. ستتطفئ مصابيح الركن.
- قم بإضاءة مؤشرات التحذير من الخطر.
- قم بتشغيل المركبة ثم تراجع عن ذلك.

## الظروف التي لن يعمل فيها بدء التشغيل عن بعد

- لن تعمل ميزة بدء التشغيل عن بعد في حال حدوث أحد الأمور التالية:
- إذا كان وضع الإشعال في أي وضع آخر سوى إيقاف التشغيل.
- يوجد مفتاح تحكم عن بعد في المركبة.

- عدم غلق غطاء المحرك.
- إذا كانت مؤشرات التحذير من الخطر في وضع التشغيل.
- إذا كان هناك عطل في نظام التحكم بالانبعاثات.
- إذا كانت درجة حرارة سائل تبريد المحرك عالية جداً.
- إذا كان ضغط الزيت منخفضاً جداً.
- تم استخدام فترة ٣٠ دقيقة من وقت تشغيل المحرك.
- عدم وجود المركبة في وضع الركن P.

## أقفال الأبواب



تحذير

إن الأبواب غير المقفلة قد تكون خطيرة.

(يتبع)

## تحذير (يتبع)

- حيث يمكن للركاب، وخاصة الأطفال، أن يفتحوا الأبواب بسهولة ويسقطوا من المركبة وهي تسير. يمكن فتح قفل الأبواب وفتحها أثناء تحرك السيارة. إن احتمال السقوط من المركبة إذا وقع اصطدام يكون أكبر في حال عدم أقفال الأبواب. لذلك يجب على كافة الركاب أن يرتدوا حزام الأمان بالشكل المناسب، كما يجب قفل الأبواب أثناء قيادة المركبة.
- لا تسحب مقابض الأبواب في أثناء تحرك السيارة. قد يتم فتح الباب بعملية سحب واحدة فقط. استخدم دائماً أقفال الأمان عندما يكون الأطفال في المقاعد الخلفية. راجع أقفال أمان الأطفال ١٨.
- إذا دخل أطفال صغار إلى مركبة غير مقفولة فربما لن يكون بوسعهم الخروج منها. يمكن أن يتعرض الطفل إلى حرارة مفرطة وقد يعاني من إصابات مستديمة أو قد يتعرض للموت بسبب ضربة شمس. اقفل المركبة دائماً عند مغادرتها.
- يمكن للغرباء أن يدخلوا بسهولة إلى المركبة من الباب غير المقفول عندما تخفف سرعة المركبة أو توقفها. إن إقفال الأبواب يمكن أن يساعد على منع حدوث ذلك.

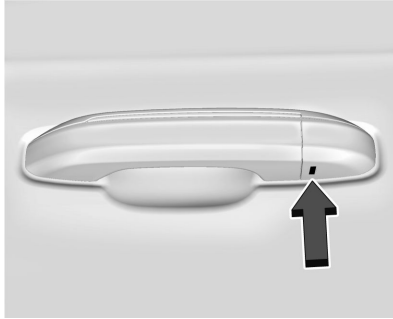
## المفاتيح والأبواب والنوافذ

المفتاح الموجود في منطقة القبضة الداخلية بمقبض الباب الخارجي. المس المستشعر الموجود على مقبض الباب الخارجي الأمامي للقفل. راجع "تشغيل الوصول بدون مفتاح" في تشغيل المفتاح عن بُعد ٧.

**أسطوانة الوصول إلى قفل مفتاح باب السائق (في حالة وجود بطارية مستنزفة)**

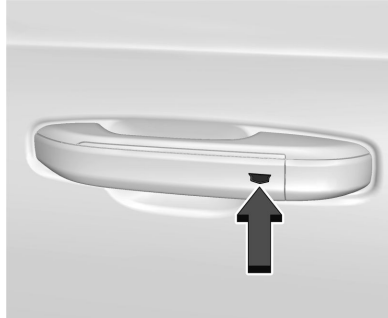
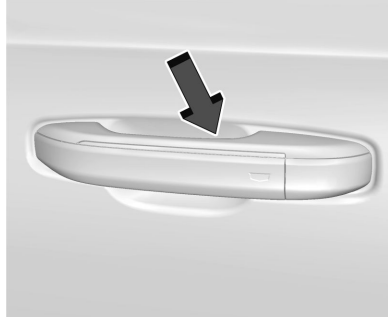
للوصول إلى أسطوانة قفل مفتاح باب السائق ورفع مزلاج الباب:

١. قم بإزالة المفتاح الميكانيكي من مفتاح التحكم عن بُعد.



٢. أدخل المفتاح الميكانيكي في الفتحة الموجودة في أسفل المقبض وادفع لأعلى طوال الطريق حتى يتحرر الغطاء. لا تنزع المفتاح أو تضغط عليه.

## الدخول بلا مفتاح



يجب أن يكون مفتاح التحكم عن بُعد ضمن مسافة متر واحد (٣ أقدام) من الباب الجاري قفله أو فتحه. لفتح قفل أي باب وفتحه، اضغط على

لتأمين أو تحرير أقفال الأبواب من داخل المركبة:

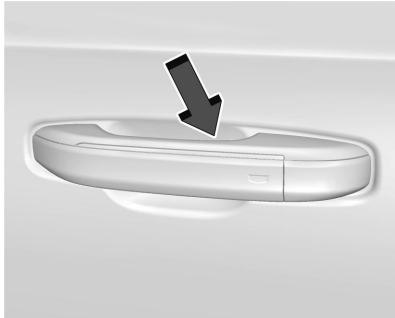
- اضغط **1** أو **2** بمفتاح تأمين قفل الباب الكهربائي.
- اسحب مقابض الباب الأمامي أو الخلفي مرة واحدة لفتح قفلها وفتحها.
- إذا فقدت المركبة الطاقة، فلا يزال من الممكن فتح الباب عن طريق جر المقبض بالكامل على تغليم الباب.
- لتأمين أو تحرير أقفال الأبواب من خارج المركبة:
- اضغط **1** أو **2** مرتين بمفتاح التحكم عن بُعد.
- استخدم المفتاح الميكانيكي في باب السائق. أسطوانة القفل مزودة بغطاء. انظر "الوصول إلى أسطوانة قفل مفتاح باب السائق" لاحقًا في هذا القسم.

**الآقفال ذات الدوران الحر**

تتم إدارة أسطوانة قفل مفتاح الباب بشكل حر عند استخدام المفتاح غير الصحيح أو عدم إدخال المفتاح الصحيح بالكامل. تمنع ميزة الإدارة الطليقة لقفل الباب أن يتم فتح أسطوانة القفل عنوة. لإعادة ضبط أسطوانة القفل، تأكد من إدخال المفتاح الصحيح بالكامل في أسطوانة القفل. قم بتدوير المفتاح حتى تشعر أن أسطوانة القفل تستقر في مكانها مرة أخرى. أخرج المفتاح وأعد إدخاله بالكامل، وأدر المفتاح لفتح آقفال السيارة.

**فتح الباب الكهربائي من الخارج**

في حال التوفر، يمكن تشغيل الأبواب بالطاقة.



٥. أدر المفتاح الميكانيكي في اتجاه عقارب الساعة حتى يتوقف.

٦. أدر المفتاح الميكانيكي عكس اتجاه عقارب الساعة ببطء أثناء سحب المقبض لفتح مزلاج الباب.

٧. كرر الخطوتين ٤ و ٥ إذا لم يفتح الباب بالكامل.

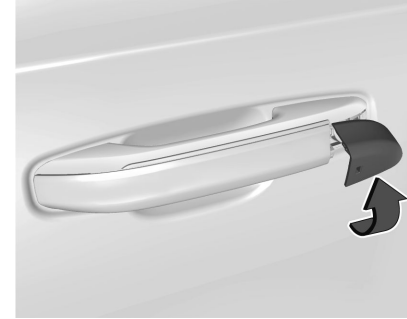
لإعادة تركيب الغطاء:

١. قم بمحاذاة الحافة العلوية للغطاء بالمقبض.

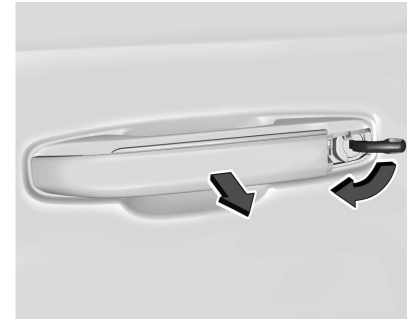


٢. اقلبه لأسفل لقفل الغطاء في موضعه.

٣. تحقق للتأكد من استقرار الغطاء بالكامل.



٣. انزع الغطاء.



٤. أدخل المفتاح الميكانيكي في الأسطوانة.

## المفاتيح والأبواب والنوافذ

لعرض الإعدادات المتاحة من الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، المس الإعدادات Vehicle < (المركبة) < Power Door Locks (أقفال الأبواب الكهربائية).

## أقفال الباب أوتوماتيكياً

ستنقل الأبواب أوتوماتيكياً عند إغلاق كل الأبواب وعندما يكون مفتاح الإشعال في وضع التشغيل، ويتم تغيير وضع السيارة من وضع P (ركن).

في حالة تحرير قفل باب السيارة ثم فتحه وإغلاقه، سيتم قفل الأبواب إما عند إزالة قدمك من الفرامل أو عند تجاوز السيارة لسرعة ١٣ كم/سا (٨ ميل في الساعة).

لفتح أقفال الأبواب:

- اضغط على  بمفتاح تأمين قفل الباب الكهربائي.
- ضع ناقل الحركة على P (ركن).

يمكن برمجة القفل الأوتوماتيكي للأبواب. لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة، المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدد "Vehicle (مركبة)" لعرض قائمة الخيارات المتاحة وحدد "Power Door Locks (أقفال الأبواب الكهربائية)".

## مؤشر حالة التأمين

يشير الضوء الموجود على باب السائق بالقرب من النوافذ إلى حالة تأمين السيارة. راجع نظام إنذار المركبة  ٢٧.

تكون هذه الإنارة في وضع "إغلاق" فور "تشغيل" الإشعال، فقط للحظات عندما تقفل أبواب السيارة.

## تأخر الإقفال

تعمل هذه الخاصية على تأخير تأمين أقفال الأبواب بمقدار خمس ثوان بعد غلق جميع الأبواب.

عند الضغط على  في مفتاح قفل الباب الكهربائي في حين أن الباب مفتوح والسيارة متوقفة عن التشغيل، سيصدر تنبيه صوتي ثلاث مرات يشير إلى نشاط ميزة القفل المتأخر.

وسيتم تأمين الأقفال أوتوماتيكياً بعد خمس ثوان من غلق جميع الأبواب. إذا قمت بإعادة فتح الباب قبل ذلك الوقت، فسيتم إعادة ضبط مؤقت لمدة خمس ثوان عند إغلاق جميع الأبواب مرة أخرى.

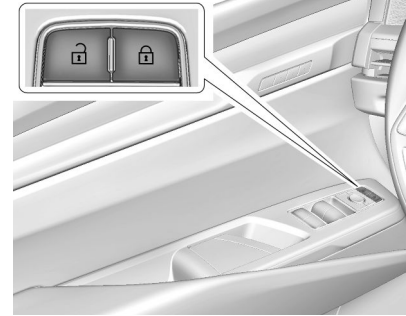
اضغط  مجدداً بمفتاح تأمين قفل الباب أو اضغط  بمفتاح التحكم عن بعد لتأمين أقفال الأبواب على الفور.

اضغط على المفتاح الموجود في منطقة الإمساك الداخلية لمقبض الباب لتشغيل الباب بالبطاقة عندما يكون المفتاح عن بعد ضمن النطاق أو عندما تكون المركبة غير مقفلة.

لمزيد من المعلومات حول كيفية تشغيل الأبواب بالبطاقة، راجع تشغيل الأبواب  ١٩.

## أقفال الأبواب الكهربائية

اضغط  أو  مرتين بمفتاح التحكم عن بعد. راجع تشغيل المفتاح عن بعد  ٧.



 : اضغط لكي يتم قفل الأبواب. سيضيئ مصباح المؤشر الموجود في المفتاح عند القفل.

 : اضغط لكي تفتح أقفال الأبواب.

يتم تأمين أو تحرير قفل غطاء الوقود أيضاً باستخدام هذه الميزات.

## الحماية من الإغلاق

إذا كان الإشعال في وضع التشغيل أو في وضع الملحقات، وكان مفتاح قفل الباب الآلي مضغوطاً وباب السائق مفتوحاً، فستنقفل كل الأبواب وسيفتح قفل باب السائق فقط.

إذا كانت المركبة متوقفة وتم طلب تأمين الأبواب أثناء فتح أحد الأبواب، فعندما يتم قفل جميع الأبواب ستتحقق المركبة من وجود مفاتيح التحكم عن بُعد بداخلها. وفي حالة اكتشاف وجود أي مفتاح تحكم عن بُعد داخل المركبة، ولم يتم تقليل عدد مفاتيح التحكم عن بُعد بالداخل، فسيتم فتح قفل باب السائق وسيصدر صوت من البوق ثلاثة مرات.

يمكن أن يتم اجتياز هذا يدوياً بالضغط مع الاستمرار على  في مفتاح أقفال الأبواب الكهربائي.

## أقفال أمان الأطفال

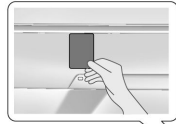
تمنع أقفال أمان الأطفال الركاب من فتح الأبواب الخلفية من داخل السيارة، بالإضافة إلى قفل حركة مقاعد الصف الثاني. لضبط مقاعد الصف الثاني في السيارة، انظر مقاعد الصف الثاني.

## بطاقة المفتاح

قد تكون مركبتك مزودة ببطاقة مفتاح تقوم بفتح قفل المركبة وقفلها وتشغيلها. تعمل بطاقة المفتاح عن طريق الضغط عليها في موقع المركبة الظاهر على ظهر بطاقة المفتاح.

ستعمل فقط بطاقات المفاتيح المبرمجة مع المركبة. في حالة فقدان بطاقة المفتاح أو سرقتها، فيمكن شراء بديل عنه وبرمجته عن طريق الوكيل. لمنع بطاقات المفاتيح المفقودة أو المسروقة من القدرة على تشغيل المركبة، راجع الوكيل.

يمكن أن تحتوي كل مركبة على ما يصل إلى ثماني بطاقات مفاتيح مبرمجة عليها.



توجد ثلاثة مسارات للوصول إلى أقفال أمان الأطفال وتنشيطها/إلغاء تنشيطها من شاشة العرض الأمامية المركزية:

- Quick Controls (عناصر التشغيل السريع) < Child Safety Locks (أقفال أمان الأطفال) < إيقاف أو تشغيل
- Controls (عناصر التشغيل) < السلامة < Child Safety Locks (أقفال أمان الأطفال) < إيقاف أو تشغيل

أو

- Controls (عناصر التشغيل) < Doors & Windows (الأبواب والنوافذ) < Child Safety Locks (أقفال أمان الأطفال) < إيقاف أو تشغيل

يوصى بتنشغيل أقفال أمان الأطفال عند وجود نظام أمان الأطفال في مقاعد الصف الثاني.

يمنع قفل عنصر التحكم الخلفي الركاب في الخلف من استخدام شاشة العرض المركزية الخلفية.

لتنشيط/إلغاء تنشيط قفل عنصر التحكم الخلفي، حدد عناصر التحكم < السلامة < قفل عنصر التحكم الخلفي < تشغيل أو إيقاف في شاشة العرض المركزية الأمامية.

**تحذير**

انتبه دائماً إلى محيطك عند استخدام الأبواب الكهربائية. قد لا يكتشف نظام الأبواب الكهربائية دائماً الأجسام الصغيرة أو الأجسام الموجودة على الحافة أو الأجسام التي خارج مجال الرؤية. قد لا يعمل النظام أيضاً بشكل صحيح عندما تكون المستشعرات مسدودة، كما هو الحال في ظروف الطقس السيئة. حافظ على يديك وقدميك والأشياء الأخرى بعيداً عن الأجزاء المتحركة لتجنب تلف المركبة والإصابة الشخصية.

إذا توفرت الأبواب الكهربائية وتم تمكينها في السيارة، فسيتم تشغيل الأبواب كهربائياً. يمكن تخصيص ميزة الأبواب الكهربائية. لعرض الإعدادات المتاحة من الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، حدد الإعدادات > السيارة > الأبواب والأقفال > الأبواب الكهربائية. عندما يتم ضبط الأبواب الكهربائية عند "الوضع اليدوي"، وهي الحالة الافتراضية، لن يتم فتح الأبواب أو إغلاقها كهربائياً، وسيتم تعطيل ميزة اكتشاف العوائق.

**تحذير (يتبع)**

- حيث يمكن للركاب، وخاصة الأطفال، أن يفتحوا الأبواب بسهولة ويسقطوا من المركبة وهي تسير. يمكن فتح قفل الأبواب وفتحها أثناء تحرك السيارة. إن احتمال السقوط من المركبة إذا وقع اصطدام يكون أكبر في حال عدم إقفال الأبواب. لذلك يجب على كافة الركاب أن يرتدوا حزام الأمان بالشكل المناسب، كما يجب قفل الأبواب أثناء قيادة المركبة.
- إذا دخل أطفال صغار إلى مركبة غير مقفولة فربما لن يكون بوسعهم الخروج منها. يمكن أن يتعرض الطفل إلى حرارة مفرطة وقد يعاني من إصابات مستديمة أو قد يتعرض للموت بسبب ضربة شمس. اقل المركبة دائماً عند مغادرتها.
- يمكن للغرباء أن يدخلوا بسهولة إلى المركبة من الباب غير المقفول عندما تخفف سرعة المركبة أو توقفها. إن إقفال الأبواب يمكن أن يساعد على منع حدوث ذلك.

**فتح باستخدام بطاقة المفاتيح**

اضغط على بطاقة المفاتيح على الرمز المستطيل الموجود في الجزء الخلفي من السيارة بالقرب من لوحة الترخيص لفتح جميع الأبواب.

**قفل باستخدام بطاقة المفاتيح**

مع إغلاق جميع الأبواب وإيقاف المركبة وفتح أي باب، اضغط على بطاقة المفاتيح في الرمز المستطيل الموجود على باب السائق بالقرب من حافة النافذة لقفل جميع الأبواب.

**بدء التشغيل باستخدام بطاقة المفاتيح**

يمكنك بدء تشغيل مركبتك لفترة قصيرة بعد فتحها باستخدام بطاقة المفاتيح. إذا انتهت الفترة، فستحتاج إلى فتح قفل السيارة باستخدام بطاقة المفاتيح مرة أخرى لبدء تشغيل مركبتك.

**الأبواب****تشغيل الأبواب****تحذير**

إن الأبواب غير المقفلة قد تكون خطيرة.

(يتبع)

## المفاتيح والأبواب والنوافذ

٢٠

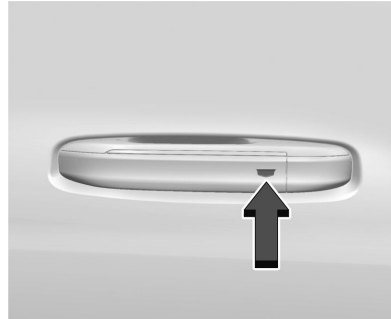
في حالة الأبواب الكهربائية، إذا كان الباب في حالة حركة، فاضغط على المفتاح مرة أخرى لإيقاف الباب، أو لإغلاقه إذا كان مفتوحًا بالفعل ومتوقفًا.

## تشغيل الأبواب من داخل السيارة

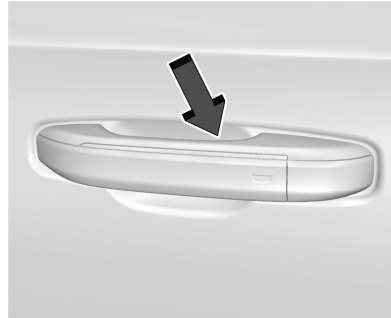
لعرض إعدادات الباب المفتوح المتاحة على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، المس خيار الإعدادات < السيارة > الأبواب والأقفال < الأبواب الكهربائية.

قفل الأبواب أو فتحها باستخدام:

- الضغط على المفتاح  أو  الموجود أعلى مقبض الباب الداخلي.
  - باستخدام وحدات عرض الكونسول المركزي الأمامية أو الخلفية، إذا كانت مجهزة.
  - اضغط  أو  مرتين بمفتاح التحكم عن بُعد. راجع تشغيل المفتاح عن بُعد  ٧.
- يمكنك تشغيل الأبواب من خلال:
- سحب المقبض إلى الداخل برفق. إذا كانت الأبواب الخلفية مقفلة، فإن السحب الأول سيلغي قفل الأبواب، والسحب الثاني سيفتحها. في حالات الطوارئ، يمكنك سحب المقبض بالكامل لتحرير المزلاج ميكانيكيًا، ما يؤدي إلى فتح الباب.



المس شعار Cadillac الصغير الموجود على مقبض الباب الخارجي للقفل.



قم بتشغيل الباب من خلال الضغط على مفتاح المقبض الداخلي وتحريره.

إذا تم ضبط الأبواب الكهربائية عند أي إعداد غير "الوضع اليدوي"، وهي الحالة الافتراضية، فإن الضغط مع الاستمرار على المفتاح الموجود داخل المقبض الخارجي في أثناء السحب سيؤدي إلى فتح الباب يدويًا ومنع الفتح التلقائي.

إذا كان هناك باب مفتوح، فإن مساعد التشغيل الكهربائي يثبت الباب في الوضع نفسه على أرض مستوية أو مائلة لفترة من الوقت، ثم يتم إلغاء تنشيطه ويتوقف عن تثبيت الباب.

بعد فترة من عدم النشاط، ستدخل السيارة في وضع السكون. لن يكون التشغيل الكهربائي للأبواب متوفرًا خلال هذه الفترة.

إذا فقدت الطاقة الكهربائية، فإن جر مقبض التحرير الداخلي بالكامل سيفتح الباب ويسمح بفتحه يدويًا حتى النهاية. قد يكون فتح الباب أكثر صعوبة بدون مساعد الطاقة.

## تشغيل الأبواب من خارج السيارة

قم بفتح أو إلغاء قفل الأبواب بالضغط على  أو  على المفتاح عن بُعد. راجع تشغيل المفتاح عن بُعد  ٧.



المستشعرات الأجسام القريبة جدًا من (في حدود ١٠ بوصات (٢٥ سم)) من المركبة. إذا تم اكتشاف عائق بالقرب من الباب أو تم حصر الباب، فسيتم عرض تحذير على وحدات الكونسول المركزية للمتابعة بحذر في فتح الباب.

أثناء دورة الفتح والإغلاق، إذا لامس الباب الكهربائي عائقًا ماديًا، فسوف ينعكس الباب قليلاً في الاتجاه المعاكس.

في فترات هطول الأمطار الغزيرة أو البرد الشديد، قد يكون اكتشاف النظام محدودًا.

يتم تعطيل نظام اكتشاف العوائق إذا تم ضبط إعدادات الأبواب الكهربائية عند "الوضع اليدوي".

### الباب الخلفي



تحذير

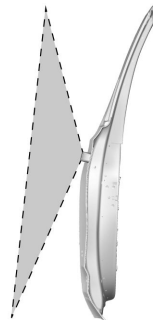
يمكن أن تتسرب غازات العادم إلى المركبة عند فتح غطاء الصندوق، أو صندوق المركبة/الباب الخلفي أثناء القيادة، أو عند مرور أي شيء من خلال القفل بين الجسم وصندوق المركبة/الباب الخلفي أو الفتحة الخلفية. تحتوي انبعاثات المحرك على أول

(يتبع)

### اكتشاف العقبات

#### تنبيه

لا تكتشف المستشعرات إلا الأشياء الموجودة ضمن نطاق مسار تارجح الباب. راقب دائماً حركة المرور الخارجية والأشخاص والعقبات الأخرى عند تشغيل الأبواب الكهربائية لتجنب تلف المركبة والإصابة الشخصية.



إذا توفر وتم تمكينه في السيارة، فسيوقف الباب تلقائيًا إذا اكتشف وجود عائق في مساره في أثناء دورة الفتح كهربائيًا. لا يستطيع نظام الباب الكهربائي منع الاصطدام الناتج عن تحرك عائق نحو الباب أثناء دورة الفتح كهربائيًا. قد لا تكتشف

إذا توفرت أبواب كهربائية وتم تمكينها في السيارة، فقم بتشغيل الأبواب كهربائيًا باستخدام شاشات وحدة الكونسول المركزية الأمامية أو الخلفية. يمكن لشاشة وحدة الكونسول المركزية الأمامية فتح جميع الأبواب بشكل فردي أو إغلاق جميع الأبواب بشكل فردي. في حال التوفر، يمكن لوحدة عرض الكونسول المركزي الخلفية فتح الأبواب الخلفية أو إغلاقها.

إذا توفرت أبواب كهربائية وتم تمكينها في السيارة، فيمكنك الضغط على دواسة الفرامل مرة واحدة لإغلاق باب السائق. لعرض الإعدادات المتاحة من الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، حدد الإعدادات < المركبة < الأبواب والأقفال.

إذا ظهرت مؤشرات "الباب مغلق/غير مغلق بإحكام" و"صيانة الباب" في مركز معلومات السائق، فقد تكون هناك مشكلات في الباب تمنعه من الإغلاق بشكل آمن. تأكد من إغلاق الأبواب بإحكام وعدم وجود عوائق في مسار الباب.



يوجد مفتاح الباب الخلفي الكهربائي في الكونسول العلوي. ويجب أن تكون المركبة على الوضع P (الركن).

الأوضاع هي:

**الحد الأقصى (MAX):** الفتح حتى أقصى ارتفاع.

**٤/٣:** الفتح حتى ارتفاع أقل يمكن ضبطه ما بين ٣/٤ والفتح الكامل. يُستخدم لمنع باب صندوق الأمتعة من الارتطام بالأجسام العليا مثل باب المrab أو الحمولة الموضوعة على سطح السيارة. لا يزال بالإمكان فتح باب صندوق الأمتعة يدويًا إلى المدى الكامل.

**إيقاف التشغيل:** للفتح اليدوي فقط.

### تشغيل غطاء الصندوق بالكهرباء



**تحذير**

قد تتعرض أنت أو غيرك لإصابات إذا علقت في مسار غطاء الصندوق الكهربائي. تأكد من عدم وجود أحد في مسار غطاء الصندوق أثناء فتحه وغلغه.

**تنبيه**

قد تؤدي قيادة السيارة أثناء فتح باب صندوق الأمتعة وعدم تأمينه إلى تلف في المكونات الكهربائية لباب صندوق الأمتعة.

**تنبيه**

قد يؤدي استخدام القوة يدويًا في فتح أو إغلاق باب صندوق الأمتعة أثناء تحركه كهربائيًا إلى تلف السيارة. اترك الفرصة للدورة الكهربائية بالانتهاء أولاً.

### تحذير (يتبع)

أكسيد الكربون (CO) الذي لا يمكن رؤيته أو شم رائحته. وقد يسبب فقدان الوعي أو الموت.

إذا كان يجب قيادة المركبة مع فتح غطاء الصندوق أو صندوق المركبة/الباب الخلفي:

- أغلق جميع النوافذ.
  - افتح فتحات الهواء الموجودة على لوحة التحكم أو تحتها بشكل كامل.
  - عدّل نظام التحكم بالمناخ إلى وضع لا يسمح إلا بإدخال الهواء من الخارج، واضبط المروحة على السرعة القصوى. انظر "انظمة التحكم بالمناخ" في الفهرس.
  - إذا كانت المركبة مزودة بغطاء صندوق كهربائي، فقم بتعطيل وظيفة الغطاء الكهربائي.
- راجع انبعاثات المحرك ٢٠٤.

**تنبيه**

لمنع حدوث ضرر لغطاء الصندوق أو لزجاجه، تأكد أن المنطقة الكائنة فوق وخلف غطاء الصندوق هي خالية قبل فتحه.

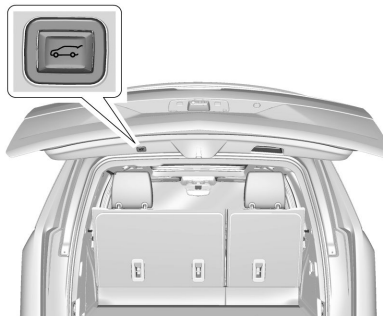
## المفاتيح والأبواب والنوافذ

في حال تحريك ذراع نقل السرعة بالمركبة من وضع الركن (P) أثناء عمل الوظيفة الكهربائية، فسوف تستمر حركة غطاء الصندوق حتى النهاية. إذا قامت المركبة بالتسارع قبل اكتمال حركة غطاء الصندوق، قد يتوقف غطاء الصندوق أو يتحرك في الاتجاه العكسي. تحقق من رسائل مركز معلومات السائق (DIC) وتحقق من إغلاق باب صندوق الأمتعة وتأمينه قبل الانطلاق بالسيارة.

## اكتشاف سقوط باب صندوق الأمتعة

في حالة انغلاق باب صندوق الأمتعة الآلي تلقائيًا بعد دورة الفتح الكهربائية، فيشير ذلك إلى أن النظام يتفاعل مع الوزن الزائد على باب صندوق الأمتعة أو احتمال وجود خلل في قائم الدعامة. يصدر صوت صفارة متكرر أثناء تشغيل ميزة اكتشاف انخفاض الباب الخلفي. تخلص من أي وزن زائد. في حالة استمرار انغلاق باب صندوق الأمتعة تلقائيًا بعد الفتح، يرجى الرجوع إلى الوكيل الخاص بك للحصول على الخدمة قبل استخدام باب صندوق الأمتعة الكهربائي.

إن حدوث تداخل مع حركة باب صندوق الأمتعة الكهربائي أو غلقه يدويًا بشكل سريع للغاية بعد فتحة الآلي قد يشبه عملية حدوث خلل بقائم الدعامة. قد يؤدي ذلك أيضًا إلى تنشيط ميزة اكتشاف سقوط باب صندوق الأمتعة. اترك باب صندوق الأمتعة حتى يُكمل العملية وانتظر لعدة ثوان قبل غلقه يدويًا.



• اضغط على  في الحافة السفلية من غطاء الصندوق بجوار المزلاج لإغلاقه.

اضغط على أي زر بغطاء الصندوق، أو الشعار، أو  بفتح التحكم عن بُعد لإيقاف صندوق الأمتعة أثناء تحركه. يؤدي الضغط على أي زر من أزرار باب صندوق الأمتعة أو الضغط على  مرتين على مفتاح التحكم عن بُعد إلى إعادة تشغيل العملية في الاتجاه العكسي. سيؤدي الضغط على الشعار إلى إعادة تشغيل الرسم المتحرك، ولكن في اتجاه الفتح فقط.

قد تتعطل وظيفة غطاء الصندوق الكهربائي مؤقتًا في درجات الحرارة شديدة الانخفاض، أو بعد تكرار الدورة الكهربائية خلال فترة وجيزة من الوقت. وإذا حدث ذلك، فلا يزال بالإمكان تشغيل الغطاء يدويًا.

لفتح أو غلق غطاء الصندوق الكهربائي، اختر الوضع MAX (أقصى) أو 3/4 ثم:

- اضغط على  الموجود على مفتاح التحكم عن بُعد مرتين إلى أن يتحرك باب صندوق الأمتعة.
- اضغط على  من الكونسول العلوي. يلزم أن يكون باب السائق مفتوح القفل أو مقفولًا دون تفعيل إنذار الأمان.



- اضغط على الشعار أسفل زجاج المؤخرة بعد فتح قفل كل الأبواب. يمكن فتح سيارة مؤمنة الأقفال إذا كان مفتاح التحكم عن بُعد في نطاق ١ م (٣ أقدام) من الشعار.

## ميزات اكتشاف العوائق

إذا واجه باب صندوق الأمتعة عائقاً أثناء دورة الفتح أو الغلق الكهربائي، فسيعكس الباب اتجاهه أوتوماتيكياً ويتحرك لمسافة قصيرة بعيداً عن العائق. بعد إزالة العائق، يمكن استخدام التشغيل الكهربائي لغطاء الصندوق مرة أخرى. إذا واجه غطاء الصندوق عدة عوائق في نفس الدورة الكهربائية، فسيتم إيقاف عمل الوظيفة الكهربائية. بعد إزالة العوائق، أغلق غطاء الصندوق يدوياً. سوف يتيح ذلك مواصلة وظائف التشغيل الكهربائية العادية.

إذا كانت السيارة مؤمنة الأقفال بينما يتم غلق باب صندوق الأمتعة، ويوجد عائق، يمنع باب الصندوق من إكمال عملية الغلق، فسوف ينطلق البوق كتنبيه بأن باب الصندوق لم يغلق.

## ضبط الوضع ٣/٤

لتغيير موضع توقف غطاء الصندوق أثناء الفتح:

١. اختر الوضع MAX (أقصى) أو ٣/٤ وافتح باب صندوق الأمتعة اليدوي.
٢. أوقف حركة غطاء الصندوق عند الارتفاع المطلوب عن طريق الضغط على أي زر بغطاء الصندوق. قم بتعديل وضع غطاء الصندوق يدوياً عند الحاجة.

٣. اضغط ضغطة طويلة على زر الجانب السفلي من باب صندوق الأمتعة بجوار القفل بالناحية الخارجية لباب صندوق الأمتعة حتى تومض إشارات الانعكاس ويصدر صوت صفير. يبين ذلك أن وضع الضبط قد تم حفظه.

لا يمكن ضبط غطاء الصندوق على درجة أقل من حد أدنى معين للارتفاع القابل للبرمجة. إذا لم يومض مصباح أو يصدر صوت، فقد يعني ذلك أن الارتفاع المضبوط منخفض للغاية.

## التشغيل اليدوي

## تنبيه

محاولة تحريك باب صندوق الأمتعة بسرعة كبيرة جداً وبقوة مفرطة قد تؤدي إلى تلف السيارة.

اختر OFF (إيقاف) لتشغيل غطاء الصندوق يدوياً.

قم بتشغيل باب صندوق الأمتعة يدوياً عن طريق حركة خفيفة وبسرعة مناسبة. يحتوي النظام على ميزة تحد من الإغلاق السريع يدوياً وذلك لحماية المكونات من التلف.



لفتح غطاء الصندوق، اضغط  بمفتاح تأمين قفل الباب الكهربائي أو اضغط  بمفتاح التحكم عن بُعد مرتين لتحرير أقفال كل الأبواب، ثم اضغط على الشعار. بمجرد فتح الباب، ارفع باب صندوق الأمتعة باستخدام المقبض الموجود على الحافة السفلية الداخلية.

## المفاتيح والأبواب والنوافذ

١. منطقة المصادقة (1 متر (3 أقدام))

٢. منطقة الاقتراب (3 م (9 أقدام))

لإلغاء الميزة بعد الدخول إلى منطقة المصادقة، يمكن للمستخدم الخروج من منطقة المصادقة، أو الضغط على مفتاح الباب الخلفي الخارجي، أو الضغط مرة واحدة على الزر . لن تعمل ميزة حر اليدين في أثناء حركة باب صندوق الأمتعة. لإيقاف باب صندوق الأمتعة في أثناء تحركه، استخدم أي من المفاتيح الخاصة به.

يمكن إلغاء تنشيط ميزة حر اليدين. لتشغيلها أو إيقاف تشغيلها، من الشاشة الرئيسية لنظام

المعلومات والترفيه، اختر Settings  
"الإعدادات" < Vehicle "المركبة"

< Comfort and Convenience

"الراحة والسهولة" < الوصول إلى التخزين الخارجي من دون استخدام اليدين.

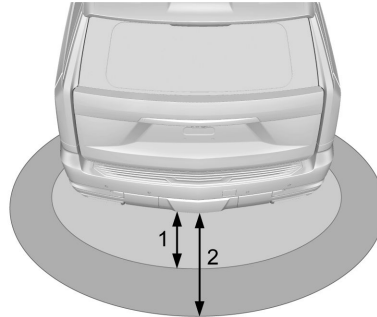
بالنسبة إلى بعض المركبات، يمكن تشغيل هذه الميزة وإيقاف تشغيلها باستخدام مفتاح باب صندوق الأمتعة الخارجي عندما يكون مفتاح التحكم عن بُعد في منطقة المصادقة. وللقيام بذلك، اضغط مع الاستمرار على المفتاح لمدة خمس ثوان. عند تمكين الميزة أو تعطيلها بنجاح باستخدام هذه الطريقة، ستومض المصابيح الخلفية للسيارة.

غطاء الصندوق مزود برتاج كهربائي. إذا تم فصل البطارية أو كان شحنها منخفضاً، فلن ينفتح غطاء الصندوق. وسيعود غطاء الصندوق إلى العمل بعد إعادة توصيل البطارية وشحنها.

## التشغيل عن بُعد

في حالة التجهيز، يمكن فتح باب صندوق الأمتعة باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد عن طريق الدخول إلى منطقة المصادقة من خارج منطقة الاقتراب. تقع كلا المنطقتين بالقرب من الجزء الخلفي من السيارة.

سيؤدي الدخول إلى منطقة المصادقة باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد إلى إصدار إشعاعاً صوتياً وستومض أضواء المصابيح الخلفية. سيفتح باب صندوق الأمتعة أوتوماتيكياً إذا ظل مفتاح التحكم عن بُعد في منطقة المصادقة لبضع ثوان.



اضغط على الزر بأعلى لوحة أرقام المركبة لفتح باب صندوق الأمتعة، أو اضغط على زر  مرتين في مفتاح التحكم عن بُعد. عند رفع باب صندوق الأمتعة لا تترك الزجاج الخاص به مفتوحاً.

سيكون هناك تأخير زمني في فتح زجاج باب صندوق الأمتعة في حالة محاولة فتحه بينما تتحرك الماسحة الخلفية.

استخدم مقبض السحب لخفض الباب الخلفي وإغلاقه. لا تضغط على الشعار أثناء إغلاق صندوق الأمتعة. سيتسبب ذلك في إلغاء تثبيت غطاء الصندوق.

يمكن فتح باب صندوق الأمتعة المقفول إذا كان مفتاح التحكم عن بُعد في نطاق ١ م (٣ أقدام) من الشعار. راجع تشغيل المفتاح عن بُعد > ٧.

## المفاتيح والأبواب والنوافذ

٢٦

## استكشاف أخطاء التشغيل عن بُعد وإصلاحها

إذا كان هناك مقطورة متصلة بالمركبة ولكنها غير متصلة بالنظام الكهربائي، فسيتم تعطيل خاصية فتح الباب الخلفي من دون استخدام اليدين.

إذا لم تعمل الميزة، فقد يكون مفتاح التحكم عن بُعد في حالة كتم الصوت. اضغط على أي زر على مفتاح التحكم عن بعد أو أي مفتاح خارجي للسيارة لإلغاء كتم صوت مفتاح التحكم عن بُعد.

لن تكون الميزة متاحة حتى يظل مفتاح التحكم عن بُعد خارج منطقة الاقتراب لمدة أطول من ٢٠ دقيقة في حالة حدوث أي مما يأتي:

- بعد فتح باب صندوق الأمتعة بنجاح باستخدام ميزة التشغيل عن بُعد.
- إذا دخل المفتاح إلى منطقة الاقتراب ولكنه لم يدخل إلى منطقة المصادقة خلال فترة زمنية قصيرة.
- إذا قام المستخدم بإلغاء الميزة عن طريق استخدام زر باب صندوق الأمتعة بمفتاح التحكم عن بُعد أو مفتاح باب صندوق الأمتعة الخارجي أو الخروج من منطقة المصادقة لأكثر من بضع ثوانٍ.

لن تكون ميزة التشغيل عن بُعد نشطة في ظل هذه الظروف:

- هذه الميزة تم ضبطها على OFF "إيقاف" في Settings "الإعدادات" < Vehicle Comfort and Convenience "الراحة والسهولة" < الوصول إلى التخزين الخارجي من دون استخدام اليدين.
- إذا توفرت في السيارة ميزة الاقتراب الجانبي، فقد لا تعمل ميزة الإغلاق الخلفية من دون استخدام اليدين عند فتح الأبواب الخلفية بسبب التعارض مع مناطق العمليات الأخرى من دون استخدام اليدين.
- بمجرد دخولك منطقة الاقتراب، أدخل المصادقة خلال ٨ ثوانٍ حتى يعمل النظام بشكل صحيح. إذا فائت هذه النافذة، فخرج من منطقة الاقتراب وانتظر لمدة 20 ثانية قبل محاولة تشغيل وضعية عدم استخدام اليدين مرة أخرى.
- بطارية المركبة منخفضة.
- ضبط باب صندوق الأمتعة الكهربائي على وضع إيقاف التشغيل
- إذا تمت إعادة تمكين الباب الخلفي الكهربائي في وقت لاحق، فلن يتم تفعيل وظيفة العمليات دون استخدام اليدين تلقائيًا ويجب إعادة تفعيلها بشكل منفصل.

- يوجد مفتاح تحكم عن بُعد في داخل السيارة.
- عدم وجود المركبة في وضع الركن P.
- تبقى السيارة متوقفة لأكثر من عدة أيام، بدون استخدام مفتاح التحكم عن بُعد أو تشغيل الوصول بدون مفتاح. لإعادة التمكن، اضغط على أي زر على مفتاح التحكم عن بُعد أو قم بفتح وإغلاق أي باب من أبواب السيارة.

## خطوات الحصول على الطاقة المساعدة



لتجنب الإصابة الشخصية أو تلف الممتلكات، قبل الدخول إلى المركبة أو الخروج منها، تأكد من تمديد الدرجة الآلية المساعدة بالكامل. لا تضغط على الدرجة الآلية المساعدة أثناء تحرك المركبة. تجنب تمامًا وضع يديك أو أي أجزاء أخرى من جسمك بين الدرجة الآلية المساعدة عندما تكون ممتدة وبين المركبة.

إذا كانت مزودة سوف تمتد الدرجات المساعدة الكهربائية حال تمكينها عند فتح الباب. حيث ستستجيب بعد ثلاث ثوانٍ من إغلاق الباب أو في حالة بدء تحرك المركبة على الفور.

تكون هذه الإنارة في وضع "إغلاق" فور "تشغيل" الإشعال، فقط للحظات عندما تقفل أبواب السيارة.

### تنشيط نظام الإنذار

١. أوقف تشغيل المحرك.
٢. قم بفتح الباب بأحد الطرق الثلاث التالية:

- استخدم مفتاح التحكم عن بعد في المركبة.
- استخدم نظام الدخول بدون مفتاح.
- مع فتح الباب، اضغط  الموجود في داخل الباب.

٣. بعد 30 ثانية سينشط نظام الإنذار ويبدأ مصباح المؤشر في الوميض ببطء. سيؤدي الضغط على  في مفتاح التحكم عن بعد لمرة ثانية إلى تجاوز زمن تأخير قدره 30 ثانية مع تنشيط نظام الإنذار على الفور.

لن يتم تنشيط فعالية نظام الإنذار بالمركبة في حالة تأمين أقفال الأبواب باستخدام المفتاح الميكانيكي.

سينطلق الإنذار أيضًا إذا تم فتح أحد أبواب الركاب أو الباب الخلفي أو غطاء حيز المحرك دون أن يتم قبل ذلك إيقاف تنشيط الإنذار. عند انطلاق الإنذار، ستومض إشارات الانعطاف

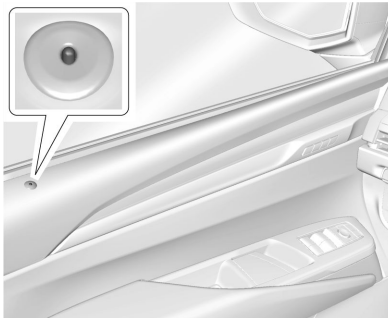
### التنظيف

يمكن تمديد درجات المساعدة الكهربائية أو سحبها للتنظيف. لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه، المس الإعدادات **Vehicle < (المركبة) < Power Assist Steps** (درج المساعدة الكهربائي).

### أمان المركبة

تحتوي هذه السيارة على ميزات مانع السرقة، لكنها ليست ضد السرقة.

### نظام إنذار المركبة



يشير المصباح في باب السائق بالقرب من النافذة إلى حالة النظام.

قم بتعطيل الدرجات الآلية المساعدة قبل رفع المركبة أو وضع أي شيء أسفلها. قد يؤدي تراكب الكثير من الجليد إلى منع انفتاح الدرجات الآلية المساعدة. تحقق من موضع الدرج قبل الخروج من المركبة. في حالة حدوث ذلك، قم بتعطيل الدرجات الآلية المساعدة وأزل الجليد ثم قم بتمكين الدرجات المساعدة وتأكد من عملها بصورة عادية قبل الاستخدام.

حافظ على اليدين، والأطفال، والأشياء، والملابس بعيدة عن الدرجات المساعدة الكهربائية أثناء تحركها. سوف تعكس الدرجات الاتجاه في حالة وجود عائق. إن أمكن، قم بإزالة العائق بعناية، ثم افتح وأغلق الباب على نفس الجانب لاستكمال حركة. بعد اكتشاف العوائق، تظل الألواح في وضعها السابق (تمديد/تخزين) حتى يتم طلب حركة أخرى. إذا لم تتم إزالة العائق وطلبت حركة أخرى، فستتصل الألواح بالعائق ثم تنعكس إلى الوضع السابق.

في أثناء النشر التلقائي، سيتم عرض تحذير في مركز معلومات السائق (DIC) فقط عند إعاقة لوحات التشغيل.

### تمكين/تعطيل

يمكن تمكين أو تعطيل درجات المساعدة الكهربائية. لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه، المس الإعدادات **Vehicle < (المركبة) < Power Assist Steps** (درج المساعدة الكهربائي).

## المفاتيح والأبواب والنوافذ

٢٨

وينطلق صوت البوق لمدة 30 ثانية تقريبًا. ستم إعادة تنشيط نظام الإنذار لمراقبة الحدث التالي غير المرخص.

## تعطيل تنشيط نظام الإنذار

لتعطيل تنشيط نظام الإنذار أو لإطفاء الإنذار إذا تم تنشيطه:

- اضغط **[P]** مرتين بمفتاح التحكم عن بُعد.
- قم بتحرير أقفال المركبة باستخدام نظام الدخول بلا مفتاح.
- لبدء تشغيل السيارة.

لكي تتجنب انطلاق الإنذار عن غير قصد:

- قم بتأمين أقفال المركبة بعد مغادرة جميع الركاب.
- قم دائمًا بتحرير قفل أحد الأبواب باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد أو نظام الدخول بلا مفتاح.

إن فتح باب السائق بالمفتاح الميكانيكي لن يعطل من فعالية تنشيط النظام ولن يطفئ الإنذار.

إذا توفرت هذه الميزة، وإذا تم فتح باب السائق من دون فتح القفل أولاً باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد، فسيصدر البوق صوت صفير وستومض المصابيح للإشارة إلى الإنذار المسبق. إذا لم يتم تشغيل السيارة، أو لم يتم فتح

قفل الباب بالضغط على **[P]** في مفتاح التحكم عن بُعد في أثناء الإنذار المسبق لمدة ١٠ ثوانٍ، سيتم تنشيط الإنذار.

## كيفية اكتشاف حالة العبث بالمركبة

إذا تم ضغط **[P]** على مفتاح التحكم عن بُعد وأصدر البوق صوتًا لثلاث مرات، فهذا يعني أن إنذاراً حدث من قبل عندما كان نظام الإنذار مفعلاً.

إذا تم تنشيط الإنذار، فستظهر رسالة في مركز معلومات السائق.

## الصفارة الكهربائية، لمستشعر الميل،

## ومستشعر الاقتحام

بالإضافة إلى ميزات نظام منع السرقة القياسي، فإن هذا النظام قد يحتوي أيضًا على مسبار الطاقة ومستشعر للميل ومستشعر للاقتحام.

تصدر الصفارة الكهربائية إنذارًا صوتيًا مميزًا عن ذلك الصادر من بوق المركبة. وهي موصلة بمصدر تيار خاص بها، ويمكنها إطلاق إنذار في حالة ضعف شحنة بطارية المركبة.

يمكن لمستشعر الميل إطلاق الإنذار إذا استشعر وجود حركة للمركبة، مثل تغيير اتجاه المركبة.

يراقب مستشعر الاقتحام المقصورة الداخلية، وبإمكانه إطلاق الإنذار إذا استشعر عملية دخول غير مشروعة إلى داخل المركبة. لا تسمح ببقاء الركاب أو الحيوانات الأليفة في السيارة عندما يكون مستشعر الاقتحام نشطًا.

قبل تنشيط نظام منع السرقة وتنشيط مستشعر الاقتحام:

- تأكد من غلق جميع الأبواب والنوافذ تمامًا.
- قم بتأمين أية أشياء سائبة مثل حاجبات الشمس.
- تأكد من عدم وجود عوائق تحجب المستشعرات في الكتيبة العلوية الأمامية.
- أغلق شاشات DVD قبل مغادرة السيارة.

## مفتاح تعطيل مستشعر الاقتحام والميل





يتم تعطيل نظام منع الحركة عند تشغيل الإشعال أو تحديد وضع الملحقات والعتور على مفتاح تحكم عن بُعد صالح في المركبة.



يضيء مصباح الأمان في مجموعة العدادات إذا كانت هناك مشكلة في تشغيل نظام منع السرقة أو إيقاف تشغيله.

يتم تزويد النظام بمفتاح تحكم عن بُعد واحد أو أكثر، وهذه الأجهزة متوافقة مع وحدة التحكم بنظام معطل حركة المركبة. ولا يمكن بدء تشغيل المركبة سوى باستخدام مفتاح تحكم عن بُعد متوافق بشكل صحيح. إذا تعرض مفتاح تحكم عن بُعد للتلف، فربما لا يمكنك بدء تشغيل المركبة.

عند محاولة بدء تشغيل المركبة، قد يضيء مصباح الأمان لفترة وجيزة.

إذا لم يبدأ تشغيل المحرك وما زال مصباح الأمان مضيئاً، فهذا يعني وجود مشكلة في النظام. أوقف الإشعال ثم حاول مرة أخرى.

إذا كانت المركبة لن تغير أوضاع الإشعال (الملحقات، تشغيل، إيقاف) ولم يظهر التلف على مفتاح تحكم عن بُعد، فقم بتجريب مفتاح تحكم عن

بعد الضغط على دواسة الفرامل وبدء تشغيل المركبة. لن يتم عرض أي رسالة أثناء بدء التشغيل عن بُعد.

- تشير رسالة مفادها أنه يجب تشغيل عجلة القيادة ويجب تشغيل المركبة مرة أخرى أن آلية قفل العمود مقيدة، ولم يتمكن جهاز قفل العمود من إلغاء قفل عمود التوجيه، ولن يبدأ تشغيل المركبة. وفي حالة حدوث ذلك، أدر عجلة التوجيه على الفور من جانب إلى آخر لإلغاء ربط قفل العمود. وإذا لم يؤدي ذلك إلى إلغاء قفل عمود التوجيه، فاقف تشغيل المركبة وافتح باب السائق لإعادة تعيين النظام. ثم قم بتشغيل المركبة وقم بتدوير جانب عجلة القيادة من جانب إلى آخر لمدة ١٥ ثانية تقريباً. في بعض الحالات، قد يستغرق الأمر قوة كبيرة لإلغاء ربط العمود.

للحفاظ على عمود التوجيه من الربط، قم بتصويب العجلات الأمامية قبل إيقاف تشغيل المركبة.

## تشغيل مانع الحركة

هذه المركبة مزودة بنظام خامل لمنع السرقة. لا يحتاج النظام إلى تفعيله أو إيقاف تفعيله يدوياً. يتم أوتوماتيكياً تعجيز حركة المركبة عند إيقاف تشغيل المركبة.

يُنصح بإيقاف فعالية مستشعري الميل والاقترحام في حالة ترك حيوانات الأليفة داخل المركبة أو عند نقل المركبة.

عند إيقاف تشغيل السيارة، اضغط على **إيقاف** في الكونسول الأمامي العلوي لإيقاف تشغيل الميزة.

قد يضيء ضوء المؤشر للحظات أو قد تظهر رسالة على مجموعة العدادات، تشير إلى أن هذه المستشعرات قد تم تعطيلها حتى المرة التالية التي يتم فيها تشغيل نظام الإنذار.

## قفل عمود التوجيه

إذا كانت مجهزة، يمثل قفل عمود التوجيه جهاز مانع سرقة. تقوم هذه الميزة بإغلاق عمود التوجيه عند إيقاف تشغيل المركبة وفتح باب السائق، أو عند فتح باب السائق ثم إيقاف تشغيل المركبة. يفتح عمود التوجيه عند تشغيل المركبة.

قد يعرض مركز معلومات برنامج التشغيل (DIC) إحدى هذه الرسائل:

- تشير رسالة لخدمة قفل عمود التوجيه إلى أنه قد تم اكتشاف مشكلة في ميزة قفل العمود ويجب صيانة المركبة.
- تشير رسالة تفيد بأن عمود التوجيه مقفل إلى أن المحرك يعمل، لكن عمود التوجيه ما يزال مغلقاً. من الطبيعي أن يتم قفل العمود أثناء بدء التشغيل عن بُعد، ولكن يجب فتح العمود

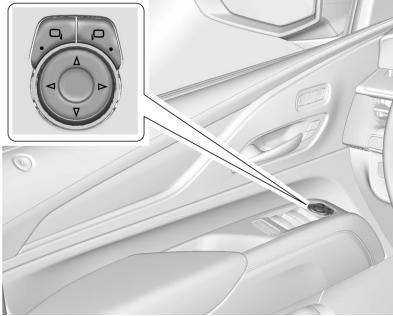
## المرايا الخارجية المرايا المحدبة



يمكن للمراة المحدبة أن تجعل الأشياء، كالمركبات الأخرى، تبدو أبعد مما هي عليه في الواقع. فإذا انتقلت بحدة إلى المسار الأيمن، فقد تصطدم بمركبة موجودة إلى يمينك. تأكد بمساعدة المراة الداخلية أو راجع سريعاً إلى الجانب قبل تغيير المسار.

إن المراة الموجودة في جانب الراكب محدبة. إن سطح المراة محدبة لتوسيع مجال الرؤية من مقعد السائق.

## المراة الكهربائية



لتعديل كل مراة:

١. اضغط على أو للمراة بجانب السائق أو الراكب. سيضيء مصباح المؤشر.
٢. اضغط على الأسهم الموجودة في لوحة التحكم لتحريك المراة إلى الاتجاه المطلوب.
٣. عدّل كل مراة خارجية بحيث يمكن رؤية جزء صغير من المركبة والمساحة الموجودة خلفها.
٤. اضغط على أو مرة أخرى لإلغاء تحديد المراة.

بُعد آخر. أو، يمكنك محاولة وضع مفتاح التحكم عن بُعد في موقع النسخ الاحتياطي. راجع تشغيل المفتاح عن بُعد ٧.

ستحتاج سيارتك إلى الصيانة في حالة عدم تغيير أوضاع الإشعال باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد الآخر أو عند وضع مفتاح التحكم عن بُعد في حامل الأقذاح. إذا يتم تغيير أوضاع الإشعال، فقد يكون مفتاح التحكم عن بُعد الأول معيباً. راجع الوكيل.

من الممكن أن يتوافق معطل حركة السيارة مع مفاتيح التحكم عن بُعد الجديدة أو البديلة. يمكن برمجة ما يصل إلى ثمانية مفاتيح التحكم عن بُعد للمركبة. لبرمجة مفاتيح تحكم عن بُعد إضافية، راجع "برمجة مفاتيح التحكم عن بعد في المركبة" ضمن تشغيل المفتاح عن بُعد ٧.

لا تترك مفتاح التحكم عن بُعد أو أية وسيلة أخرى يمكن أن تلغي تفعيل أو تبطل عمل نظام منع السرقة داخل المركبة.

إذا كانت مجهزة بالمرآيا القابلة للطي كهربائيًا، ولم يتم طي المرآيا بمفتاح طي المرآيا كهربائيًا، وكانت السيارة في وضع P (الركن)، فقد يتم طيها أو بسطها تلقائيًا على النحو التالي:

١. إذا تم قفل الأبواب عن طريق الضغط على  على مفتاح التحكم عن بُعد، فسيتم طي المرآيا. إذا تم فتح الأبواب عن طريق الضغط على  على مفتاح التحكم عن بُعد، فسيتم بسط المرآيا. راجع تشغيل المفتاح عن بُعد  ٧.

٢. إذا تم قفل الأبواب بالضغط على زر قفل/فتح مقبض الباب، فسيتم طي المرآيا. إذا تم فتح الأبواب بالضغط على زر مقبض الباب، فسيتم بسط المرآيا. راجع "تحرير/تأمين الأقفال بدون مفتاح من باب السائق" في تشغيل المفتاح عن بُعد  ٧.

٣. إذا تم تمكين القفل عن بعد وتم قفل الأبواب بهذه الميزة، فسيتم طي المرآيا. راجع "القفل عن بعد" في تشغيل المفتاح عن بُعد  ٧.

لعرض الإعدادات المتاحة لهذه الميزة، في الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، حدد Settings (الإعدادات) < Vehicle Comfort and Convenience (المركبة) < (الراحة والملاءمة).

قد تفتح المرآيا الخارجية تلقائيًا عند قيادة المركبة بسرعة فوق ٢٠ كم / ساعة (١٢ ميلًا في الساعة)، ولكن يمكن طيها باستخدام مفتاح المرأة القابل للطي. إذا كانت سرعة المركبة تزيد عن ٤٠ كم/ساعة (٢٥ ميلًا في الساعة)، فقد تفتح تلقائيًا وقد لا يتم إعادة طيها بمفتاح المرأة القابل للطي.

### إعادة ضبط المرآيا الكهربائية القابلة للطي

أعد ضبط ميزة طي المرآيا كهربائيًا إذا:

- واجهت المرآيا إعاقة مصادفة أثناء الطي.
- تم طيها/إلغاء طيها يدويًا مصادفةً.
- لن تظل المرآيا في الوضع غير المطوي.
- تهتز المرآيا في سرعات القيادة العادية.

قم بطي المرآيا وإلغاء طيها مرة واحدة باستخدام مفاتيح التحكم في المرآيا لإعادة ضبطها إلى وضعها العادي. وقد تسمع صوت أثناء إعادة ضبط طي المرآيا كهربائيًا. هذا الصوت طبيعي بعد عملية طي يدوية.

### طي المرآيا عن بُعد

إذا كانت مجهزة بالمرآيا القابلة للطي وتم طي المرآيا بمفتاح المرأة القابلة للطي، فقد لا يتم بسطها تلقائيًا.

### الذاكرة، المرآيا

قد تكون المركبة مجهزة بذاكرة لوضع المرآيا. راجع المقاعد المضبوطة من خلال الذاكرة  ٤٦.

### تنبيه تغيير حارة السير (LCA)

قد تكون المركبة مجهزة بنظام LCA. راجع تنبيه تغيير حارة السير (LCA)  ٢٧٨.

### طي المرآيا

### طي المرآيا كهربائيًا



في حالة التجهيز بذلك، اضغط على  لطي المرآيا أليًا. اضغط  مرة أخرى للفتح.

## المرايا القابلة للتسخين

إذا توفرت ميزة المرايا المسخنة:

اضغط على تسخن المرايا.

راجع جزيئية "مزيل ضباب النافذة الخلفية" تحت أنظمة التحكم بالمناخ ١٧٩.

في حال التوفر، عندما يتم تشغيل المركبة عن بُعد في أثناء درجات الحرارة الباردة، سيتم تشغيل مزيل الضباب عن النافذة الخلفية والمرايا المسخنة أوتوماتيكيًا.

## المرآة الخلفية الأوتوماتيكية

إذا توفرت مرآة السائق الخارجية، فإنها تعمل أوتوماتيكيًا على ضبط وهج المصابيح الرئيسية من الخلف. تعمل هذه الميزة عند بدء تشغيل السيارة.

## مرايا الإمالة إلى الوضع العكسي

إذا كانت المركبة مجهزة بمرايا قابلة للإمالة للخلف، ومقاعد بميزة الذاكرة، فستعمل مرآة الراكب و/أو السائق إلى وضع محدد مسبقًا عندما تكون المركبة في الوضع R (الرجوع للخلف). وهذا يتيح رؤية الرصيف عند الركن بمحاذاة الرصيف.

## مرآة الرؤية الخلفية الخافتة الأوتوماتيكية

تقوم مرآة الرؤية الخلفية بالإعتماد أوتوماتيكيًا لتقليل التوهج الناتج عن المصابيح الأمامية للمركبات القادمة من الخلف. تعمل هذه الميزة عند بدء تشغيل السيارة.

## مرآة الكاميرا الخلفية



تتمتع مرآة الكاميرا الخلفية (RCM) بمنظر محدود. قد لا يتم رؤية مواضع الطريق والمركبات والأجسام الأخرى. لا تعد المركبة أو تركنها باستخدام هذه الكاميرا فقط. فقد تظهر الأجسام أقرب مما هي عليه بالفعل. افحص المرايا الخارجية أو انظر فوق كتفك عند تغيير الحارات المرورية أو الدمج. قد يؤدي عدم استخدام العناية المناسبة إلى الإصابة أو الوفاة أو تلف المركبة.

توفر مرآة الخفوت الأوتوماتيكي هذه منظر عريض الزاوية بالكاميرا للمنطقة خلف المركبة.

قد تتحرك المرآة (المرايا) من وضع الإمالة عند:

- تخرج المركبة من الوضع R (الرجوع للخلف)، أو عندما تظل في الوضع R (الرجوع للخلف) لمدة ٣٠ ثانية تقريبًا.
- إيقاف تشغيل المركبة.
- يتم قيادة المركبة على الوضع R (الرجوع للخلف) بأعلى من سرعة محددة.

لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه، المس الإعدادات < Vehicle (المركبة) < Comfort and Convenience (الراحة والملاءمة).

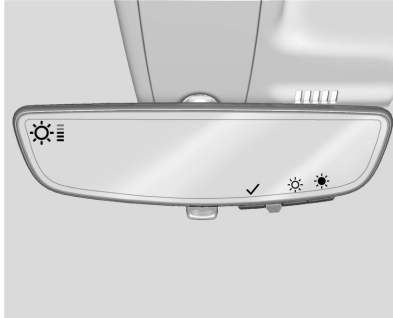
## المرايا الداخلية

### مرايا الرؤية الخلفية الداخلية

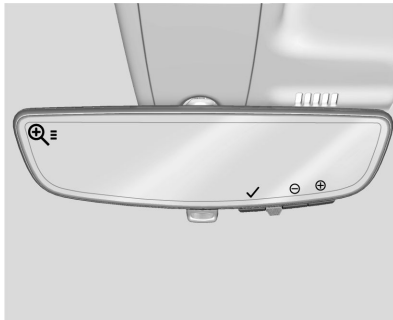
اضبط مرآة الرؤية الخلفية للتأكد من الحصول على رؤية واضحة للمنطقة الواقعة خلف مركبتك.

لا ترش منظم الزجاج على المرآة مباشرة. استخدم منشفة طرية مرطبة بالماء.

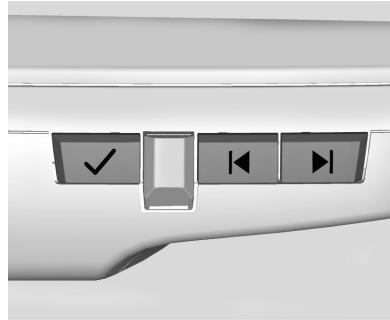
وفيما يلي خيارات الضبط المتاحة:



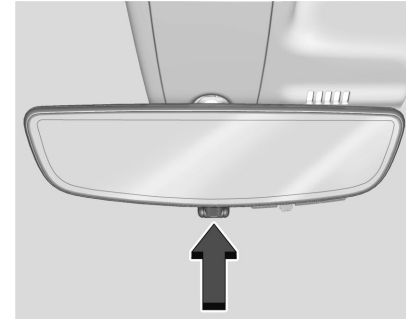
• السطوع



• التكبير



اضغط على ✓ للتمرير خلال خيارات الضبط.  
اضغط على ◀ أو ▶ لضبط الإعدادات باستخدام  
المؤشرات الموجودة على المرآة. ستظل  
المؤشرات مرئية لمدة خمس ثوان بعد تنشيط  
الزر الأخير وستظل الإعدادات محفوظة.

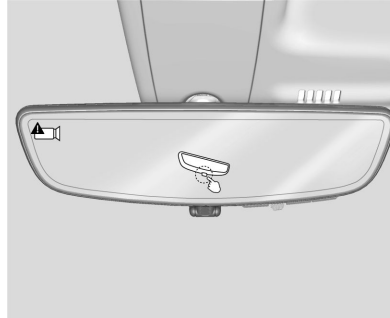


اسحب اللسان لتشغيل الشاشة. ادفع اللسان لإيقاف  
تشغيلها. عند إيقاف التشغيل، تقوم المرآة  
بالخفوت الأوتوماتيكي. اضبط المرآة للحصول  
على منظر واضح للمنطقة خلف المركبة أثناء  
توقف الشاشة.



- وجود أوساخ أو ثلوج أو حطام آخر يسد عدسات الكاميرا. نظف العدسة باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة، أو إذا كانت المركبة مجهزة بذلك، باستخدام غاسلة الكاميرا الخلفية. راجع ماسحة/غاسلة الزجاج الخلفي ١١٠.
- تم تلف تثبيت الكاميرا على السيارة و/أو تم تغيير موضع الكاميرا أو زاوية تثبيتها.

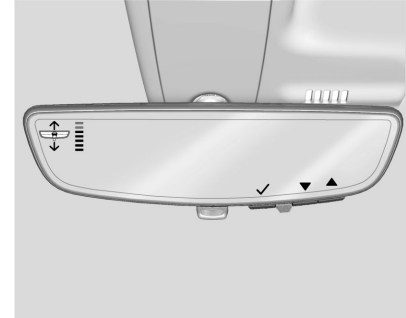
## استكشاف الأخطاء وحلها



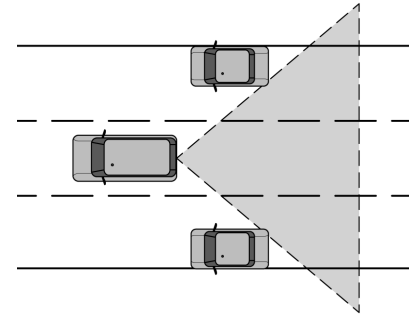
ارجع إلى الوكيل للحصول على الخدمة في حالة ظهور شاشة زرقاء و▲ في المرآة وأوقف تشغيل الشاشة. وقم، أيضاً، بدفع اللسان على النحو المشار إليه للعودة إلى وضع التعطيم التلقائي.

قد لا تعمل مرآة الكاميرا الخلفية بصورة سليمة أو تعرض صورة واضحة في حالة:

- وجود وهج صادر من الشمس أو المصابيح الرئيسية. فقد يعوق ذلك رؤية الأجسام. إذا لزم الأمر، ادفع اللسان لإيقاف تشغيل الشاشة.



## الإمالة



تعمل النوافذ الآلية عندما تكون المركبة في وضع التشغيل، أو في وضع الملحقات، أو عند تنشيط طاقة الملحقات المحفوظ بها. راجع طاقة الملحقات المخزنة (RAP) ٢٠٣.

باستخدام مفتاح النافذة، اضغط لفتح النافذة أو اسحب لإغلاقها.

قد يتم تعطيل النوافذ مؤقتًا في حالة تكرار استخدامها في فترات متقاربة.

### قفل النافذة

في حال كانت المركبة مزودة بها، تتيح هذه الميزة منع الركاب في المقاعد الخلفية من فتح النوافذ الخلفية.

لتفعيل هذه الميزة أو تعطيلها من الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، حدد عنصر التحكم السريع "تطبيق عناصر التحكم" < قفل النوافذ الآلية.

### حركة النوافذ السريعة

تتيح لك هذه الميزة فتح جميع النوافذ بالكامل دون الضغط باستمرار على المفاتيح. اضغط على المفتاح إلى الأسفل بالكامل ثم حرره لفتح النافذة بسرعة.

إذا كانت متاحة، اسحب مفتاح النافذة للأعلى بالكامل وحرره بسرعة لإغلاق النافذة بسرعة.

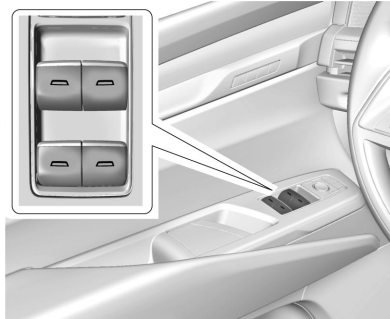
اضغط أو اسحب مفتاح النافذة لفترة وجيزة في نفس الاتجاه لإيقاف تلك الحركة السريعة للنافذة.

النوافذ الأمامية. ولتقليل هذا الصوت، افتح نافذة أمامية أو فتحة السقف، إذا كانت المركبة مزودة بها.

### النوافذ الكهربائية

#### تحذير

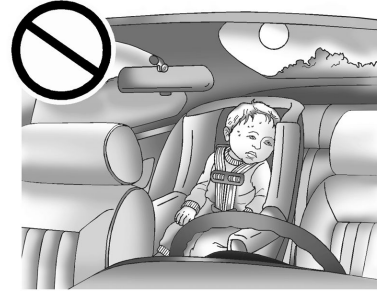
ويمكن أن يصاب الأطفال بجروح خطيرة أو يتعرضوا للموت إذا علقوا في مسار النافذة وهي تتغلق. لا تترك أبدًا مفتاح التحكم عن بُعد في مركبة بها أطفال. عند وجود أطفال في المقعد الخلفي، استخدم مفتاح قفل النافذة لمنع أي تشغيل للنوافذ. راجع المفاتيح ٦.



### النوافذ

#### تحذير

لا تترك أبدًا أي طفل أو كبير عاجز أو حيوان أليف داخل المركبة، خاصة مع بقاء النوافذ مغلقة في طقس دافئ أو حار. حيث يمكن أن يتعرضوا لحرارة مفرطة ويعانون من إصابات مستديمة أو قد يتعرضون للموت بسبب ضربة شمس.



تم تصميم الديناميكا الهوائية للسيارة لتحسين الاقتصاد في استهلاك الوقود. وقد يؤدي ذلك إلى صوت ذبذبة عند فتح النوافذ الخلفية أو إغلاق

## المفاتيح والأبواب والنوافذ

٣٦

## نظام عكس اتجاه النافذة تلقائيًا

في حال كانت المركبة مزودة بنظام عكس اتجاه النافذة تلقائيًا، يسمح هذا النظام بعكس اتجاه حركة النافذة وإيقافها إذا تم اكتشاف وجود جسم ما في مسارها. قد تتسبب البرودة الشديدة أو الجليد في عكس اتجاه حركة النافذة تلقائيًا. ستعمل النافذة بشكل طبيعي بعد إزالة الجسم أو تغيير الحالة.

## إلغاء نظام عكس الاتجاه تلقائيًا



إذا كان وضع إلغاء نظام عكس الاتجاه تلقائيًا نشطًا، لن تعكس النافذة اتجاه حركتها تلقائيًا. قد تتعرض أنت أو غيرك لإصابات وقد تتعرض النافذة لأضرار. قبل استخدام إلغاء نظام عكس الاتجاه تلقائيًا، تأكد من عدم وجود أي شخص أو عائق في مسار النافذة.

عندما تكون المركبة في وضع التشغيل، يمكن إلغاء نظام عكس الاتجاه تلقائيًا عن طريق سحب وإمسك مفتاح النافذة إذا كانت هناك ظروف تمنع النافذة من الإغلاق.

## برمجة النوافذ الكهربائية

قد يكون من الضروري القيام بإجراء البرمجة في حالة فصل بطارية المركبة أو نفاذ شحنها. من أجل برمجة وظيفة الإغلاق السريع للنافذة:

1. أغلق كل الأبواب.
2. شغل السيارة.
3. افتح النافذة المطلوب برمجتها بصورة جزئية ثم أغلقها واستمر في سحب المفتاح لفترة وجيزة بعد إغلاق النافذة بصورة كاملة.
4. قم بفتح النافذة واستمر في الضغط على المفتاح لفترة وجيزة بعد أن تم فتح النافذة بشكل كامل.

## تشغيل النوافذ الكهربائية

في حال كانت المركبة مزودة بهذه الميزة وكانت الميزة قيد التنشيط، فإنها تتيح لك فتح جميع النوافذ عن بعد.

لعرض الإعدادات المتاحة وتفعيل وظيفة تشغيل النوافذ عن بعد من الشاشة الرئيسية لنظام

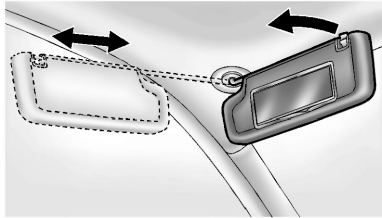
المعلومات والترفيه، المس Settings (الإعدادات) Vehicle < (المركبة)

< Remote Lock, Unlock, Start (القفل وإلغاء القفل والبدء عن بعد).

لفتح النوافذ عن بعد، اضغط مرتين مع الاستمرار على مفتاح التحكم عن بعد.

إذا كانت مجهزة، فيمكن أيضًا إغلاق جميع النوافذ باستخدام مفتاح التحكم عن بعد. لإغلاق جميع النوافذ عن بعد، اضغط مرتين مع الاستمرار على مفتاح التحكم عن بعد.

## واقبات الشمس



يمكن سحب واقبات الشمس على جانب السائق والراكب إلى أسفل لحجب سطوع الزجاج الأمامي. وإذا توفر الواقى في السيارة، فيمكنك فصله عن الحامل المركزي وسحبه من الزجاج الأمامي إلى النوافذ أو مده على طول العمود.

قد تتوفر بالسيارة مرايا للزينة وحامل بطاقات في ظهر واقى الشمس. إذا توفر واقى الشمس، فحركه إلى أسفل لإظهار مرايا الزينة.



## نظام عكس الاتجاه أوتوماتيكيًا

يتوفر النظام الأتوماتيكي لعكس الاتجاه بكل من فتحة السقف وواقي الشمس الآلي والذي ينشط فقط عند تشغيل أي منهما في وضع الإغلاق السريع.

إذا كان هناك جسم ما في المسار أثناء الإغلاق السريع، سيقوم نظام عكس الاتجاه بكشف ذلك الجسم، والتوقف، وفتح فتحة السقف أو وافي الشمس بشكل جزئي.

في حالة حدوث هذا الشرط، حاول إزالة الجسم، ثم اسحب المفتاح وحرره للإغلاق السريع. في حالة حدوث تغيير الاتجاه عدة مرات، ستظهر الرسالة "فتح فتحة السقف ثم إغلاقها" بمركز معلومات السائق، ويتم تعطيل ميزة "السريع" لت تشغيل فتحة السقف أثناء تعطيل ميزة "السريع"، يجب الضغط على المفتاح أو سحبه مع الاستمرار.

## ٣. مفتاح TILT (الإمالة)

## تشغيل فتحة السقف:

- اضغط ثم حرر  (١) للفتح السريع حتى وضع الفتح الكامل. قد تكون هذه المركبة مزودة بوضع إيقاف مريح لمنع ضوضاء الرياح المفرطة. ستتوقف فتحة السقف تقريبًا في منتصف الطريق في أثناء الفتح السريع. لفتح فتحة السقف بالكامل، اضغط على  (١) وحرره مرة أخرى.

- اسحب وحرر  (١) للإغلاق السريع.

- اسحب وحرر  (١) مرة أخرى للتوقف في الموقع المطلوب.

## تشغيل الواقي الشمسي:

- اضغط  (٢) ثم حرره للفتح السريع.
- اسحب  (٢) ثم حرره للإغلاق السريع.
- اسحب  (٢) ثم حرره مرة أخرى للتوقف في الموقع المطلوب.

## تشغيل تهوية فتحة السقف:

- اضغط على  (٣) ثم حرره لتشغيل وضع التهوية من فتحة السقف.
- اسحب  (٣) ثم حرره لغلقت فتحة التهوية فتحة السقف.

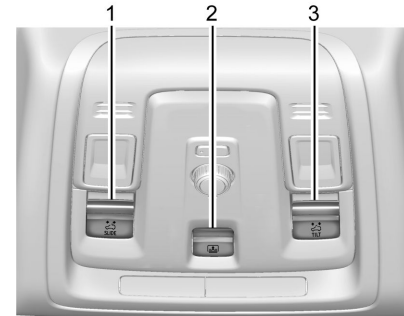
## السقف

## فتحة السقف

إذا توفر، فيجب أن تكون المركبة في وضع التشغيل أو في وضع الملحقات أو يجب أن تكون الطاقة الاحتياطية للملحقات (RAP) في حالة نشطة، ليتم تشغيل فتحة السقف. راجع طاقة الملحقات المخزنة (RAP)  ٢٠٣.

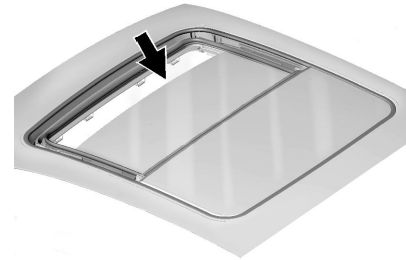
بينما تعمل فتحة السقف دائمًا في الوضع السريع، فقد تتوقف الحركة بالضغط على المفتاح مرة أخرى.

سيتمتعز فتح فتحة السقف أو إغلاقها في حالة حدوث عطل كهربائي في المركبة.



١. المفتاح SLIDE (الانزلاقي)

٢. مفتاح حاجب الشمس الكهربائي



قد تتجمع الأتربة والنفائيات على سداة فتحة السقف أو في مسارها. ويمكن أن يسبب ذلك مشكلة عند تشغيل فتحة السقف أو قد يسبب ضجيجًا. كما يمكن أيضًا أن يسد نظام تصريف المياه. افتح فتحة السقف بشكل دوري وقم بإزالة أي عوائق أو نفائيات متبقية. امسح سداة فتحة السقف ومنطقة سد السقف باستخدام قطعة قماش نظيفة أو إسفنجية طرية مع الماء. لا تقم بإزالة الشحم عن فتحة السقف.

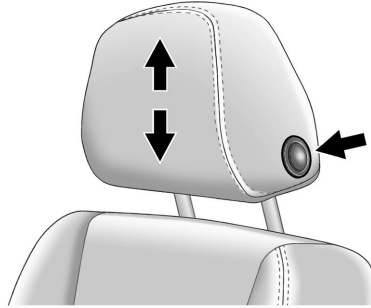
- تثبيت مقاعد الأطفال (مع حزام الأمان  
في المقعد الخلفي) ..... ٩٤  
تثبيت مقاعد الأطفال (مع حزام الأمان  
في مقعد الراكب الأمامي) ..... ٩٦

- نظام الوسائد الهوائية**  
نظام الوسائد الهوائية ..... ٦٧  
أين توجد الوسائد الهوائية؟ ..... ٦٩  
متى ينبغي أن تنتفخ الوسادة الهوائية؟ ..... ٧٠  
ما الذي يجعل الوسادة الهوائية تنتفخ؟ ..... ٧١  
كيف تقوم الوسائد الهوائية بالتقييد؟ ..... ٧١  
ما الذي سوف تراه بعد انتفاخ الوسادة  
الهوائية؟ ..... ٧٢  
نظام استشعار الراكب ..... ٧٣  
صيانة المركبات المجهزة بوسائد  
هوائية ..... ٧٦  
إضافة معدات إلى المركبة المجهزة  
بوسائد هوائية ..... ٧٦  
فحص نظام الوسائد الهوائية ..... ٧٧  
استبدال أجزاء نظام الوسائد الهوائية بعد  
وقوع حادث ..... ٧٨  
**مقاعد الأطفال**  
الأطفال الأكبر سناً ..... ٧٨  
الرضع والأطفال الأصغر سناً ..... ٨٠  
أنظمة تقييد الأطفال ..... ٨٢  
أين يتم وضع نظام أمان الأطفال ..... ٨٤  
المتنبتات والأشرطة السفلية للأطفال  
(نظام LATCH) ..... ٨٦  
استبدال أجزاء نظام LATCH بعد  
حادث تصادم ..... ٩٣

## المقاعد والمساند

- مساند الرأس**  
مساند الرأس ..... ٤٠  
**المقاعد الأمامية**  
تعديل المقعد كهربائياً ..... ٤٢  
إمالة ظهور المقاعد ..... ٤٣  
ضبط أسفل الظهر ..... ٤٤  
التدليك ..... ٤٥  
المقاعد المضبوطة من خلال الذاكرة ..... ٤٦  
تدفئة المقاعد الأمامية وتهويتها ..... ٤٨  
**المقاعد الخلفية**  
مذكر المقعد الخلفي ..... ٤٩  
مقاعد الصف الثاني ..... ٥٠  
تدفئة المقاعد الخلفية وتهويتها ..... ٥٧  
مقاعد الصف الثالث ..... ٥٨  
**أحزمة الأمان**  
أحزمة الأمان ..... ٦٠  
كيفية وضع أحزمة أمان المقعد بشكل  
مناسب ..... ٦١  
حزام الكتف - الحوض ..... ٦٣  
استخدام حزام الأمان أثناء الحمل ..... ٦٦  
فحص نظام الأمان ..... ٦٦  
العناية بحزام الأمان ..... ٦٦  
استبدال أجزاء نظام حزام الأمان بعد  
حادث تصادم ..... ٦٧

## المقاعد الأمامية



يمكن ضبط ارتفاع مسند رأس مقعد الطفل. لخفض أو رفع مسند الرأس، اضغط على الزر الموجود على جانب مسند الرأس، واسحب مسند الرأس أو ادفعه لأسفل وحرر الزر. بعد تحرير الزر، تأكد من تثبيت مسند الرأس في مكانه وانعدام إمكانية تحركه إلى أعلى أو إلى أسفل. مساند الرأس في المقعد الأمامي الطرفي غير قابلة للإزالة.

## مقاعد الصف الثاني

## المقاعد العادية

تم تصميم مساند الرأس لمقاعد الصف الثاني العادية بحيث يمكن طيها.



اضبط مسند الرأس بحيث يكون الجزء العلوي من مسند الرأس في نفس مستوى ارتفاع الجزء العلوي من رأس الراكب. ومن شأن هذا الوضع أن يقلل من فرصة تعرض الرقبة للإصابة في حالة وقوع حادث.

## مساند الرأس

تحتوي المقاعد الأمامية على مساند رأس قابلة للضبط في أوضاع الجلوس الخارجية.

## تحذير ⚠

يؤدي عدم تركيب وضبط مساند الرأس بشكل ملائم إلى وجود فرصة أكبر لتعرض الركاب لإصابات الرقبة/الحبل الشوكي في حالة وقوع حادث. لذا، لا تقم بقيادة المركبة ما لم يتم تركيب وضبط مساند الرأس لكافة الركاب بشكل ملائم.

إذا كانت مركبتك مزودة بمساند رأس خلفية تنطوي للأسفل، قم دائماً بإعادتها إلى الوضع القائم بشكل كامل عندما يكون الراكب جالساً في المقعد.

**مقاعد الصف الثالث**

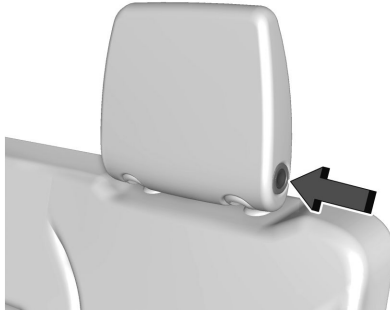
تحتوي مقاعد الصف الثالث للسيارة على مساند للرأس في أوضاع الجلوس الطرفية لا يمكن ضبطها للأعلى ولا للأسفل.

مساند الرأس الطرفية في الصف الثالث غير قابلة للإزالة.

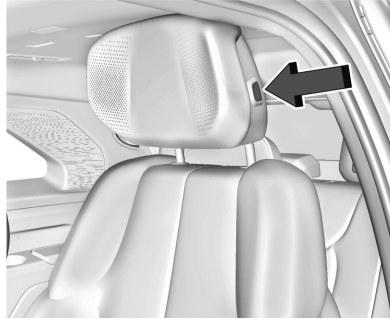
تم تصميم مساند الرأس الطرفية لمقاعد الصف الثالث بحيث يمكن طيها.

عند طي مساند الظهر لمقاعد الصف الثالث لأسفل، يتم أوتوماتيكياً طي مسند الرأس في نفس اتجاه طي المقعد.

يمكن طي مسند الرأس للأمام لإتاحة رؤية أفضل نحو الخلف عندما تكون المقاعد الخلفية شاغرة.



لطي مسند الرأس، اضغط الزر الموجود على جانب مسند الرأس.

**المقاعد الفاخرة**

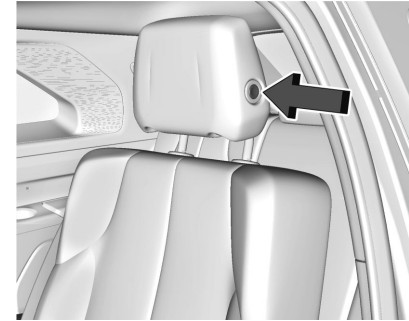
تتميز مقاعد الصف الثاني الفاخرة بمسند رأس قابلة للتعديل. لرفع/خفض مسند الرأس/دعامة الرأس، اضغط على الزر الذي يقع على جانب مسند الرأس، وادفع مسند الرأس إلى أعلى/أسفل. بعد تحرير الزر، تأكد من تثبيت مسند الرأس في مكانه وانعدام إمكانية تحركه إلى أعلى أو إلى أسفل.

اضبط دائما مسند الرأس بحيث يكون الجزء العلوي من مسند الرأس في نفس مستوى ارتفاع الجزء العلوي من رأس الراكب.

مساند الرأس في مقعد الصف الثاني غير قابلة للإزالة.

عند طي مساند الظهر لمقاعد الصف الثاني لأسفل، يتم أوتوماتيكياً طي مسند الرأس في نفس اتجاه طي المقعد.

يمكن طي مسند الرأس للأمام لإتاحة رؤية أفضل نحو الخلف عندما تكون المقاعد الخلفية شاغرة.



لطي مسند الرأس، اضغط الزر الموجود على جانب مسند الرأس.

سيتم طي مسند الرأس للأمام أوتوماتيكياً.

عندما يكون هناك راكب جالس أو مقعد أطفال مثبت في المقعد، قم دائما بإرجاع مسند الرأس إلى وضعه القائم بشكل كامل. اجذب مسند الرأس لأعلى وادفعه للخلف إلى أن يثبت في مكانه. ادفع مسند رأس المقعد واسحبه للتأكد من قفله.

مساند الرأس في مقعد الصف الثاني غير قابلة للإزالة.

## المقاعد الأمامية تعديل المقعد كهربائياً



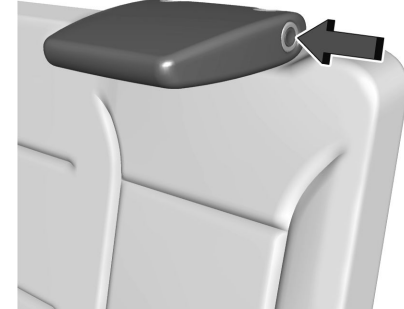
قد تفقد السيطرة على المركبة إذا حاولت ضبط مقعد السائق أثناء قيادة المركبة. لا تقم بضبط مقعد السائق إلا أثناء عدم تحرك المركبة.



ستعمل المقاعد الكهربائية حتى إذا كان مفتاح الإشعال في وضع الإطفاء. قد يقوم الأطفال بتشغيل المقاعد الكهربائية ويؤذون أنفسهم. لا تترك الأطفال لوحدهم في المركبة.



اسحب مسند الرأس للأعلى لرفعه. حاول تحريك مسند رأس المقعد للتأكد من قفله في مكانه. لخفض مسند الرأس، اضغط على الزر الموجود في الجزء العلوي من ظهر المقعد واضغط على المسند لأسفل. حاول تحريك مسند الرأس لأسفل بعد تحرير الزر للتحقق من قفله في مكانه. لا يمكن إزالة مسند الرأس الأوسط لصف المقاعد الثالث.



سيتم طي مسند الرأس للأمام أوتوماتيكياً. عندما يكون هناك راكب جالس أو مقعد أطفال مثبت في المقعد، قم دائماً بارجاع مسند الرأس إلى وضعه القائم بشكل كامل. ادفع مسند الرأس لأعلى وللخلف حتى يستقر في موضعه. ادفع مسند رأس المقعد واسحبه للتأكد من قفله. يحتوي مقعد الصف الثالث للسيارة على مسند رأس قابل للتعديل في موضع الجلوس الأوسط. يمكن ضبط ارتفاع مسند رأس مقعد الطفل.

المركزية الخلفية، اختر > Safety (السلامة) < Rear Control Lock (قفل عنصر التحكم الخلفي).

### إمالة ظهور المقاعد

#### ⚠ تحذير

الجلوس في وضع مائل أثناء تحرك المركبة قد يشكل خطرًا. وحتى عند تثبيت أحزمة الأمان بالإبزيم، فإنها لا تؤدي وظيفتها. يجب أن يكون حزام الكتف مواجهًا لجسمك. بل إنه سيكون أمامك. فقد تصطدم بالحزام في حالة وقوع اصطدام، حيث ستعرض لإصابات في الرقبة أو إصابات أخرى. يمكنك رفع حزام الحجر فوق البطن. ومن ثم ستتركز قوة الحزام على بطنك، دون تركزها على عظام حوضك. ويمكن أن يؤدي هذا الوضع إلى تعرضك لإصابات داخلية جسيمة.

وللحصول على الحماية الملائمة أثناء تحرك المركبة، يجب أن يكون ظهر المقعد في وضع رأسي. لذلك اجلس جيدًا في المقعد وأرتد حزام الأمان بشكل ملائم.

• لضبط المقاعد الخلفية التنفيذية، إذا توفرت، اختر المقاعد الخلفية اليمنى أو الخلفية اليسرى.

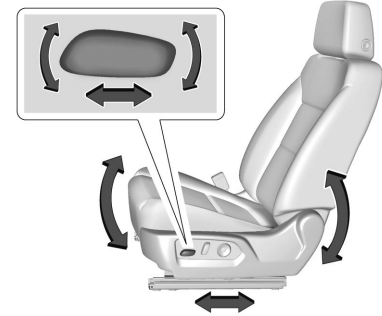
إذا لم تتخذ إجراء خلال ٣٠ ثانية، فقد تحتاج إلى إعادة تحديد المقعد الذي تريد ضبطه.

#### ⚠ تحذير

يمكن لراكب الصف الثاني توفير مساحة أكبر للأرجل من خلال تحريك مقعد الراكب الأمامي باستخدام عناصر التحكم الموجودة على شاشة العرض المركزية الخلفية، إذا توفرت. لتجنب الإصابات الخطيرة أو الوفاة في حال وقوع حادث تصادم، لا تسمح لراكب المقعد الخلفي بتحريك المقعد الأمامي إذا كان هناك شخص ما يجلس فيه. قم بتعطيل عناصر التحكم عن طريق تنشيط قفل عنصر التحكم الخلفي من شاشة العرض المركزية الأمامية.

لضبط مقعد الراكب الأمامي من شاشة العرض المركزية الخلفية، اختر < الوضع (Position) > اليمين (Right) < .

لتنشيط قفل عنصر التحكم الخلفي على شاشة وحدة العرض المركزية الأمامية لمنع ركب الصف الثاني من استخدام شاشة وحدة العرض



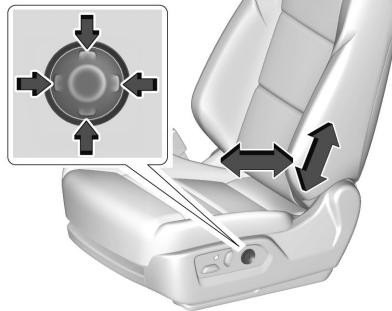
#### لضبط المقعد:

- حرّك المقعد للأمام أو للخلف عن طريق زلق مفتاح التحكم للأمام أو للخلف.
- إذا كان متوفرًا، ارفع أو اخفض الجزء الأمامي من وسادة المقعد عن طريق تحريك الجزء الأمامي من مفتاح التحكم للأعلى أو للأسفل.
- ارفع أو اخفض المقعد عن طريق تحريك الجزء الخلفي من مفتاح التحكم للأعلى أو للأسفل.

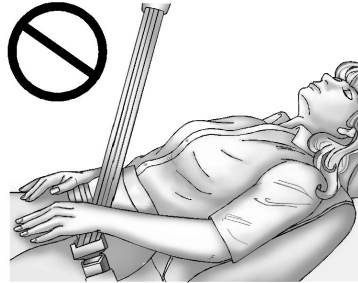
يمكن أيضًا تعديل المقاعد من شاشة العرض الأمامية المركزية، في حال التوفر.

- المس Position Adjustments (ضبط < الوضع) ثم اختر التعديل المطلوب على صورة المقعد.

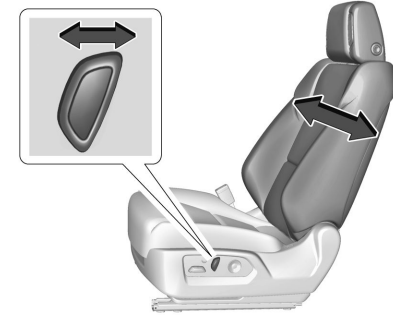
## ضبط أسفل الظهر



- اضغط واستمر في الضغط على أمام أو خلف مفتاح التحكم لزيادة أو خفض دعم مسند أسفل الظهر.
- اضغط مع الاستمرار على الجزيئين العلوي أو السفلي من عنصر التشغيل لرفع مسند أسفل الظهر أو لخفضه، وذلك إذا كان الأمر متاحاً.



- لا تجلس وظهر المقعد في وضع مائل أثناء تحرك المركبة.
- لإمالة المقعد باستخدام شاشة العرض المركزية الأمامية:
- اختر Position > وقم بلمس صورة المقعد.

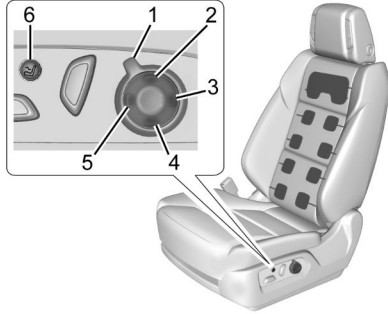


## لإمالة ظهر المقعد:

- أمل القسم العلوي من مفتاح التحكم للخلف للإمالة.
- أمل القسم العلوي من مفتاح التحكم للأمام للرفع.



## التدليك



## مقعد السائق، مقعد الراكب المماثل

في حالة وجود هذه الميزة، يلزم تشغيل المركبة لاستعمال ميزة التدليك.

لتنشيط وتعديل التدليك باستخدام عنصر التحكم "تحديد الميزة" (١):

- قم بتشغيل "تحديد الميزة" (١) لتنشيط شاشة التدليك على شاشة وحدة العرض الأمامية المركزية.
- لإيقاف التدليك أو لتنشيطه في إعدادات آخر نوع للتدليك، اضغط على عنصر التحكم في تشغيل التدليك/إيقاف تشغيله (6).

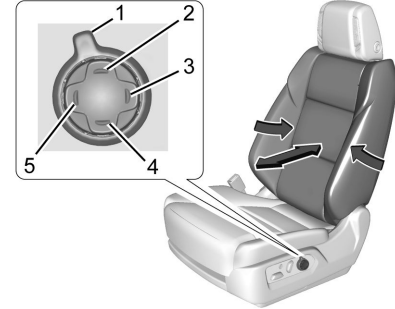
اضغط وحرر أو استمر في الضغط على "تحديد الميزة" (١) للتمرير إلى دعم الدعامة على شاشة وحدة العرض المركزية. اضغط للأمام (٥) أو للخلف (٣) لضبط دعامة المسند للداخل أو للخارج.

## دعامة الكتف العلوي

لضبط دعامة الكتف العلوي، إن وجدت:

- اضغط وحرر أو استمر في الضغط على "تحديد الميزة" (١) للتمرير إلى دعامة الكتف العلوية على شاشة وحدة العرض المركزية.
- اضغط للأمام (٥) أو للخلف (٣) لضبط دعامة الكتف للأمام أو للخلف.

## ضبط المقعد المتطور



لضبط دعامة أسفل الظهر، إن وجدت:

- اضغط وحرر أو استمر في الضغط على "تحديد الميزة" (١) للتمرير إلى دعامة أسفل الظهر على شاشة وحدة العرض المركزية.
- اضغط للأمام (5) أو للخلف (3) لضبط مسند أسفل الظهر للأمام أو للخلف.
- اضغط لأعلى (2) أو لأسفل (4) لضبط دعامة أسفل الظهر لأعلى أو لأسفل.

## دعم الدعامة

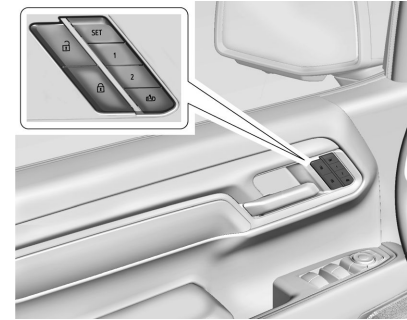
لضبط دعامة المسند، إن وجدت:

لتنشيط وتعديل ميزة التدليك من شاشة العرض الأمامية المركزية، في حال التوفر:

- المس Massage > ثم حدد التعديل المطلوب على صورة المقعد.
- لضبط المقاعد الخلفية التنفيذية، إذا توفرت، اختر Rear Right (المقاعد الخلفية اليمنى) أو Rear Left (المقاعد الخلفية اليسرى).

سيتم إيقاف ميزة التدليك بعد ٢٠ دقيقة تقريبًا. اضغط على التحكم في تشغيل/إيقاف التدليك (6) لإعادة تشغيل ميزة التدليك.

## المقاعد المضبوطة من خلال الذاكرة



تسمح ميزة مقعد الذاكرة، إذا كانت مجهزة، للسائقين بحفظ أوضاع قيادتهم الفريدة ووضع خروج مشترك. يمكن أيضًا حفظ مواضع الميزة الأخرى، مثل الضبط الكهربائي للمرايا.

### تحديد رقم السائق

تحدد السيارة السائق الحالي من خلال رقم مفتاح التحكم عن بُعد من ١ إلى ٨. يمكن تحديد رقم مفتاح التحكم عن بُعد الحالي من خلال رسالة الترحيب الخاصة بمركز معلومات السائق،

“You are driver x for memory recalls.” (“أنت السائق رقم x لاسترجاعات الذاكرة.”) يتم عرض هذه الرسالة في المرات القليلة الأولى التي يتم فيها تشغيل السيارة عند استخدام مفتاح تحكم عن بُعد مختلف. لتعمل ذاكرة الدخول إلى المقعد بشكل صحيح، احفظ الأوضاع على زر الذاكرة 1 أو 2 المطابق لرقم السائق في رسالة الترحيب هذه. للمساعدة في تحديد معرفات مفتاح التحكم عن بُعد، يوصى بحمل مفتاح تحكم عن بُعد واحد فقط عند دخول السيارة. قم بما يلي إذا لم يتم عرض رسالة الترحيب:

١. حرّك كل مفاتيح التحكم عن بُعد بعيدًا عن المركبة.
٢. شغل السيارة باستخدام مفتاح تحكم عن بُعد آخر. يجب أن تظهر رسالة ترحيب مركز معلومات السائق مشيرة إلى رقم السائق

المخصص لمفتاح التحكم عن بُعد الآخر. قم بإيقاف تشغيل المركبة وإزالة مفتاح التحكم عن بُعد الآخر من المركبة.

٣. شغل السيارة باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد الأولي. يجب أن تعرض رسالة ترحيب مركز معلومات السائق رقم السائق المخصص للمفتاح الأولي للتحكم عن بُعد.

### حفظ أوضاع الجلوس

اقرأ هذه التعليمات بالكامل قبل حفظ ذاكرة الموضع.

لحفظ أوضاع القيادة المفضلة في 1 و2:

١. أدر المركبة إلى وضع التشغيل أو وضع الملحقات. قد تشير رسالة ترحيب مركز معلومات السائق إلى رقم السائق المخصص للمفتاح الحالي للتحكم عن بُعد. انظر العنوان “تحديد رقم السائق” الوارد مسبقًا في هذا القسم.
٢. اضبط كل مزايا الذاكرة المتاحة لموضع القيادة المرغوب.
٣. اضغط على زر SET (تعيين) ثم حرره؛ وسيصدر صوت تنبيه مسموع.
٤. بعد تحرير زر SET (تعيين) على الفور، اضغط مع الاستمرار على زر الذاكرة 1 أو 2 الذي يطابق رقم مفتاح التحكم عن بُعد الخاص بالسائق الحالي حتى يصدر صوت تنبيهين مسموعين. إذا مر وقت طويل بين

**استدعاء ذاكرة الدخول التلقائي إلى المقعد**

ستبدأ ذاكرة الدخول التلقائي إلى المقعد بالحركة إلى أوضاع المقاعد للزر 1 أو 2 المقابلة لمفتاح التحكم عن بُعد 1 أو 2 للسائق الذي اكتشفته السيارة عند:

- تشغيل المركبة.
- تم حفظ أوضاع المقاعد سابقًا على الزر نفسه ١ أو ٢. راجع "حفظ أوضاع المقاعد" سابقًا في هذا القسم.
- تمكين ذاكرة الدخول إلى المقعد. راجع "تمكين عمليات الاستدعاء التلقائية" مسبقًا في هذا القسم.
- المركبة في وضع P (الركن).

سيستمر استدعاء ذاكرة الدخول إلى المقعد إذا تم نقل وضع المركبة من P (ركن) قبل الوصول إلى وضع الذاكرة المحفوظ.

إذا لم يتم استدعاء وضع مقعد الذاكرة المحفوظ تلقائيًا، فتتحقق من تمكين الاستدعاء. راجع "تمكين عمليات الاستدعاء التلقائية" مسبقًا في هذا القسم.

إذا تم استدعاء مقعد الذاكرة إلى الوضع الخاطئ، فقد لا يتطابق رقم مفتاح التحكم عن بُعد الخاص بالسائق 1 أو 2 مع أوضاع رقم زر الذاكرة التي تم حفظها بها. جرب مفتاح التحكم عن بُعد الآخر

قد يتم بدء حركة استدعاء الذاكرة اليدوية لأضرار 1 أو 2 أو ٣ وإكمالها إلى وضع الذاكرة المحفوظة إذا كانت المركبة في وضع P (الركن) أو خارجه.

**تمكين عمليات الاستدعاء التلقائية**

- تعمل ذاكرة دخول المقعد على تحريك مقعد السائق إلى الموضع 1 أو 2 المحدد عند بدء تشغيل السيارة. حدد Settings (الإعدادات) < Vehicle (المركبة) < Seating Position (وضعية الجلوس) < Seat Entry Memory (ذاكرة الجلوس في المقعد) < ON (تشغيل) أو OFF (إيقاف التشغيل). راجع "استدعاء ذاكرة الدخول التلقائي إلى المقعد" لاحقًا في هذه القسم.

- تعمل ذاكرة خروج المقعد على تحريك مقعد السائق إلى موضع الخروج المفضل لزر ٣ عند إيقاف تشغيل السيارة وفتح الباب. حدد Settings (الإعدادات) < Vehicle (المركبة) < Seating Position (وضعية الجلوس) < Seat Exit Memory (ذاكرة الخروج من المقعد) < ON (تشغيل) أو OFF (إيقاف التشغيل). راجع "استدعاء ذاكرة الخروج التلقائي من المقعد" لاحقًا في هذه القسم.

تحرير زر SET (تعيين) والضغط على 1 أو 2، فلن يصدر صوت تنبيهين مسموعين، ما يشير إلى عدم حفظ ذاكرة الموضع. كرر الخطوتين 3 و4 للمحاولة مرة أخرى.

- كرر الخطوات من 1 إلى 4 لمفتاح التحكم عن بُعد الآخر 1 أو 2 باستخدام زر الذاكرة 1 أو 2 الآخر.

يوصى بحفظ أوضاع القيادة المفضلة في كل من 1 و2 إذا كنت أنت السائق الوحيد.

لحفظ أوضاع المقاعد للخروج المشترك في ٣ التي يستخدمها جميع السائقين من أجل استدعاء أوضاع المقاعد يدويًا وميزات استدعاء ذاكرة الخروج التلقائي من المقعد، كرر الخطوات من 1 إلى 4 باستخدام ٣، زر الخروج.

يمكن أيضًا تعديل أوضاع المقاعد وحفظها من وحدة عرض الكونسول المركزي. المس على الشاشة، وحدد علامة التبويب Position، ثم اضغط مع الاستمرار على نوع الوضع المطلوب.

**استدعاء أوضاع المقاعد يدويًا**

اضغط مع الاستمرار على زر 1 أو 2 أو ٣ حتى يكتمل الاستدعاء، لاستدعاء الأوضاع المحفوظة مسبقًا على هذا الزر.

## تنذرة المقاعد الأمامية وتهويتها



إذا لم يتم الإحساس بتغيُّر درجة الحرارة أو الألم في الجلد، قد يتسبَّب سخان المقعد في حدوث حروق. للتقليل من خطر الإصابة بحروق، يجب توخي الحذر عند استخدام سخان المقعد، وخاصة عند الاستخدام لفترات طويلة. لا تضع على المقعد أي شيء يعزل الحرارة، مثل البطانية أو الوسادة أو الغطاء أو أي شيء مشابه. فقد يسبب ذلك فرط ارتفاع حرارة سخان المقعد. وقد يسبب فرط ارتفاع درجة حرارة سخان المقعد بحروق أو قد يضرَّ بالمقعد.

## مفاتيح المقاعد المدفأة والمُهواة

إذا كانت المركبة مزودة بمفاتيح المقاعد المدفأة والمُهواة، فستظهر على شاشة العرض المركزية الأمامية. للتشغيل، يجب أن يكون المحرك دائرًا.

حدد < درجة الحرارة والمس أحد الرموز التالية:

حدد أو لتنذرة ظهر المقعد للراكب أو السائق.

حدد أو لتنذرة ظهر المقعد للراكب أو السائق والوسادة.

## إلغاء استدعاءات مقاعد الذاكرة

• في أثناء أي استدعاء للذاكرة:

اضغط على زر التحكم في المقعد الكهربائي

اضغط على زر الذاكرة SET

• في أثناء استدعاء الذاكرة البدوي:

حرر زر الذاكرة 1 أو 2 أو

• في أثناء استدعاء ذاكرة الدخول التلقائي إلى المقعد:

أوقف تشغيل المركبة

اضغط على أزرار الذاكرة SET أو 1 أو

2 أو

• في أثناء استدعاء ذاكرة الخروج التلقائي من المقعد:

اضغط على أزرار الذاكرة SET أو 1 أو

2 أو

## العوائق

وقد يتوقف الاستدعاء في حالة وجود ما يعوق المقعد في أثناء استدعاء وضع من الذاكرة. ثم بإزالة العائق وحاول الاستدعاء مرة أخرى. وفي حالة استمرار عدم استدعاء الوضع من الذاكرة، فارجع إلى الوكيل.

أو حاول حفظ الأوضاع على زر الذاكرة 1 أو 2 الآخر. راجع "حفظ أوضاع المقاعد" سابقًا في هذا القسم.

لا تتوفر استدعاءات ذاكرة الدخول التلقائي إلى المقعد إلا لأرقام مفتاح التحكم عن بُعد للسائق 1 و 2. لن توفر مفاتيح التحكم عن بُعد من 3 إلى 8 استدعاءات ذاكرة الدخول إلى المقعد.

## استدعاء ذاكرة الخروج التلقائي من المقعد

ستبدأ ذاكرة الخروج من المقعد بالحركة إلى وضع المقعد للزر عند:

• إيقاف تشغيل المركبة وفتح باب السائق أو عندما يكون مفتوحًا خلال وقت قصير.

• حفظ وضع المقعد مسبقًا في زر الذاكرة . راجع "حفظ أوضاع المقاعد" سابقًا في هذا القسم.

• تمكين ذاكرة الخروج من المقعد. راجع "تمكين عمليات الاستدعاء التلقائية" مسبقًا في هذا القسم.

• المركبة في وضع P (الركن).

سيستمر استدعاء ذاكرة الخروج من المقعد إذا تم نقل وضع المركبة من وضع P (الركن) قبل الوصول إلى وضع الذاكرة المحفوظ.

لا ترتبط ذاكرة الخروج من المقعد بمفتاح التحكم عن بُعد الخاص بالسائق. يُستخدم وضع المقعد المحفوظ لـ لجميع السائقين.

التشغيل الأوتوماتيكي عن بُعد للمقاعد المبردة/المهواة" < "تشغيل" أو "إيقاف". راجع بدء التشغيل عن بُعد > ١٣.

## المقاعد الخلفية

### مذكر المقعد الخلفي

تظهر الرسالة REAR SEAT

REMINDER LOOK IN REAR

SEAT (مذكر المقعد الخلفي، انظر في المقعد الخلفي) إذا توفرت، في مركز معلومات السائق وفي ظل ظروف معينة للإشارة إلى احتمال نسيان عنصر أو راكب في المقعد الخلفي. لذلك، تحقق من المقاعد الخلفية قبل الخروج من المركبة.

تنشط هذه الميزة عند فتح باب مقاعد الصف الثاني أثناء تشغيل السيارة أو بعد مرور مدة تصل إلى ١٠ دقائق قبل تشغيل السيارة. سيتم عرض رسالة في مركز معلومات السائق وسيتم سماع تنبيه يتم تفعيله عند إيقاف تشغيل المركبة. لا يكتشف الإنذار الأجسام مباشرة في المقعد الخلفي؛ ولكن في ظروف معينة يكتشف عملية فتح الباب الخلفي وإغلاقه، مما يشير إلى احتمال وجود شيء ما في المقعد الخلفي.

تنشط الميزة فقط مرة عند تشغيل السيارة وإيقاف تشغيلها، وتتطلب إعادة التشغيل عن طريق فتح وإغلاق أبواب صف المقاعد الثاني. قد يكون هناك إنذار حتى في حالة عدم وجود أي شيء في

أوتوماتيكيًا. إذا كان مقعد الراكب فارغًا فلن تنشط ميزة تدفئة المقاعد أو التهوية التلقائية على هذا المقعد. لتمكين أو تعطيل المقاعد المهواة أو المُدفأة أوتوماتيكيًا، حدد "الإعدادات" < "المركبة" < "المناخ وجودة الهواء" < "مقاعد مبردة/مهواة أو مقاعد مدفأة عند بدء التشغيل" < "تشغيل" أو "إيقاف".

### تدفئة وتهوية المقاعد عند بدء التشغيل عن بُعد

أثناء بدء التشغيل عن بُعد، يمكن تشغيل تدفئة المقاعد أو تهويتها أوتوماتيكيًا، إذا كانت المركبة مجهزة بها. عندما يكون الطقس باردًا في الخارج، تعمل تدفئة المقاعد، وعندما يكون الطقس حارًا تعمل تهوية المقاعد. في حالة عدم تشغيل ميزة تدفئة المقاعد التلقائية أو تهويتها، إذا كانت المركبة مزودة بها، فربما يتم إلغاء تدفئة المقاعد أو تهويتها عند تشغيل المركبة. إذا لزم الأمر، فحدد رمز المقعد لاستخدام المقاعد المدفأة أو المهواة بعد بدء تشغيل المركبة.

قد تضيء مصابيح مؤشر تدفئة أو تهوية المقاعد خلال بدء التشغيل عن بُعد.

قد ينخفض أداء درجة الحرارة في المقعد غير المشغول. وهذا يعد أمرًا طبيعيًا.

لتمكين أو تعطيل بدء التشغيل عن بُعد للمقاعد المُدفأة أو المهواة، حدد "الإعدادات" < "المركبة" < "القفل عن بُعد، وإلغاء القفل، وبدء التشغيل عن بُعد" < "بدء التشغيل الأوتوماتيكي عن بُعد للمقاعد المدفأة أو بدء

حدد ١٣ أو ١٤، لتهوية مقعد السائق أو الراكب. يحتوي المقعد المدفأ للتهوية على مروحة تقوم بتدوير الهواء في المقعد. لا يتم تبريد الهواء.

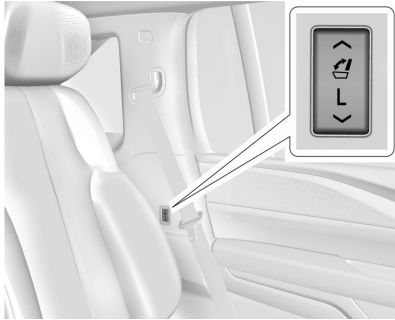
عند إيقاف تشغيل هذه الميزة، يكون الرمز أبيض. عند تشغيل تدفئة أحد المقاعد، يتحول الرمز للون الأحمر. عند تشغيل تهوية أحد المقاعد، يتحول الرمز للون الأزرق.

حدد الرمز مرة واحدة للحصول على أعلى درجات الضبط. مع كل تحديد، سيتغير المقعد إلى درجة الضبط المنخفضة التالية، ثم إلى درجة ضبط الإغلاق. مصابيح المؤشرات الموجودة بجانب الرموز تبين ثلاثة من أوضاع الضبط الأعلى وواحدًا لأقل وضع ضبط. إذا كانت تدفئة المقاعد على الوضع الأعلى، فقد يقل المستوى أوتوماتيكيًا بعد حوالي ٣٠ دقيقة. قد يحتاج مقعد الراكب إلى تدفئة أطول.

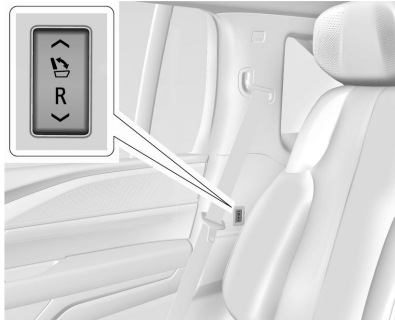
### تدفئة المقاعد وتهويتها أوتوماتيكيًا

عند تشغيل السيارة، فإن هذه الميزة، إذا تم تمكينها، فستعمل هذه الميزة تلقائيًا على تنشيط تدفئة المقاعد أو تهويتها للوصول إلى المستوى المطلوب بواسطة درجة الحرارة الداخلية للسيارة.

سنتم الإشارة إلى مستوى المقعد النشط المرتفع أو المتوسط أو المنخفض أو غير المدفأ أو المهواة من خلال رموز المقعد على شاشة وحدة العرض المركزية الأمامية. استخدم رمز المقعد على الشاشة لإيقاف تشغيل المقاعد المدفأة أو المهواة



مفتاح اللوحة الخلفية



ضبط المقعد

- لضبط المقعد باستخدام عنصر التحكم:
- حرّك المقعد للأمام أو للخلف عن طريق زلق مفتاح التحكم للأمام أو للخلف.
  - ارفع أو اخفض الجزء الأمامي من وسادة المقعد عن طريق تحريك الجزء الأمامي من مفتاح التحكم للأعلى أو للأسفل.

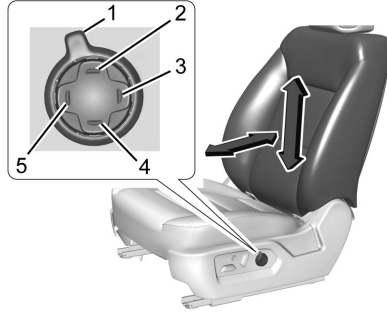
المقعد الخلفي؛ على سبيل المثال، في حالة دخول طفل للسيارة خلال الباب الخلفي ومغادرته للسيارة دون إيقاف تشغيل السيارة.

يمكن تشغيل الميزة أو إيقاف تشغيلها. حدّد Settings (الإعدادات) < Vehicle (المركبة) < Rear Seat Reminder (مذكر المقعد الخلفي) < ON (تشغيل) أو OFF (إيقاف التشغيل).

### مقاعد الصف الثاني

#### ميزات المقعد الفاخر

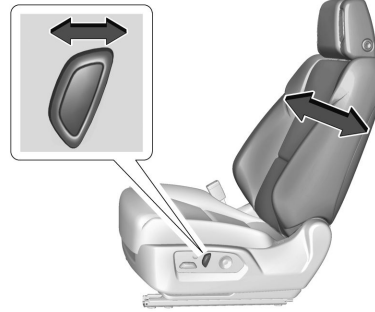
يمكن ضبط ميزات المقاعد الفاخرة باستخدام عناصر التحكم في المقعد، ومفاتيح اللوحة، وشاشة وحدة العرض المركزية الأمامية أو الخلفية.



دعامة قطنية

لضبط دعامة أسفل الظهر باستخدام مقبض التحكم:

- اضغط للأمام (5) أو للخلف (3) لضبط مسند أسفل الظهر للأمام أو للخلف.
- اضغط لأعلى (2) أو لأسفل (4) لضبط دعامة أسفل الظهر لأعلى أو لأسفل.
- قم بتشغيل "تحديد الميزة" (1) لتنشيط خيارات دعم أسفل الظهر/التدليك على شاشة وحدة العرض المركزية الخلفية.



إمالة المقعد

لإمالة مسند ظهر المقعد باستخدام عنصر التحكم:

- أمل القسم العلوي من مفتاح التحكم للخلف للإمالة.
- أمل القسم العلوي من عنصر التحكم للأمام للإمالة.

لضبط مقاعد الصف الثاني باستخدام مفتاح اللوحة الخلفية:

١. قم بإزالة أي أشياء على الأرض أمام مقعد الصف الثاني أو خلفه أو فوقه.
  ٢. اضغط على المفتاح V لضبط المقعد إلى الأمام وإمالة ظهر المقعد إلى أعلى.
  ٣. اضغط على المفتاح A لضبط المقعد إلى الخلف وإمالة ظهر المقعد إلى أسفل.
- للوصول إلى مقاعد الصف الثالث باستخدام مفتاح اللوحة الخلفية:

١. قم بإزالة أي أشياء على الأرض أمام مقعد الصف الثاني أو خلفه أو فوقه.
  ٢. اضغط على المفتاح V لضبط المقعد إلى الأمام وإمالة ظهر المقعد إلى أعلى.
- لا يمكن طي المقاعد الفاخرة بشكل مسطح، بل يمكن إمالتها فقط للوصول إلى/الخروج من الصف الثالث.

- من علامة التبويب "وضع المقعد" على شاشة وحدة العرض المركزية الخلفية، المس مع الاستمرار زر الخروج أو حفظ الموضع لحفظ الموضع المطلوب.

المس زر الخروج أو حفظ الموضع لفترة قصيرة لاسترجاع ذلك الموضع.

يمكن أيضاً حفظ مواضع ذاكرة مقاعد الصف الثاني واسترجاعها من شاشة العرض المركزية الأمامية. راجع المقاعد المضبوطة من خلال الذاكرة ٤٦.

#### قفل المقعد الخلفي

يمكن تمكين أقفال أمان الأطفال لقفول مقاعد الصف الثاني الفاخرة. سيؤدي ذلك إلى منع حركة مقاعد الصف الثاني. راجع أقفال أمان الأطفال ١٨.

#### تحذير

تم تصميم حزام السحب في حالات الطوارئ للاستخدام في حالات الطوارئ فقط. لا تستخدم حزام السحب في حالات الطوارئ لإزالة المقعد يدوياً إلى الأمام. قد يؤدي الإفراط في استخدام حزام السحب في حالات الطوارئ إلى تلف الحزام وقد يتعرض الأشخاص في الصف الثالث للإصابة.

لإزالة/رفع مقاعد الصف الثاني من شاشة وحدة العرض المركزية الخلفية، المس  (الموضع) > ثم اختر موضع الضبط المطلوب على صورة المقعد.

يمكن أيضاً تعديل المقاعد الخلفية من شاشة وحدة العرض المركزية. راجع تعديل المقعد كهربائياً ٤٢.

لتمكين ميزة التدليك من شاشة العرض المركزية الخلفية، المس  < التدليك، ثم حدد نوع التدليك المطلوب وشدته على صورة المقعد.

يمكن أيضاً تمكين ميزة التدليك لمقعد الصف الثاني من شاشة العرض المركزية الأمامية. راجع التدليك ٤٥.

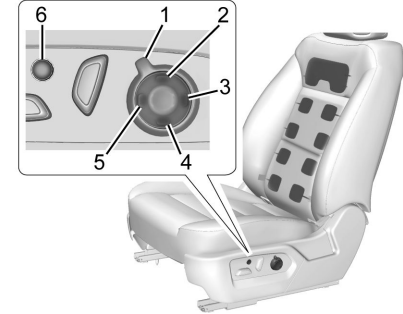
لضبط مقعد الراكب الأمامي من شاشة وحدة العرض المركزية الخلفية، اختر  < الوضع (Position) < اليمين (Right) < . راجع تعديل المقعد كهربائياً ٤٢.

#### الذاكرة

تتيح ميزة ذاكرة المقاعد للركاب حفظ وضعية الجلوس والخروج لكل مقعد من مقاعد الصف الثاني.

لحفظ وضعية الجلوس أو الخروج:

- اضغط المقعد بالشكل المراد. راجع فقرة "ضبط المقعد" المذكورة سابقاً في هذا القسم.



التدليك

لضبط التدليك باستخدام مقبض التحكم:

- قم بتشغيل "تحديد الميزة" (١) لتنشيط التدليك على شاشة وحدة العرض المركزية الخلفية.
- لإيقاف تشغيل ميزة التدليك أو لتعديلها عند آخر إعداد للنوع، اضغط على زر تشغيل التدليك/إيقاف تشغيله (٦)

#### شاشات العرض

لضبط مقاعد الصف الثاني من شاشة وحدة العرض المركزية الخلفية، المس  Position > (الموضع) ثم اختر موضع الضبط المطلوب على صورة المقعد.



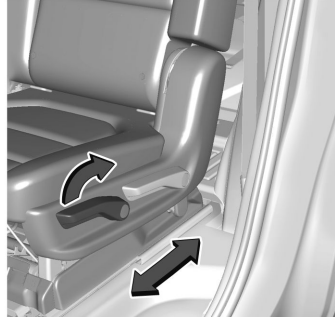


إمالة ظهور المقاعد

لإمالة ظهر المقعد:

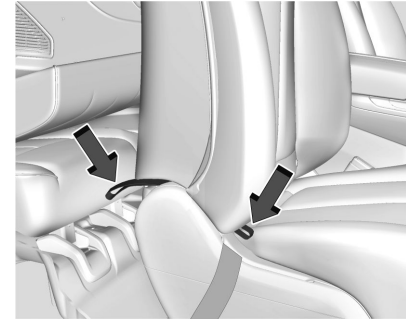
١. ارفع الذراع الموجود بالجانب الطرقي من المقعد.
  ٢. حرك ظهر المقعد إلى الوضع المطلوب، ثم حرر الذراع لقفّل ظهر المقعد في مكانه.
  ٣. ادفع ظهر المقعد واسحبه للتحقق من قفله.
- لإعادة ظهر المقعد إلى الوضع الرأسي:

ضبط مقعد الطراز الأساسي



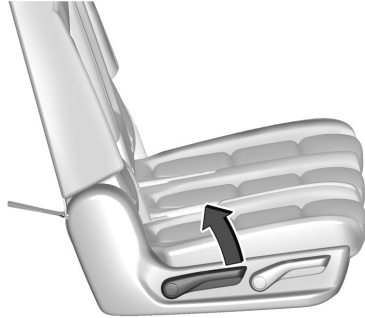
لضبط وضع المقعد:

١. أزل الأشياء الموجودة على الأرض أمام أو على مقعد الصف الثاني أو في ممرات المقاعد على الأرض.
٢. ارفع الذراع أسفل وسادة المقعد ثم حرك المقعد للأمام أو للخلف.



حزام السحب في حالات الطوارئ

استخدم حزام السحب في حالات الطوارئ فقط في حال انقطاع التيار الكهربائي عن السيارة وعدم توفر شاشات العرض. يمكن سحب حزام الطوارئ من مقعد الصف الثاني أو الثالث لإمالة المقعد إلى الأمام لخروج شخص من الصف الثالث.



٢. ارفع الذراع الموجود في الجانب الطرقي من المقعد حتى يمكن تحرير ظهر المقعد.



سيطوى ظهر المقعد للأمام لتوفير أرضية حمولة مسطحة.

### تحذير (يتبع)

يتعرض الأشخاص داخل المركبة للإصابة عند التوقف المفاجئ أو التصادم. تأكد من إرجاع المقعد إلى وضع جلوس الراكب قبل قيادة المركبة. ادفع المقعد واسحبه للتحقق من قفله في موضعه.

### تحذير ⚠

يمكن أن يتسبب طي المقعد الخلفي مع استمرار ربط أحزمة الأمان في إتلاف المقعد أو أحزمة الأمان. ومن ثم، قم دوماً بفك أحزمة الأمان وإعادتها إلى وضع التخزين الطبيعي لها قبل طي أي مقعد خلفي.

يمكن طي مقاعد الصف الثاني لتوفير مساحة حمولة إضافية أو طي المقاعد وقلبها لتيسير الدخول إلى مقاعد الصف الثالث والخروج منها.

### طي وقلب المقعد

لطي وقلب المقعد:

١. تأكد من عدم وجود شيء أسفل المقعد أو أمامه أو فوقه.

### تحذير ⚠

في حالة عدم قفل أي من ظهور المقاعد، فيمكن أن يتحرك ظهر المقعد للأمام في حالة التوقف المفاجئ أو وقوع اصطدام. وقد يتسبب هذا في تعرض الشخص الجالس على هذا المقعد للإصابة. لذا، قم دوماً بدفع وسحب ظهور المقاعد للتحقق من قفلها.

١. ارفع الذراع بشكل كامل أثناء الضغط على ظهر المقعد، حيث سيعود ظهر المقعد إلى الوضع الرأسي. إذا تم رفع الذراع دون الضغط على المقعد، فسوف يتحرر المقعد إلى الوضع المطوي.
٢. ادفع ظهر المقعد واسحبه للتحقق من قفله.

**الدخول إلى الصف الثالث والخروج منه**  
**(الطراز الأساسي فقط)**  
**ميزة الطي والقلب اليدوي**

### تحذير ⚠

لا تترك مقاعد الصف الثاني في وضع مقلوب بينما المركبة تتحرك. فالمقاعد المقلوب غير مؤمن. وقد يتحرك أثناء تحرك المركبة. قد

(يتبع)



٣. اسحب الشريط مرة أخرى لتحرير الجزء الخلفي من المقعد من الأرضية. سينقلب المقعد للأمام.

ميزة الطي والقلب الأوتوماتيكي

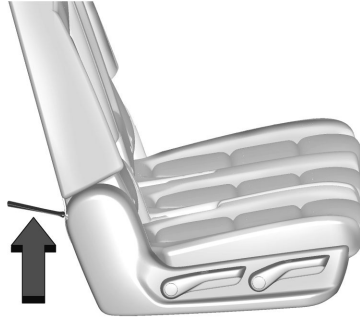
### ⚠ تحذير

لا تترك مقاعد الصف الثاني في وضع مقلوب بينما المركبة تتحرك. فالمقعد المقلوب غير مؤمن. وقد يتحرك أثناء تحرك المركبة. قد يتعرض الأشخاص داخل المركبة للإصابة عند التوقف المفاجئ أو التصادم. تأكد من إرجاع المقعد إلى وضع جلوس الراكب قبل قيادة المركبة. ادفع المقعد واسحبه للتحقق من قفله في موضعه.

### تحذير (يتبع)

المفاجئ أو حدوث حادث تصادم. تأكد من إعادة المقعد إلى وضع مقعد الراكب. ادفع المقعد واسحبه للتحقق من قفله في موضعه.

لطي المقعد من صف المقاعد الثالث وقلبه:  
١. تأكد من عدم وجود شيء أسفل المقعد أو أمامه أو فوقه.



٢. اسحب الشريط بالجزء الخلفي السفلي من مقعد الصف الثاني لتحرير مسند ظهر المقعد. وسيتم طي ظهر المقعد للأمام.

إذا تعدّ طي ظهر المقعد بشكل مسطح، فحاول تحريك المقعد الأمامي للأمام و/أو اضبط ظهر المقعد في وضع رأسي.



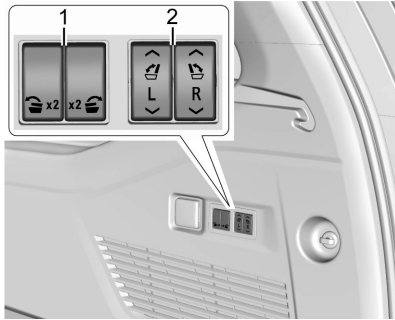
٣. ارفع الذراع مرة أخرى لتحرير الجزء الخلفي من المقعد من الأرضية. سينقلب المقعد للأمام.

طي وقلب المقعد من صف المقاعد الثالث

### ⚠ تحذير

إن استخدام وضع الصف الثالث بينما يكون الصف الثاني مطوي أو مطوي ومقلوب، قد يتسبب في حدوث إصابة عند الوقوف

(يتبع)



١. مفاتيح طبي وقلب مقعد الصف الثاني
٢. مفاتيح طبي ورفع مقعد الصف الثالث
- لطي المقعد من حيز التحميل وقلبه:
١. تأكد من عدم وجود شيء أسفل المقعد أو أمامه أو فوقه.
٢. اضغط على المفتاح (1) الموجود بالحافة الجانبية لحيز التحميل لطي ظهر مقعد الصف الثاني.
- المفتاح الأيسر يطوي مسند ظهر المقعد الأيسر، والمفتاح الأيمن يطوي مسند ظهر المقعد الأيمن.
٣. اضغط على المفتاح مرة أخرى لتحرير الجزء الخلفي من المقعد من الأرضية. سينقلب المقعد للأمام.



- مفتاح اللوحة الخلفية بجانب السائق**
٢. اضغط على مفتاح تحرير المقعد أوتوماتيكياً الموجود في اللوحة خلف الأبواب الخلفية. سيتم طي ظهر المقعد أوتوماتيكياً بشكل مستو.
  ٣. اضغط على المفتاح مرة أخرى لتحرير الجزء الخلفي من المقعد من الأرضية. سينقلب المقعد للأمام.
- طي مقعد الصف الثاني وقلبه من حيز التحميل (الطراز الأساسي فقط)**
- يجب أن تكون السيارة في الوضع P (الركن) حتى تعمل هذه الميزة.

### تحذير

طي وقلب المقعد أوتوماتيكياً أثناء جلوس أحد الأشخاص عليه، قد يتسبب في إصابة الشخص الجالس. تأكد دائماً من عدم جلوس أي أشخاص على المقعد قبل الضغط على مفتاح تحرير المقعد أوتوماتيكياً.

### تحذير

يمكن أن يتسبب طي المقعد الخلفي مع استمرار ربط أحزمة الأمان في إتلاف المقعد أو أحزمة الأمان. ومن ثم، قم دوماً بفك أحزمة الأمان وإعادتها إلى وضع التخزين الطبيعي لها قبل طي أي مقعد خلفي.

يجب أن تكون السيارة في الوضع P (الركن) حتى تعمل هذه الميزة.

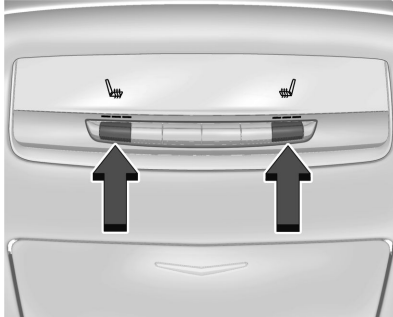
### طي وقلب المقعد

لطي وقلب المقعد:

١. تأكد من عدم وجود شيء أسفل المقعد أو أمامه أو فوقه.

بجانب الرموز تشير إلى ثلاثة من أوضاع الضبط الأعلى وواحد لأقل وضع ضبط. إذا كانت تدفئة المقاعد على الوضع الأعلى، فقد يقل المستوى أوتوماتيكياً بعد حوالي ٣٠ دقيقة.

#### مقعد الطراز الأساسي



إذا كانت المركبة مجهزة بذلك، فستجد الأزرار في مؤخرة الكونسول المركزي.

عندما يكون المحرك يعمل، اضغط أو لتدفئة وسادة المقعد الجانبي الأيمن أو الأيسر. يظهر مؤشر على شاشة نظام التحكم بالمناخ بالخلف عند تشغيل هذه الخاصية.

اضغط على الزر مرة واحدة للحصول على أعلى درجات الضبط. مع كل ضغط على الزر، سيتغير المقعد إلى درجة الضبط المنخفضة التالية، ثم إلى درجة ضبط الإغلاق. مصابيح

### تدفئة المقاعد الخلفية وتهويتها



إذا لم يتم الإحساس بتغير درجة الحرارة أو الألم في الجلد، قد يتسبب سخان المقعد في حدوث حروق. راجع التحذير الوارد أسفل تدفئة المقاعد الأمامية وتهويتها ٤٨.

#### المقعد الفاخر

يمكنك تشغيل تدفئة المقاعد الخلفية أو تهويتها من شاشة وحدة العرض المركزية الخلفية أو الأمامية.

- من شاشة وحدة العرض المركزية الخلفية، اختر > Temperature.

- من شاشة وحدة العرض المركزية الأمامية، انظر تدفئة المقاعد الأمامية وتهويتها ٤٨.

اختر أو لتدفئة مسند ظهر المقعد.

اختر أو لتدفئة مسند ظهر المقعد والوسادة.

اختر أو لتهوية المقاعد.

اختر الأيقونة مرة واحدة للحصول على أعلى درجات الضبط. مع كل لمسة للرمز، سيتغير المقعد إلى الإعداد الأقل التالي، ثم إلى إعداد وضع إيقاف التشغيل. المؤشرات الموجودة

يمكن استخدام المفاتيح (2) لطلي مساند ظهر مقاعد الصف الثالث من حيز التحميل. راجع مقاعد الصف الثالث ٥٨.

#### إعادة المقعد إلى وضع الجلوس



في حالة عدم قفل أي من ظهور المقاعد، فيمكن أن يتحرك ظهر المقعد للأمام في حالة التوقف المفاجئ أو وقوع اصطدام. وقد يتسبب هذا في تعرض الشخص الجالس على هذا المقعد للإصابة. لذا، قم دوماً بدفع وسحب ظهور المقاعد للتحقق من قفلها.

لإرجاع المقعد إلى وضع الجلوس من الوضع المقلوب:

١. اسحب المقعد لأسفل حتى يثبت بالأرضية. فلا يمكن رفع ظهر المقعد ما لم يكن المقعد مثبتاً بالأرضية.

٢. ارفع ظهر المقعد واضغطه للخلف. ادفع ظهر المقعد واسحبه للتحقق من قفله.

٣. بالنسبة للمقعد الطويل المنقسم ٦٠/٤٠، تأكد من عدم تعلق حزام الأمان في وضع الجلوس الأوسط بين المقعدين ومن عدم تعرضه للالتفاف.

المؤشرات الموجودة بجانب الأزرار تبين ثلاثة من أوضاع الضبط الأعلى وواحد لأقل وضع ضبط.

إذا كانت تدفئة المقاعد في أعلى مستوى لمدة ٣٠ دقيقة، فقد يقل المستوى أوتوماتيكيًا.

**تدفئة وتهوية المقاعد تلقائيًا وعن بُعد عند بدء التشغيل**

يمكن تمكين تدفئة وتهوية المقاعد الخلفية تلقائيًا. راجع تدفئة المقاعد الأمامية وتهويتها ٤٨.

### مقاعد الصف الثالث

#### ⚠ تحذير

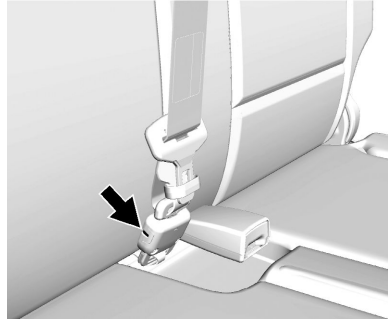
يمكن أن يتسبب طي المقعد الخلفي مع استمرار ربط أحزمة الأمان في إتلاف المقعد أو أحزمة الأمان. ومن ثم، قم دومًا بفك أحزمة الأمان وإعادتها إلى وضع التخزين الطبيعي لها قبل طي أي مقعد خلفي.

يمكن طي مساند ظهر مقاعد الصف الثالث لزيادة مساحة التحميل.

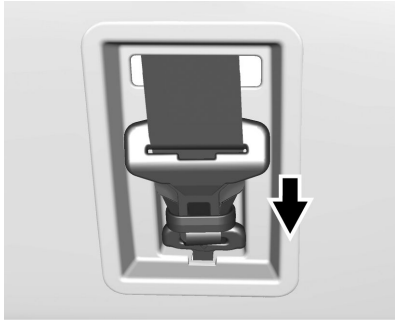
١. افتح باب المؤخرة للوصول إلى عناصر التشغيل الخاصة بمقعد الصف الثالث.

٢. تأكد من عدم وجود شيء أسفل المقعد أو أمامه أو فوقه.

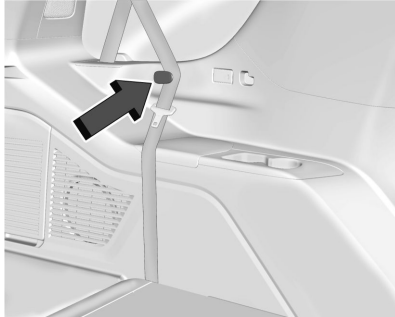
٣. إذا كان مقعد الصف الثاني في آخر الحد الخلفي له، فيمكنك ضبطه للأمام حتى تسمح بطي مقاعد الصف الثالث بصورة مستقيمة.



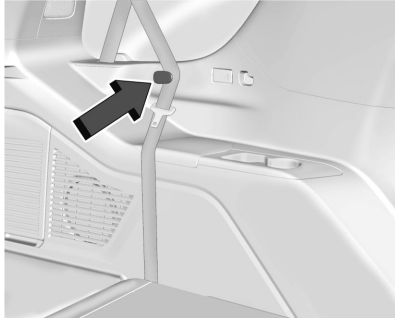
٤. افصل مزلاج حزام الأمان الخلفي الصغير باستخدام مفتاح في الفتحة الموجودة على الإبزيم الصغير ساميًا للحزام بالانسحاب داخل بطانة السقف.



٥. خزن المزلاج الصغير في الحامل الموجود في بطانة السقف.



إعادة ظهر مقعد الصف الثالث إلى الوضع القائم:



١. تحقق من وضع حزام المقعد داخل مشبك تخزين الحزام.
٢. افتح باب المؤخرة للوصول لمفاتيح التحكم الخاصة بالمقعد.
٣. اضغط مع الاستمرار على المفتاح (٢) بالحافة الجانبية لحيز التحميل لرفع ظهر مقعد الصف الثالث.

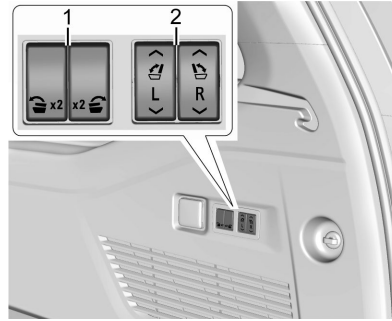
المفتاح الأيسر يرفع مسند ظهر المقعد الأيسر، والمفتاح الأيمن يرفع مسند ظهر المقعد الأيمن.

المفتاح الأيسر يطوي مسند ظهر المقعد الأيسر، والمفتاح الأيمن يطوي مسند ظهر المقعد الأيمن.

٢. كرر الخطوات مع مسند الظهر الآخر، إذا رغبت في ذلك.

يمكن استخدام المفاتيح (١) لطوي أو طوي وقلب مقاعد الصف الثاني من حيز التحميل. راجع مقاعد الصف الثاني ٥٠.

إعادة ظهر مقعد الصف الثالث إلى الوضع القائم



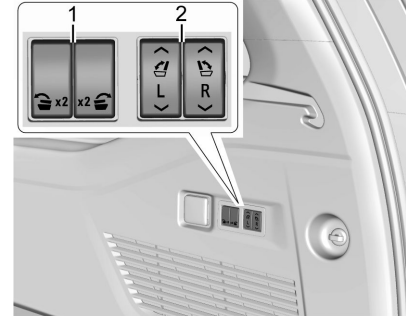
١. مفاتيح طوي مقعد الصف الثاني الكهربائي وقلبه (إذا توفر)
٢. مفاتيح طوي مقعد الصف الثاني الكهربائي ورفع (إذا توفر)

٦. ضع حزام المقعد داخل مشبك تخزين الحزام.

كرر الخطوات لطوي مسند الظهر الآخر، إذا رغبت في ذلك.

### طوي ظهر المقعد الآلي

يجب أن تكون السيارة في الوضع P (الركن) حتى تعمل هذه الميزة.



١. مفاتيح طوي مقعد الصف الثاني الكهربائي وقلبه (إذا توفر)
٢. مفاتيح طوي مقعد الصف الثاني الكهربائي ورفع (إذا توفر)
١. اضغط مع الاستمرار على المفتاح (٢) بالحافة الجانبية لحيز التحميل لطوي ظهر مقعد الصف الثالث.

**تحذير**

لا تسمح بركوب أي شخص للركبة في مكان يتعذر فيه ربط حزام الأمان بشكل ملائم. عند وقع حادث، وفي حال لم تربط أنت أو (أحد) الركاب أحزمة الأمان، فيمكن أن تكون الإصابات أسوأ بكثير عما إذا تم ارتداؤها. يمكن أن تتعرض للإصابات الخطيرة أو للوفاة عن طريق الارتطام بالأشياء الموجودة داخل المركبة أو عن طريق اندفاعك إلى خارج المركبة. أيضاً، يمكن لكل من لم يربط حزام الأمان أن يرتطم بالركاب الآخرين في المركبة.

ويشكل الركوب في منطقة الحمولة أو داخل أو خارج المركبة خطراً بالغا. لأن الأشخاص الذين يركبون في هذه المناطق من المحتمل أن يكونوا أكثر عرضة للإصابات أو الوفاة في حالة وقوع أي حادث اصطدام. لذا، لا تسمح للأشخاص بالدخول إلى أي مكان في مركبتك غير مزود بمقاعد وأحزمة أمان. لذا، قم دوماً بربط حزام الأمان وتحقق أيضاً من ربط من يركبون معك لأحزمة الأمان الخاصة بهم بشكل ملائم.

تم تجهيز هذه المركبة بمؤشرات تعمل للذكير بضرورة ربط أحزمة الأمان. راجع التنكيرات بحزام الأمان ١١٧.

لطي المقاعد من الكونسول العلوي، إذا كان مجهزاً بذلك:

يجب أن تكون السيارة في الوضع P (الركن) حتى تعمل هذه الميزة.

١. اضغط على المفتاح مع الاستمرار لطي مساند ظهر مقاعد الصف الثالث.

المفتاح الأيسر يطوي مسند ظهر المقعد الأيسر، والمفتاح الأيمن يطوي مسند ظهر المقعد الأيمن.

٢. كرر الخطوات مع مسند الظهر الآخر، إذا رغبت في ذلك.

٣. اضغط على المفتاح مع الاستمرار لإعادة مساند الظهر لوضع الجلوس مرة أخرى.

في حالة التجهيز، سيضيء الضوء الأحمر الموجود على المفتاح إذا لم يكن ظهر مقاعد الصف الثالث في وضع الجلوس.

توجد مفاتيح إضافية يمكن استخدامها لطي مساند ظهر مقاعد الصف الثالث من حيز التحميل.

راجع "لطي مسند ظهر المقعد كهربائياً" سابقاً في هذا القسم.

**أحزمة الأمان**

يصف هذا القسم كيفية استخدام أحزمة الأمان بشكل صحيح، وبعض الأشياء التي يجب أن لا تفعلها.

**تحذير**

إن حزام الأمان المستخدم بطريقة غير ملائمة أو غير المشدود بشكل جيد أو الملتوي سوف لن يوفر الحماية المطلوبة عند وقوع اصطدام. وقد يتعرض الشخص المرتدي للحزام لإصابة جسيمة. بعد رفع ظهر المقعد الخلفي، تأكد دائماً من أن أحزمة الأمان مشدودة بشكل جيد ومثبتة وغير ملتوية.

٤. أعد توصيل لسان القفل الصغير لحزام الأمان المركزي بالإبزيم الصغير. لا تدعه يلتف.

٥. اسحب حزام الأمان للتأكد من تثبيت المزلاج الصغير.

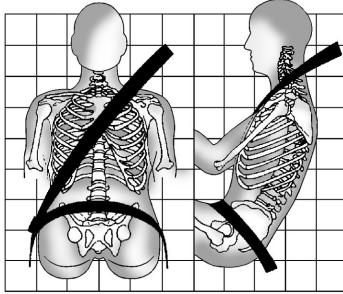
٦. كرر الخطوات مع مسند الظهر الآخر، إذا رغبت في ذلك.

**لطي مقاعد الصف الثالث من الكونسول العلوي**





توجد أمورًا إضافية يلزم معرفتها عن أحزمة الأمان والأطفال، بما في ذلك الأطفال الصغار والرضع. إذا كان سيركب المركبة طفل، فراجع الأطفال الأكبر سنًا > ٧٨ أو الرضع والأطفال الأصغر سنًا < ٨٠. قم بمراجعة واتباع القواعد المتعلقة بالأطفال بالإضافة إلى القواعد التالية. ويمثل قيام كافة الركاب بربط أحزمة الأمان أهمية قصوى. وتُظهر الإحصائيات أن الأشخاص الذين لا يرتدون أحزمة الأمان يتعرضون للإصابة في الحوادث بصورة أكبر من الأشخاص الذين يرتدون أحزمة الأمان. هناك أشياء مهمة يتعين عليك معرفتها حول ربط حزام الأمان بشكل صحيح.



- اجلس في وضع مستقيم وحافظ دوماً على بقاء قدميك على أرضية المركبة أمامك (إن أمكن ذلك).

### أسئلة وإجابات حول أحزمة الأمان

**س:** هل سأعرض للانحشار في المركبة بعد وقوع حادث إذا كنت أرثدي حزام أمان؟

**ج:** من الممكن أن تتعرض للانحشار - سواء أكنت ترتدي حزام الأمان أم لا. ولكن فرصة عدم فقدك للوعي أثناء وقوع أي حادث أو بعده بحيث يمكنك فك حزام الأمان والخروج من المركبة تكون أكبر بكثير إذا كنت مرتدياً حزام الأمان.

**س:** إذا كانت سيارتي مجهزة بوسائد هوائية، فلماذا يتعين علي ارتداء أحزمة الأمان؟

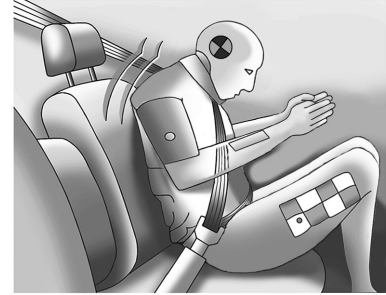
**ج:** الوسائد الهوائية هي أنظمة تكميلية فقط وهي تعمل مع أحزمة الأمان - وليس بدلاً عنها. وسواء أكانت الوسائد الهوائية متوفرة أم لا، فلا يزال يجب على كافة الركاب ربط أحزمة الأمان للحصول على أقصى حماية.

كذلك، يشترط القانون تقريباً في جميع المناطق ربط أحزمة الأمان.

### كيفية وضع أحزمة أمان المقعد بشكل مناسب

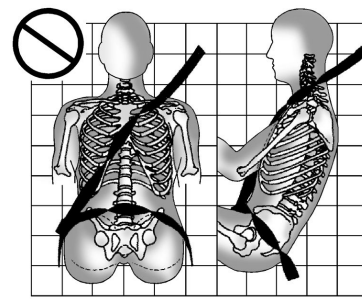
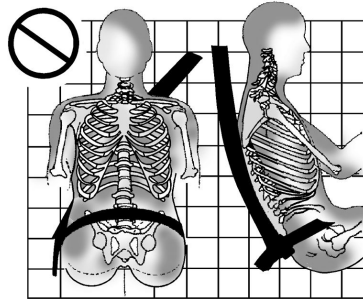
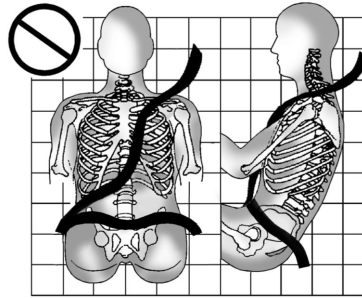
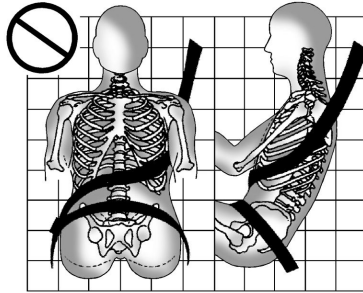
اتبع هذه القواعد لحماية جميع الأشخاص.

### سبب عمل أحزمة الأمان



عند الركوب في المركبة، تتحرك بالسرعة نفسها التي تتحرك بها المركبة. وإذا توقفت المركبة فجأة، فستواصل أنت تحركك حتى يوقفك شيء ما. ويمكن أن يكون ذلك الشيء إما الزجاج الأمامي أو لوحة أجهزة القياسات أو أحزمة الأمان!

عند ربط حزام الأمان، تتباطأ سرعة المركبة ورسرتك في أن واحد. ويصبح أمامك وقت أطول للتوقف لأنك تتوقف على مسافة أبعد، وذلك إذا ما تم ربطه بصورة سليمة. لذا، تقوم عظامك الأقوى بامتصاص القوة من أحزمة الأمان. وهذا هو سبب الأمان الذي توفره أحزمة الأمان.



إياك أن تربط حزام الكتف تحت الذراعين أو وراء ظهرك.

إياك أن تترك حزام الحجر أو الكتف مرتخياً أو ملتويًا.

• ينبغي ارتداء جزء الحجر من الحزام في وضع منخفض مع إحكام ربطه على الوركين، بحيث يلامس الفخذين قليلاً. حيث يؤدي هذا الوضع في أي حادث إلى تركيز قوة الاصطدام على عظام الحوض القوية، كما أن انزلاقك أسفل حزام الحوض سيكون أقل احتمالاً. وفي حالة انزلاقك أسفل حزام الحوض، فمن المحتمل أن يضغط الحزام بقوة على بطنك. وقد يتسبب هذا في تعرضك لإصابات خطيرة أو مميتة.

• يجب تمرير حزام الكتف فوق الكتف وعبر الصدر. لأن هذه الأجزاء من الجسم تتمتع بقدرة كبيرة على تحمل قوة شد الحزام أثناء الحوادث. ويتم قفل حزام الكتف في حالة حدوث توقف مفاجئ أو اصطدام.

### تحذير

يمكن أن تتعرض للإصابات الخطيرة أو حتى للوفاة في حال عدم ربط حزام الأمان بشكل صحيح.

**حزام الكتف - الحوض**

تحتوي كافة أماكن الجلوس في المركبة على حزام كتف - حاضن.

إذا كنت تستخدم وضع جلوس خلفي به حزام أمان قابل للفصل ولم يكن حزام الأمان مثبتاً، فراجع تحت مقاعد الصف الثالث ٥٨ للحصول على تعليمات حول إعادة ربط حزام الأمان بالإبزيم الصغير

وتوضح التعليمات التالية كيفية ارتداء حزام الكتف - الحوض بشكل ملائم.

**تحذير**

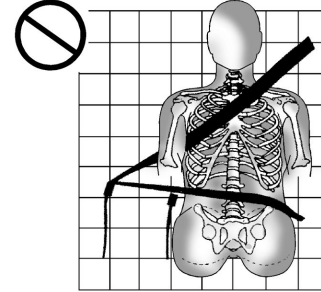
يمكن لراكب الصف الثاني توفير مساحة أكبر للرجل من خلال تحريك مقعد الراكب الأمامي باستخدام عناصر التحكم الموجودة على شاشة العرض المركزية الخلفية، إذا توفرت. لتجنب الإصابات الخطيرة أو الوفاة في حال وقوع حادث تصادم، لا تسمح لراكب المقعد الخلفي بتحريك المقعد الأمامي إذا كان هناك شخص ما يجلس فيه. قم بتعطيل عناصر التحكم عن طريق تنشيط قفل عنصر التحكم الخلفي من شاشة العرض المركزية الأمامية.

**تحذير**

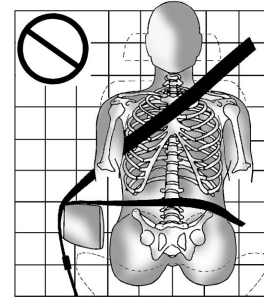
يمكن أن ينحصر حزام الأمان في حالة توجيهه أسفل إطار من البلاستيك على المقعد، مثل الإطار الموجود حول مقبض طي ظهر المقعد الخلفي أو الوسادة الهوائية الجانبية. وفي حال وقوع حادث، قد لا توفر أحزمة الأمان المحصورة الحماية الملائمة. تجنب تمامًا توجيه أحزمة الأمان أسفل قطع الإطار البلاستيكية.

**تحذير**

يمكن أن تتعرض لإصابة خطيرة أو للوفاة إذا قمت بوضع حزام الكتف خلف ظهرك أو تحت ساقيك أو إذا قمت بلفه حول عنقك. يمكن إحكام إغلاق حزام الكتف حال قفله ولكن لا يمكن فكه. يتم قفل حزام الكتف عند سحبه على طول المسافة خارج الشداد. ويتم إلغاء قفل حزام الكتف عند السماح بتراجعه بالكامل داخل الشداد، ولكن لا يمكن حدوث ذلك في حال التفافه حولك. لذلك، قد تضطر إلى قطع حزام الأمان إذا كان عالقا ومشدودا حولك.

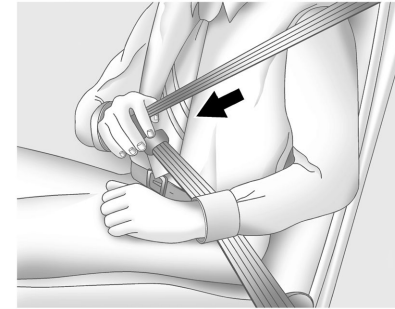


استخدم دوماً الإبزيم الصحيح المناسب لوضعية الجلوس الخاص بك.



إياك أن تلف حزام الحجر أو الكتف على مسند الذراع.

١. اضبط المقعد، إذا كان المقعد قابلاً للضبط، بحيث يمكنك الجلوس بشكل مستقيم. وللتعرف على كيفية القيام بذلك، راجع "المقاعد" في الفهرس.



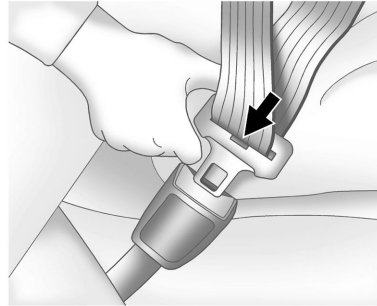
٢. ارفع لوحة المزلاج واسحب الحزام على جسمك. ولا تسمح بالتفاف الحزام.

قد يتعرض حزام الكتف - الحوض للقفل إذا قمت بسحب الحزام على جسمك بسرعة كبيرة. وفي حالة حدوث هذا، اترك الحزام حتى يعود قليلاً لفتح القفل الخاص به. وبعد ذلك، اسحب الحزام على جسمك بشكل أكثر بطئاً.

إذا تم سحب جزء الكتف من حزام الراكب حتى نهايته، فقد يتم تعشيق قفل تثبيت الأطفال. راجع أنظمة تقييد الأطفال

٣. وفي حالة وقوع ذلك، اترك الحزام حتى يعود بشكل كامل وابدأ عملية ربط الحزام مرة أخرى. إذا ظلت ميزة القفل معشقة بعد ترك الحزام يعود إلى وضع التخزين على المقعد، فقم بتحريك المقعد إلى الخلف أو أعد ظهر المقعد حتى يتم تحرير قفل حزام الكتف.

قد يؤثر تعشيق خاصية قفل مقعد الطفل في وضع المقعد الأمامي الجانبي على نظام استشعار الراكب. راجع نظام استشعار الراكب ٧٣.

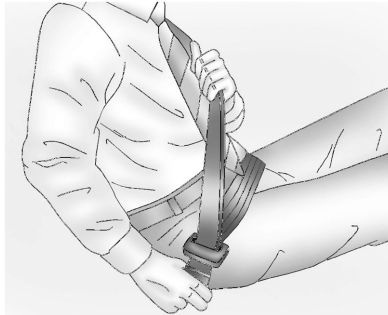


٣. ادفع لوحة المزلاج في الإبزيم حتى تسمع صوت استقرارها في مكانها. واسحب لوحة المزلاج للأعلى للتحقق من ثباتها.

في حالة عدم دخول لوحة المزلاج بالكامل داخل الإبزيم، فتأكد أنك تستخدم الإبزيم المناسب.

ضع زر الدفع الخاص بالتحريك على الإبزيم، بحيث يمكن فك إبزيم حزام الأمان بسرعة إذا اقتضى الأمر.

٤. إذا كانت المركبة مجهزة بمعدل ارتفاع حزام الكتف، فقم بتحريكه إلى الارتفاع الذي يناسبك. راجع جزئية "أداة ضبط ارتفاع حزام الكتف" الواردة في هذا القسم للاطلاع على تعليمات حول كيفية استخدامه والحصول على معلومات السلامة المهمة.



٥. لإحكام ربط جزء الحوض، اسحب حزام الكتف للأعلى.

بعد ضبط معيّل الارتفاع على الوضع المطلوب، حاول تحريكه للأسفل دون الضغط على أزرار التحرير للتحقق من ثباته في مكانه.

### شدادات حزام الأمان

تم تزويد هذه السيارة بشدادات لأحزمة أمان للركاب الذين يجلسون في مقدمة السيارة على الأطراف.

وعلى الرغم من عدم قدرتنا على رؤية شدادات أحزمة الأمان، إلا أنها جزء من مجموعة أحزمة الأمان. فيمكن لهذه الشدادات المساعدة في إحكام ربط أحزمة الأمان خلال المراحل المبكرة من أي اصطدام أمامي أو شبه أمامي متوسط أو شديد في حالة الوفاء بالشروط الأولية لتنشيط هذه الشدادات.

شدادات أحزمة الأمان بإمكانها أيضًا أن تساعد في إحكام أحزمة الأمان في التصادمات الجانبية أو في حالة انقلاب المركبة.

وتعمل الشدادات مرة واحدة فقط. إذا كان يتم تنشيط الشدادات في حالات التصادم، فسيُلزم استبدال الشدادات وربما غيرها من الأجزاء في نظام حزام الأمان للمركبة. راجع استبدال أجزاء نظام حزام الأمان بعد حادث تصادم ٦٧.

لا تجلس على حزام الأمان الطرقي أثناء دخول السيارة أو الخروج منها أو في أي وقت أثناء الجلوس على المقعد. فقد يؤدي الجلوس على حزام الأمان إلى تلف مكوناته.

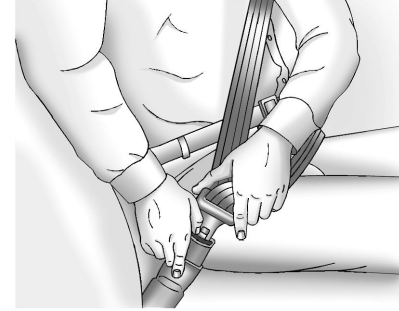
### معيّل ارتفاع حزام الكتف

المركبة مزودة بمعيّل لارتفاع حزام الكتف في أماكن جلوس السائق والراكب الأمامي المجاور للباب.

قم بتعديل الارتفاع بحيث يكون الجزء الكتفي من الحزام موجودًا على الكتف ولا ينزل عنه. يجب أن يكون الحزام قريبًا من العنق وليس ملاصقًا له. فقد يؤدي الضبط غير الملائم لارتفاع حزام الكتف إلى تقليل فاعلية حزام الأمان في حالة وقوع حادث. راجع كيفية وضع أحزمة أمان المقعد بشكل مناسب ٦١.



اضغط لأسفل على زر التحرير لتحريك معيّل الارتفاع وصولاً إلى الوضع المطلوب.



لفك حزام الأمان، اضغط على زر الدفع الخاص بالتحرير الموجود على الإبزيم. ويفترض أن يرجع الحزام إلى وضع التخزين الخاص به.

احرص على إعادة حزام الأمان إلى مكانه ببطء. وفي حالة إعادة شريط حزام الأمان بسرعة إلى موضع التخزين الخاص به، فقد يؤدي ذلك إلى قفل الشدّاد وتعذر سحبه للخارج مرة أخرى. إذا وقعت هذه المشكلة، يمكنك سحب حزام الأمان بحزم للخارج لتتمكن من فتح قفل الشريط ثم تحريره. وإذا استمر الشريط في حالة القفل داخل الشدّاد، يمكنك الرجوع إلى الوكيل.

قبل إغلاق أي باب، تأكد من عدم إعاقة حزام الأمان للباب. حيث قد يتعرض كل من الحزام والمركبة للتلف في حال إغلاق الباب بقوة على حزام الأمان.

## استخدام حزام الأمان أثناء الحمل

تصلح أحزمة الأمان لكل شخص، بما في ذلك النساء الحوامل. فالنساء الحوامل، مثلهن في ذلك مثل كافة الركاب، قد يكن أكثر عرضة لإصابات جسيمة في حالة عدم ارتدائهن لأحزمة الأمان.



يجب على المرأة الحامل ارتداء حزام الكتف - الحوض، ويجب ارتداء جزء الحوض في وضع منخفض قدر الإمكان، بحيث يكون أسفل الجزء المستدير من بطن الحامل على امتداد الحمل. إن أفضل طريقة لحماية الجنين هي حماية الأم. وعند ارتداء الحامل حزام الأمان بشكل ملائم، فمن المحتمل بصورة أكبر عدم تعرض الجنين للإصابة في أي حادث. وبالنسبة لكل النساء

الحوامل، كما هو الحال بالنسبة لكل شخص، فإن العنصر الأساسي الكفيل بجعل أحزمة الأمان فعالة هو ارتدائها بشكل ملائم.

## فحص نظام الأمان

افحص بشكل دوري تذكير حزام الأمان، وحزام الأمان، والأبازيم، ولوحات القفل، والشدادات، وأدوات ضبط ارتفاع حزام الكتف (إذا توفرت)، ومثبتات حزام الأمان وذلك للتأكد من أن أنها تعمل بشكل صحيح. افحص للتحقق من عدم وجود أي أجزاء أخرى مفكوكة أو تالفة بنظام أحزمة الأمان والتي من شأنها أن تعوق عمل نظام أحزمة الأمان بصورة سليمة. وارجع إلى وكيلك لإصلاح هذه الأجزاء. قد لا توفر أحزمة الأمان البالية أو المهترئة أو الملتوية الحماية اللازمة لك في حالة وقوع حادث. قد تتمزق أحزمة الأمان البالية أو المهترئة بفعل تأثير قوة الارتطام. في حالة تمزق أو تلف أحد أحزمة الأمان، استبدله على الفور. وإذا كان حزام الأمان ملتويًا، يمكن فك تشابكه عن طريق عكس لوحة المزلاج الموجودة على شريط الحزام. في حالة تعذر فك التواء وتشابك الحزام، اطلب من الوكيل الذي تتعامل معه إصلاحه.

وتأكد من عمل مصباح تذكير حزام الأمان. راجع التذكيرات بحزام الأمان كـ ١١٧. وحافظ على نظافة وجفاف أحزمة الأمان. راجع العناية بحزام الأمان كـ ٦٦.

## العناية بحزام الأمان

حافظ على نظافة وجفاف الأحزمة.

يلزم العناية الخاصة بأحزمة الأمان (أحزمة المقاعد) وصيانتها.

يلزم الحفاظ على جفاف مكونات حزام الأمان وخلوها من الأتربة أو الشوائب. عند الضرورة يمكن تنظيف بعض الأسطح الخارجية الصلبة ومكونات حزام الأمان بواسطة صابون معتدل وبعض الماء بصورة خفيفة. تحقق من عدم تراكم غبار أو شوائب في الآلية. في حالة وجود غبار أو شوائب في النظام بعد التنظيف المناسب، يُرجى مراجعة الوكيل. قد يلزم استبدال بعض الأجزاء لضمان عمل النظام بكفاءة.

## ⚠ تحذير

لا تستعمل أي مواد تنظيف مبيضة مع أحزمة الأمان ولا تغم بصبغها. فهذا الأمر قد يؤدي إلى ضعف الحزام. وفي حالة وقوع حادث، قد لا تتمكن أحزمة الأمان من توفير الحماية الملائمة. استخدم فقط الصابون المعتدل مع الماء الدافئ في تنظيف حزام الأمان. اترك الحزام يجف.

توجد كلمة AIRBAG (وسادة هوائية) على كسوة جميع الوسادات الهوائية بالمركبة أو على ملصق بالقرب من فتحة الانتفاخ.

بالنسبة للوسائد الهوائية الأمامية، توجد كلمة AIRBAG في منتصف عجلة القيادة للسائق وعلى لوحة أجهزة القياسات للراكب الأمامي الخارجي.

بالنسبة للوسادة الهوائية الأمامية الوسطية، توجد كلمة AIRBAG (وسادة هوائية) على الجانب الداخلي لظهر مقعد السائق.

توجد كلمة AIRBAG بالنسبة للوسائد الهوائية الجانبية الممتصة للصدمات والمثبتة في المقاعد على جانب ظهر المقعد أو جانب المقعد الأقرب إلى الباب.

بالنسبة للوسائد الهوائية المثبتة في إطار السقف، توجد كلمة AIRBAG على السقف أو الكسوة.

صُمِّمت الوسائد الهوائية لتعضيد الحماية التي توفرها أحزمة الأمان. وعلى الرغم من أن الوسائد الهوائية في وقتنا الراهن مصممة أيضاً للمساعدة في تقليل خطر التعرض للإصابة من جراء قوة الوسادة المنفوخة، إلا أنه يجب انتفاخ كافة الوسائد الهوائية بسرعة كبيرة حتى تقوم بعملها.

ونستعرض فيما يلي الأمور الأكثر أهمية التي يتعين عليك معرفتها عن نظام الوسائد الهوائية:

يجب أن تخضع شدادات أحزمة الأمان للفحص في حالة تعرض المركبة لحادث، أو في حالة استمرار إضاءة مصباح استعداد الوسادة الهوائية بعد بدء تشغيل المركبة أو أثناء قيادتك لها. راجع مصباح استعداد الوسادة الهوائية ١١٨.

## نظام الوسائد الهوائية

المركبة مجهزة بالوسائد الهوائية التالية:

- وسادة هوائية أمامية للسائق
- وسادة هوائية أمامية للراكب الأمامي الخارجي
- وسادة هوائية أمامية وسطية للسائق وللراكب الأمامي الخارجي
- وسادة هوائية جانبية ممتصة للصدمات مثبتة في المقعد للسائق
- وسادة هوائية جانبية ممتصة للصدمات مثبتة في المقعد للراكب الأمامي الخارجي
- وسادة هوائية مثبتة في إطار السقف للسائق ولراكب الصف الثاني والصف الثالث الجالسين مباشرة خلف السائق
- وسادة هوائية مثبتة في إطار السقف للراكب الأمامي الخارجي ولراكب الصف الثاني والصف الثالث الجالسين مباشرة خلف الراكب الأمامي الخارجي

## استبدال أجزاء نظام حزام الأمان بعد حادث تصادم



تحذير

يمكن لأي حادث تعرض نظام أحزمة الأمان في المركبة للتلف، حيث لا يوفر نظام أحزمة الأمان التالف الحماية اللازمة للشخص الذي يستخدمه، مما يؤدي إلى تعرض الشخص لإصابة جسيمة أو الوصول إلى حد الوفاة في بعض الحوادث. وللمساعدة في التحقق من عمل أنظمة أحزمة الأمان بشكل ملائم بعد أي حادث، اصطحب المركبة لأي مركز خدمة لفحص أنظمة أحزمة الأمان وإجراء أية عمليات استبدال لازمة في أقرب وقت ممكن.

قد لا تكون ثمة حاجة لاستبدال أحزمة الأمان بعد أي حادث بسيط. ولكن يُحتمل تعرض مجموعات أحزمة الأمان التي استخدمت أثناء أي حادث للضعف أو التلف. لذا، قم بزيارة الوكيل لديك لفحص مجموعات أحزمة الأمان أو استبدالها.

وقد يلزم تركيب أجزاء جديدة وإجراء أعمال إصلاح حتى في حالة عدم استخدام نظام أحزمة الأمان وقت الحادث.

## ⚠ تحذير

قد تتعرض لإصابات جسيمة أو للوفاة في أي حادث تصادم إذا لم تكن ترتدي حزام الأمان - حتى في حالة وجود الوسائد الهوائية. وقد صُممت الوسائد الهوائية للعمل جنباً إلى جنب مع أحزمة الأمان، إلا أنها لا تحل محلها. كذلك لم يتم تصميم الوسائد الهوائية بحيث تنتفخ في كل حادث. ففي بعض الحوادث، تكون أحزمة الأمان هي العامل الوحيد المثبت. راجع متى ينبغي أن تنتفخ الوسادة الهوائية؟ ٧٠.

إن ارتدائك لحزام الأمان خلال أي حادث يساعدك في تقليل فرصة تعرضك للارتطام بالأشياء الموجودة داخل المركبة أو تعرضك للسقوط خارج المركبة. وتعد الوسائد الهوائية "مثبتات إضافية" بجانب أحزمة الأمان. لذا، يجب على كل شخص في المركبة ارتداء حزام الأمان بشكل ملائم - سواء أكانت تتوفر وسادة هوائية لهذا الشخص أم لا.

## ⚠ تحذير

نظراً لأن الوسائد الهوائية تنتفخ بقوة شديدة وبشكل أسرع من غمضة العين، فإن أي شخص يجلس أمام أي وسادة هوائية أو على مسافة قريبة جداً منها يمكن أن يتعرض للإصابات الخطيرة أو للوفاة عند انتفاخها. لذا، لا تجلس دون داع بالقرب من أي وسادة هوائية، مثل جلوسك على حافة المقعد أو انحنائك للأمام. وتساعد أحزمة الأمان في تثبيتك في مكانك قبل وأثناء أي حادث. لذا، ارتد دوماً حزام أمان، حتى في حالة وجود الوسائد الهوائية. ويجب على السائق الجلوس في مقعده للخلف قدر الإمكان مع مواصلته المحافظة على السيطرة على المركبة. تعمل أحزمة الأمان والوسائد الهوائية للراكب الأمامي الطرفي بأفضل أداء في حالة الجلوس في وضعية جيدة وإسناد الظهر في المقعد مع الانصباب بشكل مستقيم في المقعد وملامسة القدمين للأرض.

لا ينبغي على الجالسين الاتكاء أو النوم على مسند الذراع الأمامي الأوسط أو الكونسول في المركبات المزودة بوسادة هوائية أمامية وسطية.

(يتبع)

## ⚠ تحذير (يتبع)

يجب على الركاب عدم الاستناد على الأبواب أو النوافذ الجانبية أو النوم مقابلها في أماكن الجلوس التي تحتوي على وسائد هوائية جانبية ممتدة للصدمات مثبتة في المقاعد و/أو وسائد هوائية مثبتة في إطار السقف.

## ⚠ تحذير

قد يتعرض الأطفال الذين يقفون مقابل أية وسادة هوائية أو بالقرب منها عند انتفاخها لإصابة جسيمة أو الوفاة. لذا، قم دوماً بتثبيت الأطفال في المركبة. وللإطلاع على كيفية القيام بذلك، راجع الأطفال الأكبر سناً ٧٨ أو الرضع والأطفال الأصغر سناً ٨٠.



يوجد ضوء لجهوزية الوسادة الهوائية على الكونسول الأوسط أسفل شاشة المعلومات والترفيه، والذي يظهر رمز الوسادة الهوائية.



الوسادة الهوائية الأمامية الوسطية على الجانب الداخلي لظهر مقعد السائق.

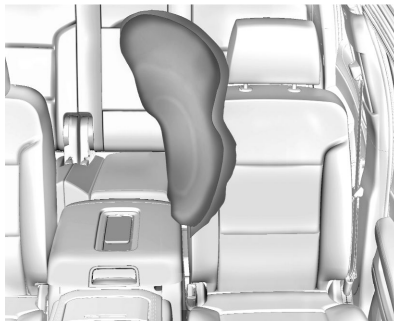


جانب السائق، جانب الراكب المماثل

توجد الوسائد الهوائية التي تمتص قوة الاصطدام الجانبي والمثبتة في مقاعد السائق والراكب الأمامي الجالس على الطرف في جانب ظهور المقاعد الأقرب إلى الباب.



توجد الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الجالس على الطرف في لوحة أجهزة القياسات الجانبية للراكب.



ويقوم النظام بفحص النظام الكهربائي للوسادة الهوائية للتحقق من عدم وجود أي أعطال. ويُعلمك هذا المصباح عما إذا كانت هناك مشكلة في النظام الكهربائي أم لا. راجع مصباح استعداد الوسادة الهوائية ١١٨.

### أين توجد الوسائد الهوائية؟



توجد الوسادة الهوائية الأمامية الخاصة بالسائق في منتصف عجلة القيادة.

مزودة بمستشعرات الكترونية تساعد نظام الوسادة الهوائية على تحديد حدة الصدمة. وقد تتفاوت حدود الانتفاخ بالاعتماد على التصميم الخاص بالمركبة.

الوسائد الهوائية الأمامية مصممة للانتفاخ في الحوادث الأمامية إلى الشديدة للمساعدة في تقليل احتمال التعرض لإصابات جسيمة، وبصورة أساسية في رأس و صدر السائق والراكب الأمامي الخارجي.

لا يعتمد نفخ الوسائد الهوائية الأمامية بالأساس على مدى سرعة سير المركبة. بل يعتمد ذلك على الشيء الذي يتم الارتطام به، واتجاه الصدمة، ومدى سرعة إبطاء المركبة.

قد تنتفخ الوسائد الهوائية الأمامية في حادث يقع بسرعات مختلفة اعتماداً على ما إذا ارتطمت المركبة بشيء يوجد أمامها أو على زاوية منها، وعلى ما إذا كان هذا الشيء ثابتاً أو متحركاً، جامداً أو ليئاً، ضيقاً أو متسعاً.

لم تُصمَّم الوسائد الهوائية الأمامية للانتفاخ أثناء انقلاب المركبة أو التصادمات الخلفية أو في العديد من التصادمات الجانبية.

وعلاوة على ذلك، زُودت المركبة بوسائد هوائية أمامية بتقنية عالية. تقوم الوسائد الهوائية الأمامية بالتقنية المتقدمة بضبط المساند حسب إما حدة التصادم أو تفاعل الراكب.

### تحذير (يتبع)

لا تضع أي جسم بين الراكب والوسادة الهوائية ولا تقم بربط أو وضع أي شيء على صرة عجلة القيادة أو على غطاء أية وسادة هوائية أخرى أو بالقرب منه.

لا تستخدم ملحقات المقعد والكونسول التي تعيق مسار انتفاخ الوسادة الهوائية الجانبية الممتصة للصدمات والمثبتة في المقاعد أو الوسادة الهوائية الأمامية الوسطية.

ولا تقم بتثبيت أي شيء بسقف المركبة بواسطة الوسائد الهوائية المثبتة في إطار السقف عن طريق توجيه حبل أو عروة شد عبر أي باب أو فتحة النافذة. وفي حالة القيام بذلك، سوف يتم إعاقة مسار الوسادة الهوائية المنفوخة المثبتة في إطار السقف.

### متى ينبغي أن تنتفخ الوسادة الهوائية؟

المركبة مجهزة بوسائد هوائية. راجع نظام الوسائد الهوائية ٦٧. الوسادات الهوائية هي مصممة لتنتفخ إذا تجاوزت الصدمة الحد المعين من أجل انتفاخ نظام الوسائد الهوائية. وتستخدم حدود الانتفاخ للتنبيه بمدى الشدة التي من المحتمل أن يكون عليها الحادث حتى يتسنى نفخ الوسائد الهوائية والمساعدة في تثبيت الركاب. المركبة



### جانب السائق، جانب الراكب المماثل

توجد الوسائد الهوائية المثبتة في إطار السقف للسائق والراكب الأمامي الخارجي والراكب الذين يجلسون في الصف الثاني والثالث على الأطراف في السقف فوق النوافذ الجانبية.

### تحذير ⚠

في حالة وجود أي جسم بين الراكب والوسادة الهوائية، فقد لا تنتفخ الوسادة الهوائية بشكل ملائم أو قد تدفع الجسم في اتجاه هذا الراكب مما يتسبب في تعرضه لإصابة جسيمة أو الوفاة. لذا، يجب عدم وجود أي عائق في مسار الوسادة الهوائية المنفوخة. وبناء عليه، (يتبع)

## كيف تقوم الوسائد الهوائية بالتقيد؟

قد يلامس الركاب في التصادمات الأمامية الشديدة، حتى في حالة ارتدائهم لأحزمة الأمان، عجلة القيادة أو لوحة أجهزة القياسات. كما قد يلامس الركاب في التصادمات الجانبية المتوسطة أو الشديدة، حتى في حالة ارتدائهم لأحزمة الأمان، الجزء الداخلي من المركبة.

تعمل الوسائد الهوائية على تكملة الحماية التي توفرها أحزمة الأمان عن طريق توزيع قوة التصادم بالتساوي أكثر على جسم الراكب.

وقد صُممت الوسائد الهوائية المثبتة في السقف التي يمكن أن تنتفخ عند انقلاب المركبة للمساعدة في احتواء رؤوس وصدور الركاب الجالسين في مواضع الجلوس الطرفية في الصف الأول والثاني والثالث. وصُممت الوسائد الهوائية المثبتة في السقف التي يمكن أن تنتفخ عند انقلاب المركبة للمساعدة في تقليل خطر التعرض للخروج عنوة من المركبة بشكل كامل أو جزئي عند انقلابها، على الرغم من عدم وجود أي نظام يمكنه الحيلولة دون حدوث كافة حالات الخروج عنوة من المركبة.

ولكن قد لا تقدّم الوسائد الهوائية المساعدة في أنواع عدة من حالات التصادم، ويُعزى ذلك بشكل أساسي إلى أن حركة الراكب لا تكون في اتجاه هذه الوسائد الهوائية. راجع متى ينبغي أن تنتفخ الوسادة الهوائية؟ ٧٠.

الانقلاب أو في حالة الاصطدام الأمامي الشديد. لم تُصمّم الوسائد الهوائية المثبتة في إطار السقف للانفتاح في حالات التصادم الخلفي. قد تنتفخ كلا الوسائنتين الهوائيتين المثبتتين في إطار السقف عند تعرض أي من جانبي المركبة للاصطدام، أو في حالة توقف نظام الاستشعار قرب احتمال تعرض المركبة للانقلاب على جانبها أو في أي تصادم أمامي شديد.

في أي حادث معين، لا أحد يمكنه أن يقول ما إذا كان ينبغي على الوسادة الهوائية أن تنتفخ، ببساطة بسبب الأضرار التي ألّمت بالمركبة أو تكاليف الإصلاح.

## ما الذي يجعل الوسادة الهوائية تنتفخ؟

في حالة أي انتفاخ، يرسل نظام الاستشعار إشارة كهربائية تتسبب في إطلاق غاز من النافخ. ويملا الغاز الصادر من النافخ الوسادة الهوائية مما يتسبب في اندفاع الوسادة من غلافها. ويعد النافخ والوسادة الهوائية والأجهزة ذات الصلة في مجملها أجزاء من وحدة الوسادة الهوائية.

للإطلاع على مواضع الوسائد الهوائية، راجع أين توجد الوسائد الهوائية؟ ٦٩.

الوسادة الهوائية الأمامية الوسطية، مصممة لتنتفخ في حالات التصادم الجانبية المتوسطة إلى العنيفة وذلك على حسب موقع الصدمة وذلك في حالة تعرض أي جانب من جانبي المركبة للتصادم. بالإضافة إلى ذلك، تم تصميم الوسادة الهوائية الأمامية الوسطية لتنتفخ عند اكتشاف نظام الاستشعار بأن المركبة على وشك الانقلاب على أحد جانبيها. الوسادة الهوائية الأمامية الوسطية غير مصممة للانفتاح عند وقوع تصادمات أمامية أو عند وقوع تصادمات خلفية.

الوسائد الهوائية الخاصة بالتصادمات الجانبية والمثبتة على المقاعد مصممة لتنتفخ عند وقوع حوادث جانبية ذات تصنيف من معتدل إلى حاد اعتمادًا على موضع قوة التصادم. قد تنتفخ هذه الوسائد الهوائية أيضًا في بعض الصدمات الأمامية المتوسطة إلى الشديدة. الوسائد الهوائية للتصادمات الجانبية المثبتة في المقعد ليست مُصممة للانفتاح في حالة حدوث الانقلاب أو التصادمات الخلفية. الوسادة الهوائية الخاصة بالاصطدامات الجانبية والمثبتة على المقعد مصممة لتنتفخ ناحية جانب المركبة التي تم الاصطدام بها.

الوسائد الهوائية المثبتة على إطار السقف على المقاعد مصممة لتنتفخ عند وقوع حوادث جانبية ذات تصنيف من معتدل إلى حاد اعتمادًا على موضع قوة التصادم. بالإضافة إلى ذلك، قد تنتفخ هذه الوسائد الهوائية المثبتة على السقف أثناء

لذا، لا يجب النظر إلى الوسائد الهوائية إلا على أنها من الأشياء التي تعزز أحزمة الأمان.

### ما الذي سوف تراه بعد انتفاخ الوسادة الهوائية؟

بعد انتفاخ الوسائد الهوائية الأمامية والوسائد الهوائية الجانبية الممتصة للصددمات والمثبتة في المقاعد، تنكمش هذه الوسائد بسرعة كبيرة، لدرجة أن بعض الأشخاص من المحتمل ألا يدركوا انتفاخ هذه الوسائد. قد تكون الوسادة الهوائية الأمامية الوسطية، وكذلك الوسائد الهوائية المثبتة في السقف قابلة للانتفاخ على الأقل بشكل جزئي لفترة ما بعد انتفاخها. وقد تظل بعض مكونات وحدة الوسادة الهوائية ساخنة لعدة دقائق. للاطلاع على موضع الوسائد الهوائية، راجع أين توجد الوسائد الهوائية؟ ٦٩.

قد تكون أجزاء الوسائد الهوائية التي تلامسك ساخنة، إلا أن درجة سخونتها لا تحول دون ملامستها. وقد يخرج بعض الدخان والغيبار من الفتحات الموجودة في الوسائد الهوائية المفرغة. لا يمنع نفخ الوسادة الهوائية الأشخاص من مغادرة السيارة.

### ⚠ تحذير

قد يوجد غبار في الهواء عند انتفاخ الوسادة الهوائية. وقد يتسبب هذا الغبار في حدوث مشكلات تنفسية لدى الأشخاص الذين لهم تاريخ من الإصابة بالربو أو مشكلات تنفسية أخرى. ولتجنب حدوث هذا، يجب على كل شخص في المركبة الخروج منها متى تيسر له الخروج بأمان. أما إذا كنت تعاني من مشكلات في التنفس ولكن لا تستطيع الخروج من المركبة بعد انتفاخ الوسادة الهوائية، فاحصل على هواء نقي عن طريق فتح إحدى النوافذ أو أحد الأبواب. وعلاوة على ذلك، إذا واجهت مشكلات في التنفس بعد انتفاخ الوسادة الهوائية، فيجب عليك السعي للحصول على الرعاية الطبية.

تحتوي السيارة على ميزة يمكنها فتح الأبواب تلقائياً، وتشغيل المصابيح الداخلية وأضواء التحذير من المخاطر الغمازة، وإيقاف تشغيل نظام الوقود بعد نفخ الوسائد الهوائية. يمكنك تنشيط الميزة كذلك دون نفخ الوسادة الهوائية، بعد حدث يتجاوز فترة زمنية محددة مسبقاً. بعد إيقاف تشغيل المركبة، ثم تشغيلها مرة أخرى، سيعود نظام الوقود إلى وضع التشغيل العادي؛ ويمكن قفل الأبواب حينها كما يمكن إيقاف تشغيل المصابيح الداخلية وكذلك إيقاف تشغيل أضواء التحذير بالمخاطر الغمازة باستخدام عناصر

التحكم لهذه الميزات. إذا تعرض أي من هذه الأنظمة للتلف في حادث تصادم، فقد لا يؤدي وظيفته بعد ذلك كالمعتاد.

### ⚠ تحذير

كما أن اصطداماً كافياً لفتح الوسائد الهوائية قد يسبب أيضاً أضراراً بوظائف هامة في المركبة، مثل نظام الوقود ونظامي الفرامل والتوجيه، إلخ. حتى وإن بدت المركبة قابلة للقيادة بعد اصطدام معتدل، فقد توجد أضرار مخفية يمكن أن تجعل القيادة الآمنة أمراً صعباً.

عليك توخي الحذر إذا أردت محاولة إعادة بدء تشغيل المحرك بعد وقوع اصطدام.

يتعرض الزجاج الأمامي في العديد من الحوادث التي تكون بالشدّة التي تؤدي إلى انتفاخ الوسادة الهوائية للكسر بسبب تشوه المركبة. قد ينكسر الزجاج الأمامي أيضاً بفعل الوسادة الهوائية للراكب الأمامي الجالس على الطرف.

ولا تقم مطلقاً بوضع مقعد الأطفال المتجه للخلف في الأمام. وذلك لأن المخاطر التي يتعرض لها الطفل المواجه للخلف كبيرة جداً في حال انتفخت الوسادة الهوائية.

### تحذير

قد يتعرض الطفل الجالس في مقعد أمان أطفال مواجه للخلف لإصابة جسيمة أو الوفاة في حالة انتفاخ الوسادة الهوائية الأمامية للراكب. وهذا يُعزى إلى أن ظهر مقعد الأطفال المتجه للخلف قد يكون قريباً للغاية من الوسادة الهوائية المنفوخة. وقد يتعرض الطفل الجالس في مقعد أمان أطفال مواجه للأمام لإصابة جسيمة أو الوفاة في حالة انتفاخ الوسادة الهوائية الأمامية للراكب، وكان مقعد الراكب في موضع أمامي.

وحتى لو قام نظام استشعار الراكب بإيقاف تشغيل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب، فلا يوجد أي نظام آمن من التعلُّق؛ حيث إنه لا أحد يستطيع أن يضمن عدم انتفاخ الوسادة الهوائية في ظل بعض الظروف غير العادية، على الرغم من إيقاف تشغيلها.

ولا تقم مطلقاً بوضع نظام أمان الأطفال المتجه للخلف في المقعد الأمامي، حتى إذا كانت الوسادة الهوائية قيد إيقاف التشغيل.

(يتبع)



وسيكون رمزا التشغيل وإيقاف التشغيل مرئيين أثناء فحص النظام. عند انتهاء فحص النظام فسوف يظهر إما رمز التشغيل أو رمز إيقاف التشغيل. راجع مؤشر حالة الوسادة الهوائية للراكب ١١٨.

يوقف نظام استشعار الراكب تشغيل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الطرفي في ظل ظروف معينة. لا تتأثر أي وسادة هوائية أخرى بنظام استشعار الراكب.

يعمل نظام استشعار الراكب بحساسات تعد جزءاً من مقعد الراكب الأمامي الطرفي وحزام الأمان. وقد تم تصميم الحساسات للكشف عن وجود راكب جالس بشكل صحيح، وتحديد ما إذا كان ينبغي تنشيط الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الطرفي للانتفاخ أم لا.

ووفقاً لإحصاءات الحوادث، فإن الأطفال يكونون في وضع أكثر أماناً عند تثبيتهم بشكل ملائم في مقعد خلفي في مقعد الأطفال الصحيح الملائم لأوزانهم وأحجامهم.

يلزم تثبيت الأطفال ١٢ عاماً أو أقل في مقعد خلفي بالمرحلة.

• الوسائد الهوائية مصممة للانتفاخ مرة واحدة فقط. وبعد انتفاخ الوسادة الهوائية، ستكون بحاجة لبعض الأجزاء الجديدة لنظام الوسائد الهوائية. وإذا لم تحصل على هذه الأجزاء الجديدة، فلن يوفر لك نظام الوسائد الهوائية المساعدة اللازمة لحمايتك في أي اصطدام آخر. وسيشتمل النظام الجديد على وحدات الوسائد الهوائية، كما يُحتمل اشتغاله على أجزاء أخرى. ويغطي دليل خدمة المركبة الحاجة لاستبدال الأجزاء الأخرى.

• المركبة مجهزة بوحدة تشخيص واستشعار للحدث تعمل على تسجيل المعلومات بعد وقوع أي حادث. راجع تسجيل بيانات المركبة والخصوصية ٤١١ ومسجلات بيانات الحدث ٤١٢.

• لا تسمح إلا للفتين المؤهلين فقط بالقيام بأعمال صيانة نظام الوسائد الهوائية. فقد تعني الصيانة غير الملائمة عدم عمل نظام الوسائد الهوائية بشكل ملائم. لذا، قم بزيارة الوكيل للحصول على الصيانة اللازمة.

### نظام استشعار الراكب

يوجد بالسيارة نظام استشعار الراكب خاص بموضع الراكب الأمامي الطرفي. وسيضيء مؤشر حالة الوسادات الهوائية للراكب على الكونسول العلوي عند بدء تشغيل المركبة.

**تحذير**

إذا أضاء مصباح استعداد الوسادة الهوائية وظل مضيقاً، فهذا يعني وجود خطأ ما في نظام الوسائد الهوائية. وللمساعدة في تجنب تعرضك أو تعرض الأشخاص الآخرين للإصابة، اصطحب المركبة إلى مركز الخدمة في أقرب وقت ممكن. راجع مصباح استعداد الوسادة الهوائية ١١٨ للحصول على المزيد من المعلومات، بما في ذلك معلومات الأمان المهمة.

**في حالة إضاءة مؤشر التشغيل لمقعد أمان الأطفال**

لقد تم تصميم نظام استشعار الراكب لإيقاف تشغيل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الطرفي إذا استشعر النظام وجود طفل رضيع في مكان تثبيت الطفل. في حالة تركيب مقعد طفل وإضاءة مؤشر التشغيل:

١. أوقف تشغيل المركبة.
٢. قم بإزالة مقعد الطفل من المركبة.
٣. قم بإزالة أي أشياء إضافية من المقعد مثل البطاطين أو الوسادات أو أغطية المقاعد أو سخانات المقاعد أو مدلكات المقاعد.

عندما يقوم نظام استشعار الراكب بإيقاف تشغيل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الطرفي، فإن مؤشر إيقاف التشغيل سيضيء، ويظل كذلك لتذكيرك بأن الوسادة الهوائية ليست قيد التشغيل. راجع مؤشر حالة الوسادة الهوائية للراكب ١١٨.

لقد تم تصميم نظام استشعار الراكب لتشغيل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الطرفي في أي وقت يستشعر فيه النظام أن شخصاً ما ذا حجم كبير يجلس بشكل صحيح في مقعد الراكب الأمامي الطرفي.

وعندما يسمح نظام استشعار الراكب بتفعيل الوسادة الهوائية، سيضيء مؤشر التشغيل، ويظل مضيقاً لتذكيرك بأن الوسادة الهوائية قيد التشغيل.

وبالنسبة لبعض الأطفال، بما في ذلك الأطفال الذين يجلسون في مقاعد أمان الأطفال والأشخاص البالغون ضئال الحجم، قد يوقف نظام استشعار الراكب تشغيل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الطرفي أو لا يوقف تشغيلها، اعتماداً على وضع جلوس الشخص وبنيتهم الجسمية. لذا، يجب على كل شخص في المركبة لديه نظام أمان أطفال لطفل قد كبر سنًا ارتداء حزام الأمان بشكل ملائم — سواء أكانت تتوفر وسادة هوائية لهذا الشخص أم لا.

**تحذير (يتبع)**

وفي حالة تأمين نظام أمان مقاعد الأطفال المتجه للأمام في مقعد الراكب الأمامي الطرفي، فينبغي دائماً تحريك المقعد للخلف إلى أقصى حد ممكن. ويفضل تثبيت أنظمة أمان مقاعد الأطفال في المقعد الخلفي. يجب مراعاة استخدام مركبة أخرى لنقل الأطفال عندما يكون المقعد الخلفي غير متوفرًا.

إذا لم تكن المركبة مزودة بمقعد خلفي يستوعب مقعد الطفل المتجه للخلف، فينبغي عدم تركيب مقعد الطفل المتجه للخلف في المركبة حتى إذا تم إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية.

تم تصميم نظام استشعار الراكب لإيقاف تشغيل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الطرفي في حالة:

- لم يكن هناك أحد جالس في مقعد الراكب الأمامي الطرفي.
- إقرار النظام بوجود رضيع في مقعد الأطفال.
- قام الراكب الأمامي الطرفي من على المقعد لفترة من الوقت.
- في حالة وجود مشكلة كبيرة في نظام الوسائد الهوائية أو نظام استشعار الراكب.

بسبب تعشيق ميزة قفل نظام أمان الأطفال. استخدم الخطوات التالية للسماح للنظام بالكشف عن هذا الشخص، ولتنشيط الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الطرفي:

١. أوقف تشغيل المركبة.
٢. قم بإزالة أي مواد إضافية من المقعد مثل البطاطين أو الوسادات أو أغطية المقاعد أو سخانات المقاعد أو مداخلات المقاعد.
٣. ضع ظهر المقعد في وضع عمودي بشكل كامل.
٤. اطلب من الشخص الجلوس في وضع عمودي في المقعد مع توسطه على وسادة المقعد وبسط رجليه بشكل مريح.
٥. إذا تم سحب جزء الكتف من حزام الراكب حتى نهايته، فسيتم تعشيق قفل تثبيت الأطفال. وهذا ما قد يسبب بدون قصد أن يقوم نظام استشعار الراكب بإيقاف عمل الوسادة الهوائية لبعض الركاب ممن هم بحجم البالغين. إذا حدث هذا الأمر، يمكنك فك ربط الحزام وإعادته بالكامل ثم ربط الحزام مرة أخرى دون سحب الحزام إلى الخارج حتى النهاية.

٦. أعد تشغيل المركبة واطلب من الشخص البقاء في هذا الوضع لمدة دقيقتين أو ثلاث دقائق بعد إضاءة مؤشر التشغيل.

قد يوقف نظام استشعار الراكب تشغيل الوسادات الهوائية للطفل الجالس في مقعد الطفل أو لا يوقف تشغيلها، وهذا يعتمد على حجم الطفل. ويفضل تثبيت أنظمة أمان مقاعد الأطفال في مقعد خلفي. يجب مراعاة استخدام مركبة أخرى لنقل الأطفال عندما يكون المقعد الخلفي غير متوفرًا. ولا تقم مطلقاً بوضع نظام أمان الأطفال المتجه للخلف في المقعد الأمامي، حتى إذا لم يكن مؤشر التشغيل مضيئاً.

### في حالة إضاءة مؤشر إيقاف التشغيل لأي راكب بحجم شخص بالغ



إذا كان هناك شخص بحجم بالغ يجلس في مقعد الراكب الأمامي الطرفي، ولكن كان مؤشر إيقاف التشغيل مضيئاً، فيمكن أن يكون ذلك بسبب عدم جلوس هذا الشخص في المقعد بشكل صحيح أو

٤. أعد تركيب مقعد الطفل بإتباع التوجيهات المقدمة من الشركة المصنعة لمقعد الطفل وارجع إلى تثبيت مقاعد الأطفال (مع حزام الأمان في المقعد الخلفي) ٩٤ ٩٤ تثبيت مقاعد الأطفال (مع حزام الأمان في مقعد الراكب الأمامي) ٩٦.

تأكد من أن مثبت حزام الأمان مقفل بسحب حزام الكتف ليخرج بالكامل من المثبت عند تركيب نظام أمان الأطفال، حتى إذا كان نظام أمان الأطفال مزوداً بقفل لحزام الأمان. عند ضبط قفل الماسك، يمكن إحكام ربط الحزام لكن لا يمكن سحبه خارج الماسك.

٥. إذا ظل مؤشر التشغيل مضيئاً بعد إعادة تركيب مقعد الطفل وإعادة تشغيل المركبة، فأوقف تشغيل المركبة. وبعد ذلك، قم بإمالة ظهر المقعد بالمركبة قليلاً وضبط وسادة المقعد، إن كانت قابلة للضبط، للتأكد من عدم دفع ظهر المقعد بالمركبة مقعد الطفل في وسادة المقعد.

وتأكد كذلك من عدم انحشار مقعد الطفل أسفل مسند الرأس بالمركبة. وفي حالة حدوث هذا، قم بضبط مسند الرأس. راجع مساند الرأس ٤٠.

٦. أعد تشغيل المركبة.

**تحذير**

قد تظل الوسادة الهوائية مننفخة أثناء الخدمة غير الملائمة لمدة تصل إلى ١٠ ثوان بعد إيقاف تشغيل المركبة وفصل البطارية. وقد تتعرض للإصابة إذا كنت قريباً من أية وسادة هوائية عند انتفاخها. لذا، تجنب الموصلات صفراء اللون. فمن المحتمل أن تكون جزءاً من نظام الوسائد الهوائية. ولذلك، تأكد من اتباع إجراءات الصيانة الملائمة، وتأكد كذلك من أن الشخص الذي يقوم بأعمال الصيانة لك هو شخص مؤهل للقيام بذلك.

### إضافة معدات إلى المركبة المجهزة بوسائد هوائية

عند إضافة ملحقات من شأنها أن تغير من الهيكل أو نظام امتصاص الصدمات أو الارتفاع أو الواجهة الأمامية، أو اللوح المعدني الجانبي بالمركبة، فإنها قد تحول دون تشغيل نظام الوسائد الهوائية بشكل ملائم.

هوائية ٧٦ للاطلاع على المزيد من المعلومات حول التعديلات التي قد تؤثر على كيفية عمل النظام.

قد يُضَيء مؤشر التشغيل في حالة وضع أي جسم مثل حقيبة الملفات أو حقيبة اليد أو كيس البقالة أو الكمبيوتر المحمول أو أي جهاز إلكتروني آخر على مقعد شاغر. وفي حالة عدم الرغبة في ذلك، قم بإزالة الجسم من المقعد.

**تحذير**

قد يتعارض تخزين الأشياء أسفل مقعد الراكب أو بين وسادة مقعد الراكب وظهر المقعد مع التشغيل الملائم لنظام استشعار الراكب.

### صيانة المركبات المجهزة بوسائد هوائية

تؤثر الوسائد الهوائية على كيفية تقديم الخدمة للمركبة. وعلاوة على ذلك، توجد أجزاء من نظام الوسائد الهوائية في أماكن عدة داخل المركبة. وتتوفر معلومات حول صيانة المركبة ونظام الوسائد الهوائية لدى وكيلك وفي دليل الخدمة.

**تحذير**

إذا تم إطفاء الوسادة الهوائية للراكب الطرفي الأمامي لراكب بالغ، فلن يتم نفخ الوسادة الهوائية وحماية ذلك الشخص في الصدام، وينتج عن ذلك مخاطر متزايدة لحدوث إصابة خطيرة أو الموت. لا ينبغي أن يركب شخص بالغ في مقعد الراكب الطرفي الأمامي، في حالة إضاءة مؤشر إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب.

### عوامل إضافية تؤثر على تشغيل النظام

تساعد أحزمة الأمان في المحافظة على بقاء الراكب في مكانه على المقعد أثناء مناورات المركبة واستخدام الفرامل، مما يساعد نظام استشعار الراكب في المحافظة على حالة الوسادة الهوائية للراكب. راجع "أحزمة الأمان" و"نظام أمان الأطفال" في الفهرس لمزيد من المعلومات حول أهمية الاستخدام الصحيح لمقعد الطفل.

وقد يؤثر وجود طبقة سميكة من المواد الإضافية، مثل وجود بطانية أو وسادة أو تجهيزات ما بعد البيع مثل أغطية المقاعد ومدفات المقاعد ومثللكات المقاعد على كفاءة عمل نظام استشعار الراكب. ونحن نوصيك بعدم استخدام أغطية المقاعد أو تجهيزات ما بعد البيع الأخرى باستثناء ما تعتمد عليه شركة جنرال موتورز لمركبتك. انظر إضافة معدات إلى المركبة المجهزة بوسائد



## فحص نظام الوسائد الهوائية

لا يحتاج نظام الوسائد الهوائية لعملية صيانة أو استبدال مجدولة بشكل منتظم. وتحقق من عمل مصباح تجهيز الوسادة الهوائية. راجع مصباح استبعاد الوسادة الهوائية ١١٨.

### تنبيه

قد لا تعمل الوسادة الهوائية بشكل ملائم في حالة تلف أو فتح أو كسر غلاف الوسادة الهوائية. لذا، لا تقم بفتح أو كسر أغلفة الوسائد الهوائية. وفي حالة وجود أي أغطية وسائد هوائية مفتوحة أو مكسورة، فينبغي استبدال الغطاء و/أو وحدة الوسادة الهوائية. للاطلاع على موضع الوسائد الهوائية، راجع أين توجد الوسائد الهوائية؟ ٦٩. لذا، قم بزيارة الوكيل للحصول على الصيانة اللازمة.

استشعار الراكب بشكل ملائم في حالة استبدال كسوة المقعد الأصلية بأغطية أو تجهيز داخلي أو كسوة غير معتمدة من شركة جنرال موتورز أو بأغطية أو تجهيز داخلي أو كسوة معتمدة من شركة جنرال موتورز إلا أنها مصممة لسيارة مختلفة عن سيارتك. ويمكن أن يتداخل أي جسم مثبت أسفل قماش أو أعلاه، مثل المقاعد أو وسادة أو وسيلة تعزيز الراحة المتوفرة بالأسواق، مع تشغيل نظام استشعار الراكب. وقد يحول هذا دون انتفاخ الوسادة (الوسائد) الهوائية للراكب بشكل ملائم أو يحول دون إيقاف نظام استشعار الراكب تشغيل الوسادة (الوسائد) الهوائية للراكب بشكل ملائم. راجع نظام استشعار الراكب ٧٣.

إذا كانت المركبة مجهزة بوسائد هوائية مثبتة بإطار السقف للانتفاخ عند انقلاب المركبة، فانظر الإطارات والعجلات المصممة بأحجام مختلفة ٣٦٠ للإطلاع على المعلومات المهمة الإضافية.

إذا كان يلزم إجراء تعديل على المركبة بسبب إعاقة لديك وكانت لديك أسئلة حول ما إذا كانت هذه التعديلات ستؤثر على نظام الوسائد الهوائية بالمركبة، أو إذا كانت لديك أسئلة حول إمكانية تأثير نظام الوسائد الهوائية بتعديل المركبة لأي سبب آخر، ارجع إلى الوكيل الذي تتعامل معه.

يمكن أن يتأثر تشغيل نظام الوسادة الهوائية أيضًا بتغيير أي جزء من الأجزاء التالية، بما في ذلك عمليات الإصلاح أو الاستبدال غير الصحيح:

- نظام الوسادة الهوائية، بما في ذلك وحدات الوسادة الهوائية أو أجهزة استشعار التصادم الأمامي أو الجانبي أو وحدة الاستشعار والتشخيص أو أسلاك الوسادة الهوائية أو الكونسول المركزي الأمامي
  - المقاعد الأمامية، بما في ذلك الخياطة أو الطبقات أو السحابات
  - أحزمة الأمان
  - عجلة القيادة أو لوحة العدادات أو الكونسول العلوي أو كسوة السقف أو كسوة زخرفة العمود
  - سدادات الباب الداخلية، بما في ذلك مكبرات الصوت
- يتوافر لدى الوكيل الذي تتعامل معه وكذلك بدليل الخدمة الخاص بك معلومات حول موضع وحدات الوسادة الهوائية وأجهزة الاستشعار ووحدة الاستشعار والتشخيص وأسلاك الوسادة الهوائية بالإضافة إلى إجراءات الاستبدال المناسبة.
- وعلاوة على ذلك، جُهزت المركبة بنظام استشعار الراكب لموضع الراكب الأمامي الخارجي، والذي يشتمل على مستشعرات تعد جزء من مقعد الراكب. وقد لا يعمل نظام

## استبدال أجزاء نظام الوسائد الهوائية بعد وقوع حادث

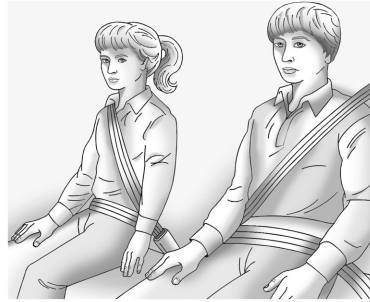
### تحذير ⚠

يمكن لأي حادث تعريض أنظمة الوسادة الهوائية في المركبة للتلف. ومن ثم، قد لا يعمل نظام الوسائد الهوائية التالف بشكل ملائم وقد لا يحميك أو يحمي الركاب في أي حادث، مما يؤدي إلى التعرض لإصابات جسيمة أو الوفاة. وللمساعدة في التحقق من عمل أنظمة الوسادة الهوائية بشكل ملائم بعد أي حادث، اصطحب المركبة لأي مركز خدمة لفحص أنظمة أحزمة الأمان وإجراء أية عمليات استبدال لازمة في أقرب وقت ممكن.

ستكون بحاجة لاستبدال أجزاء نظام الوسادة الهوائية في حالة انتفاخ أية وسادة هوائية. لذا، قم بزيارة الوكيل للحصول على الصيانة اللازمة.

إذا استمرت إضاءة مصباح تجهيز الوسادة الهوائية بعد بدء تشغيل المركبة أو أضواء أثناء قيادتك للمركبة، فقد يدل هذا على عدم عمل نظام الوسائد الهوائية بشكل ملائم. لذا، قم بزيارة مركز خدمة المركبة على الفور. راجع مصباح استعداد الوسادة الهوائية ١١٨.

## مقاعد الأطفال الأطفال الأكبر سنًا



يجب على الأطفال الأكبر سنًا الذين تجاوز حجمهم المقاعد المعززة ارتداء أحزمة أمان المركبة. راجع كيفية وضع أحزمة أمان المقعد بشكل مناسب ٦١.

وتبين تعليمات الشركة المصنعة المرفقة مع المقعد المعزز حدود وزن هذه المقاعد المعززة وارتفاعها. استخدم مقعدًا معززًا مزودًا بحزام كتف - حضن إلى أن يتجاوز الطفل اختبار الملائمة الوارد أدناه:

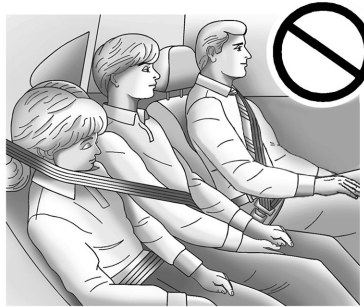
- اجلس على المقعد مع إرجاع ظهرك للخلف قدر الإمكان. هل تنتهي الركبتان عند حافة المقعد؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فاستمر في الاختبار. وإذا كانت الإجابة بلا، فعد إلى المقعد المعزز.
- قم بربط حزام الكتف-الحضن. هل يستند حزام الكتف على الكتف؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فاستمر في الاختبار. وإذا كانت الإجابة بلا، إذن عد إلى المقعد المعزز.
- هل يسقط حزام الحضن إلى أسفل ويعتمد على الوركين، بحيث يلامس الفخذين؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فاستمر في الاختبار. وإذا كانت الإجابة بلا، فعد إلى المقعد المعزز.
- هل يمكن المحافظة على ربط حزام الأمان الملائم طوال الرحلة؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فاستمر في الاختبار. وإذا كانت الإجابة بلا، فعد إلى المقعد المعزز.

## ⚠ تحذير

لا تسمح لأي طفل ارتداء حزام الأمان الذي يمر فوق الكتف أسفل الذراعين أو خلف الظهر. يمكن أن يتعرض الطفل لإصابة جسيمة عند عدم ارتدائه لحزام الكتف - الحاضن بشكل ملائم. حيث من المحتمل ألا يثبت حزام الكتف الطفل في حالة وقوع حادث. وقد يتحرك الطفل للأمام بصورة كبيرة، مما يزيد من فرصة تعرضه للإصابة في الرقبة والرأس. كما قد يتعرض الطفل للانزلاق أسفل حزام الحاضن. وعندئذ، قد تتركز قوة الحزام على البطن بشكل كامل. مما قد يتسبب في تعرضك لإصابات خطيرة أو مميتة. ويجب تمرير حزام الكتف فوق الكتف وعبر الصدر.

## ⚠ تحذير

لا تسمح مطلقاً لأكثر من طفل بارتداء حزام الأمان نفسه. لن يتمكن حزام الأمان من توزيع قوة الاصطدام بشكل ملائم. وقد يتعرض الأطفال في حالة وقوع حادث إلى الارتطام ببعضهم البعض مما يعرضهم لإصابات جسيمة. ولذلك، يجب استخدام شخص واحد فقط لحزام الأمان في كل مرة.



س: ما هي الطريقة المناسبة لارتداء أحزمة الأمان؟

ج: يجب ارتداء الأطفال الأكبر سناً لحزام الكتف - الحضن والحصول على التقييد الإضافي الذي يوفره حزام الكتف. ويجب عدم مرور حزام الكتف من فوق الوجه أو الرقبة. كما يجب ارتداء حزام الحضن بإحكام أسفل الوركين، بحيث يلامس فقط الجزء العلوي من الفخذين. وينقل هذا الوضع قوة الحزام إلى عظام حوض الطفل في أي حادث. وعلاوة على ذلك، يجب عدم ارتداء حزام الأمان مطلقاً فوق البطن، والذي من شأنه أن يتسبب في التعرض لإصابات داخلية جسيمة أو مميتة في أي حادث.

وفقاً للإحصاءات الخاصة بالحوادث، يكون الأطفال أكثر أماناً عن جلوسهم بشكل صحيح في الجزء الخلفي من المركبة والتزامهم بالمقاعد المخصصة لهم.

وقد يتعرض الأطفال غير المثبتين في المركبة للارتطام بالأشخاص الآخرين المرتدين لأحزمة الأمان، أو قد يتعرضون للخروج عنوة من المركبة. وسيكون الأطفال الأكبر سناً في حاجة لاستخدام أحزمة الأمان بشكل ملائم.

فقد يتعرض الأطفال غير المقيدون بشكل ملائم للارتطام بالأشخاص الآخرين أو قد يخرجون عنوة من المركبة.

### ⚠ تحذير

لا تحمل مطلقاً أي رضيع أو طفل أثناء الركوب في المركبة. وهذا يُعزى إلى أن أي رضيع أو طفل سيصبح ثقيل الوزن للغاية بفعل قوة الاصطدام بحيث يتعذر الإمساك به أثناء الحادث. على سبيل المثال، في حالة وقوع حادث والمركبة تسير بسرعة ٤٠ كم/ساعة (٢٥ ميلاً في الساعة)، سوف يصيب الرضيع الذي يبلغ وزنه ٥,٥ كغم (١٢ رطلاً) فجأة بقوة ١١٠ كغم (٢٤٠ رطلاً) على ذراعي الشخص. لذا، يجب تثبيت أي رضيع أو طفل صغير في مقعد أمان أطفال ملائم.

### الرضع والأطفال الأصغر سناً

يحتاج كل شخص في المركبة للحماية! وهذا يشمل الرضع وجميع الأطفال الآخرين. فلن تغير المسافة المقطوعة أو عمر وحجم الراكب حاجة كل شخص لاستخدام وسائل التقييد المتعلقة بالأمان.

### ⚠ تحذير

يمكن أن يتعرض الأطفال لإصابة خطيرة أو للوفاة إذا قاموا بوضع حزام الكتف خلف ظهرهم أو تحت ساقهم أو إذا قاموا بلفه حول عنقهم. يمكن إحكام إغلاق حزام الكتف حال قفله ولكن لا يمكن فكه. يتم قفل حزام الكتف عند سحبه على طول المسافة خارج الشداد. ويتم إلغاء قفل حزام الكتف عند السماح بتراجعه بالكامل داخل الشداد، ولكن لا يمكن حدوث ذلك في حال التفافه حول الطفل. لذلك، لا تترك الأطفال بمفردهم مطلقاً في المركبة دون مراقبة ولا تسمح مطلقاً للأطفال بربط أحزمة الأمان بشكل خاطئ أو بالعبث بها.

ويجب تمتع الرضع والأطفال صغار السن في كل مرة يركبون فيها المركبة بالحماية التي توفرها مقاعد الأطفال الملائمة. وذلك يُعزى إلى أن نظام أحزمة أمان المركبة ونظام وساندها الهوائية لم يُصمما لهؤلاء الأطفال الأصغر سناً والرضع.



### ⚠ تحذير

يمكن أن يتعرض الأطفال لإصابة خطيرة أو للوفاة إذا قاموا بوضع حزام الكتف خلف ظهرهم أو تحت ساقهم أو إذا قاموا بلفه حول عنقهم. يمكن إحكام إغلاق حزام الكتف حال قفله ولكن لا يمكن فكه. يتم قفل حزام الكتف عند سحبه على طول المسافة خارج الشداد. ويتم إلغاء قفل حزام الكتف عند السماح بتراجعه بالكامل داخل الشداد، ولكن لا يمكن حدوث ذلك في حال التفافه حول الطفل. لذلك، لا تترك الأطفال بمفردهم مطلقاً في المركبة دون مراقبة ولا تسمح مطلقاً للأطفال بربط أحزمة الأمان بشكل خاطئ أو بالعبث بها.

- نظام أمان الأطفال المتجه للخلف
- المقاعد المعززة المزودة بحزام للتثبيت في الموضع

يعتمد تحديد نظام أمان الأطفال المناسب لطفلك على حجمه ووزنه وعمره وأيضًا على ما إذا كان نظام أمان الأطفال هذا يتوافق مع المركبة التي سيتم استخدامه بها أم لا.

تتوافر العديد من الطرز المختلفة لكل نوع من أنواع أنظمة أمان الأطفال. عند شراء نظام أمان الأطفال، تأكد من أنه مصمم للاستخدام في السيارة ومصمم من قبل مُصنِّع حقيقي لنظام أمان الأطفال.

يُرد في دليل التعليمات الذي يتم توفيره مع نظام أمان الأطفال القيود المتعلقة بالوزن والطول الخاصة بنظام أمان الطفل الخاص هذا. وبالإضافة إلى ذلك، يتوفر العديد من أنظمة أمان الأطفال التي تناسب الأطفال من ذوي الاحتياجات الخاصة.

### ⚠ تحذير

لتقليل خطر تعرض العنق والرأس للإصابة في حال وقوع حادث، ينبغي تأمين الأطفال والرضع في أنظمة أمان للأطفال مواجهة للخلف وذلك للأطفال حتى عمر سنتين، أو لحين بلوغهم الحد الأقصى للطول والوزن المحدد لاستخدام أنظمة أمان الأطفال.

### تحذير (يتبع)

عند تركيب نظام أمان للأطفال في الصف الثاني في المقعد الأوسط، حرك مقعد الصف الثاني إلى الوضع الخلفي بقدر الإمكان، وذلك لتقليل من الاحتكاك بالوسادة الهوائية الأمامية الوسطى.



أنظمة أمان الأطفال هي أجهزة تُستخدم لإحكام جلوس الطفل أو تثبيته في موضعه في المركبة وتسمى أحيانًا مقاعد الأطفال أو مقاعد السيارة.

توجد ثلاثة أنواع رئيسية من أنظمة أمان الأطفال:

- نظام أمان الأطفال المتجه للأمام

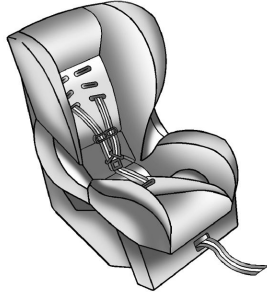


### ⚠ تحذير

قد يتعرض الأطفال الذين يبقون مقابل أية وسادة هوائية أو بالقرب منها عند انفراجها لإصابة جسيمة أو الوفاة. لا تقم مطلقًا بوضع مقعد الأطفال المتجه للخلف في مقعد الراكب الأمامي. ومن ثم، قم بتثبيت مقعد الأطفال المتجه للخلف في أي مقعد خلفي.

ويُفضل تثبيت مقعد الأطفال المتجه للأمام في أي مقعد خلفي. وفي حالة تثبيت مقعد أطفال متجهًا للأمام في مقعد الراكب الأمامي، قم دومًا بتحريك مقعد الراكب الأمامي للخلف إلى أقصى حد ممكن.

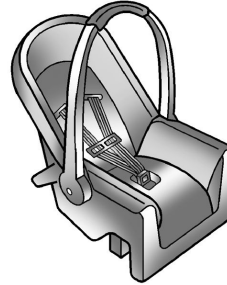
(يتبع)



### نظام أمان الأطفال المتجه للأمام

ويوفر نظام أمام الأطفال المتجه للأمام إمكانية تثبيت جسم الطفل مع استخدام حمالات الأمان.

### أنظمة تثبيت الأطفال



### نظام أمان الأطفال الرّضع المتجه للخلف

يوفر نظام أمان الطفل المتجه للخلف إمكانية التثبيت مع وضع سطح الجلوس مقابل لظهر الرضيع.

يمسك نظام حمالات الأمان الرضيع ويثبتته في مكانه، ويحافظ في حالة وقوع أي حادث على تثبيت الرضيع في المقعد.



تحذير

لا تزال عظام وركبي أي طفل صغير السن صغيرة جدًا بحيث لا يظل حزام أمان المركبة في وضع منخفض على عظام الوركين، وهذا ما يفترض أن يكون عليه حزام الأمان. وبدلاً من ذلك، قد يستقر حزام الأمان حول بطن الطفل. وفي هذه الحالة، قد يضغط الحزام بقوة في حالة وقوع أي حادث على منطقة الجسم التي لا تحميها أية بنية عظمية. وقد يتسبب هذا بمفرده في تعرض الطفل لإصابات خطيرة أو مميتة. وللحد من خطر التعرض لإصابات جسيمة أو مميتة خلال أي حادث، يجب تثبيت الأطفال صغار السن دومًا في مقعد أمان ملائم لهم.

إذا لم يستوف المقعد الرافع عديم الظهر اختبار الملاءمة الموضح في الخطوتين ١ و ٢، فاختار مقعدًا رافعًا آخر.

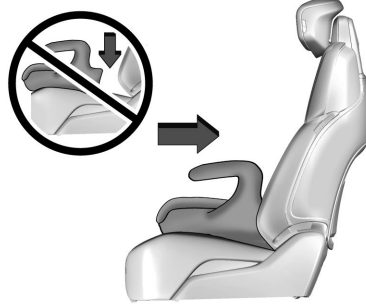
### تنشيت مقعد أطفال إضافي في المركبة



لقد تم تصميم كل أداة تنشيت حزام علوي من أجل تنشيت نظام واحد فقط لأمان الأطفال. لا تقم بتنشيت أكثر من نظام واحد لأمان الأطفال بكل أداة تنشيت للحزام العلوي. قد تتعرض أداة التنشيت للارتخاء أو الكسر مما قد يتسبب في إصابة شخصية أو الوفاة أو تلف الممتلكات.



قد يتعرض الطفل لإصابة جسيمة أو مميتة في أي حادث في حالة عدم تنشيت مقعد الأطفال بشكل ملائم في المركبة. لذا، قم بتنشيت مقعد الأطفال بشكل ملائم في المركبة باستخدام حزام الأمان بالمركبة أو نظام مثبت وسير الأطفال المنخفض، مع اتباع التعليمات المرفقة مع مقعد الأطفال والتعليمات الواردة في هذا الدليل.

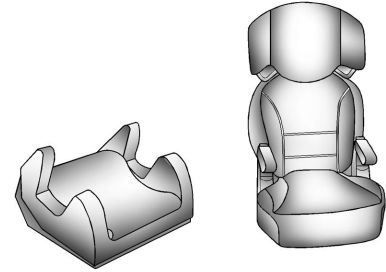


### المقعد الرافع عديم الظهر

المتطلبات لتنشيت المقعد الرافع عديم الظهر: هناك بعض المقاعد الرافعة عديمة الظهر التي لا تكون مناسبة للتنشيت على المقاعد الخلفية التي تتضمن مساند جانبية كبيرة الحجم، إذ يمكن لهذه المساند أن تؤدي إلى دفع المقعد الرافع عديم الظهر نحو الأمام.

بغية استخدام مقعد رافع عديم الظهر:

١. قُم بتوسيط المقعد الرافع على وسادة مقعد المركبة.
٢. تأكد من أنَّ المقعد الرافع عديم الظهر يلامس ظهر مقعد المركبة.



### المقاعد المعززة

تُستخدم المقاعد المعززة المزودة بحزام للتنشيت في الموضع للأطفال لم يعد يصلح استخدام أنظمة أمان الأطفال المتجهة للأمام معهم لكبر سنهم. صُممت الوحدات المعززة لتحسين مدى ملائمة نظام حزام الأمان بالمركبة إلى أن يكبر الطفل بنحو كاف بحيث يمكنه الجلوس بصورة سليمة دون الحاجة إلى مقعد معزز. راجع اختبار مدى ملاءمة حزام الأمان في الأطفال الأكبر سنًا.

٧٨

## تنبيت الطفل في مقعد الأطفال



تحذير

قد يتعرض الطفل لإصابة جسيمة أو مميتة في أي حادث في حالة عدم تثبيت الطفل بشكل ملائم في مقعد الأطفال. ومن ثم، قم بتثبيت الطفل بشكل ملائم باتباع التعليمات المرفقة مع مقعد الأطفال.

## أين يتم وضع نظام أمان الأطفال

ووفقاً لإحصائيات الحوادث، فإن الأطفال والرضع يكونون أمنين أكثر عند تثبيتهم بشكل ملائم في نظام مناسب لأمان الأطفال مثبت في موضع الجلوس الخلفي.

يلزم تثبيت الأطفال ١٢ عاماً أو أقل في مقعد خلفي بالمركبة.

المركبة مزودة بوسادة هوائية أمامية وسطية على الجانب الداخلي لمقعد السائق. حتى مع وجود الوسادة الهوائية الأمامية الوسطية، يمكن تثبيت مقعد طفل في أي موضع جلوس في الصف الثاني.

لا تضع نظام أمان أطفال مواجهها للخلف في الجزء الأمامي من المركبة. وذلك لأن المخاطر التي يتعرض لها الطفل المواجه للخلف كبيرة جداً في حال انتفخت الوسادة الهوائية.



تحذير

قد يتعرض الطفل الذي يجلس في مقعد أطفال متجه للخلف لإصابة جسيمة أو الوفاة في حالة انتفاخ الوسادة الهوائية للراكب الأمامي. وهذا يُعزى إلى أن ظهر مقعد الأطفال المتجه للخلف قد يكون قريباً للغاية من الوسادة الهوائية المنفوخة. وقد يتعرض الطفل الذي يجلس في مقعد أطفال متجه للأمام لإصابة جسيمة أو الوفاة في حالة انتفاخ الوسادة الهوائية للراكب الأمامي وكان مقعد الراكب في أي موضع أمامي.

وعلى افتراض إيقاف نظام استشعار الراكب تشغيل الوسادة الهوائية للراكب الأمامي، فلا يسلم أي نظام من الأعطال. ولا يوجد من يمكنه ضمان عدم انتفاخ أية وسادة هوائية في ظل بعض الظروف غير المعتادة، حتى في حالة إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية.

قم بتثبيت مقاعد الأطفال المتجهة للخلف في المقعد الخلفي، حتى في حالة إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية. وفي حالة تثبيت مقعد أطفال متجه للأمام في المقعد الأمامي، فقم دوماً بتحريك مقعد الراكب الأمامي للخلف إلى أقصى حد ممكن. ويفضل تثبيت مقعد الأطفال في أي مقعد خلفي.

(يتبع)

للمساعدة في الحد من فرصة التعرض لإصابة، يجب إحكام ربط مقعد الأطفال في المركبة. ومن ثم، يجب تثبيت نظام أمان الأطفال في مقاعد المركبة باستخدام جزء حزام الحوض الخارج من حزام الكتف-الحوض، أو من خلال استخدام نظام LATCH (الماسكة). راجع المثبتات والأشرطة السفلية للأطفال (نظام LATCH) ٨٦ للمزيد من المعلومات. وقد يتعرض الأطفال للتهديد في أي حادث في حالة عدم تثبيت مقعد الأطفال بشكل ملائم في المركبة.

عند تأمين ضبط نظام أمان أطفال إضافي، راجع ما يلي:

- ملصقات التعليمات المقدمة على نظام أمان الأطفال
- دليل التعليمات المقدم مع نظام أمان الأطفال
- دليل مالك المركبة

وتعد تعليمات مقاعد الأطفال ذات أهمية، لذا احصل على نسخة بديلة من الشركة المصنعة في حالة عدم توفرها.

يجب أن تضع نصب عينيك أن مقعد الأطفال غير المثبت جيداً قد يتحرك في المركبة في حالة حدوث اصطدام أو توقف مفاجئ مما يُعرض الأشخاص الآخرين في المركبة للإصابة. لذا، تأكد من تثبيت أي مقعد أطفال في المركبة بشكل ملائم - حتى في حالة عدم جلوس أي طفل فيه.



**تحذير** ⚠

لا تستخدم المنضدة القابلة للطي مع أي نوع من أنواع نظام أمان الأطفال أو مقاعد الأطفال المعززة في المقاعد الخلفية. قد تؤدي ملامسة المنضدة القابلة للطي إلى حدوث إصابة. أعد المنضدة القابلة للطي إلى وضع التخزين الصحيح قبل تركيب أي من أنظمة أمان الأطفال أو مقاعد الأطفال.

**تنبيه**

قد تتسبب مقاعد الأطفال في خدش سطح الشاشات وإتلافها. تجنب ملامسة لمقعد الطفل للشاشات.

اضبط المقعد أمام نظام أمان الأطفال لضمان التركيب المناسب وفقاً لدليل نظام أمان الأطفال. حرك المقعد الأمامي للأمام لتجنب التلامس بين نظام أمان الأطفال والمقعد أو أي ملحقات مثبتة على المقعد.

عند تركيب نظام أمان الأطفال في وضع جلوس قابل للتعديل في الصف الثاني، يجب ضبط المقعد على النحو التالي:

- ضبط أسفل الظهر إلى وضع الجر الكامل
- اضبط المقعد للأمام أو للخلف لتحقيق التثبيت الصحيح وفقاً لدليل نظام أمان الأطفال. راجع مقاعد الصف الثاني ➔ ٥٠.

**تحذير (يتبع)**

راجع نظام استشعار الراكب ➔ ٧٣ للمزيد من المعلومات.

عند تركيب مقعد أطفال في الصف الثاني في المقعد الأوسط، حرك مقعد الصف الثاني إلى الوضع الخلفي بقدر الإمكان، وذلك لتقليل من الاحتكاك بالسادة الهوائية الأمامية الوسطية.

عند تثبيت نظام أمان الأطفال بأحزمة أمان في وضع مقعد خلفي، قم بدراسة التعليمات المرفقة مع نظام أمان الأطفال للتحقق من توافقه مع هذه المركبة.

يتغير قياس مقاعد الأطفال والمقاعد المعززة كثيراً، وبعضها قد يناسب مقاعد جلوس معينة أكثر من غيرها. لا تقم بتثبيت نظام أمان الأطفال في أي من مواضع الجلوس بالمقاعد الخلفية حيث لا يمكن تثبيته بأحكام.

حسب المكان الذي تضع فيه نظام أمان الأطفال وحجم نظام أمان الأطفال، قد لا تكون قادرًا على الوصول إلى أحزمة الأمان أو مثبتات (LATCH) المجاورة للركاب الآخرين أو لأنظمة أمان الأطفال. يجب عدم استخدام المقاعد المجاورة إذا تسبب نظام أمان الأطفال بمنع الوصول أو إذا تداخل مع شدة حزام الأمان.



تحذير

بغية التقليل من خطر الإصابة الجسدية، فُهم بضبط ظهر المقعد الخلفي القابل للإمالة إلى وضع الجلوس شبه المستقيم وذلك وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة لنظام أمان الأطفال. يجب أن يستقر نظام أمان الأطفال على ظهر المقعد.

عند تركيب نظام أمان الأطفال في الصف الثالث، قد يكون من الضروري تمرير نظام أمان الأطفال بين مقاعد الصف الثاني. للوصول إلى الصف الثالث للثبیت، قم بإمالة مقاعد الصف الثاني وتحريكها للأمام والخلف حسب الضرورة، راجع مقاعد الصف الثاني ➔ ٥٠ لمزيد من المعلومات.

عند تركيب نظام أمان الأطفال، تأكد من اتباع التعليمات الواردة معه وتثبيت شكل صحيح.

يجب أن تضع نصب عينيك أن مقعد الأطفال غير المثبت جيداً قد يتحرك في المركبة في حالة حدوث اصطدام أو توقف مفاجئ مما يُعرض الأشخاص الآخرين في المركبة للإصابة. لذا، تأكد من تثبيت أي مقعد أطفال في المركبة بشكل ملائم - حتى في حالة عدم جلوس أي طفل فيه.

## المثبتات والأشرطة السفلية للأطفال (نظام LATCH)

يقوم نظام LATCH بتأمين نظام أمان الأطفال أثناء القيادة أو عند وقوع حادث تصادم. وتُستخدم مرافقات نظام LATCH المثبتة على نظام أمان الأطفال لربط نظام أمان الأطفال بالمثبتات في السيارة. وصُمم هذا النظام لتيسير تركيب مقعد الأطفال.

من أجل استخدام نظام LATCH في المركبة، تحتاج إلى نظام أمان الأطفال المحتوي على وصلات نظام LATCH. يمكن مقاعد الأطفال المتجهة للخلف والمتجهة للأمام المتوافقة مع LATCH باستخدام مثبتات LATCH أو أحزمة الأمان في المركبة. لا تستخدم أحزمة الأمان في المركبة ونظام تثبيت LATCH في نفس الوقت لتأمين نظام أمان أطفال متجه للخلف أو متجه للأمام.

تستخدم المقاعد المعززة أحزمة الأمان في السيارة لتأمين الطفل في المقعد المعزز. إذا كان المصنّع يوصي بتأمين المقاعد المعززة بنظام LATCH، يمكن فعل ذلك إذا تم وضع المقعد المعزز بالوضع الصحيح ولم يكن هناك تداخل وإعاقة للوضع الصحيح لحزام الحوض-الكتف الخاص بالطفل.

احرص على اتباع التعليمات الواردة مع مقعد الطفل والتعليمات الواردة في هذا الكتيب.

وعند تركيب مقعد أطفال باستخدام شريط علوي، يجب عليك أيضاً استخدام المثبتات السفلية أو أحزمة الأمان لإحكام ربط نظام أمان الأطفال بشكل ملائم. ويجب عدم إلحاق مقعد الأطفال مطلقاً باستخدام شريط المثبت العلوي توب تيتشر فقط.

بالنسبة إلى نظام أمان الأطفال المزود بحمالة أمان من ٥ نقاط والمواجه للأمام، حيث يصل الوزن المجمع للطفل ونظام أمان الأطفال إلى ٢٩,٥ كغ (65 رطلاً)، استخدم إما نقاط تثبيت المزلاج السفلية مع نقطة تثبيت الشريط العلوي، أو حزام الأمان مع نقطة تثبيت الشريط العلوي. عندما يكون الوزن المجمع للطفل ونظام الأمان أكبر من ٢٩,٥ كجم (٦٥ رطلاً)، استخدم حزام الأمان مع نقطة تثبيت الحبل العلوي فقط.

### طرق الموصى بها لربط أنظمة أمان الأطفال

| لا تستخدم سوى طرق الربط المعتمدة الموضحة مع X |                                                         |                 |                               | نوع نظام الأمان                 | الوزن المجمع للطفل<br>+ نظام أمان الأطفال |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------|
| حزام الأمان ونقطة تثبيت الشريط العلوي         | نقاط التثبيت السفلية ونقطة تثبيت الشريط العلوي لـ LATCH | حزام الأمان فقط | المثبتات السفلية لـ LATCH فقط |                                 |                                           |
|                                               |                                                         | X               | X                             | نظام أمان الأطفال المواجه للخلف | ما يصل إلى 29.5 كجم (65 رطلاً)            |
|                                               |                                                         | X               |                               | نظام أمان الأطفال المواجه للخلف | أكبر من 29.5 كجم (65 رطلاً)               |
| X                                             | X                                                       |                 |                               | نظام أمان الأطفال المتجه للأمام | ما يصل إلى 29.5 كجم (65 رطلاً)            |
| X                                             |                                                         |                 |                               | نظام أمان الأطفال المتجه للأمام | أكبر من 29.5 كجم (65 رطلاً)               |

ما يلي يوضح كيفية ربط نظام أمان أطفال بهذه الملحقات في المركبة.

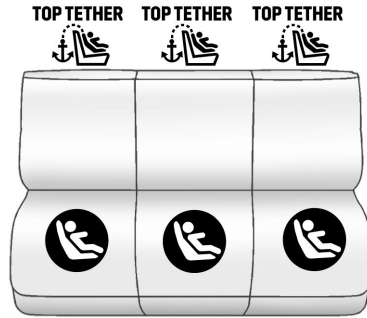
ليست كل جميع مواضع الجلوس في السيارة مزودة بخطاطيف سفلية. في هذه الحالة يلزم استخدام حزام الأمان (مع مثبتات الأشرطة

تم وضع ملصقات على نظام أمان الأطفال التي تم تصنيعها بعد مارس 2014 بأقصى وزن للأطفال، والتي يمكن من خلالها استخدام نظام LATCH لتثبيت نظام أمان الأطفال.

راجع تثبيت مقاعد الأطفال (مع حزام الأمان في المقعد الخلفي) ٩٤ ٩٤ تثبيت مقاعد الأطفال (مع حزام الأمان في مقعد الراكب الأمامي) ٩٦ ٩٦.

وقد صُممت بعض أنظمة أمان الأطفال المزودة بأشرطة علوية للاستخدام مع أو بدون الشريط العلوي الذي يتم ربطه. في حين تتطلب بعض مقاعد الأطفال الأخرى ربط الشريط العلوي دوماً. لذا، تأكد من قراءة تعليمات مقعد الأطفال لديك واتبعها.

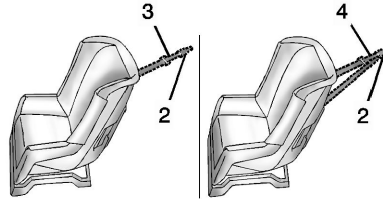
### مواقع المثبتات السفلية ومثبتات الأشرطة العلوية



الصف الثاني - ٤٠/٦٠

Ⓢ : مواضع الجلوس المزودة بمثبتين سفليين.  
Ⓢ : مواضع الجلوس المزودة بمثبتات للأشرطة العلوية.

### مثبت الشريط العلوي

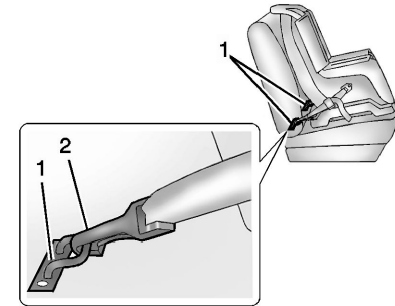


يتم استخدام الشريط العلوي (٣ و ٤) لتأمين الجزء العلوي من نظام أمان الأطفال بالسيارة. وقد ضمن مثبت الشريط العلوي في المركبة. ويتم ربط خطاف ربط الشريط العلوي (2) بنظام أمان الأطفال بـ مثبت الشريط العلوي في السيارة للحد من الحركة الأمامية ودوران نظام أمان الأطفال أثناء القيادة أو في حالة وقوع حدث تصادم.

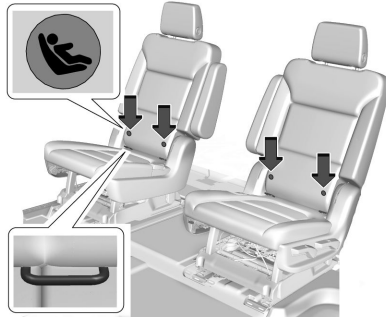
وقد يحتوي مقعد أمان الأطفال على شريط مفرد (3) أو شريط مزدوج (4). وسيحتوي أي منهما على رباط مفرد (2) لتثبيت الشريط العلوي بالخطاف.

العلوية (إن أمكن) لتأمين مقعد تثبيت الطفل. راجع تثبيت مقاعد الأطفال (مع حزام الأمان في المقعد الخلفي) ٩٤ ٩٤ تثبيت مقاعد الأطفال (مع حزام الأمان في مقعد الراكب الأمامي) ٩٦.

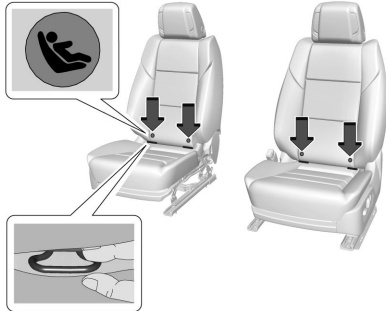
### المثبتات السفلية



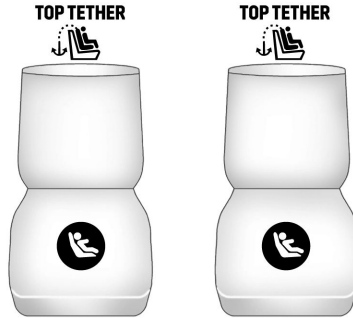
المثبتات السفلية (1) هي قضبان معدنية مضمنة في المركبة. ويوجد مثبتان سفليان لكل موضع جلوس مجهز بنظام LATCH، يلائمان نظام أمان الأطفال المزود بأشرطة سفلية (2).



بالنسبة إلى المقاعد العادية، توجد المثبتات السفلية في الطية الموجودة بين مسند ظهر المقعد ووسادته.

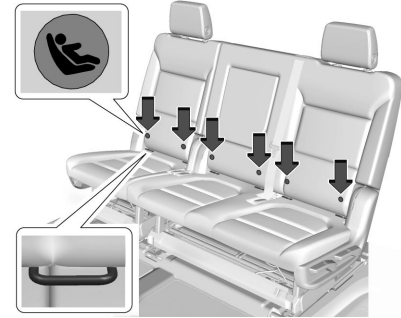


مثبتات الشريط العلوي في خلف مسند الظهر لأوضاع الجلوس الطرفية والجزء الخلفي من وسادة المقعد لوضع الجلوس الوسطي في مقاعد الصف الثاني. تأكد من استخدام مثبت يوجد خلف موضع الجلوس مباشرة في موضع تركيب مقعد الطفل.

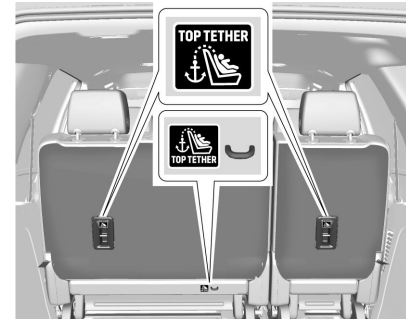


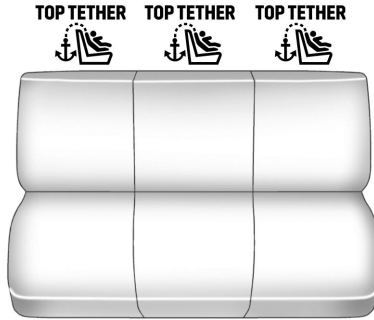
الصف الثاني - مقعد فردي

● : مواضع الجلوس المزودة بمثبتين سفليين.  
 ● : مواضع الجلوس المزودة بمثبتات للشرطة العلوية.



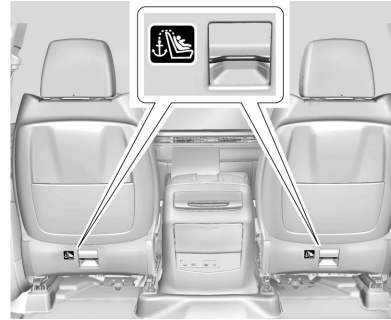
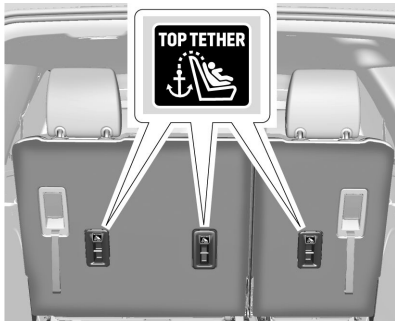
توجد المثبتات السفلية في الطية الموجودة بين ظهر المقعد ووسادته.





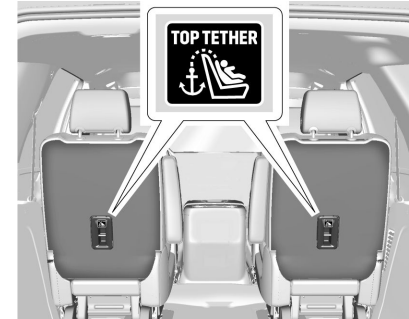
مقعد الصف الثالث

مواقع الجلوس المزودة بمثبتات  
للأشرطة العلوية.



توجد مثبتات الشريط العلوي للمقاعد الفاخرة على الهيكل السفلي لظهر المقعد خلف الفتحة القماشية. حرك المقعد إلى الأمام للوصول إلى نقطة التثبيت. تأكد من استخدام مثبت يوجد خلف موضع الجلوس مباشرة في موضع تركيب مقعد الطفل. راجع مقاعد الصف الثاني ٥٠.

توجد المثبتات السفلية للمقاعد الفاخرة في الطية الموجودة بين ظهر المقعد ووسادته. ادفع حافة ظهر المقعد إلى أعلى عند الطية للوصول إلى نقطة التثبيت السفلية.



بالنسبة إلى المقاعد العادية، توجد مثبتات الشريط العلوي في الجهة الخلفية لظهر المقعد لكل موضع جلوس في الصف الثاني. تأكد من استخدام مثبت يوجد خلف موضع الجلوس مباشرة في موضع تركيب مقعد الطفل.

**تحذير**

يمكن أن يتعرض الأطفال لإصابات خطيرة أو للاختناق في حالة التفاف حزام الكتف حول عنقهم. يمكن إحكام إغلاق حزام الكتف حال قفله ولكن لا يمكن فكّه. يتم قفل حزام الكتف عند سحبه على طول المسافة خارج الشداد. ويتم إلغاء قفل حزام الكتف عند السماح بتراجع الشداد بالكامل داخل الشداد، ولكن لا يمكن حدوث ذلك في حالة التفافه حول عنق أحد الأطفال. في حالة قفل حزام الكتف والتفافه حول عنق أحد الأطفال، فالطريقة الوحيدة لفك الحزام في هذه الحالة هي أن يتم قطعه. وقم بربط أية أحزمة أمان غير مستخدمة خلف نظام أمان الأطفال، بحيث لا يمكن للأطفال الوصول إليها. اسحب حزام الكتف إلى خارج الشداد بشكل كامل لقفله وإحكام الحزام خلف نظام أمان الطفل، بعد تركيب نظام أمان الأطفال.

**تنبيه**

لا تسمح باحتكاك أربطة نظام مثبت وسير الأطفال المنخفض بأحزمة أمان المركبة. فقد يؤدي هذا إلى تلف هذه الأجزاء. وإذا لزم (يتبع)

**تثبيت نظام أمان الأطفال المصمّم من أجل نظام LATCH****تحذير**

قد يتعرض أي طفل للأذى البالغ أو للموت في حال وقوع حادث، ما لم يكن نظام أمان الأطفال مثبتاً بإحكام في السيارة باستخدام مثبتات LATCH أو باستخدام حزام أمان السيارة. اتبع التعليمات الواردة مع مقعد الطفل والتعليمات الواردة في هذا الكتيب.

**تحذير**

للحد من مخاطر التعرض لإصابات خطيرة أو مميتة أثناء التصادم، تفادي ربط أكثر من مقعد أطفال بـ مثبت واحد. فقد يؤدي ربط أكثر من مقعد أطفال واحد بـ مثبت فردي إلى انفكاك المثبت أو الرباط أو تعرضهما للكسر عند وقوع أي حادث. كما قد يتعرض الطفل أو الأشخاص الآخرون للإصابة.

بالنسبة للصف الثالث، توجد مثبتات الشريط العلوي على ظهر مسند ظهر المقعد. تأكد من استخدام مثبت يوجد خلف موضع الجلوس مباشرة في موضع تركيب مقعد الطفل.

في الطرازات المزودة بغطاء للحمولة، توجد مثبتات الشريط العلوي خلف ظهور المقاعد الخلفية. أزل مظلة منطقة التخزين قبل تثبيت الأشرطة العلوية. وينبغي أن تبقى مظلة منطقة التخزين منفصلة أثناء استخدام الشريط العلوي. تأكد من استخدام مثبت خلف موضع الجلوس مباشرة في موضع تركيب مقعد الطفل.

ولا تقم بتثبيت مقعد الأطفال في أي موضع بدون مثبت الشريط العلوي في حالة فرض القانون الوطني أو المحلي ضرورة ربط الشريط العلوي، أو في حالة إقرار التعليمات المرفقة مع مقعد الأطفال بضرورة ربط الشريط العلوي.

وفقاً لإحصائيات الحوادث، فإن الأطفال والرّضع يكونون في وضع أكثر أمناً عند تقييدهم بشكل ملائم في نظام تقييد الأطفال أو نظام تقييد الرّضع المثبت في موضع الجلوس الخلفي. راجع أين يتم وضع نظام أمان الأطفال ٨٤ للمزيد من المعلومات.

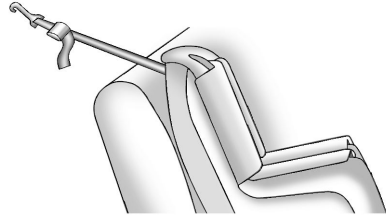
**تنبيه (يتبع)**

الأمر، فقم بتحريك أحزمة الأمان المربوطة لتجنب الاحتكاك بينها وبين أربطة نظام مثبت وسير الأطفال المنخفض.

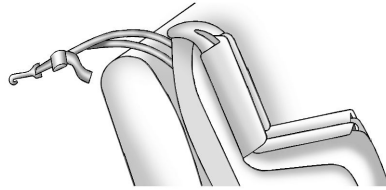
تجنب طي ظهر المقعد عندما يكون المقعد مشغولاً. لا تقم بطي المقعد الخلفي الفارغ في حالة ربط حزام الأمان. فقد يؤدي هذا إلى تلف حزام الأمان أو المقعد. لذا، قم بفك حزام المقعد وإعادةه إلى وضع التخزين، قبل طي المقعد.

المركبة مزودة بوسادة هوائية أمامية وسطية على الجانب الداخلي لمقعد السائق. حتى مع وجود الوسادة الهوائية الأمامية الوسطية، يمكن تثبيت مقعد طفل في أي موضع جلوس في الصف الثاني.

إذا كنت بحاجة لتثبيت أكثر من طفل بإحكام في المقعد الخلفي، راجع أين يتم وضع نظام أمان الأطفال ٨٤.



إذا كان الموضع الذي تستخدمه لا يحتوي على مسند رأس مع استخدامك لشريط فردي، فقم بتوجيه الشريط أعلى ظهر المقعد.



إذا كان الموضع الذي تستخدمه لا يحتوي على مسند رأس مع استخدامك لشريط مزدوج، فقم بتوجيه الشريط أعلى ظهر المقعد.

١. قم بربط الأربطة السفلية بالمتنبتات السفلية وإحكام ربطها. وإذا كان نظام أمان الأطفال غير مجهز بأربطة سفلية أو كان موضع الجلوس المطلوب لا يتوفر به متنبتات سفلية، فقم بتثبيت نظام أمان الأطفال باستخدام حزام الأمان والشريط العلوي عندما توصي بذلك الشركة المصنعة لنظام أمان الأطفال. وارجع إلى تعليمات الشركة المصنعة لمقعد الأطفال والتعليمات الواردة في هذا الدليل.

١.١ ابحث عن المتنبتات السفلية لموضع الجلوس المطلوب.

١.٢ ضع مقعد الأطفال على المقعد.

١.٣ اربط الأربطة السفلية بمقعد الأطفال بالمتنبتات السفلية وأحكم ربطها.

٢. إذا أوصت الشركة المصنعة لنظام أمان الأطفال بتوصيل الشريط العلوي، فاضبط الشريط العلوي على طوله الكامل وقم بتثبيته بالمتنبت. وارجع إلى تعليمات الشركة المصنعة لمقعد الأطفال واتبع الخطوات التالية:

٢.١ ابحث عن مثبت الشريط العلوي.

٢.٢ قم بتوجيه وربط الشريط العلوي وأحكم ربطه وفقاً لتعليمات مقعد الأطفال أدبك والتعليمات التالية:



## استبدال أجزاء نظام LATCH بعد حادث تصادم



يمكن لأي حادث تعريض نظام مثبت وسير الأطفال المنخفض (LATCH) في المركبة للتلف. وقد لا يثبت أي نظام مثبت وسير الأطفال المنخفض التالف مقعد الأطفال بشكل ملائم، مما يفرضي إلى تعرض الطفل لإصابة جسيمة أو الوفاة في أي حادث. وللمساعدة في التحقق من عمل نظام مثبت وسير الأطفال المنخفض بشكل ملائم بعد أي حادث، قم بزيارة الوكيل لفحص النظام وتركيب أية قطع غيار ضرورية في أقرب وقت ممكن.

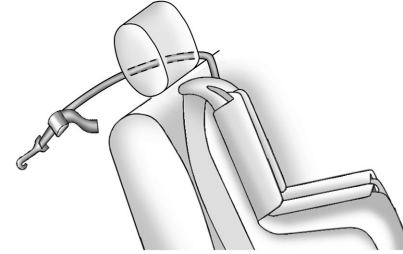
إذا كانت المركبة مجهزة بنظام مثبت وسير الأطفال المنخفض وتم استخدامه أثناء أي حادث، فقد تكون ثمة حاجة لتركيب أجزاء جديدة لنظام LATCH.

وقد يلزم تركيب أجزاء جديدة وإجراء أعمال إصلاح حتى في حالة عدم استخدام نظام حلقات التثبيت السفلية والأشرطة المطولة لمقاعد الأطفال (LATCH) وقت الحادث.

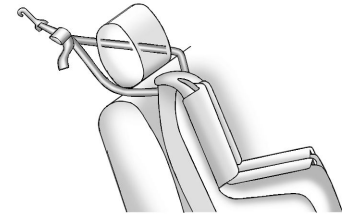
إذا كان الوضع الذي تستخدمه يتوفر في مسند رأس قابل للضبط أو ثابت وأنت تستخدم رابطاً مزدوجاً، فيمكنك توجيه الرابط حول مسند الرأس.

إذا كان نظام أمان الأطفال مثبتاً بجوار المقعد الأوسط، فتأكد من أن الحبل العلوي لا يتداخل مع لحزام/ضام الكتف لوضع المقعد الأوسط. وإذا كان الأمر كذلك، فابحث عن وضع مقعد آخر مناسب لتثبيت نظام أمان الأطفال.

٣. قبل وضع طفل في مقاعد الأطفال، تأكد من تثبيته جيداً في موضعه. للفحص، أمسك نظام أمان الأطفال بإحكام في مسار المزلاج وحاول تحريكه جانباً وإلى الخلف وإلى الأمام. يلزم ألا تزيد المسافة المتحركة عن 2.5 سم (1 بوصة)، لعملية التركيب السليمة.



إذا كان الموضع الذي تستخدمه يحتوي على مسند رأس ثابت أو مثبت للرأس وكنت تستخدم شريطاً فردياً، فقم بتوجيه الشريط حول الجانب الداخلي من مسند أو مثبت الرأس.



## تنشيت مقاعد الأطفال (مع حزام الأمان في المقعد الخلفي)

المركبة مزودة بوسادة هوائية أمامية وسطية على الجانب الداخلي لمقعد السائق. حتى مع وجود الوسادة الهوائية الأمامية الوسطية، يمكن تنشيت مقعد طفل في أي موضع جلوس في الصف الثاني. عند تركيب مقعد مزود بنظام أمان للأطفال في الصف الثاني في المقعد الأوسط، حرك مقعد الصف الثاني إلى الوضع الخلفي بقدر الإمكان، وذلك للتقليل من الاحتكاك بالوسادة الهوائية الأمامية الوسطية إلى أقصى حد ممكن. عند تنشيت نظام أمان الأطفال بأحزمة أمان في وضع مقعد خلفي، قم بدراسة التعليمات المرفقة مع نظام أمان الأطفال للتحقق من توافقه مع هذه المركبة.

إذا كان نظام أمان الأطفال مزوداً بنظام LATCH، فانظر المثبتات والأشرطة السفلية للأطفال (نظام LATCH) ٨٦ على كيفية تركيب نظام أمان الأطفال باستخدام نظام LATCH وموضع التركيب. وفي حالة تنشيت نظام أمان الأطفال في المركبة باستخدام حزام أمان واستخدامه شريطاً علوياً، فانظر المثبتات والأشرطة السفلية للأطفال (نظام LATCH) ٨٦ للاطلاع على مواقع مثبتات الشريط العلوي.

ولا تقم بتنشيت مقعد الأطفال في أي موضع بدون مثبت الشريط العلوي في حالة فرض القانون الوطني أو المحلي ضرورة تنشيت الشريط العلوي، أو في حالة إقرار التعليمات المرفقة مع مقعد الأطفال بضرورة تنشيت الشريط العلوي. راجع التعليمات التي تأتي مع مقعد الطفل وانظر المثبتات والأشرطة السفلية للأطفال (نظام LATCH) ٨٦.

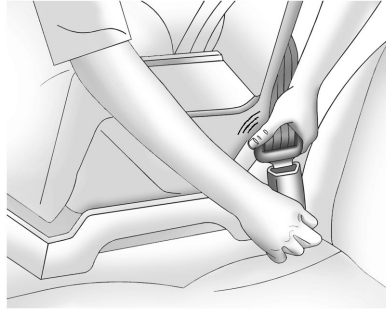
إذا لم يكن نظام أمان الأطفال أو موضع المقعد في المركبة مزوداً بنظام LATCH، فيتم استخدام حزام الأمان لإحكام تنشيت نظام أمان الأطفال. وتأكد من اتباع التعليمات المرفقة مع مقعد الأطفال.

إذا كان ثمة حاجة لتركيب أكثر من مقعد واحد للأطفال في المقعد الخلفي، فتأكد من قراءة أين يتم وضع نظام أمان الأطفال ٨٤.

إذا كانت الشركة المصنعة لمقعد الأطفال توصي باستخدام الشريط العلوي، فقم بربط الشريط العلوي بمثبت الشريط العلوي وأحكم ربطه. راجع التعليمات التي تأتي مع مقعد الطفل وانظر المثبتات والأشرطة السفلية للأطفال (نظام LATCH) ٨٦.

١. ضع مقعد الأطفال على المقعد.
٢. التقط لوح المزلاج وقم بتمرير أجزاء الكتف والخصر بحزام أمان المركبة على طول نظام أمان الأطفال أو حوله. تأكد من أن حزام المقعد موجه مباشرة قدر الإمكان وأنه

غير عالق على مقابض المقاعد أو الإطار البلاستيكي. وستوضح لك تعليمات مقعد الأطفال كيفية القيام بهذه العملية.



٣. ادفع لوحة المزلاج في الإبزيم حتى تسمع صوت استقرارها في مكانها.

ضع زر الدفع الخاص بالتحريك على الإبزيم، بعيداً عن نظام أمان الأطفال، بحيث يمكن فك إبزيم حزام الأمان بسرعة إذا اقتضى الأمر.

٤. يجب ضبط المقعد الخلفي عند أقصى موضع خلفي قبل استخدام مشد القفل أو أجهزة قفل نظام أمان الأطفال.

٨. قبل وضع طفل في مقاعد الأطفال، تأكد من تثبيته جيداً في موضعه. للفحص، أمسك نظام أمان الأطفال بإحكام في مسار حزام الأمان الخاص بالمقعد وحاول تحريكه جانباً وإلى الخلف وإلى الأمام. في حالة تثبيت نظام أمان الأطفال جيداً، يفترض ألا يتحرك لأكثر من ٢,٥ سم (١ بوصة).

ولإزالة نظام أمان الأطفال، قم بفك حزام أمان المركبة واتركه حتى يعود إلى وضع التخزين الخاص به. وإذا كان الشريط العلوي مربوطاً بأحد مثبتات الشريط العلوي، فقم بفصله.

العديد من أنظمة أمان الأطفال تكون واسعة جداً بحيث لا يمكن تركيبها بشكل صحيح في المقعد الخلفي الأوسط، على الرغم من أن بعضها يمكن وضعها فيه. إذا كان وضع المقعد الأوسط ضيقاً جداً بحيث لا يتناسب مع نظام أمان الأطفال، فقم بتركيبه في وضع المقعد الخلفي الجانبي.

إذا تم تركيب نظام أمان الأطفال المواجه للخلف في المقعد الخلفي الأوسط، فتأكد من بقاء مسند الذراع في الصف الثاني في وضع التخزين (مغلق). إذا تعذر تخزين مسند الذراع، فقم بتركيب نظام أمان الأطفال في وضع مقعد آخر.

٦. لإحكام ربط الحزام، اضغط للأسفل على مقعد الأطفال واسحب جزء الكتف من الحزام لإحكام ربط جزء الحوض من الحزام، ثم أعد إدخال حزام الكتف في الماسك. وعند تركيب مقعد أطفال متجه للأمام، قد يكون من المفيد استخدام ركبتيك للضغط على مقعد الأطفال للأسفل أثناء إحكام ربط الحزام.

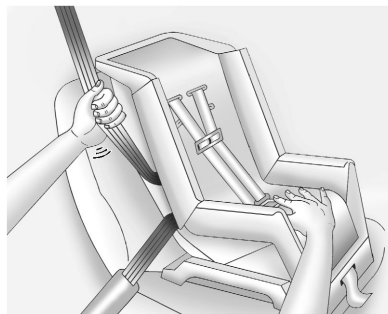
يجب ألا يكون هناك تلامس مباشر بين نظام أمان الأطفال وزر الدفع الخاص بتحرير الإيزيم. إذا كان هناك تلامس، قم بتغيير موضع نظام أمان الأطفال مع اتباع التعليمات المرفقة مع نظام أمان الأطفال. إذا كان ما يزال هناك تلامس، استخدم وضعية جلوس أخرى أو نظام أمان آخر للأطفال.

حاول سحب الحزام لخارج الماسك للتأكد من قفل الماسك. فإذا لم يتم قفل الماسك، فكرر الخطوتين ٤ و ٥.

٧. بالنسبة لنظام أمان الأطفال التي تتجه للأمام، قم بإرفاق الشريط العلوي بمثبت الشريط العلوي (الحلقة). راجع إرشادات نظام أمان الأطفال، يتم سرد حدود وزن مثبت LATCH في السيارة في المثبتات والأشرطة السفلية للأطفال (نظام LATCH) ٨٦.



٥. اسحب حزام الكتف إلى خارج الماسك بشكل كامل لقفل الحزام. عند ضبط قفل الماسك، يمكن إحكام ربط الحزام لكن لا يمكن سحبه خارج الماسك.



## تنشيت مقاعد الأطفال (مع حزام الأمان في مقعد الراكب الأمامي)

جُهزت هذه المركبة بوسائد هوائية. ويعد المقعد الخلفي المكان الأكثر أماناً لتنشيت مقعد الأطفال المتجه للأمام. راجع أين يتم وضع نظام أمان الأطفال ٨٤.

وعلاوة على ذلك، تم تجهيز المركبة بنظام استشعار الراكب مُصمَّم لإيقاف تشغيل الوسادة الهوائية الأمامية الطرفية للراكب الأمامي في ظل ظروف معينة. راجع نظام استشعار الراكب ٧٣ ومؤشر حالة الوسادة الهوائية للراكب ١١٨ للحصول على المزيد من المعلومات، بما في ذلك معلومات الأمان المهمة.

لا تضع نظام أمان أطفال مواجهًا للخلف في الجزء الأمامي من المركبة. وذلك لأن المخاطر التي يتعرض لها الطفل المواجه للخلف كبيرة جداً، في حال انتفخت الوسادة الهوائية.

### تحذير

قد يتعرض الطفل الجالس في مقعد أمان أطفال مواجه للخلف لإصابة جسيمة أو الوفاة في حالة انتفاخ الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الطرفي. وهذا يُعزى إلى أن ظهر مقعد الأطفال المتجه للخلف قد يكون

(يتبع)

### تحذير (يتبع)

قريباً للغاية من الوسادة الهوائية المنفوخة. وقد يتعرض الطفل الجالس في مقعد أمان أطفال مواجه للأمام لإصابة جسيمة أو الوفاة في حالة انتفاخ الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الطرفي، وكان مقعد الراكب في موضع أمامي.

حتى وإن كان نظام استشعار الراكب قد قام بإيقاف تشغيل الوسادة الهوائية الأمامية الطرفية للراكب الأمامي، فلن يكون أي نظام مؤمن ضد الأعطال. ولا يمكن لأحد ضمان عدم نشر الوسادة الهوائية في ظل ظروف غير اعتيادية، حتى لو تم إيقاف تشغيلها.

قم بتنشيت مقاعد الأطفال المتجهة للخلف في المقعد الخلفي، حتى في حالة إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية. إذا قمت بتأمين مقعد أمان أطفال متجه للأمام في مقعد الراكب الأمامي الطرفي، فينبغي دائماً تحريك المقعد للخلف إلى أقصى حد ممكن. ويفضل تنشيت مقعد الأطفال في أي مقعد خلفي.

راجع نظام استشعار الراكب ٧٣ للمزيد من المعلومات.

إذا كان مقعد الأطفال يستخدم شريطاً علوياً، راجع المثبتات والأشرطة السفلية للأطفال (نظام LATCH) ٨٦ للتعرف على مواقع مثبت الشريط العلوي.

ولا تقم بتنشيت مقعد الأطفال في أي موضع بدون مثبت الشريط العلوي في حالة فرض القانون الوطني أو المحلي ضرورة تنشيت الشريط العلوي، أو في حالة إقرار التعليمات المرفقة مع مقعد الأطفال بضرورة تنشيت الشريط العلوي.

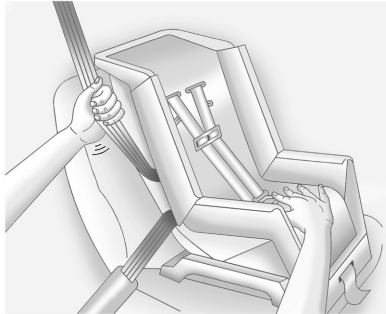
عند استخدام حزام الكتف - الحضن لتأمين مقعد الأطفال في هذا الوضع، اتبع التعليمات الواردة مع مقعد الأطفال والتعليمات التالية:

### تحذير

يمكن لراكب الصف الثاني توفير مساحة أكبر للرجل من خلال تحريك مقعد الراكب الأمامي باستخدام عناصر التحكم الموجودة على شاشة العرض المركزية الخلفية، إذا توفرت. لتجنب الإصابات الخطيرة أو الوفاة في حال وقوع حادث تصادم، لا تسمح لراكب المقعد الخلفي بتحريك المقعد الأمامي إذا كان هناك شخص ما يجلس فيه. قم بتعطيل عناصر التحكم عن طريق تنشيط قفل عنصر التحكم الخلفي من شاشة العرض المركزية الأمامية.



٥. اسحب حزام الكتف إلى خارج الماسك بشكل كامل لفعل الحزام. عند ضبط قفل الماسك، يمكن إحكام ربط الحزام لكن لا يمكن سحبه خارج الماسك.



٤. ادفع لوحة المزلاج في الإبزيم حتى تسمع صوت استقرارها في مكانها.  
ضع زر الدفع الخاص بالتحريك على الإبزيم، بعيداً عن نظام أمان الأطفال، بحيث يمكن فك إبزيم حزام الأمان بسرعة إذا اقتضى الأمر.

١. حرّك المقعد للخلف إلى أقصى حد ممكن قبل تثبيت مقعد الأطفال المتجه للأمام. حرّك المقعد للأعلى أو ظهر المقعد لوضع قائم، إذا لزم الأمر، للحصول على تثبيت قوي لنظام أمان الأطفال.

عندما يوقف نظام استشعار الراكب تشغيل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الطرفي، فمن المفترض أن يضيء مؤشر إيقاف التشغيل الموجود على مؤشر وضع الوسادة الهوائية للراكب وأن يظل مضيئاً عند بدء تشغيل المركبة. راجع مؤشر حالة الوسادة الهوائية للراكب كـ ١١٨.

٢. ضع مقعد الأطفال على المقعد.

٣. التقط لوح المزلاج وقم بتمرير أجزاء الكتف والحضن بحزام الأمان بالمركبة على طول حزام الأمان أو حوله. تأكد من أن حزام المقعد موجه بشكل مباشر قدر الإمكان وأنه غير عالق على مقابض المقاعد أو الإطار البلاستيكي. وستوضح لك تعليمات مقعد الأطفال كيفية القيام بهذه العملية.

٦. لإحكام ربط الحزام، اضغط للأسفل على مقعد الأطفال واسحب جزء الكتف من الحزام لإحكام ربط جزء الحوض من الحزام، ثم أعد إدخال حزام الكتف في الماسك.

وعند تركيب مقعد أطفال متجه للأمام، قد يكون من المفيد استخدام ركبتيك للضغط على مقعد الأطفال للأسفل أثناء إحكام ربط الحزام.

يجب ألا يكون هناك تلامس مباشر بين نظام أمان الأطفال وزر الدفع الخاص بتحريك الإبزيم. إذا كان هناك تلامس، قم بتحريك المقعد للأعلى وكرّر خطوات التنبيه السابقة. إذا كان ما يزال هناك تلامس، ثم بتغيير موضع نظام أمان الأطفال مع اتباع التعليمات المرفقة مع نظام أمان الأطفال. إذا كان ما يزال هناك تلامس، استخدم وضعية جلوس أخرى أو نظام أمان آخر للأطفال.

حاول سحب الحزام خارج الماسك للتأكد من قفل الماسك. فإذا لم يتم قفل الماسك، فكرر الخطوات ٥ و ٦.

٧. قبل وضع طفل في مقاعد الأطفال، تأكد من تثبيته جيداً في موضعه. للفحص، أمسك نظام أمان الأطفال بإحكام في مسار حزام الأمان الخاص بالمقعد وحاول تحريكه

جانباً وإلى الخلف وإلى الأمام. في حالة تثبيت نظام أمان الأطفال جيداً، يفترض ألا يتحرك لأكثر من ٢,٥ سم (١ بوصة).

إذا تم إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، فسوف يضيئ مؤشر إيقاف التشغيل في مؤشر حالة الوسادة الهوائية للراكب ويظل مضيقاً عند بدء تشغيل المركبة.

في حالة تركيب نظام أمان الأطفال مع إضاءة مؤشر التشغيل، فانظر العنوان "في حالة إضاءة المؤشر On (تشغيل) لنظام أمان الأطفال" الوارد أسفل نظام استشعار الراكب ٧٣.

ولإزالة نظام أمان الأطفال، قم بفك حزام أمان المركبة وادركه حتى يعود إلى وضع التخزين الخاص به.

## التخزين

### وحدات التخزين

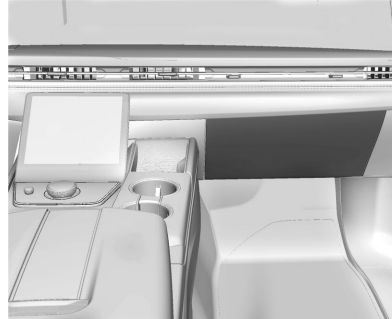
|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| وحدات التخزين                     | ٩٩  |
| صندوق القفازات                    | ٩٩  |
| حوامل الأقداح                     | ٩٩  |
| التخزين الخلفي                    | ١٠٠ |
| تخزين الكونسول المركزي            | ١٠١ |
| مميزات التخزين الإضافية           |     |
| أربطة البضائع                     | ١٠٤ |
| شبكة المركبة                      | ١٠٤ |
| مجموعة الأمان                     | ١٠٥ |
| نظام شبكة تحميل الأمتعة على السقف |     |
| نظام منصة السقف                   | ١٠٥ |

## وحدات التخزين

### تحذير

لا تخزن أشياء ثقيلة أو حادة في حجيرات التخزين. في حال حدوث تصادم، قد تؤدي هذه الأشياء إلى فتح الغطاء وحدوث إصابة.

### صندوق القفازات



لفتح صندوق القفازات، اضغط على زر تحرير صندوق القفازات في الصفحة الرئيسية لعناصر التحكم في شاشة المعلومات والترفيه أو انقر فوق Controls (عناصر التحكم) < Doors & Windows (الأبواب والنوافذ) < Glove Box Release (تحرير صندوق القفازات).

إذا كانت السيارة متوقفة، يظهر رمز تحرير صندوق القفازات على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. اضغط على الرمز لفتح صندوق القفازات.

إذا كانت السيارة متوقفة، فلا يزال بإمكانك فتح صندوق القفازات. اضغط على زر الصوت في وحدة التحكم متعددة الوظائف (MFC) لتنشيط الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه والوصول إلى الزر الافتراضي Glove Box Release (تحرير صندوق القفازات).

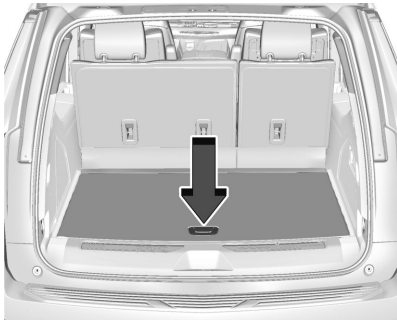
لإغلاق صندوق القفازات، ادفع صندوق القفازات لأعلى حتى يغلق.

إذا نفذت بطارية ١٢ فولت، فلن يفتح صندوق القفازات. انظر بدء التشغيل بوصلة البطارية ٣٧٥ <

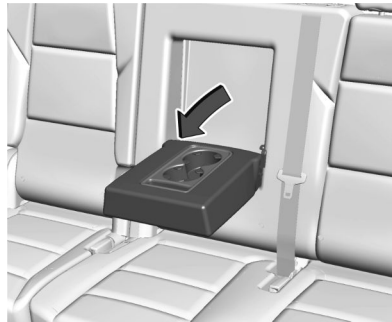
### حوامل الأقداح

هناك حوامل للأقداح في الكونسول الصفي الأمامي.

## التخزين الخلفي

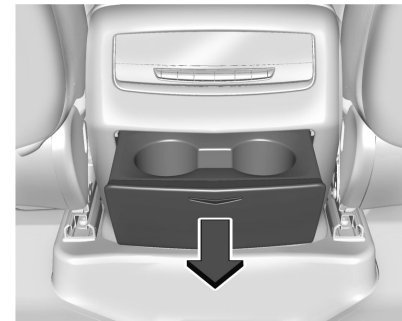


هناك موضع تخزين في أرضية منطقة التخزين الخلفية. ارفع المقبض للوصول.



قد يحتوي مسند الذراع في المقعد الخلفي على حوامل للأقداح، وذلك إذا توفرت هذه الميزة. واسحب مسند الذراع إلى أسفل للوصول إلى حوامل الأقداح.

## حوامل الأقداح الخلفية



إذا كانت مزودة بحوامل الأقداح في الكونسول المركزي الخلفي، فاضغط على الغطاء وحرره للوصول. قد يكون هناك منفذ USB ومنفذ HDMI ومقبس تشغيل الملحقات على الكونسول المركزي.



## ١٠١ التخزين



إن كانت السيارة مجهزة بثلاجة/فريزر كونسول مركزي، فارفع مسند الذراع للوصول إليها. سوف ينير ضوءاً عند رفع مسند الذراع.

يمكن استخدام وضع الثلاجة/الفريزر فقط أثناء تشغيل المحرك. إذا أغلق محرك السيارة وتم تشغيله مرة أخرى، فسيتم استكمال آخر وضع تشغيل.

لاستخدام وضع الثلاجة، اضغط على الزر مرة واحدة. سيتم إنارة ضوء واحد على الزر. درجة حرارة التشغيل هي ٥ درجات مئوية (٤١ فهرنهايت).

لاستخدام وضع الفريزر، اضغط على الزر مرتين. سيتم إنارة ضوءين على الزر. درجة حرارة التشغيل هي ٥ درجات مئوية (٢٣ فهرنهايت).

## ثلاجة/فريزر كونسول مركزي

## تحذير

لا تخزن علب الزجاج والألمونيوم داخل السلة في وضع الفريزر. يمكن أن تتكسر علب الزجاج والألمونيوم عند تجمد محتوياتها. تعامل بحذر أثناء التخلص من العلب لتجنب الإصابات الشخصية.

## تحذير

لا تلمس أسطح السلة بأيدي مبللة أو رطبة أثناء تشغيل الفريزر. قد يلتصق الجلد بسطح السلة.

## تنبيه

لا تضع أي شيء بين المقاعد الأمامية وجوانب الكونسول المركزي. فقد يُسبب مجرى الهواء ويتسبب في إيقاف عمل الوحدة.

## تخزين الكونسول المركزي



اضغط الزر وارفع للفتح. يوجد مقبس إضافي ومنافذ USB ومنفذ طاقة الملحقات وحجيرة نقل وحامل أجهزة بالداخل.

في مؤخرة الكونسول توجد مقابس إضافية ومنفذ طاقة ومنطقة تخزين.

راجع قسم منافذ الكهرباء ١١١ ونظام المعلومات والترفيه.

## ١٠٢ التخزين

## ⚠ تحذير

قد تتضرر المنضدات القابلتان للطي أو تتسبب في إصابة ركاب المقاعد الخلفية عند تحريك المقاعد الأمامية إلى الخلف. توجَّ الحذر عند ضبط المقاعد الأمامية لتجنب إصابة الركاب أو تلف المنضدتين القابلتين للطي أو المقاعد. إذا لزم الأمر، فقم بتخزين المنضدتين القابلتين للطي عند تحريك المقاعد الأمامية إلى الخلف.

## ⚠ تحذير

المنضدات القابلتان للطي غير مصممتين للجلوس/الوقوف عليهما ولا يمكنهما حمل أكثر من ٤٠ كغ (٨٩ رطلاً). لا تجلس/تقف على المنضدتين القابلتين للطي، إذ قد يؤدي ذلك إلى إصابة محتملة أو تلف المنضدة القابلة للطي.

## ⚠ تحذير

قد تتسبب الأغراض الموضوعة على المنضدتين القابلتين للطي أو المثبتة عليهما في حدوث إصابة لك أو للآخرين أو قد تتسبب في تلف السيارة في حالة حدوث تصادم أو فرملة/تحرك مفاجئ.

## طاوالت المنضدة القابلة للطي في الكونسول الخلفي

## ⚠ تحذير

لا تستخدم المنضدة القابلة للطي مع أي نوع من أنواع نظام أمان الأطفال أو مقاعد الأطفال المعززة في المقاعد الخلفية. قد تؤدي ملامسة المنضدة القابلة للطي إلى حدوث إصابة. أعد المنضدة القابلة للطي إلى وضع التخزين الصحيح قبل تركيب أي من أنظمة أمان الأطفال أو مقاعد الأطفال.

## ⚠ تحذير

يمكن للمنضدة القابلة للطي الضغط على البطن، ما يؤدي المرأة الحامل والجنين ويعرضهما لخطر الإصابة. يجب على النساء الحوامل عدم استخدام المنضدة القابلة للطي.

## ⚠ تحذير

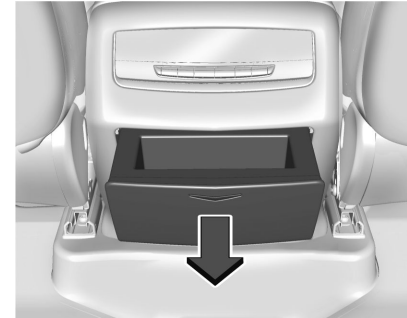
يمكن أن تتضغط الأصابع عند فتح المنضدتين القابلتين للطي وإغلاقهما. ولتقليل خطر الانضغاط، افتح المنضدتين القابلتين للطي وأغلقهما بعناية.

لإغلاق التلاجة أو الفريزر، اضغط على الزر حتى تنطفئ الأضواء. يمكن تشغيل ضوء السلة عندما تُغلق التلاجة/الفريزر.

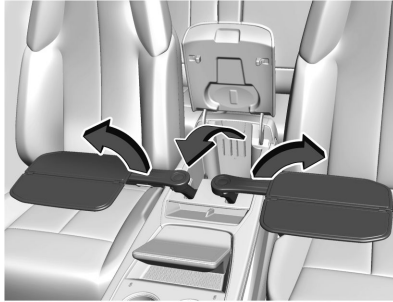
يمكن خلع الدواسة السفلى. نظفها بالماء والصابون الخفيف.

نظف سلة التلاجة/الفريزر عندما تكون هذه الميزة ومحرك السيارة مغلقين. استخدم قطعة قماش رطبة وناعمة وامسح السلة بعناية. لا تخذش أو نتقب سطح السلة.

## تخزين الكونسول الخلفي



إذا كانت مجهزة بتخزين في الكونسول المركزي الخلفي، فاضغط على الغطاء وحرر للوصول. قد يكون هناك منفذ USB ومنفذ HDMI ومقبس تشغيل الملحقات على الكونسول المركزي.



للوصول إلى المنضدتين القابلتين للطي  
المخزنيتين، قم بما يأتي:

١. ارفع مسند الذراع لفتح الكونسول المركزي الخلفي.
٢. اضغط على الزر الموجود داخل حاوية الكونسول لفتح المنضدتين القابلتين للطي. يجب تحرير المنضدتين القابلتين للطي واحدة تلو الأخرى.
٣. قم بتدوير المنضدة القابلة للطي حتى تصبح الذراع السفلية في وضع مستقيم.
٤. قم بتدوير المنضدتين لتكون أفقية.
٥. حرّك المنضدة القابلة للطي إلى الخارج.
٦. افتح المنضدة القابلة للطي.



توجد منضدتان قابلتان للطي في الكونسول المركزي الخلفي، إذا توفرت.



### تنبيه

المنضدتان القابلتان للطي مصممتان لفتح واحدة تلو الأخرى. قد يؤدي فتح كلتا المنضدتين القابلتين للطي في الوقت نفسه إلى تلف المنضدتين. لا تفتح كلتا المنضدتين القابلتين للطي في الوقت نفسه.

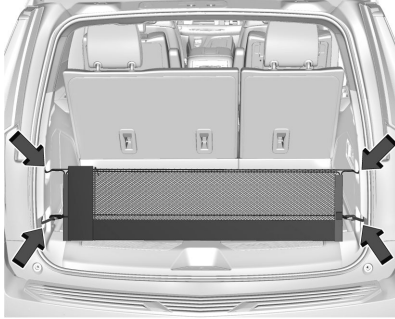
### تنبيه

يمكن أن يؤدي التحميل الزائد على المنضدتين القابلتين للطي إلى تلفهما. عند استخدام المنضدتين القابلتين للطي، لا تتجاوز معدل الحمولة القصوى البالغ ٤٠ كغ (٨٩ رطلاً).

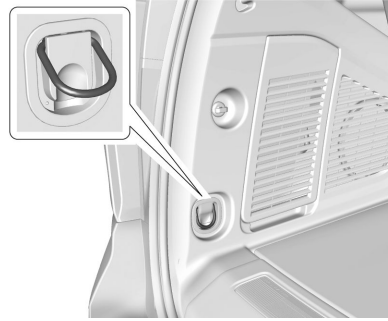
### تنبيه

قد تتلف الأغراض الموضوعة في حاوية الكونسول المركزي الخلفي في أثناء فتح المنضدتين القابلتين عند إغلاق المنضدتين القابلتين للطي. قم بإزالة جميع الأغراض من صندوق الكونسول المركزي الخلفي قبل إغلاق المنضدتين القابلتين للطي.

## شبكة المركبة



قد تكون هذه السيارة مجهزة بشبكة ملائمة في المؤخرة. قم بتثبيتها بحلقات ربط الأمتعة لتخزين الأحمال الصغيرة. لا تستخدم الشبكة لتخزين الأحمال الثقيلة.

مميزات التخزين الإضافية  
أربطة البضائع

توجد عروتا تثبيت في حيز التخزين الخلفي. يمكن استخدامها لحزم البضائع وتثبيتها ومنع حركتها داخل المركبة.

عند استخدام المنضدتين القابلتين للطي، يمكن تدويرهما إلى الأمام للسماح بالدخول والخروج من السيارة.

لتخزين المنضدتين القابلتين للطي:

١. قم بطي المنضدة القابلة للطي. يجب تخزين المنضدتين القابلتين للطي واحدة تلو الأخرى.
٢. حرّك المنضدة القابلة للطي إلى الداخل.
٣. اسحب ذراع المنضدة القابلة للطي لأعلى.
٤. قم بتدوير المنضدة القابلة للطي إلى الخلف حتى تصل الذراع السفلية إلى وضع التخزين.
٥. اضغط على المنضدة القابلة للطي لأسفل لقفله.
٦. أغلق مسند ذراع الكونسول المركزي الخلفي.

## نظام شبكة تحميل الأمتعة على السقف

### نظام منصة السقف

قد تكون المركبة مجهزة بقضبان جانبية لنظام منصة السقف.

#### ⚠ تحذير

قبل القيادة، تحقق من تثبيت الحمولة بأمان وأنها تستقر بشكل متساوٍ بين القضبان المستعرضة، ولا تحجب مصابيح السيارة أو نوافذها. لا تقم أبدًا بتحميل الحمولة مباشرة على سطح المركبة أو السماح بتعليق الحمولة على الجزء الخلفي أو جانبي المركبة. لا تقم أبدًا بتحميل الحمولة من دون تركيب القضبان المستعرضة وغيرها من الملحقات المصممة لحمل الحمولة بشكل صحيح أولاً، والتي يمكن شراؤها من الوكيل. إذا كنت ستقود لمسافة طويلة على طرق وعرة أو كنت ستقود بسرعات عالية، أوقف المركبة من حين لآخر لتتأكد من بقاء الحمولة في مكانها. فقد تحدث إصابة شخصية أو وفاة أو تلف للسيارة أو غيرها من الممتلكات.

تشتمل العناصر الموجودة في حقيبة عدة الأمان على:

١. طفاية الحريق
٢. مثلث التحذير
٣. عدة الإسعافات الأولية
٤. عدة الأمان على الطريق السريع

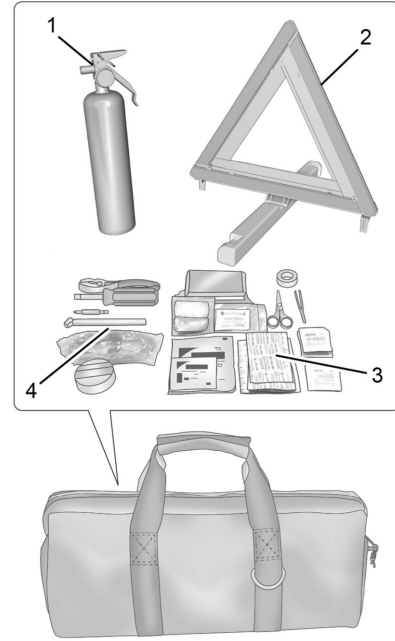
#### ⚠ تحذير

قم بإجراء عملية صيانة على طفاية الحريق في البرنامج الزمني المحدد بواسطة الجهة المصنعة لها. افحص دوريًا:

- ثبات الضغط الداخلي في نطاق التشغيل الآمن باللون الأخضر في مقياس الضغط.
  - عدم تعرض ختم الرصاص للتلف.
  - عدم انتهاء صلاحية طفاية الحريق.
- إذا تم استخدام طفاية الحريق من قبل أو في حالة وجود أي مشكلة في تشغيلها فعليًا، بتبديلها واستخدام واحدة جديدة تلبي المتطلبات الحالية للبلد.

إن إهمال إجراءات الصيانة المناسبة قد يؤدي لحدوث إصابات تصل إلى الوفاة إذا لم تعمل طفاية الحريق بشكل جيد.

## مجموعة الأمان



عدة الأمان عبارة عن حقيبة قائمة بذاتها في منطقة الحمولة.

## ١٠٦ التخزين

## حدود وزن الحمولة

## ⚠ تحذير

لا تقم أبدًا بتحميل منصة السقف بوزن أكبر من ذلك المحدد في هذا القسم. إن تحميل بضائع فوق شبكة السقف يزيد من ارتفاع مركز ثقل المركبة. لتفادي فقدان السيطرة على المركبة، تجنب التحميل الزائد، أو السرعات العالية، أو عمليات بدء التشغيل المفاجئة، أو الانعطافات الحادة، أو الكبح المفاجئ، أو المناورات المفاجئة عند وجود حمولة على منصة السقف.

الحد الأقصى لوزن الحمولة الذي يمكن تحميله على نظام منصة السقف هو 100 كجم (220 رطل) أو الوزن المحدد في التعليمات المرفقة مع القضبان المتقاطعة أو ملحقات منصة السقف الأخرى، أيهما أقل. يشمل الحد الأقصى لوزن الحمولة، الوزن الخاص بحامل السقف وأي ملحقات أخرى تستخدم لنقل الحمولة مثل رفوف الدراجة أو صناديق السقف.

يجب تضمين وزن أي حمولة محمولة على نظام منصة السقف في حساب الوزن المحمل للمركبة. لا تتجاوز السعة القصوى للمركبة عند تحميل السيارة، بما في ذلك الركاب والحمولة المنقولة

في المركبة. لمزيد من المعلومات حول التحميل وسعة المركبة، راجع حدود حمولة المركبة ١٩٦.

|     |                                       |
|-----|---------------------------------------|
| ١٢٦ | ضوء التعليق الهوائي                   |
| ١٢٧ | مصباح ضغط الإطارات                    |
| ١٢٧ | مصباح ضغط زيت المحرك                  |
| ١٢٨ | ضوء تحذير انخفاض الوقود               |
| ١٢٨ | مؤشر التوقف التلقائي                  |
| ١٢٨ | مصباح الأمان                          |
| ١٢٨ | مصباح تشغيل الضوء العالي              |
| ١٢٩ | صيانة مؤشر نظام المصابيح الأمامية     |
| ١٢٩ | المصابيح المثبتة على إشارة التنكير    |
| ١٢٩ | مصباح مثبت السرعة                     |
|     | النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة |
| ١٢٩ | السرعة                                |
| ١٣٠ | مصباح التحكم في ثبات السرعة الفائق    |
| ١٣٠ | مصباح مساعدة السائق على الانتباه      |
| ١٣٠ | مصباح الأبواب المغلقة جزئياً          |
|     | <b>شاشات المعلومات</b>                |
| ١٣٠ | مركز معلومات السائق (DIC)             |
| ١٣٣ | حالة المركبة                          |
| ١٣٥ | شاشة العرض الأمامية                   |
|     | <b>رسائل المركبة</b>                  |
| ١٣٧ | رسائل المركبة                         |
| ١٣٧ | رسائل طاقة المحرك                     |
| ١٣٧ | رسائل سرعة المركبة                    |
|     | <b>نظام التحكم الشامل عن بعد</b>      |
| ١٣٨ | برمجة نظام التحكم الشامل عن بعد       |
| ١٤٠ | تشغيل نظام التحكم الشامل عن بعد       |

|     |                                                             |
|-----|-------------------------------------------------------------|
|     | مصباح مؤشر الأعطال (ضوء فحص المحرك)                         |
| ١١٩ | مصباح تحذير نظام الفرامل (بقية دول العالم، إذا توفر eBoost) |
| ١٢١ | Electric Parking Brake Light                                |
| ١٢١ | (مصباح فرامل الركن الكهربائي)                               |
|     | صيانة Electric Parking Brake Light                          |
|     | (مصباح فرامل الركن الكهربائي)                               |
| ١٢٢ | مصباح تحذير نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ABS)             |
| ١٢٢ | مصباح الدفع الرباعي                                         |
| ١٢٢ | ضوء الإيقاف التلقائي للمركبة (AVH)                          |
|     | Lane Keep Assist (LKA)                                      |
| ١٢٣ | (ضوء مساعد البقاء على المسار)                               |
|     | ضوء مساعدة التمرکز في الحارة المرورية                       |
| ١٢٣ | ضوء تعطيل الفرملة التلقائية في حالات الطوارئ (AEB)          |
| ١٢٤ | مؤشر التحذير من المركبات الأمامية                           |
| ١٢٤ | مؤشر وجود مشاة بالأمام                                      |
| ١٢٤ | مصباح إيقاف تشغيل الجر                                      |
|     | مصباح نظام التحكم في الجر (TCS)                             |
| ١٢٥ | نظام التحكم الإلكتروني في الثبات                            |
|     | مصباح إيقاف نظام التحكم الإلكتروني بالثبات (ESC)            |
| ١٢٥ | مصباح التحذير الخاص بدرجة حرارة محلول تبريد المحرك          |
| ١٢٦ | مصباح التحكم بوضع السائق                                    |

## العدادات وعناصر التشغيل

|     |                                           |
|-----|-------------------------------------------|
|     | <b>مفاتيح التحكم</b>                      |
| ١٠٨ | ضبط عجلة القيادة                          |
| ١٠٨ | عجلة قيادة مدققة                          |
| ١٠٨ | البوق                                     |
| ١٠٨ | ماسحة الزجاج الأمامي/الماسحة              |
| ١١٠ | ماسحة/غاسلة الزجاج الخلفي                 |
| ١١١ | البوصلة                                   |
| ١١١ | الساعة                                    |
| ١١١ | منافذ الكهرباء                            |
| ١١٢ | الشحن اللا سلكي                           |
| ١١٣ | ولاعة السجائر                             |
| ١١٣ | منافض السجائر                             |
|     | <b>مصابيح التحذير والمقاييس والمؤشرات</b> |
|     | مصابيح التحذير والمقاييس والمؤشرات        |
| ١١٤ | مجموعة أجهزة القياسات                     |
| ١١٦ | عداد السرعة                               |
| ١١٦ | عداد المسافات                             |
| ١١٦ | عداد مسافات الرحلة                        |
| ١١٦ | مقياس سرعة دوران المحرك                   |
| ١١٧ | مقياس الوقود                              |
| ١١٧ | التذكيرات بحزام الأمان                    |
| ١١٨ | مصباح استعداد الوسادة الهوائية            |
| ١١٨ | مؤشر حالة الوسادة الهوائية للراكب         |
| ١١٩ | مصباح نظام الشحن                          |

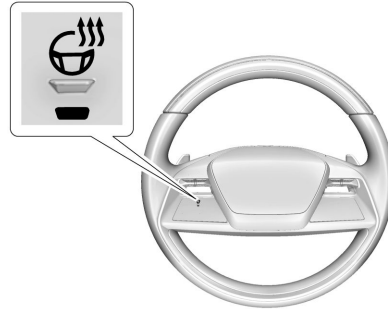
## مفاتيح التحكم ضبط عجلة القيادة



لضبط الإمالة والتطويل الكهربائي في عجلة القيادة:

اضغط على مفتاح التحكم لتحريك عجلة القيادة لأعلى ولأسفل أو للأمام والخلف.  
لا تضبط عجلة القيادة أثناء القيادة.

## عجلة قيادة مُدفئة



⚠ : اضغط لتشغيل تدفئة عجلة القيادة أو إيقاف تشغيلها، وذلك إذا توفرت هذه الميزة. يضيء مؤشر بجوار الزر عند تشغيل الخاصية.  
تستغرق عجلة القيادة نحو ٣ دقائق حتى تبدأ التسخين.

## تدفئة عجلة القيادة تلقائيًا

إذا كانت المركبة مجهزة بميزة بدء التشغيل عن بُعد، قد يعمل نظام تدفئة عجلة القيادة أثناء بدء التشغيل عن بُعد وكذلك نظام تدفئة المقاعد إذا كان الجو بارداً في الخارج. قد يعمل مؤشر نظام تدفئة عجلة القيادة عند بدء التشغيل بُعد.

إذا كانت المركبة مجهزة بنظام تدفئة المقاعد تلقائيًا، سيبدأ نظام تدفئة عجلة القيادة بالعمل عند تنشيط نظام تدفئة المقاعد تلقائيًا. سيعرض مؤشر نظام تدفئة عجلة القيادة حالة حرارة عجلة القيادة. راجع تدفئة المقاعد الأمامية وتهويتها ٤٨.

## البوق

لتشغيل البوق، اضغط على  على عجلة القيادة.

## ماسحة الزجاج الأمامي/الماسحة

### ⚠ تحذير

في الطقس المتجمد، لا تستخدم نظام الغسل حتى تتم تدفئة الزجاج الأمامي. وإلا، فإن سائل نظام الغسل سيتجمد على الزجاج الأمامي، مما يؤدي إلى إعاقة الرؤية أمامك.

### ⚠ تحذير

قبل قيادة المركبة، فُهم دائمًا بإزالة الثلج والجليد عن غطاء المحرك والزجاج الأمامي وفوهات غاسلة الزجاج والسقف ومؤخرة المركبة، بما في ذلك جميع المصابيح

(يتبع)



## نظام غسل الزجاج الأمامي



➤: اضغط على الزر الموجود على جانب ذراع ماسحة الزجاج الأمامي نحو الوضعية الأولى لتنشيط الماسحات.

➤➤: اضغط على الزر الموجود على جانب ذراع ماسحة الزجاج الأمامي نحو الوضعية الثانية لرش سائل الغسل وتنشيط الماسحات.

عندما يتم تحرير الزر، قد يتم إجراء مسحات إضافية تبعاً لمدة تنشيط غاسلة الزجاج الأمامي. راجع سائل نظام الغسل ٣٢٥ للحصول على معلومات حول ملء خزان سائل نظام غسل الزجاج الأمامي.

## إيقاف الماسحة

إذا كانت المركبة متوقفة عن العمل بينما تكون الماسحات في وضع LO أو HI، فسوف تتوقف على الفور.

**LO (منخفض):** استخدمه لعمل مسحات بطيئة.

**HI (مرتفع):** استخدمه لعمل مسحات سريعة.

أدر الحلقة لتحديد تكرار المسحات المتقطعة بين وضع الإيقاف (OFF) والمستوى المنخفض (LO). أزل الثلج والجليد عن شفرات الماسحات والزجاج الأمامي قبل استخدامها. إذا كانت الشفرة متجمدة وملصقة بالزجاج الأمامي، فحررها أو أزل الثلج عنها بعناية. يجب استبدال الشفرات التالفة. راجع استبدال شفرة الماسحات ٣٣١.

## حماية مجموعة ذراع الماسحة

عند غسل المركبة أوتوماتيكياً، حرك ذراع ماسحة الزجاج الأمامي إلى الوضع OFF (إيقاف تشغيل). يترتب على ذلك تعطيل ماسحات الزجاج الأمامي المزودة بميزة استشعار المطر.

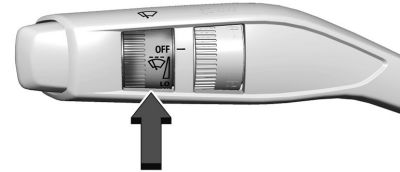
ومع نظام كشف المطر، فإذا كان المركبة في الوضع N (المحايد) وتسير بسرعة بطيئة جداً، فسوف تتوقف الماسحات أوتوماتيكياً عند قاعدة الزجاج الأمامي.

وتعود عمليات الماسحة إلى الوضع الطبيعي عندما لا تكون المركبة في الوضع N (المحايد) أو تزداد سرعة المركبة.

## تحذير (يتبع)

والنوافذ. حيث قد يؤدي انخفاض الرؤية الناتجة عن تراكم الثلوج والجليد إلى حدوث تصادم.

المركبة مجهزة بنظام مستشعر المطر. سيكتشف المستشعر الموجود بالقرب من المركز العلوي للزجاج الأمامي مقدار المياه على الزجاج الأمامي ويتحكم في عدد مرات مسح الزجاج الأمامي على حسب سرعة الماسحة. وينبغي المحافظة على تلك المنطقة من الزجاج الأمامي بعيداً عن الأتربة حتى يسمح بالحصول على أفضل أداء للنظام.



عندما تكون المركبة في وضع التشغيل، حرك ذراع ماسحة الزجاج الأمامي لتحديد سرعة الماسحة.

**OFF (متوقف عن التشغيل):** استخدمه لإيقاف تشغيل الماسحات.

أي من نظامي الغسل لا يعمل. راجع سائل نظام الغسل ٣٢٥ للحصول على معلومات حول ملء خزان سائل نظام غسل الزجاج الأمامي. لن تعمل ماسحة/غاسلة الزجاج الخلفي إذا كان باب صندوق الأمتعة مفتوحًا. إذا كان باب صندوق الأمتعة مفتوحًا أثناء تشغيل الماسحات الخلفية، فستعود الماسحة إلى وضع الركن ثم تتوقف.

### حماية مجموعة ذراع الماسحة الخلفية

عند استخدام مغسلة سيارات آلية، حرك عنصر تشغيل الماسحة الخلفية إلى الوضع OFF لتعطيل الماسحة الخلفية. في بعض السيارات، إذا كانت السيارة في وضع N (محايد) وتسير السيارة بسرعة بطيئة جدًا، فسوف تتوقف الماسحة الخلفية تلقائيًا عند قاعدة الزجاج الخلفي.

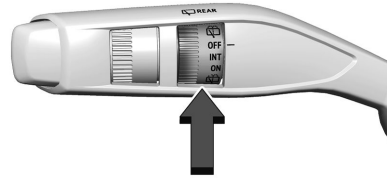
وتعود عمليات الماسحة إلى الوضع الطبيعي عندما لا تكون المركبة في الوضع N (المحايد) أو تزداد سرعة المركبة.

### Auto Wipe in Reverse Gear (مسح آلي في الناقل العكسي)

إذا كان عنصر تشغيل الماسحة الخلفية في وضع إيقاف التشغيل، فسوف تعمل الماسحة الخلفية أوتوماتيكيًا بصورة مستمرة عندما تكون السيارة في وضع R (رجوع)، وتقوم ماسحة الزجاج الأمامي بعمليات مسح منخفضة أو مرتفعة

راجع نظام الرؤية الليلية ٢٧٦ للحصول على معلومات حول استخدام نظام الرؤية الليلية.

### ماسحة/غاسلة الزجاج الخلفي



وتقع عناصر التحكم في ماسحة/غاسلة الزجاج الخلفي في نهاية ذراع ماسحة الزجاج الأمامي.

أدر عناصر التشغيل لضبط الإعداد.

**OFF (متوقف عن التشغيل):** إيقاف الممسحة.

**INT (متقطع):** يقوم بتشغيل ماسحة الزجاج الخلفي مع فاصل بين مرات المسح.

**ON (فيد التشغيل):** تشغيل الممسحة الخلفية.

قم بتدوير الشريط إلى لرش سائل الغسل على النافذة الخلفية وأي كاميرات خلفية، إذا توفرت. حرر القرص عند الانتهاء.

يتم استخدام خزان سائل غسل الزجاج الأمامي لكل من الزجاج الأمامي والنافذة الخلفية وأي كاميرات خلفية. راجع مرآة الكاميرا الخلفية ٣٢. افحص مستوى السائل في الخزان إذا كان

أما إذا تم تحريك ذراع ماسحة الزجاج الأمامي بعد ذلك إلى وضعية OFF (إيقاف) قبل أن يتم فتح باب السائق أو خلال ١٠ دقائق، سوف يعاد تشغيل الماسحات وتتحرك إلى قاعدة الزجاج الأمامي.

وإذا تم إيقاف تشغيل المركبة في أثناء تنشيط الماسحات بفعل إجراء عملية غسل الزجاج الأمامي أو نتيجة لغسل الزجاج الأمامي أو نشاط نظام مستشعر المطر، فإن تلك الماسحات تستمر حتى تصل إلى قاعدة الزجاج الأمامي.

### تدفئة الماسحات في وضع الركن

إذا توفرت، فيتم تشغيل الماسحات المُدفأة عند تشغيل مزبل ضباب النوافذ الخلفي وتساعد على إزالة الصقيع من الماسحات.

يوجد هذا الزر في لوحة نظام التحكم في المناخ.

راجع "مزبل الضباب من النافذة الخلفية" تحت عنوان أنظمة التحكم بالمناخ ١٧٩.

### Night Vision Camera Washer (غاسلة كاميرا الرؤية الليلية)

إذا كانت السيارة مزودة بنظام الرؤية الليلية، فقم بتنشيط غاسلة الزجاج الأمامي خمس مرات لتنظيف مستشعر الكاميرا. يجب أن يكون الجو مظلمًا بدرجة كافية في الخارج حتى يعمل النظام.

## ١١١ العدادات وعناصر التشغيل

تشغيل المحرك. إذا تم استخدام جهاز بث يعمل بمنفذ USB، فمن المقترح استخدام منفذ USB للطاقة. راجع منفذ USB ١٥٩.

إذا كان هناك حاجة إلى مصدر طاقة غير متقطع أثناء القيادة، فقم بتعطيل نظام إيقاف/تشغيل المحرك التلقائي بالضغط على مفتاح تعطيل التوقف التلقائي. راجع بدء/إيقاف النظام ٢٠٢.

إذا تم توصيل أجهزة تستخدم أكثر من ٤٠٠ واط أو تم اكتشاف عطل في النظام، تعمل دائرة حماية على إيقاف إمداد الطاقة وسيومض مصباح المؤشر.

لا تستخدم مقبس تشغيل طاقة بغطاء مفقود أو تالف.

لم يتم تصميم مقبس تشغيل الملحقات لما يلي، وقد لا يعمل بشكل مناسب إذا تم توصيل:

- أجهزة تستهلك قدرة كهربائية عالية عند البدء، مثل المبردات التي تعمل بالضاغط وأدوات الطاقة الكهربائية
- أجهزة أخرى تتطلب مصدر طاقة مستقرًا للغاية، مثل الأغذية الكهربائية المتحكم بها عن طريق كمبيوتر متناهي الصغر والمصابيح الحساسة للمس
- التجهيزات الطبية

## الساعة

قم بضبط الوقت والتاريخ باستخدام نظام المعلومات والترفيه. انظر "التاريخ/الوقت" ضمن الإعدادات ١٧٥.

## منافذ الكهرباء

### مقبس تشغيل الملحقات ٢٢٠/٢٣٠ فولت

#### تيار متردد

تحتوي المركبة على مقبسي تشغيل تيار متناوب، إذا كانت مجهزة بذلك.

- منطقة حجرة التخزين الخلفية

- الجزء الخلفي من الكونسول المركزي

عندما يكون الإشعال قيد التشغيل، يتم تمكين الطاقة لمنفذ ٢٢٠/٢٣٠ فولت. يتم تزويد الطاقة بجهد ٢٢٠ فولت عند تمكينها ويتم توصيل المعدات الكهربائية بهذا المنفذ. يمكن استخدام مقبس تشغيل واحد مع المعدة الكهربائية التي تستهلك ٤٠٠ واط بحد أقصى.

تأكد من أن جميع الأجهزة المتصلة لا تتجاوز ٤٠٠ واط.

عند تمكين الطاقة بضيء ضوء مؤشر يوجد على المخرج ولا يتم اكتشاف أي خطأ في النظام. لن يوفر المقبس الطاقة عندما يكون الإشعال في وضع إيقاف التشغيل أو لم يتم توصيل القابس بالكامل بالمقبس. لا يعمل المخرج أثناء بدء

السرعة. إذا كان عنصر تشغيل الماسحة الخلفية في وضع إيقاف التشغيل، والسيارة في وضع R (رجوع) وتقوم ماسحة الزجاج الأمامي بعمليات مسح INT، فستقوم الماسحة الخلفية تلقائيًا بعمليات مسح INT.

يمكن تشغيل هذه الميزة أو إيقاف تشغيلها في الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه من خلال تحديد الإعدادات < المركبة > الراحة < السهولة > المسح الآلي في الناقل العكسي.

## البوصلة

قد تشتمل المركبة على شاشة بوصلة في مجموعة العدادات. وتستقبل البوصلة التوجيه والمعلومات الأخرى من هوائي نظام تحديد المواقع العالمي (GPS) ونظام StabiliTrak/التحكم الإلكتروني في الثبات ومعلومات سرعة المركبة.

تم تصميم نظام البوصلة لكي يعمل خلال عدد معين من الأميال أو درجات الدوران قبل أن يحتاج إلى إشارة من أقمار نظام المواقع العالمي. وعندما تعرض شاشة البوصلة CAL، قم بقيادة المركبة لمسافة قصيرة في منطقة مفتوحة، حيث يمكن أن تستقبل إشارة نظام المواقع العالمي. وسوف يقوم نظام البوصلة أوتوماتيكيًا بتحديد متى تتم استعادة إشارة نظام تحديد المواقع العالمي، كما يوفر التوجيه مرة ثانية.



### لشحن هاتف ذكي:

١. تأكد من أن الهاتف الذكي قادر على الشحن اللاسلكي.
٢. أزل كافة الأجسام من جيب الشحن. قد لا يبدأ النظام بالشحن في حال وجود أي أجسام غريبة بين الهاتف الذكي والشاحن.
٣. ضع جهاز الهاتف المحمول الذكي ووجهه للأعلى على الجزء الخلفي من الشاحن. فقد يمنع غطاء الهاتف الذكي عمل الشاحن أو يقلل من أداء الشحن.
٤. يتم عرض  باللون الأخضر في شاشة نظام المعلومات والترفيه، بجوار أيقونة الهاتف، عندما يتم اكتشاف وجود الهاتف الذكي.

في حال التوفر، ستكون المركبة مزودة بشحن لاسلكي في الكونسول المركزي لسلة التخزين. يعمل النظام بقدرة ١٢٧,٧ كيلو هرتز وبشحن لاسلكياً هاتف ذكي واحد متوافق مع Qi. خرج طاقة النظام يستطيع الشحن بمعدل يصل إلى ٣ أمبير (١٥ وات) وفقاً لمتطلبات الهاتف الذكي المتوافق.

يجب أن تكون المركبة في وضع التشغيل، في وضع الملحقات، أو يجب أن تكون طاقة الملحقات المحتجزة (RAP) في حالة تنشيط. قد لا تشير ميزة الشحن اللاسلكي بشكل صحيح إلى الشحن عندما تكون السيارة في وضع RAP أو في أثناء مكالمات هاتفية عبر البلوتوث أو عندما يكون عرض الهاتف (مثل Apple CarPlay / Android Auto) نشطاً. راجع طاقة الملحقات المختزنة (RAP) ٢٠٣.

درجة حرارة التشغيل هي ٤٠- درجة مئوية (-٤٠ درجة فهرنهايت) إلى ٨٥ درجة مئوية (١٨٥ درجة فهرنهايت) لنظام الشحن و ٠ درجة مئوية (٣٢ درجة فهرنهايت) إلى ٣٥ درجة مئوية (٩٥ درجة فهرنهايت) للهاتف. قد يتم عرض تنبيه توقف الشحن على شاشة المعلومات والترفيه، إذا كان الشاحن اللاسلكي أو الهاتف الذكي خارج درجة حرارة التشغيل العادية. سيتم استئناف الشحن تلقائياً عند الوصول إلى درجة حرارة التشغيل العادية.

### الشحن اللاسلكي

#### ⚠ تحذير

يمكن أن تؤثر عملية الشحن اللاسلكي على عمل منظم ضربات القلب أو أية أجهزة طبية أخرى. إذا كنت تستخدم أحد هذه الأجهزة، فينصح باستشارة الطبيب المعالج قبل استخدام نظام الشحن اللاسلكي.

#### ⚠ تحذير

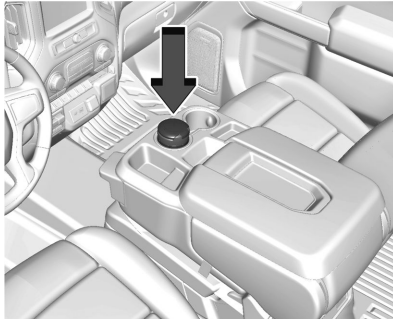
أزل جميع الأجسام الغريبة من الشاحن قبل شحن هاتفك الذكي المتوافق. الأجسام الغريبة، مثل العملات المعدنية أو المفاتيح أو الخواتم أو مشابك الورق أو البطاقات، إذا تواجدت بين الهاتف المحمول والشاحن، قد ترتفع درجة حرارتها بشكل كبير.

في الأحيان النادرة التي يتعذر فيها على نظام الشحن اكتشاف جسم غريب في الوقت الذي ينحسر فيه هذا الجسم بين الهاتف الذكي والشاحن، فم بإزالة الهاتف الذكي وانتظر حتى يبرد الجسم الغريب قبل إزالته من الشاحن وذلك كي لا تتعرض للحروق.

**تنبيه (يتبع)**

التسخين أن تؤدي لإشعالها وقد يؤدي ذلك إلى تلف المركبة. لا تضع مطلقاً عناصر قابلة للاشتعال داخل منفضة السجائر.

إذا توفرت مع مقاعد مركزية ومنفضة سجائر قابلة للإزالة، فيمكن وضع منفضة السجائر في حاملات الأقدام المركزية إذا كانت مطوية لأسفل.

**ولاعة السجائر**

فيما يخص السيارات المزودة بولاعة السجائر، فهي توجد في الكونسول المركزي بالقرب من حوامل الأقدام. اضغط على باب الوصول لفتحه واستخدام الولاعة.

لاستخدام ولاعة السجائر، اضغط عليها ثم اتركها. وعندما تكون جاهزة، ستنبثق مرة أخرى للخارج ذاتياً.

**تنبيه**

يؤدي إمساك ولاعة السجائر أثناء قيامها بالتسخين إلى عدم تراجعها عن عنصر التسخين عندما تسخن. قد يحدث تلف ناجم عن التسخين الزائد بالولاعة أو عنصر التسخين، أو قد ينفجر أحد المصهرات. لا تمسك ولاعة السجائر أثناء التسخين.

**منافض السجائر****تنبيه**

إذا تم وضع الأوراق أو الدبابيس أو غير ذلك من العناصر القابلة للاشتعال في منفضة السجائر، فمن شأن السجائر المشتعلة أو مواد (يتبع)

قد يصبح الهاتف الذكي ساخناً أثناء الشحن. وهذا يعد أمراً طبيعياً. عندما تكون درجات الحرارة الأكثر دفئاً، قد يستغرق شحن هاتفك وقتاً أطول.

**استكشاف أعطال الشحن اللاسلكي وحلها**

إذا تم وضع الهاتف الذكي على الشاحن وتظهر , فقم بإزالة الهاتف الذكي وأي أشياء من الجيب. أدير الهاتف الذكي بنسبة ١٨٠ درجة وانتظر بضع ثوانٍ قبل وضعه/محاذاته على الجيب من جديد.

إذا تم وضع الهاتف الذكي على الشاحن وظهرت , فهذا يعني أن الشاحن و/أو الهاتف الذكي محميان. قم بإزالة الهاتف الذكي وأي أشياء من الشاحن من أجل تبريد النظام.

بالنسبة للمركبات التي يتم فيها عرض الهاتف اللاسلكي، قد ترتفع درجة حرارة الهاتف الذكي أثناء الشحن اللاسلكي. قد يبطئ الهاتف الذكي أو يتوقف عن الشحن أو يعلق لحماية البطارية. قد يلزم إزالة الهاتف من الحافظة لمنع ارتفاع درجة الحرارة. قد يومض  في أثناء تبريد الهاتف بدرجة كافية لاستئناف الشحن اللاسلكي تلقائياً. وهذا يعد أمراً طبيعياً. قد يختلف أداء الهاتف الفردي.

قد لا تكون بعض ملحقات المركبة والهواتف الذكية متوافقة مع نظام الشحن اللاسلكي. ارجع إلى الوكيل الذي تتعامل معه للحصول على مزيد من المعلومات.

إذا أظهر أحد العدادات وجود مشكلة، فتأكد من الرجوع إلى الأقسام الواردة تحت عنوان "أضواء التحذير والعدادات والمؤشرات".

قد يساعدك الانتباه إلى الأضواء التحذيرية والعدادات والمؤشرات في سيارتك ومعالجة أي مشكلة على الفور على تجنب إصلاح مكلف أو إصابة شخصية. وقد يكون تأجيل الإصلاحات مكلفًا بل وخطيرًا أيضًا.



في حالة وجود مقاعد فردية ومنفصة سجانر قابلة للإزالة، فيمكن وضعها داخل حوامل الأقداح بالكونسول.

لإزالة منفصة السجانر من حامل أكواب الكونسول، اسحب منفصة السجانر بعيدًا عن حامل الأكواب. ادفعها مجددًا للتأكد من ثباتها.

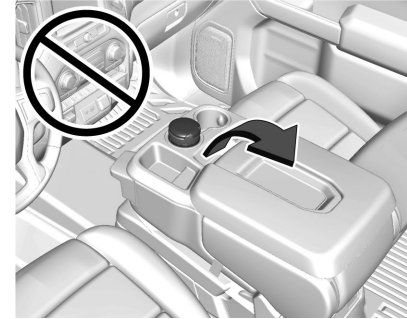
## مصابيح التحذير والمقاييس والمؤشرات

يمكن أن تنبهك الأضواء التحذيرية والعدادات والمؤشرات إلى وجود مشكلة في سيارتك. يتم عرض بعض الأضواء التحذيرية لفترة وجيزة لإظهار أنها تعمل عند تشغيل السيارة. ومع ذلك، إذا استمر الضوء التحذيري في أثناء القيادة، أو



تحذير

لا ترفع المقعد الأمامي الأوسط إلى الخلف قبل إزالة منفصة السجانر من حامل الأقداح. يمكن أن تسقط المواد المحترقة في منطقة المقاعد الخلفية وتتسبب في إصابة شخصية خطيرة أو أضرار في الممتلكات. قم بتخزين منفصة السجانر في جيب الخريطة داخل الأبواب عند عدم استخدامها.



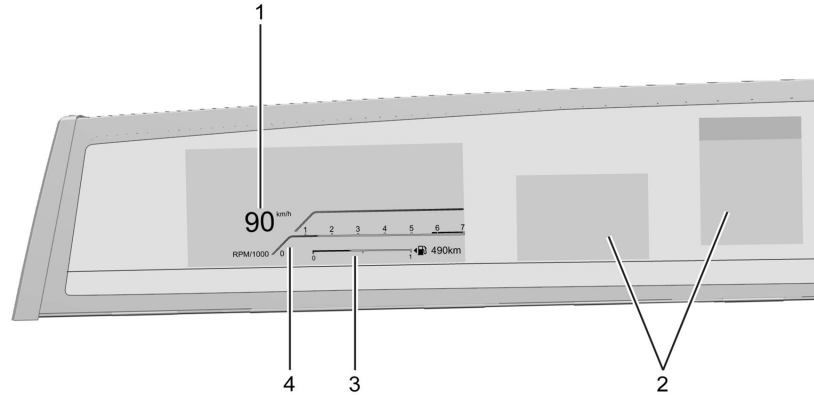
## ١١٥ العدادات وعناصر التشغيل

**مساعدة السائق:** في حال التوفر، تعرض معلومات عن النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة (ACC) ومسافة التتبع ومساعد الحفاظ على الحارة المرورية (LKA) ونظام تنبيه الاصطدام الأمامي (FCA)، والتحكم في ثبات السرعة الفائق.

**الرؤية الليلية:** إذا كانت مجهزة، فتعرض كاميرا الرؤية الليلية على مجموعة العدادات. راجع نظام الرؤية الليلية ٢٧٦.

**كاميرا AR:** إذا كانت مجهزة، فتعرض رؤية الكاميرا أمام السيارة. يعرض هذا توجيه المسار والمنعطفات القادمة كرسومات أعلى صورة الكاميرا الأمامية التي تظهر على شاشة مجموعة العدادات. إذا لم يكن هناك ملاحاة نشطة، فسيتم عرض صورة الكاميرا بدون تراكبات الملاحاة. **الحد الأدنى:** في حالة التجهيز، يعرض المناطق التي لا توجد بها معلومات.

## مجموعة أجهزة القياسات



المستوى الخطي معروض، ويشبه غيره

### مجموعة العدادات القابلة لإعادة التكوين

فيما يلي العروض التي يمكن تحديدها:

**المقياس:** يعرض مقياس سرعة الدوران ومقياس الوقود بالقرب من عداد السرعة. توجد منطقتان للمعلومات تقعان على يمين عداد السرعة. **الخريطة:** تعرض خريطة الملاحاة.

١. عداد السرعة ١١٦
٢. مركز معلومات السائق (DIC) ١٣٠
٣. مقياس الوقود ١١٧
٤. مقياس سرعة دوران المحرك ١١٦

هذه المركبة مزودة بجهاز تحذير من السرعة الزائدة. عندما تصل سرعة السيارة إلى ١٢٠ كم/سا (٧٥ ميل/ساعة)، سوف يصدر تنبيه صوتي. كما تظهر رسالة على شاشة مركز معلومات السائق. راجع رسائل سرعة المركبة كـ ١٣٧.

### عداد المسافات

يعرض عداد المسافات المسافة التي قطعتها المركبة - إما بالأميال أو الكيلومترات.

### عداد مسافات الرحلة

يعرض عداد المسافات أثناء الرحلة المسافة التي قطعتها المركبة منذ إعادة تعيين عداد المسافات أثناء الرحلة آخر مرة.

يمكنك الوصول إلى عداد المسافة الرحلة وإعادة ضبطه من خلال حالة المركبة. راجع حالة المركبة كـ ١٣٣.

### مقياس سرعة دوران المحرك

يعرض مقياس سرعة الدوران سرعة المحرك بالدورات في الدقيقة (rpm) عندما يكون المحرك قيد التشغيل.

في أثناء وضع التوقف التلقائي، قد يختلف مقياس سرعة دوران المحرك بعدة مئات من الدورات في الدقيقة عند إيقاف تشغيل المحرك وإعادة تشغيله.

### إعدادات الشاشة

يمكن تشغيل أو إيقاف تشغيل الخيارات التالية باستخدام شاشة المعلومات والترفيه. قد لا تتوفر بعضها بالنسبة لمركبتك. راجع الإعدادات كـ ١٧٥.

### Speed Sign "علامة السرعة"

لعرض معلومات العلامات من قاعدة بيانات الطريق في نظام الملاحة الموجود في المركبة. ستعرض العلامة " - " في حالة عدم اكتشاف حد سرعة أو كان النظام غير متوافقاً.

### Turn-by-Turn Graphics (الرسومات الاتجاهية)

يوفر رسومات الملاحة التفصيلية في أثناء المسار النشط على شاشة السائق.

### التعرف على إشارات المرور

يعرض حد السرعة المكتشف في مجموعة العادات الخاصة بك.

### عداد السرعة

يُظهر عداد السرعة سرعة السيارة بالكيلومتر في الساعة (كم/ساعة) أو الميل في الساعة (ميل/ساعة).



استخدم عنصر التحكم الصحيح بعجلة القيادة للفرش والتمرير ما بين العناصر المختلفة وشاشات العرض.

لتغيير تكوين المجموعة، اضغط على  $\vee$  أو  $\wedge$  في زر التحكم الأيمن من عجلة القيادة. حدد الخيار المطلوب من القائمة. اضغط على  $\checkmark$  في زر التحكم الأيمن من عجلة القيادة لتحديد الخيار المطلوب من القائمة.

قد يؤدي تحديد عرض مختلف إلى إخفاء حالة المركبة التي يتم عرضها في مناطق المعلومات الموجودة في المجموعة. بمجرد تحديد عرض بمناطق المعلومات، سيتم عرض حالة المركبة التي تم تحديدها مؤخرًا. راجع مركز معلومات السائق (DIC) كـ ١٣٠ وحالة المركبة كـ ١٣٣.



**مصباح تنذير الراكب الأمامي بحزام الأمان**

ربما يوجد بهذه السيارة مصباح لتنذير الراكب الأمامي يربط حزام الأمان بجوار مؤشر وضع الوسادة الهوائية للراكب. راجع نظام استشعار الراكب ٧٣.



عند تشغيل السيارة أو في حال بقاء الراكب الأمامي أو عدم ربط حزام الأمان في أثناء تحرك السيارة، يومض هذا الضوء وقد يصدر تنبيه صوتي لتنبيه الراكب الأمامي لربط حزام الأمان. قد يظهر الضوء بعد ذلك بشكل ثابت حتى يتم ربط حزام أمان الراكب الأمامي. قد تستمر هذه الدورة عدة مرات أو تستمر من دون توقف حتى يتم ربط حزام أمان الراكب الأمامي. في حال ربط حزام أمان الراكب الأمامي، لن يظهر الضوء ولن يصدر التنبيه الصوتي.

قد تحدث تنبيهات إذا كان هناك شيء ما، مثل حقيبة ملفات أو حقيبة يد أو حقيبة بقالة أو كمبيوتر محمول أو أي جهاز إلكتروني آخر، على مقعد الراكب الأمامي. لإيقاف تشغيل ضوء التنذير و/أو التنبيه الصوتي، أزل الشيء من على المقعد أو قم بربط حزام الأمان.

• يستغرق عدة ثوانٍ ليستقر مؤشر المقياس بعد تشغيل نظام الإشعال، ويعود مرة أخرى للمستوى الفارغ عند إيقاف تشغيل نظام الإشعال.

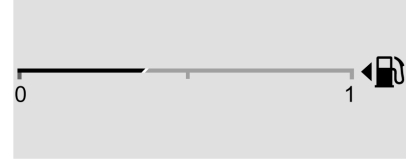
هذه ظروف طبيعية ولا تشير أي منها إلى وجود مشكلة في مقياس الوقود.

**التذكيرات بحزام الأمان****مصباح تنذير السائق بحزام الأمان**

يوجد في مجموعة العدادات مصباح لتنذير السائق يربط حزام الأمان.



عند تشغيل السيارة أو في حال بقاء السائق أو عدم ربط حزام الأمان في أثناء تحرك السيارة، يومض هذا الضوء ويصدر تنبيه صوتي لتنبيه السائق لربط حزام الأمان. قد يظهر الضوء بعد ذلك بشكل ثابت حتى يتم ربط حزام أمان السائق. قد تستمر هذه الدورة عدة مرات أو تستمر من دون توقف حتى يتم ربط حزام أمان السائق. في حال ربط حزام أمان السائق، لن يظهر الضوء ولن يصدر تنبيه صوتي.

**مقياس الوقود**

المستوى الخطي معروض، ويشبه غيره

عندما يكون نظام الإشعال قيد التشغيل، يشير مقياس الوقود إلى كمية الوقود المتبقي في الخزان.

يوجد سهم بجوار مقياس الوقود يشير إلى جانب المركبة الذي يقع فيه باب فتحة تعبئة الوقود.

عندما يقترب المؤشر من علامة الفارغ، يضيء مصباح الوقود المنخفض. لا يزال هناك كمية قليلة من الوقود متبقية، ولكن يجب إعادة تعبئة السيارة بالوقود في أقرب وقت ممكن.

يمكن لمقياس الوقود:

- أن يأخذ كمية أكبر بقليل أو أقل من الوقود لملء ما يشير إليه. على سبيل المثال، قد يشير المقياس إلى امتلاء الخزان إلى النصف، ولكنه سيستغرق في الواقع أكثر من نصف قدرة الخزان أو أقل منها لكي يمتلئ.
- يتحرك قليلاً في أثناء الانعطاف لزاوية أو زيادة السرعة أو الفرملة.

## ضوء تنذير حزام أمان الصف الثاني والثالث

قد تحتوي هذه السيارة على أضواء تنذير لحزام أمان الصف الثاني والثالث.



عندما يتم تشغيل السيارة ولا تتحرك، وإذا لم يقم الراكب الخلفي بربط حزام الأمان، فسيظهر الضوء ثابتاً. في حال عدم ربط حزام أمان الراكب الخلفي أو فكه بعد الربط في أثناء تحرك السيارة، قد يومض هذا الضوء وقد يصدر تنبيه صوتي لتنبيه السائق بأن أحد الركاب الخلفيين يحتاج إلى ربط حزام الأمان.

يشير ✕ إلى عدم ربط حزام الأمان. يشير ✓ إلى ربط حزام الأمان.

للحصول على معلومات حول أضواء تنذير حزام أمان المقعد الأمامي، راجع "ضوء تنذير حزام أمان مقعد السائق" و"ضوء تنذير حزام أمان مقعد الراكب الأمامي" المدرجة مسبقاً.

قد تحدث تنبيهات إذا كان هناك شيء ما، مثل حقيبة ملفات أو حقيبة يد أو حقيبة بقالة أو كمبيوتر محمول أو أي جهاز إلكتروني آخر، على مقعد

الراكب الأمامي. لإيقاف تشغيل ضوء التنذير و/أو التنبيه الصوتي، أزل الشيء من على المقعد أو قم بربط حزام الأمان.

## مصباح استعداد الوسادة الهوائية

بضيء هذا المصباح إذا كانت هناك مشكلة كهربائية في نظام الوسادة الهوائية. إنه موجود في المجموعة المركزية، أسفل شاشة المعلومات والترفيه. يتضمن فحص النظام مستشعر (مستشعرات) الوسادة الهوائية ونظام استشعار الركاب والشدادات ووحدات الوسادة الهوائية والأسلاك واستشعار التصادم ووحدة التشخيص. لمزيد من المعلومات حول نظام الوسادة الهوائية، راجع نظام الوسائد الهوائية > ٦٧.



بضيء مصباح استعداد الوسادة الهوائية لعدة ثوانٍ عندما يتم بدء تشغيل المركبة. إذا لم يضيء المصباح حينها، فقم بإصلاحه على الفور.

## تحذير

إذا ظل مصباح جاهزية الوسادة الهوائية مضيئاً بعد بدء تشغيل المركبة أو أثناء القيادة، فهذا يعني أن نظام الوسادة الهوائية قد لا يعمل بشكل مناسب. قد لا تنتفخ الوسائد الهوائية في المركبة عند حدوث اصطدام، أو قد تنتفخ مع عدم حدوث أي اصطدام. وللمساعدة على تفادي الإصابات، توجه بالمركبة لإجراء الصيانة فوراً.

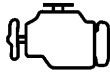
إذا كانت هناك مشكلة في نظام الوسائد الهوائية، فيمكن أن تظهر رسالة على مركز معلومات السائق (DIC).

## مؤشر حالة الوسادة الهوائية للراكب

يوجد نظام استشعار للراكب بالمركبة. راجع نظام استشعار الراكب > ٧٣ للحصول على معلومات مهمة عن السلامة. يشمل الكونسول العلوي على مؤشر لحالة الوسادة الهوائية للراكب.

إذا كان عليك القيادة لمسافة قصيرة والمصباح مضاءً، فقم بإيقاف تشغيل جميع الملحقات، مثل الراديو، لتوفير طاقة البطارية. ابحث عن مكان آمن لإيقاف المركبة.

### مصباح مؤشر الأعطال (ضوء فحص المحرك)



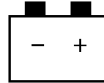
#### تنبيه

عند الاستمرار في قيادة السيارة أثناء إضاءة هذا المصباح قد لا يعمل نظام التحكم في الانبعاثات وكذلك ستخضع القدرة على الاقتصاد في الوقود وربما لن تشعر بالراحة عند قيادة السيارة. وقد يؤدي هذا إلى عمليات إصلاح باهظة التكلفة والتي قد لا يغطيها ضمان المركبة.



إذا أضاء مصباح استعداد الوسادة الهوائية وظل مضئاً، فهذا يعني وجود خطأ ما في نظام الوسائد الهوائية. وللمساعدة في تجنب تعرضك أو تعرض الأشخاص الآخرين للإصابة، اصطحب المركبة إلى مركز الخدمة في أقرب وقت ممكن. راجع مصباح استعداد الوسادة الهوائية ١١٨ للحصول على المزيد من المعلومات، بما في ذلك معلومات الأمان المهمة.

### مصباح نظام الشحن



يتم عرض هذا الضوء لفترة وجيزة عند بدء تشغيل سيارتك. هذا اختبار طبيعي تجريه سيارتك عند بدء التشغيل.

إذا ظل المصباح مضئاً، أو تم عرضه في أثناء القيادة، فقد تكون هناك مشكلة بنظام الشحن الكهربائي. توجه بالمركبة لفحصها لدى الوكيل. قد تؤدي القيادة أثناء إضاءة هذا المصباح إلى استنزاف البطارية قياس ١٢ فولت.



عند بدء تشغيل المركبة، يضيء مؤشر حالة الوسادة الهوائية للراكب الرموز التي تشير إلى التشغيل وإيقاف التشغيل، وذلك لعدة ثوانٍ كعملية فحص للنظام. ثم بعد عدة ثوانٍ، سيقوم مؤشر الوضع بإنارة إما رمز التشغيل أو رمز إيقاف التشغيل لإعلامك بوضع الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الجالس على الطرف. عندما يضيء الرمز on (تشغيل) في مؤشر حالة الوسادة الهوائية للراكب، فهذا يعني السماح بنفخ الوسادة الهوائية الأمامية الطرفية للراكب الأمامي.

عندما يضيء الرمز OFF (إيقاف التشغيل) في مؤشر حالة الوسادة الهوائية للراكب، فهذا يعني أن نظام استشعار الراكب قد قام بإيقاف تشغيل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي الخارجي.

إذا ظل كلا مصباحي مؤشر الحالة مضاءين بعد مرور عدة ثوانٍ، أو إذا لم تضيء على الإطلاق، أو إذا كان مصباح استعداد الوسادة الهوائية مضاءً، فقد تكون هناك مشكلة تتعلق بالمصابيح أو نظام استشعار الراكب. راجع وكيلك للحصول على الخدمة على الفور.

## تنبيه

أي تعديلات على المحرك أو صندوق التروس أو نظام العادم أو المسرب أو نظام الوقود أو استخدام إطارات بديلة بمواصفات مختلفة عن مواصفات الإطارات الأصلية قد تؤدي إلى إضاءة هذا المصباح. وقد يؤدي هذا إلى عمليات إصلاح باهظة التكلفة لا يغطيها ضمان المركبة. بل إن هذا الأمر قد يؤدي إلى إخفاق السيارة في اجتياز اختبار Emissions Inspection/ Maintenance (التحقق من الانبعاثات/ الصيانة). راجع الملحقات والتعديلات ٣١٠.

يضيء هذا المصباح لفترة وجيزة عند تشغيل مركبتك. يُعد هذا الاختبار اختبارًا عاديًا تجربيه مركبتك عند بدء التشغيل. إذا لم يضيء المصباح، راجع الوكيل لإجراء الخدمة.

يعد المصباح جزءًا من نظام تشخيص التحكم في الانبعاثات على متن السيارة. إذا ظل هذا المصباح مضاءً أو وحدات العرض مضاءة في أثناء القيادة، فهذا يعني وجود عطل، وقد تحتاج السيارة إلى الصيانة. راجع أوضاع الإشعال ٢٠٠.

غالبًا ما يُظهر النظام الأعطال قبل ملاحظة أي مشكلة. وتجدر الإشارة إلى أن الانتباه لأمر مصباح العطل وطلب خدمة الصيانة فورًا عند ظهوره قد يمنع حدوث الضرر.

**إذا كان المصباح يومض:** تم اكتشاف عطل قد يؤدي إلى تلف نظام التحكم في الانبعاثات ويزيد من الانبعاثات الخارجة من السيارة. قد يلزم إجراء تشخيص وخدمة. راجع الأمر مع الوكيل.

لتجنب حدوث تلفيات، وتقليل سرعة السيارة، وتجنب التسارع الشديد والصعود على مرتفعات. إذا كنت تسحب مقطورة، فقلل مقدار الشحنة المجرورة بأسرع ما يمكن.

إذا استمر المصباح في الوميض، فابحث عن مكان آمن للتوقف. أوقف تشغيل السيارة، وانتظر لمدة 10 ثوانٍ على الأقل، ثم أعد تشغيل المحرك. إذا ظل المصباح يومض، فاتباع التعليمات السابقة تحت عنوان "إذا كان المصباح يومض"، وراجع الوكيل لإجراء خدمة الصيانة في أسرع وقت ممكن.

**إذا كان المصباح مضيئًا بشكل ثابت:** تم اكتشاف عطل. قد يلزم إجراء تشخيص وخدمة. راجع الأمر مع الوكيل.

تحقق مما يلي:

- في حالة تزويد المركبة بالوقود من خلال مهائلي القمع بدون غطاء، فاحرص على إزالته بعد الانتهاء. راجع "ملء الخزان باستخدام علبة وقود محمولة" أسفل ملء الخزان ٢٨٧. يمكن لنظام التشخيص اكتشاف ما إذا كان المحول قد تم تركه مركبًا بالمركبة، مما يسمح بتبخر الوقود في الهواء. من شأن عدد قليل من رحلات القيادة مع عدم تركيب المحول أن يؤدي لإطفاء المصباح.
- قد يؤدي استخدام وقود بجودة منخفضة إلى تشغيل المحرك بكفاءة منخفضة وعدم سلاسة القيادة، وقد تزول هذه المشكلات بعد إحماء المحرك. إذا حدث هذا، فعليك بتغيير نوعية الوقود. سيتطلب الأمر خزان وقود واحدًا على الأقل من الوقود المناسب لإطفاء المصباح. راجع الوقود الموصى به ٢٨٦.

وإذا ظل المصباح مضيئًا، فتوجه إلى الوكيل.

## برامج فحص الانبعاثات والصيانة

إذا كان يلزم إجراء السيارة لاختبار Emissions Inspection/ Maintenance (التحقق من الانبعاثات/ الصيانة)، فيمكن استخدام معدات الاختبار للاتصال بموصل ربط بيانات السيارة (DLC).

إذا استمر المصباح مضاءً، يلزم فحص نظام الفرامل على الفور. قد يضيء هذا المصباح إذا كان سائل الفرامل منخفضًا. راجع زيت الفرامل ٣٢٨.

إذا أضاء المصباح في أثناء القيادة، اركن مركبتك على جانب الطريق وقف بحذر. إذا توفرت ميزة تعزيز الفرامل الكهربائية، فيمكن حينئذٍ تحديد سرعة السيارة عند عرض ضوء تحذير نظام الفرامل. فقد يكون من الصعب دفع دواسرة الفرامل أو قد تكون اقتربت كثيرًا من الأرضية. ويمكن أن يستغرق ذلك وقتًا أطول للتوقف. إذا كان المصباح ما زال مضيئًا، فيمكنك سحب المركبة لإجراء الخدمة عليها. راجع نقل مركبة معطلة ٣٧٨.

## Electric Parking Brake Light (مصباح فرامل الركن الكهربائي)



راجع الوكيل إذا لم تتمكن السيارة من اجتياز الاختبار أو عند تعذر تجهيزها لاجتياز الاختبار.

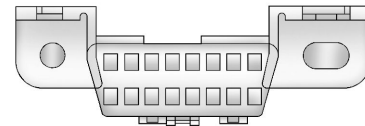
## مصباح تحذير نظام الفرامل (بقية دول العالم، إذا توفر eBoost)



### تحذير

إذا كان مصباح تحذير نظام الفرامل مضاءً، فربما لا يعمل نظام الفرامل بطريقة صحيحة. قد تؤدي القيادة أثناء إضاءة مصباح التحذير الخاص بنظام الفرامل إلى حدوث اصطدام. إذا استمرت إضاءة المصباح بعد سحب المركبة إلى جانب الطريق وإيقافها بحذر، فيجب سحبها لإجراء الصيانة.

يضيء هذا المصباح لفترة وجيزة عند تشغيل مركبتك. يُعد هذا الاختبار اختبارًا عاديًا تجربته مركبتك عند بدء التشغيل. إذا لم يضيء المصباح، راجع الوكيل لإجراء الخدمة.



ويوجد موصل وصلة البيانات تحت لوحة أجهزة القياسات على يسار عجلة القيادة. وجميع بالذكر أن توصيل أجهزة غير مستخدمة لإجراء اختبار التحقق من الانبعاثات/الصيانة أو لإجراء الخدمة على السيارة قد تؤثر في تشغيل السيارة. راجع المعدات الكهربائية الإضافية ٣٠٧. راجع الوكيل عند الحاجة إلى مساعدة.

قد لا تنجح المركبة في اجتياز عملية الفحص في حالة:

- يظهر ضوء مؤشر الأعطال عند تشغيل المحرك
- لا يتم عرض الضوء عند تشغيل الإشعال في أثناء إيقاف تشغيل المحرك.
- عدم إجراء تشخيص كامل على أنظمة التحكم في الانبعاثات الخطرة. إذا حدث هذا الأمر فلن تكون السيارة جاهزة للفحص وقد يستلزم الأمر إجراء قيادة روتينية لعدة أيام قبل أن يكون النظام جاهزًا للفحص. قد يحدث هذا الأمر في حالة استبدال البطارية بقوة 12 فولت حديثًا أو عند نفاد طاقتها أو إذا تم إجراء الخدمة حديثًا على السيارة.

إذا تم عرض هذا الضوء التحذيري وضوء تحذير نظام الفرامل، فهذا يعني أن نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS) والفرامل العادية لا تعمل كما هو متوقع. لذا، قم بزيارة الوكيل للحصول على الصيانة اللازمة.

راجع مصباح تحذير نظام الفرامل (بقية دول العالم، إذا توفر eBoost) ١٢١.

### مصباح الدفع الرباعي



الوضع التلقائي معروض، شبيه الأوضاع الأخرى

إذا توفر، يتم عرض وحدات العرض المقابلة عند تحديد وضع 2WD، ووضع 4HI، ووضع 4LOW (جميع علب النقل)، ووضع 4LOW وضع N (علب النقل ثنائية السرعة فقط).

سيومض الضوء عندما تكون هناك حركة قيد التقدم. بمجرد اكتمال الحركة، سيكون الضوء ثابتاً.

الكهربائية. قد تظهر رسالة أيضاً في شاشة مركز معلومات السائق. راجع فرامل الركن الكهربائي ٢١٦.

### مصباح تحذير نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ABS)



يتم عرض هذا الضوء لفترة وجيزة عند بدء تشغيل سيارتك. هذا اختبار طبيعي تجريه سيارتك عند بدء التشغيل. إذا لم يتم عرضه، فراجع الوكيل لإجراء الخدمة.

عندما يكتشف نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS) وجود مشكلة، يتم عرض ضوء تحذيري ويظل مضاءً، وقد تسمع تنبيهاً صوتياً. ستظل فرامل سيارتك تعمل، ولكن لن يعمل نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS) كما هو متوقع. لذا، قم بزيارة الوكيل للحصول على الصيانة اللازمة.

يتم عرض هذا الضوء عند استخدام فرامل الركن الكهربائية. إذا ومض الضوء بعد تحرير فرامل الركن الكهربائية أو في أثناء القيادة، فإن هناك مشكلة بنظام فرامل الركن الكهربائية. قد تظهر رسالة أيضاً في شاشة مركز معلومات السائق. وإذا لم يتم عرض الضوء أو إذا استمر في الوميض، فارجع إلى الوكيل.

### صيانة Electric Parking Brake Light (مصباح فرامل الركن الكهربائية)



يتم عرض هذا الضوء لفترة وجيزة عند بدء تشغيل سيارتك. هذا اختبار طبيعي تجريه سيارتك عند بدء التشغيل. إذا لم يتم عرضه، فراجع الوكيل لإجراء الخدمة.

إذا ظل هذا الضوء مضاءً أو تم عرضه في أثناء القيادة، فهناك مشكلة في فرامل الركن الكهربائية. توجه بالسيارة إلى الوكيل في أقرب وقت ممكن. إضافة إلى فرامل الركن، قد تتأثر أيضاً وظائف السلامة الأخرى التي تستخدم فرامل الركن

(لتجاوز حارات السير أو تغييرها)، فقد لا يتم عرض تنبيه مغادرة الحارة المرورية. يظهر الضوء الكهرماني أيضًا عندما يكتشف مساعد التوجيه في المنطقة العمياء احتمال حدوث اصطدام بمركبة متحركة في الحارة المرورية التي تدخلها. راجع مساعد التوجيه في المنطقة العمياء (BZSA) ٢٨١.

لن يقدم مساعد الحفاظ على الحارة المرورية المساعدة أو يقوم بالتنبيه إذا كانت إشارة الانعطاف نشطة في اتجاه مغادرة الحارة المرورية أو إذا اكتشف مساعد الحفاظ على الحارة المرورية أنك تقوم بالتسارع أو الفرملة أو القيادة بنشاط. راجع Lane Keep Assist (LKA) (مساعد البقاء على المسار) ٢٨٤.

### ضوء مساعدة التمرکز في الحارة المرورية



إذا توفر هذا المصباح، فإنه يعرض حالة نظام المساعدة على توسيط المسار.

### Lane Keep Assist (LKA) (ضوء مساعد البقاء على المسار)



إذا تم تجهيزه، فقد يعرض مصباح مساعد الحفاظ على الحارة المرورية الألوان التالية:

- أبيض: يظهر عند بدء تشغيل المركبة. ضوء أبيض ثابت يشير إلى أن مساعد الحفاظ على الحارة المرورية غير قادر على تقديم المساعدة.
- أخضر: يظهر عندما يكون مساعد الحفاظ على الحارة المرورية قيد التشغيل وجاهزًا للمساعدة. سيدير مساعد الحفاظ على الحارة المرورية عجلة القيادة برفق إذا اقتربت المركبة من علامة حارة سير مكتشفة.
- أصفر: يظهر عندما يكون مساعد الحفاظ على الحارة المرورية نشطًا. يومض المصباح باللون الكهرماني كتنبيه عند مغادرة الحارة المرورية وذلك للإشارة إلى أنه قد تم اجتياز علامة الحارة المرورية دون قصد. إذا اكتشف النظام أنك توجه المركبة عن قصد

إذا ظهر الضوء باللون الكهرماني، فقد يكون هناك عطل مع نظام الدفع بأربع عجلات. راجع الأمر مع الوكيل.

راجع قيادة سيارة تعمل نظام الدفع بأربع عجلات ٢١١.

### ضوء الإيقاف التلقائي للمركبة (AVH)



يظهر هذا الضوء عند تفعيل خاصية التوقف التلقائي للسيارة ويتحول إلى اللون الأخضر عندما تثبت خاصية التوقف التلقائي للسيارة بشكل نشط. راجع الإيقاف التلقائي للمركبة (AVH) ٢١٨.



إذا توفر هذا المصباح، فإنه يضيء عندما تحتاج إلى التحكم.

راجع التحكم في ثبات السرعة الفائق > ٢٣٩.

### ضوء تعطيل الفرملة التلقائية في حالات الطوارئ (AEB)



يتم عرض هذا المؤشر عند إيقاف تشغيل الفرملة التلقائية في حالات الطوارئ أو الفرملة عند وجود مشاة في الأمام.

يتم عرض هذا المؤشر أيضًا في حال عدم توفر الفرملة التلقائية في حالات الطوارئ أو الفرملة عند وجود مشاة في الأمام بسبب عطل أو ظروف الطقس أو اتساع الزجاج الأمامي.

راجع فرامل الطوارئ التلقائية (AEB) > ٢٧٠.

راجع نظام فرملة المشاة بالأمام (FPB) > ٢٧٤.

### مؤشر التحذير من المركبات الأمامية



إذا توفر، فسيتم عرض المؤشر باللون الأخضر عند اكتشاف مركبة أمامك وبألون الكهرماني إذا كنت تتبّع مركبة على مقربة شديدة.

راجع نظام إنذار التصادم الأمامي > ٢٦٨.

### مؤشر وجود مشاة بالأمام



إذا توفر، فسيتم عرض هذا المؤشر باللون الكهرماني عند اكتشاف وجود أحد المشاة أمام المركبة.

راجع نظام فرملة المشاة بالأمام (FPB) > ٢٧٤.

### مصباح إيقاف تشغيل الجر



يتم عرض هذا الضوء لفترة وجيزة عند بدء تشغيل سيارتك. هذا اختبار طبيعي تجريه سيارتك عند بدء التشغيل. إذا لم يتم عرضه، فراجع الوكيل لإجراء الخدمة.

يتم عرض ضوء إيقاف تشغيل الجر عند إيقاف نظام التحكم في الجر. عند إيقاف تشغيل نظام StabiliTrak/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات، يتم أيضًا إيقاف تشغيل نظام التحكم في الجر. لإيقاف تشغيل نظام التحكم في الجر ونظام التحكم الإلكتروني في الثبات وتشغيلهما، راجع التحكم في الجر/ نظام التحكم الإلكتروني في الثبات > ٢١٩.



يتم عرض هذا الضوء لفترة وجيزة عند بدء تشغيل سيارتك. هذا اختبار طبيعي تجريه سيارتك عند بدء التشغيل. إذا لم يتم عرضه، فراجع الوكيل لإجراء الخدمة.

يتم عرض هذا الضوء عند إيقاف تشغيل نظام الثبات. عند إيقاف تشغيل نظام StabiliTrak/نظام التحكم الإلكتروني في نظام التحكم الإلكتروني في الثبات، يتم أيضاً إيقاف تشغيل نظام التحكم في الجر. لإيقاف تشغيل نظام StabiliTrak/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات وتثبيتهما، راجع التحكم في الجر/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ٢١٩.

في حال إيقاف تشغيل نظام StabiliTrak/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ونظام التحكم في الجر، لا تساعد الأنظمة على التحكم في السيارة. فاضبط القيادة طبقاً لذلك.

**مصباح التحذير الخاص بدرجة حرارة محلول تبريد المحرك**



استمرت هذه الحالة، راجع الوكيل في أسرع وقت ممكن. قد يعرض مركز معلومات السائق أيضاً رسالة.

راجع التحكم في الجر/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ٢١٩.

**ضوء التحكم في ترنج المقطورة**



سيومض المصباح عندما يكون عنصر التحكم في تارجح المقطورة نشطاً في حالة التجهيز. راجع التحكم في ترنج المقطورة (TSC) ٣٠٥.

**مصباح إيقاف نظام التحكم الإلكتروني بالثبات (ESC)**



في حالة إيقاف تشغيل نظام التحكم في الجر، لا يحد انزلاق العجلات من التسارع إلا إذا كان ذلك ضرورياً للمساعدة على حماية مجموعة القيادة من التلغف. فاضبط القيادة طبقاً لذلك.

**مصباح نظام التحكم في الجر (TCS)/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات**



يضيء هذا المصباح لفترة وجيزة عند تشغيل مركبتك. يُعد هذا الاختبار اختباراً عادياً تجريه مركبتك عند بدء التشغيل. إذا لم يضيء المصباح، راجع الوكيل لإجراء الخدمة.

يومض المصباح عندما يعمل نظام التحكم في الجر و/أو StabiliTrak/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات بشكل نشط.

إذا كان المصباح مضاءً ولا يومض، فقد يكون نظام التحكم في الجر و StabiliTrak/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات لا يعملان بشكل كامل أو غير قادرين على المساعدة في الحفاظ على التحكم. فاضبط القيادة طبقاً لذلك. إذا

## تنبيه

يشير مصباح تحذير درجة حرارة سائل تبريد المحرك إلى أن درجة حرارة المركبة قد أصبحت أعلى من اللازم. قد تؤدي متابعة القيادة مع وجود هذا المصباح قيد الإضاءة إلى إتلاف المحرك وقد لا يغطي ضمان المركبة هذا التلف. راجع ارتفاع درجة حرارة المحرك بصورة مفصلة في ٣٢٤.

يظهر هذا الضوء لفترة وجيزة في أثناء بدء تشغيل السيارة كاختبار عادي. إذا لم يتم عرضها عند بدء التشغيل، أو إذا ظلت مضاءة، فراجع الوكيل للحصول على الخدمة.

إذا ظهر الضوء في أثناء القيادة، فقم بإيقاف تشغيل المحرك في أسرع وقت ممكن.

## مصباح التحكم بوضع السائق



يُضيء هذا المصباح عند اختيار الوضع الرياضي.



يُضيء هذا المصباح عند اختيار وضع التضاريس.



يظهر هذا الضوء عند تحديد وضع الطرق الوعرة.



يظهر هذا الضوء عند تحديد وضع السحب/القطر.



يُضيء هذا المصباح عند اختيار الوضع V.



يُضيء هذا المصباح عند اختيار وضع My Mode.

راجع التحكم بوضع القيادة في ٢٢١.

## ضوء التعليق الهوائي



يظهر هذا الضوء عند رفع السيارة إلى ارتفاع متزايد.

**إذا كان الضوء يومض ثم يظل مضاءً**

إذا كان الضوء يومض لمدة دقيقة تقريبًا ثم يظل مضاءً، فقد تكون هناك مشكلة في نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات. إذا لم يتم تصحيح المشكلة، فسيظهر الضوء في كل مرة يتم فيها بدء تشغيل السيارة. راجع تشغيل مراقبة ضغط الإطارات ٣٥٤.

**مصباح ضغط زيت المحرك****تنبيه**

قد تؤدي قيادة المركبة مع انخفاض ضغط زيت المحرك إلى تلف المحرك ولن يغطي ضمان المركبة الإصلاحات.

في حالة إضاءة مصباح ضغط زيت المحرك في أثناء القيادة:

١. توقف في مكان آمن وأوقف تشغيل المحرك.
٢. افحص مستوى الزيت. راجع زيت المحرك ٣١٦.
٣. أضف الزيت إذا كان مستوى الزيت أقل من نطاق التشغيل العادي.

(يتبع)

**مصباح ضغط الإطارات**

إذا توفر نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات، فسيظهر هذا المصباح لفترة وجيزة عند بدء تشغيل سيارتك. هذا اختبار طبيعي تجريه سيارتك عند بدء التشغيل.

يتم عرض هذا الضوء للإشارة إلى معلومات حول ضغط الإطارات ونظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات.

**إذا ظل الضوء مضاءً**

يشير هذا إلى انخفاض ملحوظ في كمية الهواء المضغوط في إطار واحد أو أكثر.

ويمكن أيضًا أن تظهر رسالة في مركز معلومات السائق بشأن ضغط الإطارات. توقف في أقرب فرصة وانفخ الإطارات وصولاً إلى قيمة الضغط الموضحة على ملصق معلومات الإطارات والتحميل. راجع ضغط الإطارات ٣٥١.

يومض المصباح باللون الأخضر للإشارة إلى أن المركبة ترفع ارتفاع الركوب.



يومض هذا الضوء باللون الأخضر للإشارة إلى أن السيارة تقوم بخفض ارتفاع الركوب.



يتم عرض هذا الضوء عند خفض السيارة لسهولة الدخول والخروج منها.



يضيء هذا المصباح عندما تكون المركبة في وضع الخدمة أو وضع المحاذاة.

راجع تعليق هوائي ٢٢٤.

## تنبيه (يتبع)

٤. أعد تشغيل المركبة. إذا ظل مصباح ضغط زيت المحرك مضاءً لأكثر من ١٠ ثوانٍ، فأوقف تشغيل المركبة. لا تعيد تشغيل المركبة. لذا، قم بزيارة الوكيل للحصول على الصيانة اللازمة.



يجب أن يظهر هذا الضوء لفترة وجيزة عند بدء تشغيل المحرك. عند إيقاف تشغيل المحرك والمركبة قيد التشغيل، يجب أن يظل الضوء مضاءً. إذا لم يظهر في أي من الحالتين، فتواصل مع وكيلك.

إذا استمر الضوء في الظهور في أثناء تشغيل المحرك، فقد لا يكون ضغط الزيت كافياً. قد يكون مستوى الزيت منخفضاً أو قد تكون هناك مشكلة أخرى في نظام الزيت. أوقف تشغيل المحرك عندما يكون ذلك آمناً واتصل بوكيلك.

## ضوء تحذير انخفاض الوقود



يضيء هذا المصباح لفترة وجيزة عند تشغيل مركبتك. يُعد هذا الاختبار اختباراً عادياً تجريه مركبتك عند بدء التشغيل.

يتم عرض الضوء عندما ينخفض خزان الوقود وينطفئ عند إضافة الوقود. إذا لم يضيء المصباح، فقم بزيارة الوكيل للحصول على الصيانة اللازمة.

إذا ظهرت رسالة على مركز معلومات السائق (DIC) تشير إلى الاستخدام الكثيف للوقود، فقم بالتزود بالوقود في أقرب وقت ممكن.

## مؤشر التوقف التلقائي



يضيء هذا المصباح، إذا توفر، عند تمكين الإيقاف التلقائي.

راجع بدء/إيقاف النظام > ٢٠٢.

## مصباح الأمان



يتم عرض هذا الضوء لفترة وجيزة عند بدء تشغيل سيارتك. هذا اختبار طبيعي تجريه سيارتك عند بدء التشغيل. إذا لم يتم عرضه، فراجع الوكيل لإجراء الخدمة.

وإذا ظل المصباح مضيئاً ولم يتم تشغيل السيارة، فقد يكون هناك عطل في نظام منع السرقة. راجع تشغيل مانع الحركة > ٢٩.

## مصباح تشغيل الضوء العالي



يتم عرض هذا الضوء عندما تكون المصابيح الأمامية العالية قيد الاستخدام. راجع أنظمة الضوء العالي > ١٤١.

## ١٢٩ العدادات وعناصر التشغيل

إذا توفر، فيتم عرض هذا الضوء باللون الأبيض عندما يكون نظام التحكم في ثبات السرعة قيد التشغيل وجاهزاً، ويتحول إلى اللون الأخضر عند ضبطه وتنشيطه.

ينطفئ الضوء عند إيقاف تشغيل نظام التحكم في ثبات السرعة. راجع ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية ٢٢٧.

### النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة



يضيء هذا المصباح باللون الأبيض عندما يكون النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة قيد التشغيل وجاهزاً، ويتحول للون الأخضر عند ضبطه وتفعيله.

يظهر الضوء ثابتاً عند وجود مشكلة في نظام المصابيح الأمامية العالية.

### المصابيح المثبتة على إشارة التذكير



يتم عرض هذا الضوء عندما تكون الإنارة الخارجية قيد الاستخدام. لن يتم عرض الضوء عندما تكون مصابيح الإضاءة النهارية فقط نشطة. راجع عناصر التحكم في المصابيح الأمامية ١٤١.

### مصباح مثبت السرعة



## مصباح تشغيل الضوء العالي التلقائي



إذا توفر، يتم عرض هذا الضوء عند تمكين نظام IntelliBeam. راجع أنظمة الضوء العالي ١٤١.

## صيانة مؤشر نظام المصابيح الأمامية



قد يتم عرض الضوء لفترة وجيزة عند بدء تشغيل المركبة للإشارة إلى حدوث تغيير في اختيار حركة المرور اليسرى واليمنى في أثناء دورة التشغيل الأخيرة.

يومض هذا الضوء عندما ينتقل النظام بين حركة المرور اليسرى واليمنى.

## مصباح التحكم في سرعة المنعطفات



إذا توفر هذا المصباح في المركبة، فإنه يضيء باللون الأخضر عندما يتحكم النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة بنشاط في سرعة السيارة ويكتشف منعطفًا حادًا على الطريق إلى الأمام. يعمل النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة تلقائيًا على إبطاء سرعة المركبة أثناء السير في المنعطف، وقد يزيد من السرعة عند الخروج من المنعطف دون تجاوز السرعة المحددة. راجع ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية ٢٢٧.

## مصباح التحكم في ثبات السرعة الفائق



إذا توفر هذا المصباح في المركبة، فإنه يضيء للإشارة إلى حالة نظام Super Cruise. راجع التحكم في ثبات السرعة الفائق ٢٣٩.

## مصباح مساعدة السائق على الانتباه



في حال التوفر، سيظهر هذا المصباح باللون الكهربائي عند:

- عدم توفر مساعد النعاس
- تعطيل مساعد السائق على الانتباه

راجع مساعدة السائق على الانتباه ٢٨٢.

## مصباح الأبواب المغلقة جزئيًا



يتم عرض هذا الضوء عندما يكون الباب مفتوحًا أو غير مغلق بشكل آمن. وقبل القيادة، تحقق من إغلاق جميع الأبواب بشكل مناسب.

## شاشات المعلومات

## مركز معلومات السائق (DIC)

يتم عرض مركز معلومات السائق (DIC) في مجموعة العدادات. وهي توضح حالة العديد من أنظمة المركبة.

يتم تقسيم معلومات مركز معلومات السائق (DIC) إلى ثلاث مناطق رئيسية:

**المنطقة اليسرى:** تعرض على مجموعة العدادات على يمين عداد السرعة.

**المنطقة اليمنى:** تعرض على مجموعة العدادات على يمين المنطقة اليسرى.

**المنطقة اليمنى**

**معلومات الرحلة:** تظهر شاشة عرض الرحلة ١ أو ٢ المسافة المقطوعة حاليًا، سواء بالكيلومتر أو الميل، منذ آخر إعادة تعيين لعداد الرحلة. لإعادة تعيين الرحلة الحالية، المس الشاشة للمسبة مع الاستمرار عند عرض عداد مسافة الرحلة على شاشة حالة المركبة.

تُظهر وحدة عرض متوسط استهلاك الوقود متوسط اللترات التقريبي لكل ١٠٠ كم (لتر/١٠٠ كم) أو الكيلومترات لكل لتر أو الأميال لكل غالون (mpg). يتم حساب هذا الرقم بناءً على العدد المسجل من (لتر/١٠٠ كم) (ميل/صفيحة) أو كم/لتر منذ آخر إعادة ضبط لعنصر القائمة هذا. ويعكس هذا الرقم فقط مستوى اقتصاد الوقود التقريبي حاليًا للمركبة وسوف يتغير حسب تغير ظروف القيادة. يمكن إعادة ضبط متوسط استهلاك الوقود مع عداد المسافات عن طريق لمس الشاشة للمسبة مع الاستمرار عند عرض عداد مسافة الرحلة على شاشة حالة المركبة.

**الرحلة الحالية:** تعرض المسافة المقطوعة والاقتصاد في استهلاك الوقود والوقت المنقضي منذ بدء تشغيل السيارة. تعيد التعيين عند إيقاف تشغيل مركبتك.

**الوقت/التاريخ:** تعرض معلومات التاريخ والوقت ودرجة الحرارة الحالية.

**Battery Voltage (جهد البطارية):** تعرض جهد البطارية الحالي.

**شاشات مركز معلومات السائق (DIC)**

فيما يلي قائمة بكل وحدات العرض الممكنة في مركز معلومات السائق (DIC) ومواقعها. قد لا تتوفر بعض شاشات المعلومات في بعض المركبات.

**المنطقة اليسرى**

**تغيير الحارة المرورية أوتوماتيكيًا:** يعرض حالة تغيير الحارة المرورية الذي يطلبه السائق عند تنشيط ثبات السرعة الفائت. راجع التحكم في ثبات السرعة الفائت ٢٣٩.

**تشغيل الصوت الآن:** تعرض تشغيل الصوت النشط.

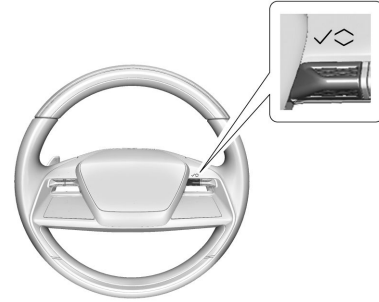
**الملاحظة:** تعرض مجموعة متنوعة من معلومات الملاحظة.

**الهاتف:** تعرض مجموعة متنوعة من معلومات الاتصال.

**مؤقت الأداء:** في حال التوفر، تعرض الأوقات الحالية وأفضل الأوقات التي تم تحقيقها أثناء التسارع.

إعادة تعيين أفضل وقت أو تعيين مؤقت مخصص، قم بتمييز الاختيار في قائمة مؤقت الأداء واضغط على ✓.

**إيقاف التشغيل:** تتيح عدم عرض أية معلومات في مناطق عرض معلومات المجموعة.



أو V : استخدمه للتمرير إلى التحديد السابق أو التالي.

✓ : اضغط لفتح قائمة أو تحديد عنصر قائمة. اضغط مع الاستمرار لإعادة تعيين بعض وحدات العرض.

**خيارات عرض المعلومات في مركز معلومات السائق (DIC)**

حدد شاشة المعلومات التي تريد عرضها على مركز معلومات السائق من خلال تحديد إضافة إلى وحدة العرض للسائق في حالة المركبة على شاشة المعلومات والترفيه. راجع حالة المركبة ١٣٣.

## العدادات وعناصر التشغيل

١٣٢

**عمر الزيت:** يعرض تقديرًا لعمر الزيت المتبقي. إذا تم عرض **REMAINING OIL LIFE** ٩٩% (عمر الزيت المتبقي هو ٩٩٪)، فيعني هذا بقاء ٩٩٪ من عمر الزيت الحالي.

عند انخفاض عمر الزيت المتبقي، ستظهر الرسالة **Change Engine Oil Soon** (تغيير زيت المحرك بشكل عاجل) على الشاشة. يجب تغيير الزيت بأسرع وقت ممكن. راجع زيت المحرك ٣١٦. بالإضافة إلى قيام نظام عمر زيت المحرك بمراقبة عمر الزيت، يُوصى بإجراء صيانة إضافية. راجع جدول الصيانة ٣٨٩.

يجب إعادة تعيين شاشة عمر الزيت بعد كل تغيير للزيت. حيث لا تتم إعادة الضبط تلقائيًا. لا تقم بإعادة ضبط شاشة **Oil Life** (عمر الزيت) في أي وقت آخر بخلاف الوقت الذي يتم فيه تغيير الزيت في الحال. حيث لا يمكن إعادة ضبطه بدقة حتى يتم تغيير الزيت في المرة التالية. لإعادة الضبط، انظر نظام عمر زيت المحرك ٣١٨.

**الاقتصاد في استهلاك الوقود:** تعرض معلومات حول الاقتصاد في استهلاك الوقود الحالي والمتوسط.

**ساعات تشغيل المحرك:** تعرض العدد الإجمالي لساعات تشغيل المحرك. تعرض هذه الشاشة كذلك ساعات دوران المحرك أثناء توقف المركبة.

**ضغط الإطارات:** لعرض الضغط التقريبي للإطارات الأربعة. يتم عرض ضغط الإطارات بال **kPa** (كيلوباسكال) أو **psi** (رطل لكل بوصة مربعة). إذا كان الضغط منخفضًا، يتم عرض قيمة هذا الإطار باللون البرتقالي. راجع نظام مراقبة ضغط الإطارات ٣٥٣ وتشغيل مراقبة ضغط الإطارات ٣٥٤.

**فرامل المقطورة:** في المركبات المزودة بنظام التحكم في فرامل المقطورة المدمجة (ITBC)، تظهر شاشة فرامل المقطورة في مركز معلومات السائق (DIC).

تبين شاشة **TRAILER GAIN** (قدرة المقطورة) إعداد قدرة المقطورة. هذا الإعداد يمكن تعديله من ٠,٠ إلى ١٠,٠ إما بمقطورة متصلة أو منفصلة.

تبين شاشة **TRAILER OUTPUT** (مخرجات المقطورة) مخرجات الكهرباء للمقطورة في أي وقت يتم فيه توصيل مقطورة بفرامل كهربائية. يتم عرض المخرجات على هيئة رسم بياني شريطي. قد تظهر خطوط منقطعة في شاشة الخرج إذا لم يتم وصل المقطورة.

**عمر بطانة الفرامل:** يعرض العمر التقديري المتبقي لبطانات الفرامل الأمامية والخلفية. يتم عرض الرسائل بناءً على تآكل بطانة الفرامل وحالة النظام. أعد تعيين عرض عمر بطانة الفرامل بعد استبدال بطانات الفرامل. راجع نظام عمر بطانة الفرامل ٣٢٧.

**عمر فلتر الهواء:** يعرض تقديرًا للعمر المتبقي لفلتر هواء المحرك وحالة النظام. عمر فلتر هواء المحرك ٩٥٪ يعني أن ٩٥٪ من عمر فلتر الهواء الحالي لا زال متبقيًا. سيتم عرض الرسائل بناءً على عمر فلتر هواء المحرك وحالة النظام. عند ظهور الرسالة **REPLACE AT NEXT OIL CHANGE** (استبدله في عملية تغيير الزيت التالية)، ينبغي استبدال فلتر هواء المحرك في فترة تغيير الزيت التالية. عند ظهور الرسالة **REPLACE SOON** (استبدال قريبًا)، يجب استبدال فلتر هواء المحرك في أقرب وقت ممكن.

يلزم إعادة ضبط شاشة عمر فلتر الهواء بعد استبدال فلتر هواء المحرك. لإعادة الضبط، انظر نظام عمر فلتر هواء المحرك ٣١٩.

**درجات الحرارة والضغط:** يعرض درجة حرارة الزيت وضغط الزيت ودرجة حرارة سائل التبريد ودرجة حرارة سائل ناقل الحركة.

**G-Force (قوة الجاذبية):** في حال التوفر، يعرض القوى بالقصور الذاتي التي تمارس على المركبة في الاتجاه الجانبي (من جانب إلى جانب) والرأسي (التسارع والكبح) كقيم رقمية ورسوم بيانية.

**معزز المحرك:** تعرض ضغط متشعب عادم المحرك بالنسبة إلى ضغط الهواء المحيط، وذلك إذا توفرت هذه الميزة. يعرض ضغط التعزيز الناتج عن نظام الشحن الفائق أو الشحن التوربيني.



والإضافة إلى شاشة السائق. أعد تعيين عمر بطانة الفرامل بعد استبدال بطانات الفرامل. راجع نظام عمر بطانة الفرامل > ٣٢٧.

**عمر الزيت:** يعرض تقديرًا لعمر الزيت المتبقي. إذا تم عرض REMAINING OIL LIFE ٩٩% (عمر الزيت المتبقي هو ٩٩٪)، فيعني هذا بقاء ٩٩٪ من عمر الزيت الحالي.

عند انخفاض عمر الزيت المتبقي، ستظهر الرسالة Change Engine Oil Soon (تغيير زيت المحرك بشكل عاجل) على الشاشة. يجب تغيير الزيت بأسرع وقت ممكن. راجع زيت المحرك > ٣١٦. بالإضافة إلى قيام نظام عمر زيت المحرك بمراقبة عمر الزيت، يوصى بإجراء صيانة إضافية. راجع جدول الصيانة > ٣٨٩.

يمكن اختيار أي من الخيارات التالية: إعادة تعيين وإضافة إلى شاشة عرض السائق. يجب إعادة ضبط عمر الزيت بعد كل تغيير للزيت. حيث لا تتم إعادة الضبط تلقائيًا. لا تقم بإعادة ضبط شاشة Oil Life (عمر الزيت) في أي وقت آخر بخلاف الوقت الذي يتم فيه تغيير الزيت في الحال. حيث لا يمكن إعادة ضبطه بدقة حتى يتم تغيير الزيت في المرة التالية. لإعادة الضبط، انظر نظام عمر زيت المحرك > ٣١٨.

**عمر فلتر هواء المحرك:** يعرض تقديرًا للعمر المتبقي لفلتر هواء المحرك وحالة النظام. عمر فلتر هواء المحرك ٩٥٪ يعني أن ٩٥٪ من عمر

### الخيارات

في ما يلي قائمة بجميع المحتويات المحتملة لحالة المركبة وموقعها. وقد تكون بعض المحتويات والخيارات، وليس كلها، متاحة لمركبتك على وجه التحديد.

### نظرة عامة

يعرض صورة تفاعلية لمركبتك تعرض معلومات الأداء والحالة.

### الصيانة

**ضغط الإطارات:** لعرض الضغط التقريبي للإطارات الأربعة. يتم عرض ضغط الإطارات بال kPa (كيلوباسكال) أو psi (رطل لكل بوصة مربعة). إذا كان الضغط منخفضًا، يتم عرض قيمة هذا الإطار باللون البرتقالي. راجع نظام مراقبة ضغط الإطارات > ٣٥٣ وتشغيل مراقبة ضغط الإطارات > ٣٥٤.

يمكن اختيار أي من الخيارات التالية: التعرف على المستشعرات وإضافة إلى شاشة السائق.

**عمر بطانة الفرامل:** يعرض العمر التقديري المتبقي لبطانات الفرامل الأمامية والخلفية. يتم عرض الرسائل بناءً على تآكل بطانة الفرامل وحالة النظام.

يمكن اختيار أي من الخيارات التالية: إيقاف التشغيل/تشغيل، وإعادة ضبط بطانة الفرامل الأمامية، وإعادة ضبط بطانة الفرامل الخلفية،

**مدرب الإطلاق:** في حال التوفر، يعرض رسائل إرشادية ومقاييس ديناميكية تعكس مواضع دواسة الفرامل والخانق. راجع التحكم بوضع القيادة > ٢٢١.

**إيقاف التشغيل:** تنتج عدم عرض أية معلومات في مناطق عرض معلومات المجموعة.

### حالة المركبة

للوصول إلى هذه القائمة، حدد رمز حالة المركبة من الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. سيتم تجميع كل المحتوى الخاص بحالة المركبة وسيتم عرضه في شاشة نظام المعلومات والترفيه.

ويؤدي تحديد المحتوى الخاص بحالة المركبة في شاشة نظام المعلومات والترفيه إلى إظهار الخيارات المتاحة. اتبع التعليمات الواردة في أي رسالة أو تنبيه يتم عرضه (١). قد تكون بعض الخيارات غير متاحة في أثناء القيادة.

المس إضافة إلى شاشة عرض السائق لإرسال المحتوى المطلوب إلى مركز معلومات السائق (DIC) في مجموعة العدادات. المس إزالة من شاشة العرض لإزالة المحتوى المحدد من مجموعة العدادات. راجع مركز معلومات السائق (DIC) > ١٣٠.

## ١٣٤ العدادات وعناصر التشغيل

فلتر الهواء الحالي لا زال متبقياً. يتم عرض الرسائل بناءً على عمر فلتر هواء المحرك وحالة النظام. عند ظهور الرسالة **REPLACE AT NEXT OIL CHANGE** (استبدله في عملية تغيير الزيت التالية)، ينبغي استبدال فلتر هواء المحرك في فترة تغيير الزيت التالية. عند ظهور الرسالة **REPLACE NOW** "استبدله الآن"، ينبغي استبدال فلتر هواء المحرك في أقرب وقت ممكن. يلزم إعادة ضبط شاشة عمر فلتر الهواء بعد استبدال فلتر هواء المحرك. لإعادة الضبط، انظر نظام عمر فلتر هواء المحرك ٣١٩.

يمكن اختيار أي من الخيارات التالية: إيقاف التشغيل/التشغيل وإعادة تعيين والإضافة إلى شاشة عرض السائق.

## المقاييس

**درجات الحرارة والضغط:** يعرض درجة حرارة الزيت وضغط الزيت ودرجة حرارة سائل التبريد ودرجة حرارة سائل ناقل الحركة.

يظهر ضغط الزيت إما بالكيلوباسكال (kPa) أو بالرطل لكل بوصة مربعة (psi). تظهر درجة حرارة سائل التبريد ودرجة حرارة سائل ناقل الحركة ودرجة حرارة الزيت إما بالدرجات المئوية (°C) أو الدرجات فهرنهايت (°F).

يمكن اختيار **Add to Driver Display** (الإضافة إلى شاشة السائق).

**G-Force (قوة الجاذبية):** في حال التوفر، يعرض القوى بالقصور الذاتي التي تمارس على المركبة في الاتجاه الجانبي (من جانب إلى جانب) والرأسي (التسارع والكبح) كقيم رقمية ورسوم بيانية.

يمكن اختيار **Add to Driver Display** (الإضافة إلى شاشة السائق).

**معزز المحرك:** تعرض ضغط متشعب عادم المحرك بالنسبة إلى ضغط الهواء المحيط، وذلك إذا توفرت هذه الميزة. يعرض ضغط التعزيز الناتج عن نظام الشحن الفائق أو الشحن التوربيني.

يمكن اختيار **Add to Driver Display** (الإضافة إلى شاشة السائق).

**Battery Voltage (جهد البطارية):**

تعرض جهد البطارية الحالي.

يمكن اختيار **Add to Driver Display** (الإضافة إلى شاشة السائق).

## رحلة

**معلومات الرحلة:** تعرض شاشة عرض الرحلة ١ أو ٢ المسافة المقطوعة حالياً، سواء بالكيلومتر أو الميل، منذ آخر إعادة تعيين لعداد الرحلة.

تعرض الشاشة **Average Fuel**

**Economy** (متوسط الاقتصاد في استهلاك الوقود) المتوسط التقريبي للترات المستهلكة كل

١٠٠ كيلومتر (لتر/١٠٠ كم) أو للأميل لكل غالون (ميل/غالون). يتم حساب الرقم بناءً على العدد المسجل من عدد اللترات/١٠٠ كم (ميل/غالون) منذ آخر إعادة ضبط لعنصر القائمة هذا. يعكس هذا الرقم فقط متوسط الاقتصاد في استهلاك الوقود الحالي والتقريبي ويتغير مع تغير ظروف القيادة.

لإعادة تعيين هذه القيم، المس إعادة التعيين على شاشة اللمس عند تحديد مربع حوار معلومات الرحلة.

يمكن اختيار أي من الخيارات التالية: إعادة تعيين الرحلة ١، وإعادة تعيين الرحلة ٢، وإضافة إلى شاشة السائق.

**الاقتصاد في استهلاك الوقود:** لعرض متوسط الاقتصاد في استهلاك الوقود وأفضل اقتصاد استهلاك الوقود على مدار المسافة المحددة وكذلك تعرض رسم بياني على شكل شريط يعرض الاقتصاد الفوري في استهلاك الوقود. يتم عرض القيم باللتر لكل ١٠٠ كيلومتر (L/١٠٠ km) أو ميل لكل جالون (mpg). يعكس هذا الرقم الاقتصاد التقريبي في استهلاك الوقود فقط ويتغير بشكل متكرر مع تغير ظروف القيادة. يمكن إعادة تعيين أفضل نتيجة فقط.

إذا كانت المركبة مجهزة بمؤشر إدارة الوقود النشط، فسيتم عرض وضع تشغيل المحرك على هذه الشاشة.

## ١٣٥ العدادات وعناصر التشغيل

يمكن عرض معلومات الشاشة العلوية بلغات متعددة. يمكن عرض قيم قراءة عداد السرعة والقيم الرقمية الأخرى بالوحدات الإنجليزية أو المترية.

يتم تغيير اختيار اللغة ووحدات القياس من شاشة المعلومات والترفيه. راجع الإعدادات ١٧٥.

بناءً على كيفية تجهيز المركبة، قد تعرض HUD (الشاشة العلوية) بعض معلومات المركبة التالية أو الرسائل أو التنبيهات:

- السرعة
- مكالمات هاتفية واردة
- الملاحية
- مؤشرات مساعدة السائق
- رسائل المركبة

يمكن محو بعض رسائل أو تنبيهات المركبة المعروضة على الشاشة العلوية من خلال استخدام عناصر تشغيل عجلة القيادة. راجع رسائل المركبة ١٣٧. قد تظهر التنبيهات الحرجة في شاشة العرض على الزجاج الأمامي حتى عند إيقاف تشغيلها.

### عناصر تحكم الشاشة العلوية

إذا توفرت، فتوجد عناصر التحكم في شاشة العرض على الزجاج الأمامي ضمن تطبيق عناصر التحكم في وحدة عرض الكونسول المركزي الأمامي. يمكنك ضبط السطوع

يمكن اختيار Add to Driver Display (الإضافة إلى شاشة السائق).

### شاشة العرض الأمامية

إذا كانت مجهزة بـ HUD، فيتم عرض معلومات معينة عن السيارة من خلال عدسة أعلى لوحة العدادات على الزجاج الأمامي.

#### تحذير

إذا كانت صورة الشاشة العلوية شديدة السطوع أو مرتفعة للغاية في مجال رؤيتك، فقد تستغرق المزيد من الوقت لرؤية الأشياء التي ترغب في رؤيتها إذا كان الجو مظلمًا بالخارج. تأكد من أن صورة الشاشة العلوية معتممة وفي موضع منخفض في مجال رؤيتك.

#### تنبيه

إذا حاولت استخدام صورة الشاشة العلوية كمساعد للركن، فقد تخطئ في تقدير المسافة وتنسب في إلحاقات الضرر بالمركبة. لا تستخدم صورة الشاشة العلوية كمساعد ركن.

يمكن اختيار أي من الخيارات التالية: تغيير المسافة وإعادة تعيين أفضل الدرجات وإضافة إلى شاشة عرض السائق. يمكن تغيير المسافة لمعدل الاقتصاد في استهلاك الوقود وأفضل اقتصاد في استهلاك الوقود إلى: ٤٠ كم (٢٥ ميل)، و ٨٠ كم (٥٠ ميل)، و ٢٢٥ كم (٣٠٠ ميل).

**ساعات تشغيل المحرك:** تعرض العدد الإجمالي لساعات تشغيل المحرك. تعرض هذه الشاشة كذلك ساعات دوران المحرك أثناء توقف المركبة.

يمكن اختيار Add to Driver Display (الإضافة إلى شاشة السائق).

**الرحلة الحالية:** يعرض المسافة الحالية المقطوعة، إما بالكيلومترات (كم) أو بالأميال (ميل).

ويشمل أيضًا متوسط الاقتصاد في استهلاك الوقود. تُظهر متوسط استهلاك الوقود متوسط اللترات التقريبي لكل ١٠٠ كم (لتر/١٠٠ كم) أو الكيلومترات لكل لتر أو الأميال لكل غالون (mpg). ويعكس هذا الرقم فقط متوسط الاقتصاد في استهلاك الوقود التقريبي الذي تتمتع به السيارة في تلك اللحظة، ويتغير مع تغير ظروف القيادة.

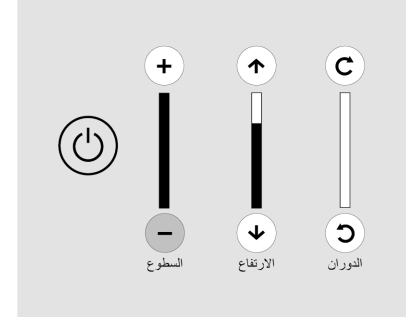
يعرض المؤقت الوقت في دورة القيادة الحالية.

تتم إعادة تعيين جميع القيم الموجودة في ملخص القيادة تلقائيًا في كل مرة يتم فيها تشغيل السيارة.

## العدادات وعناصر التشغيل

١٣٦

والارتفاع والدوران أو تشغيل شاشة العرض على الزجاج الأمامي أو إيقاف تشغيلها. قد لا تتوفر هذه الميزة سوى في الوضع P (الركن).



لضبط صورة الشاشة العلوية:

١. اضبط مقعد السائق على وضعية القيادة المثالية لك.
٢. لبدء تشغيل السيارة.
٣. في وحدة عرض الكونسول المركزي الأمامي، حدد Controls (عناصر التحكم) < HUD (شاشة العرض على الزجاج الأمامي).

٤. استخدم أيقونات Rotation (الدوران)

و Height (الارتفاع) أو اضغط على الشريط لضبط شاشة العرض على الزجاج الأمامي إلى وضع مستوي مع الأرض وتكون الصورة بأكملها مرئية وواضحة.

٥. سوف تُعتم صورة الشاشة العلوية وتسطع أوتوماتيكياً لتعويض الإنارة الخارجية. اضبط حسب الحاجة باستخدام رموز السطوع.

يمكن أن تضيء صورة الشاشة العلوية مؤقتاً تبعاً لزاوية وموضع ضوء الشمس على صورة HUD. وهذا يعد أمراً طبيعياً.

يمكن أن تؤدي النظارات الشمسية المستقطبة إلى صعوبة رؤية صورة الشاشة العلوية.

## علامة حد السرعة

لتشغيل علامة السرعة المنشورة والمعرضة في الشاشة العلوية أو إيقاف تشغيلها، في الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، اختر الإعدادات > ١٧٥ < Display (وحدة العرض).

## محتوى شاشة العرض على الزجاج الأمامي

إذا توفرت، فيتم عرض المحتوى الآتي في شاشة العرض على الزجاج الأمامي.

**السرعة:** تعرض قراءة عداد السرعة باللعبة الإنجليزية أو الوحدات المترية وعلامة حد السرعة، إذا تم تمكينها. يتم عرض مؤشرات الحالة المحددة أيضاً في الشاشة العلوية. انظر الرموز > ٢.

**الملاحه:** تعرض عداد السرعة وعلامة السرعة، إذا توفرت، ومؤشرات الاختيار، ومعلومات الملاحه خطوة بخطوة في أثناء مسار نشط.

قد يتم أيضاً عرض تنبيهات نظام الملاحه خطوة بخطوة المعروضة في مجموعة العدادات على شاشة العرض على الزجاج الأمامي.

## العناية بالشاشة العلوية

نظف الزجاج الأمامي من الداخل لإزالة أي أوساخ أو طبقات قد تقلل من حدة أو وضوح صورة الشاشة العلوية.

قم بتنظيف عدسة الشاشة العلوية بمندبل ناعم ومنظف زجاج. امسح العدسة برفق، ثم جففها.

## استكشاف أخطاء HUD وإصلاحها

إذا تعذرت رؤية صورة الشاشة العلوية عند تشغيل المركبة، فتأكد مما يلي:

- عدم تغطية أي جسم لعدسة HUD.
- إعداد سطوع HUD غير مضبوط على السطوع التام أو التعتيم التام.

## رسائل طاقة المحرك

### انخفاض تسارع القيادة مع الانتباه

تظهر هذه الرسالة عندما تنخفض طاقة الدفع بالمركبة. قد يؤثر تخفيض طاقة الدفع في قدرة السيارة على التسارع. إذا ظهرت هذه الرسالة ولكن لم تلاحظ أي انخفاض في الأداء، فتابع القيادة نحو وجهتك. قد ينخفض الأداء في المرة القادمة، لقيادة المركبة في ظروف معينة. يمكن قيادة المركبة أثناء عرض هذه الرسالة، ولكن قد ينخفض الحد الأقصى للتسارع والسرعة. عند استمرار ظهور هذه الرسالة، أو عرضها بشكل متكرر، يجب التوجه بالمركبة إلى الوكيل لإجراء الخدمة في أقرب وقت ممكن.

سيتم تعطيل الدفع في ظل ظروف تشغيل معينة. حاول إعادة تشغيل المركبة بعد إيقاف تشغيل الإشعال لمدة دقيقتين.

## رسائل سرعة المركبة

تحدد السرعة إلى XXX كم/ساعة (ميل في الساعة)

تُظهر هذه الرسالة أن سرعة المركبة محدودة بالسرعة المعروضة. السرعة المحدودة هي حماية لمختلف أنظمة الدفع والأنظمة المختلفة في المركبة، مثل التشحيم؛ أو الحرارة؛ أو الفرملة؛ أو التعليق؛ أو الإطارات؛ أو في حال التوفر - السائق في سن المراهقة.

قم بمعالجة جميع تعليمات الرسائل واتباعها على الفور؛ فمصح الرسالة لا يصحح المشكلة.

إذا ظهرت رسالة SERVICE (خدمة)، راجع وكيلك.

قد يعرض النظام رسائل تتعلق بـ:

- رسائل خدمة
- مستويات السوائل
- أمان المركبة
- الفرامل
- أنظمة التحكم في التعليق
- أنظمة مساعدة السائق المتقدمة
- مثبت السرعة
- الإنارة واستبدال الملمبة
- أنظمة المسح/الغسل
- الأبواب والنوافذ
- أحزمة الأمان
- نظام أنظمة الوسادة الهوائية
- المحرك وناقل الحركة
- ضغط الإطارات
- البطارية
- القيادة

• الشاشة العلوية مضبوطة على ارتفاع ودوران مناسبين.

• أنت لا ترتدي نظارة شمسية مستقطبة.

• نظافة الزجاج الأمامي وعدسة HUD.

إذا استمرت معاناتك مع HUD، فاتصل بالوكيل لديك.

الزجاج الأمامي هو جزء من نظام HUD. راجع استبدال الزجاج الأمامي ٣٣٢.

## رسائل المركبة

تشير الرسائل التي يتم عرضها على مركز معلومات السائق إلى حالة السيارة أو الإجراء اللازم لتصحيح حالة ما. قد تظهر رسائل متعددة مع بعضها بعضاً.

يتم أيضاً إرسال إشعارات حالة المركبة إلى شاشة المعلومات والترفيه. المس على شاشة المعلومات والترفيه الرئيسية لعرض رسائل السيارة. تشير النقطة الحمراء على أيقونة الإشعارات إلى وجود مشكلة نشطة. بناءً على الرسالة، يمكنك جدولة الخدمة أو العثور على أقرب وكيل.

اضغط ✓ للإقرار بالرسائل التي لا تتطلب إجراء فوراً ومسحها. لا يمكنك مسح الرسائل التي تتطلب إجراءً فوراً حتى يتم تنفيذ هذا الإجراء.

## نظام التحكم الشامل عن بعد

### برمجة نظام التحكم الشامل عن بعد

يمكن للنظام العالمي للتحكم عن بُعد استبدال ما يصل إلى ثمانية أجهزة إرسال تعمل بالتحكم عن بُعد (أجهزة التحكم عن بُعد)، مثل أجهزة فتح أبواب المرآب، وأنظمة الأمن، وأجهزة الأتمتة بالمنزل. تتناول هذه التعليمات أجهزة فتح باب المرآب، ولكنها تصلح للأجهزة الأخرى أيضًا. لا تستخدم النظام العالمي للتحكم عن بُعد مع أي جهاز لفتح باب المرآب لا يدعم خاصية التوقف والرجوع للخلف. ويشمل هذا أي طراز من أجهزة فتح باب المرآب المصنوعة قبل الأول من أبريل/نيسان ١٩٨٢.

احتفظ بجهاز الإرسال اليدوي الأصلي لاستخدامه في السيارات الأخرى والبرمجة المستقبلية وامسح النظام إذا أنهيت ملكية السيارة. راجع "مسح أجهزة التحكم عن بُعد العالمية" لاحقًا في هذا القسم.

### برمجة النظام العالمي للتحكم عن بعد

تتضمن البرمجة خطوات حساسة للوقت. يجب عليك إكمال هذه الخطوات خلال الوقت المخصص، وإلا فستضطر إلى إعادة البرمجة.

اقرأ كل هذه التعليمات قبل برمجة النظام العالمي للتحكم عن بُعد. وقد يكون من الأفضل الحصول على مساعدة شخص آخر أثناء عملية البرمجة.

١. إذا كان جهاز فتح باب المرآب يشتمل على جهاز إرسال محمول، فتأكد من أنه يحتوي على بطارية جديدة لنقل إشارة التردد اللاسلكي بسرعة ودقة.

٢. تحقق من عدم وجود أي عقبات أو أشخاص بالقرب من باب المرآب.

٣. اركن سيارتك بالخارج في مواجهة جهاز استقبال فتح باب المرآب مباشرة. يجب أن تظل السيارة في وضع P (الركن) طوال مدة البرمجة.

٤. من قائمة Controls (عناصر التحكم)، اختر Universal Remotes (أجهزة التحكم عن بُعد العالمية) > إضافة Remote (جهاز تحكم عن بعد).

اعتمادًا على السيارة، يمكنك الوصول إلى قائمة Controls (عناصر التحكم) إما من الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه أو من الكونسول المركزي الأمامي.

٥. إذا كان لديك جهاز إرسال محمول، فتأكد من الضغط على Yes (نعم) للمتابعة إلى الخطوة التالية.

إذا كان جهاز فتح باب المرآب الخاص بك لا يتضمن جهاز إرسال محمولًا باليد، فاضغط إما على D-Mode (وضع D) (يستخدم غالبًا في أمريكا الشمالية)، أو UR-Mode (وضع UR) (يستخدم غالبًا في أوروبا والشرق الأوسط وآسيا)، وانتقل إلى "البرمجة القائمة على وضع D ووضع UR" لاحقًا في هذا القسم.

### برمجة قائمة على جهاز إرسال محمول باليد

بمجرد الضغط على Yes (نعم) لجهاز الإرسال المحمول باليد، يجب أن تظهر لك شاشة Searching for Signal (جارٍ البحث عن إشارة).

٦. بينما تُعرض رسالة Searching for Signal (البحث عن الإشارة)، اضغط مع الاستمرار على زر جهاز الإرسال المحمول باليد على بعد نحو ٣ إلى ٨ سم (١ إلى ٣ بوصات) بعيدًا عن مرآة الرؤية الخلفية. لا تحرر الزر حتى تظهر رسالة Signal Found (تم العثور على الإشارة).

إذا لم يتم عرض رسالة Signal Found (تم العثور على الإشارة) بعد ٤٥ ثانية، فاضغط على < وارجع إلى الخطوة ٤ للمحاولة مرة أخرى.

## تواصل مع HomeLink

للاستفسار أو المساعدة بشأن البرمجة، قم بزيارة [www.homelink.com/gm](http://www.homelink.com/gm) .see

## استخدام أجهزة النظام العالمي للتحكم عن بُعد

بعد برمجة جهاز التحكم عن بُعد العالمي بنجاح، يمكنك تغيير اسم جهاز التحكم عن بُعد وموقعه حسب رغبتك عن طريق اختيار  بجانب جهاز التحكم عن بُعد على الشاشة. تأكد من أنك قريب من جهاز فتح باب المرآب المبرمج الخاص بك عند اختيار Update Location (تحديث الموقع).

ينشئ كل جهاز تحكم عن بُعد تمت برمجته بنجاح أيقونة اختصار. اضغط على أيقونة الاختصار المطلوبة لتشغيل جهاز التحكم عن بُعد. يمكنك الضغط على الأيقونات وسحبها لتغيير موضعها على الشاشة بالشكل الذي تريده.

## محو أجهزة النظام العالمي للتحكم عن بُعد

لمسح جهاز تحكم عن بُعد عالمي مبرمج بشكل فردي، اختر  بجوار جهاز التحكم عن بُعد الذي ترغب في مسحه على الشاشة. ثم اختر Delete (حذف).

٩. حدد موقع الزر Learn (تسجيل) أو Smart (الذكي) الموجود على مستقبل فتح باب المرآب داخل المرآب. قد يختلف الاسم واللون حسب الشركة المصنعة ولكنهما يقعان عادة بالقرب من سلك الهوائي. إذا واجهت أي صعوبة في العثور على الزر، فارجع إلى تعليمات الشركة المصنعة لجهاز فتح باب المرآب.

١٠. اضغط على زر Learn (التعلم) أو الزر Smart (الذكي) في جهاز استقبال فتح باب المرآب وحرره، ثم أكمل الخطوة التالية في غضون ٣٠ ثانية من الضغط على الزر. إذا استغرق الأمر أكثر من ٣٠ ثانية، فاضغط على الزر مرة أخرى.

١١. ارجع إلى السيارة واضغط على زر Test (اختبار) على الشاشة. قد تحتاج إلى الضغط على زر Test (الاختبار) عدة مرات. إذا تحرك باب المرآب، فإن البرمجة كانت ناجحة. اضغط على الزر It Worked (نجحت البرمجة) للتأكد من نجاح البرمجة وإنهاء العملية.

إذا لم تنجح البرمجة، فيمكنك إعادة محاولة الخطوات المذكورة أعلاه بالضغط على زر It Didn't Work (لم تنجح البرمجة) أو استشارة HomeLink بالانتقال إلى "التواصل مع HomeLink" لاحقاً في هذا القسم.

تتطلب بعض أجهزة فتح أبواب المرآب تعديلاً للخطوة ٦. راجع "إشارات الراديو لبعض أجهزة فتح البوابات" لاحقاً في هذا القسم.

٧. بمجرد عرض Signal Found (تم العثور على الإشارة)، اضغط على زر Test (اختبار). قد تحتاج إلى الضغط عليه عدة مرات، حيث تتطلب بعض أجهزة فتح أبواب المرآب إشارات صالحة متعددة عند البرمجة.

٨. إذا تحرك باب المرآب الخاص بك، فاضغط على زر It Worked (نجحت البرمجة) لتأكيد نجاح البرمجة وإنهاء العملية.

إذا لم تكن البرمجة ناجحة، فيمكنك العودة إلى الخطوة ٤ والمحاولة مرة أخرى أو اتباع الخطوات الإضافية الموضحة في "البرمجة القائمة على الوضع D والوضع UR" لاحقاً في هذا القسم. يمكنك أيضاً استشارة HomeLink من خلال الانتقال إلى "التواصل مع HomeLink" لاحقاً في هذا القسم.

## البرمجة المستندة إلى الوضع D والوضع UR

إذا كان مدعوماً، فقد تتمكن من برمجة أجهزة التحكم عن بُعد لمستقبل باب المرآب في الوضع D أو UR.

## ١٤٠ العدادات وعناصر التشغيل

لمسح جميع أجهزة التحكم عن بُعد العالمية المبرمجة، اختر  بجوار أي جهاز تحكم عن بُعد على الشاشة. ثم اختر Delete All (حذف الكل).

## إشارات الراديو لبعض أجهزة تشغيل البوابات

تتطلب بعض أجهزة تشغيل البوابات وقوانين الترددات الراديوية توقف إشارات المرسل بعد عدة ثوانٍ من الإرسال.

وقد تكون هذه المدة غير كافية ليلتقط النظام العالمي للتحكم عن بُعد الإشارة أثناء البرمجة. إذا لم تنجح عملية البرمجة، فاستبدل الخطوة رقم ٦ في "برمجة النظام العالمي للتحكم عن بُعد" الموجودة سابقاً في القسم، بما يأتي:

اضغط على زر جهاز الإرسال المحمول باليد وحرره كل ثانيتين حتى تظهر رسالة Signal Found (تم العثور على الإشارة) على الشاشة. تابع إلى الخطوة ٧ لإكمال البرمجة.

## تشغيل نظام التحكم الشامل عن بُعد

## استخدام النظام العالمي للتحكم عن بُعد

اضغط على الزر المطلوب من النظام العالمي للتحكم عن بُعد المتاح في شاشة المعلومات والترفيه أو في الكونسول المركزي الأمامي، حسب المركبة.

## إعادة برمجة زر واحد في النظام العالمي للتحكم عن بُعد

لإعادة برمجة أي زر من أزرار النظام:

١. حدد الزر المطلوب إعادة برمجته في النظام العالمي للتحكم عن بُعد.
٢. حدد Delete (حذف)
٣. حدد Add Remote (إضافة جهاز تحكم عن بُعد). اتبع التعليمات في برمجة نظام التحكم الشامل عن بُعد ➔ ١٣٨.



## الإنارة

## الإضاءة الخارجية

- عناصر التحكم في المصابيح الأمامية ... ١٤١  
 أنظمة الضوء العالي ..... ١٤١  
 تنذير بإطفاء المصابيح الأمامية ..... ١٤٣  
 مصابيح القيادة النهارية ..... ١٤٣  
 نظام المصابيح الأمامية التلقائي ..... ١٤٣  
 التحكم في مستوى إضاءة المصابيح  
 الأمامية ..... ١٤٤  
 وامضات التحذير من الخطر ..... ١٤٤  
 إشارتنا الانعطاف وتغيير الحارة ..... ١٤٤

## الإضاءة الداخلية

- مفتاح التحكم في إضاءة لوحة أجهزة  
 القياسات ..... ١٤٥  
 أضواء القبة ..... ١٤٥  
 مصابيح القراءة ..... ١٤٦

## ميزات الإضاءة

- الإضاءة عند الدخول ..... ١٤٦  
 الإضاءة عن الخروج ..... ١٤٧  
 الإضاءة المحيطة ..... ١٤٧  
 إدارة تحميل البطارية ..... ١٤٨  
 حماية طاقة البطارية ..... ١٤٨  
 موثر طاقة البطاريات الخاص بالإضاءة  
 الخارجية ..... ١٤٩

## الإضاءة الخارجية

عناصر التحكم في المصابيح  
الأمامية

يقع عنصر التحكم في المصابيح الأمامية على طول الحافة السفلية لوحدة عرض الكونسول المركزي الأمامي. المس الرمز ، ثم حدد أيًا من الخيارات التالية.

**إيقاف التشغيل:** لإيقاف تشغيل المصابيح الخارجية.

**تلقائي:** يعمل على تمكين نظام المصابيح الأمامية التلقائي، الذي يتحكم في المصابيح الخارجية ومصابيح لوحة العدادات وفقًا للإنارة الخارجية. راجع نظام المصابيح الأمامية التلقائي  ١٤٣.

**00:** يشغل المصابيح الأمامية؛ مصابيح الركن؛ المصابيح الخلفية؛ مصابيح لوحة العدادات؛ مصابيح تحديد السقف، إذا توفرت؛ مصابيح العلامة الجانبية الأمامية/الخلفية؛ ومصابيح لوحة أرقام السيارة.

: يشغل المصابيح الأمامية وجميع المصابيح التي يتم تشغيلها مع مصابيح الركن.

يمكن أيضًا تنشيط المصابيح الرئيسية في تطبيق Controls & Safety (عناصر التحكم

و السلامة). اختر  > See More

Controls (عرض المزيد من عناصر التحكم) < Lights (المصابيح)  
 < Headlights (المصابيح الأمامية).

تنذير اختياري إذا كانت المصابيح الرئيسية مطفأة

يمكنك ضبط تنذير للمركبة لعرض رسالة إذا كان الجو مظلمًا بالخارج وكانت المصابيح الرئيسية مطفأة. في وحدة عرض الكونسول

المركزي الأمامي، اختر  < See More Controls (عرض المزيد من عناصر

التحكم) < Lights (المصابيح) < Headlights (المصابيح الأمامية)، ثم المس > في الزاوية العلوية من قائمة Headlights (المصابيح الأمامية). المس المربع بجوار Turn Headlight Reminder On لتمكين الخيار أو تعطيله.

## أنظمة الضوء العالي

## عناصر التحكم اليدوية عالية الإضاءة

## مغير الإضاءة العالية/المنخفضة

لتشغيل الأضواء العالية يدويًا، ادفع ذراع إشارة الانعطاف بعيدًا عنك. لتشغيل الإضاءة المنخفضة مرة أخرى، ادفع الذراع مرة أخرى أو اسحبه نحوك ثم حرره.

لا يقوم النظام بتنشيط المصابيح العالية إلا عند القيادة بسرعة تتجاوز 40 كم/ساعة (25 ميل/ساعة).

يظهر مصباح الضوء العالي الأزرق في مجموعة العدادات عند تشغيل مصابيح الضوء العالي.

يوجد مستشعر بالقرب من المركز العلوي للزجاج الأمامي يكتشف تلقائيًا أضواء السيارات القادمة والسابقة. وينبغي المحافظة على تلك المنطقة من الزجاج الأمامي بعيدًا عن الأتربة حتى يسمح بالحصول على أفضل أداء للنظام.

تظل المصابيح الأمامية عالية الإضاءة قيد التشغيل، تحت التحكم التلقائي، حتى حدوث إحدى الحالات التالية:

- انخفاض سرعة المركبة عن 20 كم/ساعة (12 ميلًا في الساعة).
- المصباح الخارجي ساطع بدرجة كافية بحيث لا تكون هناك حاجة إلى المصابيح الأمامية عالية الإضاءة.
- اكتشاف النظام مصابيح أمامية لسيارة تقترب من مركبتك.
- اكتشاف النظام مصابيح خلفية لسيارة تسبق سيارتك.
- تم تعطيل نظام IntelliBeam يدويًا.

تظهر إضاءة مؤشر IntelliBeam في مجموعة العدادات وذلك عند تمكين نظام IntelliBeam.

لتعطيل النظام عند تشغيل الأضواء العالية، قم بتشغيل الإضاءة العالية اليدوية باستخدام مغير الإضاءة العالية/المنخفضة أو مغير الإضاءة العالية/المنخفضة أو وميض المصابيح الرئيسية.

لتعطيل النظام، حدد < المصابيح العالية الأوتوماتيكية > Off.

### القيادة بنظام IntelliBeam



إن استخدام مصابيح الضوء العالي في الظروف التي يوجد فيها دخان كثيف من العادم أو أدخنة أخرى أو ضباب أو ثلج أو رذاذ من الطريق أو سديم أو غيرها من العقبات المحمولة في الهواء قد يؤدي إلى حدوث توهج، مما يعيق مجال الرؤية أمامك. وهذا الانخفاض في الرؤية قد يؤدي إلى وقوع حادث اصطدام. لذلك، لا تستخدم أبدًا مصابيح الضوء العالي في الظروف التي يوجد فيها دخان كثيف من العادم أو أدخنة أخرى أو ضباب أو ثلج أو رذاذ من الطريق أو سديم أو غيرها من العقبات المحمولة في الهواء.

يظهر ضوء المؤشر عالي الإضاءة في مجموعة العدادات عند تشغيل المصابيح الأمامية عالية الإضاءة.

### وميض التخطي

ولكي تومض الأضواء العالية، اسحب ذراع إشارة الانعطاف نحوك، ثم حرره.

### نظام الضوء العالي التلقائي — IntelliBeam

إذا توفر هذا النظام، فإنه يقوم بتشغيل المصابيح الأساسية ذات الإضاءة العالية وإيقاف تشغيلها تلقائيًا وفقًا لظروف حركة المرور المحيطة. يجب أن يكون المكان مظلمًا بدرجة كافية مع عدم وجود حركة مرور أخرى.

### تشغيل نظام IntelliBeam وإيقاف تشغيله

لتمكين نظام IntelliBeam، اختر Controls App (تطبيق عناصر التحكم) > Auto > High Beams (الأضواء العالية التلقائية) < On. يمكن تمكين النظام أيضًا في < عرض مزيد من عناصر التحكم > المصابيح < المصابيح العالية الأوتوماتيكية > On.

يتم تشغيل النظام فقط عندما يتم ضبط عنصر التحكم في المصباح الأمامي على Auto أو < On. راجع عناصر التحكم في المصابيح الأمامية > ١٤١.

يتم إيقاف تشغيل مصابيح القيادة النهارية عند تشغيل المصابيح الأمامية أو إيقاف محرك السيارة.

### نظام المصابيح الأمامية التلقائي

يتحكم نظام المصابيح الأمامية التلقائي في المصابيح الأمامية والمصابيح الخارجية الأخرى ومصابيح لوحة العدادات اعتماداً على مستوى الإنارة الخارجية.

لتفعيل النظام، اضغط التحكم في المصابيح الرئيسية على Auto.

- إذا كان الجو مظلمًا بالخارج بدرجة كافية، فسيقوم النظام بتشغيل المصابيح الخارجية—مثل المصابيح الأمامية والمصابيح الخلفية ومصابيح الركن ومصابيح لوحة الأرقام—مصابيح لوحة العدادات الداخلية.
- إذا كان الجو ساطعًا بالخارج بدرجة كافية، فسيقوم النظام بإيقاف تشغيل المصابيح الخارجية ومصابيح لوحة العدادات، وقد يقوم بتشغيل مصابيح القيادة النهارية (DRL).
- لإيقاف تشغيل نظام المصابيح الأمامية التلقائي، اضغط التحكم في المصابيح الأمامية على Off أو قم بإيقاف تشغيل السيارة.

### تذكير بإطفاء المصابيح الأمامية

يصدر صوت صافرة تحذير إذا كان باب السائق مفتوحًا في حالة إيقاف مفتاح الإشعال وتشغيل المصابيح الأمامية.

### مصابيح القيادة النهارية

تسهّل مصابيح القيادة النهارية على الآخرين رؤية مقدمة سيارتك في أثناء النهار.

يقوم نظام المصابيح الأمامية التلقائي بتشغيل مصابيح القيادة النهارية وإيقاف تشغيلها.

### عند تشغيل مصابيح القيادة النهارية

يتم تشغيل مصابيح القيادة النهارية عند استيفاء جميع الشروط الآتية:

- يتم تشغيل المركبة
- يتم ضبط عنصر التحكم في المصابيح الرئيسية على Auto
- يتعرف مستشعر الإضاءة على النهار

لا يتم تشغيل مصابيح لوحة العدادات والمصابيح الخلفية والمصابيح الخارجية الأخرى عند تشغيل مصابيح القيادة النهارية.

### عند إيقاف تشغيل مصابيح القيادة النهارية

عندما يبدأ الظلام، يقوم نظام المصابيح الأمامية التلقائي بإيقاف تشغيل مصابيح القيادة النهارية وتشغيل المصابيح الأمامية.

- تم ضبط عناصر التحكم في المصابيح الأمامية على Off (إيقاف التشغيل) أو Parking (الركن) 300.

قد لا يتم إيقاف تشغيل المصابيح الأمامية عالية الإضاءة تلقائيًا إذا لم يتمكن النظام من اكتشاف مصابيح سيارة أخرى بسبب أي من الحالات الآتية. عندئذٍ، ينبغي تعطيل نظام IntelliBeam.

- مصابيح السيارة الأخرى مفقودة أو تالفة أو محجوبة عن الرؤية أو غير مكتشفة بأي شكل آخر.
- مصابيح السيارة الأخرى مغطاة بالأتربة و/أو الثلوج و/أو رذاذ الطريق.
- تعذر اكتشاف مصابيح السيارة الأخرى بسبب كثافة العادم أو الدخان أو الضباب أو الثلج أو رذاذ الطريق أو الضباب أو غير ذلك من العوائق المحمولة جواً.
- عدم نظافة زجاج سيارتك، أو تصدعه، أو إعاقة من قبل شيء من شأنه الحد من مجال رؤية الحساس الضوئي.
- تحميل مركبتك لدرجة أن حافتها الأمامية ترتفع للأعلى، ما يتسبب في توجيه مستشعر الضوء إلى الأعلى وعدم اكتشاف المصابيح الأمامية والمصابيح الخلفية.
- يتم قيادة المركبة على طرق كثيرة التعاريج أو كثيرة التلال.

## وامضات التحذير من الخطر



اضغط على الزر  لجعل مصابيح إشارات الانعطاف الأمامية والخلفية تومض وتتوقف عن الوميض. فهذا يحذر الآخرين أنك تعاني من مشكلة. اضغط عليه مرة أخرى لإيقاف تشغيل الوامضات.

عند تشغيل أضواء التحذير بالمخاطر الغمازة، لا تستجيب إشارة الانعطاف لذراع إشارة الانعطاف.

## إشارات الانعطاف وتغيير الحارة

ارفع ذراع إشارة الانعطاف أو اخفضه حتى يبدأ السهم الموجود على مجموعة العدادات بالوميض في الاتجاه المقابل. راجع نظرة عامة على لوحة أجهزة القياسات  ٣.

## تشغيل الأضواء مع الماسحات

إذا تم تنشيط ماسحات الزجاج الأمامي في أثناء النهار والسيارة قيد التشغيل، وتم ضبط عنصر التحكم في المصابيح الأمامية على الوضع Auto، فسيتم تشغيل المصابيح الأمامية، ومصابيح الزكن، والمصابيح الخارجية الأخرى. يختلف زمن انتقال إضاءة المصابيح بناءً على سرعة الماسحة. وعندما لا تكون المساحات قيد التشغيل، يتم إيقاف تشغيل هذه المصابيح.

اضبط عنصر تشغيل المصابيح الرئيسية على Off أو 00- لتعطيل هذه الميزة.

## التحكم في مستوى إضاءة المصابيح الأمامية

### ضبط مستوى المصابيح الأمامية تلقائيًا

إذا توفر، فيتم ضبط مستوى إضاءة المصابيح الأمامية تلقائيًا بناءً على حمولة السيارة لتقليل الوهج للسائقين الآخرين.

## ظروف الإتارة المنخفضة أثناء ساعات النهار

عند القيادة عبر مرآب للسيارات أو نفق أو طقس غائم كثيف، قد يستشعر نظام المصابيح الأمامية التلقائي مستوى إنارة منخفضًا ويقوم بتشغيل المصابيح الأمامية. وهذا أمر طبيعي.

في حالة بدء تشغيل المركبة في مرآب مظلم، ستعمل المصابيح الرئيسية على الفور. إذا كان المحيط الخارجي مضيئًا عند خروج السيارة من المرآب، فسيحدث تأخير طفيف قبل أن يغير نظام المصابيح الأمامية التلقائي من المصابيح الأمامية إلى مصابيح القيادة النهارية. وخلال فترة التأخير هذه، قد لا تكون مجموعة العدادات ساطعة كما هو معتاد. تأكد من أن مفتاح التحكم في سطوع لوحة أجهزة القياسات في موضع السطوع الكامل. راجع مفتاح التحكم في إضاءة لوحة أجهزة القياسات  ١٤٥.

### موقع مستشعر الإنارة

يقع مستشعر الإنارة الموجود أعلى لوحة العدادات مستوى الإنارة الخارجية. راجع نظرة عامة على لوحة أجهزة القياسات  ٣.

لا تقم بتغطية المستشعر، وإلا، فسيتم تشغيل المصابيح الخارجية عندما لا تكون هناك حاجة إليها.

## ١٤٥ الإنارة

قم بتدوير البكرة هذه  لضبط سطوع جميع عناصر التحكم المضئية. توجد البكرة في لوحة العدادات على يسار عجلة التوجيه.

لا يمكن ضبط السطوع إلا في الليل أو عندما تكون المصابيح الأمامية أو مصابيح الركض مضاءة. في ضوء النهار، يتم ضبط سطوع وحدة العرض تلقائيًا بناءً على الإضاءة الخارجية.

### أضواء القبة

توفر مصابيح السقف إنارة داخلية علوية، بالإضافة إلى الإنارة في الحجرة الخلفية. قد يتم تشغيلها تلقائيًا كجزء من إنارة الدخول وإنارة الخروج.

لتشغيل مصابيح السقف أو إيقاف تشغيلها يدويًا، على شاشة نظام المعلومات والترفيه، اختر  >.

### الوضع الأوتوماتيكي

يمكنك تعيين خيار لتشغيل مصابيح السقف تلقائيًا أو إيقاف تشغيلها عند فتح أي باب.

اختر > See More Controls >  (عرض المزيد من عناصر التحكم) < Lights (المصابيح)

المس > في الزاوية العلوية لقائمة إنارة السقف. المس المربع Auto لتمكين هذا الخيار أو تعطيله.

أيضًا في مركز معلومات السائق. لإيقاف تشغيل كل من التنبيه الصوتي والرسالة، أعد ذراع إشارة الانعطاف إلى وضع البداية.

### إشارة الانعطاف لا تعمل بشكل طبيعي

إذا كان سهم المؤشر يومض بسرعة عند استخدام إشارة الانعطاف، فقد يكون أحد مصابيح LED الخارجية قد احترق. لذا، قم بزيارة الوكيل للحصول على الصيانة اللازمة.

إذا لم تحترق مصابيح LED، افحص المصهر الكهربائي. راجع مجموعة مصهرات لوحة أجهزة القياس > ٣٤٢.

### الإضاءة الداخلية

### مفتاح التحكم في إضاءة لوحة

### أجهزة القياسات



**تغيير الحارات المرورية:** ثبت الذراع في موضعه حتى تكمل تغيير الحارة المرورية. اترك الذراع ليعود إلى وضع البداية.

إذا قمت برفع الذراع أو خفضه بسرعة ثم تحريره، ستومض إشارة الانعطاف ثلاث مرات. وتومض ست مرات إذا كان وضع الجر/السحب نشطًا. راجع التحكم بوضع القيادة > ٢٢١.

إذا قمت بتغيير الحارة المرورية دون استخدام إشارة الانعطاف، فقد يستجيب مساعد الحفاظ على الحارة المرورية، إذا توفر. راجع Lane Keep Assist (LKA) (مساعد البقاء على المسار) > ٢٨٤.

**زوايا الانعطاف:** حرّك الذراع لأعلى أو لأسفل حتى يبقى في موضعه عند تركه. عند إكمال الانعطاف، سيؤدي إرجاع عجلة التوجيه إلى المنتصف إلى إيقاف تشغيل إشارة الانعطاف تلقائيًا.

إذا لم تستدر عجلة التوجيه بما فيه الكفاية، فستظل إشارة الانعطاف تومض حتى تقوم بتحريك الذراع إلى وضع البداية.

### تنبيه تشغيل إشارة الانعطاف

إذا تركت إشارة الانعطاف في وضع التشغيل لأكثر من ١,٢ كم (٠,٧٥ ميل)، فسيصدر تنبيه مسموع عند كل ومضة تومضها إشارة الانعطاف. كما ستظهر رسالة TURN SIGNAL ON (تشغيل إشارة الانعطاف)

لن يتم تشغيل المصابيح الأمامية ذات الإضاءة المنخفضة إلا لفترة وجيزة في الليل، أو في المناطق ذات الإنارة المحدودة.

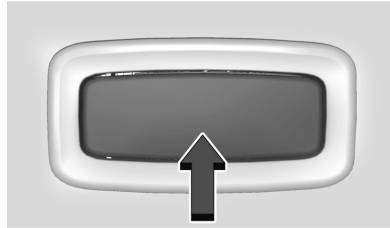
يتم إيقاف تشغيل جميع المصابيح الداخلية والخارجية عند الضغط على  في مفتاح التحكم عن بُعد أو تشغيل محرك السيارة. سيتم إيقاف تشغيل المصابيح تلقائيًا في النهاية إذا لم تتفاعل مع السيارة.

لتغيير هذه الخاصية، على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، اختر Settings < الإعدادات < Vehicle (السيارة) < Lighting (الإنارة).

#### اكتشاف الاقتراب

إذا توفر، فيتم تنشيط إنارة الدخول عندما تكتشف السيارة مفتاح التحكم بُعد على مسافة ٢ م (٦ أقدام) تقريبًا.

إذا لم تستخدم مفتاح التحكم عن بُعد أو نظام الدخول من دون مفتاح لفترة طويلة في أثناء الركن، فسيتم إلغاء تنشيط نظام اكتشاف الاقتراب. لإعادة تنشيط نظام اكتشاف الاقتراب، اضغط على أي زر على مفتاح التحكم عن بُعد أو افتح كل أبواب السيارة وأغلقها.



مصابيح القراءة الخلفية

#### ميزات الإضاءة

##### الإضاءة عند الدخول

تعمل خاصية إنارة الدخول على تشغيل العديد من المصابيح الداخلية والخارجية تلقائيًا لزيادة الرؤية داخل السيارة وحولها.

**الداخل:** قد يتم تشغيل المصابيح الداخلية عند فتح أي باب أو الضغط على  على مفتاح التحكم عن بُعد.

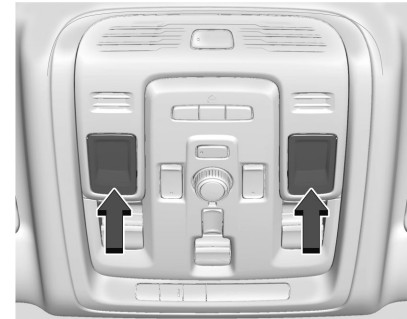
لكي يتم تشغيل المصابيح الداخلية، يجب تمكين خيار Auto لمصابيح السقف. راجع أضواء القبة  ١٤٥.

**خارجي:** يتم تشغيل أيضًا بعض المصابيح الخارجية عندما تضغط على زر  في مفتاح التحكم عن بُعد.

#### مصابيح القراءة

توجد مصابيح القراءة على الكونسول العلوي وفوق المقاعد الخلفية. لتشغيل أحد مصابيح القراءة أو إيقاف تشغيله، اضغط على عدسة الضوء.

تستخدم مصابيح القراءة أيضًا كمصابيح سقف، وقد تضاء تلقائيًا كجزء من إنارة الدخول والخروج. راجع أضواء القبة  ١٤٥.



مصابيح القراءة الأمامية

انقر فوق نقطة لتحديد منطقة الحجرة التي تريد تغييرها، ثم حدد اسم التأثير. سيتم عرض متغيرات الألوان. المس عينة اللون المطلوبة لتطبيق هذا اللون، ثم المس Confirm للاحتفاظ بالاختيار.

- المس Sync لتطبيق الاختيار نفسه على جميع مناطق الحجرة مرة واحدة.
- المس Undo للعودة إلى الاختيار السابق.

لحفظ مجموعة الاختيارات الخاصة بك لاستخدامها في وقت آخر، المس Save to Styles. للعثور على النمط المخصص، انتقل إلى علامة التبويب الأنماط وتمرر صف الإعدادات المسبقة.

### السطوع

لتخصيص سطوع كل تأثير، انقر فوق الرمز - أو +، أو اجر إصبعك عبر شريط التمرير.

**مزامنة السطوع:** حدّد هذا الخيار لتطبيق نفس التعديلات على كافة التأثيرات وفي نفس الوقت.

### الأنماط

الأنماط عبارة عن سلسلة من الإعدادات المسبقة لجميع إنارة الحجرة المحيطة. مرر صف المربعات لعرض المزيد من الخيارات. المس مررباً لتغيير جميع إنارة الحجرة المحيطة إلى هذا النمط المحفوظ.

لتمكين الإنارة المحيطة أو تعطيلها، قم بجر مفتاح التبديل على الشاشة نحو الوضعية المعاكسة لوضعيته الحالية.

### تعطيل الوصول من الشاشة الخلفية

إذا رغبت في ذلك، يمكن تعطيل وحدة عرض الكونسول المركزي الخلفية بحيث لا يتمكن ركاب المقاعد الخلفية من ضبط إعدادات الإنارة المحيطة.

على وحدة عرض الكونسول المركزي الأمامية، حدد  > Safety > Rear Control Lock.

### نظرة عامة

**الأنماط:** الأنماط عبارة عن سلسلة من الإعدادات المسبقة. مرر صف المربعات لعرض المزيد من الخيارات. المس مررباً لتغيير جميع إنارة الحجرة المحيطة إلى النمط نفسه.

**الإنارة الحالية:** المس اسم التأثير لتطبيقه على جميع إنارة الحجرة المحيطة.

### تخصيص الصفحة الرئيسية

تتيح هذه الشاشة تحديد ألوان وتأثيرات مختلفة لمناطق متعددة من الحجرة.

## الإضاءة عن الخروج

تضيء بعض مصابيح الإنارة الخارجية ومصابيح الإنارة الداخلية عند فتح باب السائق بعد إيقاف تشغيل السيارة.

تظل الإنارة الخارجية والداخلية مضاءة لمدة زمنية معينة، ثم تنطفئ تلقائياً.

تعمل الأضواء الداخلية عند إيقاف المركبة.

تنطفئ الإنارة الخارجية على الفور عند ضبط التحكم في المصابيح الأمامية على Off.

يمكن تغيير هذه الميزة. في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، حدد أيقونة Settings (الإعدادات) < Vehicle Lighting (المركبة) < (الإنارة).

## الإضاءة المحيطة

تتمكّن هذه الميزة من تخصيص ألوان الإنارة المحيطة في جميع أنحاء حجرة الركاب. يمكن الوصول إلى تطبيق الإنارة المحيطة إما من الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه أو من وحدة عرض الكونسول المركزي الخلفية.

لا يمكن استخدام سوى نسخة واحدة من تطبيق الإنارة المحيطة في الوقت نفسه. على سبيل المثال، إذا كان التطبيق مفتوحاً على شاشة المعلومات والترفيه، فلن يتم عرض التطبيق على وحدة عرض الكونسول المركزي الخلفية.

## الأوضاع

**ارتباط مع السمة:** في حال التوفر، يقوم هذا الوضع بتعيين لون محدد مسبقاً للإنارة المحيطة بناءً على السمة المحددة في تطبيق Themes (السمات) في نظام المعلومات والترفيه. عند تحديد سمة مختلفة، يتغير لون الإضاءة المحيطة بشكل تلقائي من أجل استكمال مظهر السمة المحددة.

عند إلغاء الارتباط مع موضوع ما، تحتفظ الإنارة المحيطة بلون السمة حتى تحدد لوناً آخر أو ترتبط مع السمة مرة أخرى أو ترتبط بوضع القيادة.

**الربط مع وضع القيادة:** إذا تم تمكين هذا الوضع، فإنه يتيح مجموعة محددة مسبقاً من الألوان، لون واحد لكل وضع في لوحة التحكم في وضع السائق. عندما تقوم بتغيير الأوضاع — على سبيل المثال، من جولة إلى رياضي — ستتغير الإنارة المحيطة أوتوماتيكياً إلى اللون المعين.

لإلغاء الارتباط بوضع القيادة والعودة إلى الإنارة الافتراضية، اترك علامة تبويب الأوضاع ثم ارجع إليها. سيتم عرض مطالبة بإلغاء الارتباط. المس Unlink للتأكيد.

**تخصيص:** يعمل هذا الوضع على تمكين التحديدات على الشاشات الأخرى لتطبيق الإنارة المحيطة.

**الوضع التجريبي:** في حال التوفر، يقوم هذا الوضع أوتوماتيكياً بالتقليل بين الألوان والتأثيرات المتاحة. يجب أن تكون السيارة في وضع

الركن (P) لكي تتمكن من استخدام الوضع التجريبي. راجع ناقل الحركة الأوتوماتيكي < ٢٠٥.

## إدارة تحميل البطارية

تقوم إدارة الطاقة الكهربائية بتقدير درجة حرارة البطارية وحالة الشحن. ومن ثم يقوم بضبط الفولتية للحصول على أفضل أداء وإطالة عمر البطارية.

عندما تكون حالة شحن البطارية منخفضة، يرتفع الجهد قليلاً لاستعادة الشحن بسرعة. عندما تكون حالة الشحن عالية، ينخفض الجهد قليلاً لمنع الشحن الزائد. عند حدوث هذا التعديل، قد ترى الجهد يتحرك لأعلى أو لأسفل على مقياس الفولتميتر أو وحدة عرض الجهد، إذا توفر، على مجموعة العدادات. وهذا أمر طبيعي. ففي حالة وجود مشكلة، سيتم عرض تنبيه. راجع مجموعة أجهزة القياسات < ١١٥.

بالنسبة إلى جميع السيارات، يمكن تفريغ البطارية في وضع الخمول إذا كانت الأحمال الكهربائية عالية جداً. وذلك قد يكون بسبب عدم دوران المولد (مولد التيار البديل) بسرعة كافية في سرعة التباطؤ لإنتاج كل الطاقة اللازمة للأحمال الكهربائية المرتفعة جداً.

يحدث حمل كهربائي مرتفع عند تشغيل العديد مما يأتي: المصابيح الأمامية والضوء العالي ومصابيح الضباب وأداة إزالة الضباب من على

الزجاج الخلفي ومروحة التحكم في المناخ على السرعة المرتفعة وتدفئة المقاعد ومراوح تبريد المحرك وأحمال المفطورة والأحمال من مخارج الطاقة الملحقة.

تمنع إدارة الطاقة الكهربائية التفريغ المفرط للبطارية من خلال موازنة خرج المولد واحتياجات السيارة الكهربائية. حيث يمكنه زيادة سرعة تباطؤ المحرك لتوليد مزيد من الطاقة عند الحاجة. كما يمكنه التقليل مؤقتاً من الطاقة التي تحتاجها بعض الملحقات.

وعادة تحدث تلك الإجراءات على خطوات أو مراحل دون ملاحظتها. في حالات نادرة، وفي أعلى مستويات الإجراءات التصحيحية، قد تلاحظ هذه الإجراءات وتظهر رسالة مركز معلومات السائق. إذا كان الأمر كذلك، فقلل الأحمال الكهربائية قدر الإمكان. راجع مركز معلومات السائق (DIC) < ١٣٠.

## حماية طاقة البطارية

تساعد هذه الخاصية على منع استنزاف البطارية إذا تركت مصابيح السقف الداخلية أو مصابيح القراءة مضاءة. يتم إيقاف تشغيل هذه المصابيح تلقائياً بعد ١٠ دقائق من إيقاف تشغيل السيارة. لن يتم تشغيل الأضواء مرة أخرى إلا عند حدوث أحد الإجراءات الآتية:

- تبدأ تشغيل السيارة.
- تغلق الأبواب، ثم تفتحها مرة أخرى.



## موفر طاقة البطاريات الخاص بالإضاءة الخارجية

إذا تركت مصابيح الركن أو المصابيح الأمامية مضاءة يدويًا، فسيتم إيقاف تشغيلها بعد نحو ١٠ دقائق من إيقاف تشغيل السيارة. ومن شأن ذلك حماية استنزاف البطارية. لإعادة تشغيل الموقت الذي مدته ١٠ دقائق، قم بإيقاف تشغيل عنصر التحكم في المصابيح الأمامية على ثم حدد  أو .

لإبقاء المصابيح مضاءة لأكثر من ١٠ دقائق، أعد تشغيل السيارة أو شغلها في وضع الملحقات.

## نظام المعلومات والترفيه

## مقدمة

- ١٥٠ مقدمة  
١٥١ نظرة عامة  
١٥٢ مفاتيح التحكم في عجلة القيادة  
١٥٢ استخدام النظام  
١٥٥ تحديثات البرامج

## الراديو

- ١٥٥ راديو AM-FM  
١٥٧ راديو بث الصوت الرقمي (DAB)  
١٥٨ استقبال الراديو  
١٥٩ الهوائي متعدد النطاقات

## مشغلات الصوت

- ١٥٩ تجنب أجهزة الوسائط غير الموثوقة  
١٥٩ منفذ USB  
١٥٩ صوت بلوتوث

## نظام الوسائط

- ١٦٠ نظام المعلومات والترفيه للركاب

## الملاحة

- ١٦٣ استخدام نظام الملاحة  
١٦٣ الخرائط  
١٦٤ رموز الملاحة  
١٦٤ الوجهة  
١٦٥ نظام تحديد المواقع العالمي (GPS)  
١٦٥ تحديد موقع السيارة  
١٦٦ المشاكل التي تحدث مع توجيه المسار

## مقدمة

اقرأ الصفحات التالية كي تتعرف على الميزات.



يمكن أن يؤدي عدم التركيز في الطريق لمدة طويلة أو بصورة متكررة أثناء استخدام أي ميزة بنظام المعلومات والترفيه إلى وقوع حادث تصادم. وقد تتعرض أنت أو الآخرون للإصابة أو الموت. ولا تعط اهتمامًا كبيرًا لمهام المعلومات والترفيه أثناء القيادة. ولكن يمكنك إلقاء نظرات خاطفة إلى شاشة السيارة مع التركيز على القيادة والطريق. استخدم الأوامر الصوتية قدر الإمكان.

وقد تم تجهيز نظام المعلومات والترفيه بميزات مدمجة تهدف إلى المساعدة على تقليل تشتيت الانتباه عن طريق تعطيل بعض الميزات أثناء القيادة. قد يتم تعطيل هذه الميزات على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه عندما لا تكون متاحة. تتوفر أيضًا الكثير من ميزات نظام المعلومات والترفيه من خلال مجموعة العدادات وعناصر تشغيل عجلة القيادة.

قبل قيادة السيارة:

- تعرّف على التشغيل وعناصر التحكم في الوحدة الوسطى وعناصر تشغيل عجلة القيادة ووحدة عرض نظام المعلومات والترفيه.

## ١٥١ نظام المعلومات والترفيه

اختر للوصول إلى الصفحة الرئيسية.  
راجع «الصفحة الرئيسية» لاحقاً في هذا القسم.

### ٤. مقبض أساسي

- أدر لتظليل الميزة. اضغط لتنشيط الميزة المظلمة.
- قم بالتحريك لليمين/اليسار أو للأعلى/الأسفل لتغيير الجزء المظلل على شاشة العرض.

### ٥. (الراديو/الصوت)

اختر لفتح صفحة مصدر الصوت النشط.

### ٦. (الملاحة)

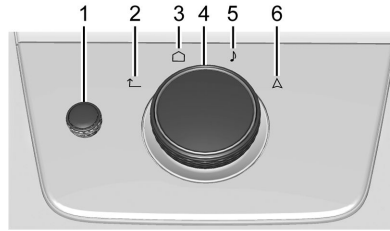
اختر للوصول إلى شاشة الملاحة (إذا توفر).

## Home Page (الصفحة الرئيسية)

Home Page (الصفحة الرئيسية) هي المكان الذي يمكن الوصول فيه إلى رموز تطبيقات السيارة. يتم تعطيل بعض التطبيقات أثناء تحرك السيارة.

اسحب إلى اليسار أو اليمين عبر الشاشة أو استخدم وحدة التحكم متعددة الوظائف للانتقال في الصفحة الرئيسية. حرّك المقبض نحو اليمين/اليسار لتغيير الصفحة.

## عناصر التحكم في نظام المعلومات والترفيه موجودة على وحدة التحكم متعددة الوظائف



### ١. (Power/Volume) (الطاقة/حجم الصوت)

- اضغط للتشغيل.
- اضغط مع الاستمرار عندما يكون النظام قيد التشغيل لإيقاف تشغيل الطاقة.
- اضغط لكتم/لإلغاء كتم صوت النظام أثناء التشغيل.
- أدره لزيادة أو خفض مستوى الصوت.

### ٢. (الخلف)

اختر للرجوع إلى الشاشة السابقة في القائمة.

### ٣. (الصفحة الرئيسية)

- قم بإعداد الصوت عن طريق ضبط المسبق للمحطات المفضلة وضبط النغمة وضبط مكبرات الصوت.

- قم بإعداد أرقام الهاتف مقدماً بحيث يمكن استدعاؤها بسهولة بالضغط على عنصر تشغيل واحد أو باستخدام أمر صوتي واحد.

راجع تشتت الانتباه أثناء القيادة ١٨٦.

## إلغاء الضوضاء النشطة

تقلل خاصية إلغاء الضوضاء النشطة، إذا توفرت، ضوضاء المحرك داخل السيارة. تتطلب خاصية إلغاء الضوضاء النشطة أن يعمل نظام الصوت المثبت في المصنع، والراديو، ومكبرات الصوت، ومكبر الصوت (إذا توفر)، ونظام الحث ونظام العادم بشكل صحيح. وقد يحتاج الوكيل الذي تتعامل معه إلى تعطيل هذه الميزة في حالة تثبيت معدات ما بعد البيع ذات الصلة.

## نظرة عامة

## نظام المعلومات والترفيه

يتم التحكم في نظام المعلومات والترفيه عن طريق استخدام شاشة نظام المعلومات والترفيه، ووحدة التحكم متعددة الوظائف في الكونسول المركزي، وعناصر التحكم في عجلة القيادة، والتعرف على الصوت، إذا كان ذلك متوفراً.

## استخدام النظام

### الصوت

المس رمز الصوت في شاشة المعلومات والترفيه أو في وحدة التحكم متعددة الوظائف لعرض صفحة مصدر الصوت النشط. قد تشمل أمثلة المصادر المتاحة AM و FM و USB والبلوتوث.

### الهاتف

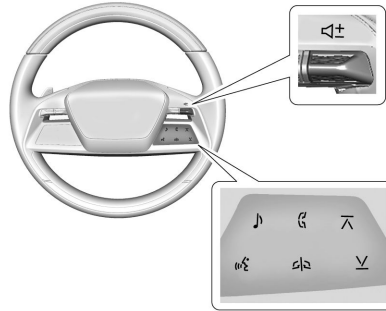
المس رمز الهاتف في شاشة المعلومات والترفيه أو في وحدة التحكم متعددة الوظائف لعرض قائمة الهاتف. راجع تقنية بلوتوث (الإقران واستخدام الهاتف) ١٦٩ تقنية بلوتوث (نظرة عامة) ١٦٨.

### الخرائط

إذا كانت مجهزة، فالمس رمز الخرائط لعرض شاشة خرائط Google. راجع استخدام نظام الملاحة ١٦٣.

## Google Assistant (مساعد Google)

إذا كان مجهزاً، فالمس رمز مساعد Google لفتح تطبيق مساعد Google. راجع التعرف على الصوت ١٦٦.



⏮ أو ⏭ - يمكنك التبديل لأعلى أو لأسفل لزيادة مستوى الصوت أو خفضه.

🎵 : اضغط لعرض قائمة مصادر الصوت.

⏮ : اضغط للرد على مكالمات هاتفية واردة أو إظهار قائمة المكالمات الهاتفية الأخيرة عندما لا تكون في مكالمات.

⏮ أو ⏭ : اضغط للانتقال إلى المفضلة التالية أو السابقة عند الاستماع إلى الراديو. اضغط للانتقال إلى المسار التالي أو السابق عند الاستماع إلى أحد مصادر الوسائط.

⏮ : اضغط لرفض مكالمات هاتفية واردة أو إنهاء مكالمات هاتفية نشطة أو إنهاء جلسة التعرف على الصوت أو كتم الصوت في حالة عدم وجود مكالمات هاتفية.

⏮ : اضغط لتشغيل المساعد الصوتي.

إدارة رموز الصفحة الرئيسية

١. المس مع الاستمرار أي رمز في Home Page (الصفحة الرئيسية) للدخول إلى وضع التعديل. وضع التحرير غير متاح عندما تتحرك السيارة.

٢. واصل الضغط على الرمز واسحب للموقع المطلوب.

٣. اترك إصبعك لإفلات الرمز في المكان المطلوب.

٤. لنقل التطبيق إلى صفحة أخرى، اسحب الرمز إلى حافة الشاشة باتجاه الصفحة المطلوبة.

٥. واصل سحب التطبيق ثم اتركه في المكان المطلوب.

سيكون هناك دائماً ١٠ أيقونات لكل صفحة باستثناء الصفحة الأخيرة. إذا تم نقل أيقونة من الصفحة الأولى إلى الثانية، فستحل هذه الأيقونة من الصفحة الثانية محل الأيقونة التي تمت إزالتها من الصفحة الأولى.

## مفاتيح التحكم في عجلة القيادة

إذا توفرت هذه الميزة، يمكن ضبط بعض عناصر تشغيل الصوت من عجلة القيادة.

### أساليب التفاعل مع نظام المعلومات والترفيه

استخدم حركات الأصبع التالية للتحكم في نظام المعلومات والترفيه.

المس/انقر



المس/انقر لتحديد رمز أو خيار أو لتنشيط تطبيق أو لتغيير الموقع داخل الخريطة.

المس مع الاستمرار



### Controls (عناصر التشغيل)

المس رمز عناصر التحكم لعرض قائمة عناصر التحكم.

### Conversation Enhancement (تحسين المحادثة)

تعمل الميكروفونات وبعض مكبرات الصوت في السيارة على تضخيم صوت حديث الركاب للمساعدة في تسهيل المحادثة بين مقدمة السيارة ومؤخرتها. لتشغيل هذه الميزة أو إيقاف تشغيلها،

المس رمز Conversation Enhancement (تحسين المحادثة) في الصفحة الرئيسية لعناصر التشغيل في شاشة المعلومات والترفيه.

أغلق النوافذ والأبواب والسقف والبواب الخلفي وتأكد من أن مستوى صوت الوسائط في المستوى الطبيعي. لن تعمل الميزة في حالة تشغيل موسيقى صاخبة أو في أثناء المكالمات أو جلسات التعرف على الكلام.

### درج التطبيقات

يوجد درج التطبيقات على طول الجزء السفلي من الشاشة. يظهر ما يصل إلى ستة تطبيقات.

### Google Play

إذا كان جهازك، فالمس لتنزيل بعض تطبيقاتك المفصلة في مركزك. يتطلب تنزيل التطبيقات من Google Play تسجيل الدخول إلى حساب Google بخطة خدمة نشطة بالبيانات. تتطلب بعض تطبيقات الجهات الخارجية حسابًا منفصلًا، وفي بعض الحالات، اشتراكًا مدفوعًا للوصول داخل المركبة.

### Apple CarPlay

إذا كانت مجهزة، فالمس رمز Apple CarPlay لتنشيط Apple CarPlay بعد توصيل جهاز مدعوم. راجع Apple CarPlay و Android Auto ١٧٣.

### Android Auto

إذا كانت مجهزة، فالمس رمز Android Auto لتنشيط Android Auto بعد توصيل جهاز مدعوم. راجع Apple CarPlay و Android Auto ١٧٣.

### الإعدادات

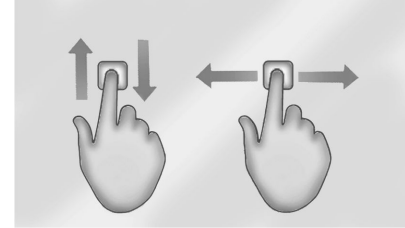
المس رمز الإعدادات لعرض قائمة الإعدادات. راجع الإعدادات ١٧٥.

## نظام المعلومات والترفيه

١٥٤

يمكن استخدام أسلوب اللمس مع الاستمرار لتحريك أحد التطبيقات أو لحذفه.

## السحب



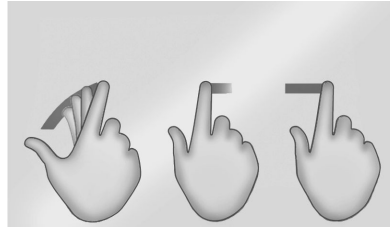
يتم استخدام أسلوب السحب لنقل التطبيقات على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه أو لتكبير الخريطة. لتتمكن من سحب أحد العناصر بنجاح، يجب استمرار الضغط على العنصر وتحريكه خلال الشاشة إلى الموقع الجديد. يمكن التحريك في أي اتجاه للأعلى أو للأسفل أو إلى اليمين أو إلى اليسار. لا تتوفر هذه الميزة إلا أثناء توقف السيارة وعدم تحريكها.

## وكزة



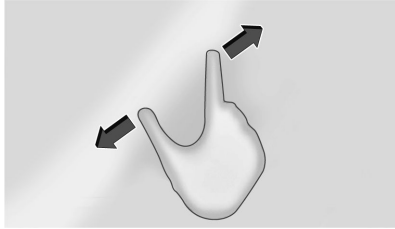
يتم استخدام أسلوب الوكزة لنقل العناصر لمسافة قصيرة في القائمة أو في الخريطة. للوكز، اضغط على العنصر المراد نقله إلى الموقع الجديد وحركه إلى مكانه.

## الدفع أو التحريك السريع



يتم استخدام هذه الحركة الموضحة بالشكل للتنقل خلال القائمة أو لتكبير الخريطة أو لتغيير طريقة عرض الصفحة. ويمكن عمل هذا الأمر عن طريق وضع أحد الأصابع على الشاشة ثم تحريكه بسرعة لأعلى وأسفل أو يمينًا ويسارًا.

## التوسعة



يتم استخدام التوسعة لتكبير الخريطة أو بعض الصور أو صفحة الويب. ضع كلا من السبابة والإبهام على الشاشة ثم حركهما للخارج.

## ١٥٥ نظام المعلومات والترفيه

### توليف

المس **||||** على شاشة المعلومات والترفيه لعرض شاشة توليف. أدخل محطة باستخدام لوحة المفاتيح. سوف تظلل لوحة المفاتيح الإدخالات التي تساهم في تردد صحيح وسوف تضع تلقائيًا علامة عشرية ضمن نطاق رقم التردد.

المس **X** لحذف رقم واحد في كل مرة. المس مع الاستمرار **X** لحذف جميع الأرقام.

سيتم ضبط محطة AM أو FM أو DAB الصالحة تلقائيًا على التردد الجديد وعرض الشاشة قيد التشغيل الآن.

توجد قائمة بجميع المحطات المتاحة على الجانب الأيمن من شاشة الموالفة لتصفحها. المس للانتقال إلى تلك المحطة أو المس ☆ لحفظ المحطة في المفضلات.

### تخزين محطات الراديو في المفضلة

ستظهر المحطات المفضلة المحفوظة في يسار شاشة التشغيل الآن.

**AM** أو **FM** : يمكن تخزين المفضلة عن طريق لمس اضغط للضغط على الجانب الأيسر من الشاشة.

يتم عرض عدد المفضلات تلقائيًا.

### تحديثات البرامج

#### تحديث البرامج عبر الأثير

إذا كانت مجهزة، راجع جزئية "التحديثات" أسفل الإعدادات > ١٧٥ لمعرفة التفاصيل المتعلقة بتحديثات البرامج.

### الراديو

#### راديو AM-FM

#### تشغيل الراديو

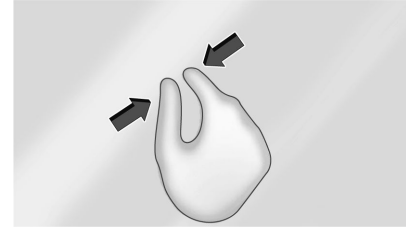
من الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، المس رمز الصوت لعرض صفحة مصدر الصوت النشط. المس أيقونة المصدر من أعلى الصفحة للاختيار من بين AM أو FM أو DAB أو بلوتوث.

### البحث عن محطة

#### البحث عن محطة

من شاشة AM أو FM أو DAB، المس << أو >> على شاشة نظام المعلومات والترفيه للبحث على المحطة السابقة أو التالية ذات الإشارة القوية.

### التصغير



يتم استخدام التضييق لتصغير الخريطة أو بعض الصور أو صفحة الويب. ضع كلاً من السبابة والإبهام على الشاشة ثم حركهما للداخل معًا.

### تنظيف الأسطح شديدة اللعان أو شاشات السيارات والراديو

بالنسبة للسيارات ذات الأسطح شديدة اللعان أو الشاشات المجهزة بالسيارة، استخدم قطعة قماش من الألياف الدقيقة لمسح هذه الأسطح. قبل مسح السطح بقطعة قماش من الألياف الدقيقة، قم بإزالة الأوساخ التي قد تخدش السطح. ثم نظف باستخدام قطعة قماش من الألياف الدقيقة عن طريق المسح برفق. لا تستخدم المنظفات أو المذيبات الخاصة بالنوافذ. وبصفة دورية، اغسل قطعة القماش من الألياف الدقيقة على حدة، وذلك باستخدام قليل من الصابون. لا تستخدم مواد التبييض أو منعّم أنسجة. واشطفها تمامًا واتركها تجف في الهواء قبل استخدامها مرة أخرى.

## إعدادات الصوت

من شاشة AM أو FM، المس  لعرض ما يلي:

## الصوت

- الموازن
- خفوت/توازن
- وضع الصوت (إذا توفرت)

## الصوت التكتيفي

المس للإيقاف أو التشغيل.

## إدارة مفضلات الراديو

تعرض قائمة بمفضلات الصوت التي يمكن نقلها أو حذفها.

## Radio Text (نص راديو) (RDS)

عند التشغيل، سيتم عرض رسائل مكالمات ورسائل من محطات الراديو.

## فئات Radio Text نص الراديو

عند التشغيل، سيتم عرض معلومات الفئة حول محتوى الراديو الحالي.

## Traffic Program Alert (تنبيه برنامج المرور) (TP)

عندما يتم تشغيله ويكتشف الراديو تنبيهًا مروريًا، سيظهر إشعار وسيتم سماع رسالة صوت.

## الإقليم

عند التشغيل، سيتم ضبط إعدادات الراديو تلقائيًا حسب منطقتك الحالية.

## إعلامات DAB

تسمح لك باختيار القنوات التي ترغب في تلقي إعلانات DAB عنها.

## ربط DAB-DAB

عند التشغيل وتصبح إشارة محطة راديو DAB ضعيفة، يمكن للراديو توليف نفس المحطة على مجموعة DAB مختلفة إذا كانت متوفرة.

## ربط DAB-FM

عند التشغيل وتصبح إشارة محطة راديو DAB ضعيفة، سيحاول الراديو التوليف على متغير FM الخاص بالمحطة. إذا كان ربط DAB-DAB متاحًا، فسيحاول الراديو الربط بالمحطة على مجموعة DAB أخرى أو لا.

## نص راديو - نظام البيانات الإذاعية (RDS)

ويعتمد RDS على استقبال معلومات RDS محددة من محطات الراديو ولا يتم تشغيله إلا عندما تكون هذه المعلومات متاحة. من الممكن أن تبث محطة الراديو معلومات تتسبب في عمل الراديو بشكل غير صحيح.

بالإضافة إلى ذلك، تعتبر ميزات RDS خاصة بمنطقة وبلد البيع. هذا يعني أن محتوى RDS المحدد قد لا يكون متاحًا في منطقة الاستماع أو في البلد الذي تشغل فيه السيارة.

لتشغيل ميزات RDS أو إيقاف تشغيلها، راجع "Audio Settings" (إعدادات الصوت) في السابق.

قد تدعم جهات البث الإذاعي في منطقة الاستماع الخاصة بك ميزات RDS التالية الأساسية والمنطقة:

## الميزات الأساسية لـ Radio Text (نص راديو) (RDS)

- عرض رسائل اتصال محطة الراديو
- عرض الرسائل من محطات الراديو
- توفير معلومات فئة محطة الراديو (عند توفرها)



ذلك، المس زر Go (الانتقال) أو محطة بث الصوت الرقمي (DAB) في القائمة لبدء تشغيل المحطة. سيتم إغلاق صفحة التوليف والعودة إلى شاشة التشغيل الآن.

### شاشة التشغيل الحالي لبث الصوت الرقمي (DAB)

في أثناء التوليف على محطة بث الصوت الرقمي (DAB)، قد تتضمن شاشة العرض معلومات ذات صلة مثل تسمية المحطة ومعلومات نصية تتعلق بالفنان والأغنية وشعار المحطة. توفر هذه المعلومات هيئة بث الصوت الرقمي (DAB) وقد لا تكون متاحة دائماً في منطقة الاستماع الخاصة بك.

### تخزين محطات الراديو المفضلة لبث الصوت الرقمي (DAB)

ستظهر المحطات المفضلة المحفوظة أسفل شاشة التشغيل الآن.

يمكن تخزين مفضلات بث الصوت الرقمي (DAB) بالضغط مع الاستمرار على زر التفضيل في أثناء الاستماع إلى تلك المحطة.

### ربط بث الصوت الرقمي (DAB)

قد يدعم الراديو لديك، إذا توفر، ربط بث الصوت الرقمي (DAB) ببث الصوت الرقمي (DAB) وربط بث الصوت الرقمي (DAB) بـ FM.

الطبيعية أو المباتي. إذا كانت إشارة بث الصوت الرقمي (DAB) غير واضحة، فإن الاستقبال ينقطع تماماً.

### تشغيل الراديو

من الشاشة الرئيسية، المس أيقونة الصوت لعرض شاشة التشغيل الآن لمصدر الصوت النشط. المس زر المصدر، مثل زر بث الصوت الرقمي (DAB) أو AM أو FM، لتغيير المصدر.

### البحث عن محطة

#### البحث عن محطة

من شاشة بث الصوت الرقمي (DAB)، المس زر الرجوع أو التقدم للبحث عن المحطة القوية السابقة أو التالية.

### توليف

المس أيقونة التوليف على شاشة المعلومات والترفيه للدخول إلى شاشة التوليف. أدخل رقم محطة بث الصوت الرقمي (DAB) باستخدام لوحة المفاتيح الأبجدية الرقمية (على سبيل المثال، 5A).

المس ☆ لحفظ المحطة في المفضلة.

بعد إدخال محطة بث صوت رقمي (DAB) صالحة، سيقوم الراديو تلقائياً بموافقة المحطة الجديدة ولكن لا يغلق شاشة التوليف. وبدلاً من

### الميزات الخاصة بمنطقة محدّدة لـ Radio Text (نص راديو) (RDS)

- دعم تنبيهات برنامج حركة (TP)
- دعم تبديل التردد البديل (AF)
- دعم تبديل المنطقة

### Dolby Atmos

إذا تم تجهيزه، يُعدّ Dolby Atmos تقنية صوتية مكانية تتيح خلق تجربة صوتية غامرة في مركبتك. لتشغيل المحتوى الترفيهي بتقنية Dolby Atmos، يكفي أن تقوم بإنشاء هذا المحتوى في أحد التطبيقات المتوافقة. للبدء، استخدم أو قم بتنزيل تطبيق متوافق من متجر Google Play.

### راديو بث الصوت الرقمي (DAB)

إذا تم تجهيزه، فإن راديو البث الصوتي الرقمي (DAB) هو نظام بث رقمي يوفر جودة صوت على مستوى القرص المضغوط بالإضافة إلى دعم معلومات محطة البرامج الإذاعية (مثل اسم المحطة والفنان والأغنية) على شاشة المعلومات الترفيهية. على عكس AM/FM، تقل احتمالية تأثر إشارة بث الصوت الرقمي (DAB) بالتداخل في أثناء التشغيل العادي. ومع ذلك، يمكن تقليل جودة استقبال بث الصوت الرقمي (DAB) إذا تم حجب الإشارة بسبب العوائق

المحطات مع بعضها البعض. يمكن أيضًا للعواصف وخطوط الكهرباء أن تسبب تداخلًا مع إشارة استقبال الراديو. حاول خفض مستوى الصوت الثلاثي في الراديو في حال حصل تداخل ساكن.

### البث الصوتي الرقمي (DAB)

في حال توافره، فإن DAB (البث الصوتي الرقمي) عبارة عن نظام بث عالمي يشير إلى المحطات حسب اسم برنامج الراديو على شاشة المعلومات والترفيه. تنتج إشارة DAB (البث الصوتي الرقمي) مستوى صوت ثابتًا ولا تتأثر بالتداخل من الترددات القريبة. تتحسن جودة استقبال DAB (البث الصوتي الرقمي) إذا كانت الإشارة تنعكس من خلال العوائق الطبيعية أو المباني. إذا كانت إشارة DAB (البث الصوتي الرقمي) غير واضحة، فإن الاستقبال ينقطع تمامًا.

### استخدام الهاتف المحمول

قد يتسبب إجراء المكالمات أو تلقيها أو القيام بالشحن أو مجرد تشغيل جهاز محمول في حدوث تداخل ساكن. في حال حدث ذلك، افصل أو أوقف تشغيل أي أجهزة محمولة.

الإعلانات المرغوبة من خلال شاشة إعلانات بث الصوت الرقمي (DAB). يتم دائمًا تمكين إعلانات الطوارئ ولا يمكن تعطيلها.

سيتم استقبال الإعلانات المحددة تلقائيًا بواسطة الراديو، عند توفرها. سيوفر الراديو نافذة منبثقة لإعلامك بأن إعلانًا معلقًا سيبدأ في اللعب. يمكنك اختيار الاستماع إلى الإعلان أو رفضه.

يمكن إدارة إعدادات إعلانات بث الصوت الرقمي (DAB) في قائمة إعدادات الصوت.

### استقبال الراديو

افصل أي أجهزة إلكترونية من مقابس تشغيل الملحقات في حال حصل تداخل ساكن.

### FM

قد لا تصل إشارات محطة FM إلا لمسافة ١٦ إلى ٦٥ كم (١٠-٤٠ ميلًا). على الرغم من أن الراديو مجهز بدائرة إلكترونية تعمل أوتوماتيكيًا للحد من التداخل، إلا أنه يمكن أن تظهر بعض الكهرباء الساكنة، وخصوصًا حول المباني العالية أو المرتفعات، مما قد يؤدي إلى تلاشي الصوت وخفوته.

### AM

بعد مدى معظم محطات AM أكبر من نظيره بالنسبة لمحطات FM، ولا سيما في الليل. ويمكن للمدى الأطول أن يتسبب أيضًا في تداخل ترددات

بدعم ربط بث الصوت الرقمي (DAB) ببث الصوت الرقمي (DAB) التحويل التلقائي لمحطة بث الصوت الرقمي (DAB) التي يتم تشغيلها الآن إلى محطة بث صوت رقمي (DAB) أخرى بالمحتوى نفسه. يحدث ذلك في حالة ضعف استقبال محطة بث الصوت الرقمي (DAB) التي يتم تشغيلها الآن ويمكن استقبال محطة بث صوت رقمي (DAB) تتميز بالمحتوى نفسه واستقبال أفضل.

بدعم ربط بث الصوت الرقمي (DAB) بـ FM التبدل التلقائي لمحطة بث الصوت الرقمي (DAB) التي يتم تشغيلها الآن إلى محطة أخرى على نطاق FM بالمحتوى نفسه. يحدث ذلك في حالة ضعف استقبال محطة بث الصوت الرقمي (DAB) التي يتم تشغيلها الآن ويمكن استقبال محطة FM بديلة تتميز بالمحتوى نفسه واستقبال أفضل.

يمكن تشغيل إعدادات ربط بث الصوت الرقمي (DAB) أو إيقاف تشغيلها في قائمة الإعدادات.

### إعلانات بث الصوت الرقمي (DAB)

تمثل إعلانات بث الصوت الرقمي (DAB)، إذا توفرت، مجموعة من إعلانات البث المحددة حسب الفئة. تشمل الأمثلة الأخبار وحالات الطوارئ والطقس والرياضة والشؤون المالية وما إلى ذلك. يمكن للمستخدم تحديد أنواع

## ١٥٩ نظام المعلومات والترفيه

مستوى صوتي، تحقق من إعداد المستوى الصوتي في نظام المعلومات والترفيه أو جهاز المحمول المتصل.

لتشغيل الموسيقى عبر بلوتوث:

١. في شاشة تشغيل الصوت الآن، حدد المصدر وحدد جهاز المحمول المطلوب الذي يعمل بالبلوتوث.
٢. إذا لم يكن هناك جهاز محمول متصل، فانتبع مطالبات الشاشة لإقران الجهاز.
٣. سيظهر محتوى الوسائط المدعوم على الشاشة.

### إدارة أجهزة بلوتوث

تتيح لك إدارة أجهزة البلوتوث إضافة جهاز محمول مقترن آخر أو حذفه أو تحديده.

يمكن تنشيط جهاز محمول واحد فقط في كل مرة.

تدعم بعض الأجهزة المحمولة إرسال معلومات موسيقى بلوتوث ليتم عرضها على نظام المعلومات والترفيه.

### تنبيه (يتبع)

تتعرض للتلف أو تؤدي إلى حدوث قصر في الدائرة الكهربائية في حالة ملامسة الطرف الحر مع أي سوائل أو مصادر طاقة أخرى مثل مقبس تشغيل الملحقات.

قد تكون المركبة مجهزة بمنافذ USB متعددة. يمكن تشغيل الملفات الصوتية من جهاز USB متصل. يمكن أيضًا استخدام المنافذ للشحن.

### صوت USB

لتشغيل الموسيقى:

١. في شاشة تشغيل الصوت الآن، حدد المصدر < USB.
٢. إذا لم يكن هناك جهاز متصل، فانتبع مطالبات الشاشة لتوصيل الجهاز.
٣. سيظهر محتوى الوسائط المدعوم على الشاشة.

### صوت بلوتوث

يمكن تشغيل الموسيقى من جهاز محمول بلوتوث متصل.

يمكن التحكم في مستوى الصوت واختيار الملف الصوتي باستخدام عناصر تحكم نظام المعلومات والترفيه. في حالة تحديد بلوتوث مع عدم توفر

### الهوائي متعدد النطاقات

يمكن استخدام هوائي متعدد النطاقات للراديو والملاحة وأنظمة الاتصالات الأخرى، اعتمادًا على الخيارات المجهزة. لضمان استقبال واضح، حافظ على الهوائي خاليًا من العوائق، مثل الثلج والجليد. كما يمكن أن تؤثر فتحة السقف المفتوحة أو الحمولة المثبتة على السقف في الاستقبال.

### مشغلات الصوت

### تجنب أجهزة الوسائط غير الموثوقة

تجنب استخدام الأجهزة المحمولة ووسائط USB غير الموثوقة بها التي قد تؤثر سلبًا في عمل النظام أو أدائه.

### منفذ USB

#### تنبيه

لتجنب حدوث تلف بالسيارة، انزع كل الملحقات وافصل أي كابلات ملحقة عن السيارة في حالة عدم استخدامها. كابلات الملحقات المتروكة متصلة بالسيارة مع عدم توصيلها من الطرف الآخر بجهاز، قد

(يتبع)

## ١٦٠ نظام المعلومات والترفيه

## نظام الوسائط

## نظام المعلومات والترفيه للركاب

إذا توفر، فيسمح نظام المعلومات والترفيه للركاب بتشغيل المحتوى على وحدات العرض المجهزة بشاشة لمس من المقاعد الأمامية و/أو الخلفية.

يتضمن نظام المعلومات والترفيه للركاب منافذ HDMI، ودعم سماعات الرأس التي تدعم تقنية البلوتوث، ودعم الفيديو واستخدام متصفح الويب، إذا توفر.

تعمل وحدات عرض نظام المعلومات والترفيه للركاب بشكل أفضل في درجات حرارة أعلى من ٢٠- درجة مئوية (-4 درجات فهرنهايت) وأقل من ٥٥ درجة مئوية (١٣١ درجة فهرنهايت).

## تشغيل النظام

١. اضغط في أي مكان على شاشة الراكب المتوفرة لتشغيل الشاشة الرئيسية وعرضها.
٢. المس ① على شريط الحالة لإيقاف تشغيل الشاشة.

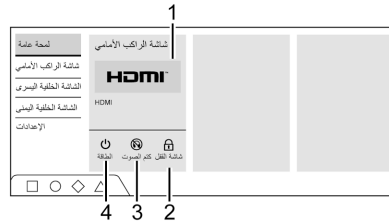
يمكن تشغيل الشاشة وإيقاف تشغيلها من خلال مركز الترفيه على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه أو على الشاشة الرئيسية الأمامية أو الخلفية للراكب.

يتم إيقاف تشغيل أي وسائط يتم تشغيلها من خلال تلك الشاشة المحددة مؤقتًا عند إيقاف تشغيل الشاشة.

يمكن قفل شاشة الراكب عبر مركز الترفيه على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه.

إذا كانت السيارة في وضع القيادة (D، Drive)، فيتم تنشيط شاشة الخصوصية النشطة على شاشة الراكب الأمامي لتقليل تشتيت انتباه السائق.

## تحديد المصدر من مركز المعلومات والترفيه



١. شاشة مصدر الراكب الحالية.
٢. المس لقفل الشاشة من مدخلات للمس.
٣. المس لكتف صوت الشاشة.
٤. المس لتشغيل الشاشة أو إيقاف تشغيلها.

## إعدادات مركز المعلومات والترفيه

المس الإعدادات على شاشة النظرة العامة لمركز المعلومات والترفيه للوصول إلى قائمة الإعدادات.

وقد تحتوي القائمة على ما يلي:

## "تذكر حالة تشغيل الشاشة"

اختر لتشغيل الشاشات تلقائيًا عند بدء تشغيل السيارة.

## التعليق الصوتي

يحتوي نظام المعلومات والترفيه الخاص بالركاب على ميزة التعليق الصوتي لمساعدة ضعاف الرؤية، وذلك إذا توفرت هذه الميزة.

عند تنشيطه، يوفر التعليق الصوتي ملاحظات صوتية للمستخدم حول المنطقة التي يلمسها على الشاشة.

المس ميزة التعليق الصوتي لاختيار الشاشة المتوفرة التي ستستخدم ميزة التعليق الصوتي. يتم إيقاف تشغيل التعليق الصوتي في كل مرة يتم فيها إيقاف تشغيل المركبة.

## إعادة ضبط شاشات الراكب إلى إعدادات المصنع

اختر لإعادة ضبط الشاشة إلى إعدادات المصنع.

## إعادة تشغيل شاشات الراكب

اختر لإعادة تشغيل شاشات الراكب.

## ١٦١ نظام المعلومات والترفيه

### الإعدادات

المس  للوصول إلى قائمة الإعدادات. وقد تحتوي القائمة على ما يلي:

#### سطوع الشاشة

اختر مستوى سطوع الشاشة حرك الشريط لليسار أو اليمين لضبط سطوع الشاشة.

#### سماعات رأس بلوتوث مملوكة للتعليق

لإقران سماعات الرأس التي تدعم تقنية البلوتوث:

١. المس  على الشاشة الرئيسية للراكب.

٢. اختر Add New Headphones (إضافة سماعات رأس جديدة).

٣. تأكد من أن سماعات البلوتوث في وضع الإقران. بمجرد التعرف على النظام، يتم عرض سماعات البلوتوث الخاصة بك في قائمة سماعات الرأس المتوفرة.

٤. اختر سماعات Bluetooth من القائمة. بمجرد الاتصال، المس موافق في النافذة المنبثقة لنجاح الإقران.

لفصل سماعات الرأس من الشاشة الرئيسية، المس  Options < (الخيارات) Forget Headphones < (نسيان سماعات الرأس).

• ①: المس لإيقاف تشغيل الشاشة. انقر في أي مكان على الشاشة لتشغيل الشاشة مرة أخرى.

• : المس للوصول إلى مستوى صوت سماعات رأس بلوتوث والإعدادات. راجع جزئية "الإعدادات" الواردة لاحقاً في هذا القسم.

• : المس للانتقال إلى الشاشة الرئيسية.

• : المس للانتقال إلى قائمة "الإعدادات".

### التطبيقات ومتصفح الويب

المس لبث الوسائط و/أو عرض محتوى الويب. يجب توفر خطة خدمة نشطة.

### إدخال HDMI

يجب توفر كابل HDMI لتوصيل جهاز HDMI بوحدات عرض نظام المعلومات والترفيه للراكب. تسمح مدخلات HDMI بالاتصال بألعاب الفيديو ومشغلات الأقراص والكاميرات والهواتف الذكية والأجهزة اللوحية وأجهزة البث، وأجهزة دونجل A/V التي تحتوي على مخرجات HDMI (الإصدار 1.4a).

### حالة المركبة

المس لعرض معلومات حول المركبة. راجع حالة المركبة  ١٣٣

### الحساب

اختر لعرض خطة بيانات السيارة.

### قانوني

اختر لعرض شروط الاستخدام.

### التحكم عن بعد السريع

يمكن استخدام جهاز التحكم عن بُعد للتنقل عبر شاشة العرض للراكب الأمامي في أثناء ركن السيارة أو في أثناء تحركها. سيظهر جهاز التحكم عن بعد هذا على جهاز محمول.

لتوصيل جهاز التحكم عن بُعد، قم بالاتصال بنقطة اتصال السيارة، واتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة وامسح رمز الاستجابة السريعة. بمجرد الاتصال، ستتوفر لوحة تتبع للتنقل عبر شاشة الراكب.

قد تتوفر أيضاً ميزات إضافية للتحكم عن بعد حسب التطبيق المحدد من الشاشة الرئيسية.

### مصادر شاشة الراكب

- التطبيقات (في حال التوفر)
- متصفح الويب (في حال التوفر)

### HDMI

- حالة المركبة

### شريط الحالة

## نظام المعلومات والترفيه

١٦٢

للتبديل إلى مكبرات الصوت في الحجرة، المس  
 > Switch to Cabin Speakers  
 (التبديل إلى مكبرات الصوت في الحجرة).

## التعليق الصوتي

إذا توفرت، فيستفيد من هذه الخاصية ضعاف البصر.

عند تمكين التعليق الصوتي فإنه يوفر ملاحظات صوتية حول المنطقة التي تم اختيارها على الشاشة، ويحدد الأضرار النشطة، ويوفر ملاحظات المعلومات حول تعريف الشاشة والحالة الحالية ومحتوى القائمة والبيانات الوصفية والمعلومات المنبقة. اضغط مرتين على أي مكان على الشاشة لسماع آخر اختيار تم لمسه والإعلان عنه بصوت مسموع.

المس ميزة التعليق الصوتي لاختيار الشاشة المتوفرة التي ستستخدم ميزة التعليق الصوتي. يتم إيقاف تشغيل التعليق الصوتي في كل مرة يتم فيها إيقاف تشغيل المركبة.

## إعادة تعيين الشاشة إلى إعدادات المصنع

اختر إعادة تعيين الشاشة إلى إعدادات المصنع، وتسجيل الخروج من التطبيقات، ومسح سماعات الرأس المقترنة ومسح ذاكرة التخزين المؤقت لمتصفح الويب.

## ترخيص مفتوح المصدر

اختر لعرض معلومات الترخيص.

## قانوني

اختر لعرض المعلومات القانونية.

## المنافذ الاستهلاكية

إذا توفرت وحدات العرض للراكب الأمامي، فإن منافذ المستهلك موجودة في صندوق القفازات. وهذا يشمل منفذ HDMI ومنفذ شحن USB-C فقط.

توجد منافذ المستهلك الخاصة بوحدات العرض الخلفية في الجزء الخلفي من الكونسول المركزي.

يتيح إدخال HDMI بتوصيل كبل HDMI A/V من جهاز مساعد مثل كاميرا فيديو أو نظام ألعاب فيديو أو جهاز Apple. يلزم استخدام كابل من تصنيع شركة Apple مع أجهزة Apple.

المس منفذ HDMI الذي تم توصيل الجهاز الخارجي به على الشاشة الرئيسية.

في أجهزة HDMI التي تدعم شحن USB، يمكن استخدام منفذ USB كمصدر للطاقة.

لا يمكن الوصول إلى المحتوى من منفذ HDMI هذا من خلال شاشة المعلومات والترفيه.

لاستخدام مدخل HDMI:

١. وصل الجهاز المساعد بكبل HDMI.
٢. شغل كلاً من الجهاز الإضافي وشاشة الركاب.

٣. اختر HDMI كمصدر. المس  مشاركة الشاشة مع شاشة الركاب الأخرى.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

**لا توجد طاقة:** قد لا تكون المركبة في وضع التشغيل.

**لا يصدر صوت من سماعة الرأس أثناء إضاءة المؤشر:** قد لا تكون المركبة في وضع التشغيل.

- تأكد من أن سماعات الرأس مشحونة بشكل كافٍ. قم بتوصيل سماعات الرأس بمنفذ USB-C لشحنها.

- تحقق لمعرفة ما إذا كانت سماعات الرأس مقترنة بالشاشة.

إذا لم تتجح الخطوات المذكورة أعلاه، فقم بإلغاء إقران سماعات الرأس بالشاشة وأوقف تشغيل سماعات الرأس وأعد تشغيلها وحاول إقرانها. راجع "سماعات الرأس بلوتوث مملوكة للعميل" سابقاً في هذا القسم.

## Video Distortion (تشويش صورة الفيديو)

يمكن أن يحدث تشويش الفيديو عند تشغيل هواتف خلوية أو ماسحات ضوئية أو أجهزة لاسلكي قصيرة المدى أو أنظمة تحديد الموقع

## ١٦٣ نظام المعلومات والترفيه

### البوصلة

يمكن تغيير اتجاه خرائط Google بين الاتجاه المتحرك حاليًا، والشمال، والنظرة العامة على المسار. المس البوصلة للتبديل بين هذه الخيارات. لإعادة إدخال الخريطة إلى الموقع الحالي، المس رمز الموقع.

### ثبات السرعة الفائق

في حال التوفر، تقوم ميزة ثبات السرعة الفائق بتسليط الضوء على الطرق في مخطط محدد، راجع التحكم في ثبات السرعة الفائق كـ ٢٣٩.

### الخرائط

#### الخرائط التي تم تنزيلها تلقائيًا

تقوم خرائط Google بتنزيل الخرائط تلقائيًا لاستخدامها عند عدم الاتصال بالإنترنت. تتيح الخرائط غير المتصلة بالإنترنت بيانات الخرائط لميزات المركبة بغض النظر عن الاتصال. لتشغيل التنزيل التلقائي:

١. افتح خرائط Google.
٢. المس أيقونة الإعدادات.
٣. المس مركز الخصوصية، ثم حدد الخرائط بدون اتصال بالإنترنت.

### ملفات التعريف

سجل الدخول إلى حساب Google للحصول على خدمة مخصصة. سيتم عرض المعلومات المتوفرة في حساب Google. لتسجيل الدخول إلى ملف تعريف، راجع الحسابات الموجودة ضمن الإعدادات كـ ١٧٥.

### المساعد الصوتي

إذا تم تجهيز خرائط Google، فيمكن التحكم فيها عن طريق الأوامر الصوتية، راجع مساعد Google ضمن التعرف على الصوت كـ ١٦٦.

### اللغة

لتغيير اللغة، انظر الإعدادات كـ ١٧٥.

### إعدادات كتم الصوت

أثناء التوجيه النشط للمسار، يمكن لخرائط Google توفير اتجاهات صوتية مسموعة أو تنبيهات حركة المرور أو يمكن كتم صوتها. في تطبيق خرائط Google، المس الإعدادات، ثم كتم صوت الإعدادات للوصول إلى الخيارات. وبدلاً من ذلك، يمكن كتم صوت الاتجاهات الصوتية وتنبيهات حركة المرور عن طريق لمس رمز الصوت في شاشة خريطة الملاحة وذلك أثناء الملاحة النشطة.

العالمية (GPS) أو أجهزة الاتصال اللاسلكي المتبادل وأجهزة الفاكس المحمولة أو أجهزة اللاسلكي الميدانية المرسله المستقبلية.

وقد يكون ضروريًا غلق مشغل الفيديو عند تشغيل واحد من تلك الأجهزة داخل السيارة أو قريباً منها.

## الملاحة

### استخدام نظام الملاحة

يتم توفير برنامج الملاحة بواسطة خرائط Google. المعلومات الواردة في هذا القسم عبارة عن نظرة عامة وقابلة للتغيير. للحصول على أحدث المعلومات الوظيفية، راجع g.co/mapsincar.

اقبل الشروط والأحكام للاستخدام.

### الاتصال بالإنترنت

تعتمد خرائط Google على خطة بيانات الاشتراك للحصول على وظائف كاملة، بما في ذلك توفر الخرائط غير المتصلة بالإنترنت. مع خطة خدمات متصلة قابلة للتطبيق، يمكن استخدام خرائط Google في وضع عدم الاتصال عند القيادة عبر مناطق عدم توفر الاتصال عن طريق التنزيل التلقائي للخرائط غير المتصلة بالإنترنت قبل الانتقال إلى وضع عدم الاتصال.

## ١٦٤ نظام المعلومات والترفيه

٤. حدّد Auto-download offline maps (التنزيل التلقائي للخرائط بدون اتصال بالإنترنت).

٥. تحقق من اتصال الإنترنت وانتظر انتهاء التنزيل.

## تنزيل الخرائط بدون اتصال بالإنترنت

١. افتح خرائط Google.
٢. المس الإعدادات، ثم الخرائط بدون اتصال بالإنترنت.
٣. المس أيقونة تحديد مربع الخريطة الخاص بك.
٤. اضبط الخريطة لتغطية المنطقة المطلوبة للتنزيل.
٥. المس تنزيل.

## رموز الملاحة

فيما يلي الرموز الأكثر شيوعًا التي قد تظهر في خرائط Google.



يشير هذا إلى الموقع الحالي للسيارة والاتجاه على الخريطة.



يحدد دبوس الوجهة موقع الوجهة النهائية. المس الدبوس لعرض عنوان الوجهة أو لإضافته أو إزالته من قائمة المفضلات. يمكنك إخفاء المعلومات عن طريق لمس الدبوس مرة أخرى. كذلك سيختفي بعد انقضاء مهلته في حالة عدم اتخاذ أي إجراء من طرفك.

الدبوس الثاني في القائمة عبارة عن لمحة عامة على المسار. المس هذا الدبوس لإظهار المزيد من التفاصيل عن الوجهة أو لإزالة الوجهة.

## الوجهة

## البحث عن واجهة

يمكن البحث عن وجهة باستخدام مساعد Google.

للبحث عن وجهة بدون مساعد Google:

١. افتح خرائط Google.
٢. المس حقل البحث.

٣. أدخل الوجهة.

٤. المس أيقونة الملاحة.

## المسارات البديلة

يتم عرض الطرق البديلة كخطوط منفصلة. في أثناء الملاحة التفصيلية أو في لمحة عامة على المسار، المس المسار البديل المقترح.

## إضافة محطة توقف على المسار بالصوت

١. في أثناء الملاحة التفصيلية، المس رمز البحث في الجزء السفلي.
٢. المس رمز ميكروفون مساعد Google وقل الوجهة للبحث الصوتي.
٣. حدّد نتيجة البحث المطلوبة من القائمة.
٤. المس أيقونة إضافة محطة توقف.

## إضافة محطة توقف على المسار بالفن

١. في أثناء الملاحة التفصيلية، المس رمز البحث في الجزء السفلي.
٢. حدّد فئة معينة.
٣. حدّد نتيجة البحث المطلوبة من القائمة.
٤. المس أيقونة إضافة محطة توقف.



## ١٦٥ نظام المعلومات والترفيه

قد لا يتوافر هذا النظام أو قد تحدث تداخلات إذا كان أي مما يلي صحيحًا:

- إعاقة المباني الطويلة أو الأشجار أو الشاحنات الكبيرة أو الأنفاق للإشارات.
- إجراء أعمال إصلاح أو تحسين للأقمار الصناعية.

لمزيد من المعلومات في حالة عدم عمل نظام (GPS) بشكل ملائم، راجع المشاكل التي تحدث مع توجيه المسار في ١٦٦.

### تحديد موقع السيارة

في بعض الأحيان، قد يكون موقع السيارة على الخريطة غير دقيق بسبب واحد أو أكثر من الأسباب التالية:

- تغيير الطريق.
- تحرك السيارة على طرق ذات أسطح زلقة كالرمال أو الحصى أو الجليد.
- تسير المركبة على طرق متعرجة أو طرق مستقيمة ولكنها طويلة.
- اقتراب السيارة من مبنى طويل أو مركبة كبيرة.
- أن تكون الشوارع السطحية موازية لطريق حر.
- نقل المركبة عن طريق مركبة حاملة أو عبارة.

٤. حدّد الخيارات المطلوبة ثم المس X للإغلاق.

### طريقة بديلة لخيارات المسارات العامة

١. في أثناء التوجيه النشط للمسار، المس لمحة عامة على المسار.
٢. حدّد Route options (خيارات المسار).
٣. حدّد الخيار المطلوب ثم المس X للإغلاق.

### طبقات المرور

١. افتح خرائط Google.
٢. المس أيقونة الإعدادات.
٣. المس Traffic (الحركة المرورية) للتشغيل أو لإيقاف التشغيل.

### نظام تحديد المواقع العالمي (GPS)

يتم تحديد الوضع الحالي للسيارة باستخدام إشارات الأقمار الصناعية وإشارات المركبات المختلفة.

في بعض الأحيان، قد تحدث تداخلات أخرى مع قدرة نظام الملاحة على تحديد الموقع الدقيق للسيارة، مثل حالة الأقمار الصناعية وتكوين الطريق وحالة السيارة و/أو ظروف أخرى.

### إضافة عنوان المنزل أو العمل

لتحرير عنوان المنزل أو العمل، يجب تسجيل الدخول إلى حساب. راجع الحسابات ضمن الإعدادات في ١٧٥.

١. افتح خرائط Google.
٢. المس الإعدادات، ثم المس تعديل المنزل أو العمل.
٣. أدخل العنوان.

### البحث حسب الفئة

يمكن البحث عن الوجهات حسب الفئة مثل مطعم أو محل بقالة.

١. افتح خرائط Google.
٢. المس شريط البحث.
٣. المس الفئات، ثم حدد فئة.
٤. المس الموقع المطلوب، ثم المس أيقونة الملاحظة.

### تجنب رسوم المرور أو الطرق السريعة أو العبارات

١. افتح خرائط Google.
٢. المس أيقونة الإعدادات.
٣. حدّد Route options (خيارات المسار).

- ضبط معايرة الموقع الحالي بشكل غير صحيح.
- سير السيارة بسرعة عالية.
- تغيير اتجاهات السيارة أكثر من مرة، أو تحركها على طاولة دوارة في ساحة ركن السيارات.
- الدخول و/أو الخروج المتكرر للمركبة من ساحة ركن المركبات، أو من مرآب أو من ساحة لها سقف.
- عدم استقبال إشارة نظام تحديد المواقع العالمي (GPS).
- تركيب حامل على سقف المركبة.
- تم تركيب أجهزة التحكم في الجر الخاصة بالإطارات في السيارة.
- استبدال الإطارات أو تعرضها للبلبي.
- ضغط الهواء في الإطارات غير مناسب.
- استخدام الملاحة لأول مرة بعد تحديث بيانات الخريطة.
- فصل البطارية التي تعمل بطاقة ١٢ فولت لعدة أيام.
- قيادة السيارة على طرق مزدحمة، حيث تتم القيادة بسرعات بطيئة وإيقاف السيارة وبدء تشغيلها بشكل متكرر.

## المشاكل التي تحدث مع توجيه المسار

قد يحدث توجيه غير صحيح للحارة في ظل طرف أو أكثر من الظروف التالية:

- لم يتم الانعطاف على الطريق المذكور.
- عدم توافر توجيه المسار عند استخدام إعادة التوجيه التلقائية للانعطاف التالي جهة اليمين أو اليسار.
- عدم إمكانية تغيير المسار عند استخدام إعادة التوجيه التلقائية للمسار.
- عدم وجود توجيه للمسار عند الانعطاف عند تقاطع.
- قيام إعادة التوجيه التلقائية للمسار بعرض مسار عائد إلى الإحداثيات المعينة وذلك عند الاتجاه إلى إحدى الوجهات دون المرور عبر إحداثيات معينة.
- منع المسار دخول أي سيارة بسبب أي قانون حسب الوقت أو الموسم أو أي قانون آخر معمول به.
- عدم إمكانية البحث عن بعض المسارات.
- عدم ظهور المسار إلى الوجهة المحددة إذا كانت هناك طرق جديدة، أو إذا تغيرت الطرق في الأونة الأخيرة، أو إذا لم يتم سرد بعض الطرق في الخرائط.

لإعادة معايرة موقع المركبة على الخريطة، قم بالقيادة إلى موقع آمن مع رؤية واضحة للسماء وخالية من العوائق الكبيرة. ضع السيارة في وضع الركن (P) مع تشغيل السيارة لمدة دقيقتين إلى خمس دقائق حتى يتم تحديث موقع السيارة.

## التعرف على الصوت

إذا تم تجهيزه، فيسمح مساعد Google المدمج في المركبة بالاستخدام بدون استخدام اليدين للوسائط والرسائل ووظائف الملاحة والتحكم في المناخ في المركبة. للتنشيط، اضغط بسرعة على «وحرره على عجلة القيادة، المس Google Assistant على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه أو باستخدام كلمات التنبيه "Hey Google" أو "OK Google". يجب تعيين Google Assistant كمساعد افتراضي لتنشيط عجلة القيادة وكلمة التنشيط حتى يعمل.

ومع ذلك، لا يتم دعم جميع الميزات داخل هذه المناطق بواسطة الأوامر الصوتية وتتطلب من المستخدم أن يكون لديه خطة اشتراك بيانات صالحة أو أن يكون قادرًا على الاتصال بشبكة Wi-Fi خارجية لاستخدام ميزات مساعد Google.

**"تشغيل <الوسائط> في <مصدر الصوت>":**  
قم بتشغيل الوسائط مثل أغنية أو قناة باستخدام مصدر صوت محدد مثل Pandora أو Spotify. قد يتطلب هذا الأمر اتصالاً بالإنترنت.

### التعرف على الصوت للهاتف

تأكد من إقران الهاتف باستخدام البلوتوث لاستخدام الأوامر الصوتية المتعلقة بالهاتف.

**"اتصال على <اسم جهة الاتصال>":** إجراء مكالمة إلى جهة اتصال محفوظة. قد يحتوي الأمر على الموقع إذا كان تم حفظ الموقع لجهة الاتصال مع الرقم. يجب عليك قبول إذن النتائج الشخصية في أثناء الإعداد للوصول إلى جهات الاتصال.

**"اتصال على <رقم الهاتف>":** ابدأ مكالمة لرقم هاتف مكون من سبعة أرقام أو ١٠ أرقام.

**"أرسل رسالة إلى <اسم جهة الاتصال>":** أرسل رسالة إلى جهة اتصال مخزنة.

### التعرف على الصوت للملاحة

يمكن استخدام أوامر التنقل لبدء المسار أو إلغاءه أو إضافة نقاط طريق/نقاط اهتمام.

**"انتقل إلى <عنوان الوجهة>":** ابدأ التنقل إلى العنوان في الأمر.

**"ابحث عن <مكان الاهتمام>":** ابحث عن نقاط الاهتمام وأبدأ التنقل إليها في الأمر.

للحصول على أفضل النتائج:

- انطق بالأمر بصورة طبيعية، ليس بسرعة كبيرة ولا ببطء أكبر من اللازم.
- استخدام الأوامر المباشرة دون أية كلمات إضافية. على سبيل المثال، يمكنك القول "الاتصال <بمحمد عادل> في العمل" أو "تشغيل" متبوعاً باسم الفنان أو الملف الصوتي، أو "تشغيل" متبوعاً برقم محطة الراديو.

فالأوامر المباشرة تكون أكثر وضوحاً ويفهمها النظام. مثال على الأمر المباشر هو "اتصل بـ <الرقم>".

إذا تم حفظ رقم الهاتف المحمول باسم ومكان، فيجب أن يتضمن الأمر المباشر كلاً من الاسم والمكان. على سبيل المثال "اتصال <بمحمد> في العمل".

### التعرف على الصوت للراديو

عند بدء تشغيل الصوت، تتوفر أوامر التعرف على الصوت لتطبيقات AM و FM والوسائط (إذا كانت مدعومة).

**"تشغيل <تردد AM> AM":** للضبط إلى محطة الراديو الذي تم تحديده ترددها في الأمر (مثل "٩٠.٥").

**"تشغيل <تردد FM> FM":** للضبط إلى محطة الراديو الذي تم تحديده ترددها في الأمر (مثل "١٠١.٩").

### استخدام خاصية التعرف على الصوت

تتوفر ميزة التعرف على الصوت فور تهيئة النظام. وهذا يبدأ عند تشغيل المركبة. قد يستغرق التمهيد عدة لحظات.

١. اضغط بسرعة على **OK** وحرره في عناصر التحكم في عجلة القيادة، والمس مساعد Google على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه أو استخدم كلمات التنبيه "Hey Google" أو "OK Google" لتنشيط التعرف على الصوت. يجب تعيين مساعد Google كمساعد افتراضي لـ **OK** وخيارات كلمة التنبيه للعمل.

٢. قل بوضوح أحد الأوامر الموضحة لاحقاً في هذا القسم.

### إلغاء مساعد Google

- اضغط على **OK** في عناصر التحكم في عجلة القيادة لإلغاء طلب مساعد Google.

### تلميحات مفيدة حول طريقة قول الأوامر

تحدد ميزة التعرف على الصوت الأوامر التي صدرت بصورة تلقائية في صيغة الجملة، أو فهم الأوامر المباشرة التي تنطق باسم التطبيق والمهمة.

"أضف <وجهة> على طريقي": يضيف نقطة طريق إلى المسار الحالي.  
 "اصطحبني إلى المنزل": يبدأ الملاحه إلى موقع المنزل المحدد في خرائط Google.

### أوامر المركبة المنضمة

يمكن استخدام هذه الأوامر لضبط درجة حرارة السيارة، والتحكم في أجهزة إزالة الصقيع عن النافذة وما إلى ذلك.

"شغل مكيف الهواء": يقوم بتشغيل مكيف الهواء.

"اضبط درجة الحرارة على <الدرجة> المطلوبة": ضبط على درجة حرارة معينة داخل سيارتك.

### Phone Assistant Voice Recognition (التعرف على صوت مساعد الهاتف)

في أثناء توصيل الهاتف المحمول عبر البلوتوث أو Android Auto أو Apple CarPlay، اضغط مع الاستمرار على «» الموجودة على عناصر التحكم في عجلة القيادة حتى تسمع استجابة من المساعد الصوتي للهاتف، والذي سيقوم بتشغيل المساعد الصوتي على الهاتف المحمول المتصل (على سبيل المثال، Google Assistant، و Siri، وما إلى ذلك).

### الهاتف

#### تقنية بلوتوث (نظرة عامة)

يمكن أن يتفاعل نظام البلوتوث في السيارة مع جهاز محمول من أجل:

- قم بإجراء واستقبال المكالمات في وضع حر اليدين.
- مشاركة دفتر عناوين الجهاز أو قائمة جهات الاتصال مع المركبة.
- بث الصوت (الموسيقى، البودكاست).
- إبلاغ باستلام الرسائل النصية.

للد من تشتت انتباه السائق قبل القيادة وعند ركن السيارة:

- تعرف على ميزات الجهاز المحمول. واعمل على تنظيم دليل الهاتف وقوائم جهات الاتصال بصورة واضحة، وحذف المكرر منها أو الإدخالات غير المستخدمة.

- استعرض عناصر التشغيل وعملية تشغيل نظام المعلومات والترفيه.

- أيضًا، اشرع في اقتتران الجهاز المحمول مع المركبة. ونشير إلى أنه قد لا يعمل النظام مع جميع الأجهزة المحمولة. راجع قسم "الإقران" فيما بعد في هذا القسم.

تتمكن المركبات المزودة بنظام بلوتوث من استخدام الأجهزة المحمولة المزودة بتقنية بلوتوث مع خاصية التحدث حر اليدين لإجراء مكالمات هاتفية واستقبالها. ويتم استخدام نظام المعلومات والترفيه وميزة التعرف على الصوت للتحكم في النظام. ويمكن استخدام النظام في أثناء تشغيل المركبة أو وجوده في وضع الملحقات. وقد يصل نطاق نظام البلوتوث إلى ٩.١ مترًا (٣٠ قدمًا). ولا تدعم جميع الأجهزة المحمولة كل الوظائف ولا يتم تشغيل جميع الأجهزة المحمولة مع نظام Bluetooth. يرجى الرجوع إلى الوكيل لمزيد من المعلومات بشأن الأجهزة المحمولة المتوافقة.

#### عناصر التشغيل

استخدم عناصر التحكم الموجودة على شاشة المعلومات الترفيه وعجلة القيادة لتشغيل نظام البلوتوث.

#### مفاتيح التحكم في عجلة القيادة

«» : اضغط وحرر للرد على المكالمات الواردة على جهازك المحمول المجهز ببلوتوث. اضغط مع الاستمرار على مساعد الجهاز المحمول.

«» : اضغط لإنهاء مكالمة أو رفضها أو إلغاء عملية ما. اضغط لكتف صوت نظام المعلومات والترفيه أو لإلغاء كتم الصوت عندما تكون لا تتحدث في الهاتف.

## ١٦٩ نظام المعلومات والترفيه

والترفيه في السيارة وأيضاً نسيان السيارة في إعدادات البلوتوث للجهاز المحمول. ثم كرر عملية الاقتران.

- في حالة وجود أكثر من جهاز محمول مقترن في نطاق استقبال النظام، فسيتم الاتصال بالجهاز المحمول المضبوط إعداداً على First to Connect (أول المتصلين). وفي حالة عدم ضبط أي جهاز محمول بهذا الإعداد، First to Connect (أول المتصلين) فسيتم الاتصال بأخر جهاز محمول تم استخدامه. للتوصيل مع جهاز جوال مقترن مختلف، راجع جزئية "التوصيل مع هاتف مختلف" الوارد لاحقاً في هذا القسم.

### اقتران الهاتف

١. تحقق من تمكين البلوتوث في الهاتف المحمول قبل بدء عملية الإقتران.
٢. حدد أيقونة Phone (الهاتف) على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه.
٣. إذا تمت إضافة هاتف محمول سابقاً، فحدد Settings (الإعدادات) < Connections (الاتصالات) < Phones (الهواتف) للوصول إلى مدير الجهاز. من مدير الأجهزة، حدد "إضافة هاتف". إذا تمت إضافة هاتف مسبقاً، فستكون بطاقة "إضافة هاتف" مجرد زر "+".

راجع دليل المستخدم الذي أعده مصنّع الجهاز المحمول بشأن وظائف Bluetooth قبل إقران الجهاز.

### معلومات الاقتران

- حدد أيقونة الهاتف على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه.
- إذا لم يتم إقران أي جهاز محمول، فستظهر رسالة على شاشة المعلومات والترفيه خيار إدارة الهواتف. حدد هذا الخيار وستظهر شاشة الهواتف. راجع قسم "إقران هاتف" فيما بعد في هذا القسم.
- لا يمكن إقران أي جهاز محمول يمكنه تشغيل الموسيقى بالسيارة كهاتف ومشغل موسيقى في الوقت نفسه.
- يمكن إقران عشرة أجهزة كحد أقصى بنظام بلوتوث.
- يتم تعطيل عملية الاقتران عند تحرك المركبة.
- لا تتطلب عملية الاقتران إلا تنفيذها لمرة واحدة، ما لم يتم حذف معلومات الاقتران الخاصة بتغييرات الجهاز المحمول، أو حذف الهاتف نفسه من النظام.
- إذا كان الجهاز المحمول الذي تم إقرانه سابقاً لا يتصل بنظام البلوتوث، فحاول نسيان الجهاز المحمول على نظام المعلومات

## عناصر تشغيل نظام المعلومات والترفيه

للحصول على معلومات حول كيفية التنقل بين نظام القائمة باستخدام عناصر تشغيل نظام المعلومات والترفيه، راجع جزئية استخدام النظام < ١٥٢.

## النظام الصوتي

عند استخدام نظام جهاز محمول مع تقنية بلوتوث، يصدر الصوت عبر مكبرات النظام الصوتي الأمامية بالسيارة ويتجاوز النظام الصوتي. يمكن ضبط مستوى الصوت أثناء إجراء مكالمات بالهاتف المحمول عن طريق الضغط على عناصر التحكم في عجلة القيادة أو عنصر التحكم في مستوى الصوت لنظام المعلومات والترفيه. يبقى مستوى الصوت المضبوط في الذاكرة من أجل المكالمات اللاحقة. يتعذر خفض مستوى الصوت أدنى من مستوى معين.

## تقنية بلوتوث (الإقران واستخدام

### الهاتف)

### الاقتران

يجب أن يتم اقتران جهاز محمول مزود بخاصية بلوتوث بنظام بلوتوث أولاً، ثم يتم توصيله بالمركبة قبل أن يصبح من الممكن استخدامه.

## ١٧٠ نظام المعلومات والترفيه

٤. حدد خيار إدارة الهواتف لعرض شاشة الهواتف.
  ٥. حدد Add Phone (إضافة هاتف).  
إذا تمت إضافة هاتف محمول أو قطع اتصاله سابقاً، فستكون بطاقة "إضافة هاتف" مجرد بطاقة "+".
  ٦. يجب التعرف على بكل من الرمز الموجود على الهاتف المحمول وشاشة المعلومات والترفيه حتى يكون الإقران ناجحاً.
  ٧. اتبع التعليمات الواردة على الهاتف المحمول لتأكيد الرمز المكون من ستة أرقام والذي يظهر على شاشة نظام المعلومات والترفيه ثم حدد Pair (إقران). يجب التعرف على كل من الرمز الموجود على الهاتف المحمول وشاشة المعلومات والترفيه حتى يكون الإقران ناجحاً.
  ٨. إذا كان الجهاز المحمول الذي تم إقرانه سابقاً لا يتصل بنظام البلوتوث، فحاول نسيان الجهاز المحمول على نظام المعلومات والترفيه في السيارة وأيضاً نسيان السيارة في إعدادات البلوتوث للجهاز المحمول.
  ٩. إذا لم يظهر اسم السيارة على هاتفك المحمول ضمن قائمة "الأجهزة الأخرى" أو "الأجهزة المتاحة"، فهناك عدة طرق لبدء عملية الإقران من جديد:
  - أوقف تشغيل البلوتوث، ثم أعد تشغيله على هاتفك المحمول.
  - ارجع إلى بداية قوائم الهواتف من شاشة نظام المعلومات والترفيه ثم أعد إجراء عملية الإقران.
  - أوقف تشغيل الهاتف المحمول ثم شغله مرة أخرى.
  - أعد ضبط الهاتف المحمول ولكن يمكنك اللجوء إلى هذه الخطوة كحل أخير.
  ١٠. إذا طالبك الهاتف المحمول بقبول الاتصال أو السماح بتنزيل دفتر الهاتف، فحدد القبول والسماح دائماً. قد لا يتوفر دفتر الهاتف إذا لم تقبل الرسالة.
  ١١. لإقران هواتف محمول إضافية، حدد Settings (الإعدادات) < Connections (الاتصالات) < Phones (الهواتف).
- الهواتف المقترنة من أول المتصلين**
- في حالة وجود أكثر من جهاز محمول مقترن في نطاق استقبال النظام، فسيصل النظام بالهاتف المضبوط إعداداً على First to Connect (أول المتصلين). لتمكين الهاتف المحمول المقترن على إعداد هاتف أول المتصلين:
١. تحقق من تشغيل الهاتف المحمول.
  ٢. حدد أيقونة الإعدادات على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه.
  ٣. حدد Connections (وسائل الاتصال).
  ٤. حدد هاتف.
  ٥. حدد Options (الخيارات) ضمن قائمة الهواتف المتصلة.
  ٦. اختر First to Connect (الأولوية في الاتصال للتالي) من قائمة إعدادات الهاتف واضبط أولاً الاتصال على On "تشغيل".
- يمكن إضافة الهواتف والأجهزة المحمولة أو إلّاؤها أو توصيلها أو فصلها. تظهر قائمة فرعية عند إجراء طلب لإضافة أو إدارة الهواتف المحمولة والأجهزة.
- الوصول إلى شاشة قائمة الأجهزة**
- توجد طريقتان للوصول إلى شاشة قائمة الأجهزة:
- باستخدام رمز الإعدادات
١. حدد أيقونة Settings (الإعدادات) على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه أو أيقونة الإعدادات على درج التطبيقات بالقرب من يسار الشاشة.

## ١٧١ نظام المعلومات والترفيه

لن يكون رمز كتم الصوت متاحًا ولا يعمل عندما يكون وضع سماعة الهاتف نشطًا.

- بينما تكون المكالمات الحالية على وضع السماعة، حدد خيار إخراج الصوت، ثم حدد مكبرات صوت السيارة للتحويل إلى وضع حر اليدين.

### إجراء مكالمة باستخدام جهات الاتصال

يمكن إجراء المكالمات خلال نظام بلوتوث باستخدام هواتف معلومات جهات اتصال من الهواتف الجواله الشخصية في جميع الهواتف التي تدعم ميزة دفتر الهاتف. كن على دراية بإعدادات الهاتف وتشغيله وأن الهاتف قد تم ضبطه للسماح بمشاركة جهات الاتصال عبر البلوتوث مع المركبة. تحقق من أن الهاتف يدعم هذه الميزة وأن الهاتف مضبوط على السماح بمشاركة جهات الاتصال عبر البلوتوث مع المركبة.

يمكن لقائمة **Contacts** (جهات الاتصال) الوصول إلى دفتر الهاتف المخزن في الهاتف. لإجراء مكالمة باستخدام قائمة جهات الاتصال:

- حدد أيقونة الهاتف على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه أو درج التطبيقات بالقرب من يسار الشاشة.

- افتح شاشة قائمة الأجهزة. راجع "الوصول إلى شاشة قائمة الأجهزة" سابقًا في هذا القسم.
- حدد الخيار على بطاقة الهاتف لإظهار إعدادات الهاتف أو الجهاز المحمول.
- اختر نسيت الهاتف.

### الاتصال بهاتف مختلف

للاتصال بهاتف مختلف، يجب أن يكون الهاتف الجديد في السيارة ومقرّرًا بنظام بلوتوث. للاتصال بهاتف مختلف:

- افتح شاشة قائمة الأجهزة. راجع "الوصول إلى شاشة قائمة الأجهزة" سابقًا في هذا القسم.
- اختر الهاتف الجديد الذي تريد الاتصال به من قائمة الهواتف المتاحة. راجع "الهواتف المقترنة من أول المتصلين" سابقًا في هذا القسم.

### التبديل إلى وضع Handset (السماعة) أو وضع Hands-Free (حر اليدين)

للتبديل بين السماعة ووضع حر اليدين:

- بينما تكون المكالمات الحالية على وضع حر اليدين، حدد خيار إخراج الصوت، ثم حدد الهاتف للتبديل إلى وضع السماعة.

- حدد **Connections** (الاتصالات المتاحة بالشبكات).

- حدد **Phones** (الهواتف).

باستخدام رمز الهاتف

- حدد أيقونة **Phone** (الهاتف) على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه أو أيقونة الهاتف على درج التطبيقات بالقرب من يسار الشاشة.

- حدد  على شاشة الهواتف.

- اختر الهاتف المتصل.

### فصل هاتف متصل

لقطع اتصال هاتف:

- افتح شاشة قائمة الأجهزة. راجع "الوصول إلى شاشة قائمة الأجهزة" سابقًا في هذا القسم.

- حدد الخيار على بطاقة الهاتف لإظهار إعدادات الهاتف أو الجهاز المحمول.

- تحديد إلغاء الاتصال.

### حذف هاتف مقترن

لحذف هاتف مقترن:

## البحث في جهات الاتصال باستخدام لوحة المفاتيح الرقمية

للبحث في جهات الاتصال باستخدام لوحة المفاتيح الرقمية:

1. حدد أيقونة الهاتف على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه.
  2. اختر لوحة المفاتيح وأدخل أرقام الهاتف المحمول الجزئية أو أسماء جهات الاتصال باستخدام الأرقام الموجودة على لوحة المفاتيح للبحث.
- تظهر النتائج على الجهة اليمنى من الشاشة. حدد جهة اتصال لإجراء مكالمة.

## قبول مكالمة أو رفضها

عند استقبال مكالمة واردة، يتم كتم صوت نظام المعلومات والترفيه ويتم سماع نغمة رنين في المركبة.

## قبول مكالمة

هناك طريقتان لقبول مكالمة:

- اضغط على من عناصر تشغيل عجلة القيادة.
- اختر إجابة من شاشة نظام المعلومات والترفيه.

## رفض مكالمة

هناك طريقتان لرفض مكالمة:

لإجراء مكالمة باستخدام قائمة آخر مكالمات:

1. حدد أيقونة الهاتف على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه أو درج التطبيقات بالقرب من يسار الشاشة.
2. حدد آخر مكالمات.
3. هناك طريقتان لإجراء مكالمة:
  - حدد الاسم أو رقم الهاتف الذي تنوي الاتصال به.
  - حدد بطاقة جهة الاتصال الموجودة على يمين الاسم أو رقم الهاتف. ضمن بطاقة جهة الاتصال حدد رقم الهاتف الذي تنوي الاتصال به.

## إجراء مكالمة باستخدام لوحة الأرقام

لإجراء مكالمة من خلال الاتصال بالأرقام:

1. حدد أيقونة الهاتف على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه أو درج التطبيقات بالقرب من يسار الشاشة.
2. حدد لوحة المفاتيح ثم أدخل رقم الهاتف.
3. هناك طريقتان لإجراء مكالمة:
  - حدد أيقونة الهاتف في لوحة المفاتيح.
  - حدد اسم جهة الاتصال على يمين لوحة المفاتيح. إذا تم تخزين رقم الهاتف مع جهة اتصال، فستظهر جهة الاتصال عند كتابة الرقم في لوحة المفاتيح.

2. حدد جهات الاتصال.

إذا تم تعيين أكثر من رقم هاتف واحد كان لجهة الاتصال، فستظهر نافذة بها خيار اختيار رقم هاتف من القائمة. حدد الرقم المفضل للاتصال ثم قم بتأكيد ما إذا كان التحديد لـ "مرة واحدة فقط" أو "دائمًا". إذا اخترت "دائمًا"، فسيظل التحديد الذي تم إجراؤه هو الرقم الافتراضي المعين لجهة الاتصال هذه ما دام الهاتف متصلًا بالسيارة.

3. هناك طريقتان للبحث عن جهات الاتصال:

- شريط البحث - حدد أيقونة البحث في أعلى يمين نافذة الهواتف واكتب اسم جهة الاتصال أو رقمها على لوحة المفاتيح. سيتم عرض نتائج البحث المقابلة لإدخال المستخدم. اختر الاسم للاتصال به.
- التمرير - حدد القائمة وقم بالتمرير، أو استخدم شريط التمرير على الجانب الأيسر من نافذة الهواتف. اختر الاسم للاتصال به.

## إجراء مكالمة باستخدام قائمة الأخيرة

ويمكن لقائمة آخر مكالمات الوصول إلى قائمة أحدث المكالمات من هاتفك.



### نغمات التردد المتعدد مزدوج النغمات (DTMF)

يمكن لنظام بلوتوث المدمج في السيارة إرسال الأرقام أثناء المكالمات. ويتم استخدام ذلك عند الاتصال بنظام هاتف يتم تشغيله باستخدام القوائم. استخدم لوحة المفاتيح الرقمية لإدخال الرقم.

### Apple CarPlay Android Auto

إذا كانت هذه الميزة متوفرة فيمكنك الاستمتاع بإمكانات Apple CarPlay و/أو Android Auto من خلال هاتف ذكي متوافق. إذا تم إقران الهاتف وكانت العروض متاحة، فسيضيء رمز Android Auto و/أو Apple CarPlay على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه.

بغية استخدام Apple CarPlay و/أو Android Auto:

#### بالنسبة لإسقاط الهاتف السلكي

١. بالنسبة للهواتف الذكية التي تعمل بنظام Android ٩ والإصدارات الأقدم، قم بتنزيل تطبيق Android Auto على هاتفك من متجر Google Play للهواتف. لا يوجد أي تطبيق ضروري لاستخدام Apple CarPlay.

### إجراء مكالمة باستخدام المفضلات

١. حدد أيقونة الهاتف على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه أو درج التطبيقات بالقرب من يسار الشاشة.
٢. حدد المفضلات.

- يمكن للسيارة مزامنة ما يصل إلى خمس مفضلات من الهاتف.

- يمكن للسيارة أيضاً تخزين ما يصل إلى خمس جهات اتصال إضافية على أنها مفضلات السيارة. سيتم تخزين جهات الاتصال هذه ما دام الهاتف مقترناً ومتصلاً. إذا تم إلغاء إقران/ نسيان الهاتف في نظام السيارة، فسيتم حذف مفضلات السيارة.

لإضافة جهة اتصال مفضلة للسيارة:

١. حدد "إضافة جهة اتصال مفضلة".
٢. حدد جهة اتصال من دفتر الهاتف.
٣. حدد أيقونة النجمة بجوار رقم الهاتف لإضافته على أنه جهة اتصال مفضلة.

### إنهاء مكالمة

- اضغط  من عناصر تشغيل عجلة القيادة.
- اختر  من شاشة نظام المعلومات والترفيه، بجوار أي مكالمة، لإنهاء هذه المكالمة فقط.

- اضغط  من عناصر تشغيل عجلة القيادة.
- اختر رفض من شاشة نظام المعلومات والترفيه.

### وضع المكالمات قيد الانتظار ودمج المكالمات والمكالمات الجماعية

يجب دعم خدمات وضع المكالمات قيد الانتظار ودمج المكالمات والمكالمات الجماعية في الجهاز المحمول الذي يعمل بالبلوتوث وتمكينها بواسطة مزود الخدمة اللاسلكية كي يتم تشغيلها.

عند تلقي مكالمة واردة في أثناء إجراء مكالمة نشطة، اضغط على  في عناصر تشغيل عجلة القيادة أو على زر "الرد" من شاشة المعلومات والترفيه. سيؤدي ذلك إلى الرد على المكالمة الواردة ووضع المكالمة النشطة قيد الانتظار.

للتبديل بين المكالمات، حدد أيقونة التبديل على شاشة المعلومات والترفيه.

لدمج المكالمات، حدد خيار "الدمج" ضمن شاشة المكالمة النشطة على شاشة المعلومات والترفيه. يؤدي ذلك إلى إنشاء مكالمة جماعية ثلاثية إذا تم تلقي مكالمة أخرى في أثناء المكالمة الجماعية الثلاثية، فيمكن الرد عليها، ولكن سيؤدي ذلك إلى تعليق المكالمة الجماعية.

٢. قم بتوصيل هاتفك الذي يستخدم نظام التشغيل Android أو هاتف Apple iPhone عن طريق كابل USB الأصلي الوارد مع الهاتف ثم إدخاله في منفذ بيانات USB للحصول على أفضل أداء، يوصى بشدة باستخدام كابل USB المتوفر في المصنع للجهاز، والذي يجب استبداله بعد تآكل كبير للحفاظ على جودة الاتصال. وقد لا تعمل الكابلات المصنوعة من جهات خارجية أو التي اشتريتها بعد شراء الجهاز.

٣. عند توصيل الهاتف لأول مرة لتنشيط Apple CarPlay أو Android Auto، اقبل البنود والشروط على كل من نظام المعلومات والترفيه والهاتف.

٤. اتبع التعليمات الواردة في الهاتف.

سيضيء رمز Apple CarPlay على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. قد يتم تشغيل Apple CarPlay و/أو Android Auto تلقائيًا في المرة التالية التي يتم فيها توصيل USB. إذا لم يبدأ التشغيل، فحدد رمز Apple CarPlay أو Android Auto على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه لبدء التشغيل.

حدد بالوحدة الوسطى للرجوع إلى الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه.

**لعرض الهاتف اللاسلكي (إذا توفر)**  
إذا كان متوفرًا لمنطقتك، فتتحقق من أن هاتفك متوافق لاسلكيًا من خلال زيارة صفحة دعم Apple CarPlay أو Android Auto.

١. بالنسبة للهواتف الذكية التي تعمل بنظام Android ٩ والإصدارات الأقدم، قم بتنزيل تطبيق Android Auto على هاتفك من متجر Google Play للهواتف. لا يوجد أي تطبيق ضروري لاستخدام Apple CarPlay.

٢. للاتصال لأول مرة، تأكد من تشغيل البلوتوث و Wi-Fi في إعدادات الهاتف. لتوصيل الهاتف عبر البلوتوث، راجع تقنية بلوتوث (الإقران واستخدام الهاتف) > ١٦٩ تقنية بلوتوث (نظرة عامة) > ١٦٨.

٣. عند توصيل الهاتف لأول مرة لتنشيط Apple CarPlay أو Android Auto، اقبل البنود والشروط على كل من نظام المعلومات والترفيه والهاتف.

٤. اتبع التعليمات الواردة في الهاتف.

سيضيء رمز Apple CarPlay على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. قد يتم تشغيل Apple CarPlay و/أو Android Auto تلقائيًا عند الاتصال اللاسلكي. إذا لم يبدأ التشغيل، فحدد رمز

Apple CarPlay أو Android Auto على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه لبدء التشغيل.

قد يواجه Wireless CarPlay و/أو Wireless Android Auto انقطاعًا عرضيًا في الخدمة بسبب تداخل Wi-Fi الخارجي. لفصل العرض اللاسلكي للهواتف للجهاز المقترن هذا:

١. حدد Settings (الإعدادات) من الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه.

٢. حدد Connections (وسائل الاتصال).

٣. اختر Phones (الهواتف).

٤. حدد رمز البلوتوث أو الخيارات في بطاقة الهاتف.

٥. حدد Connection Type (نوع الاتصال) من القائمة واختر Bluetooth Calling and Media (إجراء المكالمات وتشغيل الوسائط عن طريق البلوتوث).

حدد بالوحدة الوسطى للرجوع إلى الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه.

الميزات عرضة للتغيير. لمزيد من المعلومات عن كيفية إعداد Apple CarPlay و Android Auto في المركبة، يُرجى الرجوع إلى الوكيل.

## ١٧٥ نظام المعلومات والترفيه

### Apple CarPlay

يسمح بتوصيل Apple CarPlay في مركبتك عند توصيل هاتف متوافق.

### Android Auto

يسمح بتوصيل Android Auto في مركبتك عند توصيل هاتف متوافق.

### شبكات Wi-Fi

يعرض شبكات Wi-Fi المتصلة والمتاحة.

### نقطة اتصال Wi-Fi

يسمح بضبط ميزات Wi-Fi المختلفة.

### مشاركة المركبة مع الهاتف

تسمح لتطبيقات GM باستخدام بيانات السيارة على الهواتف المدرجة المعروضة.

### الجهاز الموثوق به

يسمح بتعيين الهاتف كجهاز موثوق به لإنشاء قناة اتصال آمنة بين هاتفك والمركبة التي تتيح ميزات ملائمة مثل فتح ملف التعريف الفوري وتسجيل الدخول إلى الحساب. عندما تكون قريباً، يتم التعرف على جهازك الموثوق به تلقائياً عبر اتصال بلوتوث فريد. يتطلب تطبيق MyBrand.

إذا كان ذلك ينطبق، فقد يتم تعطيل Apple CarPlay و/أو Android Auto من نظام المعلومات والترفيه. وللقيام بذلك، حدد الرئيسية < الإعدادات > الاتصالات. قم بالتمرير لأسفل القائمة للعثور على Android Auto أو Apple CarPlay. استخدم مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل لتشغيل أو إيقاف تشغيل Apple CarPlay أو Android Auto للنظام بالكامل.

### الإعدادات

للوصول إلى قوائم الإعدادات:

١. المس الإعدادات على الشاشة الرئيسية للمعلومات والترفيه.
٢. المس إعداد الميزة المطلوبة.
٣. المس الخيارات على شاشة المعلومات والترفيه لتغيير الإعداد.
٤. المس < الرجوع.

وقد تحتوي قائمة الإعدادات على ما يلي:

### الاتصالات المتاحة بالشبكات

وقد تحتوي القائمة على ما يلي:

### الهواتف

يسمح بالاتصال بهاتف محمول آخر أو جهاز وسائط مختلف أو لفصل أو حذف أي منهما.

لن يدعم CarPlay Fast Connect على أجهزة iPhone التي تعمل بإصدارات أقدم من ١٤,٠.

يتوفر Android Auto بواسطة Google وهو خاضع لبنودها وسياسة الخصوصية الخاصة بها. يتوفر Apple CarPlay بواسطة Apple وهو خاضع لبنودها وسياسة الخصوصية الخاصة بها. تنطبق تعريفات خطط استخدام البيانات. للوصول إلى دعم Android Auto ومعرفة ما إذا كان هاتفك متوافقاً، راجع <https://support.google.com/androidauto>. للوصول إلى دعم Apple CarPlay ومعرفة ما إذا كان هاتفك متوافقاً، راجع [www.apple.com/ios/carplay/](https://support.google.com/androidauto). يجوز لشركة Apple أو Google تغيير أو تعليق التوفر في أي وقت. Android Auto و Google Play و Google و غيرها من العلامات هي علامات تجارية تابعة لشركة Google Inc. وكذلك Apple CarPlay هي علامة تجارية تابعة لشركة Apple Inc.

حدد من الرف الأوسط للخروج من Android Auto أو Apple CarPlay. للدخول مرة أخرى إلى Android Auto أو Apple CarPlay، اضغط مع الاستمرار على من الرف الأوسط.

## السيارة

وقد تحتوي القائمة على ما يلي:

**Audio Settings (إعدادات الصوت)**

يسمح بضبط إعدادات الصوت المختلفة.

**تخصيص وضع القيادة**

راجع التحكم بوضع القيادة > ٢٢١.

**الأبواب والأقفال**

يسمح بضبط إعدادات قفل الباب المختلفة.

**تذكير بوجود راكب في الخلف**

يسمح بتعديل إعدادات التذكير بالراكب المتروك بالخلف.

**المناخ وجودة الهواء**

يسمح بضبط إعدادات المناخ المختلفة.

**أنظمة الكشف/التصادم**

يسمح بضبط إعدادات نظام مساعدة السائق المختلفة.

**الراحة والملاءمة**

يسمح بضبط إعدادات الراحة والملاءمة المختلفة.

## الإشارة

يسمح بضبط إعدادات الإشارة المختلفة.

**القفل والفتح والتشغيل عن بُعد**

يسمح بضبط الإعدادات المختلفة لقفل الباب عن بُعد.

**ارتفاع الركوب**

يسمح بضبط إعدادات ارتفاع الركوب المختلفة.

**صوت مكالمة الهاتف**

يسمح بضبط إعدادات صوت المكالمات الهاتفية المختلفة.

**Power Assist Steps (درجات المساعدة الكهربائية)**

يسمح بضبط إعدادات موضع الجلوس المختلفة.

**وضع الجلوس**

يسمح بضبط إعدادات موضع الجلوس المختلفة.

**التعليق**

يسمح بضبط إعدادات التعليق المختلفة.

**وضع النقل**

يسمح بتشغيل وضع النقل أو إيقاف تشغيله وسيصبح نافذاً بعد إعادة تشغيل المركبة.

## التطبيقات

تعرض قائمة بالتطبيقات المثبتة والأدوات المستخدمة.

**التاريخ/الوقت**

يسمح بضبط الساعة.

**العرض**

يسمح بضبط شاشة المعلومات والترفيه.

**الأصوات**

يسمح بضبط أصوات نظام المعلومات والترفيه.

**الملفات الشخصية والحسابات**

يعدل ملفات تعريف نظام المعلومات والترفيه ويوفر الوصول إلى الحسابات المخصصة لملف التعريف النشط حالياً. يمكن إعداد الملفات الشخصية و/أو تعديلها كم ملفات شخصية للمسؤول أو كم ملفات شخصية للضيوف.

**الخصوصية**

تسمح هذه القائمة بضبط إعدادات خصوصية المعلومات والترفيه.

**"إمكانية الدخول"**

تعرض هذه القائمة معلومات حول إمكانية الوصول وذلك على نظام المعلومات والترفيه.

## العلامات التجارية واتفاقيات الترخيص



يقصد بعبارة Made for iPhone (صنع لهاتف iPhone) أنه قد تم تصميم الملحقات الإلكترونية للاتصال خصيصاً بهاتف iPhone، وأنه تم اعتمادها من المطور لتلبية معايير الأداء لشركة Apple. شركة Apple غير مسؤولة عن تشغيل هذا الجهاز أو تليينته لمعايير السلامة والمعايير التنظيمية. يرجى ملاحظة أن استخدام هذا الملحق مع iPhone قد يؤثر على الأداء اللاسلكي. iPhone هي علامات تجارية مملوكة لشركة Apple Inc. مسجلة في الولايات المتحدة وبلدان أخرى.



### وضع TTY

المس للإيقاف أو التشغيل.

### "التخزين"

تعرض هذه القائمة معلومات التخزين على نظام المعلومات والترفيه.

### نبذة

المس لعرض معلومات برامج نظام المعلومات والترفيه.

### Legal Information (معلومات قانونية)

المس لعرض المعلومات القانونية والترخيص.

### التحديثات

تسمح هذه القائمة بضبط إعدادات تحديث المركبة.

### Google

تسمح هذه القائمة بضبط إعدادات Google.

### المساعد والصوت

تتيح هذه القائمة ضبط إعدادات المساعد والصوت.

### Security

تسمح هذه القائمة بضبط إعدادات أمان المعلومات والترفيه.

### "النظام"

وقد تحتوي القائمة على ما يلي:

### اللغة (Language)

سيؤدي هذا إلى ضبط لغة الشاشة المستخدمة على شاشة نظام المعلومات والترفيه.

### لوحة المفاتيح والكلام

المس لتغيير إعدادات لوحة المفاتيح والكلام.

### الوحدات

المس لتغيير إعدادات الوحدات.

### خيارات إعادة التعيين

المس لتغيير إعدادات إعادة التعيين. لا يمكن الوصول إلى القائمة الفرعية "مسح بيانات نظام المعلومات والترفيه" إلا إذا تم تكوين الملف الشخصي المسجل دخوله إلى السيارة كـ "مسؤول".

**MPEG4-بصري**

يحظر استخدام هذا المنتج بأي وسيلة تتماشى مع مقياس MPEG-4 البصري إلا عن طريق مستخدم وبغرض النشاط الشخصي وغير التجاري.

**MP3**

تقنية ترميز الصوت من الطبقة ٣ في MPEG مرخصة بواسطة Fraunhofer IIS و Thomson.

**WMV/WMA**

يحتوي هذا المنتج على تقنية مملوكة لشركة ميكروسوفت وبموجب ترخيص من GP Licensing. Microsoft. ويحظر أي استخدام أو توزيع لهذه التقنية خارج هذا المنتج بدون الحصول على ترخيص من شركة ميكروسوفت و/أو، GP Licensing.

**MPEG4-AVC (H.264)**

هذا المنتج محمي بموجب ترخيص مجموعة براءة اختراع AVC للاستخدام الشخصي وغير التجاري بواسطة المستهلك وذلك بغرض (١) ترميز الفيديو بما يتوافق مع معيار AVC ("فيديو AVC") و/أو (٢) فك ترميز فيديو AVC الذي تم ترميزه بواسطة مستهلك في ظل نشاط شخصي وغير تجاري و/أو تم الحصول عليه من مورد للفيديو مرخص لتوفير فيديو AVC. لا يتم منح أي ترخيص بصورة صريحة أو ضمنية بشأن أي استخدام آخر. يمكن الحصول على مزيد من المعلومات من L.L.C، MPEG LA راجع الموقع

[HTTPS://WWW.MPEGLA.COM](https://www.mpegla.com)

**VC-1**

هذا المنتج محمي بموجب ترخيص مجموعة براءة اختراع VC-1 للاستخدام الشخصي وغير التجاري بواسطة المستهلك وذلك بغرض (١) ترميز الفيديو بما يتوافق مع معيار VC-1 ("فيديو VC-1") و/أو (٢) فك ترميز فيديو VC-1 الذي تم ترميزه بواسطة مستهلك في ظل نشاط شخصي وغير تجاري و/أو تم الحصول عليه من مورد للفيديو مرخص لتوفير فيديو VC-1. لا يتم منح أي ترخيص بصورة صريحة أو ضمنية بشأن أي استخدام آخر. يمكن الحصول على مزيد من المعلومات من L.L.C، MPEG LA راجع الموقع

[HTTPS://WWW.MPEGLA.COM](https://www.mpegla.com)

تكنولوجيا TouchSense ونظام TouchSense 1000 Series بترخيص من Immersion Corporation. نظام TouchSense® 1000 محمي بقانون أو أكثر من قوانين الولايات المتحدة الأمريكية لبراءة الاختراع وذلك على العنوان التالي [www.immersion.com/patent-marking.html](http://www.immersion.com/patent-marking.html) بالإضافة إلى براءات الاختراع الأخرى المتعلقة.

**Bose**

Bose و Bose AudioPilot Centerpoint Surround هما علامتين تجاريتين مسجلتين لصالح شركة Bose Corporation في الولايات المتحدة والبلدان الأخرى.

**تقنية بلوتوث**

تمتلك شركة Bluetooth SIG, Inc. علامة كلمة وشعارات Bluetooth ويخضع أي استخدام لمثل هذه العلامات بواسطة شركة General Motors للترخيص. وأي علامات تجارية أو أسماء تجارية أخرى تعود إلى مالكيها.

**java**

جافا هي علامة تجارية مسجلة لشركة Oracle و/أو الشركاء التابعين.

## ١٧٩ مفاتيح التحكم في المناخ

عند تحديد خط تحت AUTO، فإن النظام يعمل بشكل أوتوماتيكي كامل. إذا تم ضبط وضع توصيل الهواء أو إعداد المروحة يدويًا، ينطفئ مؤشر AUTO وتعرض الشاشة الإعدادات المحددة. يمكن إيقاف تشغيل عملية AUTO بشكل فردي لإعدادات المناخ. للتشغيل الأوتوماتيكي:

١. اضغط على AUTO.
٢. تعيين درجة الحرارة. وارك النظام لوقت كاف حتى يستقر. وبعد ذلك، اضبط درجة الحرارة حسب الحاجة للحصول على أفضل ملائمة.

لتحسين الكفاءة ولتدفئة السيارة أو تبريدها بشكل أسرع، يتم تحديد إعادة الدوران تلقائيًا. ولن يضيء مصباح إعادة التدوير. اضغط على  لتحديد وضع إعادة تدوير الهواء. اضغط عليه مرة أخرى لتحديد الهواء الخارجي.

**إيقاف التشغيل:** اضغط OFF كي يتم تشغيل أو إيقاف المروحة. عندما يتم تحديد إيقاف تشغيل، يقوم النظام بإيقاف تدفق الهواء إلى المقصورة. عند تحديد التشغيل أو الضغط على أي زر آخر، سيتم تشغيل نظام التحكم بالمناخ ويعمل وفقًا للإعداد الحالي.

▲ / ▼ : يمكن ضبط درجة الحرارة على نحو منفصل بالنسبة للسائق والراكب الأمامي. اضغط لخفض أو لزيادة درجة الحرارة. اضغط مع الاستمرار لزيادة أو تقليل درجة الحرارة

## نظم التحكم في المناخ أنظمة التحكم بالمناخ

يمكن التحكم في سرعة المروحة وتوصيل الهواء وإعادة تدويره لتسخين أو تبريد المركبة من الكونسول الأمامي. اختر من الخيارات المتاحة:

- تشغيل/إيقاف
-  أداة إزالة الضباب من على الزجاج الخلفي
-  الحد الأقصى لإزالة الجليد
- زر تشغيل اختيار المنطقة المناخية
-  إعادة تدوير الهواء
- SYNC (درجة حرارة متزامنة)
- A/C (تكييف الهواء)
- V، ^ درجة الحرارة لدى كلٍ من الراكب والسائق
-  التحكم في المروحة
- AUTO التشغيل (التلقائي)

### التشغيل الأوتوماتيكي

يتحكم النظام أوتوماتيكيًا في سرعة المروحة وتوصيل الهواء وإعادة تدوير الهواء من أجل تدفئة المركبة أو تبريدها للوصول إلى درجة الحرارة التي ترغب فيها.

## مفاتيح التحكم في المناخ

### نظم التحكم في المناخ

- ١٧٩ أنظمة التحكم بالمناخ
- ١٨١ نظام التحكم الخلفي بالمناخ

### منافذ الهواء

- ١٨٢ منافذ الهواء

### الصيانة

- ١٨٣ فلتر هواء مقصورة الركاب
- ١٨٤ الخدمة

بسرعة. اضغط على SYNC لإعادة ضبط درجة حرارة جانب الراكب وفق درجة حرارة جانب السائق.

**الصف الثاني الأمامي:** المس لفتح اختيار المنطقة المناخية. يمكن الآن ضبط إعدادات نظام التحكم في المناخ للصف الثاني والثالث، في حال التوفر، من منطقة الراكب الأمامي.

#### التشغيل اليدوي

 **▼** : اضغط لخفض أو لزيادة سرعة المروحة. اضغط مع الاستمرار على عناصر التحكم بالمروحة لضبط السرعة على نحو أسرع. تظهر إعدادات سرعة المروحة. أي تعديل على سرعة المروحة يلغي التحكم التلقائي بالمروحة ويمكن التحكم في المروحة يدويًا. اضغط على AUTO للعودة إلى التشغيل الأوتوماتيكي.

لإيقاف تشغيل المروحة ونظام التحكم في المناخ، اضغط على OFF على الرف الأوسط لعناصر التحكم بالمناخ. سيتم حجب تدفق الهواء من الدخول في جميع أوضاع التوصيل، باستثناء وضع إزالة الصقيع.

يمكن ضبط السرعة القصوى التلقائية للمروحة إلى الوضع منخفضة أو متوسطة أو عالية لضبط سرعة المروحة التلقائية، حدد Settings (الإعدادات) < Climate and Air Quality (المناخ وجودة الهواء) < Auto Fan Speed (سرعة المروحة التلقائية).

**فتحات التهوية وتوزيع الهواء:** راجع منافذ الهواء > ١٨٢.

**تكيف الهواء:** اضغط لتشغيل/إيقاف تشغيل تكيف الهواء. ويضيء مصباح المؤشر ليبين أن تكيف الهواء قد تم تمكينه. في حالة إيقاف تشغيل المروحة، لن يتم تشغيل تكيف الهواء.

اضغط على AUTO (أوتوماتيكي) للعودة إلى التشغيل الأوتوماتيكي وتشغيل مكيف الهواء حسب الحاجة.

في حالة تكوّن الضباب مرة أخرى أثناء اختيار وضعي التهوية أو في مجموعة مع درجة حرارة معتدلة في كافة أرجاء المركبة، فقم بتشغيل مكيف الهواء لتقليل الضباب المتكون على الزجاج الأمامي.

 : ينظف هذا الوضع الزجاج الأمامي من الضباب أو الصقيع بطريقة أسرع. يتم توجيه الهواء إلى الزجاج الأمامي. اضغط  كي يتم التشغيل/إيقاف التشغيل. تغيير وضع توصيل الهواء يؤدي أيضًا إلى إيقاف إزالة الصقيع.

 : اضغط للتبديل بين إعادة تدوير الهواء داخل المركبة أو سحب هواء من الخارج. يضيء مصباح المؤشر بالزر عند تفعيل وضع إعادة تدوير الهواء. يساعد ذلك على تبريد الهواء داخل السيارة بسرعة وتقليل دخول الهواء والروائح غير المستحبة من الخارج.

الضغط على الزر يلغي إعادة تدوير الهواء الأوتوماتيكية. اضغط على AUTO للعودة إلى التشغيل الأوتوماتيكي. يتم تشغيل عملية إعادة التدوير أوتوماتيكيًا حسب الحاجة.

ولا يتوفر وضع إعادة تدوير الهواء يدويًا في وضع إزالة الصقيع.

يستخدم نظام التحكم في المناخ مستشعرًا للاكتشاف التلقائي للرطوبة العالية داخل المركبة. وعند اكتشاف رطوبة عالية، قد يتكيف نظام التحكم في المناخ مع مصدر الهواء الخارجي، ويشغل السخان ومكيف الهواء، ويزيد المروحة ودرجة الحرارة، ويوجه المزيد من الهواء إلى الزجاج الأمامي. عند عدم اكتشاف نظام التحكم في المناخ أي تكوّن للضباب على النوافذ، يعود نظام التحكم في المناخ إلى وضع التشغيل العادي.

لإيقاف تشغيل ميزة إزالة السديم تلقائيًا أو تشغيلها، حدد Settings (الإعدادات) < Climate and Air Quality (المناخ وجودة الهواء) < Auto Defog (إزالة السديم تلقائيًا) < حدد ON (تشغيل) أو OFF (إيقاف التشغيل). إذا تم إيقاف تشغيل مزيل الضباب الأوتوماتيكي أو لم يتم مسح الضباب بسرعة كافية، فحدد  لمسح الزجاج الأمامي بسرعة.



وقد لا يعمل نظام التحكم التلقائي في المناخ بشكل ملائم إذا تمت تغطية المستشعر.

**تشغيل نظام التحكم في المناخ عن بعد:** قد يعمل نظام التحكم بالمناخ عند تشغيل السيارة عن بُعد. ويستخدم النظام الإعدادات السابقة للسائق لتدفئة أو تبريد المركبة من الداخل. قد يعمل مزيل الضباب الخلفي أثناء بدء التشغيل عن بُعد وفقاً لبرودة الطقس الخارجي. لا يضيء مصباح مؤشر إزالة الضباب الخلفي أثناء بدء التشغيل عن بُعد. إذا احتوت المركبة على خاصية تدفئة أو تبريد المقاعد، فقد تعمل الخاصية أثناء بدء التشغيل عن بُعد. راجع بدء التشغيل عن بُعد ١٣ وتدفئة المقاعد الأمامية وتهويتها ٤٨.

### ميزة النفخ اللاحق

إذا كانت مجهزة، في ظل ظروف معينة، فقد تظل المروحة قيد التشغيل أو قد يتم تشغيلها وإيقافها عدة مرات بعد إيقاف تشغيل المركبة وقفها. وهذا يعد أمراً طبيعياً.

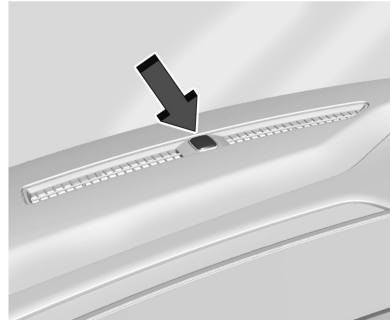
### نظام التحكم الخلفي بالمناخ

إذا توفرت هذه الميزة، فيمكن ضبط نظام التحكم بالمناخ الخلفي من منطقة المقاعد الأمامية أو المقاعد الخلفية، وذلك عبر اختيار المنطقة المناسبة من اختيار مناطق التحكم بالمناخ. راجع أنظمة التحكم بالمناخ ١٧٩.

(المناخ وجودة الهواء) < Auto Rear Defog (إزالة السديم الخلفي تلقائياً) < حدّد ON (تشغيل) أو OFF (إيقاف التشغيل).

تعمل خاصية تدفئة مرآيا الرؤية الخلفية الخارجية عند تشغيل أداة إزالة الضباب من على الزجاج الخلفي وهي تساعد على إزالة الضباب أو الصقيع من على سطح المرايا.

### المستشعر



يعمل المستشعر الشمسي أعلى لوحة أجهزة القياسات، بالقرب من الزجاج الأمامي، على رصد حرارة الشمس.

يستخدم نظام التحكم في المناخ معلومات المستشعر لضبط درجة الحرارة وسرعة المروحة وإعادة التدوير ووضع توزيع الهواء للحصول على أفضل راحة ممكنة.

### أداة إزالة الضباب من على الزجاج الخلفي

#### تنبيه

لا تحاول إزالة الصقيع أو أية مادة أخرى من على الأسطح الداخلية للزجاج الأمامي والزجاج الخلفي باستخدام شفرة حلاقة أو أية أداة حادة أخرى. فقد يضر ذلك بشبكة مزيل الضباب من على النافذة الخلفية، ويؤثر في قدرة الراديو على التقاط المحطات الإذاعية بوضوح. ولن يغطي ضمان السيارة تكاليف التصليح.

**REAR**: اضغط على هذا الزر لتشغيل أو إيقاف تشغيل أداة إزالة الضباب من على الزجاج الخلفي. وعندها يضيئ المؤشر الموجود على الزر لكي يشير إلى تشغيل الوضع الخارجي. لا تعمل أداة إزالة الضباب على الزجاج الخلفي إلا عندما تكون المركبة في وضع التشغيل.

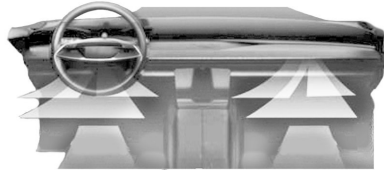
أداة إزالة الضباب من على الزجاج الخلفي يمكن ضبطها على وضع التشغيل الأوتوماتيكي. عند اختيار وضع إزالة الضباب أوتوماتيكياً من الزجاج الخلفي، تعمل أداة إزالة الضباب من النوافذ الخلفية أوتوماتيكياً عند بدء تشغيل المركبة في طقس بارد وتنطفئ عندما تصبح المركبة دافئة. لإيقاف تشغيل ميزة إزالة السديم الخلفي تلقائياً أو لتشغيلها، حدّد Settings (الإعدادات) < Climate and Air Quality.

## مفاتيح التحكم في المناخ

١٨٢

الصقيع أو الضباب من الأرضية، سيتم توجيه مقدار صغير من الهواء من المنافذ الأقرب إلى النافذة.

تغيير اتجاه الهواء والتحكم في تدفق الهواء



التحكم في توزيع الهواء — علامة تبويب فتحات التهوية

**التحكم في وضع توصيل الهواء:** المس وضع توصيل الهواء المطلوب لتغيير اتجاه تدفق الهواء. يضيء زر وضع توصيل الهواء المختار. الضغط على أي زر من أزرار توصيل الهواء يلغي التحكم الأوتوماتيكي في توصيل الهواء، ما يمكن من التحكم في اتجاه تدفق الهواء يدويًا. اضغط على AUTO للعودة إلى التشغيل الأوتوماتيكي.

لتغيير الوضع الحالي، اختر واحدًا مما يلي:

## مناخ ECO

إذا تم تجهيز نظام مناخ ECO وتشغيله، فقد يقلل من تدفق الهواء إلى المقاعد غير المشغولة من أجل كفاءة استخدام الطاقة. لإيقاف تشغيل مناخ ECO أو تشغيله، حدد Settings (الإعدادات) < Vehicle (المركبة) < Climate and Air Quality (جودة المناخ والهواء) < ECO Climate (مناخ ECO).

## منافذ الهواء

لتغيير اتجاه تدفق الهواء في الصف الأمامي، استخدم مقبض التحكم في فتحات التهوية الموجودة في المنتصف وعلى جانبي لوحة العدادات. لفتح أو إغلاق تدفق الهواء، استخدم مقبض التحكم بجوار فتحات التهوية على لوحة العدادات.

في الصف الثاني، استخدم مقابض التحكم في فتحات التهوية الموجودة على الكونسول المركزي والزرخرفة المركزية بالقرب من الباب لتغيير اتجاه تدفق الهواء أو فتح وإغلاق تدفق الهواء. توجد أيضًا منافذ علوية قابلة للتعديل في منطقة الركاب الخلفية.

حافظ على بقاء كافة المخارج مفتوحة متى كان ذلك ممكنًا للحصول على أفضل أداء للنظام. تقوم منافذ الهواء بدفق الهواء الدافئ على النوافذ الجانبية في الطقس البارد. في حالة تحديد إزالة

**تشغيل/إيقاف:** المس On/Off (تشغيل/إيقاف التشغيل) على الشاشة لتشغيل التحكم بمناخ الجزء الخلفي أو إيقاف تشغيله.

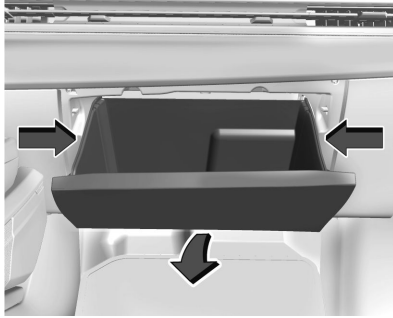
▲ / ▼ : يمكن ضبط درجة الحرارة بشكل منفصل لمنطقتي الجلوس على الجانبين الأيسر والأيمن. اضغط لخفض أو لزيادة درجة الحرارة. اضغط مع الاستمرار لزيادة أو تقليل درجة الحرارة بسرعة.

▲ ⚙ : اضغط لخفض أو لزيادة سرعة المروحة. اضغط مع الاستمرار على عناصر التحكم بالمروحة لضبط السرعة على نحو أسرع. تظهر إعدادات سرعة المروحة. أي تعديل على سرعة المروحة يلغي التحكم التلقائي بالمروحة ويمكن التحكم في المروحة يدويًا. اضغط على AUTO للعودة إلى التشغيل الأوتوماتيكي.

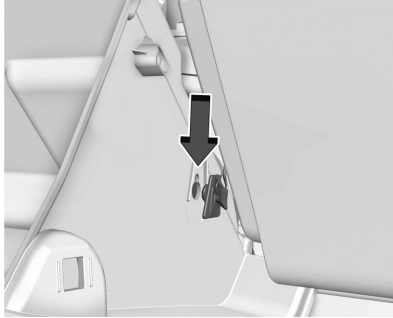
**AUTO (أوتوماتيكي):** اضغط كي يتم التشغيل/إيقاف التشغيل. يتم التحكم في توصيل الهواء تلقائيًا. في حالة ضبط درجة الحرارة أو سرعة المروحة يدويًا، سيؤدي ذلك إلى إلغاء عملية التشغيل الأوتوماتيكي الكامل.

**SYNC (مزمنة):** المس لربط إعدادات نظام التحكم بمناخ الجزء الخلفي مع إعدادات السائق بنظام التحكم بمناخ الجزء الأمامي. يتم تمييز زر SYNC.

**الخلف:** المس لفتح شاشة التحكم بالمناخ الخلفية. يمكن الآن ضبط إعدادات التحكم بالمناخ الخلفي من منطقة المقاعد الخلفية.



٢. اضغط على جوانب سلة صندوق القفازات للداخل لمسح السدادات وقم بالتدوير لأسفل لخفض السلة.

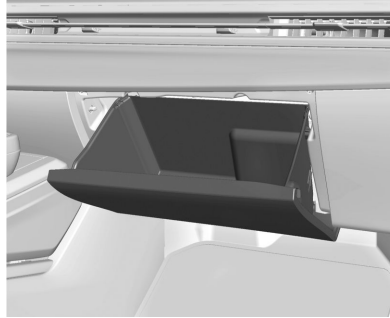


- لا تدخل أية أجهزة بمنافذ فتحات التهوية. سيعوق هذا تدفق الهواء وقد يتسبب في حدوث تلف لفتحات التهوية.

### الصيانة

#### فلتر هواء مقصورة الركاب

يقلل الفلتر الأتربة وغيبار الطلع والمهيجات الأخرى التي يحملها الهواء من الهواء الخارجي المسحوب إلى داخل المركبة. لاستبدال المرشح، اتبع الخطوات التالية:



١. افتح باب صندوق القفازات بشكل كامل.

**نم:** يوجه الهواء نحو فتحات التهوية بالزجاج الأمامي ولوحة العدادات الخارجية وتهوية النوافذ الجانبية.

**نم:** لتوجيه الهواء نحو فتحات لوحة أجهزة القياسات.

**نم:** يتم توجيه الهواء إلى فتحات الأرضية. المس 2nd Row لفتح شاشة التحكم بالفتحات الخلفية.

نصائح عملية

- نظف أي جليد أو ثلج أو أوراق شجر في مداخل الهواء عند قاعدة الزجاج الأمامي، فهذه الأشياء قد تعيق تدفق الهواء داخل المركبة.
- قم بإزالة الثلج عن غطاء المحرك لتحسين الرؤية والمساعدة في إنقاص الرطوبة الداخلة إلى المركبة.
- تأكد من خلو مسار الهواء أسفل المقاعد الأمامية من المعوقات للمساعدة في تدوير الهواء داخل المركبة بطريقة أكثر فعالية.
- استخدام حارقات هواء غير معتمدة من شركة جنرال موتورز على غطاء المحرك يمكن أن يؤثر سلباً على أداء النظام. راجع أقرب وكيل قبل إضافة أية معدات للهيكل الخارجي للمركبة.

## مفاتيح التحكم في المناخ

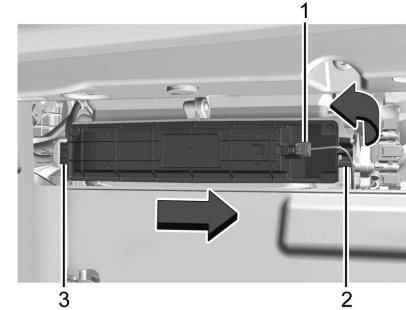
١٨٤

## الخدمة

جميع المركبات مزودة بملصق أسفل غطاء المحرك لتحديد نوعية مبرد الحرارة المستخدم في هذه المركبة. يجب عدم صيانة نظام المبرد إلا على يد فنيين مدربين ومعتمدين. لا يجب مطلقاً إصلاح أو استبدال مُبْحَر تكييف الهواء بأخر من مركبة قديمة. ويجب عدم استبداله إلا بمixer جديد لضمان التشغيل الملائم والأمن.

وأثناء الصيانة، يجب إصلاح جميع المبردات باستخدام المعدات المناسبة. إن تهوية المبردات بالتعريض المباشر للغلاف الجوي يُعد ضاراً على البيئة وقد يتسبب أيضاً في حالات سيئة نتيجة للاستنشاق أو الاحتراق أو الإصابة بلسعة الصقيع أو غيرها من العلل الصحية.

٣. قم بإلغاء ربط مخمد السلسلة لإزالة سلة صندوق القفازات بالكامل.



٤. قم بفك كبل الطاقة (١) على الجانب الأيمن من باب المرشح، وفك الباب واجره للخارج (٢)، ثم قم بفكه من الجانب الأيسر (٣) لإزالة الباب. أزل فلتر الهواء القديم.

٥. ركب فلتر الهواء الجديد.

٦. أعد تثبيت باب الفلتر.

٧. اعكس الخطوات من ١ إلى ٤ لإعادة تركيب صندوق القفازات.

استشر وكيلك إذا كنت بحاجة للمساعدة الإضافية.

## ١٨٥ القيادة والتشغيل

## القيادة والتشغيل

## معلومات القيادة

القيادة بأسلوب اقتصادي أفضل في

|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| ١٨٦ | استهلاك الوقود              |
| ١٨٦ | تشنت الانتباه أثناء القيادة |
| ١٨٧ | القيادة الوقائية            |
| ١٨٧ | التحكم في المركبة           |
| ١٨٧ | الفرامل                     |
| ١٨٨ | التوجيه                     |
| ١٨٨ | الاسترداد خارج الطريق       |
| ١٨٩ | فقد السيطرة                 |
| ١٨٩ | القيادة خارج الطرق          |
| ١٩٣ | القيادة على طرق مبللة       |
| ١٩٣ | الطرق الجبلية والتلالية     |
| ١٩٤ | القيادة في الشتاء           |
| ١٩٥ | إذا علقت المركبة            |
| ١٩٦ | حدود حمولة المركبة          |

## البداية والتشغيل

|     |                                    |
|-----|------------------------------------|
| ٢٠٠ | ترويض السيارة الجديدة              |
| ٢٠٠ | أوضاع الإشعال                      |
| ٢٠٢ | بدء تشغيل المحرك                   |
| ٢٠٢ | بدء/إيقاف النظام                   |
| ٢٠٣ | طاقة الملحقات المختزنة (RAP)       |
| ٢٠٤ | الركن على سطوح قابلة للاشتعال      |
| ٢٠٤ | التنظيم الديناميكي لاستخدام الوقود |
| ٢٠٤ | الركن الممتد                       |

## انبعاثات المحرك

|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| ٢٠٤ | انبعاثات المحرك             |
| ٢٠٥ | تشغيل المركبة أثناء إيقافها |

## ناقل الحركة الأوتوماتيكي

|     |                                  |
|-----|----------------------------------|
| ٢٠٥ | ناقل الحركة الأوتوماتيكي         |
| ٢٠٩ | الوضع اليدوي (بخلاف V-Series)    |
| ٢١٠ | الوضع اليدوي (طراز V-Series فقط) |

## أنظمة القيادة

|     |                                         |
|-----|-----------------------------------------|
| ٢١١ | قيادة سيارة تعمل نظام الدفع بأربع عجلات |
|-----|-----------------------------------------|

## الفرامل

|     |                                               |
|-----|-----------------------------------------------|
| ٢١٦ | تعزيز الفرامل الكهربائية                      |
| ٢١٦ | نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS)            |
| ٢١٦ | فرامل الركن الكهربائي                         |
| ٢١٨ | مساعدة الفرامل                                |
| ٢١٨ | نظام المساعدة عند القيادة على المرتفعات (HSA) |
| ٢١٨ | الإيقاف التلقائي للمركبة (AVH)                |

## أنظمة التحكم في القيادة

|     |                                                  |
|-----|--------------------------------------------------|
| ٢١٩ | التحكم في الجر/ نظام التحكم الإلكتروني في الثبات |
| ٢٢١ | التحكم بوضع القيادة                              |
| ٢٢٤ | التحكم في التعليق المغناطيسي                     |
| ٢٢٤ | قفل المحور الخلفي                                |
| ٢٢٤ | تعليق هوائي                                      |

## مثبت السرعة

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| ٢٢٧ | ميزة التحكم في السرعة التلقائية |
| ٢٣٩ | التحكم في ثبات السرعة الفائق    |

## أنظمة مساعدة السائق المتقدمة

|     |                                              |
|-----|----------------------------------------------|
| ٢٥٢ | أنظمة مساعدة السائق المتقدمة                 |
| ٢٥٣ | أنظمة المساعدة للركن أو الرجوع للخلف         |
| ٢٥٣ | كاميرا الرؤية الخلفية (RVC)                  |
| ٢٥٤ | نظام الرؤية المحيطة                          |
| ٢٦٠ | Park Assist (مساعد الركن)                    |
| ٢٦٢ | نظام مساعد الركن الأوتوماتيكي (APA)          |
| ٢٦٢ | الفرامل الأوتوماتيكية عند الرجوع للخلف (RAB) |
| ٢٦٥ | تنبيه وجود مشاة في الخلف                     |
| ٢٦٦ | نظام تنبيه المرور المتعارض الخلفي            |
| ٢٦٧ | (RCTA)                                       |
| ٢٦٨ | أنظمة المساعدة للقيادة                       |
| ٢٦٨ | نظام إنذار التصادم الأمامي                   |
| ٢٦٨ | فرامل الطوارئ التلقائية (AEB)                |
| ٢٧٠ | نظام فرملة المشاة بالأمام (FPB)              |
| ٢٧٤ | نظام الرؤية الليلية                          |
| ٢٧٦ | تنبيه تغيير حارة السير (LCA)                 |
| ٢٧٨ | مساعدة التوجيه في المنطقة العمياء            |
| ٢٨١ | (BZSA)                                       |
| ٢٨٢ | مساعدة السائق على الانتباه                   |
| ٢٨٢ | Lane Keep Assist (LKA)                       |
| ٢٨٤ | (مساعدة البقاء على المسار)                   |

## الوقود

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| ٢٨٦ | وقود الفئة العليا         |
| ٢٨٦ | الوقود الموصى به          |
| ٢٨٦ | الوقود الممنوع استخدامه   |
| ٢٨٧ | إضافات الوقود             |
| ٢٨٧ | ملء الخزان                |
| ٢٨٨ | ملء حاوية الوقود المتنقلة |

## سحب مقطورة

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| ٢٨٩ | معلومات عامة عن السحب         |
| ٢٨٩ | طرق القيادة وإرشادات القطر    |
| ٢٩٣ | سحب مقطورة                    |
| ٢٩٧ | تجهيز سحب المقطورة            |
| ٣٠٥ | التحكم في ترنح المقطورة (TSC) |

## التحويلات والمكونات الإضافية

|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| ٣٠٧ | المعدات الكهربائية الإضافية |
|-----|-----------------------------|

## معلومات القيادة

## القيادة بأسلوب اقتصادي أفضل في استهلاك الوقود

يمكن أن تؤثر عادات القيادة على المسافة التي يكفي الوقود لقطعها. فيما يلي بعض نصائح القيادة لتحقيق أفضل استهلاك اقتصادي ممكن للوقود:

- اضبط عناصر التحكم بالمناخ على درجة الحرارة المطلوبة بعد بدء تشغيل المحرك، أو أوقف تشغيلها عند عدم الحاجة إليها.
- تجنب بدء التشغيل السريع وقم بالتسارع بسلاسة.
- استخدم الفرامل بشكل تدريجي وتجنب التوقيفات المفاجئة.
- تجنب تباطؤ المحرك لفترات طويلة.
- إذا كانت ظروف الطريق والطقس ملائمة، فاستخدم نظام التحكم في ثبات السرعة.
- احرص دائماً على اتباع حدود السرعة المعلن عنها أو قم بالقيادة على سرعة أبطأ إذا كانت الظروف تقتضي ذلك.
- احرص على نفخ إطارات المركبة بالشكل المناسب.
- قم بدمج العديد من الرحلات في رحلة واحدة.

- استبدل إطارات المركبة بأخرى تحمل نفس رقم مواصفات TPC المسبوك على جانب الإطار بالقرب من المقاس.
- اتبع الصيانة الدورية الموصى بها.

## تشتت الانتباه أثناء القيادة

هناك العديد من صور تشتت الانتباه والتي قد تصرف تركيزك عن القيادة. التزم الحكم الصائب على الأمور، ولا تدع المهام الأخرى تصرف انتباهك عن الطريق. وقد سنت العديد من الحكومات المحلية القوانين بشأن تشتت الانتباه أثناء القيادة. لذا عليك التعرف على القوانين المحلية في منطقتك.

لتجنب تشتت الانتباه أثناء القيادة، ابقى عينيك على الطريق وابق يدك على عجلة القيادة وركز انتباهك على القيادة.

- لا تستخدم الهاتف في مواقف القيادة التي تتطلب التركيز. واستخدم سماعة الأذن لإجراء المكالمات الضرورية والرد عليها.
- انتبه إلى الطريق. لا تقرأ أو تسجل الملاحظات أو تبحث عن المعلومات على الهاتف أو غيره من الأجهزة الإلكترونية.
- اطلب من الركاب الأمامي التعامل مع المصادر المحتملة لتشتت الانتباه.

ومتوسط وقت استجابة السائق هو ثلاثة أرباع الثانية تقريباً. في هذه المدة، تتحرك مركبة سرعتها ١٠٠ كم/ساعة (٦٠ ميلاً/ساعة) مسافة ٢٠ متراً (٦٦ قدماً)، وهي مسافة قد تكون كبيرة في حالات الطوارئ.

نصائح مفيدة ينبغي وضعها في الاعتبار بشأن الفرملة:

- حافظ على مسافة كافية بين مركبتك والمركبة التي تسير أمامك.
- تجنب الفرملة الشديدة غير الضرورية.
- اضبط إيقاع حركة المركبة وفق حركة المرور.

في حالة حدوث عطل في الفرامل، قد تفقد الفرامل مساعد الطاقة. ستكون هناك حاجة إلى مزيد من الجهد لإيقاف المركبة وقد يستغرق الأمر وقتاً أطول للتوقف.

إذا توقف المحرك أو توقف في أثناء القيادة، فإن نظام تعزيز الفرامل، الذي يتم تشغيله بواسطة بطارية المركبة، سوف يحافظ على مساعد الطاقة طالما أن البطارية بها جهد كافٍ. قم بتوجيه المركبة بعيداً عن الطريق وتوقف بمجرد أن يكون ذلك أمناً. انظر تعزيز الفرامل الكهربائية ٢١٦.

## القيادة الوقائية

يُقصد بالقيادة الوقائية "توقع دائماً ما هو ليس متوقعاً". والخطة الأولى في القيادة بأسلوب وقائي هي ارتداء حزام الأمان. انظر أحزمة الأمان ٦٠.

- افترض أن مستخدمي الطريق الآخرين (المشاة وراكبو الدراجات والسائقون الآخرون) سيتصرفون بإهمال ويرتكبون الأخطاء. توقع ما يمكن فعله وكن مستعداً له.
- اترك مسافة كافية بين مركبتك والمركبة التي تسير أمامك.
- ركز على مهمة القيادة.

## التحكم في المركبة

الفرملة والتوجيه والتسارع هي عوامل مهمة للمساعدة في السيطرة على المركبة أثناء القيادة.

## الفرامل

يشتمل عمل الفرامل على وقت الإدراك ووقت الاستجابة. علماً بأن قرار الضغط على دواسة الفرامل هو وقت الإدراك. في حين أن الإجراء الفعلي لذلك هو وقت الاستجابة.

- تعرّف على ميزات المركبة قبل القيادة، مثل برمجة محطات الراديو المفضلة وضبط نظام التحكم بالمناخ وإعدادات المقاعد. و عليك برمجة جميع معلومات الرحلة في جهاز الملاحة قبل القيادة.
- لا تلتقط أي شيء سقط على الأرضية قبل التوقف بالمركبة.
- أوقف المركبة أو اركنها للاعتناء بالأطفال.
- احتفظ بالحيوانات الأليفة في حامل أو وسيلة تثبيت مناسبة.
- تجنب المحادثات المرهقة أثناء القيادة، سواء مع أحد الركاب أو عبر الهاتف المحمول.

## تحذير

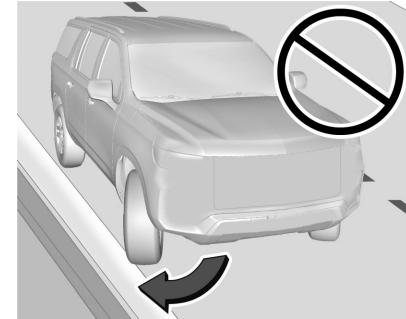
قد يتسبب صرف عينيك عن الطريق لفترة طويلة أو بصفة متكررة في وقوع حادث يؤدي إلى الإصابة أو الوفاة. لذا عليك التركيز في القيادة.

راجع دليل نظام المعلومات والترفيه لمزيد من المعلومات حول هذا النظام أو نظام الملاحة، إذا كانت المركبة مجهزة بذلك، بما في ذلك كيفية إقران هاتف محمول واستخدامه.

## التوجيه

## تنبيه

لتجنب إتلاف نظام التوجيه، تجنب القيادة فوق الأرصفة أو حواجز صف المركبات أو الأشياء المماثلة بسرعات أكثر من ٣ كم / ساعة (١ ميل في الساعة). توخ الحذر عند القيادة فوق أشياء أخرى مثل فواصل الحارات ومطبات السرعة. التلف الناتج عن سوء استخدام المركبة لا يكون مشمولاً بضمان المركبة.



## التحكم الكهربائي بالمقود

المركبة مزودة بنظام تحكم كهربائي بالمقود يعمل على تقليل الجهد المطلوب لتوجيه المركبة. لكنها لا تحتوي على سائل التوجيه الكهربائي. لا حاجة إلى الصيانة الدورية.

إذا تعرضت المركبة لخلل في النظام وفقدت التوجيه الكهربائي، فقد يتطلب الأمر بذل جهد أكبر في التوجيه. قد يتم أيضاً تقليل نظام المساعدة في التوجيه الكهربائي إذا قمت بإدارة عجلة القيادة بقدر ما يمكن أن تدور وتثبتها هناك بقوة لفترة طويلة من الوقت.

راجع الوكيل إذا كانت هناك مشكلة.

## نصائح القيادة على المنحنيات

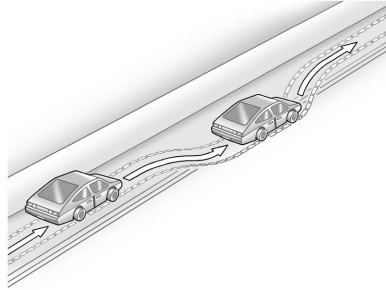
- قد بالسرعة المناسبة عند المنحنيات.
- اخفض السرعة قبل دخول المنحنى.
- حافظ على سرعة ثابتة ومعتدلة طوال المنحنى.
- انتظر حتى تخرج المركبة من المنحنى، ثم زد السرعة بالتدرج على الطريق المستقيم.

## التوجيه في الطوارئ

- في بعض المواقف، قد يكون من الأفضل الالتفاف حول العائق بدلاً من الفرملة.
- يتيح الإمساك بجانبى عجلة القيادة الدوران بزاوية ١٨٠ درجة دون رفع أحد اليدين.

- يتيح نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS) توجيه المركبة أثناء الفرملة.

## الاسترداد خارج الطريق



يمكن أن تسقط العجلات اليمنى للمركبة من على حافة الطريق نزولاً إلى جانب الطريق أثناء القيادة. اتبع هذه النصائح:

١. ارفع قدمك ببطء من على دواسة الوقود وإذا كان الطريق خالياً، فوجه المركبة بحيث تترك مسافة بينها وبين حافة الرصيف.
٢. أدر عجلة القيادة بمقدار ثمن دورة تقريباً، حتى يلامس الإطار الأيمن الأمامي حافة الرصيف.
٣. أدر عجلة القيادة للسير بشكل مستقيم على الطريق.



## قبل القيادة خارج الطرق



تحذير

أثناء القيادة خارج الطرق، قد يؤدي الانخفاض والتغيرات السريعة في اتجاه القيادة إلى اندفاعك بسهولة من موضعك. ويمكن أن يؤدي هذا إلى فقد التحكم وحدوث تصادم. ولذا، ينبغي عليك وكذلك على الركاب ربط أحزمة الأمان دائماً.

- احرص على إجراء جميع أعمال الصيانة والخدمة اللازمة.
- يجب تعبئة المركبة بالوقود، وملء مستويات السوائل، وفحص ضغط النفخ في جميع الإطارات، بما في ذلك الإطار الاحتياطي، إن وُجد.
- احرص على قراءة جميع المعلومات المتعلقة بمركبات نظام الدفع بأربع عجلات الواردة في هذا الدليل.
- ينبغي التعرف على القوانين المحلية التي تنطبق على القيادة خارج الطرق.

- اخفض السرعة واضبط القيادة تبعاً لظروف الطقس. قد تزيد المسافة المطلوبة للتوقف وتأثير السيطرة على المركبة عند انخفاض قوة الجر بفعل الماء أو الثلج أو الجليد أو الحصى، أو غيرها من المواد على الطريق. تعلم الانتباه إلى العلامات التحذيرية، مثل وجود كمية كافية من الماء أو الثلج أو الجليد المتراكم على الطريق بما يكفي لجعل السطح لامعاً، وقم بإبطاء السرعة إذا كانت لديك أي شكوك.

- حاول تجنب التوجيه أو التسارع أو الفرملة بصورة مفاجئة، بما في ذلك خفض سرعة المركبة من خلال نقل الغيار إلى الترس الأدنى. يمكن أن تتسبب أي تغييرات مفاجئة في انزلاق الإطارات.

## القيادة خارج الطرق

يمكن استخدام مركبات نظام الدفع بأربع عجلات للقيادة خارج الطرق. يجب ألا تتم قيادة المركبات غير المجهزة بنظام الدفع بأربع عجلات والمركبات غير المجهزة بإطارات نظام السير لكل الطرق (AT) أو بإطارات نظام القيادة خارج الطرق وعليها (OOR) على الطرق الوعرة، بل على سطح مستو ومتماسك. لمعلومات الاتصال الخاصة بإطارات التجهيز القياسي، راجع دليل الصيانة.

يعتبر التحكم في السرعة أحد أفضل الطرق للقيادة الناجحة خارج الطرق.

## فقد السيطرة

## الانزلاق

هناك ثلاثة أنواع من الانزلاقات تنظر أنظمة التحكم الثلاثة في المركبة:

**انزلاق الفرملة:** العجلات لا تدور.

**انزلاق التوجيه أو الانعطاف:** تتسبب السرعة الزائدة أو التوجيه العنيف على المنحنيات في انزلاق الإطارات وفقد قوة الانعطاف.

**انزلاق التسارع:** يتسبب الضغط الزائد على دواسة الوقود في دوران عجلات الدفع حول محورها.

تساعد الفرامل المانعة للانغلاق في تجنب الانزلاق عند الفرملة فقط.

يقوم السائقون الذي يقودون بأسلوب وقائي بتجنب معظم الانزلاقات عن طريق اتخاذ العناية المعقولة وفقاً للظروف الحالية، وعدم تجاوز هذه الظروف. لكن دائماً ما يمكن أن تحدث انزلاقات.

إذا بدأت المركبة في الانزلاق، فاتبع الاقتراحات التالية:

- ارفع قدمك بالتدريج عن دواسة الوقود، ووجه المركبة في الاتجاه المطلوب. قد تستقيم المركبة، ولكن إذا انزلقت مرة أخرى من الانزلاق الزائد، فاستعد لتصحيح انزلاق آخر في حالة حدوثه.

## تحميل المركبة عند القيادة خارج الطرق

## ⚠ تحذير

- فالحمولة غير المثبتة على أرضية التحميل قد تتطاير في أرجاء المركبة عند القيادة على أرض وعرة. وقد تصيبك الأشياء المتطايرة أو تصيب الركاب. فاحرص على تثبيت الحمولة بإحكام.
- احتفظ بالحمولة في منطقة الحموله على أن تكون في الأمام ومنخفضة قدر الإمكان. ينبغي أن تكون أثقل الأشياء على الأرضية، أمام المحور الخلفي.
- يعمل وضع الأحمال الثقيلة على السقف على رفع مركز ثقل المركبة، مما يجعلها أكثر عرضة للانقلاب. وقد تتعرض لإصابة خطيرة أو مميتة إذا انقلبت المركبة. ضع الأحمال الثقيلة في منطقة الحموله، وليس على السقف.

للحصول على مزيد من المعلومات حول تحميل المركبة، راجع حدود حمولة المركبة ١٩٦ وإطارات ٣٤٩.

## مخاوف التأثير في البيئة

- احرص دائماً على استخدام الدروب والطرق المتناسكة، والمناطق المخصصة للقيادة الترفيهية للعامة خارج الطرق، وكذلك اتباع جميع القواعد التنظيمية المعلنة.
- ينبغي ألا تلحق الضرر بالشجيرات أو الزهور أو الأشجار أو الأعشاب، وأيضاً ألا تعبت بالحياة البرية.
- لا تترك المركبة على سطوح قابل للاشتعال. انظر الركن على سطوح قابلة للاشتعال. ٢٠٤.

## القيادة على المرتفعات

## ⚠ تحذير

إن العديد من المرتفعات هي شديدة الانحدار ولا يمكن أن تتجاوزها أية مركبة. ويمكن للقيادة صعوداً على المرتفعات أن تتسبب في تعطل المركبة. أما القيادة نزولاً من على المرتفعات فقد تسبب فقدان السيطرة. وكذلك، يمكن أن تتسبب القيادة عبر المرتفعات في انقلاب المركبة. وقد تتعرض لإصابة بالغة أو للوفاة. ومن ثم، لا تعد المركبة على المرتفعات.

وتتطلب القيادة بأمان على المرتفعات حكماً سدياً وفهماً لما وما لا تستطيع المركبة القيام به.

قبل القيادة على أحد المرتفعات، يجب تقييم شدة الانحدار والجر والعوائق التي قد تواجهها. إذا تعذرت رؤية الطريق من أمامك، فأخرج من المركبة وترجل على المرتفع قبل متابعة القيادة.

عند القيادة على المرتفعات:

- قُد على سرعة منخفضة وأمسك بعجلة القيادة جيداً.
- حافظ على القيادة بسرعة بطيئة.
- قُد المركبة صعوداً لأعلى المرتفع أو نزولاً لأسفله بصورة مستقيمة، إن أمكن.
- أبطئ من السرعة عند الاقتراب من قمة المرتفع.

## ⚠ تحذير

قد تتسبب القيادة نحو قمة المرتفع بسرعة عالية في وقوع تصادم. فقد تكون هناك هاوية أو حافة أو جرف أو حتى مركبة أخرى. وقد تتعرض لإصابة بالغة أو الوفاة. مع الاقتراب من قمة مرتفع، خفف السرعة وابق متيقظاً.

- استخدم المصابيح الأمامية حتى في أثناء النهار لجعل السيارة أكثر وضوحاً للمركبات الأخرى.

- إذا كان من الضروري القيادة على أحد المنحدرات، وبدأت المركبة في الانزلاق، فقم بالنزول. يفترض أن يساعد ذلك في توجيه المركبة في خط مستقيم ومنع الانزلاق الجانبي.

في حال تعطلت المركبة على مرتفع:

١. قم بالضغط على الفرامل لإيقاف المركبة، ثم تعشيق فرامل الركن بعد ذلك.
٢. تحول إلى الوضع P (الركن) ثم أعد تشغيل المحرك.

- إذا كنت تقود صعودًا على أحد المرتفعات ثم تعطلت المركبة، فتحول إلى الوضع R (الرجوع)، وقم بتحريك فرامل الركن، وعد أدراجك بصورة مستقيمة نزولًا إلى أسفل.
- إياك أن تحاول الاستدارة بالمركبة. إذا كان المرتفع منحدرًا بصورة كافية لإيقاف محرك المركبة، فذلك يعني أنه منحدر بصورة كافية للتسبب في انقلاب المركبة.
- إذا تعذر الوصول إلى قمة المرتفع، فتراجع نحو أسفل المرتفع مباشرة.

### ⚠ تحذير

قد يتسبب الضغط بعنف على الفرامل أثناء هبوط مرتفع في زيادة سخونة الفرامل وتلاشي تأثيرها. ويمكن أن يسبب ذلك فقد السيطرة، مع تعريضك أنت أو غيرك للإصابات أو للوفاة. اضغط على الفرامل برفق أثناء هبوط مرتفع، واستخدم سرعة منخفضة للتحكم في سرعة المركبة.

- تجنب المنعطفات التي تؤدي بالمركبة إلى التدرج من على المرتفع. تلقى القيادة عبر منحدر بمزيد من الوزن على العجلات المواجهة لأسفل المرتفع، مما قد يتسبب في انزلاق المركبة نحو أسفل المرتفع أو انقلابها.
- قد يتسبب الحصى المفتت أو البقاع الطينية أو حتى العشب المبتل في انزلاق الإطارات باتجاه الجوانب، ومن ثم نحو أسفل المرتفع. إذا انزلقت السيارة بشكل جانبي، فقد تصطدم بشيء ما وربما تنقلب.
- قد تزيد العوائق غير الظاهرة من خطورة ميل المنحدر. عند الوطء فوق صخرة عند صعود المرتفع، أو إذا سقطت عجلات المركبة في أخدود أو منخفض عند النزول من عليه، فقد تميل المركبة بدرجة أكبر.

- إياك أن تسير إلى الأمام أو إلى الخلف عند النزول إلى أسفل المرتفع وصندوق التروس أو علبة النقل في الوضع N (محايد). حيث يمكن أن ترتفع درجة حرارة الفرامل بصورة مفرطة مما يترتب عليه فقد السيطرة.

### ⚠ تحذير

إذا كانت المركبة تحتوي على علبة نقل أوتوماتيكية أو إلكترونية ذات سرعتين، يمكن أن يتسبب نقل علبة النقل إلى الوضع N (محايد) إلى انقلاب مركبتك حتى إذا كان صندوق التروس في وضع P (الركن). وهذا يرجع إلى تجاهل الوضع N (محايد) في علبة النقل لعملية النقل. وقد تتعرض أنت أو شخص آخر للإصابة. في حالة ترك المركبة، اضبط فرامل الركن، وانقل صندوق التروس إلى الوضع P (الركن). انقل علبة النقل إلى أي وضع باستثناء الوضع N (محايد).

- عند القيادة نزولًا من على مرتفع، فحافظ على توجه المركبة بصورة مستقيمة نحو الأسفل. ومن ثم، يجب القيادة على سرعة منخفضة لأن المحرك سيعمل مع الفرامل لإبطاء حركة المركبة وسيساعد على إبقاء المركبة ضمن نطاق السيطرة.

## القيادة في المياه

## ⚠ تحذير

يمكن أن تكون القيادة خلال المياه المندفعة أمرًا خطيرًا. فقد تجرف المياه العميقة المركبة لتسقط في المياه، وقد تغرق أنت والركاب. وإذا كانت المياه ضحلة فحسب، فيمكن أن تخلخل الأرض من تحت إطارات مركبتك. وهنا، يمكن فقد الجر، وتندرج المركبة. لا تُقَد خلال المياه المندفعة.

## تنبيه

لا تقُد المركبة عبر المياه الراكدة إذا كانت عميقة بما فيه الكفاية لتغطية جزوع العجلات أو محاورها أو أنبوب العادم. قد تتلف المياه العميقة المحور وأجزاء المركبة الأخرى.

إذا لم تكن المياه الراكدة بالغة العمق، فيمكنك القيادة خلالها ببطء. في السرعات الأكبر قد يدخل الماء إلى المحرك ويسبب حدوث عطل. قد يحدث العطل في حالة غمر أنبوب العادم بالماء. لا توقف الإشعال أثناء القيادة في الماء. فلن تتمكن من تشغيل المحرك إذا كان أنبوب العادم مغمورًا بالماء. عند القيادة خلال المياه، تذكر أنه عند ابتلال الفرامل، قد تزداد مسافة الفرملة. راجع "القيادة على طرق مبللة" لاحقًا في هذا القسم.

## القيادة في الطين أو الرمال أو الجليد أو الثلج

## ⚠ تحذير

قد تكون القيادة خطيرة على البحيرات والبرك والأنهار المتجمدة. تتباين أحوال الجليد بصورة كبيرة، ويمكن أن تقع المركبة خلال الجليد؛ مما يعرضك أنت والركاب لخطر الغرق. قُد المركبة على الأسطح الآمنة فقط.

استخدم سرعة منخفضة عند القيادة في الطين – فكلما كان الطين أعمق، توجب خفض السرعة. يجب الحفاظ على المركبة متحركة لتجنب غرزها.

يتغير الجر عند السير على الرمال. في الرمال الرخوة، كما هو الحال على الشواطئ أو الكثبان الرملية، تكون الإطارات عرضة للغرز في الرمال. ويؤثر هذا على التوجيه والتسارع والفرامل. قد بسرعة منخفضة وتجنب الانعطافات الحادة والمناورات المفاجئة. يتم تقليل الجر على الثلوج والجليد الكثيف؛ حيث إنه من السهل فقد السيطرة. ولذا، قم بخفض سرعة المركبة عند القيادة على الثلوج والجليد الكثيف.

• إياك أن تنزل إلى أسفل المرتفع عند تعشيق الوضع N (المحايد) مستخدمًا الفرامل فحسب. يمكن أن تندرج المركبة إلى الخلف بسرعة مما يترتب عليه فقد السيطرة.

• إذا كنت تقود نزولاً من على أحد المرتفعات ثم تعطلت المركبة، فتحول إلى سرعة أقل، وقم بتحرير فرامل الركن، وقُد بصورة مستقيمة نزولاً إلى أسفل.

٣. إذا تعذرت إعادة تشغيل المركبة بعد تعطلها، فقم بالضغط على فرامل الركن، والتحول إلى الوضع P (الركن)، وإيقاف تشغيل المركبة.

## ⚠ تحذير

إن الخروج من المركبة أثناء النزول من على المرتفع وعند توقفها على أحد المنحدرات يعد أمرًا خطيرًا. فإذا انقلبت المركبة، فقد تسحقك أو تقتلك. ومن ثم، احرص على الخروج دائمًا من الجانب المواجه لأعلى المرتفع من المركبة، وتجنب مسار المركبة في حال تدرجها.

٣.١ غادر المركبة واطلب المساعدة.

٣.٢ ابتعد عن الطريق الذي تسير فيه المركبة في حال تدرجت لأسفل.

لا توجد قواعد ثابتة بخصوص الانزلاق فوق الماء. وأفضل نصيحة في هذا الخصوص هي أن تبثئ السرعة إذا كان الطريق مبللاً.

### نصائح أخرى بخصوص الطقس الممطر

بالإضافة إلى إبطاء السرعة، تشمل النصائح الأخرى فيما يتعلق بالقيادة في طقس رطب ما يلي:

- اسمح بوجود مسافة اتباع إضافية.
- قم بالمرور بحرص.
- احرص على بقاء أجهزة مسح الزجاج الأمامي في حالة جيدة.
- احرص على ملء خزان سائل مغسلة الزجاج الأمامي.
- احرص على استخدام إطارات جيدة ذات عمق مناسب للإطار الخارجي. انظر إطارات كـ ٣٤٩.
- أوقف تشغيل مثبت السرعة.

### الطرق الجبلية والتلالية

تختلف القيادة على التلال شديدة الانحدار أو عبر الجبال عن القيادة على تضاريس مسطحة أو متموجة. تشمل النصائح:

- احرص على الصيانة المنتظمة للمركبة وبقاتها في حالة جيدة.

### ⚠ تحذير

يمكن أن يتسبب بلل الفرامل في وقوع التصادمات. وقد لا تعمل بالشكل الملائم عند التوقفات السريعة مما يمكن أن يتسبب في السحب على جانب واحد. كما يمكن أن تفقد السيطرة على المركبة.

وبعد القيادة عبر برك مياه موحلة كبيرة أو بعد غسل السيارة/المركبة، اضغط بخفة على دواسة الفرامل حتى تعمل بالشكل الطبيعي.

يؤدي الماء المتدفق أو المندفع إلى قوى شديدة. يمكن أن تتسبب القيادة عبر الماء المتدفق في التأثير على المركبة. وفي حال حدوث ذلك، يمكن أن يغمرك الماء أنت والركاب الآخرين. لا تتجاهل تحذيرات الشرطة وكن حذراً جداً عند القيادة عبر الماء المتدفق.

### الانزلاق فوق الماء

يُعتبر الانزلاق فوق الماء أمراً خطيراً. ويمكن أن يتراكم الماء تحت إطارات المركبة بحيث تسير فوق الماء بالفعل. وهو ما يمكن أن يحدث إذا كان الطريق مبتلاً بالقدر الكافي وكنت تسير بالسرعة الكافية. إذا كانت المركبة تنزلق فوق الماء فعندئذ يكون تلامس عجلات المركبة مع الطريق قليلاً أو غير موجوداً.

### بعد القيادة في الطرق الوعرة

انزع أية أجمة أو حطام يكون قد علق بهيكل المركبة السفلي أو الشاسيه أو أسفل غطاء المحرك. فقد تتحول هذه التراكمت إلى خطر باندلاع حريق.

بعد التشغيل في الطين أو الرمال، اطلب تنظيف بطانات الفرامل وفحصها. فقد تتسبب هذه المواد في اكتساء الفرامل بطبقة مصقولة أو عملها بشكل غير منتظم. افحص بنية الهيكل وسلسلة التدوير والتوجيه والتعليق والعجلات والإطارات ونظام العادم للتأكد من عدم وجود تلفيات، وافحص خطوط الوقود ونظام التبريد للتأكد من عدم وجود أي تسرب.

هناك ضرورة لإجراء المزيد من خدمات الصيانة المتكررة. راجع جدول الصيانة كـ ٣٨٩.

### القيادة على طرق مبللة

يمكن أن تتسبب الأمطار والطرق المبللة في التقليل من قوة السحب للمركبة وبالتالي التأثير على قدرتها على التوقف والتسارع. احرص دائماً على القيادة بسرعة أبطأ في هذه الأنواع من ظروف القيادة وتجنب القيادة عبر البرك الموحلة الكبيرة أو المياه العميقة الثابتة أو المتدفقة.

- تحقق من جميع مستويات السوائل والفرامل والإطارات ونظام التبريد.
- انقل إلى غيار أدنى عند القيادة هبوطاً على المرتفعات المنحدرة أو الطويلة.

### ⚠ تحذير

يمكن أن يؤدي استخدام الفرامل لإبطاء المركبة على منحدر طويل إلى تسخين الفرامل وإنقاص أداء الفرامل وقد يتم فقدان الفرملة. قم بنقل صندوق التروس إلى ترس أقل لتسمح للمحرك بمساعدة الفرامل على طريق نازل وشديد الانحدار.

### ⚠ تحذير

ومن الخطورة بمكان نزول منحدر التل على الوضع N (محايد) أو مع ضبط مفتاح الإشعال على وضع إيقاف التشغيل. يمكن أن يؤدي هذا إلى تسخين الفرامل وفقدان المساعدة في التوجيه. احرص دائماً على تشغيل المحرك وتشغيل المركبة على أحد التروس المناسبة.

- القيادة بسرعات لا تؤدي إلى انحراف السيارة عن الحارة التي تتواجد بها. عدم الانحراف بالعرض وعدم عبور الخط الأوسط.

- انتبه أثناء القيادة على قمم المرتفعات؛ فقد يوجد عائق في الحارة التي تسير بها (على سبيل المثال، سيارة متعطلّة أو حادث تحطم).
- انتبه إلى لافتات الطريق الخاصة (منطقة صخور متساقطة، أو طرق منعطفة، أو منحدرات طويلة، أو مناطق المرور أو ممنوع المرور) وقم باتخاذ الإجراءات المناسبة.

### القيادة في الشتاء

#### القيادة على الجليد أو الثلج

##### تنبيه

قبل البدء بالقيادة وبغية تجنّب إلحاق الضرر بالعجلات ومكونات الفرامل، قم دائماً بإزالة الثلج والجليد من داخل العجلات وتحت المركبة.

الجليد أو الثلج المتراكم بين الإطارات والطريق يؤدي إلى تقليل قوة التماسك أو الالتصاق بالأرض، وبالتالي كن على حذر أثناء القيادة. يمكن أن يتكون الجليد المبثل عند درجة برودة • مئوية (٣٢ فهرنهايت) عندما يبدأ المطر الجليدي في الهطول. تجنب القيادة على الجليد المبثل أو عند هطول الأمطار الجليدية حتى تتم معالجة الطرق.

للقيادة على الطرق المنزلقة:

- لا تضغط بقوة على دواسة التسارع. فالضغط بقوة على دواسة التسارع يؤدي إلى دوران العجلات حول محورها، وبالتالي تفقد العجلات تماسكها بالأرض.
- قم بتشغيل نظام التحكم في الجر. انظر التحكم في الجر/ نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ٢١٩.

- يعمل نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS) على تحسين ثبات السيارة في التوقفات القوية، ولكن يجب الضغط على الفرامل بصورة أسرع مما هو عليه الحال على الطرق الجافة. انظر نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS) ٢١٦.

- اترك مسافة أكبر بينك وبين السيارة التي أمامك، وانتبه للمناطق المنزلقة من الطريق. يمكن أن تتكون البقع الثلجية حتى على الطرق الخالية في المناطق المظللة. كما يمكن أن يظل سطح المنحني أو الجسر مغطى بالثلج حتى عندما تصبح الطرق المحيطة خالية. تجنب مناورات التوجيه المفاجئة والفرملة أثناء السير على الثلج.
- أوقف تشغيل مثبت السرعة.

شحن البطارية لإعادة تشغيل السيارة ولإعطاء الإشارات بالمصابيح الأمامية لطلب المساعدة. قم بإجراء ذلك بأقل قدر ممكن للحفاظ على الوقود.

### إذا علقت المركبة



إذا كانت إطارات المركبة تدور حول محورها بسرعة عالية، فيمكن أن تنفجر، ويمكن أن تتعرض أنت والأخرون للإصابة. يمكن أن تسخن المركبة، مما يتسبب في اشتعال حبيرة المحرك أو في أية أضرار أخرى. أدر العجلات بأقل سرعة ممكنة وتجنب زيادة السرعة عن ٥٦ كم/سا (٣٥ ميلاً/سا).

قم بتدوير العجلات حول محورها ببطء وبحذر لتحرير العجلة إذا كانت عالقة في الرمل أو الطين أو الجليد أو الثلج.

يمكن لنظام التحكم في الجر غالباً المساعدة في تحرير مركبة عالقة. أنظر التحكم في الجر/ نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ٢١٩. إذا لم يتمكن نظام التحكم في الجر من تحرير المركبة، فحاول تقنية الأرجحة كما سيتم توضيحه لاحقاً.

### تحذير (يتبع)

إذا علقت السيارة بالثلج:

- نظف الجليد الموجود أسفل السيارة، وخاصةً الموجود عند أنبوب العادم.
- افتح النافذة بمقدار ٥ سم (بوصتين) تقريباً على جانب السيارة غير المواجه للرياح بحيث يمكن أن يدخل الهواء المتجدد إلى داخل السيارة.

- افتح فتحات الهواء الموجودة على لوحة التحكم أو تحتها بشكل كامل.

- اضبط نظام التحكم بالمناخ على إعداد تدوير الهواء داخل السيارة، واضبط سرعة المروحة على أعلى إعداد لها. راجع "أنظمة التحكم بالمناخ".

لمزيد من المعلومات عن CO، راجع انبعاثات المحرك ٢٠٤.

لتوفير الوقود، قم بتشغيل المحرك لفترات قصيرة لإحماء السيارة ثم أوقف تشغيل المحرك وأغلق النافذة بصورة جزئية. تساعد الحركة أيضاً في الحفاظ على الإحساس بالدفع.

وإذا كانت المساعدة ستستغرق بعض الوقت للوصول، فعند تشغيل المحرك اضغط قليلاً على دواسة الوقود حتى يعمل المحرك بسرعة أكبر من سرعة التباطؤ. يساعد ذلك على الحفاظ على

### وضع الطقس البارد

في درجات الحرارة المنخفضة جداً، قد تظهر رسالة الطقس البارد في مركز معلومات السائق (DIC). قد تعمل سرعة المحرك وأنماط ناقل الحركة وسرعة مروحة المقصورة بشكل مختلف لتمكين المركبة من التسخين بشكل أسرع. يمكنك تجاوز سرعة مروحة المقصورة يدوياً في وضع الطقس البارد.

### ظروف العواصف الثلجية

أوقف المركبة في مكان آمن وأصدر إشارة لطلب المساعدة. إبقى في المركبة ما لم تكن هناك مساعدة قريبة. للحصول على المساعدة وتأمين كل فرد في المركبة:

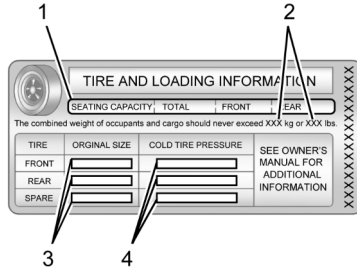
- قم بإضاءة مؤشرات التحذير من الخطر.
- اربط قطعة قماش حمراء على إحدى المرايا الخارجية.



يمكن أن يتسبب الثلج في احتباس عادم المحرك تحت المركبة. وهو ما قد يتسبب في تسرب غازات العادم إلى الداخل. يحتوي عادم المحرك على غاز أول أكسيد الكربون (CO) عديم اللون والرائحة. وقد يسبب فقدان الوعي أو الموت.

(يتبع)

## ملصق معلومات الإطارات والحمولة



## مثال على الملصق

يوجد ملصق لمعلومات الإطارات والحمولة خاص بالمركبة مثبت على الدعامة الوسطى (الدعامة ب). يوضح ملصق معلومات الإطارات والحمولة عدد المقاعد المُخصصة للركاب (١) والحد الأقصى لوزن استيعاب المركبة (٢) بالكيلو غرام والرتل.

ويوضح ملصق معلومات الإطارات والحمولة أيضاً مقاس إطارات المعدات الأصلية (٣) ومستويات الضغط الموصى بها لنفخ الإطارات على البارد (٤). لمزيد

المتبنة في المصنع. يوجد ملصقان على المركبة قد يوضحان الوزن الذي صُمِّمت لحمله، وهما ملصق معلومات الإطارات والحمولة وملصق الاعتماد/الإطارات.

## تحذير

لا تقم بتحميل المركبة بأية أحمال أكبر من نسبة الوزن الكلي للمركبة (GVWR)، أو الحد الأقصى لنسبة الوزن الكلي للمحور (GAWR) الأمامي أو الخلفي. ويمكن أن يتسبب ذلك في تعطل الأنظمة وتغيير أسلوب معالجة المركبة. مما قد يؤدي إلى فقد السيطرة على المركبة ووقوع تصادم. قد تؤدي زيادة الحمولة إلى تقليل أداء التوقف وتلف الإطارات وتقصير عمر المركبة.

لا ينبغي استخدام سلاسل الإطارات. يمكن استخدام أنواع أخرى من أجهزة الجر. انظر سلاسل الإطارات وأجهزة الجر الأخرى ٣٦١.

## أرجحة المركبة لإخراجها من عائق

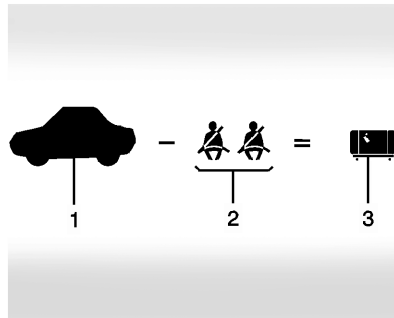
أدر عجلة القيادة يساراً ويميناً لإخلاء المنطقة المحيطة بالعجلات الأمامية. بالنسبة لمركبات الدفع الرباعي، قم بالتبديل إلى وضع الدفع الرباعي المرتفع. قم بإيقاف تشغيل نظام التحكم في الجر. انتقل ذهاباً وإياباً بين الوضع R (الرجوع للخلف) وأحد تروس الحركة الأمامية، مع تدوير العجلات بأقل قدر ممكن. ولمنع تآكل ناقل الحركة، انتظر حتى تتوقف العجلات عن الدوران حول محورها قبل تبديل السرعات. عند دوران العجلات ببطء حول محورها في الاتجاهين الأمامي والخلفي يتسبب ذلك في حركة متأرجحة يمكن أن تُحرر المركبة. إذا لم يساعد ذلك على إخراج المركبة بعد بعض المحاولات فقد تحتاج إلى سحبها. انظر نقل مركبة معطلة ٣٧٨.

## حدود حمولة المركبة

من المهم جداً معرفة الحمولة التي يمكن أن تتحملها المركبة. يُطلق على هذا الوزن وزن استيعاب المركبة وهو يشمل وزن جميع الركاب والحمولة وجميع الخيارات غير



إذا تم تثبيت ملحقات ما بعد البيع على السيارة، على سبيل المثال حامل على السطح، فتأكد من إضافة وزن جميع الملحقات المثبتة إلى الوزن المجمع للأمتعة والحمولة.



مثال ١

١. وزن سعة المركبة بالنسبة للمثال الأول  
= ٤٥٣ كغم (١٠٠٠ رطل)  
ثم اطرح وزن الملحق، على سبيل المثال صندوق الحمولة على السطح  
= ١٥,٨ كغم (٣٥ رطل)
٢. اطرح وزن الركاب @ ٦٨ كغم (١٥٠ رطل) × ٢ = ١٣٦ كغم (٣٠٠ رطل)

٤. الرقم الناتج يساوي المقدار متاح للحمولة وسعة حمل الحقائق. فعلى سبيل المثال، إذا كان المقدار "XXX" يساوي ١٤٠٠ رطل وهناك خمسة ركاب بوزن ١٥٠ رطلاً في المركبة، عندئذ يصبح مقدار الحمولة المتاحة وسعة حمل الحقائق ٦٥٠ رطلاً (١٤٠٠ - ٧٥٠ = (١٥٠ × ٥) ٦٥٠ رطلاً).

٥. قم بتحديد الوزن المجمع للحقائب والحمولة الجاري تحميلها على المركبة. وهذا الوزن قد لا يزيد بشكل آمن عن الحمولة وسعة حمل الحقائق المحسوبة في الخطوة ٤.

٦. إذا كانت سيارتك ستستخدم في سحب مقطورة، سوف يتم إضافة الحمل الذي تحمله المقطورة إلى السيارة. ارجع إلى هذا الدليل لتحديد كيف يُقلل ذلك من الحمولة وسعة حمل الحقائق المتاحة لمركبتك.

راجع سحب مقطورة ٢٩٣ للاطلاع على معلومات مهمة عن سحب المقطورة وقواعد سلامة السحب ونصائح خاصة بسحب المقطورة.

من المعلومات عن الإطارات والنفخ، راجع إطارات ٣٤٩ و ضغط الإطارات ٣٥١.

توجد أيضاً معلومات مهمة عن الحمولة في ملصق اعتماد/إطارات المركبة. وقد توضح لك تقدير الوزن الإجمالي للسيارة (GVWR) وتقدير الوزن الإجمالي للمحور (GAWR) بالنسبة للمحور الأمامي والخلفي. راجع "ملصق الاعتماد/الإطارات" لاحقاً في هذا القسم.

خطوات تحديد حد الحمل الصحيح

١. ابحث عن عبارة "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs" (الوزن المجمع للركاب والحمولة يجب ألا يزيد عن XXX كغم أو XXX رطل) في ملصق إعلان السيارة.

٢. حدد الوزن المجمع للسائق والركاب الذين سيريكون المركبة.

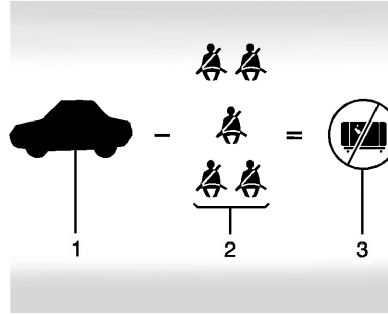
٣. قم بطرح الوزن المجمع للسائق والركاب من XXX كغم أو XXX رطل.

## ملصق شهادة الاعتماد/الإطارات

|                  |    |          |    |         |    |
|------------------|----|----------|----|---------|----|
| GVWR             |    | GAWR FRT |    | GAWR RR |    |
| KG               | LB | KG       | LB | KG      | LB |
| TIRE SIZE: _____ |    |          |    |         |    |
| TYPE: _____      |    |          |    |         |    |
| RIM: _____       |    |          |    |         |    |
| MODEL: _____     |    |          |    |         |    |
| FRT              | RR | SPA      |    |         |    |

## مثال على الملصق

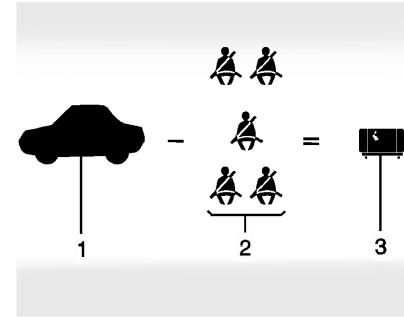
يوجد ملصق للشهادة/الإطارات خاص بالمرحلة مثبت على الدعامة ب. البطاقة قد تعرض حجم إطارات المركبة الأصلية وضغط النفخ المطلوب للحصول على الوزن الإجمالي لحمولة المركبة. ويطلق على هذا نسبة الوزن الكلي للمركبة (GVWR). يشمل تقدير الوزن الإجمالي للمركبة وزن المركبة وجميع الركاب والوقود والحمولة. كما قد يوضح ملصق شهادة الاعتماد/الإطارات الأوزان القصوى المسموح بها على المحاور الأمامية والخلفية، والتي يطلق عليها نسبة الوزن الكلي للمحور (GAWR). لمعرفة



مثال ٣

١. وزن سعة المركبة بالنسبة للمثال الثالث = ٤٥٣ كغم (١٠٠٠ رطل)
  ٢. اطرح وزن الركاب @ ٩١ كغم (٢٠٠ رطل)  $\times ٥ = ٤٥٣$  كغم (١٠٠٠ رطل)
  ٣. وزن الحمولة المتاحة = ٠ كغم (٠ رطل)
- راجع ملصق معلومات الحمولة والإطارات للاطلاع على معلومات محددة عن وزن سعة مركبتك وأماكن الجلوس. لا يجب أن يزيد الوزن المجمع للسائق والركاب والملحقات والحمولة عن وزن سعة المركبة.

٣. السعة المتبقية المتاحة لوزن الحمولة = ٣٠١,٢ كغم (٦٦٥ رطل)



مثال ٢

١. وزن سعة المركبة بالنسبة للمثال الثاني = ٤٥٣ كغم (١٠٠٠ رطل)
- ثم اطرح وزن الملحق، على سبيل المثال صندوق الحمولة على السطح = ١٨,١ كغم (40 رطل)
٢. اطرح وزن الركاب @ ٦٨ كغم (١٥٠ رطل)  $\times ٥ = ٣٤٠$  كغم (٧٥٠ رطل)
٣. السعة المتبقية المتاحة لوزن الحمولة = ٩٤,٩ كغم (٢١٠ رطل)

## المعدات الإضافية

## تنبيه

قد يتسبب الحمل الزائد في إحداث تلفيات بالمركبة. ولن يغطي ضمان المركبة هذه الإصلاحات. لا تضع حملاً زائداً على المركبة.

قد تكون هناك محدوديات بشأن عدد الأشخاص الذي يمكن لهم ركوب السيارة أثناء حمل عناصر قابلة للإزالة والحركة. احرص على وزن المركبة قبل شراء المعدات الجديدة وتركيبها.

تذكر ألا تتجاوز تقدير الوزن الإجمالي للمحور (GAWR) للمحور الأمامي أو الخلفي.

## تحذير (يتبع)

- لا تقم بتكديس الأشياء الثقيلة، مثل حقائب السفر، داخل المركبة بحيث تكون بعضها فوق مستوى مسند الرأس بالمقاعد.
- لا تترك أي مقعد أطفال غير مربوط في المركبة.
- عند نقل أي شيء داخل المركبة، يجب الحرص على ربطه قدر الإمكان.
- لا تترك أي مقعد مطويًا إذا لم تكن تحتاج إلى ذلك.

هناك أيضًا معلومات تحميل مهمة تتعلق بالقيادة على الطرق الوعرة في هذا الدليل. راجع "تحميل المركبة عند القيادة خارج الطرق" تحت القيادة خارج الطرق ١٨٩.

الأحمال الحقيقية على المحاور الأمامية والخلفية، يمكنك وزن السيارة في محطة وزن. ويستطيع الوكيل مساعدتك في ذلك. احرص على توزيع الحمل بالتساوي على جانبي خط منتصف المركبة. لا يشمل الضمان الأجزاء أو المكونات التي تتعطل بسبب الحمل الزائد. سوف تساعدك البطاقة على تحديد الحمولة والمعدات المثبتة التي يمكن أن تحملها المركبة. قد لا يغير استخدام مكونات تعليق أثقل لتحقيق المزيد من التحمل من تقديرات الوزن. اطلب من وكيلك المساعدة في توفير معلومات التحميل الصحيح للمركبة.

## ⚠ تحذير

يمكن للأشياء التي تضعها داخل المركبة أن ترتطم بالأشخاص وتتسبب في إصابتهم عند التوقف أو الدوران المفاجئ، أو عند التصادم.

- ضع الأشياء في منطقة الحمولة بالمركبة. حاول أن توزع الحمل بالتساوي.

(يتبع)

## البداية والتشغيل

### ترويض السيارة الجديدة

#### تنبيه

خلال أول ٨٠٠ كم (٥٠٠ ميل) من قيادة هذه السيارة، سيستفيد الأداء العام باتباع توصيات فترة التليين هذه:

- تجنب الفتح الكامل للخانق عند بدء التشغيل والتوقيفات المفاجئة.
  - تجنب تجاوز سرعات المحرك التالية عند زيادة السرعة أو خفض السرعة لإبطاء السيارة أو فرملتها:
  - محركات البنزين: ٤٠٠٠ دورة في الدقيقة
  - تجنب التوقيفات العنيفة خلال أول ٣٠٠ كم (٢٠٠ ميل). وقد تؤدي التوقيفات المفاجئة إلى بلى تيل الفرامل الجديد قبل الأوان والحاجة إلى استبداله بعد فترة أقل. اتبع هذا التوجيه في كل مرة يتم فيها استبدال تيل الفرامل.
  - لا تسحب مقطورة. انظر سحب مقطورة ٢٩٣ للاطلاع على قدرات سحب المقطورة للسيارة ومزيد من المعلومات.
- بعد فترة التليين، يمكن زيادة سرعة المحرك والحمل تدريجيًا.

يجب أن يكون مفتاح التحكم عن بُعد داخل المركبة لكي يتم تشغيل النظام. إذا كان زر بدء التشغيل العامل بالضغط لا يعمل، فربما تكون المركبة قريبة من إشارة هوائي راديو قوي مما يُسبب التداخل مع نظام الدخول بلا مفتاح. انظر تشغيل المفتاح عن بُعد ٧.

للانتقال من الوضع P (ركن)، يجب تشغيل الإشعال أو أن يكون في وضع Service (الخدمة)، كما يجب استخدام دواسرة الفرامل.



قد يسبب إيقاف المركبة أثناء تحركها فقدًا للقوة المساعدة في الفرامل وأنظمة التوجيه وتعطيل الوسائد الهوائية. لا ينبغي إيقاف المركبة إلا في حالات الطوارئ، وذلك أثناء قيادتها.

**Stopping the Engine/**  
**LOCK/OFF (إيقاف المحرك/الإيقاف**  
**التشغيل) (لا توجد مصابيح مؤشر):** عند توقف السيارة، اضغط على  
**ENGINE START/STOP** مرة واحدة  
لإيقاف تشغيل المحرك.

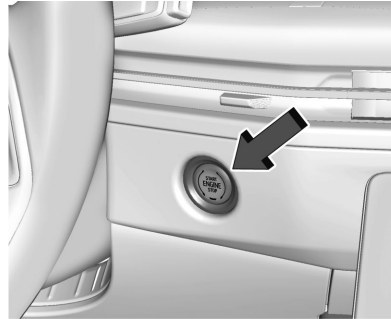
إذا كانت المركبة في وضع الركن (P)، سوف يتم إيقاف تشغيل الإشعال وسوف تظل طاقة الملحق المحتجزة (RAP) نشطة. انظر طاقة الملحقات المحتزنة (RAP) ٢٠٣.

في المركبات الجديدة، يتم ضبط الأنظمة الميكانيكية والكهربائية المختلفة خلال أول ٦٤٠٠ كم (٤٠٠٠ ميل) من القيادة الروتينية لتوفير الاستهلاك الأمثل للوقود وأداء تبديل ناقل الحركة.

خلال فترة التليين، سيتم تكيف النظم الكهربائية وستتم معاييرها أيضًا. وأثناء تنفيذ هذه العملية، من الطبيعي سماع، ولمرة واحدة، بعض الطقطقات والأصوات المشابهة.

تقوم القيادة العادية بشحن بطارية السيارة لتحقيق أفضل تشغيل للمركبة.

#### أوضاع الإشعال



المركبات المجهزة بنظام الدخول بدون مفتاح بها زر يتم ضغطه للبدء.

## ٢٠١ القيادة والتشغيل

سوف ينتقل الإشعال من وضع الملحقات إلى إيقاف التشغيل بعد خمس دقائق لتجنب إضعاف البطارية.

**ON/RUN/START (تشغيل/بدء التشغيل) (مصباح المؤشر الأخضر):** هذا الوضع خاص بالقيادة وبدء التشغيل. مع كون الإشعال في وضع الإطفاء، واستخدام دواصة الفرامل، يؤدي الضغط على الزر مرة واحدة إلى تشغيل الإشعال. وبمجرد أن يبدأ المحرك بالدوران، حرّر الزر. سوف يستمر دوران المحرك حتى يبدأ تشغيل المحرك. انظر بدء تشغيل المحرك كـ ٢٠٢.

## وضع الخدمة

وضع الطاقة هذا متوفر للخدمة والتشخيص وللتحقق من التشغيل الصحيح لمصباح مؤشر الأعطال الذي قد تتطلبه أغراض فحص الانبعاثات. عند إيقاف تشغيل المركبة، مع عدم تعشيق دواصة الفرامل، يؤدي الضغط مع الاستمرار على الزر لأكثر من خمس ثوانٍ إلى تحويل المركبة إلى وضع Service Mode (وضع الخدمة). وفيه تعمل أنظمة العدادات والصوت تمامًا كما لو كان الإشعال في وضع التشغيل، ولكن لا يمكن قيادة المركبة. فلا يمكن بدء تشغيل المحرك في وضع الخدمة. اضغط على الزر مرة أخرى لإيقاف تشغيل الإشعال.

٣. أوقف المركبة تمامًا.
  ٤. اضغط مع الاستمرار على دواصة الفرامل لأسفل وانتقل إلى الوضع P (الركن). يلزم أن يكون ذراع تغيير التروس على الوضع P (ركن) لإيقاف تشغيل الإشعال.
  ٥. استمر في الضغط على دواصة الفرامل لأسفل.
  ٦. عشق فرامل الركن. انظر فرامل الركن الكهربائي كـ ٢١٦.
  ٧. اضغط على ENGINE START/STOP (بدء/إيقاف المحرك) مرة واحدة لإيقاف تشغيل الإشعال.
  ٨. قم بتحرير دواصة الفرامل.
- إذا كان من غير الممكن إيقاف السيارة، ويجب إيقاف تشغيلها أثناء القيادة، فاضغط على ENGINE START/STOP (إدارة/إيقاف تشغيل المحرك) لمدة أطول من ثانيتين، أو اضغط مرتين خلال خمس ثوانٍ.
- وضع الملحقات (مؤشر ضوء كهربائي):** هذا الوضع يسمح باستخدام بعض الملحقات الكهربائية عند توقف المحرك.
- ومع ضبط الإشعال على وضع إيقاف التشغيل، إذ قمت بالضغط على الزر لمرة واحدة بدون ربط دواصة الفرامل فسوف يتم ضبط نظام الإشعال على وضع الملحقات.

إذا لم تكن السيارة في وضع P (الركن)، سوف يعود الإشعال إلى وضع ON/RUN (التشغيل/الإدارة) ويتم عرض رسالة تبديل ناقل الحركة لوضع الركن P في مركز معلومات السائق (DIC). وعند انتقال المركبة إلى وضع الركن (P)، سوف ينتقل نظام الإشعال إلى وضع إيقاف التشغيل.

تشتمل المركبة على ميزة قفل عمود التوجيه الكهربائي. ويتم تنشيط القفل عند إيقاف تشغيل الإشعال أو عند فتح الباب الأمامي. ربما يتم سماع صوت عند دفع القفل أو تحريره. لا يمكن تحرير قفل عمود التوجيه عندما تكون العجلات متجهة بعيدًا عن المركز. إذا حدث هذا، قد يتعذر بدء تشغيل المركبة. حرّك عجلة التوجيه من اليسار إلى اليمين أثناء محاولة بدء تشغيل المركبة. في حالة عدم جدوى هذا الإجراء، فإن المركبة تكون بحاجة إلى صيانة.

في حالة الاضطرار إلى إيقاف تشغيل المركبة في الطوارئ:

١. استخدم الفرامل بالضغط عليها بقوة وثبات. لا تضغط على الفرامل بشكل متكرر. فقد يستنفذ هذا المساعد الكهربائي، مما يتطلب زيادة قوة الضغط على دواصة الفرامل.
٢. انتقل بالمركبة إلى الوضع N (المحايد). يمكن القيام بهذا أثناء تحرك المركبة. بعد الانتقال إلى الوضع N (المحايد)، اضغط بقوة على الفرامل، ووجه المركبة نحو مكان آمن.

## بدء تشغيل المحرك

## تنبيه

وإذا قمت بإضافة أجزاء أو ملحقات كهربائية، فيمكن أن تغير من طريقة عمل المحرك. لا يشمل ضمان المركبة أي تلف ناتج عن ذلك. انظر المعدات الكهربائية الإضافية ٣٠٧.

قم بتحويل المركبة إلى P (ركن) أو N (محايد). لإعادة تشغيل المحرك عندما تتحرك المركبة بالفعل، استخدم الوضع N (المحايد) فقط.

## تنبيه

لا تحاول الانتقال إلى الوضع P (ركن) إذا كانت المركبة تتحرك. وإذا قمت بذلك فيمكن أن يتعرض ناقل الحركة للتلف. لا تنتقل إلى الوضع P (ركن) إلا عند توقف المركبة.

## إجراءات بدء التشغيل

١. يلزم تواجد مفتاح التحكم عن بُعد داخل المركبة. اضغط على ENGINE START/STOP (تشغيل/ إيقاف المحرك) مع تعشيق دواسة الفرامل. عند بدء دوران المحرك، حرر الزر.

سوف تنخفض سرعة التباطؤ مع تسخين المحرك. لا تعجل بالمحرك مباشرة بعد بدء بتشغيله. عليك بتشغيل المحرك وصندوق التروس بلطف للسماح بإحماء الزيت وتشحيم جميع الأجزاء المتحركة.

عندما يضيء تحذير انخفاض الوقود وتظهر الرسالة FUEL LEVEL LOW (انخفاض مستوى الوقود) على مركز معلومات السائق (DIC)، اضغط على وضع ENGINE START/STOP (بدء تشغيل/إيقاف المحرك) لمواصلة تدوير المحرك.

## تنبيه

في حال تدوير المحرك لفترات طويلة، عن طريق محاولة بدء تشغيل المحرك فوراً بعد انتهاء التدوير مباشرة، يمكن أن يؤدي ذلك إلى السخونة الزائدة لمحرك التدوير وتلفه واستنفاد البطارية. ولكن يجب الانتظار ١٥ ثانية على الأقل بين كل محاولة، للسماح بتهدئة محرك التدوير.

٢. إذا لم يبدأ تشغيل المحرك بعد ٥ إلى ١٠ ثوانٍ، خاصة في الطقس البارد جداً (أقل من ١٨- مئوية أو ٠ فهرنهايت)، فقد يكون قد تم غمره بالبنزين بشكل أكثر من اللازم. حاول أن تضغط على دواسة الوقود لأسفل حتى النهاية وتبقيتها في هذا الوضع

أثناء الضغط على ENGINE START/STOP (بدء تشغيل/إيقاف المحرك) لمدة ١٥ ثانية كحد أقصى. ولكن يجب الانتظار ١٥ ثانية على الأقل بين كل محاولة، للسماح بتهدئة المحرك أثناء دورانه. وعند بدء تشغيل المحرك، قم بتحرير الزر ودواسة الوقود. إذا كان يبدأ تشغيل المركبة لمدة قصيرة ثم تتوقف مرة أخرى، فقم بتكرار نفس الإجراء. فهذا من شأنه إزالة كميات البنزين الإضافية من المحرك. لا تعجل بالمحرك مباشرة بعد بدء بتشغيله. عليك بتشغيل المحرك وصندوق التروس بلطف حتى يتم إحماء الزيت وتشحيم جميع الأجزاء المتحركة.

## بدء/إيقاف النظام

إذا توفرت ميزة الإيقاف/البداية التلقائي وتم تمكينها، فإنها تعمل على إيقاف تشغيل المحرك عند توقف السيارة للمساعدة على الحفاظ على الوقود.

## تحذير

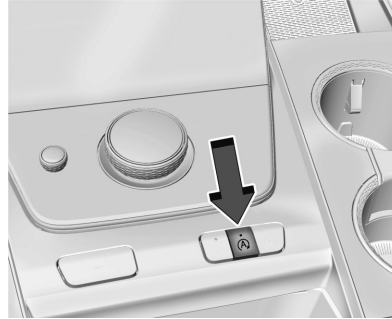
تتسبب ميزة Stop/Start (إيقاف/بدء تشغيل) المحرك تلقائياً في إيقاف المحرك أثناء استمرار تشغيل السيارة. تجنب الخروج (يتبع)

- لم يتم الوصول إلى الحد الأدنى لسرعة السيارة منذ آخر توقف تلقائي.
- عند الضغط على دواسة الوقود.
- عدم وصول المحرك أو صندوق التروس إلى درجة حرارة التشغيل المطلوبة.
- درجة الحرارة الخارجية ليست في نطاق التشغيل المطلوب.
- يتم نقل المركبة من الوضع D (تدوير) إلى أي ترس بخلاف P (الركن).
- تم تحديد أوضاع معينة للسائق. راجع التحكم بوضع القيادة ٢٢١ و قيادة سيارة تعمل بنظام الدفع بأربع عجلات ٢١١.
- كانت السيارة على تلة أو مرتفع شديد الانحدار.
- باب السائق مفتوح أو يكون حزام مقعد السائق مفكوكًا.
- غطاء المحرك مفتوح.
- تم وصول وظيفة التوقف التلقائي إلى الوقت الأقصى المسموح به.

### طاقة الملحقات المخزنة (RAP)

عند تبديل المركبة من وضع تشغيل إلى إيقاف التشغيل، ستظل الميزات التالية (إذا كانت مجهزة) تعمل لمدة تصل إلى ١٠ دقائق، أو حتى

### مفتاح إلغاء تنشيط الإيقاف/البداية التلقائي



يمكن تعطيل وظيفة الإيقاف/البداية التلقائي وتمكينها بالضغط على (A). يتم تمكين ميزة الإيقاف/البداية كل مرة يتم فيها تشغيل السيارة. عند إضاءة مؤشر (A)، يتم تمكين النظام.

### توفر التوقف/البداية التلقائي

قد يحدث الإيقاف/البداية التلقائي أو لا يحدث إذا:

- تتطلب إعدادات التحكم بالمناخ تشغيل المحرك لتبريد أو تسخين السيارة من الداخل.
- تحتاج بطارية المركبة للشحن.
- تم فصل بطارية السيارة مؤخرًا.

### تحذير (يتبع)

من السيارة قبل الانتقال إلى الوضع P (الركن). قد يتم إعادة تشغيل السيارة وتحركها بشكل غير متوقع. حرك ناقل الحركة دائمًا إلى الوضع P (ركن) ثم حرك مفتاح الإشعال إلى الوضع الإطفاء قبل الخروج من السيارة.

عند الضغط على الفرامل وبعد توقف السيارة عن الحركة تمامًا قد يتم إيقاف تشغيل المحرك. عند التوقف، يعرض مقياس سرعة دوران المحرك AUTO STOP. وعند تحرير دواسة الفرامل أو الضغط على دواسة الوقود، سيتم إعادة تشغيل المحرك.

يتم فتح باب السائق. ستعمل هذه الميزات أيضًا عندما تكون المركبة في وضع التشغيل أو في وضع الملحقات:

- نظام المعلومات و الترفيه
- النوافذ الآلية (أثناء RAP، ستفقد هذه الوظيفة عند فتح أي باب)
- فتحة السقف (أثناء RAP، ستفقد هذه الوظيفة عند فتح أي باب)
- مقبس تشغيل الملحقات المساعد
- النظام الصوتي
- نظام OnStar

### الركن على سطوح قابلة للاشتعال



الأشياء القابلة للاحتراق يمكن أن تلامس أجزاء العادم الساخنة الموجودة تحت بدن المركبة وتشتعل. لا تقم بإيقاف المركبة على الأوراق أو ورق الشجر أو العشب الجاف أو الأشياء الأخرى القابلة للاحتراق.

### التنظيم الديناميكي لاستخدام الوقود

وإذا كان متوفرًا، فإن نظام إدارة الوقود الديناميكية يسمح للمحرك بالعمل في أنماط أسطوانات متعددة، حتى التشغيل الكامل بعدد ٨ أسطوانات، وفقًا لظروف القيادة. عندما تكون هناك حاجة لطاقة أقل، مثل السير على سرعة ثابتة، سيقوم النظام بتقليل أي مزيج من أسطوانات التشغيل، ما يمكن المركبة من تحقيق اقتصاد أفضل في استهلاك الوقود. أما في حالة الحاجة إلى مستوى طاقة أكثر، مثل التجاوز أو السير على طريق حر، سيحافظ النظام على وضع التشغيل بعدد ٨ أسطوانات.

### الركن الممتد

من الأفضل عدم ركن المركبة أثناء تشغيل المحرك. إذا تركت المركبة وهي قيد التشغيل، تأكد من أنها لن تتحرك ومن أن هناك تهوية كافية.

راجع ناقل الحركة الأوتوماتيكي ٢٠٥ و انبعاثات المحرك ٢٠٤.

في حالة ترك المركبة مركونة وهي قيد التشغيل ومفتاح التحكم عن بُعد خارجها، ستستمر المركبة في العمل لمدة تصل إلى ١٥ دقيقة.

في حالة ترك المركبة مركونة وهي قيد التشغيل ومفتاح التحكم عن بُعد بداخلها، ستستمر المركبة في العمل لمدة تصل إلى ٣٠ دقيقة.

يمكن أن تتوقف هذه السيارة قريبًا إذا تم ركنها على مرتفع، نتيجة لنقص الوقود المتاح.

وسيتم إعادة ضبط المؤقت في حالة تحريك ذراع نقل التروس من الوضع P (ركن) أثناء تدوير السيارة.

### انبعاثات المحرك



يحتوي عادم المحرك على غاز أول أكسيد الكربون (CO) عديم اللون والرائحة. إن التعرض لغاز أول أكسيد الكربون (CO) يمكن أن يسبب فقد الوعي وحتى الوفاة.

يمكن أن يدخل العادم إلى المركبة في حالة:

- تباطؤ المركبة في المناطق ضعيفة التهوية (مراتب الإيقاف أو الأنفاق أو الجليد العميق الذي يمكن أن يعيق تدفق الهواء تحت بدن المركبة أو مواسير العادم).
- وجود روائح أو أصوات غريبة أو مختلفة للعادم.
- تسرب نظام العادم بسبب التآكل أو التلف.
- تم تعديل نظام العادم في السيارة أو تلفه أو إصلاحه بشكل غير ملائم.

(يتبع)



## ⚠ تحذير

قد يكون من الخطورة بمكان ترك المركبة بينما يكون المحرك في وضع التشغيل. يمكن أن ترتفع درجة الحرارة بشكل مفرط مما يعمل على نشوب النيران.

هناك خطورة في الخروج من السيارة قبل ضبط ذراع نقل التروس على وضع P (ركن) بالكامل مع ضبط فرامل الركن. فيمكن أن تسير المركبة.

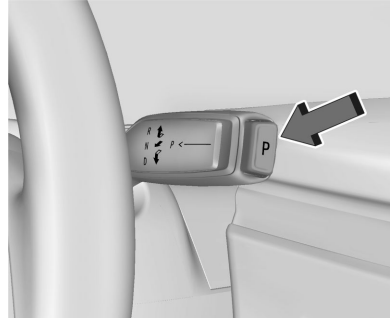
لا تترك المركبة بينما يكون المحرك في وضع التشغيل. وإذا تركت المحرك في وضع التشغيل فيمكن أن تتحرك المركبة فجأة.

ويمكن أن تتعرض أنت أو الآخرون للإصابة. ولضمان عدم تحرك السيارة، حتى إذا كانت تقف على أرض مستوية تماماً، احرص دائماً على ضبط فرامل الركن وتحريك ذراع نقل التروس إلى الوضع P (ركن).

## نقل الغيار من وضع الركن

١. تأكد من عمل المحرك.
٢. اضغط على دواسة الفرامل.
٣. وتحرير فرملة الركن. انظر فرامل الركن الكهربائي ٢١٦.
٤. حرك ذراع الغيار إلى الوضع المطلوب.

## ناقل الحركة الأوتوماتيكي



يظهر نمط تغيير التروس في أمام ذراع تغيير التروس. سيضيء وضع الترس المحدد حالياً باللون الأحمر على ذراع نقل التروس بينما تظل كل الأوضاع الأخرى باللون الأبيض. إذا لم تتم عملية التغيير فوراً، كما هو الحال في الطقس البارد جداً، فسيومض المؤشر في مفتاح نقل التروس لحين التعشيق بالكامل.

**P (ركن):** يُستخدم هذا الوضع في قفل العجلات القائدة. استخدم الوضع P (الركن) عند بدء تشغيل السيارة لضمان عدم تحرك السيارة.

## تحذير (يتبع)

- وجود ثقب أو فتحات في هيكل المركبة غير محكمة الغلق بشكل كامل بسبب التلف أو إجراء تعديلات ما بعد البيع.
- إذا تم اكتشاف أبخرة غير عادية أو كان هناك شك بتسرب العادم إلى داخل المركبة:
- لا تقم بقيادتها إلا إذا كانت النوافذ مفتوحة بشكل كامل.
- قم بإصلاح المركبة على الفور.

لا تقم بإيقاف المركبة بينما يكون المحرك في وضع التشغيل في منطقة مغلقة مثل المرآب أو المبنى التي لا توجد فيها تهوية متجدد.

## تشغيل المركبة أثناء إيقافها

يُفضل عدم إيقاف المركبة بينما يكون المحرك عاملاً.

إذا تم ترك السيارة والمحرك يعمل، فيتبعين اتباع الخطوات المناسبة للتأكد من أن السيارة لن تتحرك. راجع ناقل الحركة الأوتوماتيكي ٢٠٥ و انبعاثات المحرك ٢٠٤.

في حال التوقف على مرتفع وسحب مقطورة، راجع معلومات عامة عن السحب ٢٨٩ معلومات عامة عن السحب ٢٨٩.

لن تتحول السيارة إلى وضع P (ركن) إذا كانت تسير بسرعة كبيرة. أوقف السيارة وتحول إلى الوضع P (ركن).

إذا تم الضغط على **ENGINE START/STOP** لمرة ثانية أثناء تشغيله بسرعة عالية نسبيًا، فسيتم إيقاف تشغيل المركبة تلقائيًا إلى N (محايد). وعندما تتوقف المركبة، يمكن تحديد الوضع P (ركن).

إذا تم نقل المركبة إلى الوضع P (ركن) على منحدر، فقد يتم تطبيق فرامل الركن تلقائيًا. قد لا يتمكن السائق من تحرير فرامل الركن باستخدام مفتاح فرامل الركن. يجب أن تتحرر فرامل الركن الكهربائية تلقائيًا عندما تنتقل المركبة من الوضع P (ركن).

#### رسالة خدمة ذراع تغيير التروس

إذا ظهرت الرسالة **SERVICE SHIFTER** (خدمة **SEE OWNER'S MANUAL**) ذراع تغيير التروس، راجع دليل المالك في مركز معلومات السائق، فيلزم إجراء الخدمة على ذراع تغيير التروس. قم بإجراء الخدمة على المركبة في أقرب وقت ممكن. إذا كانت المركبة تنتقل تلقائيًا إلى الوضع P (الركن) وتستلزم القيادة إلى موقع آمن، فقم بتثبيت ذراع ناقل الحركة في الوضع المطلوب، R (الرجوع إلى الخلف) أو D (القيادة)، حتى تتجاوز سرعة المركبة ١٦ كم/سا (١٠ أميال في الساعة)، ثم حرر ذراع ناقل الحركة.

#### ⚠ تحذير

إذا كانت المركبة مجهزة بالدفع الرباعي، فستكون المركبة حرة للتدحرج إذا كانت علبه النقل في N (محايد)، حتى عندما يكون ذراع التحويل في P (ركن). وقد تتعرض أنت أو شخص آخر لإصابة بالغة. تأكد من أن علبه النقل هي في ترس القيادة - 2 ↑ 4، أو 4 ↓ — أو اضبط فرامل الركن قبل وضع علبه النقل في N (محايد). انظر قيادة سيارة تعمل بنظام الدفع بأربع عجلات ٢١١.

١. استمر في الضغط على دواسة الفرامل مع ضبط فرامل اليد. انظر فرامل الركن الكهربائي ٢١٦.

٢. اضغط على مفتاح P (الركن) الموجود في نهاية ذراع النقل. سيتحول مؤشر P على ذراع نقل التروس إلى اللون الأحمر عندما تكون السيارة في وضع P (ركن).

عندما تكون المركبة متوقفة، اضغط على **ENGINE START/STOP** لإيقاف تشغيلها. سوف تتحول المركبة إلى وضع P (الركن) ما لم تكن المركبة في الوضع N (محايد)، راجع جزئية "وضع غسل المركبة" الذي سيرد لاحقًا في هذا القسم.

٥. سيتحول مؤشر P إلى اللون الأبيض ويتحول مؤشر التروس على ذراع نقل التروس إلى اللون الأحمر عندما تخرج السيارة من الوضع P (ركن).

بعد تحرير ذراع نقل التروس، سيتمركز في المنتصف.

إذا تعذر على المركبة الخروج من وضع P (ركن)، فقد تظهر رسالة في مركز معلومات السائق. تأكد من أن المحرك يعمل، ويتم الضغط على دواسة الفرامل عندما تحاول الانتقال من وضع P (الركن). إذا تم استيفاء جميع هذه الشروط، ولكن المركبة لن تنتقل من وضع P (الركن)، فراجع وكيلك من أجل الصيانة.

#### الانتقال إلى وضع الركن

#### ⚠ تحذير

قد يؤدي ركن المركبة على المنحدرات ذات الاحتكاك السيء مثل الثلج أو الجليد أو الطين أو الحصى إلى تحريك المركبة دون قصد وقد يؤدي إلى الإصابة و/أو الوفاة و/أو تلف المركبة. إذا كانت مزودة بنظام الدفع بأربع عجلات، فاستخدم **AUTO** أو ٤ (مرتفع) لتوفير قوة جر إضافية. تأكد من استخدام فرامل الركن. راجع فرامل الركن الكهربائي ٢١٦ و قيادة سيارة تعمل بنظام الدفع بأربع عجلات ٢١١.

٢. بعد تحرير ذراع نقل التروس، سيتمركز في المنتصف.
- للخروج من الوضع N (محايد):

  ١. أوقف السيارة تمامًا.
  ٢. اضغط مع الاستمرار في الضغط على دواسة فرامل الركن لأسفل.
  ٣. قم بالتغيير إلى الترس المطلوب.

- إذا لم يتم تشغيل دواسة الفرامل، فقد تظل المركبة في الوضع N (محايد).

### وضع غسيل المركبة

تشتمل هذه المركبة على وضع غسيل المركبة الذي يسمح للمركبة بالبقاء في N (محايد) لاستخدامه في غسيل المركبات التلقائي. لا يُستخدم وضع غسيل السيارة لسحب السيارة. إذا كانت السيارة بحاجة إلى السحب، انظر نقل مركبة معطلة ٣٧٨.

### وضع غسيل المركبة (إيقاف تشغيل المركبة – السائق في المركبة)

- لوضع المركبة في الوضع N (محايد) مع إيقاف تشغيلها ووجود ركاب بها:
١. قم بالقيادة إلى مدخل غسيل المركبات.
  ٢. اضغط على دواسة الفرامل.
  ٣. التحول إلى الوضع N (المحايد).

**N (محايد):** في هذا الوضع لا يكون المحرك مرتبطاً بالعجلات. ولإعادة تشغيل المحرك أثناء تحرك المركبة بالفعل، استخدم الوضع N (محايد) فقط.

### تنبيه

السيارة ليست مصممة للبقاء في وضع N (محايد) لفترات طويلة من الوقت. وستتحول أوتوماتيكيًا إلى الوضع P (ركن). أو.

### تنبيه

لتجنب تلف السيارة، في الأيام الباردة، لا تستخدم وضع غسيل السيارة مع إيقاف تشغيل المحرك إلا بعد تسخين السيارة. قد يتطلب ذلك ترك المحرك يعمل لمدة خمس دقائق أو أكثر في ظروف البرد القارس.

للانتقال إلى الوضع N (محايد):

١. حرك ذراع النقل للخلف باتجاهك.
- إذا كانت المركبة في وضع P (الركن)، فاضغط على دواسة الفرامل في أثناء تحريك ذراع ناقل الحركة للخلف.
- سيضيء المؤشر N باللون الأحمر.

**R:** يستخدم هذا الموقف للرجوع للخلف.

إذا تم تحويل المركبة من الوضع R (الرجوع إلى الخلف) إلى D (القيادة) أو L (منخفض) أو M (يدوي) أو من D (القيادة) أو L (منخفض) أو M (يدوي) إلى الوضع R (الرجوع إلى الخلف) عندما تسير المركبة بسرعة عالية، فقد تتحول المركبة إلى الوضع N (محايد). قلل سرعة السيارة ثم حاول التغيير مرة أخرى.

للانتقال إلى الوضع R (رجوع):

١. أوقف السيارة تمامًا.
٢. من الموضع المركزي، حرك ذراع النقل للخلف نحو، ثم لأعلى. R سيضيء باللون الأحمر.
٣. بعد تحرير ذراع نقل التروس، سيتمركز في المنتصف.
- للانتقال من الوضع R (رجوع):
١. أوقف السيارة تمامًا.

٢. قم بالتغيير إلى الترس المطلوب.

٣. بعد تحرير ذراع نقل التروس، سيتمركز في المنتصف.

وعلى السرعات المنخفضة للمركبة، يمكن استخدام الوضع R (رجوع) لتجسير المركبة للخلف وللأمام للخروج من مناطق الثلوج أو الجليد أو الرمل بدون التسبب في إتلاف ناقل الحركة. انظر إذا علقت المركبة ١٩٥.

٤. أوقف تشغيل المركبة ثم حرر دواسة الفرامل.

٥. يجب أن يستمر المؤشر في إظهار N. إذا لم يحدث ذلك، كرر الخطوات ٢-٤.

٦. المركبة جاهزة الآن من أجل غسلها.

### وضع غسيل المركبة (إيقاف تشغيل المركبة - السائق خارج المركبة)

لوضع المركبة في الوضع N (محايد) مع إيقاف تشغيلها وعدم وجود ركاب بها:

١. قم بالقيادة إلى مدخل غسيل المركبات.

٢. اضغط على دواسة الفرامل.

٣. افتح الباب.

٤. التحول إلى الوضع N (المحايد).

٥. أوقف تشغيل المركبة ثم حرر دواسة الفرامل.

٦. يجب أن يستمر المؤشر في إظهار N. إذا لم يحدث ذلك، كرر الخطوات ٢-٥.

٧. اخرج من المركبة وأغلق الباب. المركبة جاهزة الآن من أجل غسلها.

٨. قد تتحول المركبة تلقائيًا إلى الوضع P (ركن) بعد الدخول إليها مرة أخرى.

### وضع غسيل المركبة (مع تشغيل المركبة - السائق في المركبة)

لوضع المركبة في الوضع N (محايد) أثناء تشغيلها ووجود ركاب بها:

١. قم بالقيادة إلى مدخل غسيل المركبات.

٢. اضغط على دواسة الفرامل.

٣. التحول إلى الوضع N (المحايد).

٤. قم بتحرير دواسة الفرامل. المركبة جاهزة الآن من أجل غسلها.

### وضع غسيل المركبة (مع تشغيل المركبة - السائق خارج المركبة)

لوضع المركبة في الوضع N (محايد) أثناء تشغيلها وعدم وجود ركاب بها:

١. قم بالقيادة إلى مدخل غسيل المركبات.

٢. اضغط على دواسة الفرامل.

٣. افتح الباب.

٤. قم بالتحويل إلى N (محايد)، ثم حرر دواسة الفرامل.

٥. يجب أن يستمر المؤشر في إظهار N. إذا لم يحدث ذلك، كرر الخطوات ٢-٤.

٦. اخرج من المركبة وأغلق الباب. المركبة جاهزة الآن من أجل غسلها.

٧. قد تتحول المركبة تلقائيًا إلى الوضع P (ركن) بعد الدخول إليها مرة أخرى.

**D (قيادة):** هذا الوضع للقيادة العادية. إذا كانت هناك حاجة لمزيد من الطاقة للمرور، اضغط على دواسة الوقود إلى الأسفل.

#### تنبيه

قد يتم عرض رسالة عن سخونة صندوق التروس إذا أصبح سائل صندوق التروس الأوتوماتيكي حارًا جدًا. يمكن أن تؤدي القيادة في هذه الحالة إلى تضرر المركبة. توقف وأترك المحرك في وضع التباطؤ لتبريد سائل صندوق التروس الأوتوماتيكي. تتمسح هذه الرسالة عندما يبرد سائل صندوق التروس بشكل كافٍ.

#### تنبيه

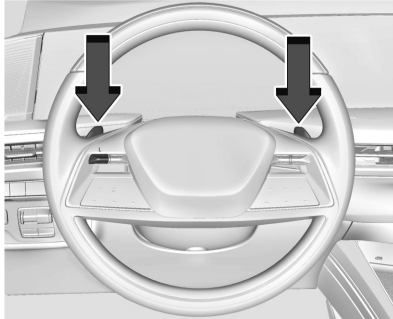
قد يتسبب دوران العجلات حول محورها بشكل مفرط أو تثبيت المركبة في مكان واحد على المرتفع باستخدام دواسة الوقود فقط، إلى تلف ناقل الحركة. ولن يغطي ضمان المركبة هذه الإصلاحات. إذا علقت المركبة، لا تقم بتدوير الإطارات في مكانها. وعند التوقف على أحد المرتفعات، استخدم الفرامل لتثبيت المركبة في مكانها.

## الوضع اليدوي (بخلاف V-Series)

### تحديد النطاق الإلكتروني

#### تنبيه

قد تؤدي قيادة السيارة، مع ارتفاع عدد دورات المحرك في الدقيقة دون النقل إلى غيار أعلى أثناء استخدام الوضع اليدوي إلى تلف السيارة. احرص على عدم التبديل لغير أعلى إلا عند الضرورة أثناء استخدام الوضع اليدوي.



٢. اضغط على L أو M في عجلة القيادة. انظر الوضع اليدوي (بخلاف V-Series) (V-Series) ٢٠٩ ٢١٠ الوضع اليدوي (طراز V-Series فقط) ٢١٠.

للخروج من الوضع L (منخفض) أو الوضع M (يدوي) والتبديل إلى الوضع D (القيادة): عند أي سرعة، قم بالتبديل إلى الوضع D (القيادة) أو اضغط على الوضع L أو الوضع M على عجلة القيادة.

للخروج من الوضع L (منخفض) أو الوضع M (يدوي) والتبديل إلى الوضع N (محايد): عند أي سرعة، قم بالتبديل إلى الوضع N (محايد).

للخروج من وضع L (منخفض) أو الوضع M (يدوي) والنقل إلى P (الركن) أو R (الرجوع للخلف):

١. أوقف السيارة تمامًا.

٢. قم بالتغيير إلى الترس المطلوب.

يمكن استخدام نظام التحكم في ثبات السرعة عندما تكون المركبة في وضع D (قيادة) أو L (منخفض) أو الوضع M (يدوي).

للانتقال إلى الوضع D (قيادة):

١. أوقف السيارة تمامًا.

٢. من الموضع المركزي، حرك ذراع النقل للخلف نحو، ثم لأسفل.

- إذا كانت المركبة في وضع P (الركن)، فاضغط على دواسة الفرامل في أثناء تحريك ذراع ناقل الحركة.

- D سيضيء باللون الأحمر.

٣. بعد تحرير ذراع نقل التروس، سيتمركز في المنتصف.

للانتقال من الوضع D (قيادة):

١. أوقف السيارة تمامًا.

٢. قم بالتغيير إلى الترس المطلوب.

عند التغيير إلى الوضع P (ركن) أثناء وقوف المركبة على مرتفع، فاستخدم الفرامل لتثبيت المركبة ثم انقل ذراع التغيير إلى الوضع P (ركن).

**L أو M (سلسلة V فقط):** يوفر هذا الوضع فرملة منحدرة إضافية للقيادة على المنحدرات أو جر مقطورة أو سحب حمولة ثقيلة.

لاستخدام L (منخفض) أو M (يدوي):

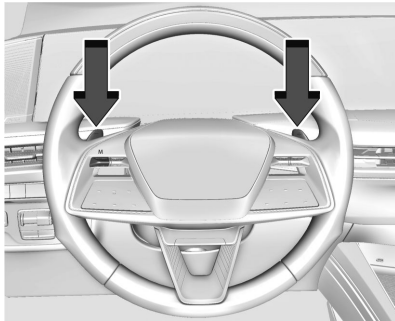
١. تأكد من أن المركبة في وضع D (القيادة).

## V-Series (طراز اليدوي) الوضع

### فقط

#### تنبيه

قد تؤدي قيادة السيارة، مع ارتفاع عدد دورات المحرك في الدقيقة دون النقل إلى غيار أعلى أثناء استخدام الوضع اليدوي إلى تلف السيارة. احرص على عدم التبديل لغير أعلى إلا عند الضرورة أثناء استخدام الوضع اليدوي.



المركبات المزودة بالوضع اليدوي توجد بها عناصر التشغيل في مؤخرة عجلة القيادة بغرض النقل اليدوي لنقل الحركة التلقائي.

معلومات السائق. انظر مركز معلومات السائق (DIC) ١٣٠. تعد جميع الغيارات الأدنى من هذا الرقم متاحة للاستخدام. على سبيل المثال، عندما يظهر الرقم ٤ (الرابع) بجوار L (الوضع اليدوي)، يتم النقل بين السرعات من ١ (الأول) إلى ٤ (الرابع) أوتوماتيكياً. للانتقال إلى غيار السرعة ٥ (الخامس)، اسحب عنصر التشغيل الأيمن في عجلة القيادة أو انتقل إلى الوضع D (القيادة).

سوف يحد الوضع L (منخفض) من النقل إلى مدى غيار أدنى إذا كانت سرعة المحرك عالية للغاية. إذا لم يتم تقليل سرعة السيارة في غضون المدة المسموح بها، لن يتم النقل إلى نطاق السرعة الأقل. قم بإبطاء سرعة السيارة، ثم اسحب عنصر التشغيل الأيمن في عجلة القيادة إلى نطاق غيار السرعة الأقل المطلوب. يمكن استخدام نظام التحكم في ثبات السرعة خلال استخدام نظام تحديد المدى الإلكتروني.

يسمح تحديد النطاق الإلكتروني، أو الوضع اليدوي، بتحديد المدى الخاص بأوضاع الغيارات. استخدم هذا الوضع عند القيادة على المنحدرات أو سحب مقطورة لتقييد الغيار الأعلى وسرعة المركبة القصوى. سيعرض مؤشر موضع ناقل السرعة في مركز معلومات السائق، رقمًا بجوار L يشير إلى أعلى سرعة متاحة. للدخول إلى تحديد النطاق الإلكتروني:

١. عندما تكون المركبة في الوضع D (القيادة)، اضغط على الزر L (منخفض) على عجلة القيادة. سيضيء L باللون الأحمر وسيتحول D إلى اللون الأبيض في نمط تغيير السرعة.
٢. اسحب عنصر التشغيل الأيسر في عجلة القيادة تجاهك لخفض أعلى غيار سرعة متاح، أو عنصر التشغيل الأيمن لزيادة أعلى غيار سرعة متاح.
٣. للخروج من الوضع L (منخفض) والتبديل إلى الوضع D (القيادة): قم بالتبديل إلى الوضع D (القيادة) أو اضغط على الزر L (منخفض). سيضيء D باللون الأحمر وسيتحول L إلى اللون الأبيض في نمط تغيير السرعة.

عند النقل إلى L (منخفض)، سينتقل صندوق التروس إلى مدى محدد مسبقاً من الغيارات الأدنى. بالنسبة إلى هذا المدى المحدد سابقاً، سيتم عرض أعلى غيار متاح بجانب L في مركز

## أنظمة القيادة

### قيادة سيارة تعمل بنظام الدفع بأربع عجلات

#### نظام الدفع بأربع عجلات (السلسلة ٧)

ترسل المركبات المزودة بهذه الميزة دائماً طاقة المحرك إلى العجلات الأربع كافة. وهي أوتوماتيكية بالكامل وتقوم بالضبط الذاتي حسب ظروف الطريق.

#### نظام الدفع بأربع عجلات (باستثناء السلسلة ٧)

إذا توفرت هذه الميزة، يمكن في سيارات نظام الدفع بأربع عجلات تشغيل المحور الأمامي لمزيد من قوة السحب.

يمكن في سيارات نظام الدفع بأربع عجلات تشغيل المحور الأمامي لمزيد من قوة السحب.

#### تنبيه

لا تقد المركبة لفترات طويلة على الطرق الممهدة النظيفة والجافة باستخدام نظام الدفع الرباعي ٤ أو ٤ ↓. قد تسبب هذه الحالات في:

(يتبع)

٢. اجذب عناصر تشغيل عجلة القيادة حوك لتبديل الغيار. اجذب مفتاح التحكم الأيسر (-) للتبديل إلى غيار أدنى، ومفتاح التحكم الأيمن (+) للتبديل إلى غيار أعلى. للانتقال إلى أقل ترس متاح، اسحب مع الاستمرار على عنصر التشغيل الأيسر.

٣. للخروج من الوضع اليدوي الدائم، حرك ذراع ناقل الحركة إلى الموضع المطلوب أو اضغط على الزر M (الوضع اليدوي).

#### الوضع اليدوي المؤقت

للدخول إلى الوضع اليدوي المؤقت:

١. عندما يكون ناقل الحركة في الوضع D (قيادة) وليس في الوضع اليدوي الدائم، ستعمل عناصر تشغيل عجلة القيادة على تنشيط الوضع اليدوي، المؤقت ما يتيح نقل الحركة يدوياً.

٢. للانتقال إلى أقل ترس متاح، اسحب مع الاستمرار على عنصر التشغيل الأيسر.

٣. لإلغاء التنشيط، أمسك عنصر التحكم الأيمن لفترة وجيزة. ويعود نقل الغيار الأوتوماتيكي إلى العمل إذا لم يتم نقل الغيار يدوياً في غضون ٧ إلى ١٠ ثوانٍ.

وفي أثناء استخدام الوضع اليدوي، سيكون أداء التبديل الخاص بالمركبة أكثر سرعة وثباتاً. يمكنك استخدام هذه الميزة للقيادة الرياضية أو عند صعود أحد المنحدرات أو النزول من عليه، وذلك للبقاء في الترس الحالي لفترة أطول أو للتبديل لترس أدنى للمزيد من الطاقة أو الفرملة بالمحرك.

لن يسمح ناقل الحركة إلا بالنقل إلى الغيارات الملائمة لسرعة المركبة وعدد دورات المحرك في الدقيقة (rpm). إذا تم منع النقل لأي سبب، فسبومض وميض M (الوضع اليدوي) أو D (قيادة) في مجموعة العدادات. لا ينتقل ناقل الحركة أوتوماتيكيًا إلى الغيار الأعلى التالي في حالة الارتفاع الكبير لعدد دورات المحرك في الدقيقة. سيتم النقل أوتوماتيكيًا فقط إلى الترس الأدنى التالي إذا كان عدد لفات المحرك في الدقيقة منخفضاً أكثر من اللازم.

#### الوضع اليدوي الدائم

للدخول إلى الوضع اليدوي الدائم:

١. عندما تكون المركبة في الوضع D (القيادة)، اضغط على الزر M (الوضع اليدوي).

عندما تكون في الوضع اليدوي، سيتم تحديد الحرف M في مجموعة العدادات، وسيتم عرض غيار السرعة الحالي.

### علبة النقل الأوتوماتيكية علبة نقل ثنائية السرعة



تُستخدم عناصر تشغيل علبة النقل، في حالة توافرها، للتنتقل من وإلى نظام الدفع بـ أربع عجلات.

لنقل التروس في علبة النقل، اضغط على الزر المطلوب. سيومض الرسم الموجود في مجموعة العدادات أثناء تقدم عملية نقل الترس. سيُغيّر الرسم المعروض لتوضيح الإعداد المطلوب.

وعند اكتمال عملية النقل، سيتوقف الرسم عن الوميض. ويتم إيقاف تشغيل رسائل مركز معلومات السائق بمجرد اكتمال عملية النقل. في حالة عدم قدرة علبة النقل على إكمال طلب نقل، ستعود مرة أخرى إلى الإعداد الأخير الذي تم اختياره.

### تحذير (يتبع)

— أو اضبط فرامل الركن قبل وضع علبة النقل في N (محاذي). انظر ناقل الحركة الأوتوماتيكي ٢٠٥.

### تنبيه

قد تؤدي القيادة بسرعة عالية لفترة طويلة في وضع 4 إلى إحداث تلفيات بمجموعة السحب أو تقليل عمرها.

يُعد سماع ضجيج تعشيق التروس والصدم أمرًا طبيعيًا عند التبديل بين الأوضاع 4 و 4 أو N (محاذي) والمحرك قيد التشغيل. سيؤدي الانتقال إلى 4 إلى إيقاف تشغيل نظام التحكم في الجر ونظام StabiliTrak/التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC). انظر التحكم في الجر/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ٢١٩.

### تنبيه (يتبع)

- السخونة الزائدة.
- تسرب الزيت.
- تلف المكونات الداخلية والخارجية للمحور الأمامي.
- تآكل سابق لأوانه لمجموعة نقل الحركة في السيارة.
- ضوءاء إضافية لمجموعة القيادة.

القيادة على رصيف نظيف وجاف في 4 أو 4 أو 4 قد تسبب:

- الشعور بذبذبات في نظام التوجيه.
- سرعة تآكل الإطارات.

### تحذير ⚠

إذا كانت المركبة مجهزة بالدفع الرباعي، فستكون المركبة حرة للتدحرج إذا كانت علبة النقل في N (محاذي)، حتى عندما يكون ذراع التحويل في P (ركن). وقد تتعرض أنت أو شخص آخر لإصابة بالغة. تأكد من أن علبة النقل هي في ترس القيادة - ٢، 4، أو 4 أو 4.

(يتبع)



في حالة تجهيز المركبة بذلك، استخدم الوضع ٤ ↓ أو AUTO "أوتوماتيكي" أو ٤ ↑ لزيادة قوة الجر عند وقوف المركبة على منحدر شديد يؤثر على قوة الجر مثل منحدرات الثلوج أو الجليد أو الوحل أو الحصى.

#### الانتقال إلى ٤ ↓

١. يجب أن يكون الإشعال في وضع التشغيل ويجب أن تكون المركبة متوقفة أو تتحرك بسرعة أقل من ٥ كم/سا (٣ ميل/ساعة) وناقل الحركة في وضع N (محايد). من الأفضل أن تتحرك المركبة في سرعة تتراوح بين ١,٦ إلى ٣,٢ كم/سا (١ إلى ٢ ميل في الساعة).

٢. اضغط على ٤ ↓. لا يتم إجراء طلب النقل ٤ × ٤ الفعلي سوى بعد تحرير الزر. سيظل الرسم ٤ × ٤ يومض حتى اكتمال طلب النقل. سيتم عرض رسالة في مركز معلومات السائق لتوضيح أنه تم طلب علبة النقل ٤ × ٤ للانتقال إلى الحالة المطلوبة الجديدة.

بمجرد اكتمال عملية النقل ٤ × ٤، تخفي رسالة مركز معلومات السائق ويتوقف الرسم ٤ × ٤ عن الوميض ويتم الإشارة إلى الإعداد الحالي.

إذا كانت سرعة المركبة أعلى عند حدوث طلب النقل، يتم عرض رسالة في مركز معلومات السائق. اخفض سرعة المركبة.

سيؤدي النقل إلى الترس ٤ ↓ إلى إيقاف تشغيل نظام التحكم في الجر ونظام StabiliTrak/التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC). انظر التحكم في الجر/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ٢١٩.

#### قم بالنقل بين الترس ٢ ↑ و ٤ أو AUTO (أوتوماتيكي)

يمكن إجراء أي من عمليات النقل هذه في ظل سرعة القيادة العادية.

لا يتم إجراء طلب النقل ٤ × ٤ الفعلي سوى بعد تحرير الزر. سيظل الرسم ٤ × ٤ يومض حتى اكتمال طلب النقل. سيتم عرض رسالة في مركز معلومات السائق لتوضيح أنه تم طلب علبة النقل ٤ × ٤ للانتقال إلى الحالة المطلوبة الجديدة.

بمجرد اكتمال عملية النقل ٤ × ٤، تخفي رسالة مركز معلومات السائق ويتوقف الرسم ٤ × ٤ عن الوميض ويتم الإشارة إلى الإعداد الحالي.

عند اكتمال عملية النقل إلى الوضع ٢ ↑ بنجاح بينما تكون المركبة في الوضع P (الركن)، سيتم تعشيق فرامل الركن. لاستئناف القيادة، قم بتحويل ناقل الحركة إلى الترس المطلوب وحرر فرامل الركن يدوياً أو اضغط على دواسة الوقود لبدء عملية القيادة. انظر فرامل الركن الكهربائي ٢١٦.

الإعدادات هي:

**N (محايد):** لا يُستخدم إلا في حالة الاضطرار لسحب السيارة. انظر نقل مركبة معطلة ٣٧٨.

٢ ↑ **(الدفع الثاني المرتفع):** للقيادة في معظم الشوارع والطرق السريعة. المحور الأمامي غير معشوق. يوفر هذا الإعداد أفضل توفير للوقود.

**AUTO (الدفع الرباعي الأوتوماتيكي):** للاستخدام عند اختلاف ظروف سطح الطريق. عند قيادة المركبة في الوضع AUTO، يتم تعشيق المحور الأمامي، وطاقة المركبة تحول إلى العجلات الأمامية والخلفية أوتوماتيكياً حسب ظروف القيادة. يوفر هذا الإعداد اقتصاداً أقل في استهلاك الوقود مقارنةً بوضع ٢ ↑.

٢ ↑ **(الدفع الرباعي المرتفع):** استخدم هذا الموضع عند الحاجة لمزيد من قوة السحب، كأن تقود السيارة في الجليد أو الرمال أو في طريق غير ممهد أو عند إزاحة الجليد.

٤ ↓ **(الدفع الرباعي المنخفض):** يعمل هذا الإعداد أيضاً على تعشيق المحور الأمامي وتوفير المزيد من عزم الدوران. اختر ٤ ↓ عند القيادة في طرق غير ممهدة وفي الرمال الكثيفة أو الوحل الكثيف أو الجليد الكثيف أو أثناء تسلق المرتفعات أو النزول منها. أثناء القيادة باستخدام الترس ٤ ↓، حافظ على سرعة المركبة أقل من ٧٢ كم/س (٤٥ ميلاً في الساعة).

إذا لم يكن ناقل الحركة في الوضع N (المحايد) عند حدوث طلب النقل، يتم عرض رسالة في مركز معلومات السائق. ستوفر المركبة مدة ٢٠ ثانية لإجراء عملية النقل. وبعد هذه المدة، سيشير رسم في مجموعة العدادات إلى أن علبة النقل في الوضع ٤ ↓.

## تنبيه

قد يؤدي تبديل غيار ناقل الحركة قبل توقف مصباح مؤشر الوضع المطلوب عن الوميض إلى إحداث تلفيات بعلبة النقل.

إذا لم يتم نقل ناقل الحركة إلى الوضع N (المحايد) أو لم تتباطأ المركبة إلى سرعة ٥ كم/ساعة (٣ أميال في الساعة) خلال ٢٠ ثانية، ستظل علبة النقل في حالتها الأصلية. وسيتم الإشارة إلى ذلك في مجموعة العدادات. وعندما تسير المركبة بسرعة أقل من ٥ كم/ساعة (٣ أميال/ساعة) وناقل الحركة في وضع N (محايد)، حاول التبديل مرة أخرى.

## الانتقال من الوضع ٤ ↓

١. يجب إيقاف المركبة أو تحريكها بأقل من ٥ كم/ساعة (٣ ميل في الساعة) وناقل الحركة في N (محايد) والإشعال في وضع التشغيل. من الأفضل أن تتحرك المركبة في سرعة تتراوح بين ١,٦ إلى ٣,٢ كم/سا (١ إلى ٢ ميل في الساعة).

٢. اضغط على ٤ ↑ أو AUTO (أوتوماتيكي) أو ٢ ↑. لا يتم إجراء طلب النقل ٤ × الفعلي سوى بعد تحرير الزر. سيظل الرسم ٤ × ٤ يومض حتى اكتمال طلب النقل. يتم عرض رسالة في مركز معلومات السائق لتوضيح حالة الطلب.

بمجرد اكتمال عملية النقل ٤ × ٤، تختفي رسالة مركز معلومات السائق ويتوقف الرسم ٤ × ٤ عن الوميض ويتم الإشارة إلى الإعداد الحالي.

إذا كانت سرعة المركبة أعلى عند حدوث طلب النقل، يتم عرض رسالة في مركز معلومات السائق. اخفض سرعة المركبة.

إذا لم يكن ناقل الحركة في الوضع N (المحايد) عند حدوث طلب النقل، فسيتم عرض رسائل في مركز معلومات السائق. ستوفر المركبة مدة ٢٠ ثانية لإجراء عملية النقل هذه. وبعد هذه المدة، سيشير رسم في مجموعة العدادات إلى أن علبة النقل في الوضع ٤ ↓.

## تنبيه

قد يؤدي تبديل غيار ناقل الحركة قبل توقف مصباح مؤشر الوضع المطلوب عن الوميض إلى إحداث تلفيات بعلبة النقل.

إذا لم يتم نقل ناقل الحركة إلى الوضع N (محايد) أو لم تتباطأ المركبة إلى سرعة ٥ كم/ساعة (٣ أميال في الساعة) خلال ٢٠ ثانية، ستظل علبة النقل في حالتها الأصلية. وسيتم الإشارة إلى ذلك في مجموعة العدادات.

وعندما تسير المركبة بسرعة أقل من ٥ كم/ساعة (٣ أميال/ساعة) وناقل الحركة في وضع N (محايد)، حاول التبديل مرة أخرى.

## الانتقال إلى وضع N (محايد)

للانتقال إلى الوضع N (محايد):

١. ابدأ تشغيل السيارة.
٢. بدّل ناقل الحركة إلى وضع N (محايد).
٣. انقل علبة النقل إلى الوضع ٢ ↑.
٤. اضغط على فرامل الركن و/أو دواسة الفرامل.
٥. اضغط على ٢ ↑ خمس مرات في ١٠ ثوانٍ إلى أن يبدأ الرمز الخاص بالوضع N (محايد) في الوميض في مجموعة العدادات. وعند اكتمال عملية النقل، يتوقف

## ٢١٥ القيادة والتشغيل

الإعدادات هي:

↑ ٢ (الدفع الثاني المرتفع): للقيادة في معظم الشوارع والطرق السريعة. المحور الأمامي غير معشوق. يوفر هذا الإعداد أفضل توفير للوقود.

↑ ٤ (الدفع الرابع المرتفع): استخدم هذا الإعداد عند الحاجة لمزيد من قوة السحب، كأن تقود السيارة في الجليد أو الرمال أو في طريق غير ممهد أو عند إزاحة الجليد.

### AUTO (الدفع الرابعي الأوتوماتيكي)

للاستخدام عند اختلاف ظروف سطح الطريق.

عند قيادة المركبة في الوضع AUTO "أوتوماتيكي"، يتم تشغيل المحور الأمامي وتحويل طاقة المركبة إلى العجلات الأمامية والخلفية أوتوماتيكيًا حسب ظروف القيادة. يوفر هذا الإعداد اقتصادًا أقل في استهلاك الوقود مقارنة بالوضع ٢ ↑.

### قم بالنقل بين الترس ٢ ↑ و ٤ ↑ أو AUTO (أوتوماتيكي)

يمكن إجراء أي من عمليات النقل هذه في ظل سرعة القيادة العادية.

لا يتم إجراء طلب النقل ٤ × ٤ الفعلي سوى بعد تحرير الزر. سيظل الرسم ٤ × ٤ يومض حتى اكتمال طلب النقل. وتظهر رسالة على مركز معلومات السائق.

### علبة نقل أحادية السرعة



تستخدم عناصر تشغيل علبة النقل، في حالة توافرها، للتنقل من وإلى نظام الدفع بأربع عجلات.

لنقل التروس في علبة النقل، اضغط على الزر المطلوب. سيومض الرسم الموجود في مجموعة العدادات أثناء تقدم عملية نقل الترس. سيتغير الرسم المعروض لتوضيح الإعداد المطلوب.

وعند اكتمال عملية النقل، سيتوقف الرسم عن الوميض. ويتم إيقاف تشغيل رسائل مركز معلومات السائق بمجرد اكتمال عملية النقل. في حالة عدم قدرة علبة النقل على إكمال طلب نقل، ستعود مرة أخرى إلى الإعداد الأخير الذي تم اختياره.

الرسم عن الوميض. في حالة عدم تشغيل فرامل الركن و/أو دواسرة الفرامل في غضون ٢٠ ثانية، ستظل علبة النقل في حالتها الأصلية.

٦. إذا لم يتم نقل ناقل الحركة إلى الوضع N (محايد) أو لم تتباطأ المركبة إلى سرعة ٥ كم/ساعة (٣ أميال في الساعة) خلال ٢٠ ثانية، ستظل علبة النقل في حالتها الأصلية. وسيتم الإشارة إلى ذلك في مجموعة العدادات.

### الخروج من وضع N (محايد)

للخروج من الوضع N (محايد):

١. قم بإدارة الإشعال إلى وضع التشغيل مع إيقاف تشغيل المحرك. انظر أوضاع الإشعال ٢٠٠.

٢. عشق فرامل الركن. انظر فرامل الركن الكهربائي ٢١٦.

٣. بديل ناقل الحركة إلى وضع N (محايد).

٤. قم بتحويل علبة النقل إلى ٢ ↑. لا يمكن تحويل علبة النقل من الوضع N (محايد) سوى إلى الوضع ٢ ↑. وعند اكتمال عملية التحويل/النقل إلى الوضع ٢ ↑، سيتوقف الرسم الموجود في مجموعة العدادات عن الوميض. في حالة تعذر إكمال علبة النقل لعملية النقل، سيعود الرسم إلى الإعداد المحدد مسبقًا.

## نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS)

يساعد نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS) على منع الانزلاق والحفاظ على التحكم في التوجيه أثناء الفرملة الشديدة.



في حال وجود مشكلة، يبقى ضوء تحذير نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS) مضاءً. انظر مصباح تحذير نظام الفرامل (بقية دول العالم، إذا توفر (eBoost) ١٢١.

### استخدام الفرامل المانعة للانغلاق

لا تقم بضخ الفرملة. ما عليك سوى الضغط على دواسة الفرامل بقوة. من الطبيعي سماع صوت نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS) والشعور بعمله أثناء تشغيله.

بمجرد اكتمال عملية النقل  $\times \times$ ، تختفي رسالة مركز معلومات السائق ويتوقف الرسم  $\times$  عن الوميض ويتم الإشارة إلى الإعداد الحالي.

لا يتم إجراء طلب النقل  $\times \times$  الفعلي سوى بعد تحرير الزر. سيظل الرسم  $\times \times$  يوميض حتى اكتمال طلب النقل.

وتظهر رسالة على مركز معلومات السائق. بمجرد اكتمال عملية النقل  $\times \times$ ، تختفي رسالة مركز معلومات السائق ويتوقف الرسم  $\times$  عن الوميض ويتم الإشارة إلى الإعداد الحالي.

## الفرامل

### تعزيز الفرامل الكهربائية

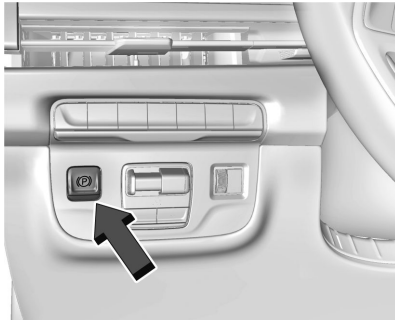
تحتوي المركبات المزودة بميزة تعزيز الفرامل الكهربائية على دوائر فرامل هيدروليكية يتم التحكم فيها إلكترونياً عند تعشيق دواسة الفرامل أثناء التشغيل العادي. يقوم النظام بإجراء اختبارات روتينية وينطفئ في غضون دقائق قليلة بعد إيقاف المركبة. قد تُسمع ضوضاء خلال هذا الوقت. في حالة الضغط على دواسة الفرامل أثناء إجراء الاختبارات أو عند إيقاف تشغيل نظام تعزيز الفرامل الكهربائية، فقد يكون هناك تغيير ملحوظ في قوة الدواسة والسفر. وهذا يعد أمراً طبيعياً.

### الفرملة في حالات الطوارئ

لا يقلل نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS) دائماً من مسافة التوقف. إذا تباطأت المركبة أو توقفت فجأة، فقد لا يكون هناك وقت كاف لاستخدام الفرامل. احرص دائماً على ترك مسافة تتبّع كافية بين مركبتك والمركبة التي أمامك.

يُتيح لك نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS) إمكانية التوجيه والفرملة في الوقت نفسه. في العديد من حالات الطوارئ، يمكن أن يكون التوجيه للقيام بمناورة تفادية أكثر فعالية من الفرملة.

### فرامل الركن الكهربائي



إذا استمر في الوميض، فعليك القيام بخدمة المركبة. واحذر من قيادة المركبة في حالة ووميض مصباح وضع فرامل الركن الكهربائية بلون أحمر. راجع الأمر مع الوكيل.

إذا أضاء المصباح التحذيري الخاص بخدمة فرامل الركن الكهربائية باللون الكهرماني، فاضغط على مفتاح فرامل الركن الكهربائية. استمر في إبقاء المفتاح على هذه الحالة حتى يضيء مصباح حالة فرامل الركن الكهربائية بلون أحمر بشكل مستمر. إذا كان المصباح التحذيري الكهرماني الخاص بخدمة فرامل الركن الكهربائية مضيئاً، فراجع الأمر مع الوكيل.

إذا تم تشغيل فرامل الركن الكهربائية عند تحرك السيارة، فستنقص سرعة السيارة طوال فترة الضغط على المفتاح. إذا تم الضغط على المفتاح حتى تتوقف السيارة، فستظل فرامل الركن الكهربائية قيد التشغيل.

قد تقوم السيارة بتشغيل فرامل الركن الكهربائية تلقائياً في بعض المواقف عندما لا تكون السيارة متحركة. هذا أمر طبيعي، ويتم القيام به للتحقق بشكل دوري من التشغيل الصحيح لنظام فرامل الركن الكهربائية، أو كما تتطلب وظائف السلامة الأخرى التي تستخدم فرامل الركن الكهربائية.

أما إذا فشل تشغيل فرامل الركن الكهربائية، فقم بتنشيط العجلات الخلفية لمنع تحرك السيارة.

الركن الكهربائي) ١٢١ و صيانة Electric Parking Brake Light (مصباح فرامل الركن الكهربائي) ١٢٢.

### تشغيل فرامل الركن الكهربائية

#### تنبيه

وفي حال القيادة مع ربط فرامل الركن فيمكن أن يؤدي ذلك إلى السخونة الزائدة لنظام الفرامل ويتسبب في التآكل المبكر أو تلف أجزاء نظام الفرامل. تأكد من تحرير فرامل الركن بشكل كامل وانطفاء الضوء التحذيري للفرامل قبل القيادة.

لتشغيل فرامل الركن الكهربائية:

١. تأكد من توقف المركبة بشكل تام.
٢. اضغط على مفتاح فرامل الركن الكهربائي.

سيومض مصباح حالة فرامل الركن الكهربائية الأحمر ثم يبقى مضاءً بمجرد تشغيل فرامل الركن الكهربائية بشكل كامل. إذا كان مصباح حالة فرامل الركن الكهربائي الأحمر يومض باستمرار، فهذا يعني أنه تم تشغيل فرامل الركن الكهربائي جزئياً فقط أو أن هناك مشكلة فيها. سيتم عرض رسالة في مركز معلومات السائق. حرر فرامل الركن الكهربائي وحاول تشغيلها مرة أخرى. في حالة عدم إضاءة المصباح، أو

يمكن دائماً تشغيل فرامل الركن الكهربائي، حتى لو كانت السيارة متوقفة. في حالة عدم وجود طاقة كهربائية كافية، لا يمكن تشغيل فرامل الركن الكهربائي أو تحريرها. لمنع استنزاف البطارية، تجنب الدورات المتكررة غير الضرورية لفرامل الركن الكهربائي.

يحتوي النظام على مصباح حالة أحمر لفرامل الركن الكهربائي ومصباح تحذير كهرماني لخدمة فرامل الركن الكهربائي. راجع Electric Parking Brake Light (مصباح فرامل الركن الكهربائي) ١٢١ و صيانة Electric Parking Brake Light (مصباح فرامل الركن الكهربائي) ١٢٢. هناك رسائل أخرى تتعلق بفرامل الركن في مركز معلومات السائق.

قبل الخروج من المركبة، تحقق من مصباح حالة فرامل الركن الكهربائي الأحمر للتأكد من تشغيلها.

إذا ظهرت رسالة على مركز معلومات السائق تشير إلى أن ناقل الحركة غير قادر على التغيير قريباً، وأن خدمة فرامل الركن الكهربائي قيد التشغيل، وأن مصباح فرامل الركن الكهربائي يومض في الوقت نفسه، فيجب إعادة ضبط النظام. ابدأ تشغيل السيارة، وقم بتشغيل فرامل الركن الكهربائي، ثم حررها. يجب أن تختفي الرسالة وينطفئ الضوء. راجع Electric Parking Brake Light (مصباح فرامل

## تحرير فرامل الركن الكهربائية

لتحرير فرامل الركن الكهربائية:

١. ضع المركبة في وضع التشغيل.
٢. اضغط باستمرار على دواسة الوقود.
٣. اضغط على مفتاح فرامل الركن الكهربائية للحظات.

يتم تحرير فرامل الركن الكهربائية عندما ينطفئ مصباح حالة فرامل الركن الكهربائية الأحمر.

إذا أضاء مصباح تحذير خدمة فرامل الركن الكهربائية باللون الكهرماني، فيمكنك تحرير فرامل الركن الكهربائية بالضغط مع الاستمرار على مفتاح فرامل الركن الكهربائية. استمر في إبقاء المفتاح على هذه الحالة حتى ينطفئ مصباح حالة فرامل الركن الكهربائية الأحمر. إذا بقي أحد المصباحين مشتعلًا بعد محاولة التحرير فراجع وكيلك.

## تحرير فرامل الركن الكهربائية تلقائيًا

يتم تحرير فرامل الانتظار الكهربائية تلقائيًا إذا كانت السيارة تعمل، وتم وضعها في وضع القيادة، ومحاولة التحرك بها. تجنب التسارع المفاجئ عندما تكون فرامل الركن الكهربائية قيد التشغيل للحفاظ على العمر التشغيلي لبطانة فرامل الركن.

## مساعد الفرامل

يكتشف مساعد الفرامل الضغط السريع على دواسة الفرامل في حالات الفرملة الطارئة. كما يوفر قوة فرملة إضافية لتفعيل نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS) إذا لم يكن الضغط على الدواسة كافيًا لتفعيله بشكل طبيعي. قد تحدث ضوضاء بسيطة، خفقان دواسة الفرامل، و/أو الحركة أثناء هذا الوقت. وواصل الضغط على دواسة الفرامل كما تملية عليك حالة القيادة. يفك تشبيك نظام مساعدة فرامل عند تحرير دواسة الفرامل.

## نظام المساعدة عند القيادة على المرتفعات (HSA)

### ⚠ تحذير

لا تعتمد على ميزة HSA. إن ميزة HSA لا تحل محل الحاجة إلى الانتباه والقيادة مع مراعاة السلامة. فقد لا تسمع أو تشعر بتنبيهات أو تحذيرات هذا النظام. وقد يتسبب عدم مراعاة الانتباه الكافي عند القيادة في وقوع الإصابات أو الوفاة أو تلف المركبة. انظر القيادة الوقائية كـ ١٨٧.

عند توقف المركبة على منحدر ماء، يمنع نظام المساعدة لبدء القيادة على المرتفعات المركبة من الدوران في اتجاه غير مقصود أثناء الانتقال من تحرير دواسة الفرامل إلى تشبيك دواسة الوقود. وسيتم تحرير الفرامل عند تشبيك دواسة الوقود. في حالة عدم تشبيك دواسة الوقود في غضون بضع دقائق، سيتم تشبيك فرامل التوقف الكهربائية. قد يتم تحرير الفرامل أيضًا في ظل ظروف أخرى. لا تعتمد على نظام المساعدة لبدء القيادة على المرتفعات لتنشيط المركبة.

يتوفر نظام المساعدة لبدء القيادة على المرتفعات عندما تكون المركبة في اتجاه للصعود باستخدام ترس أمامي أو في اتجاه الهبوط باستخدام ترس R (القيادة للخلف). ينبغي أن تتوقف المركبة تمامًا على منحدر حتى يتم تنشيط نظام المساعدة لبدء القيادة على المرتفعات.

## الإيقاف التلقائي للمركبة (AVH)

### ⚠ تحذير

لا تعتمد على هذه الميزة. فهي لا تحل محل الانتباه والقيادة بأمان. فقد لا تسمع أو تشعر بتنبيهات أو تحذيرات هذا النظام. وقد يتسبب عدم مراعاة الانتباه الكافي عند القيادة في وقوع الإصابات أو الوفاة أو تلف المركبة.

يتم تنشيط نظام StabiliTrak/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات عند استشعار المركبة وجود اختلاف بين المسار المطلوب والاتجاه الذي تسير فيه بالفعل. ويستخدم نظام التحكم في الجر ضغط الفرملة بشكل انتقائي على أي من فرامل عجلات المركبة لمساعدة السائق على الحفاظ على المركبة في مسارها الصحيح.

يمكن سماع النظامين أو الإحساس بهما عند تشغيلهما أو أثناء القيام بالفحوص التشخيصية. لكن هذا طبيعي ولا يعني أن هناك مشكلة ما بالمركبة.

يوصى بترك النظامين في حالة عمل في ظروف القيادة العادية، لكن قد يكون من الضروري إيقاف تشغيل نظام التحكم في الجر عند عدم قدرة المركبة على التحرك على الرمل أو الوحل أو الجليد أو الثلج. انظر إذا علقت المركبة ١٩٥ و"تشغيل وإيقاف تشغيل الأنظمة" لاحقاً في هذا القسم.

إذا كانت المركبة مجهزة به، يتم تشغيل نظام التحكم في تمايل المقطورة تلقائياً عند بدء تشغيل المركبة. انظر التحكم في ترنح المقطورة (TSC) ٣٠٥.

سيتم فصل نظام التحكم في ثبات السرعة إذا بدأ نظام التحكم في الجر أو الثبات في الحد من دوران العجلات. قد يشغل نظام التحكم في ثبات السرعة مرة أخرى عندما تسمح ظروف الطريق بذلك.

يمكن تشغيل خاصية التوقف التلقائي للمركبة بالضغط على AUTO HOLD. سيضيء مؤشر التوقف التلقائي للمركبة في لوحة العدادات. يضيء مصباح التوقف التلقائي للمركبة باللون الأخضر في أثناء قيام نظام التوقف التلقائي للمركبة بتثبيت السيارة بشكل نشط. انظر ضوء الإيقاف التلقائي للمركبة (AVH) ١٢٣.

## أنظمة التحكم في القيادة

### التحكم في الجر/ نظام التحكم

#### الإلكتروني في الثبات

تحتوي المركبة على نظام التحكم في الجر ونظام التحكم الإلكتروني في الثبات/نظام StabiliTrak. تساعد هذه الأنظمة على الحد من دوران العجلات وتساعد السائق في المحافظة على التحكم، وخصوصاً على الطرق الزلقة. يشغل النظامان ألياً عند بدء تشغيل المركبة وبدء تحركها.

يتم تنشيط نظام التحكم في الجر في حال دوران أي عجلة من عجلات الدفع في مكانها وبدء فقد الاحتكاك الالتصاق. إذا حدث ذلك، فسيقوم نظام الجر بتقليل الطاقة وتطبيق الفرامل للحد من دوران العجلات.



عند تشغيل خاصية التوقف التلقائي للسيارة والضغط على فرامل السيارة لإيقافها، تمنع هذه الميزة السيارة من التحرك في أثناء الانتقال من تحرير دواسة الفرامل إلى تشغيل دواسة الوقود. وسيتم تحرير الفرامل عند تعشيق دواسة الوقود. قد يتم تحرير الفرامل أيضاً في ظل ظروف أخرى. لا تعتمد على خاصية التوقف التلقائي للسيارة لتثبيتها.

في حالة عدم تشغيل دواسة الوقود في غضون بضع دقائق، سيتم تشغيل فرامل الركن الكهربائية. سيتم تشغيل فرامل الركن أيضاً إذا كان باب السائق مفتوحاً أو حزام مقعد السائق غير مثبت بينما يقوم نظام التوقف التلقائي للسيارة بتثبيت السيارة.

عندما تكون المركبة في نظام الدفع بأربع عجلات منخفضة، إذا توفر، فيتم تعطيل نظام التحكم في الجر ونظام StabiliTrak/التحكم الإلكتروني في الثبات تلقائيًا، وسيعمل ، وستظهر الرسالة الملائمة في مركز معلومات السائق.



يوجد الضوء المؤشر الخاص بكل من النظامين في مجموعة العدادات. هذا الضوء سوف:

- يومض عندما يقوم نظام التحكم في الجر بالحد من دوران العجلات.
- يومض عند تنشيط نظام التحكم الإلكتروني في الثبات/نظام StabiliTrak.
- يشتعل ويبقى مشتعلًا عند عدم عمل أحد النظامين.

انظر مصباح نظام التحكم في الجر (TCS)/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات  ١٢٥. إذا فشل أي من النظامين في التشغيل أو التفعيل، فستظهر رسالة وحدات العرض في مركز معلومات السائق. المركبة آمنة للقيادة، ولكن اضبط القيادة وفقًا لذلك.

في حال تشغيل  وبقي قيد التشغيل:

١. أوقف المركبة.
٢. أوقف تشغيل المركبة وانتظر لمدة 15 ثانية.
٣. ابدأ تشغيل السيارة.
٤. قم بقيادة المركبة.

إذا بقي  قيد التشغيل، فقد تحتاج المركبة إلى وقت إضافي لتشخيص المشكلة. إذا استمرت الحالة على ما هي عليه، راجع وكيلك.

### تشغيل وإيقاف تشغيل الأنظمة

#### تنبيه

لا تقم بالفرملة أو التسارع بشدة وبشكل متكرر عندما يكون نظام التحكم في الجر قيد إيقاف التشغيل. وقد يتعرض خط تشغيل المركبة للتلوث.

للتشغيل نظام التحكم في الجر وإيقاف تشغيله، على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، حدد عناصر التحكم < القيادة > التحكم في الجر. لتشغيل أو إيقاف تشغيل نظام StabiliTrak/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات، حدد > بجوار قائمة التحكم في الجر. تظهر الخيارات التالية:

- إيقاف تشغيل التحكم في الجر
  - إيقاف تشغيل نظام StabiliTrak/نظام ESC وإيقاف تشغيل التحكم في الجر
  - تشغيل نظام StabiliTrak/نظام ESC وتشغيل التحكم في الجر
- يتم عرض ضوء إيقاف تشغيل التحكم في الجر  في مجموعة العدادات عند إيقاف تشغيل نظام التحكم في الجر. عند إعادة تشغيل نظام التحكم في الجر، سينطفئ ضوء التحكم في الجر  المعروض في مجموعة العدادات. انظر مصباح إيقاف تشغيل الجر  ١٢٤.
- إذا كان نظام التحكم في الجر يحد بفعالية من دوران العجلات في مكانها عند التعطيل، فلن يتم إيقاف تشغيل النظام حتى تتوقف العجلات عن الدوران في مكانها.
- لإيقاف تشغيل نظام StabiliTrak/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات، حدد > بجوار قائمة التحكم في الجر. حدد خيار إيقاف تشغيل نظام StabiliTrak/التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC) وإيقاف تشغيل نظام التحكم في الجر. سيتم عرض ضوء إيقاف تشغيل نظام StabiliTrak/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات  في مجموعة العدادات. انظر مصباح إيقاف تشغيل التحكم الإلكتروني بالثبات (ESC)  ١٢٥.



لتنشيط كل وضع، اضغط على زر **MODE** بلوحة العدادات إلى يسار عجلة القيادة. لتنشيط وضع التضاريس، اضغط على زر **My Mode** بجوار زر الوضع.

**الوضع الرياضي:** استخدم هذا الوضع للقيادة العادية في المدينة وعلى الطرق السريعة من أجل قيادة سلسة. يوفر هذا الإعداد التوازن بين الراحة والتعامل مع السيارة. هذا هو الوضع القياسي/الافتراضي. لا يوجد مؤشر ثابت في مجموعة العدادات لهذا الوضع.

**الوضع الرياضي:** استخدم هذا الوضع إذا كانت ظروف الطريق أو التفضيلات الشخصية تتطلب استجابة يمكن التحكم بها بشكل أكبر. عندما تكون السيارة في الوضع الرياضي، فإن السيارة تتخفف تلقائيًا. أثناء التواجد في هذا الوضع، تُراقب المركبة أيضًا أداء القيادة وتنتج أوتوماتيكيًا ميزات **Performance Shift** (رفع الأداء) عند اكتشاف قيادة مفعمة بالقوة. وهذه الخصائص من شأنها الحفاظ على التروس المنخفضة بنقل الحركة لزيادة درجة الكبح المتاحة للمحرك المتاحة وتحسين مدى الاستجابة عند التسارع. تستأنف السيارة عملها الطبيعي بعد فترة قصيرة عندما لا يتم الكشف عن قيادة سريعة. سيغير التوجيه لتقديم تحكم أكثر دقة. إذا كانت المركبة مزودة بنظام التحكم في الركوب المغناطيسي، فسيغير التعليق لتقديم أداء أفضل عند الانعطاف.

يتم تشغيل وضع **Tour** (الجولة) افتراضيًا عند كل دورة إشعال، ما لم يتم تشغيل **My Mode** (وضعي). سيتم عرض مؤشر فريد ومستمر في مجموعة العدادات لكل وضع.

حسب مستوى التجهيز، قد تتوفر الأوضاع الآتية: وضع التجول (**Tour**)، والوضع الرياضي (**Sport**)، ووضع الطرق الوعرة (**Off-Road**)، ووضع السحب/الحمولة (**Tow/Haul**)، ووضع التضاريس (**Terrain**)، ووضعي (**My Mode**)، والوضع **V (V-Mode)**.



المعروض ليس من فئة **V-Series**، وفئة **V-Series** مشابهة.

لا يمكن تنشيط نظام التحكم في الجر عندما يكون نظام **StabiliTrak**/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات في وضع إيقاف التشغيل.

بالنسبة إلى المركبات التي لا تحتوي على نظام تعليق هوائي، يتم تفعيل نظام **StabiliTrak**/التحكم الإلكتروني في الثبات تلقائيًا إذا تجاوزت سرعة المركبة ٥٦ كم/سا (٣٥ ميلًا في الساعة)، ولا يمكن إيقافه مرة أخرى حتى تنخفض السرعة إلى أقل من ٥٦ كم/سا (٣٥ ميلًا في الساعة). سيظل التحكم في الجر مطفأ.

تعيد المركبات المجهزة بنظام التعليق الهوائي تمكين نظام **StabiliTrak**/التحكم الإلكتروني في الثبات بسرعة ٣٢ كم/سا (٢٠ ميلًا في الساعة).

قد ينجم عن إضافة الملحقات تأثير أداء المركبة. انظر الملحقات والتعديلات ٣١٠.

## التحكم بوضع القيادة

يسمح التحكم في وضع السائق (**DMC**) للسائق بتعديل تجربة القيادة الشاملة لتناسب تفضيلاتك بشكل أفضل من خلال تعديل عدة أنظمة فرعية في آن واحد. يعتمد توفر وضع القيادة والأنظمة الفرعية للمركبة المتأثرة على مستوى زخرفة المركبة والمنطقة والميزات الاختيارية.

**وضع الطرق الوعرة:** استخدم هذا الوضع للقيادة الاستجمامية خارج الطريق. يجب استخدام وضع الطرق الوعرة لتحسين القيادة بسرعات معتدلة أو على العشب، أو الحصى، أو التراب أو الطرق غير المعبدة أو الطرق المغطاة بالتلوج. يتم ضبط دواصة الوقود للاستخدام على الطرق الوعرة. إذا تم تجهيزه بالميزات التالية، فإن وضع الطرق الوعرة يعدل تعيين الدواصة وارتفاع الركوب وأداء نظام التحكم في الجر (TCS). لمزيد من المعلومات عن وضع Off-Road (الطرق الوعرة)، راجع القيادة خارج الطرق ١٨٩.

السلسلة V فقط: إذا تم تعطيل التحكم في الجر عندما تكون في وضع الطرق الوعرة، فستعمل علبه النقل والتريس التفاضلي الإلكتروني محدود الانزلاق بطريقة أكثر شدة لتوفير أقصى قدر من الجر في أثناء التشغيل في الثلج أو الرمال.

**وضع السحب/القطر:** استخدم هذا الوضع عند سحب الأحمال الثقيلة من أجل الأداء والتحكم في السيارة. يقوم وضع الجر/القطر بتعديل نمط نقل ناقل الحركة، والتوجيه، وأداء نظام StabiliTrak/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC).

في حالة إيقاف تشغيل المركبة أثناء تنشيط وضع السحب/القطر، ثم إعادة تشغيلها في غضون أربع ساعات أو أقل، ستتم استعادة تنشيطه. وخلاف

ذلك، ستبدأ المركبة في الوضع Tour (السياحي). يعمل وضع السحب/القطر على تشغيل التحكم في تارجح المقطورة.

إذا كانت مجهزة على محرك ديزل، فيتم تنشيط فرملة العادم أوتوماتيكياً عند تحديد وضع السحب/القطر. سيأمر النظام بخفض التروس لتقليل سرعة السيارة عند الضغط على الفرامل.

وسيعود نمط تغيير النقل العادي لـ tow/haul (السحب/القطر) بمجرد وجود السيارة في مستوى غير مرتفع من الأرض أو عند الضغط على دواصة السرعة. أثناء تشغيل وضع تحديد النطاق الإلكتروني (راجع الوضع اليدوي) (بخلاف V-Series) ٢٠٩، الوضع اليدوي (طراز V-Series فقط) ٢١٠، يتم إيقاف تشغيل فرملة المنحدرات، مما يسمح للسائق بتحديد نطاق ووضع حد للسرعة الأعلى المتاحة.

لمزيد من المعلومات حول مواصفات وزن المقطورة، راجع تجهيزة سحب المقطورة ٢٩٧.

**وضع Terrain "التضاريس":** يستخدم هذا الوضع عند السير على الطرق شديدة الوعرة بسرعات منخفضة للغاية، مثل الطرق ذات المسارين أو الطرق المحفرة بشدة. كما يمكن استخدام هذا الوضع أيضاً لسحب قارب من الماء على مقطورة. عندما تكون المركبة في وضع Terrain "التضاريس"، تتحول المركبة تلقائياً ولكن ستثبت عند ترس أقل لفترة أطول لزيادة عزم دوران المحرك إلى أقصى حد ممكن.

يحتوي هذا الوضع على تعيين فريد للدواصة ونمط تحول ناقل الحركة من أجل تحكم أفضل بسرعات منخفضة وعلى التضاريس الوعرة. يعمل هذا الوضع على تعديل تعيين دواصة الوقود ونمط تبديل ناقل الحركة وارتفاع الركوب والتفاضل الإلكتروني المحدود الانزلاق (eLSD).

عندما تتوقف المركبة عند طريق متحدر لأعلى، يتم تعليق المركبة تلقائياً حتى يضغط السائق على دواصة الوقود. يتم تعطيل الإيقاف/البدء والتحكم في ثبات السرعة في وضع التضاريس.

سيتم تنشيط الفرملة النشطة أثناء رفع الخانق. تعمل هذه الميزة تلقائياً على استخدام الفرملة الخفيفة لمحاكاة فرملة المحرك الثقيلة عند انخفاض غوص العجلات الأربعة. كما يتم تطبيق فرملة خفيفة في الوضع D (القيادة) حتى تكون المركبة عند سرعة التباطؤ. في الوضعين L1 وL2، تعمل الفرملة الخفيفة على إيقاف المركبة بشكل نموذجي. كما تعمل الفرملة النشطة أثناء خلق الرفع أيضاً على تقليل فرملة المقطورة.

يخرج وضع التضاريس تلقائياً إلى الوضع السياحي إذا أصبحت درجات حرارة الفرامل ساخنة للغاية، أو أصبحت فرملة الركن الإلكترونية غير قابلة للتشغيل أو لم تتمكن المركبة من أداء الفرملة أو تعليق المركبة.

لمزيد من المعلومات عن وضع Off-Road (الطرق الوعرة)، راجع القيادة خارج الطرق ١٨٩ والطرق الجبلية والتلالية ١٩٣.

ستجد ميزة التحكم في الانطلاق ميدنياً من سرعة المركبة عند الضغط بسرعة على دواسة السرعة لفتح الخائق بصورة كبيرة. اسمح لعدد دورات المحرك في الدقيقة بالاستقرار وانتظر حتى يبدأ ضوء التحكم في الجر في الوميض - وهذا يشير إلى أن المركبة جاهزة للانطلاق. تحرير الفرامل بسرعة وسلاسة أثناء الضغط على دواسة السرعة بالكامل، سيتحكم في انزلاق العجلات.

بعد الانطلاق الأول، سيتعرف النظام على قوة الجر المتاحة ويتكيف مع عمليات التشغيل المتكررة. ستؤدي إعادة الدخول إلى الوضع V (V-Mode) إلى إعادة تعيين أهداف التحكم في الانطلاق إلى ١٠٠٪. تم تصميم التحكم في الانطلاق لمسار سباق مغلق وليس مخصصاً للطرق العامة. النظام غير مخصص لتعويض قلة خبرة أو تمرس السائق بمضمار السباق.

### تخصيص وضع القيادة

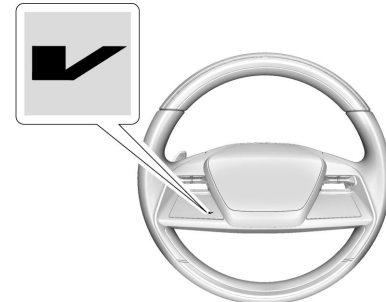
السيارة مجهزة لتعديل الإعدادات التالية بناءً على محتوى المركبة. من الشاشة الرئيسية للمعلومات والترفيه، حدد "أوضاع القيادة" (Drive Modes) < "المركبة" (Vehicle) < "تخصيص وضع القيادة" (Drive Mode Customization) لتخصيص وضعي (My Mode) أو وضع V (V-Mode) أو تشغيل الرؤية أو إيقاف تشغيلها.

### التحكم في الانطلاق (طراز V-Series فقط)

يتوفر التحكم في الانطلاق في الوضع V (V-Mode) فقط للسماح بمستويات عالية من تسارع المركبة في خط مستقيم. التحكم في الانطلاق هو شكل من أشكال التحكم في السحب التي تتحكم في سرعة دوران الإطارات أثناء انطلاق المركبة. هذه الميزة مخصصة للاستخدام في أثناء سباقات المضمار المغلقة حيث يفضل استخدام ما يصل إلى ٩٧ كم (٦٠ ميلاً في الساعة). تتوافر ميزة التحكم في الانطلاق فقط عند الوفاء بالمعايير التالية:

- تم تحديد وضع V (V-Mode).
- المركبة لا تتحرك.
- تشير عجلة القيادة إلى السير في خط مستقيم.
- يتم الضغط بحزم على دواسة الفرامل حتى النهاية، كما هو الحال في حالة الفرملة المفاجئة العنيفة.
- يتم الضغط على دواسة زيادة السرعة بشكل سريع لزيادة السرعة بشكل سريع. إذا تحركت السيارة بسبب فتح الخائق بصورة كبيرة، فيمكنك تحرير الخائق والضغط على دواسة الفرامل بصورة أقوى ثم إعادة الضغط على دواسة السرعة لفتح الخائق بصورة كبيرة.

### وضع V



إذا توفر، لتنشيط الوضع V، اضغط على زر الوضع V في عجلة القيادة.

### وضع V (V-Mode) ووضع My (Mode)

يستخدم الوضع V (V-Mode) ووضع My (Mode) لتخصيص القيادة اليومية. يسمح هذان الوضعان للسائق بتكوين إعدادات نظام المركبة لتفضيلات القيادة الخاصة به. سيظل "وضعي" نشطاً في كل مرة يتم فيها تشغيل المركبة. لتخصيص وضع V (V-Mode) أو وضعي (My Mode)، راجع "تخصيص وضع القيادة".

**تحذير**

للمساعدة على تجنب الإصابات الشخصية أو الوفاة، تأكد من أن المنطقة الموجودة أسفل المركبة وداخل أبار العجلة واضحة عند خفض المركبة.

**تحذير**

وللمساعدة على تجنب الإصابات الشخصية أو الوفاة، حدد دائماً أقل ارتفاع للقيادة لظروف القيادة الحالية. ترفع ارتفاعات الركوب الأعلى مركز ثقل المركبة، ما يزيد من فرصة حدوث انقلاب أثناء المناورات الشديدة.

**تحذير**

ستجعل الأحمال الثقيلة على رف السقف مركز ثقل المركبة أعلى، ما يزيد من إمكانية حدوث انقلاب. لتجنب فقدان السيطرة على المركبة، حدد دائماً إعداد الارتفاع الطبيعي وتجنب السرعات العالية، أو عمليات بدء التشغيل المفاجئ، أو الانعطاف الحاد، أو الفرملة المفاجئة، أو المناورات المفاجئة عند حمل البضائع على رف السقف.

**نظام الدفع بجميع العجلات (AWD):** تضبط إعدادات نظام الدفع بجميع العجلات (AWD) نظام خط القيادة. يتم ضبط كل إعداد لتحقيق الأداء الأمثل للقيادة والتعامل في ظروف الطريق المختلفة.

**التحكم في التعليق المغناطيسي**

قد تكون هذه السيارة مزودة بنظام امتصاص الصدمات شبه فعال ويسمى Magnetic Ride Control. ومع وجود هذه الميزة، يتم توفير وضعي ركوب وثبات للسيارة في ظل وجود مجموعة متنوعة من الركاب وفي ظروف تحميل مختلفة.

**قفل المحور الخلفي**

يمكن للمركبات المزودة بميزة قفل المحور الخلفي أن تغطي قوة سحب أكبر على الجليد أو الطين أو الثلج أو الرمل أو الحصى. وتعمل هذه الميزة مثل المحور العادي في معظم الوقت، ولكن عندما يكون الجر منخفضاً، فهي تتيح للعجلة الخلفية أقصى قدر من الجر لتحريك المركبة.

**تعليق هوائي**

توفر ميزة التعليق الهوائي إمكانية تسوية الحمولة طوال الوقت جنباً إلى جنب مع ميزة تعديل ارتفاع الركوب لزيادة الراحة والقدرة.

سيتم الاحتفاظ بهذه الإعدادات على مدار كل دورة مفتاح، ولا يلزم إعادة ضبطها في كل مرة يتم فيها تشغيل السيارة. قد تتوفر الإعدادات التالية وفقاً للمنطقة ومستوى الطراز والميزات الاختيارية.

**صوت المحرك:** تضبط إعدادات صوت المحرك حجم ضجيج المحرك. يكون صوت المحرك أكثر هدوءاً في الإعدادات المنخفضة ويكون أعلى في الإعدادات الأعلى.

**التوجيه:** تضبط إعدادات التوجيه الجهد المطلوب لتشغيل عجلة القيادة. يكون الإحساس بالتوجيه أقل استجابة في الإعدادات المنخفضة وأكثر استجابة في الإعدادات الأعلى.

**التعليق:** تضبط إعدادات نظام التعليق صلابة الصدمات و/أو الزنبركات. يعد الركوب أكثر راحة في الإعدادات المنخفضة وأكثر صلابة في الإعدادات العالية لضمان تحكم أفضل.

**نقل تروس المحرك:** تعمل إعدادات نقل المحرك على ضبط استجابة دواسة الوقود ونقل التروس وأداء المحرك. تزيد استجابة الخانق في الإعدادات الأعلى ويكون نقل التروس أكثر قوة.

**استجابة الفرامل:** تضبط إعدادات استجابة الفرامل استجابة دواسة الفرامل. يكون الإحساس بدواسة الفرامل أقل حساسية في الإعدادات المنخفضة وأكثر حساسية في الإعدادات الأعلى.

< "المركبة" > "ارتفاع الركوب". عندما تكون المركبة أعلى من الارتفاع العادي، يتم تعطيل وضع الدخول/الخروج الأوتوماتيكي. عندما تكون المركبة في وضع القطر/الجر، الوضع على الطرق الوعرة، أو تشعر أن المقطورة متصلة، يتم تعطيل وضع الدخول الأوتوماتيكي/الخروج.

### ارتفاع متزايد

وتبلغ زيادة الارتفاع ٢٥ مم (١ بوصة) أعلى من الارتفاع العادي. يعمل ارتفاع الركوب هذا على رفع المركبة للاستخدام على الطرق الوعرة، ويسمح بسرعات أعلى من الحد الأقصى للارتفاع، وهو متاح فقط مع محتوى اختياري محدد.

يمكن تحديد زيادة الارتفاع في قائمة Ride Height (ارتفاع الركوب) بينما تقل سرعة المركبة عن ٨٠ كم/ساعة (٥٠ ميل/ساعة). إذا تجاوزت سرعة المركبة ٨٠ كم/ساعة (٥٠ ميل/ساعة)، فستنخفض المركبة أوتوماتيكيًا إلى الارتفاع العادي.

سيتم ضبط وضع "الطرق الوعرة" ووضع "التضاريس" أوتوماتيكيًا على الارتفاع المتزايد عندما تكون سرعة المركبة أقل من ٨٠ كم/ساعة (٥٠ ميل في الساعة). إذا تجاوزت سرعة المركبة ٨٠ كم/ساعة (٥٠ ميل/ساعة)، فستنخفض المركبة إلى الارتفاع العادي. تحافظ المركبة على ارتفاعها الطبيعي حتى تتباطأ إلى

### ارتفاع الدخول/الخروج

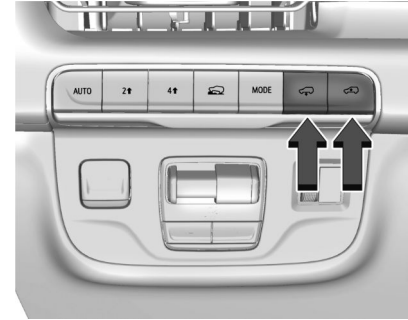
بينما يكون ارتفاع الدخول/الخروج أقل بمقدار ٥٠ مم (٢ بوصة) من الارتفاع العادي. يخفض ارتفاع الركوب هذا المركبة لضمان سهولة الدخول والخروج من المركبة بالإضافة إلى توفير ارتفاع أقل لتحميل الحمولة وتفريغها من أي باب أو الباب الخلفي.

يمكن تحديد ارتفاع الركوب هذا في قائمة Ride Height (ارتفاع الركوب) عند أي سرعة مركبة. عندما يتم تحديد ارتفاع الدخول/الخروج على سرعات أعلى، ستنخفض المركبة بمجرد أن تتباطأ إلى أقل من ١٢ كم/ساعة (٧ أميال في الساعة).

سترتفع المركبة أوتوماتيكيًا إلى الارتفاع الطبيعي من ارتفاع الدخول/الخروج عندما تتجاوز سرعة المركبة ٨ كم/ساعة (٥ أميال/ساعة). إذا لم يتم فتح باب منذ خفضه إلى ارتفاع الدخول/الخروج، فسترتفع المركبة إلى ارتفاع عادي بمجرد وصولها إلى ٣٠ كم/ساعة (١٩ ميل/ساعة). وهذا يمنح السائق مرونة أكبر عند خفضه إلى ارتفاع الدخول/الخروج لالتقاط الركاب وإنزالهم.

يمكن للسائق تمكين وضع الدخول/الخروج الأوتوماتيكي من الانخفاض أوتوماتيكيًا إلى ارتفاع الدخول/الخروج عندما يتم تحويل المركبة إلى وضع P (الركن). لتمكين وضع الدخول/الخروج الأوتوماتيكي، على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، حدد "الإعدادات"

### تغيير ارتفاع الركوب



### المعروض ليس من فئة V-Series، وفئة V-Series مشابهة.

اضغط على زر "أعلى" أو "أسفل" لارتفاع الركوب لفتح قائمة "ارتفاع الركوب" وتحديد ارتفاع الركوب المطلوب. بعد توقف قصير، سيتم الانتهاء من التحديد وسيتم تعطيل ارتفاعات الركوب غير المتاحة في القائمة.

### أوصاف ارتفاع الركوب

#### ارتفاع عادي

يعد الارتفاع العادي ارتفاع المركبة القياسي المستخدم للقيادة اليومية.

أقل من ١٦ كم/ساعة (١٠ أميال/ساعة)، ثم ترتفع المركبة أوتوماتيكياً مرة أخرى إلى ارتفاع متزايد.

ستنخفض المركبة تلقائياً من ارتفاع متزايد إلى ارتفاع عادي لتوفير ثبات أفضل في حالة اكتشاف مناورات شديدة.

### الارتفاع الأقصى

ويبلغ أقصى ارتفاع ٥٠ مم (٢ بوصة) أعلى من الارتفاع العادي. يرفع ارتفاع الركوب هذا المركبة للاستخدام على الطرق الوعرة وهو متاح فقط مع محتوى اختياري محدد.

لرفع المركبة إلى أقصى ارتفاع، عليك أولاً تغيير علبه النقل إلى ٤. وبمجرد أن تكون علبه النقل في ٤، وسرعة المركبة أقل من ٤٨ كم/ساعة (٣٠ ميلاً/ساعة)، حدد الحد الأقصى للارتفاع في قائمة ارتفاع الركوب. إذا تجاوزت سرعة المركبة ٤٨ كم/ساعة (٣٠ ميلاً/ساعة)، فستنخفض المركبة أوتوماتيكياً إلى الارتفاع المنخفض.

ستنخفض المركبة تلقائياً من الارتفاع المتزايد إلى الارتفاع الأقصى لتوفير ثبات أفضل في حالة اكتشاف مناورات شديدة.

### الارتفاع الأيروديناميكي

بينما يكون الارتفاع الديناميك بالهوائي أقل بمقدار ٢٠ مم (٠,٧٥ بوصة) من الارتفاع العادي. يؤدي ارتفاع الركوب هذا إلى خفض سرعة المركبة عند سرعات مركبة أعلى لتحسين الديناميكا الهوائية.

ستنخفض المركبة أوتوماتيكياً إلى ارتفاع ديناميكي هوائي عندما تتجاوز سرعة المركبة ١٠٥ كم/ساعة (٦٥ ميلاً/ساعة) لفترة من الزمن. سترتفع المركبة إلى الارتفاع العادي عندما تنبأ إلى أقل من ٤٨ كم/ساعة (٣٠ ميلاً/ساعة).

يتم تعطيل الارتفاع الديناميكي الهوائي أوتوماتيكياً عند توصيل المقطورة بالمركبة أو عندما يكون وضع الجر/القطر نشطاً.

### ارتفاع منخفض (سلسلة V فقط)

بينما يكون الارتفاع المنخفض أقل بمقدار ٢٠ مم (٠,٧٥ بوصة) من الارتفاع العادي. يخفض ارتفاع الركوب هذا المركبة لتحسين المناورة وهو متاح فقط مع محتوى اختياري محدد.

سيقوم الوضع (V-Mode) تلقائياً بتعيين الارتفاع المنخفض عند التمكين. انظر التحكم بوضع القيادة ٢٢١.

### أوضاع التعليق

يحتوي نظام التعليق الهوائي على وضعين خاصين، وضع الخدمة ووضع المحاذاة. للوصول إلى هذه الأوضاع، على الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، حدد "الإعدادات" < "المركبة" < "تعليق".

### وضع الخدمة

سيقوم وضع الخدمة بتعطيل جميع عمليات التعليق الهوائي بما في ذلك رفع المركبة وخفضها وتشغيل ضاغط الهواء. يعد هذا الوضع مفيداً عندما يتم جر المركبة على سطح مستو ويوصى به عند وضعها على رافعة أو مقبس أرضي عند إجراء أي عمل أسفل المركبة.

يتم تعطيل وضع الخدمة أوتوماتيكياً عندما تتجاوز سرعة المركبة ١٦ كم/ساعة (١٠ أميال/ساعة).

### وضع المحاذاة

يعمل وضع المحاذاة على تحسين ارتفاع المركبة لتوفير محاذاة العجلات الأكثر دقة. ويجب تمكين هذا الوضع بمجرد قيادة المركبة على محطة المحاذاة.

الفرامل في أي وقت. إذا كان نظام ACC يتحكم في سرعة مركبتك، فقد يتم فصل نظام ACC أوتوماتيكياً عند تفعيل نظام التحكم في الجر (TCS) أو نظام StabiliTrak/التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC). انظر التحكم في الجر/ نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ٢١٩. عندما تسمح ظروف الطريق باستخدام نظام ACC بأمان، حينئذٍ يمكن إعادة تشغيله. سيؤدي تعطيل نظام التحكم في الجر (TCS) أو StabiliTrak/التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC) إلى فصل تشخيص نظام ACC ومنع تعشيقه.

يعمل نظام ACC على الحد من الحاجة إلى الفرملة والتسريع بشكل متكرر، لا سيما عند استخدام المركبة على الطرق السريعة والطرق الحرة والطرق السريعة بين المدن. وعند الاستخدام على الطرق الأخرى، فقد تحتاج إلى السيطرة على الفرامل أو التسريع بشكل أكبر.



تحذير

نظام ACC له قدرة محدودة على القيام بالفرملة وقد لا يتوفر الوقت الكافي لخفض سرعة المركبة لتجنب الاصطدام بمركبة أخرى تسير أمامك. وقد يحدث ذلك عندما تبطئ أو تتوقف المركبات فجأة، أو تدخل إلى (يتبع)

### التحميل المفرط للمركبة

إذا كشف التعليق الهوائي عن التحميل المفرط للمركبة، فلن يرتفع فوق الارتفاع العادي.

### خدمة التعليق الهوائي

إذا ظهرت رسالة "نظام تسوية الخدمة" في مجموعة العدادات، فراجع الوكيل المعتمد على الفور.

### مثبت السرعة

#### ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية

يتيح النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة (ACC) لك اختيار السرعة المضبوطة بنظام التحكم في ثبات السرعة ومسافة المتابعة. اقرأ هذا القسم بالكامل قبل استخدام هذا النظام. الفجوة اللاحقة عبارة عن الفترة الزمنية اللاحقة (أو المسافة) بين مركبتك ومركبة مرصودة أمامك مباشرة على نفس خط السير تتحرك في نفس الاتجاه. إذا لم يتم رصد مركبة على خط سيرك، فسوف يعمل نظام ACC مثل نظام التحكم في ثبات السرعة العادي. نظام ACC يستخدم كاميرا ومستشعرات رادارية لاكتشاف المركبات الأخرى.

إذا تم رصد مركبة على خط سيرك، فيمكن نظام ACC القيام بالتسارع أو خفضه، والقيام بفرملة مناسبة للحفاظ على الفجوة اللاحقة المختارة. لفصل ACC، يمكنك الضغط على دواسة

لتمكين وضع المحاذاة، تأكد من أن المركبة في ارتفاع عادي وانتقل المركبة إلى الوضع N (محاذي). يتم تعطيل وضع المحاذاة أوتوماتيكياً عندما تتجاوز سرعة المركبة ١٦ كم/ساعة (١٠ أميال/ساعة).

### عملية التعليق الهوائي مع الباب (الأبواب) أو غطاء محرك السيارة مفتوحاً

يعمل التعليق الهوائي على تعليق جميع تغييرات الارتفاع مؤقتاً بينما يكون غطاء المحرك أو أي باب مفتوحاً. يستأنف التعليق الهوائي تغييرات الارتفاع بمجرد إغلاق غطاء المحرك وجميع الأبواب. إن الباب الخلفي المفتوح لا يوقف عملية التعليق الهوائي.

### فرط درجة حرارة النظام

إذا كان التعليق الهوائي قيد الاستخدام الكثيف، فقد يقوم النظام بتعليق جميع تغييرات الارتفاع مؤقتاً للسماح بخفض وقت الضاغط. وعند حدوث ذلك وطلب تغيير الارتفاع، سيتم عرض رسالة "نظام التسوية غير متوفر" في مجموعة العدادات.

### خفض التعليق من أجل الثبات

في حالة فقدان التحكم الإلكتروني بالثبات، سيعمل نظام التعليق الهوائي على خفض المركبة بسرعات أعلى لتوفير مزيد من الثبات. يتم عرض "خفض المركبة من أجل تحقيق الثبات" في مجموعة العدادات.

**تحذير (يتبع)**

حارة سيرك. انظر أيضا "تنبيه السائق" الوارد لاحقاً في هذا القسم. الانتباه الكامل مطلوب دائماً أثناء القيادة وينبغي أن تكون جاهزاً لاتخاذ أي إجراء وتشغيل الفرامل. انظر القيادة الوقائية ١٨٧.

**تحذير**

النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة ACC لن يكتشف أو يقوم بالفرملة في حالة الأطفال والمشاة والحيوانات أو أية أجسام أخرى.

لا تستخدم نظام ACC في الحالات التالية:

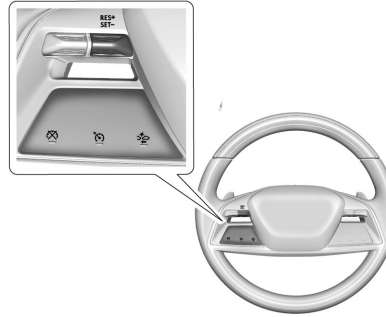
- الطرق الملتوية وكثيرة المرتفعات والمنخفضات أو عندما تكون المستشعرات مغطاة بالثلوج أو الجليد أو الاتساخات. فقد لا يكتشف النظام مركبة تسير أمامك. حافظ على الجزء الأمامي من المركبة بالكامل نظيفاً.
- تكون الرؤية ضعيفة بسبب الأمطار أو الثلوج أو الضباب أو القاذورات أو بقايا الحشرات أو الأتربة؛ أو عند وجود أشياء

(يتبع)

**تحذير (يتبع)**

أخرى غريبة تعوق الكاميرا و/أو الرادار؛ أو عندما تتسبب مركبة في المقدمة أو حركة المرور القادمة في مزيد من المعوقات البينية مثل رش الطرق، يتم الحد من مستوى أداء النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة في تلك الظروف.

- على الطرق الزلقة عندما تتسبب التغييرات السريعة في قوة سحب الإطار في الانزلاق الزائد للعجلة.



Ⓢ : اضغط لتشغيل نظام التحكم في ثبات السرعة أو إيقافه. عندما يكون النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة هو وضع التحكم في السرعة المحدد، يضيء النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة باللون الأبيض على مجموعة العدادات.

**RES+**: اضغط على الزر لأعلى لفترة وجيزة لاستعادة السرعة المضبوطة سابقاً أو استخدمها لزيادة سرعة المركبة إذا كان نظام ACC فعالاً بالفعل. لزيادة السرعة بمقدار ١ كم/ساعة (١ ميل/ساعة) تقريباً، اضغط على RES+ حتى الموضع الأول. لزيادة السرعة حتى علامة ٥ كم/ساعة (٥ ميل/ساعة) التالية بعدد السرعة، اضغط على RES+ حتى الموضع الثاني.

**SET-**: اضغط على الزر لأسفل لفترة وجيزة لاختيار السرعة المضبوطة وتفعيل نظام ACC أو لتقليل سرعة المركبة إذا كان نظام ACC فعالاً بالفعل. لخفض السرعة بمقدار ١ كم/ساعة (١ ميل/ساعة) تقريباً، اضغط على SET- حتى الموضع الأول. لتقليل السرعة حتى علامة ٥ كم/ساعة (٥ ميل/ساعة) التالية بعدد السرعة، اضغط على SET- حتى الموضع الثاني.

ⓧ : اضغط لفصل ACC بدون مسح السرعة المحددة من الذاكرة. اضغط مع الاستمرار لتغيير وضع التحكم في السرعة بين ACC ونظام التحكم في ثبات السرعة العادي.



قم بالتبديل من ACC إلى نظام التحكم في ثبات السرعة العادي فقط، عندما لا تكون هناك مركبات أمام مركبتك.

عندما تكون المركبة قيد التشغيل، سيتم ضبط نظام التحكم في ثبات السرعة على الوضع الأخير المستخدم قبل إيقاف تشغيل المركبة.

### ضبط النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة

إذا كان نظام ACC قيد التشغيل عندما لا يكون قيد الاستخدام، فيمكن الضغط على الزر حتى SET- أو RES+ وتفعيل ACC عندما لا ترغب في ذلك. احتفظ بنظام ACC في وضع الإيقاف في حالة عدم استخدامه. اضغط على (⏏) لإيقاف تشغيل ACC.

حدد السرعة المحددة المرغوبة لنظام ACC. السرعة المحددة هي سرعة السيارة التي سيحافظ عليها نظام ACC عندما لا يتم اكتشاف أي سيارة في مسارك.

يبلغ الحد الأدنى المسموح به بسرعة ACC المحددة ٢٥ كم/ساعة (١٥ ميل في الساعة).

يمكنك تنشيط ACC عندما تكون سرعة السيارة 5 كم/ساعة (٣ ميل في الساعة) أو أكثر. عندما تضغط على SET- لتنشيط ACC، ستبدأ سيارتك في التسارع إلى الحد الأدنى للسرعة المضبوطة وهي ٢٥ كم/ساعة (١٥ ميل في الساعة) إذا كانت سرعة سيارتك الحالية أقل من ٢٥ كم/ساعة (١٥ ميل في الساعة).

### تحذير (يتبع)

بالفرملة تلقائيًا عند الاقتراب من المركبات الأخرى مما قد يؤدي إلى وقوع تصادم ما لم يتم تشبيك الفرامل يدويًا. وقد تتعرض أنت والأشخاص الآخرين لإصابة بالغة أو الوفاة.



### مؤشر نظام ACC مؤشر نظام التحكم في ثبات السرعة المنتظمة

عندما يكون النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة نشطًا، سيضيئ مؤشر النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة باللون الأخضر على مجموعة العدادات وسيتم عرض إعداد مسافة المتابعة. عند تشغيل نظام التحكم في ثبات السرعة العادي، يضيء ضوء مؤشر نظام التحكم في ثبات السرعة باللون الأخضر على مجموعة العدادات، ومع ذلك، لا يتم عرض إعداد مسافة المتابعة.

☆ : اضغط لتحديد إعداد الفجوة التالية للنظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة. تتضمن الإعدادات المتاحة ما يلي: بعيدة، متوسطة، أو كبيرة.

يمكن عرض قراءة عداد السرعة بنظام القياس الإنجليزي أو المترى. انظر مجموعة أجهزة القياسات ١١٥. وترتبط قيمة مراحل السرعة المستخدمة بوحدة القياس المعروضة.

### التبديل بين النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة (ACC) ونظام التحكم في ثبات السرعة المنتظمة

للتبديل بين النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة (ACC) ونظام التحكم في ثبات السرعة المنتظمة، اضغط مع الاستمرار على (⏏). يتم عرض رسالة عرض معلومات السائق (DIC) للإشارة إلى وضع نظام التحكم في ثبات السرعة الحالي. انظر رسائل المركبة ١٣٧.

### تحذير ⚠

تحقق دائمًا من مؤشر نظام التحكم في ثبات السرعة الموجود على مجموعة العدادات لتحديد أي من أوضاع نظام التحكم في ثبات السرعة قيد التشغيل قبل استخدام الميزة. إذا لم يكن نظام ACC نشطًا، لن تقوم المركبة

(يتبع)

## ٢٣٠ القيادة والتشغيل

لاختيار السرعة المضبوطة وتنشيط ACC في أثناء التحرك:

١. اضغط على .
  ٢. قم بالتسريع إلى السرعة المطلوبة.
  ٣. اضغط على الزر لفترة وجيزة لأسفل حتى SET- وحرره.
  ٤. ارفع قدمك عن دواسة الوقود.
- عند تنشيط نظام ACC، قد يقوم بالفرملة على الفور إذا تم اكتشاف مركبة أمامك على مسافة أقل من الفجوة اللاحقة المختارة.
- يمكن أيضًا ضبط نظام ACC أثناء توقف المركبة إذا كان نظام ACC قيد التشغيل ودواسة الفرامل معشقة.



## مؤشر نظام ACC

يضيء ضوء النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة  في مجموعة العدادات والشاشة العلوية (HUD)، في حال التوفر. عندما يكون

وجود مركبة تسير في خط سيرك. راجع العنوان "الاقتراب من إحدى المركبات وتتبعها" الذي يرد لاحقًا في هذا القسم.

بمجرد استئناف نظام (ACC)، ستزيد سرعة السيارة إلى السرعة المحددة في الظروف التالية:

- لا توجد سيارة أمامك.
- السيارة التي أمامك أبعد من الفجوة المحددة التالية.
- سرعة السيارة ليست محدودة بسبب الانعطاف الحاد.

النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة قيد التشغيل، يضيء المؤشر باللون الأبيض. عند تنشيط ACC، يضيء المؤشر باللون الأخضر.

كن يقظًا لحدود السرعة، وسرعات المرور المحيطة بك، وظروف الطقس عند اختيار السرعة المضبوطة.

## استعادة السرعة المضبوطة

إذا تم ضبط نظام ACC على السرعة المرغوبة، ثم استخدمت الفرامل، فسيتم تحرير نظام ACC دون محو السرعة المضبوطة من الذاكرة.

لبدء استخدام نظام ACC مرة أخرى، اضغط لفترة وجيزة على الزر لأعلى حتى RES+ ثم حرره.

- إذا كانت المركبة تتحرك بسرعة أكثر من ٥ كم/ساعة (٣ أميال/ساعة)، فإن ACC يعود إلى السرعة السابقة المحددة.
- في حالة توقف المركبة ودواسة الفرامل معشقة، اضغط على RES+ وحرر دواسة الفرامل. سيقوم نظام ACC بتنشيط المركبة إلى أن يتم الضغط لأعلى حتى RES+ أو دواسة الوقود.

يضيء ضوء النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة باللون الأخضر ويتم عرض السرعة المضبوطة على مجموعة العدادات. قد يومض ضوء مؤشر رصد وجود مركبات أمامك في حالة

### تقليل السرعة أثناء ضبط نظام ACC على سرعة مُحددة

إذا كان نظام ACC فعالاً بالفعل، فقم بأي مما يلي:

- استخدم دواسة الفرامل لإبطاء السرعة إلى السرعة المنخفضة المطلوبة. حرر دواسة الفرامل واضغط لفترة وجيزة على الزر لأسفل حتى SET-، ثم حرره. ستنتقل المركبة الآن بالسرعة المحددة الأدنى.
- اضغط مع الاستمرار على الزر لأسفل حتى تصل إلى SET-، وحتى يتم الوصول إلى السرعة الأقل المرغوبة، ثم حرره.
- لخفض سرعة المركبة بزيادات أصغر، اضغط لفترة وجيزة وحرر SET- لأسفل إلى الموضع الأول. ومع كل ضغط، تقل سرعة المركبة بمقدار ١ كم/ساعة (١ ميل/ساعة).
- لخفض سرعة المركبة على مراحل كبيرة، اضغط SET- لأسفل حتى الموضع الثاني. في أثناء الضغط مع الاستمرار على SET- لأسفل إلى الموضع الثاني، تنخفض سرعة المركبة إلى علامة ٥ كم/ساعة (٥ أميال/ساعة) التالية على عداد السرعة، ثم تستمر في الانخفاض بمقدار ٥ كم/ساعة (٥ أميال/ساعة).

علامة ٥ كم/ساعة (٥ ميل/ساعة) التالية على عداد السرعة، ثم تستمر في الزيادة بمقدار ٥ كم/ساعة (٥ أميال/ساعة).

يمكن أيضاً زيادة السرعة المضبوطة أثناء توقف المركبة:

- في حالة توقف المركبة نتيجة الضغط على دواسة الفرامل، اضغط على الزر لأعلى حتى RES+ وحتى يتم عرض السرعة المضبوطة والمرغوبة.
- إذا كان نظام ACC يُستخدم لتثبيت المركبة عند التوقف وتوجد مركبة أخرى أمامك مباشرة، فسيؤدي الضغط على الزر لأعلى حتى RES+ إلى زيادة السرعة المضبوطة.
- سيؤدي الضغط على الزر لأعلى حتى RES+ إلى استئناف تشغيل نظام ACC فقط في حالة عدم وجود مركبة أمامك أو عندما تكون المركبة التي أمامك تبتعد ولا يتم الضغط على دواسة الفرامل.

عندما يثبت عدم وجود مركبة أمامك أو أن المركبة على مسافة أكبر من الفاصل المحدد، فسيقوم نظام ACC بزيادة سرعة المركبة إلى السرعة المضبوطة.

### زيادة السرعة أثناء ضبط نظام ACC على سرعة مُحددة

إذا كان نظام ACC فعالاً بالفعل، فقم بأي مما يلي:

- استخدم دواسة الوقود للتسارع إلى سرعة ثابتة السرعة الأعلى المطلوبة. اضغط لفترة وجيزة على الزر لأسفل ثم حرره حتى تصل إلى SET- ثم حرر دواسة الوقود. ستنتقل المركبة الآن بالسرعة المحددة الأعلى. عند الضغط على دواسة الوقود، لن يقوم النظام التلاؤمي للتحكم في ثابت السرعة بالفرملة لأنك تقوم بتجاوز النظام التلاؤمي للتحكم في ثابت السرعة. في أثناء التجاوز، يضيء ضوء النظام التلاؤمي للتحكم في ثابت السرعة باللون الأزرق على مجموعة العدادات.
- اضغط مع الاستمرار على الزر لأعلى حتى تصل إلى RES+، وحتى يتم عرض السرعة المضبوطة المرغوبة، ثم حرره.
- لزيادة سرعة المركبة بزيادات أصغر، اضغط لفترة وجيزة وحرر RES+ لأعلى إلى الموضع الأول. ومع كل ضغط، تزيد سرعة المركبة بمقدار 1 كم/س (1 ميل/س).
- لزيادة سرعة المركبة على مراحل كبيرة، اضغط RES+ حتى الموضع الثاني. في أثناء الضغط مع الاستمرار على RES+ إلى الموضع الثاني، تزداد سرعة المركبة إلى

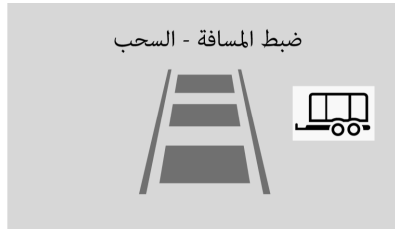
## القيادة والتشغيل

٢٣٢



إعداد المسافة القريبة

إذا كانت السيارة مجهزة بذلك، وكانت المقطورة موصلة كهربائيًا، فسيتم عرض رمز المقطورة مع إعداد مسافة المتابعة.



إعداد المسافة البعيدة مع المقطورة



إعداد المسافة البعيدة



إعداد المسافة المتوسطة

يمكن أيضًا خفض السرعة المضبوطة أثناء توقف المركبة. إذا توقفت مع الضغط على الفرامل، فاضغط أو استمر في الضغط على الزر لأسفل حتى تصل إلى SET- وحتى يتم عرض السرعة المضبوطة المطلوبة، ثم حرره.

## اختيار فجوة المسافة اللاحقة

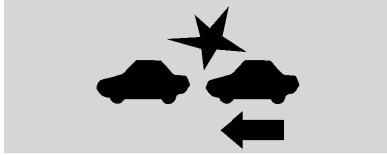
عند اكتشاف مركبة أبطأ تسير أمامك في نطاق فاصل التتبع المحدد، سيقوم نظام ACC بضبط سرعة المركبة ويحاول الحفاظ على المسافة المحددة الفاصلة للمتابعة.

اضغط على  لمهابة الفجوة التالية. تنتقل كل ضغطة عبر الإعدادات الثلاثة المتاحة: بعيدة، متوسطة، أو كبيرة.

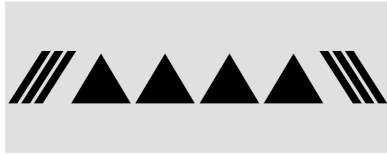
الضغط على  يعرض لفترة وجيزة إعداد الفجوة الحالي على مجموعة العدادات وشاشة HUD، في حالة التجهيز.

يتم الاحتفاظ بإعداد مسافة المتابعة حتى تقوم بتغييره.

## تنبيه السائق



مع الشاشة العلوية



بدون الشاشة العلوية

في حالة تنشيط نظام ACC، قد يستلزم الأمر تدخل السائق عندما يكون ليس بمقدور نظام ACC إجراء الفرملة بشكل كافٍ نظرًا لاقتراب مركبتك بسرعة كبيرة للغاية من المركبة التي أمامك.

عند حدوث هذه الحالة، سيومض رمز التنبيه من الاصطدام على الزجاج الأمامي أو على شاشة HUD، إذا كانت المركبة مجهزة بذلك. إما أن تنطلق ثمانية صفارات من المقدمة، أو سيهتز مقعد تنبيه السلامة، إذا كان متوفرًا، خمس مرات من كلا الجانبين. لعرض الإعدادات المتاحة من

الاعتبار عند اختيار إعداد مسافة المتابعة. فقد لا تتناسب مجموعة الفجوات القابلة للاختيار مع جميع السائقين ومختلف ظروف القيادة. التغيير الأوتوماتيكي لإعداد مسافة المتابعة يعمل على تغيير درجة حساسية توقيت التنبيه (بعيدة، متوسطة، أو قريبة) بالنسبة لخاصية تنبيه التصادم الأمامي (FCA). انظر نظام إنذار التصادم الأمامي ٢٦٨.

## فجوة المسافة

اضغط مع الاستمرار على عند تحرك مركبتك لزيادة المسافة الفاصلة للمتابعة مؤقتًا مع المركبة أمامك للسماح بدمج حركة المرور.

اضغط مع الاستمرار على عند توقف مركبتك لإلغاء ACC من الاستئناف تلقائيًا، إذا كان التوقف قصيرًا، ويظل ثابتًا. يمكن استخدام هذا للسماح لحركة المرور بالاندماج بين مركبتك وبين المركبة التي أمامك. عندما تكون جاهزًا لاستئناف نظام ACC، اضغط على الزر لأعلى حتى تصل إلى RES+ أو اضغط على دواسة الوقود.

سيعود ACC إلى الحفاظ على مسافة المتابعة المحددة بعد تثبيت المركبة.

## ضبط المسافة - السحب



## إعداد المسافة المتوسطة مع المقطورة

## ضبط المسافة - السحب



## إعداد المسافة القريبة مع المقطورة

نظرًا لأن كل إعداد مسافة متابعة يشير إلى فترة زمنية لاحقة (بعيدة، أو متوسطة، أو قريبة)، فإن مسافة المتابعة تتغير على حسب سرعة المركبة. كلما زادت سرعة المركبة، ستنترجع مركبتك بعيدًا عن المركبة المرصودة أمامها. هذا، وينبغي وضع الحركة المروية والأحوال الجوية بعين

شاشة المعلومات والترفيه الرئيسية، المس  
Settings (الإعدادات) < Vehicle  
(المركبة) < Collision/Detection  
Systems (أنظمة التصادم/الكشف).

انظر القيادة الوقائية ١٨٧.

الاقتراب من إحدى المركبات ومتابعتها



يتم عرض ضوء المؤشر الأمامي للسيارة في مجموعة العدادات وشاشة HUD، إذا كانت المركبة مجهزة بذلك. لا يُعرض ضوء مؤشر المركبة التي أمامك إلا عندما يتم رصد مركبة مركبتك وتتحرك في نفس الاتجاه. إذا لم يظهر ضوء المؤشر هذا، فلن يستجيب نظام ACC أو يقوم بالفرملة تجاه المركبات التي تسير أمامك.

يقوم نظام ACC بإبطاء سرعة المركبة أوتوماتيكياً ويضبط سرعة المركبة لكي تسير خلف مركبة مكتشفة أمامك طبقاً للفرجة التالية المختارة. تزداد سرعة المركبة أو تنخفض وفقاً لسيارة مكتشفة أمام مركبتك إذا كانت تلك المركبة تسير بسرعة أقل من السرعة المضبوطة لنظام ACC بمركبتك. عندما يكون نظام ACC نشطاً، قد يقوم بتطبيق فرملة محدودة، إذا لزم

العوائق الثابتة أو بطيئة الحركة بشكل كبير



ACC (النظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة) قد لا يكتشف أو يستجيب إلى السيارات المتوقفة أو المتحركة ببطء أمامك. على سبيل المثال، قد لا يقوم النظام بالفرملة من أجل مركبة لم يكتشف أنها تتحرك على الإطلاق. وقد يحدث ذلك أثناء حركة المرور التي تتسم بكثرة التوقف وبدء السير أو عندما تظهر مركبة فجأة أمامك بسبب تغيير حارة سيرها. قد لا تتوقف مركبتك ويحدث تصادم. توخ الحذر عند استخدام نظام ACC. فالانتباه الكامل مطلوب دائماً أثناء القيادة وينبغي أن تكون جاهزاً لاتخاذ أي إجراء وتشغيل الفرامل.

أشياء غير مألوفة تؤثر على نظام ACC

يمكن أن يواجه نظام ACC صعوبة في اكتشاف الأشياء التالية:

- المركبات التي بها حمولة ممتدة بعد نهاية الطرف الخلفي للمركبة.
- المركبات غريبة الشكل، مثل مركبات نقل السيارات أو المركبات المثبت بها مركبة جانبية أو العربات التي تجرها الأحصنة.
- الأشياء القريبة من مقدمة مركبتك.

الأمر. وعندما تكون الفرملة فعالة، تضئ أضواء الفرامل. قد يكون الشعور بالفرملة أو سماع صوتها مختلفاً عما هو الحال عندما يقوم السائق بتشغيل الفرملة. وهذا يعد أمراً طبيعياً.

اجتياز مركبة أثناء استخدام نظام التحكم في السرعة التلازمية (ACC)

إذا كانت السرعة المحددة عالية بما يكفي، واستخدمت إشارة الانعطاف اليسرى للمرور من المركبة الموجودة أمامك في الفجوة التالية المحددة، فقد يساعد نظام التحكم في السرعة التلازمية عن طريق تسريع المركبة تدريجياً قبل تغيير المسار.



عند استخدام نظام التحكم في السرعة التلازمية للمرور بمركبة أو تغيير الحارة، قد يتم تقليل المسافة التالية إلى المركبة التي تمر. لا يجوز لنظام التحكم في السرعة التلازمية تطبيق تسارع أو فرملة كافيين عند اجتياز المركبة أو تغيير الحارة. كن جاهزاً دائماً للتسريع يدوياً أو الفرملة لإكمال تغيير المرور أو تغيير الحارة المطلوبة.

## تحرير نظام ACC أوتوماتيكيا

قد يتحرر نظام مثبت السرعة التلاؤمي ACC أوتوماتيكيا وسوف يحتاج السائق إلى تشغيل الفرامل بنفسه لإبطاء سرعة المركبة وذلك عندما:

- تكون المستشعرات مغطاة.
  - تم تفعيل أو تعطيل نظام التحكم في الجر (TCS) أو نظام StabiliTrak/ESC.
  - وجود عطل في النظام.
  - يبلغ الرادار بطريقة غير صحيحة عن عرقلة عند القيادة في منطقة صحراوية أو نائية دون وجود أي مركبات أخرى أو كائنات على جانب الطريق. قد تظهر رسالة DIC للإشارة إلى أن ACC غير متوفر مؤقتًا.
- سيضيئ ضوء النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة باللون الأبيض عندما لا يعود النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة نشطًا.
- وفي بعض الحالات، عندما يكون نظام ACC غير متاح مؤقتًا، يمكن استخدام النظام العادي للتحكم في ثبات السرعة. انظر "التبديل بين ACC (النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة) والنظام العادي للتحكم في ثبات السرعة" الوارد سابقًا في هذا القسم. انظر دائمًا في ظروف القيادة قبل استخدام أي نظام تحكم في ثبات السرعة.

## الإبلاغ لاستئناف عمل نظام ACC

في أثناء تنشيطه، سيحافظ نظام ACC على مسافة فاصلة خلف المركبة المكتشفة ويمكنه إبطاء سرعة مركبتك حتى تتوقف خلف تلك المركبة.

فإذا ابتعدت المركبة المتوقفة ولم يستأنف نظام ACC عمله، فسوف يومض ضوء مؤشر مركبة في الأمام في مجموعة العدادات كنوع من التنذير لكي تتحقق من الحالة المرورية أمامك قبل المتابعة. بالإضافة إلى ذلك، سوف يهتز مقعد تنبيه السلامة، إذا كان مجهزًا، ثلاث مرات من كلا الجانبين، أو ستتطلق ثلاث صفارات. لعرض الإعدادات المتاحة من الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، المس Settings (الإعدادات) < (المركبة) < Collision/ Detection Systems (أنظمة التصادم/ الكشف)، ثم المس "Alert Type" (نوع التنبيه) أو "Adaptive Cruise Go Notifier" (منبه التحكم في ثبات السرعة التكيفي).

إذا كانت المركبة مجهزة بنظام انتباه السائق (DAS)، الموجود أعلى عمود التوجيه، فعندما تنبذت المركبة الأمامية، ويحدد نظام انتباه السائق أن انتباه السائق منصب على الطريق أمامه، يتم استئناف تشغيل النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة (ACC) أوتوماتيكيا. انظر "الانتباه إلى الطريق" تحت التحكم في ثبات السرعة الفائق ٢٣٩.

إذا لزم الأمر، فاضغط لفترة وجيزة على الزر لأعلى حتى تصل إلى RES+ وحرره أو اضغط على دواسة الوقود لاستئناف عمل نظام ACC. إذا توقفت المركبة لأكثر من دقيقتين أو إذا كان باب السائق مفتوحًا وحزام أمان مقعد السائق مفكوكًا، فسيفرم نظام ACC تلقائيًا بتشغيل فرامل الركن الكهربائية (EPB) لتنبيه المركبة. سوف يضيء مصباح حالة فرامل EPB. انظر فرامل الركن الكهربائي ٢١٦. لتحرير فرامل الركن الآلي (EPB)، اضغط على دواسة الوقود.

قد تظهر رسالة تحذيرية من مركز معلومات السائق لإبلاغك بالنقل إلى الوضع P (ركن) قبل مغادرة المركبة. انظر رسائل المركبة ١٣٧.



تحذير

إذا قام نظام ACC بإيقاف المركبة، وإذا تم تحرير نظام ACC، أو تم إطفائه، أو إلغاءه، فلن تظل المركبة مثبتة أثناء التوقف. من الممكن أن تتحرك المركبة. عندما يقوم نظام ACC بتنبيه المركبة أثناء التوقف، كن دائمًا مستعدًا لاستخدام الفرامل بنفسك.

## ⚠ تحذير

مغادرة المركبة دون ضبطها على الوضع P (الركن) قد يكون خطيرا. لا تترك المركبة بينما تكون مثبتة أثناء التوقف من خلال نظام ACC. اضبط دائما الوضع P (الركن) وأطفئ الإشعال قبل مغادرة المركبة.

## تجاوز نظام ACC

في حالة استخدام دواصة الوقود والنظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة نشطا، سيضيئ ضوء النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة باللون الأزرق على مجموعة العدادات وفي الشاشة العلوية، في حالة التجهيز، للإشارة إلى أن الفرملة الأوتوماتيكية لن تحدث. وسيقوم النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة باستئناف العملية عندما لا يتم الضغط على دواصة الوقود.

## ⚠ تحذير

لن يقوم نظام ACC بتشغيل الفرملة أوتوماتيكيا إذا كانت قدمك مرتكزة على دواصة الوقود. وحينها، يمكن أن تصطدم بمركبة موجودة أمامك.

## المنحنيات على الطريق

## ⚠ تحذير

في المنحنيات، لا يكتشف نظام ACC المركبة التي تسير أمامك في نفس حارة سيرك. وقد تفاجأ بتسارع مركبتك حتى الوصول للسرعة المضبوطة وخصوصا عند السير خلف مركبة موجودة بالفعل أو عند الدخول في ممرات الخروج. كما يمكن أن تفقد السيطرة على المركبة أو تصطدم بشيء. لا تستخدم نظام ACC أثناء القيادة في ممرات الدخول أو الخروج. كن مستعدا دائما لاستخدام الفرامل عند الضرورة.

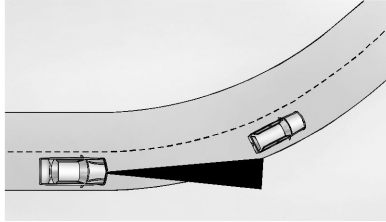
## ⚠ تحذير

في المنحنيات، لا يستجيب نظام ACC لمركبة في حارة أخرى، أو لا يتوفر لديه الوقت للاستجابة لمركبة تسير في نفس حارة سيرك. وحينها، يمكن أن تصطدم بمركبة أمامك، أو تفقد السيطرة على المركبة. عليك إيلاء اهتمام إضافي عند ظهور المنحنيات وأن تكون على أهبة الاستعداد لاستخدام الفرامل عند الضرورة. كما يجب أن تحدد السرعة المناسبة أثناء قيادة مركبتك في المنحنيات.

قد تعمل ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية بشكل مختلف في أحد المنحنيات الحادة. قد يؤدي ذلك إلى تقليل سرعة المركبة لفترة وجيزة في حالة الدخول في منحنى حاد للغاية.

إذا كانت المركبة مجهزة بذلك، قد يضيئ ضوء التحكم في سرعة المنحنى باللون الأخضر عندما يكتشف النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة منحنى حادا في الطريق أمامك ويقوم بالتحكم في سرعة المركبة بشكل فعال.

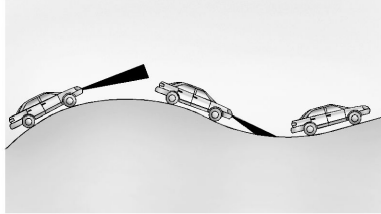
قد يقوم نظام ACC تلقائيا بتقليل سرعة السيارة في أثناء دخول المنحنى. قد يتسارع ACC عند الخروج من المنحنى، ولكنه لن يتجاوز السرعة المحددة.



عند السير خلف مركبة أخرى والدخول في منحنى، لا يكتشف نظام ACC المركبة التي أمامك ويقوم بالتسارع للوصول إلى السرعة المضبوطة. وعندما يحدث ذلك لن يتم عرض ضوء مؤشر مركبة في الأمام.



## لا تستخدم ACC في المرتفعات



لا تستخدم نظام ACC عند القيادة على تلال شديدة الانحدار لأن نظام ACC قد لا يكتشف وجود مركبة أمامك.

## السحب باستخدام النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة

يمكن استخدام النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة عند سحب مقطورة عندما تكون المقطورة متصلة بحدود الحجم والوزن المسموح بها من GM. انظر سحب مقطورة ٢٩٣.

عند سحب مقطورة، إذا كانت المركبة مجهزة بذلك، وأثناء استخدام نظام ACC، قد يتم تعديل خصائص القيادة لنظام ACC، مثل مسافة المتابعة، ومعدلات التسارع، ومعدلات الفرملة لتوفير تجربة سحب أفضل.

لا يُنصح بسحب مقطورة باستخدام النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة عن طريق استخدام جهاز التحكم في فرامل ما بعد البيع. قد

لن يكتشف نظام ACC مركبة أمامك إلى أن تكون بالكامل في نفس حارة السير. يجب أن تكون مستعدًا لاستخدام الفرامل يدويًا إذا لزم الأمر.

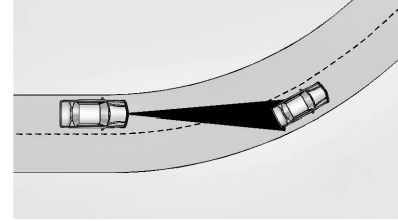
## أشياء ليست أمام مركبتك بشكل مباشر

قد لا يمكن اكتشاف أشياء أمام مركبتك إذا:

- كانت المركبة أو الشيء الأمامي ليس في حارة السير الخاصة بك.
- تم تغيير حارة سير المركبة الأمامية، ليست في المنتصف، أو انتقلت إلى أحد جانبي حارة السير.

## القيادة في حارات ضيقة

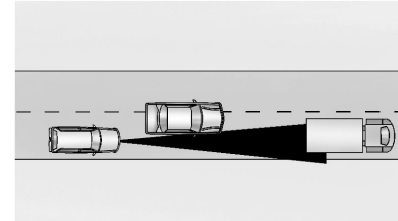
قد لا يتم اكتشاف المركبات الموجودة في حارات سير متلاصقة أو الأشياء الموجودة على جانبي الطريق بشكل صحيح عند وجودها على طول طريق معبد.



قد تكشف ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية عن وجود مركبة لا تسير في حارتك، وتعشّق الفرامل.

يقوم نظام ACC أحيانًا بإصدار تنبيه و/أو فرملة بلا داع. فقد يستجيب لمركبات في حارات مختلفة، أو لأجسام متوقفة عند بداية أو نهاية اجتياز منحنى. وهذا هو وضع التشغيل الطبيعي. هذه المركبة لا تحتاج إلى صيانة.

## تغيير حارات المركبات الأخرى



لا تعمل عناصر التحكم في الفرامل ما بعد البيع بشكل صحيح مع النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة.

عند سحب مقطورة باستخدام النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة، من المهم ضبط طاقة المقطورة بشكل صحيح. راجع القسم "نظام التحكم المتكامل بفرامل المقطورة" في تجهيزة سحب المقطورة > ٢٩٧ لمزيد من المعلومات حول إجراء تعديل طاقة المقطورة.

استخدم وضع السحب/القطر عند القيادة على التلال شديدة الانحدار أو المنحدرات الجبلية أو عند سحب الأحمال الثقيلة. انظر التحكم بوضع القيادة > ٢٢١.

يحافظ النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة (ACC) على السرعة التي تم ضبطها عند القيادة صعودًا وهبوطًا في أثناء سحب مقطورة. ومع ذلك، قد يقوم نظام ACC بإجراء تغييرات بسيطة على سرعة السير في أثناء القيادة على التلال المعتدلة إذا كان وزن السيارة والمقطورة مجتمعين قريبًا من الحد الأقصى لتصنيف الوزن الإجمالي المجمع (GCWR). انظر سحب مقطورة > ٢٩٣. يعد هذا عملية عادية لنظام ACC وهو ضروري للحفاظ على السرعة المضبوطة.

قد يتم فصل نظام ACC إذا اكتشف أن درجة حرارة الفرامل تتجاوز النطاق الطبيعي.

**تحرير ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية**  
هناك ثلاث طرق لتحرير نظام ACC:

- اضغط برفق على دواسرة الفرامل.
- اضغط على (X).
- اضغط على (Y).

**مسح ذاكرة السرعة**

يتم محو السرعة المضبوطة في النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة من الذاكرة بالضغط على الزر (Z) أو عند تم إيقاف تشغيل المركبة.

**ظروف طقس تؤثر على نظام ACC**

سيكون تشغيل النظام محدودًا أيضًا في حالة الثلج، أو الأمطار الغزيرة، أو خلال رش الطريق.

**الأجهزة الملحقة وتعديلات المركبات**

لا تقم بتركيب أو تثبيت أي أشياء حول الكاميرا الأمامية المثبتة بالزجاج الأمامي والتي يمكن أن تعوق رؤية الكاميرا الأمامية.

لا تقم بتثبيت أشياء على الجزء العلوي من المركبة والتي يمكن أن تتدلى فوق الكاميرا الأمامية أو تعوقها، مثل الزوارق أو قوارب الكاياك أو أي أشياء أخرى يمكن نقلها على نظام منصة السقف. انظر نظام منصة السقف > ١٠٥.

لا تقم بتعديل غطاء المحرك أو المصابيح الرئيسية أو مصابيح الضباب حيث يمكن أن يحد ذلك من قدرة الكاميرا على اكتشاف شيء ما.

لا تقم بتركيب أي شيء بالواجهة الأمامية أو الخلفية لأن ذلك قد يتداخل مع تشغيل مستشعر الرادار.

### تحذير

يمكن أن تؤدي الملصقات أو الملحقات المركبة على الواجهة الأمامية أو الخلفية لسيارتك أو حولها إلى إضعاف أجهزة استشعار الرادار مما يؤدي إلى تلف المركبة أو الإصابة الشخصية. يمكن لمركبتك أن تفرمل فجأة. لا تقم بتركيب أي شيء على الواجهة الأمامية أو الخلفية أو حولها، بما في ذلك لوحة الترخيص أو المصد أو الشبكة. استخدم فقط الملصقات الأصلية من GM.

**تنظيف نظام الاستشعار**

مستشعر الكاميرا في الزجاج الأمامي خلف مرآة الرؤية الخلفية والمستشعرات في مقدمة المركبة قد يتم تغطيتها بالثلج أو الجليد أو الاتساخات أو الوحل أو الحطام. وهذه المنطقة تحتاج إلى أن تكون نظيفة لكي يعمل نظام ACC بشكل سليم. إذا لم يعمل نظام ACC، قد يكون النظام العادي للتحكم في ثبات السرعة متأخرًا. انظر "التبديل بين ACC (النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات

## ⚠ تحذير

قد يؤدي عدم الإشراف على مهمة القيادة والاستجابة بشكل مناسب -حتى أثناء تشغيل ثبات السرعة الفائق- إلى وقوع حادث. قد لا يستجيب ثبات السرعة الفائق كما تستجيب أنت في جميع مواقف القيادة، وقد لا تحافظ على وضع الحارة في جميع الظروف.

من المهم للغاية الانتباه إلى تشغيل المركبة، حتى أثناء استخدام ثبات السرعة الفائق. لا تستخدم الجهاز المحمول باليد أثناء القيادة، حتى مع تشغيل ثبات السرعة الفائق. لمنع الإصابة الخطيرة أو الوفاة:

- احرص دائماً على الحفاظ على وضعية الجلوس بشكل صحيح في مقعد السائق مع ربط حزام الأمان.
- لا ترفع يديك أبداً عن عجلة القيادة في ظل عدم تشغيل ثبات السرعة الفائق.
- تأكد دائماً من أمان أن ظروف المرور آمنة قبل استخدام ثبات السرعة الفائق.
- احرص دائماً على نظافة المركبة بالكامل والمستشعرات. توجد المستشعرات في مقدمة المركبة وجوانبها ومؤخرتها.

(يتبع)

## تحذير (يتبع)

- لا يقوم بتوجيه المركبة لتجنب المركبات المتوقفة أو بطيئة الحركة، أو المرور العرضي، أو حواجز البناء أو المخاريط، أو الدراجات النارية، أو الأطفال، أو المشاة، أو الحيوانات، أو أي أشياء أخرى على الطريق.
- لا يقوم بتوجيه المركبة بالاستجابة للمركبات أو الأشياء المجاورة لمركبتك، بما في ذلك المركبات التي تحاول دخول حارتك.
- لا يستجيب لإشارات المرور، أو علامات التوقف، أو أجهزة التحكم الأخرى في حركة المرور.
- لا يستجيب للمرور العابر.
- لا ينعطف.
- لا يوجه المركبة للدخول إلى الطرق السريعة أو الخروج منها.
- لا يوجه المركبة لتجنب مناطق البناء أو المرور عبرها.
- لا يعمل على الشوارع السطحية.
- لا يستجيب للمرور القادم.
- لا يعمل في ظروف القيادة في المدينة.

السرعة) والنظام العادي للتحكم في ثبات السرعة" الوارد سابقاً في هذا القسم. انظر دائماً في ظروف القيادة قبل استخدام أي نظام تحكم في ثبات السرعة.

للاطلاع على إرشادات تنظيف المركبة، راجع "غسيل المركبة" ضمن العناية بالسطح الخارجي ٣٧٩.

## التحكم في ثبات السرعة الفائق

## ⚠ تحذير

لا ينفذ ثبات السرعة الفائق بادءاً جوانب القيادة، ولا يقوم بكل ما يمكن للسائق القيام به. يقوم ثبات السرعة الفائق فقط بالتوجيه للحفاظ على موضع المركبة في الحارة الحالية أو، في بعض الظروف، لتغيير الحارات. لا يمكن استخدام ثبات السرعة الفائق إلا مع النظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة.

ثبات السرعة الفائق:

- لا يمنع الاصطدامات أو يحذر من الاصطدامات المحتملة.

(يتبع)

**تحذير (يتبع)**

- احرص دائمًا على مراعاة حدود السرعة المحددة. استخدم ثبات السرعة الفائت فقط عند حد السرعة المحدد أو حد أقل منه.
- لا ينبغي استخدام ثبات السرعة الفائت في ظروف القيادة المعقدة أو غير المؤكدة، مثل:
  - الوجود في مناطق البناء.
  - عند الاقتراب من ساحات تحصيل الرسوم أو مغادرتها.
  - عند الاقتراب من تقاطع يتم التحكم فيه بإشارة مرور أو علامة توقف أو جهاز تحكم آخر في حركة المرور.
- عند عدم وجود علامات الحارة موجودة أو تعذر اكتشافها. على سبيل المثال، وجود كثير من الوجود، أو في ظل ظروف جوية سيئة، أو عدم وضوح معالم الحارات.
- على الطرق الزلقة أو الجليدية.
- ظروف الطقس السيئة، بما يشمل المطر أو الثلج أو الضباب أو الجليد.
- الطرق المتعرجة أو الجبلية.
- القيادة في المدينة.

(يتبع)

**تحذير (يتبع)**

- أثناء الفرملة الشديد أو الفرملة في حالات الطوارئ.
- عند السير على الشوارع السطحية.
- على جانب الطريق أو طريق الخدمة أو تحت طريق سريع متصاعد.
- عند جر مقطورة لا تلبى إرشادات جنرال موتورز المعتمدة.
- في حارة الخروج من الطريق السريع.

**تحذير**

- لا يمكن أن يساعد ثبات السرعة الفائت إلا على الحفاظ على الموقع في الحارة أو التوجيه لتغيير الحارات عند القيادة على الطرق المتوافقة. يجب عليك الإشراف على مهمة القيادة ومراقبة ظروف الطريق. قد تحتاج إلى الاستجابة لأحداث المرور من خلال التوجيه أو الفرملة أو التسارع. راجع "القيادة الدفاعية".
- ثبات السرعة الفائت:
- ليس نظام قيادة ذاتية

(يتبع)

**تحذير (يتبع)**

- ليس نظامًا لتجنب الاصطدام التحذير منه
- ليس بديلًا للإشراف المناسب على مهمة القيادة

**تحذير**

قد تتطلب بعض القوانين على مستوى البلد والمحليات إبقاء اليدين على عجلة القيادة طوال الوقت. لا ترفع يديك عن عجلة القيادة إلا إذا تم تفعيل ثبات السرعة الفائت، فمن الأمن القيام بذلك، وهو مسموح به بموجب القوانين على مستوى البلد والمحليات.

**تحذير**

لمنع الإصابة الخطيرة أو الوفاة، كن متيقظًا وانتبه بشكل خاص عند تجاوز مخارج الطرق السريعة والمداخل والمعابر باستخدام ثبات السرعة الفائت، وكن مستعدًا للسيطرة على المركبة عند الضرورة. يمكن أن تتسبب التغييرات في علامات الحارة حول المداخل والمخارج في عدم اكتشاف ثبات السرعة الفائت للحارة الصحيحة مؤقتًا. في حال

(يتبع)

**تحذير (يتبع)**

الخطيرة أو الوفاة، يجب عليك الإشراف على مهمة القيادة ومراقبة حالة الطريق. قد تحتاج إلى الاستجابة لأحداث المرور من خلال التوجيه أو الفرملة أو التسارع. انظر القيادة الوقائية ١٨٧. كما لا يمكن لثبات السرعة الفائق تحديد ما إذا كنت مستيقظًا أو نائمًا أو معاقًا أو مركزًا بشكل صحيح على القيادة الآمنة. قد تصطدم المركبة بمركبات أخرى أو تخرج عن الحارة أو تتحرف عن الطريق. يلزم الانتباه الكامل دائمًا أثناء القيادة، حتى أثناء استخدام ثبات السرعة الفائق. كن مستعدًا لتولي التوجيه أو تطبيق الفرامل في أي وقت.

**تحذير**

قد لا يبدأ نظام ثبات السرعة الفائق في التوجيه على الفور، حتى عندما يكون نظام ثبات السرعة الفائق متاحًا وتم الضغط على  لمنع حدوث إصابات خطيرة أو وفاة، لا ترفع يدك عن عجلة القيادة إلا إذا كانت أضواء عجلة القيادة وضوء ثبات السرعة الفائق  وضوء النظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة  باللون الأخضر. (يتبع)

- تكون علامات الحارة مرئية بوضوح ويمكن اكتشافها بواسطة النظام.
- إذا توفر بارتفاع الركوب القابل للتعديل؛ يتم تحديد ارتفاع الركوب المسموح به في نظام تثبيت السرعة الفائق.
- إذا كانت درجة الحرارة الخارجية ليست شديدة البرودة.
- لا توجد أي شروط أخرى تمنع النظام من العمل.

عندما يكون نظام تثبيت السرعة الفائق غير متوفرة، ستظهر رسالة توضح السبب. راجع "ملخص رسالة نظام تثبيت السرعة الفائق" لاحقًا في هذا القسم.

يمكنك أيضًا الضغط مع الاستمرار على  على عجلة التوجيه لجعل النظام يعرض رسالة عدم التوفر.

**تنشيط نظام تثبيت السرعة الفائق****تحذير**

نظام ثبات السرعة الفائق هو نظام مساعدة للسائق ولا يمكنه اكتشاف أو توقع جميع المواقف بدقة. نظام ثبات السرعة الفائق ليس نظامًا لتجنب الاصطدام. لمنع الإصابات

(يتبع)

**تحذير (يتبع)**

حدث ذلك، قد يحاول نظام ثبات السرعة الفائق تنفيذ إدخال التوجيه لإعادة المركبة إلى الحارة الصحيحة، وفي حالات نادرة، قد يفرط في التصحيح ويتسبب في عبور المركبة مؤقتًا إلى الحارة المجاورة لمركبتك إلا إذا قمت بالتدخل اليدوي للحفاظ على موقعك في الحارة.

يُعد نظام تثبيت السرعة الفائق، إذا توفر، تقنية متطورة لمساعدة السائق تتيح لك القيادة بدون استخدام اليدين على الطرق المتوافقة. كما أنه يوفر دعمًا للقيادة على المقطورة، وتغيير المسار، والقيادة العملية عبر مجموعة موسعة من الطرق. يعمل نظام تثبيت السرعة الفائق مع النظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة (ACC) على الحفاظ على السرعة المحددة للمركبة ومسافة التتبع. يراقب نظام انتباه السائق وضعية رأسك ونظرات عينيك لضمان انتباهك للطريق. لا يقوم نظام تنبيه السائق بتسجيل الفيديو أو حفظه. تم تصميم ثبات السرعة الفائق للعمل فقط عندما:

- لا يكون السائق في سن المراهقة نشطًا.
- تعمل الكاميرا وأجهزة استشعار الرادار دون وجود أي عوائق أو أضرار.
- يكتشف نظام انتباه السائق (DAS) أن رأس السائق وعينه موجّهتان نحو الطريق أمامه.

١. تأكد من تشغيل المركبة وتمكين النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة. ستظهر لك إحدى أيقونتين: أيقونة ببضاء مضئية  أو أيقونة خضراء مضئية  مع محدد السرعة. إذا كنت لا ترى أيًا منهما، فاضغط  على عجلة التوجيه.

٢. اضغط على  على عجلة التوجيه لتفعيل نظام تثبيت السرعة الفائق.

٣. اضبط سرعة المركبة المطلوبة باستخدام زر SET+/RES-.

يقوم النظام تلقائيًا بإشراك المستوى المناسب من المساعدة بناءً على التوافر وظروف التشغيل. هناك ثلاثة مستويات مساعدة ممكنة:

**ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية:** عندما يكون النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة نشطًا، يظهر  باللون الأخضر في مجموعة العدادات. انظر ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية  ٢٢٧.

**التدريب العملي:** عندما تكون المركبة متمركزة في المسار، وتظهر  باللون الأخضر في مجموعة العدادات، ستحافظ المركبة على تمركزها في الحارة. أثناء إضاءة هذا الضوء، يجب عليك إبقاء يديك على عجلة التوجيه.

**حر اليدين:** عندما تكون المركبة في منتصف الحارة، ويظهر  باللون الأخضر في مجموعة العدادات، ويتحول شريط ضوء عجلة التوجيه

إلى اللون الأخضر، يمكنك رفع يديك عن عجلة التوجيه. هذا هو المستوى الوحيد الذي يسمح بالقيادة بدون استخدام اليدين.

### تغييرات الحارة



للمساعدة على منع الاصطدامات قبل تغيير الحارة:

- تحقق دائمًا من المرايا
- ألق نظرة سريعة فوق كتفك.
- استخدم إشارات الانعطاف.



قد لا يكتشف تغيير الحارة باستخدام ثبات السرعة الفائق وجود مركبة في حارة مجاورة. احرص دائمًا على الإشراف على مهمة القيادة وراقب ظروف المرور عند استخدام ميزة تغيير الحارة باستخدام ثبات السرعة الفائق. اطلب تغيير الحارة فقط عندما تكون ظروف المرور آمنة لتغيير الحارة، وكن مستعدًا دائمًا لتوجيه المركبة يدويًا.

يتيح نظام تثبيت السرعة الفائق إمكانية تغيير الحارة يدويًا أو آليًا أو من خلال تنشيط إشارات الانعطاف. لا يتوفر تغيير الحارة التلقائي والمنشط بإشارات الانعطاف إلا في وظيفة تثبيت السرعة الفائق دون استخدام اليدين. قد يتم تعطيل وظيفة تغيير الحارة باستخدام نظام تثبيت السرعة الفائق عند اكتشاف مقطورة أو ملحقات أخرى (مثل حامل دراجات أو منصة شحن وما إلى ذلك). لا تستخدم تغيير الحارة باستخدام ثبات السرعة الفائق في حال جر مقطورة.

لعرض الإعدادات المتاحة، من الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، المس الإعدادات < المركبة > تغيير الحارة باستخدام ثبات السرعة الفائق.

### تغيير الحارة أوتوماتيكيًا

يتم بدء التغييرات التلقائية للحارة بواسطة النظام في الظروف التالية لـ:

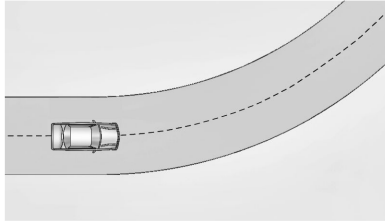
- تجاوز مركبة أبطأ.
- الاندماج خارج حارة منتهية.
- إتاحة مساحة للمركبات الأخرى للاندماج من منحدر مدخل الطريق السريع.
- اتباع الحارة المحددة على نظام الملاحة المدمج. انظر معلومات عامة عن السحب  ٢٨٩  ٢٨٩.

### المنحنيات على الطريق

#### ⚠ تحذير

قد تتحرف المركبة عن حارة السير. لمنع الاصطدامات، كن مستعدًا دائمًا للتوجيه يدويًا. قد لا يكتشف ثبات السرعة الفائق حارتك عند المنحنيات في الطريق. قد لا يكتشف ثبات السرعة الفائق العلامات التي توضح حارتك. قد لا يكون لديك الوقت للتفاعل مع مركبة في الحارة المجاورة لمركبتك أثناء وجودك على المنحنيات في الطريق. قد يعيد ثبات السرعة الفائق التحكم إلى السائق في كثير من الأحيان أثناء القيادة في منحنى حاد أثناء جر مقطورة.

قد يعمل ثبات السرعة الفائق بشكل مختلف في المنحنيات الحادة. قد تتحرف عن حارة السير إذا كان المنحنى حادًا للغاية.



السرعة الفائق قبل استخدام فرامل المقطورة اليدوية. لن يتم فصل نظام تثبيت السرعة الفائق تلقائيًا عند استخدام الفرامل اليدوية.

يمكن لنظام تثبيت السرعة الفائق التعرف على المركبة عندما تقوم المركبة بسحب مقطورة وتعديل فجوة التتبع للحصول على مسافة توقف إضافية. يتم تعطيل التغيير التلقائي وتفعيل إشارات الانعطاف عند تغيير الحارة تلقائيًا من أجل السلامة أثناء القطر.

### العوائق الثابتة أو بطيئة الحركة بشكل كبير؛ المرور العابر

#### ⚠ تحذير

نظام ثبات السرعة الفائق ليس نظامًا لتجنب الاصطدام ولن يقوم بتوجيه المركبة أو الفرملة لتجنب الاصطدام. لا يقوم نظام ثبات السرعة الفائق بتوجيه المركبة لمنع الاصطدام بالمركبات المتوقفة أو بطيئة الحركة. يجب عليك الإشراف على مهمة القيادة وقد تحتاج إلى التوجيه والفرملة لمنع الاصطدام، وخاصة في حركة المرور المتقطعة أو عندما تدخل مركبة حارتك فجأة. انتبه دائمًا عند استخدام نظام ثبات السرعة الفائق. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى وقوع حادث ينطوي على إصابة خطيرة أو وفاة.

لإلغاء تغيير الحارة التلقائي، قم بتفعيل ذراع إشارة الانعطاف أو التوجيه يدويًا. لن تكون وظيفة تغيير الحارة التلقائية متاحة عند اكتشاف منطقة بناء.

### تغيير الحارة بإشارة الانعطاف المفعلة

لبدء هذا النوع من تغيير الحارة:

١. تأكد من خلو الحارة المجاورة من حركة المرور.
٢. قم بتفعيل إشارة الانعطاف في الاتجاه الذي تريد الذهاب إليه.
٣. سيقيم النظام بتوجيه المركبة لإجراء تغيير الحارة.

لإلغاء تغيير الحارة المنشط بإشارة الانعطاف، قم بفصل ذراع إشارة الانعطاف أو قم بتوجيه المقود يدويًا.

### سحب مقطورة مع نظام السحب الفائق

يمكن استخدام نظام تثبيت السرعة الفائق عند جر مقطورة عندما تكون المقطورة المتصلة ضمن حدود الحجم والوزن المحددة في قسم "جر المقطورة". انظر معلومات عامة عن السحب ٢٨٩ > معلومات عامة عن السحب ٢٨٩ >.

عند استخدام نظام تثبيت السرعة الفائق مع المركبات المزودة بوحدة تحكم في فرامل المقطورة ما بعد البيع، قم بفصل نظام تثبيت

### ثبات السرعة الفائق على التلال

لا تستخدم ثبات السرعة الفائق أثناء القيادة على التلال شديدة الانحدار.

### فصل ثبات السرعة الفائق

لإلغاء نظام تثبيت السرعة الفائق أو إيقاف تشغيله في مركبتك، يمكنك استخدام إحدى الطرق التالية:

- اضغط على  على عجلة التوجيه لإلغاء تفعيل نظام تثبيت السرعة الفائق.
- اضغط على دواسة المكابح لفصل نظام تثبيت السرعة الفائق والنظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة.
- أوقف تشغيل النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة. يؤدي ذلك أيضًا إلى فصل نظام تثبيت السرعة الفائق.

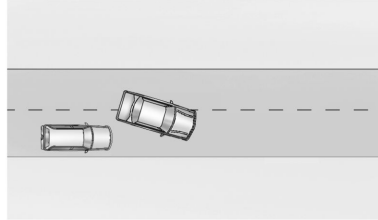
### حالة نظام تثبيت السرعة الفائق والشريط الضوئي



لن يحافظ ثبات السرعة الفائق على سرعة المركبة أثناء وميض شريط ضوء عجلة القيادة باللون الأحمر. إذا كان شريط ضوء

(يتبع)

### المركبات الأخرى الداخلة إلى حارتك



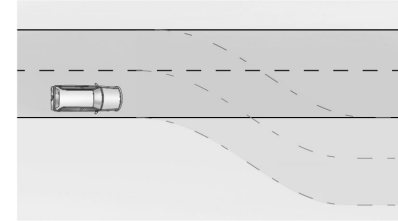
قد لا يكتشف نظام ثبات السرعة الفائق مركبة تنتقل إلى حارة مركبتك أو قد لا يفرض بالسرعة الكافية لتجنب الاصطدام. في هذه الحالة، يجب عليك الفرملة وتوجيه المركبة يدويًا.

### التقاطعات والمركبات التي تعبر الطريق أمامك

لن يفرض ثبات السرعة الفائق المركبة عند الاقتراب من تقاطع يتم التحكم فيه بواسطة إشارة مرور أو علامة توقف. لن يكتشف ثبات السرعة الفائق المركبات التي تعبر الطريق أمامك، بما في ذلك عند التقاطعات، ولن يقوم أوتوماتيكيًا بالتوجيه أو الفرملة لمنع الاصطدام. في هذه الحالة، يجب عليك الفرملة وتوجيه المركبة يدويًا.

عند الدخول في منحني، قد لا يكتشف ثبات السرعة الفائق علامات الحارة وقد لا يضبط التوجيه بما يكفي للبقاء في حارة السير. عند حدوث ذلك، ستحتاج إلى توجيه المركبة.

قد يكتشف ثبات السرعة الفائق علامات حارة أخرى ليست في حارة سيرك، وقد يقوم بالتوجيه بما يتلاءم مع الحفاظ على حارة سيرك أو قد لا يقوم بالتوجيه.

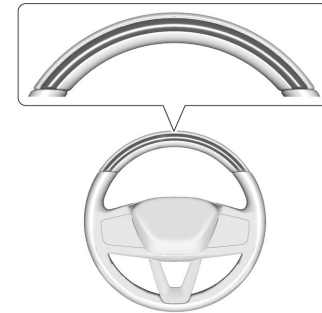


يقوم نظام ثبات السرعة الفائق أحيانًا بإصدار تنبيه و/أو توجيه بلا داع. فقد يستجيب لعلامات الحارات في حارات مختلفة، وعلامات الطريق، وقضبان الحماية على جانبي الطريق، والأجسام المتوقفة الأخرى عند بداية أو نهاية اجتياز منحني. وهذا هو وضع التشغيل الطبيعي. هذه المركبة لا تحتاج إلى صيانة.



**تحذير (يتبع)**

عجلة القيادة يومض باللون الأحمر، فاستأنف التوجيه اليدوي على الفور لمنع حدوث إصابة خطيرة أو الوفاة. إذا لم تستأنف التوجيه اليدوي، فستبدأ المركبة بالتباطؤ في الحارة نفسها حتى تتوقف في النهاية تمامًا على الطريق.



## ٢٤٦ القيادة والتشغيل

يوفر شريط ضوء عجلة القيادة وضوء مجموعة العدادات المعلومات المهمة التالية حول تشغيل ثبات السرعة الفائق:

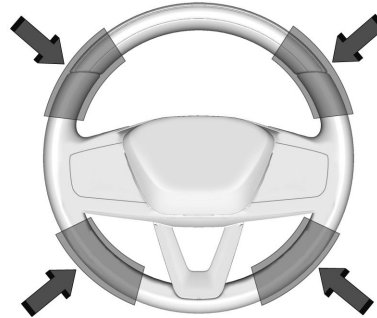
| شريط ضوء عجلة القيادة | ضوء مجموعة العدادات | وصف ثبات السرعة الفائق                                                                 |
|-----------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| إيقاف التشغيل         | إيقاف التشغيل       | تم إيقاف تشغيل ثبات السرعة الفائق. لا يوجد توجيه أوتوماتيكي. قم بتشغيل المركبة يدويًا. |
| إيقاف التشغيل         | أبيض                | ثبات السرعة الفائق متاح ويمكن تشغيله.                                                  |
| أخضر ثابت             | أخضر ثابت           | تولى ثبات السرعة الفائق التوجيه. انتبه إلى الطريق وتشغيل المركبة.                      |
| أخضر وامض             | أخضر ثابت           | اكتشف ثبات السرعة الفائق أنك لا تولي اهتمامًا كافيًا للطريق. انتبه إلى الطريق. .       |
| أحمر وامض             | أحمر ثابت           | تولّ التوجيه على الفور. سيتم فصل ثبات السرعة الفائق.                                   |

يمكن تجاوز نظام تثبيت السرعة الفائق باستخدام التوجيه اليدوي في أي وقت. لبدء التوجيه يدويًا، أمسك عجلة القيادة بقوة بكلتا يديك.

يمكنك ضبط وضع المركبة داخل المسار من خلال توجيه المركبة بشكل تعاوني. إذا توجهت خارج المسار، فسيتم إلغاء تنشيط النظام.

عندما تكون مستعدًا للسماح لنظام ثبات السرعة الفائق باستئناف التوجيه مرة أخرى، ضع المركبة في منتصف الحارة، وأمسك عجلة القيادة حتى يضيء شريط ضوء عجلة القيادة باللون الأخضر. بعد ذلك، حرر عجلة القيادة عندما يكون ذلك آمنًا.

## التوجيه التعاوني أو اليدوي



## عند تولى نظام تثبيت السرعة الفائق التوجيه.

عندما تكون المركبة في منتصف الحارة، يضيء شريط ضوء عجلة القيادة وضوء  باللون الأخضر، ما يشير إلى أن نظام تثبيت السرعة الفائق يوجه المركبة.

عندما يتحكم نظام ثبات السرعة الفائق في التوجيه، وتسمح بذلك قواعد المرور والظروف والقوانين الأخرى، ويكون القيام بذلك آمنًا، يمكن رفع يديك عن عجلة القيادة.

انتبه دائمًا إلى الطريق وتشغيل المركبة. لحرص دائمًا على مراقبة حركة المرور المحيطة، بما يشمل المركبات التي قد تعبر الطريق أمام سيارتك.

- اقتراب المركبة من تقاطع يتم التحكم فيه بواسطة إشارة مرور أو علامة توقف أو جهاز آخر للتحكم في حركة المرور.
- يحدث خطأ في نظام ثبات السرعة الفائق.
- لا يتمكن نظام تثبيت السرعة الفائق من إكمال مناورة تغيير الحرارة.
- يكتشف نظام تثبيت السرعة الفائق أن درجة الحرارة الخارجية باردة جداً بحيث لا يمكن تشغيلها بشكل صحيح.
- يصبح حزام أمان السائق غير مربوط.

### تصعيد يتطلب من السائق السيطرة على عجلة التوجيه

عندما يُطلب منك التحكم في عجلة التوجيه، سيتحول شريط إضاءة عجلة القيادة إلى اللون الأحمر، وستظهر رسالة في مركز معلومات السائق (DIC). عند بدء التوجيه يدويًا، سيتم فصل ثبات السرعة الفائق.

إضافة إلى ذلك، ستصدر تنبيهات صوتية أو يهتز مقعد تنبيه الأمان، في حال التوفر. لعرض إعدادات التصادم والكشف من شاشة المعلومات والترفيه الرئيسية، المس

Settings (الإعدادات) < Vehicle (المركبة)

Collision/Detection Systems < (أنظمة التصادم/الكشف).

قد يظهر شريط الضوء الأحمر الواضخ على عجلة القيادة في أي من الظروف التالية:

- علامات الحرارة سيئة، أو الرؤية محدودة.
- لا يكتشف نظام انتباه السائق أن رأس السائق وعينه موجّهتان نحو الطريق أمامه.
- تم إلغاء النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة.
- كانت المركبة في منحني ضيق، أو كانت الحرارة عريضة للغاية، أو دخلت المركبة في المنحنى بسرعة كبيرة.
- انتهاء الطريق الممكن فيه نظام تثبيت السرعة الفائق.

## ملخص رسالة ثبات السرعة الفائق

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• ربما تكون انتهت صلاحية اشتراك الخدمات المتصلة المطلوب والخاص بالمالك.</li> <li>• اضغط على زر OnStar الأزرق في مركبتك للتحدث إلى مندوب OnStar الذي يمكنه المساعدة على تحديد المشكلة والإجراءات التي يجب اتخاذها.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                           | <p>يلزم الاشتراك - اضغط على زر OnStar</p>                           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• يجب تشغيل النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة قبل تمكين ثبات السرعة الفائق.</li> <li>• لا يلزم ضبط السرعة قبل تفعيل نظام ثبات السرعة الفائق.</li> <li>• لا يلزم تشغيل النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة قبل تفعيل نظام تثبيت السرعة الفائق.</li> </ul>                                                                                                                                                                         | <p>غير متوفر - قم بتشغيل النظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة</p>  |
| <p>تم تعطيل ثبات السرعة الفائق لأن حارة السير تنتهي.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>غير متوفر - انتهاء الحارة</p>                                    |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• لا تتوفر معلومات عن الخريطة لهذا الجزء من الطريق. قد تؤدي إعادة بناء الطريق مؤخرًا إلى إيقاف تشغيل ثبات السرعة الفائق لهذا الجزء من الطريق حتى تتوفر معلومات خريطة جديدة.</li> <li>• المركبة لا تسير على نوع الطريق الصحيح. يلزم وجود طريق سريع يمكن التحكم في الوصول إليه أو طريق مقسم أو غير مقسم متوافق لنظام تثبيت السرعة الفائق.</li> <li>• توجد حارات داخلية أو خارجية على كل من الجانبين الأيسر والأيمن من الطريق.</li> </ul> | <p>غير متوفر - لا توجد معلومات عن الطريق</p>                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• يؤدي المطر أو الثلج إلى إعاقة قدرة النظام على رؤية خطوط الحارة.</li> <li>• تسطع أشعة الشمس المباشرة على الكاميرا الأمامية عند الفجر أو الغسق.</li> <li>• توجد علامات خطوط حارة مفقودة أو رديئة على الطريق.</li> <li>• يوجد وهج شمسي على سطح الطريق.</li> <li>• توجد أمطار غزيرة أو برك أو رذاذ على الطريق أو ظروف جوية سيئة تؤثر في أداء النظام.</li> </ul>                                                                          | <p>غير متوفر - لا تستطيع أجهزة الاستشعار العثور على خطوط الحارة</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• تسطع أشعة الشمس على كاميرا نظام مراقبة انتباه السائق.</li> <li>• يظهر الوهج الشمسي عند الفجر أو الغسق على وجه السائق.</li> <li>• تحجب الأكواب أو الطعام أو الأيدي أو الأشياء الأخرى رؤية كاميرا نظام DAS لوجه السائق.</li> <li>• عمود التوجيه موجه للأعلى أو للأسفل بشكل كبير بحيث لا يتمكن لنظام DAS رؤية السائق. اضبط عمود التوجيه أو المقعد إذا تكرر ظهور الرسالة.</li> </ul> | <p>غير متوفر - لا يستطيع جهاز الاستشعار رؤية الوجه بوضوح</p>    |
| <p>يكتشف نظام DAS أن السائق لا ينظر إلى الطريق.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>غير متوفر - النظر بعيدًا عن الطريق لفترة طويلة جدًا</p>      |
| <p>تسير المركبة بسرعة أكبر من ١٣٧ كم/ساعة (٨٥ ميلًا/ساعة). تختلف أقصى سرعة لثبات السرعة الفائقة في المنحنيات بناءً على مدى حدة المنحنى. ستقوم المركبة على خفض السرعة تلقائيًا إذا لزم الأمر.</p>                                                                                                                                                                                                                          | <p>غير متوفر - القيادة بسرعة كبيرة</p>                          |
| <p>اكتشف نظام ثبات السرعة الفائقة أن المركبة في حارة الخروج.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>غير متوفر - القيادة في حارة الخروج</p>                       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• هناك استقبال ضعيف في المناطق المعزولة.</li> <li>• يتم حجب الاستقبال بواسطة المباني أو الهياكل الكبيرة الأخرى.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>غير متوفر - فقدان إشارة نظام تحديد المواقع العالمي (GPS)</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• لا يتم الضغط على دواسة الفرامل.</li> <li>• تم إلغاء النظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة أو إيقاف تشغيله.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>غير متوفر - لقد توليت التحكم في المركبة</p>                  |
| <p>قم بإزالة أي ثلج أو جليد أو أساخ أو ملوثات أخرى من المناطق الأمامية والخلفية للمركبة.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>غير متوفر - تم حظر المستشعر</p>                              |
| <p>بعض المنحنيات حادة للغاية لدرجة يتعذر معها تنقل نظام ثبات السرعة الفائقة التنقل فيها. سيكون نظام ثبات السرعة الفائقة متاحًا بعد اجتياز المنحنى.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>غير متوفر - منحنى حاد</p>                                    |

## ٢٥٠ القيادة والتشغيل

|                                          |                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| غير متوفر - حد الوزن الزائد              | اكتشف نظام ثبات السرعة الفائق أن وزن المقطورة يتجاوز الحد الأقصى المسموح به.                                                                               |
| غير متوفر - المقطورة غير مستقرة للغاية   | اكتشف نظام ثبات السرعة الفائق أن المقطورة المثبتة تسبب حالة غير مستقرة. تحقق من المقطورة و/أو الحمولة.                                                     |
| غير متوفر - المقطورة كبيرة للغاية        | حجم المقطورة (الطول/العرض) أكبر مما هو مدعوم لتشغيل نظام ثبات السرعة الفائق.                                                                               |
| غير متوفر - حارة ضيقة للغاية             | اكتشف نظام ثبات السرعة الفائق أن عرض الحارة أمام مركبتك ضيق للغاية بما يمنع تشغيل نظام ثبات السرعة الفائق أثناء جر مقطورة.                                 |
| ثبات السرعة الفائق غير متوفر             | ثبات السرعة الفائق غير متوفر لأسباب غير موصوفة في رسائل أخرى.                                                                                              |
| ثبات السرعة الفائق مقفل راجع دليل المالك | لم يتول السائق التحكم في المركبة عندما طلب منه نظام ثبات السرعة الفائق ذلك. سيتم تعطيل نظام ثبات السرعة الفائق حتى يتم إيقاف تشغيل المركبة وإعادة تشغيلها. |
| غير متوفر حزام الأمان غير مشدود          | حزام الأمان للسائق غير مشدود.                                                                                                                              |
| غير متوفر وضع السائق في سن المراهقة نشط  | وضع السائق في سن المراهقة نشط.                                                                                                                             |
| غير متوفر وضع الثلج                      | تم توصيل جرافة الثلج.                                                                                                                                      |
| غير متوفر تقاطع غير مدعوم                | اكتشف ثبات السرعة الفائق تقاطعًا غير مدعوم.                                                                                                                |
| غير متوفر الاقتراب من كابينة الرسوم      | اكتشف ثبات السرعة الفائق وجود كابينة رسوم أمام المركبة.                                                                                                    |

|                                                                   |                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Ride Height Out of Range<br>(ارتفاع الركوب خارج النطاق) غير متوفر | إن ارتفاع ركوب المركبة هو خارج نطاق تشغيل نظام ثبات السرعة الفائق. |
| تنبيه منطقة بناء — تول القيادة بحذر                               | اكتشف ثبات السرعة الفائق منطقة بناء.                               |

### رعاية النظام

| تنبيه                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| نظام ثبات السرعة الفائق هو نظام متطور للغاية ولا ينبغي صيانته إلا من قبل الفنيين الذين حصلوا على التدريب المناسب والأدوات وتعليمات السلامة من قبل الوكيل. فمن دون التدريب المناسب والأدوات، قد تتلف المركبة. |

تحتوي الكاميرا الموجودة على عمود التوجيه على غطاء عدسة قد يتسخ بمرور الوقت ويؤثر في أداء الكاميرا. قم بتنظيف غطاء العدسة بمنديل ناعم ومنظف زجاج. امسح العدسة برفق، ثم جففها. تجنب استخدام أقمشة/منظفات كاشطة أو مواد كيميائية تآكلية من أي نوع على غطاء العدسة.

يستخدم نظام تثبيت السرعة الفائق الرادار الأمامي والكاميرا الأمامية ورادار الطريق والكاميرات بزوايا ٣٦٠ درجة لتشغيله. يلزم

بيانات إضافية من خلال نظام OnStar. يتضمن ذلك معلومات حول: تشغيل المركبة؛ حادث يتضمن المركبة؛ استخدام المركبة وميزاتها؛ وفي مواقف معينة، موقع وسرعة GPS التقريبية للمركبة. راجع شروط وأحكام OnStar وبيان الخصوصية على موقع OnStar على الويب.

### خدمات الموقع

يتيح هذا الإعداد إمكانية مشاركة موقع المركبة خارج المركبة أو منع هذه الإمكانية لأغراض معينة. حتى إذا تم تعطيل إعداد خدمات الموقع، فستستمر مشاركة معلومات موقع المركبة لخدمات الطوارئ وثبات السرعة الفائق، في حال التوفر.

### تحديثات الخريطة

يعتمد نظام ثبات السرعة الفائق على خرائط دقيقة تستند إلى نظام LIDAR، وغالبًا ما تتم تسمية هذه الخرائط بالخرائط عالية الدقة (HD). يتم تحديث هذه الخرائط عالية الدقة بانتظام بواسطة شركة GM قبل أن يتم إرسالها إلى مركبتك. سيحدث ذلك بشكل تلقائي أثناء قيادة مركبتك. بالتالي، لا يتطلب هذا الإجراء أي إدخال من المستخدم. وإذا كانت هناك أي مشكلة مع تحديثات الخرائط عالية الدقة هذه، فسيتم عرض رسالة الخطأ Service Driver Assist (ينبغي خدمة مساعد القيادة). إذا تم عرض هذه الرسالة، يُرجى الاتصال بمركز خدمة مُعتمد من GM.

### الاتصال

يلزم وجود خطة خدمات متصلة نشطة تتضمن خدمات ثبات السرعة الفائق لاستخدام نظام ثبات السرعة الفائق. إذا كانت المركبة مجهزة بنظام OnStar ولديها خطة خدمة نشطة، فقد يتم جمع

**تحذير (يتبع)**

الانتباه الكامل مطلوب دائما أثناء القيادة، وينبغي أن تكون جاهزا لاتخاذ أي إجراء وتشغيل الفرامل و/أو توجيه المركبة لتجنب التصادم.

**تحذير**

يمكن أن تؤدي الملصقات أو الملحقات المركبة على الواجهة الأمامية أو الخلفية لسيارتك أو حولها إلى إضعاف أجهزة استشعار الرادار مما يؤدي إلى تلف المركبة أو الإصابة الشخصية. يمكن لمركبتك أن تفرمل فجأة. لا تقم بتركيب أي شيء على الواجهة الأمامية أو الخلفية أو حولها، بما في ذلك لوحة الترخيص أو المصد أو الشبكة. استخدم فقط الملحقات الأصلية من GM.

**صوتيا أو مقعد تنبيه السلامة**

بعض خصائص مساعدة السائق تنبه السائق لوجود عوائق من خلال إطلاق صفارة. لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه الرئيسية، المس Settings (الإعدادات) < Vehicle (المركبة) < Comfort and Convenience (الراحة والملاءمة).

**تحذير (يتبع)**

- تكتشف مركبات أو أجساما خارج نطاق رصد النظام.
- تعمل في ظل جميع سرعات القيادة.
- تحذرك أو تمدك بالوقت الكافي لتجنب التصادم.
- تعمل في ظل ظروف الرؤية السيئة أو الطقس السيئ.
- تعمل إذا كان مستشعر الرصد غير نظيف أو مغطى بالثلج أو الجليد أو الوحل أو الاتساخات.
- تعمل أثناء تغطية مستشعر الاكتشاف بأشياء مثل الملصقات أو المغناطيس أو لوحات معدنية.
- يعمل في حالة التشويش على مجال رؤية مستشعر الاكتشاف، بسبب تركيب أحد الملحقات مثل منصة تحميل الدراجات الهوائية أو مقطورة خلفية لنقل الأمتعة.
- تعمل في حالة تلف المنطقة حول مستشعر الاكتشاف أو عدم إصلاحها بصورة جيدة.

(يتبع)

تنظيف الأسطح لتشغيل ثبات السرعة الفائقة. راجع ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية < ٢٢٧ ونظام الرؤية المحيطية < ٢٥٤ Lane Keep Assist (LKA) (مساعدة البقاء على المسار) < ٢٨٤ للحصول على معلومات تتعلق برعاية النظام.

**أنظمة مساعدة السائق المتقدمة**

قد يكون بالمركبة عدة خصائص تعمل معا للمساعدة على تجنب التصادمات أو تقليل أضرار التصادم أثناء القيادة والرجوع للخلف والركن. اقرأ هذا القسم بالكامل قبل استخدام هذه الأنظمة.

**تحذير**

لا تتكل على أنظمة مساعدة السائق. فهذه الأنظمة لا تحل محل يقظتك والسير بشكل آمن. فقد لا تسمع أو تشعر بتنبيهات أو تحذيرات هذه الأنظمة. وقد يتسبب عدم مراعاة الانتباه الكافي عند القيادة في وقوع الإصابات أو الوفاة أو تلف المركبة. انظر القيادة الوقائية < ١٨٧.

في ظروف عديدة، هذه الأنظمة لن:

- تكتشف الأطفال أو المشاة أو راكبي الدراجات أو الحيوانات.

(يتبع)



## أنظمة المساعدة للركن أو الرجوع الخلف

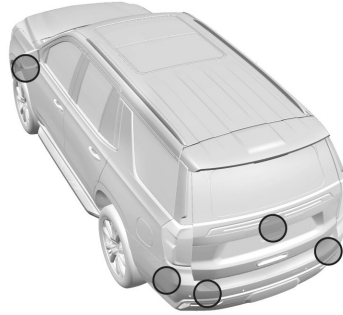
في حالة تجهيز المركبة بذلك، قد تساعد كاميرا الرؤية الخلفية (RVC)، ونظام مساعد الركن الخلفي (RPA)، ونظام مساعد الركن الأمامي والخلفي (FRPA)، والرؤية المحيطة ونظام الفرملة الأوتوماتيكية للرجوع للخلف (RAB) ونظام تحذير الرجوع للخلف، ومنبه التقاطعات المرورية الخلفية (RCTA) ومساعد الركن الأوتوماتيكي (APA) المحسن السائق في الركن أو تجنب الأجسام. تفحص دائما المنطقة المحيطة بالمركبة عن الركن أو الرجوع للخلف.

## كاميرا الرؤية الخلفية (RVC)



تحذير

لا تعرض الكاميرا الأطفال أو المشاة أو قاندي الدراجات أو المرور العرضي أو الحيوانات أو أية أجسام خارج مجال رؤية الكاميرا أو أسفل المصد أو أسفل السيارة. قد تختلف المسافات الظاهرة عن المسافات الفعلية. تجنب قيادة السيارة أو ركنها اعتمادا على هذه الكاميرات فقط. تحقق دائما من المنطقة الموجودة خلف السيارة وحولها قبل القيادة. وقد يتسبب عدم مراعاة الانتباه الكافي في وقوع الإصابات أو الوفاة أو تلف المركبة.

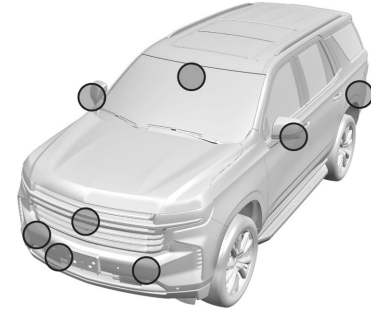


- المصدات الأمامية والخلفية والمنطقة الموجودة أسفل المصدات
- الشبكة الأمامية والمصابيح الرئيسية
- عدسة الكاميرا الأمامية في الشبكة الأمامية أو بالقرب من الشعار الأمامي
- لوحات الجانب الأمامي والخلفي
- السطح الخارجي للزجاج الأمامي أمام مرآة الرؤية الخلفية
- عدسة الكاميرا الجانبية على الجزء السفلي من المرايا الخارجية
- مصدات الزاوية الجانبية الخلفية
- كاميرا الرؤية الخلفية أعلى لوحة أرقام السيارة

إذا كانت المركبة مجهزة بمقعد تنبيه السلامة، فقد تهتز وسادة جلوس السائق كتنبيه بدلا من إطلاق الصفارة. لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه الرئيسية، المس Settings (الإعدادات) < Vehicle (المركبة) Collision/Detection Systems < (أنظمة التصادم/الكشف).

## التنظيف

بناءً على خيارات السيارة، حافظ على هذه المناطق من السيارة نظيفة لضمان أفضل أداء لميزة مساعدة السائق. قد يتم عرض رسائل مركز معلومات السائق (DIC) عندما تكون الأنظمة غير متاحة أو محظورة.



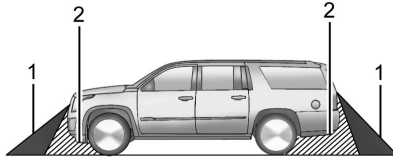
## نظام الرؤية المحيطة

في حالة التوفر، يمكن أن يعرض نظام العرض البانورامي مناظر مختلفة محيطة بالمركية على شاشة نظام المعلومات والترفيه. انظر ما يلي للاطلاع على أوصاف عرض الكاميرا والمزيد من المعلومات.



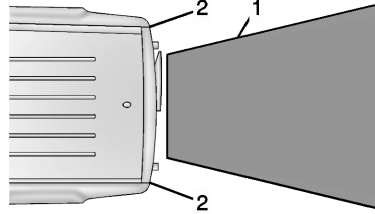
تحذير

توجد مناطق عمياء في كاميرا الرؤية المحيطة ولن تتمكن من عرض كل الأجسام بالقرب من زوايا المركبة. قد لا يساعد طي المرايا الخارجية الموجودة خارج الموضع في عرض المشهد المحيط بصورة صحيحة. تفحص دائما المنطقة المحيطة بالمركية عن الركن أو الرجوع للخلف.



١. عروض من كاميرات الرؤية المحيطة

٢. المنطقة غير معروضة



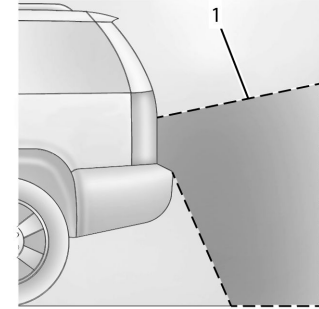
١. المنظر الذي تعرضه الكاميرا

٢. جوانب المصدّم الخلفي

قد تكون الصور المعروضة أبعد أو أقرب مما تظهر. وتكون المنطقة المعروضة محدودة ولا تظهر الأجسام الأقرب لأي من جانبي المصدّم أو تحته.

قد يعرض مثلث تحذير لإظهار أن RPA (نظام مساعد الركن الخلفي) أو RCTA (منبه التقاطعات المرورية الخلفية) قد اكتشف شيئاً. ويتغير لون هذا المثلث من البرتقالي إلى الأحمر ويزداد حجمه كلما تم الاقتراب من الجسم المرصود.

عند نقل حركة المركبة إلى الوضع R (رجوع للخلف)، تعرض كاميرا الرؤية الخلفية (RVC) صورة للمنطقة الواقعة خلف المركبة في شاشة نظام المعلومات والترفيه. يتم عرض الشاشة السابقة عند تغيير غيار المركبة من R (رجوع) بعد تأخر قصير. للعودة إلى الشاشة السابقة بسرعة، اضغط على أي زر الرئيسية أو للخلف بنظام المعلومات والترفيه، أو قم بتبديل السرعة إلى الوضع (الركن)، أو قم بزيادة سرعة المركبة حتى تصل إلى ١٢ كم/ساعة تقريباً (٨ أميال في الساعة) أثناء الوجود في وضع D (قيادة). توجد كاميرا الرؤية الخلفية فوق لوحة أرقام السيارة.



١. المنظر الذي تعرضه الكاميرا

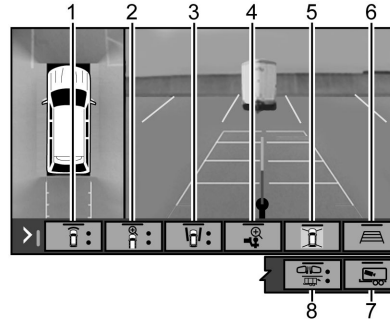
عند تغيير تروس السرعة، وإلا سيتم تبديل طريقة العرض بين العرض القياسي الأمامي والخلفي بناءً على وضع تروس السرعة. في حال كانت المركبة مزودة به، يتم أيضاً عرض Front Standard View (المظهر الأمامي القياسي) عندما يكتشف نظام مساعد الركن وجود عائق ما أمام المركبة.

للوصول إلى Rear Standard View (المظهر الخلفي القياسي)، حدد CAMERA (الكاميرا) على شاشة نظام المعلومات والترفيه، ثم حدد Rear Standard View (المظهر الخلفي القياسي). يمكن إغلاق العرض عن طريق تحديد X أو Home (الرئيسية) أو Back (رجوع) على شاشة نظام المعلومات والترفيه.

٢. العرض لأعلى-لأسفل الأمامي/الخلفي  
يعرض مشهداً علوياً للمنطقة الموجودة أمام المركبة أو خلفها. للعرض، حدد زر طريقة العرض Top-Down (علوي-سفلي) على شاشة نظام المعلومات والترفيه عندما يكون تطبيق الكاميرا نشطاً.

٣. العرض الجانبي الأمامي / الخلفي

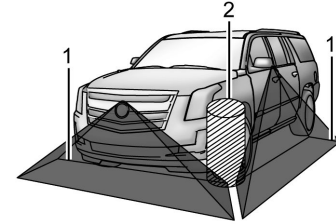
### طرق العرض المتوافرة بالكاميرا



المس أزرار عرض الكاميرا الموجودة على طول شاشة المعلومات والترفيه للوصول إلى كل عرض (إن وجدت):

١. العرض القياسي الأمامي / الخلفي  
يعرض صورة للمنطقة الموجودة أمام السيارة أو خلفها. للتحديد، المس زر طريقة العرض Front/Rear Standard View "العرض القياسي الأمامي / الخلفي" على شاشة نظام المعلومات والترفيه عندما يكون عرض الكاميرا نشطاً.

عند تحديد توجيه وصلة الجر، ستظل طريقة العرض Rear Standard View (العرض القياسي الخلفي) مرئية



١. عروض من كاميرات الرؤية المحيطة
٢. المنطقة غير معروفة

### تحذير

لا تعرض الكاميرا الأطفال أو المشاة أو قاندي الدراجات أو المرور العرضي أو الحيوانات أو أية أجسام خارج مجال رؤية الكاميرا أو أسفل المصد أو أسفل السيارة. قد تختلف المسافات الظاهرة عن المسافات الفعلية. تجنب قيادة السيارة أو ركنها اعتماداً على هذه الكاميرات فقط. تحقق دائماً من المنطقة الموجودة خلف السيارة وحولها قبل القيادة. وقد يتسبب عدم مراعاة الانتباه الكافي في وقوع الإصابات أو الوفاة أو تلف المركبة.

يعرض مشهداً يُظهر الكائنات الموجودة بجوار الجانبين الأمامي والخلفي للسيارة. للتحديد، المس زر طريقة العرض Front/Rear Side View (العرض الجانبي الأمامي / الخلفي) على شاشة نظام المعلومات والترفيه عندما يكون عرض الكاميرا نشطاً. المس الزر للتبديل بين عروض الكاميرا الأمامية والخلفية. لا تكون تراكبات نظام مساعد الركن ومنبه التقاطعات المرورية الخلفية (RCTA) متوافرة عندما تكون طريقة العرض الأمامي/الخلفي نشطة.

٤. عرض وصلة الجر
- يعرض عرضاً مكبّراً لمنطقة وصلة الجر للمساعدة في محاذاة كرة وصلة جر المركبة مع قارنة المقطورة ومراقبة توصيل المقطورة. للعرض، حدد زر طريقة العرض Hitch View (عرض وصلة الجر) على شاشة نظام المعلومات والترفيه عندما يكون عرض الكاميرا نشطاً. يمكن إغلاق العرض عن طريق تحديد X أو Home (الرئيسية) أو Back (رجوع) على شاشة نظام المعلومات والترفيه. سيؤدي الانتقال إلى الوضع P (الركن) أثناء تشغيل طريقة العرض هذه إلى تنشيط فرامل الركن الكهربائية (EPB) تلقائياً.
٥. Surround View (الرؤية المحيطة)

المس أيقونة Surround View (العرض المحيطي) لتفعيل العرض أو تعطيله. تعرض صورة للمنطقة المحيطة بالمركبة. يتم إظهار Surround View (العرض المحيطي) بجانب العرض المحدد حالياً.

٦. خطوط توجيه تطبيق الكاميرا
- يدعم تطبيق الكاميرا ثلاثة أوضاع توجيه ممكنة: لا يوجد إرشاد وتوجيه للمركبة وتوجيه للقطر. لتغيير وضع التوجيه، حدد أيقونة التوجيه المناسبة. اعتماداً على وضع التوجيه والعرض المحدد، قد تظهر خطوط توجيه مختلفة. تشير الأيقونة رمادية اللون إلى أن خطوط التوجيه غير متوفرة. بعض العروض لا تدعم خطوط التوجيه.

- تتوفر خطوط التوجيه القياسية في العروض القياسية الأمامية/الخلفية، والعروض الأمامية/الخلفية من أعلى إلى أسفل والرؤية المحيطة عند تحديد وضع توجيه المركبة. تعرض خطوط التوجيه القياسية المسار الحالي والمقصود للمركبة.
- يتوفر خط توجيه وصلة الجر في الرؤية الخلفية القياسية عند تحديد وضع توجيه القطر. يعرض توجيه وصلة الجر خط توجيه متركز على

شاشة المعلومات والترفيه للمساعدة في محاذاة كرة وصلة جر المركبة مع قارن المقطورة. قم بمحاذاة خط توجيه وصلة الجر مع قارنة التوصيل للمقطورة من خلال توجيه المركبة باستمرار للحفاظ على مركز خط التوجيه على قارنة التوصيل عند الرجوع للخلف. لن يتم عرض تراكبات نظام مساعد الركن عندما يكون خط توجيه وصلة الجر نشطاً.

- تتوفر خطوط توجيه المقطورة الخلفية في عرض المقطورة الخلفي عند تحديد وضع توجيه القطر واكتمال معايرة كاميرا المقطورة الخلفية بنجاح. توضح خطوط توجيه المقطورة الخلفية المسار المقصود (أصفر) والمسار الحالي (أزرق) للمقطورة. ستتقارب خطوط توجيه المسار الحالي مع خطوط توجيه المسار المقصود.
- يمكن تشغيل هذه الميزة فقط مع المقطورات المتوافقة. والمقطورات المتوافقة هي المقطورات تقليدية المزودة بوصلة جرّ مثبتة في المصد.

٧. Interior Trailer View (العرض الداخلي للمقطورة)

تعرض رؤية للجزء الداخلي من المقطورة. تتوفر هذه الميزة عند توصيل مقطورة. وتتطلب هذه الميزة قيام

- العرض الجانبي صورة داخل صورة يعرض رؤية مجزا خلفية للجانبيين الأيسر والأيمن من المركبة والمقطورة مع رؤية تراكيبية للمنطقة الموجودة خلف المقطورة عند توصيل مقطورة. وتتطلب هذه الميزة قيام المستخدم بتركيب كاميرا ملحقة على السطح الخارجي الخلفي للمقطورة وبشكل يتوافق مع تعليمات تركيب الكاميرا الملحقة على المقطورة. راجع الوكيل للحصول على كاميرات ملحقة للمقطورة وعلى معلومات حولها. للعرض، المس زر طريقة العرض Picture-in-Picture Side View (عرض صورة داخل صورة من الجانب) على شاشة نظام المعلومات والترفيه عندما يكون عرض الكاميرا نشطاً. يمكن إغلاق العرض عن طريق تحديد X أو Home (الرئيسية) أو Back (رجوع) على شاشة نظام المعلومات والترفيه.

### العروض والتنبيهات الإضافية

- العروض النشطة لإشارة الانعطاف يعرض رؤية خلفية للجانب الأيسر أو اليمين للمركبة والمقطورة، عند توصيل مقطورة. يتم تقديم الرؤية بناء على تنشيط إشارة

الملحقة على المقطورة. راجع الوكيل للحصول على كاميرات ملحقة للمقطورة وعلى معلومات حولها. للعرض، حدد زر طريقة العرض Rear Trailer View (العرض الخلفي للمقطورة) على شاشة نظام المعلومات والترفيه عندما يكون تطبيق الكاميرا نشطاً. يمكن إغلاق العرض عن طريق تحديد X أو Home (الرئيسية) أو Back (رجوع) على شاشة نظام المعلومات والترفيه.

### Trailer Tow Mirror View (العرض العاكس للمقطورة)

يعرض رؤية خلفية منقسمة للجانبيين الأيسر والأيمن للمركبة والمقطورة، عند توصيل مقطورة. سيتم تحريك العرض تلقائياً لإظهار المزيد من الجانب الأيسر أو اليمين بناءً على موضع المقطورة عند تكوين ملف تعريف متوافق واختياره. للعرض، حدد Trailer Tow Mirror View (العرض العاكس للمقطورة) على شاشة نظام المعلومات والترفيه عندما يكون عرض الكاميرا نشطاً. يمكن إغلاق العرض عن طريق تحديد X أو Home (الرئيسية) أو Back (رجوع) على شاشة نظام المعلومات والترفيه.

المستخدم بتركيب كاميرا ملحقة داخل المقطورة وبشكل يتوافق مع تعليمات تركيب الكاميرا الملحقة على المقطورة. راجع الوكيل للحصول على كاميرات ملحقة للمقطورة وعلى معلومات حولها. للعرض، حدد زر طريقة العرض Interior Trailer View (عرض المقطورة الداخلية) على شاشة نظام المعلومات والترفيه عندما يكون تطبيق الكاميرا نشطاً. كي يتسنى الوصول إلى هذا العرض عندما تكون السرعة الأمامية أعلى من ١٢ كم/ساعة (٨ ميل/ساعة)، حدد CAMERA (الكاميرا) على شاشة المعلومات والترفيه وحدد Interior Trailer View (عرض المقطورة الداخلية). سينغلق العرض بعد ٨ ثواني ويمكن إغلاقه مبكراً من خلال تحديد X أو Home (الرئيسية) أو Back (رجوع).

### ٨. Rear Trailer Views (عروض المقطورة الخلفية)

- العرض الخلفي للمقطورة تعرض رؤية للمنطقة الواقعة خلف المقطورة عند توصيل المقطورة. وتتطلب هذه الميزة قيام المستخدم بتركيب كاميرا ملحقة على السطح الخارجي الخلفي للمقطورة وبشكل يتوافق مع تعليمات تركيب الكاميرا

الكاميرا الخلفية في مقبض باب صندوق الأمتعة، في حين توجد كاميرا منصة الحمولة خلف الكابينة. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن تثبيت كاميرتين إضافيتين على الجزء الخلفي و/أو الجزء الداخلي بالمقطورة. ارجع إلى الوكيل للحصول على كاميرات ملحقة للمقطورة. كي يتسنى الوصول، المس CAMERA (الكاميرا) على شاشة المعلومات والترفيه أو قم بتغيير التروس إلى الوضع R (رجوع). للعودة إلى الشاشة السابقة إذا لم تكن المركبة في وضع الرجوع، المس أزرار Home (الصفحة الرئيسية) أو Back (رجوع) بشاشة المعلومات والترفيه.

تتطلب عروض معينة للمقطورة تكوين ملف تعريف مقطورة متوافق واختياره. المقطورة المتوافقة هي مقطورة من النوع الصندوقي (البضائع، العربة، وما إلى ذلك) مع وصلة جر تقليدية.

عروض الكاميرا المتاحة:

- العرض القياسي الأمامي / الخلفي
- العرض لأعلى-أسفل الأمامي/الخلفي
- العرض الجانبي الأمامي / الخلفي
- عرض وصلة الجر
- العرض الخلفي للمقطورة
- العرض الجانبي الخلفي مع توفر وظيفة توصيل مفصلي متاح

إلى المركبة. (متوفر فقط في عروض الرجوع للخلف وتشغيل الإشارات وعروض القطر الخلفي).

### تحذير

استخدم توجيه وصلة الربط فقط للمساعدة في رجوع المركبة إلى وصلة جر المقطورة أو، عند التحرك بسرعة أعلى من ١٢ كم/ساعة (٨ ميل بالساعة)، لفحص وضع المقطورة بسرعة. لا تستخدمه لأي غرض آخر، مثل اتخاذ قرارات بشأن تغيير الحارة المرورية على الطريق. قبل القيام بتغيير الحارة المرورية، قم دائماً بفحص المرايا والنظر من فوق كتفك. قد ينتج عن الاستخدام غير المناسب إصابة خطيرة بالنسبة لك أو للآخرين.

### نظام العرض الباتورامي HD مع الاشتراطات الخاصة بكاميرا المقطورة

في حالة التوفر، تعمل هذه الميزة على تقديم عروض إضافية للمساعدة في الجر/السحب. يظهر النظام عروض متعددة في شاشة المعلومات والترفيه باستخدام خمس كاميرات مثبتة حول المركبة وكاميرتين ثانويتين إضافيتين يمكن تثبيتهما على مقطورة أو فيها. توجد الكاميرا الأمامية في الشبكة الموجودة أسفل الشعاع الأمامي، بينما توجد الكاميرات الجانبية على الجزء السفلي من المرايا الخارجية، وتوجد

الانعطاف مع عرض رؤية الجانب الأيمن عند تنشيط إشارة الجانب الأيمن وعرض رؤية الجانب الأيسر عند تنشيط إشارة الجانب الأيسر. يتسنى تمكين هذه الميزة أو تعطيلها. لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه، المس Settings (الإعدادات) < Vehicle (المركبة) < Collision/Detection Systems (أنظمة التصادم/الكشف). يمكن إغلاق العرض مبكراً بتحديد X أو Home (الرئيسية) أو Back (رجوع).

يتوفر تراكب مؤشر طول المقطورة في طرق العرض النشطة لإشارة الانعطاف عندما تكون المقطورة مستقيمة نسبياً خلف السيارة ويتم تكوين ملف تعريف متوافق واختياره عبر تطبيق Trailing. لن يكون التراكب مرئياً عندما يكون موضع المقطورة بعيداً جداً عن اليسار أو اليمين. يتسنى تمكين هذا التراكب أو تعطيله. لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه، المس Settings (الإعدادات) < Vehicle (المركبة) < Collision/Detection Systems (أنظمة التصادم/الكشف).

### • مؤشر زاوية المقطورة

قد تكون المركبة مزودة بمؤشر زاوية المقطورة. يعطي مؤشر زاوية المقطورة للسائق تمثيلاً مرئياً لموضع المقطورة بالنسبة

- يتم محاولة إجراء المعايرة عند مستوى إضاءة منخفضة. ينبغي محاولة إجراء المعايرة عند توفر مستوى إضاءة مناسب.
- يتم محاولة إجراء المعايرة في ظروف طقس غير مواتية. ينبغي تجنب إجراء المعايرة أثناء تساقط الثلج أو الأمطار الغزيرة.
- سطح الطريق ليس مواتيًا لإجراء المعايرة. ينبغي إجراء المعايرة على سطح طريق آخر.
- يتم تبديل كاميرات المقطورة الملحقة عند موصل وصلة الجر. تأكد من أن الكاميرا المثبتة بالجانب الخلفي من المقطورة متصلة بمدخل كاميرا المقطورة الخلفية.
- يتم تثبيت كاميرا المقطورة الملحقة أو ضبطها أو تدويرها خارج موقع التثبيت المحدد (انظر تعليمات تثبيت الكاميرا).
- يمكن ملاحظة وجود تشويه في طريقة العرض الشفاف للمقطورة في الحالات التالية:
- يتم تثبيت كاميرا المقطورة الملحقة أو ضبطها أو تدويرها خارج موقع التثبيت المحدد (انظر تعليمات تثبيت الكاميرا).
- يمكن أن تظهر أيقونة العرض الشفاف للمقطورة بلون رمادي باهت في الحالات التالية:
- إذا لم تتم تهيئة قطاع جانبي متوافق للمقطورة أو تم تحديد قطاع جانبي غير متوافق للمقطورة.

المركبة حتى تصل إلى حوالي ١٢ كم/ساعة (٨ ميل في الساعة) بينما تكون المركبة في الوضع D (القيادة).

عروض الكاميرا المتاحة:

- العرض القياسي الأمامي / الخلفي
- العرض لأعلى-لأسفل الأمامي/الخلفي
- العرض الجانبي الأمامي / الخلفي
- عرض وصلة الجر
- Surround View (الرؤية المحيطة)
- خطوط التوجيه
- توجيه وصلة الربط

#### استكشاف الأخطاء وإصلاحها

قد تستغرق معايرة العرض الشفاف للمقطورة وقتًا أكبر من المتوقع أو لا تتم المعايرة في حالة:

- قيادة المركبة بسرعة كبيرة للغاية أثناء المعايرة. ينبغي الحفاظ على سرعة المركبة أقل من ٥٠ كم/ساعة (٣١ ميل/ساعة).
- لا يتم قيادة المركبة بشكل مستقيم أثناء المعايرة. ينبغي الحفاظ على التوجيه مستقيم قدر الاستطاعة، حيث من الممكن أن يتسبب التوجيه المفرط أثناء المعايرة في إطالة مدة المعايرة.

- العرض الجانبي صورة داخل صورة
- Interior Trailer View (العرض الداخلي للمقطورة)
- Surround View (الرؤية المحيطة)
- خطوط التوجيه
- توجيه وصلة الربط

#### نظام العرض البانورامي (٣٦٠ درجة)

يمكن لنظام العرض البانورامي، في حال توافره، إظهار طرق عرض مختلفة للمنطقة المحيطة بالمركبة في شاشة نظام المعلومات والترفيه باستخدام أربع كاميرات مثبتة حول المركبة. توجد الكاميرا الأمامية على الشبكة أو أسفل الشعاع الأمامي وتوجد الكاميرات الجانبية أسفل المرايا الخارجية كما توجد كاميرا الرؤية الخلفية في مقبض باب صندوق الأمتعة.

يمكن الوصول إلى نظام الرؤية المحيطة من خلال اختيار CAMERA "كاميرا" في شاشة المعلومات والترفيه أو عند نقل السيارة إلى الوضع R (الرجوع للخلف). للعودة إلى الشاشة السابفة بسرعة، إذا لم تكن المركبة في وضع R (الرجوع) اضغط على زر Home (الصفحة الرئيسية) أو Back (رجوع) من أزرار نظام المعلومات والترفيه، أو قم بتبديل تروس السرعة إلى الوضع P (الركن)، أو قم بزيادة سرعة

- لم تكن المركبة في الوضع R (رجوع).
- لم يتم توصيل المقطورة.
- لم يتم توصيل كاميرا المقطورة الخلفية الملحقة أو تم توصيلها بالمدخل غير الصحيح.

قد يتعذر تقديم معاينة أو يمكن أن تكون المعاينة غير صحيحة إذا:

- لم يتم التعرف على الكاميرات الملحقة. تأكد من أن الكاميرا (الكاميرات) الملحقة متصلة ومن دورة الطاقة بالمركبة.

- يتم تبديل كاميرات المقطورة الملحقة عند موصل وصلة الجر. تأكد من أن الكاميرا (الكاميرات) الملحقة متصلة بالمدخل الصحيح.

- كاميرا (كاميرات) المقطورة الملحقة متصلة بمدخل الكاميرا الصحيح.

- كاميرا (كاميرات) المقطورة الملحقة ليست مثبتة وفقاً لتعليمات التثبيت.

قد لا تتوفر ميزة معينة أو لا يجري تنشيطها كما هو متوقع إذا:

- تم تعطيل التخصيص. افحص إعدادات التخصيص حيثما أمكن ذلك.

- يتم تبديل كاميرات المقطورة الملحقة عند موصل وصلة الجر. تأكد من أن الكاميرا (الكاميرات) الملحقة متصلة بمدخل الكاميرا الصحيح.

يمكن تبديل العرض أوتوماتيكياً إذا:

- تم تغيير وضع تروس المركبة.

## Park Assist (مساعد الركن)



تحذير

إن نظام مساعد الركن ليس بديلاً عن القيادة الدقيقة واليقظة. لا يكتشف نظام مساعد الركن الأطفال أو المشاة أو قاندي الدراجات أو الحيوانات أو أية أجسام أسفل المصد، ولا تلك القريبة جداً من المركبة أو البعيدة جداً عنها. ولا يتوافر هذا النظام عند القيادة على سرعات أعلى من ٩ كم/ساعة (٦ أميال في الساعة). لتفادي الإصابة أو الوفاة أو تلف السيارة، حتى في وجود نظام مساعد الركن، احرص دائماً على التحقق من المنطقة المحيطة بالسيارة والنظر في جميع المرايا قبل التحرك للأمام أو الرجوع للخلف.

قد تكون المركبة مجهزة بنظام مساعد الركن الخلفي (RPA) أو نظام مساعد الركن الأمامي والخلفي (FRPA). في ظل ظروف معينة، يمكن لنظام مساعد الركن مساعدة السائق أثناء

مناورات الرجوع للخلف والركن عند قيادة المركبة بسرعة لا تزيد عن ٩ كم/ساعة (٦ أميال في الساعة). يشير المؤشر المضاء في زر نظام مساعد الركن إلى أن النظام جاهز.

تقيس المستشعرات الموجودة في المصدات المسافة بين المركبة والأجسام باستخدام تقنية السونار. تم تصميم هذه المستشعرات للكشف عن أجسام معينة يصل ارتفاعها إلى ١,٨ متر (٦ أقدام) خلفها و١,٣ متر (٤ أقدام) أمام مركبتك. يبلغ ارتفاعها أكثر من ٢٥ سم (١٠ بوصات).

قد تؤثر الظروف البيئية المختلفة على ما إذا كان نظام مساعد الركن يستطيع الكشف عن الأجسام ومدى ذلك. حافظ على نظافة المستشعرات من الوحل، والأتساخات، والثلج، والجليد، ووحل الثلج؛ ونظف المستشعرات بعد غسل السيارة في درجات حرارة التجمد. قد لا تكتشف المستشعرات غير النظيفة الأجسام أو قد تتسبب في تنبيه النظام عند عدم الحاجة إليه.

### كيف يعمل النظام

قد تحتوي السيارة على شاشة عرض تشبه المدرج لنظام مساعد الركن على مجموعة بها أشرطة تمثل الموقع المقدر لجسم مكتشف ومسافة المركبة من الجسم. وعندما يصبح الجسم المكتشف أقرب، يضيء المزيد من الأشرطة ويتحول اللون من الأصفر إلى البرتقالي ثم الأحمر. ستظهر المركبات المجهزة بـ RPA



إذا كان يبدو أن النظام لا يعمل بالشكل الملائم  
قد تظهر الرسائل التالية على الشاشة:

### SERVICE PARK ASSIST (يجب صيانة مساعد الركن)

إذا ظهرت هذه الرسالة، فتتحقق من الحالات  
التالية:

- قد لا تكون المستشعرات نظيفة. احرص على  
تنظيف المصدات الأمامية والخلفية للمركبة  
من الطين والأوساخ والجليد والتلج والوحل.  
للاطلاع على تعليمات التنظيف، راجع  
العناية بالسطح الخارجي ٣٧٩.

- قد تكون مستشعرات نظام مساعد الركن  
مغطاة بالصقيع أو الثلج. يمكن أن يتجمع  
الصقيع أو الثلج حول المستشعرات وخلفها،  
وقد لا يكون مرئيًا دومًا، ويمكن أن يحدث  
ذلك بعد غسل المركبة في طقس بارد. قد لا  
تختفي هذه الرسالة إلا بعد ذوبان الصقيع أو  
الثلج.

في حالة ظهور هذه الرسالة وعدم وجود الشروط  
المذكورة أعلاه، خذ المركبة إلى الوكيل  
لإصلاحها.

نظام المعلومات والترفيه. حدّد Vehicle  
(المركبة) لعرض قائمة بالخيارات المتاحة ثم  
حدد Collision/Detection Systems  
(أنظمة الكشف/التصادم).

يؤدي تشغيل نظام مساعد الركن أو إيقاف تشغيله  
أيضًا إلى تشغيل أو إيقاف تشغيل تحذير الرجوع  
للخلف والفرملة التلقائية للرجوع للخلف (RAB)  
في نفس الوقت.

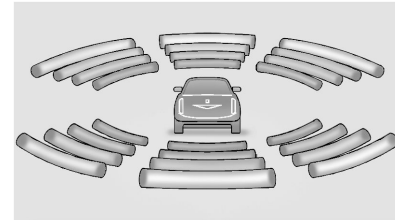
عند إيقاف تشغيل النظام، تظهر رسالة PARK  
ASSIST OFF (مساعد الركن لا يعمل) على  
الشاشة. تختفي هذه الرسالة بعد فترة قصيرة من  
الوقت.

إذا كانت السيارة بها وصلة مقطورة متصلة،  
فحدد ON - ATTACHED باستخدام قوائم  
نظام المعلومات والترفيه للسماح لنظام  
المعلومات والترفيه بالعمل بشكل صحيح.  
يستطيع نظام مساعد الركن تعويض وصلة  
مقطورة تصل طولها وعرضها إلى ٠,٣ متر  
(١ قدم). قد لا يعمل نظام مساعد الركن بشكل  
صحيح مع وجود وصلات مقطورة أكبر  
للمقطورة ويوفر معلومات غير دقيقة عن  
الأجسام في الخلف

قم بإيقاف تشغيل نظام مساعد الركن عند سحب  
مقطورة لمنع أصوات تنبيه غير مرغوب فيها  
وعند توصيل حامل الدراجة لضمان التشغيل  
السليم.

المدرج في الجزء الخلفي من المركبة، وإذا كانت  
مجهزة، ستعرض FRPA المدرج في الأمام  
والخلف.

يحذر النظام السائق من خلال صوت تنبيه ضد  
عوائق قد تكون خطيرة في مسار المركبة. عندما  
يتم اكتشاف جسم في مسار القيادة لأول مرة في  
الخلف، سيتم سماع تنبيه واحد من الخلف، أو  
سوف ينبض مقعد السائق مرتين إذا كان مجهزًا  
بمقعد تنبيه السلامة. عندما يكون الجسم قريبًا  
جداً، ستصدر خمس أصوات تنبيه من الأمام أو  
الخلف، اعتمادًا على موقع الجسم أو ينبض مقعد  
السائق خمس مرات. أصوات التنبيه في الأمام  
أعلى من الخلفية. قد يتم كتم أصوات التنبيه  
بالضغط على زر كتم الصوت على الشاشة.



### تشغيل النظام وإيقافه

يمكن تشغيل نظام مساعد الركن أو إيقاف تشغيله  
باستخدام نظام المعلومات والترفيه. لعرض  
الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة، المس أيقونة  
Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية

## PARK ASSIST OFF (مساعد الركن لا يعمل)

إذا لم يتم تنشيط نظام مساعد الركن بسبب حالة مؤقتة، فستظهر هذه الرسالة على الشاشة. قد يظهر ذلك في الحالات التالية:

- قام السائق بتعطيل النظام.
- يقوم جسم حاليًا بحجب المستشعرات الخلفية (على سبيل المثال، حامل الدراجة، وباب صندوق الأمتعة، ووصلة المقطورة، وما إلى ذلك) بمجرد إزالة الجسم، سيعود نظام مساعد الركن إلى وضع التشغيل العادي.
- المصدّ تالف. خذ المركبة إلى الوكيل الخاص بك لإجراء الإصلاحات.
- تؤثر الظروف الأخرى، مثل الاهتزازات الصادرة عن المطرقة الهوائية أو ضغط فرامل الهواء في الشاحنات الكبيرة جدًا، على أداء النظام.

## نظام مساعد الركن الأوتوماتيكي (APA)

### نظام مساعد الركن التلقائي (APA)



قد لا يكتشف APA دائمًا الأجسام في مساحة الركن والأجسام غير الصلبة (مثل الشجيرات والأسوار ذات السلسلة المتسلسلة) والأجسام الموجودة أسفل المصد والأشياء المرتفعة عن الأرض (مثل الشاحنات المسطحة) والأجسام المعلقة والأجسام تحت مستوى الأرض مثل (مثل الحفر الكبيرة) أو الأجسام المتحركة (مثل المشاة وراكبي الدراجات والمركبات). تحقق دومًا من أن مسافة الركن مناسبة لركن مركبة. قد لا يستجيب نظام APA إلى التغييرات في مسافة الركن، مثل تحريك المركبة المجاورة، أو شخص أو أشياء تدخل مسافة الركن. لا يكتشف نظام APA أو يتجنب الحالة المرورية الموجودة خلف المركبة أو بجانبها. كن مستعدًا لإيقاف المركبة أثناء مناورة الركن.

إذا توفر، يمكن لنظام مساعد الركن التلقائي في ظروف معينة استخدام حساسات لاكتشاف مكان ركن المركبة، وتحت إشراف السائق، يقوم بركن المركبة أو إلغاء ركنها تلقائيًا. ستتحكم المركبة

في اختبار ناقل الحركة، والتوجيه، والتسارع، والفرامل، عند سرعات التباطؤ أو بالقرب منها. يجب أن يكون السائق دائمًا على استعداد لتطبيق الفرملة إذا لزم الأمر. تساعد شاشة العرض والتنبيهات الصوتية المسموعة في توجيه أثناء مناورات الركن.

### كيفية تنشيط الركن التلقائي

لتنشيط نظام مساعد الركن التلقائي، اضغط على  $P\% \square$  على شاشة المعلومات والترفيه، أو  $P\% \square$  على لوحة العدادات. في أثناء القيادة إلى الأمام بسرعة لا تزيد على ٣٠ كم/سا (١٨ ميلًا في الساعة). يبحث نظام مساعد الركن التلقائي عن أماكن الركن ضمن نطاق الكشف، على الجانب الأيسر أو الأيمن من المركبة. للبحث عن مساحة للركن جهة اليسار، قم بتنشغيل إشارة الانعطاف اليسرى أو، في حالة توافر ذلك، قم بتغيير تحديد الجانب في شاشة نظام المعلومات والترفيه. لاختيار أو تغيير وضع الركن، قم بالاختيار على شاشة المعلومات والترفيه.

لا يستطيع APA الركن في جميع أماكن الركن الفارغة. يجب أن يكون مكان الركن:

- كبير بما يكفي ليناسب المركبة بشكل مريح.
- به مركبة أو جدار أو عمود مجاور للنظام للمحاذاة معه.
- لا تكن شديد الانحدار.

- تم تعشيق فرامل الركن.
- يعمل السائق على فك حزام الأمان وفتح الباب.

### حدود النظام

- يتضمن نظام مساعد الركن التلقائي حدود معينة. لا يمكن للنظام:
- اكتشاف ما إذا كانت مساحة الركن قانونية أو مقيدة.
- اكتشاف علامات وخطوط الرصيف.
- اركن مركبتك في مكان مائل.
- تمركز الركن بالضبط في مكان كبير جدًا.
- اركن مركبتك في مكان ضيق جدًا.
- اكتشاف الأرصفة القصيرة دومًا.
- العمل أثناء سحب أي مقطورة.
- شغل مع بعض الملحقات المثبتة في الخلف، مثل رفوف الدراجات.
- شغل على منحدر شديد الانحدار.
- اركن المركبة في الأمام أولاً.

### الركن التلقائي عن بُعد

إذا توفر، فيمكن للسيارة إتمام مناورات الركن والخروج من الموقف كما هو الحال في نظام مساعد الركن التلقائي بينما يشرف السائق من

الأوتوماتيكي، اتبع التعليمات المعروضة واستمر في التحقق من محيطك، وكن مستعدًا للفرملة لتجنب المركبات أو المشاة أو الأجسام. بمجرد الانتهاء من عملية إلغاء الركن التلقائي وتوقف المركبة بالكامل، سيعرض مساعد الركن التلقائي رسالة تطلب من السائق تولي القيادة. اضغط على الفرامل وسيطر على المركبة للقيادة مبتعدًا.

### كيفية الركن/إلغاء الركن التلقائي

لإلغاء الركن التلقائي أو إلغاء الركن التلقائي في أي وقت، اضغط على  أو X على شاشة المعلومات والترفيه. كن مستعدًا لاستئناف السيطرة الكاملة على المركبة. يمسك APA بالمركبة حتى يتم تعشيق فرامل الركن أو الفرامل، أو يتم نقل المركبة إلى وضع P (الركن). لبدء القيادة بعيدًا، اضغط على الفرامل ثم انقل التروس إلى وضع D (القيادة). قد تلغى أيضًا بعض ظروف المركبة وتدخل السائق الركن التلقائي:

- يقوم السائق بتوجيه المركبة يدويًا.
- يقوم السائق بتبديل التروس.
- يضغط السائق على دواسة الوقود.
- حدوث خطأ في نظام APA.
- تنشيط نظام التحكم الإلكتروني في الثبات أو الفرامل المانعة للانغلاق.

بعد اجتياز مكان الركن المؤهل تمامًا، يظهر صوت تنبيه ويتم عرض إشعار بإيقاف المركبة في مركز معلومات السائق. بشكل عام، يختار APA أقرب مكان ركن فارغ خلف المركبة، ولكن في بعض الظروف قد يحدد مساحة أكبر في الخلف. أبطئ السيارة وأوقفها تمامًا لتبدأ. اتبع التعليمات المعروضة. عندما تكون المركبة جاهزة لبدء المناورة، تهتز عجلة القيادة لفترة وجيزة كتذكير لإزالة اليدين من عجلة القيادة. بعد توقف الاهتزاز، تحقق من محيطك وحرر الفرامل لبدء الركن التلقائي. أثناء مناورة المركبة في موقف الركن، استمر في التحقق من محيطك. كن مستعدًا للتوقف لتجنب المركبة أو المشاة أو الأجسام.

يتم عرض شريط تقدم للإشارة إلى حالة مناورة الركن. بمجرد الانتهاء من الركن التلقائي وتوقف المركبة بشكل كامل، سيصدر مساعد ركن المركبة التلقائي صوت تنبيه ويعرض رسالة تشير إلى اكتمال ركن المركبة.

### كيفية تنشيط إلغاء الركن التلقائي

لتفعيل نظام مساعد الركن التلقائي، قم بتنشغيل السيارة واركبها في وضع P (الركن)، ثم اضغط على  على الزر  على لوحة العدادات. ستعرض شاشة مع خيارات إلغاء الركن. مثل نظام الركن

خارج السيارة باستخدام تطبيق myCadillac. يجب أن يكون السائق دائمًا مستعدًا لإلغاء المناورة التلقائية إذا لزم الأمر.

### تحذير

عند استخدام ميزة الركن عن بُعد، ابق على مسافة قصيرة وقم بمراقبة المركبة بصريًا حتى اكتمال ركنها. لا تترك المركبة بدون إشراف في أثناء الركن عن بُعد.

### كيفية تنشيط الركن التلقائي عن بُعد

لتفعيل نظام الركن عن بُعد، اضغط على  على شاشة المعلومات والترفيه، أو زر  على لوحة العدادات. في أثناء القيادة إلى الأمام بسرعة لا تزيد على ٣٠ كم/سا (١٨ ميلًا في الساعة). يبحث نظام مساعد الركن التلقائي عن أماكن الركن ضمن نطاق الكشف، على الجانب الأيسر أو الأيمن من المركبة. للبحث عن مساحة للركن جهة اليسار، قم بتشغيل إشارة الانعطاف اليسرى أو، في حالة توافر ذلك، قم بتغيير تحديد الجانب في شاشة نظام المعلومات والترفيه. لاختيار أو تغيير نوع موضع الركن، قم بالاختيار على شاشة المعلومات والترفيه.

لا يستطيع نظام الركن عن بُعد الركن في جميع أماكن الركن الفارغة. يجب أن يكون مكان الركن:

- كبير بما يكفي ليناسب المركبة بشكل مريح.

- لا تكن شديد الانحدار.

عند القيادة بجانب مكان ركن مناسب، يصدر صوت تنبيه وتظهر رسالة في مركز معلومات السائق تطلب إيقاف المركبة. بشكل عام، يختار APA أقرب مكان ركن فارغ خلف المركبة، ولكن في بعض الظروف قد يحدد مساحة أكبر في الخلف. أبطئ السيارة وأوقفها تمامًا لتبدأ.

اتبع التعليمات التي تظهر على شاشة نظام المعلومات والترفيه. حدد خيار الإشراف على المناورة عن بُعد. عندما يُطلب منك ذلك، اخرج من السيارة. اضغط مع الاستمرار على الزر  في تطبيق myCadillac لإكمال التشغيل. في أثناء مناورة المركبة في موضع الركن، استمر في التحقق من محيطك، وكن مستعدًا لإلغاء المناورة لتجنب المركبات أو المشاة أو الأجسام.

بمجرد الانتهاء من الركن عن بُعد وتوقف المركبة بشكل كامل، ستظهر رسالة تشير إلى اكتمال ركن المركبة. سيتم إيقاف تشغيل السيارة وإغلاق الأبواب.

### كيفية تنشيط إلغاء الركن عن بُعد

لتفعيل ركن السيارة عن بُعد، افتح تطبيق myCadillac وانتقل إلى قائمة ركن السيارة عن بُعد. اتبع التعليمات المعروضة، وحدد نوع إلغاء الركن المناسب، واضغط مع الاستمرار على الزر  في أثناء مناورة المركبة للخروج

من موضع الركن، استمر في التحقق من محيطك، وكن مستعدًا لإلغاء المناورة لتجنب المركبات أو المشاة أو الأجسام.

بمجرد الانتهاء من إلغاء الركن التلقائي وتوقف المركبة بشكل كامل، ستظهر رسالة تشير إلى اكتمال إلغاء ركن المركبة. ادخل المركبة وسيطر عليها وانطلق بها مبتعدًا.

### كيفية إلغاء الركن التلقائي عن بُعد أو إلغاء الركن التلقائي

لإلغاء الركن التلقائي أو عدم تشغيل الركن التلقائي، اضغط على زر الإلغاء في تطبيق myCadillac في أي وقت. يقوم نظام الركن عن بُعد بتفعيل فرامل الركن وتحويلها إلى الوضع P (الركن).

## ٢٦٥ القيادة والتشغيل

نظام RAB تلقائيًا للفرملة بقوة على سرعات تتراوح بين ١-٣٢ كم/ساعة (٥,٠-٢٠ ميل/ساعة).

نظام التحذير عند الرجوع للخلف سوف يطلق صفارة مرة واحدة من الخلف عند اكتشاف جسم لأول مرة، أو يهتز مقعد تنبيه الأمان مرتين من كلا الجانبين. عندما يكتشف النظام أن هناك تصادم على وشك الحدوث، تسمع صوت الصفارة من الخلف، أو تشعر بخمس اهتزازات في مقعد تنبيه الأمان من كلا الجانبين. وقد يكون هناك أيضًا تشغيل سريع وحاد للفرامل.

عند استخدام ترس الرجوع للخلف R (رجوع)، في حالة اكتشاف النظام أن السيارة ترجع للخلف بسرعة كبيرة جدًا ولتجنب الاصطدام بسيارة تم اكتشافها خلف سيارتك وفي نفس مسارك، فقد يستخدم النظام تلقائيًا فرملة قوية لوقف السيارة كي يتجنب الصدام أو يقلل الأثر الناتج عنه.

لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه الرئيسية، المس Settings (الإعدادات) < Vehicle (المركبة) Collision/Detection Systems < (أنظمة التصادم/الكشف).

إن الضغط على دواسة الفرامل بعد توقف المركبة سوف يؤدي إلى تحرير نظام الفرملة الأوتوماتيكية الخلفية. وغذا لم يتم الضغط على دواسة الفرامل فورًا بعد التوقف، فقد يتم ضبط فرامل الوقوف الإلكترونية (EPB). عندما

## تحذير (يتبع)

بينما تتحرك المركبة بسرعات منخفضة للغاية. لن يعمل النظام بشكل صحيح في ظل ظروف الرؤية أو الطقس السيئة، كما في حالة المطر أو الثلج.

لتفادي الإصابة أو الوفاة أو تلف المركبة، احرص دائمًا على التحقق من المنطقة المحيطة بالمركبة والنظر في جميع المرايا قبل الرجوع للخلف.

## تنبيه

قد يكون هناك حالات تعمل فيها الفرملة الأوتوماتيكية بشكل غير متوقع أو غير مرغوب. إذا حدث ذلك، فإما أن تضغط على دواسة الفرامل أو تضغط بقوة على دواسة الوقود لتحرير الفرامل. قبل تحرير الفرامل، افحص كاميرا الرؤية الخلفية وافحص النطاق المحيط بالمركبة للتأكد من إمكانية المواصلة بشكل آمن.

إذا كانت المركبة مزودة به وكان قيد التشغيل، عند تعشيق ترس R (رجوع) يعمل تحذير الرجوع للخلف على إصدار تنبيهات بشأن الأجسام الواقعة خلف السيارة وذلك على سرعات أكبر من ٨ كم/ساعة (٥ ميل/ساعة). كما قد يستخدم

## الفرامل الأوتوماتيكية عند الرجوع للخلف (RAB)

التحذير أثناء الرجوع للخلف والفرملة RAB

## ⚠ تحذير

يعمل نظام الفرامل الأوتوماتيكية عند الرجوع للخلف مع السرعات الأعلى من ٨ كم/ساعة (٥ ميل/ساعة). لا يكتشف النظام الأطفال أو المشاة أو قائدي الدراجات أو الحيوانات أو أية أجسام أسفل المصد، ولا تلك القريبة جدًا من المركبة أو البعيدة جدًا عنها. في بعض المواقف، مثل الرجوع للخلف بسرعات عالية، قد لا يكون هناك وقت كاف، لكي يستطيع النظام تشغيل فرامل المركبة بشكل سريع وحاد.

وقد لا يستطيع تجنب أنواع عديدة من التصادمات الخلفية. لا تنتظر إلى أن تعمل الفرملة الأوتوماتيكية. هذا النظام غير مصمم ليحل محل فرملة السائق وهو يعمل فقط في الوضع R (الرجوع) عند اكتشاف جسم ما خلف المركبة مباشرة. وقد لا يقوم بالفرملة أو الإيقاف في الوقت المناسب لتجنب التصادم. لن يقوم بالفرملة عند رصد أجسام (يتبع)



### Rear Pedestrian Alert Indicator (مؤشر تنبيه اكتشاف وجود مشاة في الخلف)

عند اكتشاف وجود أحد المشاة داخل نطاق النظام مباشرة خلف المركبة، يومض هذا الرمز باللون الكهربائي على شاشة نظام المعلومات والترفيه، وإلى جانب ذلك يصدر صوت سبع صافرات تحذيرية من الخلف، أو إذا كانت المركبة مجهزة بذلك، تحدث نبضتين من كلا جانبي مقعد السائق. عند اكتشاف أحد المشاة بالقرب من المركبة، يومض الرمز باللون الأحمر على شاشة المعلومات والترفيه، إلى جانب عشر أصوات تنبيه من الخلف، أو سبع نبضات من كلا جانبي مقعد السائق، إذا كانت المركبة مجهزة بذلك.

يمكن ضبط تنبيه اكتشاف وجود مشاة في الخلف على "Off" إيقاف التشغيل أو "Alert" التنبيه. لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه، المس Settings (الإعدادات) < Vehicle (المركبة) / Collision Detection Systems (أنظمة التصادم/الكشف).

### تحذير (يتبع)

- كانت كاميرا الرؤية الخلفية (RVC) مسدود بالأساخ أو الثلج أو الجليد.
  - لم تكن كاميرا الرؤية الخلفية (RVC) أو المصابيح الخلفية أو المصابيح الاحتياطية نظيفة أو في حالة عمل مناسبة.
  - لم تكن المركبة في الوضع R (الرجوع للخلف).
- للمساعدة في تجنب الوفاة أو التعرض للإصابة، تأكد دائمًا من عدم وجود مشاة حول المركبة قبل الرجوع للخلف. ولذا، ينبغي أن تكون مستعدًا لاتخاذ أية إجراءات وتعشق الفرامل بنفسك. راجع القيادة الوقائية ١٨٧. حافظ على نظافة كاميرا الرؤية الخلفية (RVC) والمصابيح الخلفية والمصابيح الاحتياطية وفي حالة جيدة.

في حالة التجهيز، وفي ظل ظروف معينة، يمكن أن توفر هذه الميزة تنبيهات بخصوص المشاة الذين يكونون داخل نطاق النظام مباشرة خلف المركبة. لا تعمل هذه الميزة سوى في الوضع R (الرجوع للخلف) عند القيادة بسرعة أقل من ١٢ كم/س (٨ ميل في الساعة)، وتكتشف وجود المشاة على بُعد يصل إلى ٨ م (٢٦ قدم) أثناء القيادة النهارية. أثناء القيادة النهارية، يكون أداء الميزة محدودًا جدًا.

يكون الوضع آمنًا، اضغط على دواسة الوقود بقوة في أي وقت لتجاوز الفرملة الأوتوماتيكية الخلفية.

من الممكن حدوث أحداث فرملة غير متوقعة باستخدام ملحوق مركب ثابتًا، مثل حامل دراجة أو حامل شحن مركب على وصلة.

### تنبيه وجود مشاة في الخلف



لا يؤدي تنبيه اكتشاف وجود مشاة في الخلف إلى فرملة المركبة تلقائيًا. ولا يوفر تنبيهًا كذلك ما لم يكتشف وجود مشاة، وقد لا يكتشف جميع المشاة إذا:

- لم يكن الماشي خلف المركبة مباشرة، ويمكن رؤيته بالكامل في كاميرا الرؤية الخلفية (RVC)، أو واقف في وضع مستقيم.

- كان الماشي جزءًا من مجموعة.

- كان الماشي طفلًا.

- كانت الرؤية ضعيفة، بما في ذلك الظروف الليلية أو الضباب أو المطر أو الثلج.

(يتبع)

اهتزازات للمقعد للتنبيه بخصوص الأمان على اليسار أو اليمين، على حسب اتجاه المركبة المكتشفة.

### الفرملة المساعدة في حالة التقاطعات المرورية الخلفية (RCTB)

في حالة التجهيز بذلك، تعرض الفرملة المساعدة في حالة التقاطعات المرورية الخلفية (RCTB)، مثلث التحذير الأحمر مصحوباً بسهم على شاشة المعلومات والترفيه يتجه لليمين أو اليسار للتحذير من حركة المرور القادمة من الاتجاه المشار إليه بالسهم. يكتشف النظام الأجسام القادمة بدءاً من ٢٠ متر (٦٥ قدم) من يسار أو يمين المركبة. عند اكتشاف جسم معين، تصدر ثلاثة تنبيهات مسموعة من اليسار أو اليمين، حسب اتجاه المركبة المكتشفة. سيقوم نظام فرملة حركة المرور المتقاطعة الخلفية (RCTB) بإيقاف المركبة بالكامل إذا كان الاصطدام وشيكاً.

### القيادة مع وجود مقطورة

توخ الحذر في أثناء الرجوع للخلف عند جر مقطورة. يتم تعطيل RCTA و RCTB تلقائياً عند توصيل مقطورة بالمركبة.

### تحذير (يتبع)

وقد لا يستطيع تجنب أنواع عديدة من التصادمات الخلفية. لا تنتظر إلى أن تعمل الفرملة الأوتوماتيكية. هذا النظام غير مصمم ليحل محل فرملة السائق وهو يعمل فقط في الوضع R (الرجوع) عند اكتشاف جسم ما خلف المركبة مباشرة. وقد لا يقوم بالفرملة أو الإيقاف في الوقت المناسب لتجنب التصادم. لن يقوم بالفرملة عند رصد أجسام بينما تتحرك المركبة بسرعات منخفضة للغاية. لن يعمل النظام بشكل صحيح في ظل ظروف الرؤية أو الطقس السيئة، كما في حالة المطر أو الثلج.

لتفادي الإصابة أو الوفاة أو تلف المركبة، احرص دائماً على التحقق من المنطقة المحيطة بالمركبة والنظر في جميع المرايا قبل الرجوع للخلف.

في حال توفره، يعرض نظام التنبيه من التقاطعات المرورية الخلفية (RCTA) مثلث تحذير أحمر مصحوباً بسهم في شاشة نظام المعلومات الترفيهية يتجه لليمين أو اليسار وذلك للتحذير من حركة المرور القادمة من اليمين أو اليسار. يكتشف هذا النظام الأجسام القادمة بدءاً من ٢٠ متر (٦٥ قدم) من يسار أو يمين المركبة. وعند اكتشاف جسم معين، فإما أن تنطلق ثلاثة تنبيهات مسموعة من اليسار أو اليمين، أو ثلاثة

إذا كانت المركبة مجهزة بذلك، يمكن ضبط التنبيهات على صوت الصافرات التحذيرية أو نبضات المقعد. لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه، المس Settings (الإعدادات) < Vehicle (المركبة) < Collision/Detection Systems (أنظمة التصادم/الكشف) < Alert Type (نوع التنبيه).

### نظام تنبيه المرور المتعارض الخلفي (RCTA)



### تحذير

يتم تشغيل منه التقاطعات المرورية الخلفية فقط عند سرعات تزيد عن ٨ كم/ساعة (٥ ميل/ساعة). لا يكتشف النظام الأطفال أو المشاة أو قاندي الدراجات أو الحيوانات أو أية أجسام أسفل المصد، ولا تلك القريبة جداً من المركبة أو البعيدة جداً عنها. في بعض المواقع، مثل الرجوع للخلف بسرعات عالية، قد لا يكون هناك وقت كاف، لكي يستطيع النظام تشغيل فرامل المركبة بشكل سريع وحاد.

(يتبع)

## تشغيل أو إيقاف الميزة

لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه، المس Settings (الإعدادات) Vehicle < (المركبة) < Collision Detection Systems (أنظمة التصادم) (الكشف).

## أنظمة المساعدة للقيادة

عند قيادة المركبة للأمام، إذا كانت مجهزة بنظام التنبيه من التصادمات الأمامية (FCA) وفرملة المشاة الأمامية (FPB) ومساعد الحفاظ على الحارة المرورية (LKA) وتنبيه منطقة انعدام الرؤية الجانبية (SBZA) ونظام الرؤية الليلية، ومنبه تغيير حارة السير (LCA)، و/أو نظام فرملة الطوارئ الأوتوماتيكية (AEB)، فإن هذه الأنظمة تساعد على تجنب التصادم أو التقليل من أضراره.

## نظام إنذار التصادم الأمامي

إذا توفر نظام FCA (التحذير من التصادم الأمامي)، فإنه يمكنه المساعدة في تجنب أو تقليل الضرر الناتج عن أي تصادمات في الجهة الأمامية. عند الاقتراب من مركبة تسير أمامك بسرعة كبيرة، يقوم نظام FCA بإصدار وميض أحمر للتنبيه على الزجاج الأمامي بالإضافة إلى إصدار صافرات سريعة أو نبضات في مقعد

## تحذير (يتبع)

الأشياء. ولذا، ينبغي أن تكون مستعدًا لاتخاذ أية إجراءات وتعشيق الفرامل بنفسك. انظر القيادة الوقائية ١٨٧.

يمكن تعطيل FCA من خلال إعدادات السيارة. لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه الرئيسية، المس Settings (الإعدادات) Vehicle < (المركبة) < Collision Detection Systems (أنظمة التصادم/الكشف).

## الكشف عن المركبة التي أمامك



تحذيرات نظام FCA لن تنطلق إلا إذا اكتشف نظام FCA مركبة أمامك. عند اكتشاف مركبة، يتحول مؤشر المركبة في الأمام إلى اللون الأخضر. قد يتعذر اكتشاف السيارات في المنعطفات أو مخرج الطرق السريعة أو في المرتفعات بسبب ضعف الرؤية؛ أو إذا كانت السيارة التي أمامك محجوبة جزئيًا بواسطة

السائق. كما يعمل نظام FCA كذلك على إضاءة تنبيه بصري كهربائي اللون عند الاقتراب من مركبة أخرى بدرجة كبيرة جدًا. يكتشف نظام FCA المركبات في نطاق مسافة تبلغ حوالي ٦٠ مترًا (١٩٧ قدمًا) ويعمل مع السرعات الأعلى من ٨ كم/ساعة (٥ ميل/ساعة). إذا كانت المركبة مجهزة بالنظام التلازمي للتحكم في ثبات السرعة (ACC)، فإنه يستطيع اكتشاف مركبات على مسافات تبلغ ١١٠ متر (٣٦٠ قدم) تقريبًا والعمل مع جميع السرعات. انظر ميزة التحكم في السرعة التلازمية ٢٢٧.

## تحذير ⚠

لا يعد نظام التنبيه من التصادمات الأمامية (FCA) سوى نظام تحذير ولا يقوم بتعشيق الفرامل. عند الاقتراب بسرعة كبيرة من سيارة تسير ببطء أو سيارة متوقفة أمامك أو عند السير خلف سيارة ما على نحو قريب جدًا، لن يوفر لك نظام FCA تحذيرًا بشأن الوقت الكافي الذي يمكنك من تجنب التصادم. كما أنه قد لا يوفر لك أي تحذير على الإطلاق. ونظام FCA لا يحذر كذلك بشأن وجود مشاة أو حيوانات أو علامات أو أسوار أو جسور أو براميل البناء أو غير ذلك من (يتبع)



## التنبيه الخاص بتتبع المركبات من الخلف



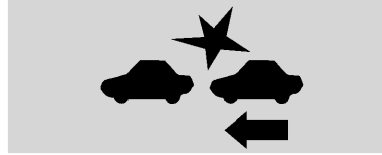
وسيطهر مؤشر مركبة في الأمام باللون البرتقالي إذا كنت قريب جدا من المركبة التي أمامك.

## تحديد توقيت التنبيه

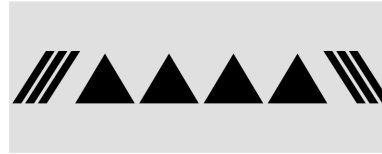


يوجد مفتاح التحكم في نظام التنبيه من التصادمات على عجلة القيادة. اضغط على  لضبط توقيت FCA على Far (بعيد) أو Medium (متوسط) أو Near (قريب). يبين الضغط على الزر الأول وضع الضبط الحالي بمركز معلومات السائق (DIC). وسوف يؤدي الضغط على الزر لمرة أخرى إلى تغيير وضع الضبط هذا. وسوف يظل وضع الضبط المحدد كما هو حتى يتم تغييره، وسوف يؤثر في خصائص التنبيه من التصادمات والتنبيه الخاص بتتبع المركبات من الخلف. كما سوف يختلف

## التنبيه من التصادمات



## مع الشاشة العلوية



## بدون الشاشة العلوية

عندما تقترب مركبتك بسرعة من مركبة أخرى تم اكتشافها، سيومض بيان نظام FCA الأحمر على الزجاج الأمامي. إما أن تنطلق ثمانية صفارات سريعة من المقدمة، أو سيهتز مقعد تنبيه السلامة خمس مرات من كلا الجانبين. عند حدوث تنبيه التصادم هذا، قد يتجهز نظام الفرامل لفرملة السائق بصورة سريعة مما قد يتسبب في تباطؤ قصير ومعتدل. واصل الضغط على دواسة الفرامل عند الحاجة.

المشاة أو أي أجسام أخرى. وسيتمتع على نظام FCA اكتشاف أي سيارة في الأمام حتى تكون بالكامل في حارة القيادة.

## تحذير

ولا يصدر نظام إنذار التصادم الأمامي تحذيرًا يساعد في تفادي تصادم، إلا إذا اكتشف وجود مركبة. وقد لا يكتشف وجود مركبة مسبقًا إذا حدث انسداد لمستشعر النظام بفعل الأوساخ أو الجليد أو الثلج أو في حالة تلف الزجاج الأمامي. قد لا يكتشف أيضًا وجود مركبة في الطرق التي تهب بها الرياح أو بها مرتفعات، أو في الظروف التي يمكن أن تقلل من الرؤية مثل الضباب أو المطر أو الجليد أو في حالة عدم تنظيف المصابيح الرئيسية أو الزجاج الأمامي أو في حالة عدم صيانتها بصورة جيدة. حافظ على الزجاج الأمامي والمصابيح الرئيسية ومستشعرات نظام إنذار التصادم الأمامي نظيفة وفي حالة جيدة.

توقيت كل من نظامي التنبيه بناءً على سرعة المركبة. فكلما زادت سرعة المركبة، بُدّ توقيت حدوث التنبيه. هذا، وينبغي وضع الحركة المرورية والأحوال الجوية بعين الاعتبار عند تحديد توقيت التنبيه. فقد لا يتناسب توقيت التنبيه مع جميع السائقين ومختلف ظروف القيادة.

إذا كانت المركبة مزودة بالنظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة (ACC)، فإن تغيير إعداد التوقيت في FCA يؤدي تلقائيًا إلى تغيير إعداد المسافة الفاصلة للمتابعة ACC على Far (بعيد) أو Medium (متوسط) أو Near (قريب).

### مؤشر مسافة التتبع

في حالة التجهيز، يُشار إلى مسافة التتبع بين مركبتك والمركبة التي تسير أمامك في المسار في وقت التتبع الذي يتم عرضه بالثواني على مركز معلومات السائق (DIC). انظر مركز معلومات السائق (DIC) > ١٣٠. الحد الأدنى لوقت التتبع هو ٠.٥ ثانية. في حالة عدم اكتشاف وجود أي مركبة أمامك أو كانت تلك المركبة موجودة ولكن خارج نطاق المستشعر، فسيتم عرض أشرطة.

### تنبيهات غير ضرورية

قد يقوم نظام التنبيه من التصادمات الأمامية (FCA) بإجراء تنبيهات غير ضرورية بسبب المركبات المنعطفة أو المركبات في الحارات

المرورية الأخرى أو الأجسام التي ليست بمركبات أو الظلال. وتعد هذه التنبيهات طبيعية، ولا تحتاج المركبة معها لإجراء الخدمة عليها.

### تنظيف النظام

إذا لم يعمل نظام FCA بشكل صحيح، فقد يحل التالي المشكلة:

- نظف الزجاج الأمامي من الخارج أمام مرآة الرؤية الخلفية.
- حافظ على الجزء الأمامي من السيارة بالكامل نظيفًا.
- نظف المصابيح الأمامية.

للاطلاع على إرشادات تنظيف المركبة، راجع "غسيل المركبة" ضمن العناية بالسطح الخارجي > ٣٧٩.

سيكون تشغيل النظام محدودًا أيضًا في حالة هطول الثلج أو الأمطار الغزيرة أو وجود رش في الطريق.

### فرامل الطوارئ التلقائية (AEB)

قد يساعد نظام AEB إذا كان مجهزًا على تجنب الضرر الناجم عن اصطدام الواجهة الأمامية أو تقليله. يشتمل نظام AEB أيضًا على نظام مساعد الفرامل الذكي (IBA). عند اكتشاف النظام لسيارة أمامك في مسارك وتسير في الاتجاه نفسه بحيث إنها على وشك الاصطدام بسيارتك، فيمكن

للنظام توفير دعم أو الفرملة تلقائيًا لإيقاف السيارة. وهذا الأمر سيساعد على تجنب الصدام أو على الأقل التقليل من آثار التصادم عند القيادة للأمام. على حسب الموقف، قد يتم فرملة السيارة تلقائيًا بقوة أو برفق. احرص دائمًا على ارتداء حزام الأمان وتأكد من تقييد جميع الركاب بشكل صحيح. يمكن أن تحدث الفرملة الطارئة التلقائية هذه فقط في حالة اكتشاف وجود مركبة ما. ويظهر ذلك من خلال إضاءة مؤشر مركبة في الأمام الخاص بنظام FCA. انظر نظام إنذار التصادم الأمامي > ٢٦٨.

يعمل النظام أثناء القيادة للأمام بسرعة أعلى من ٤ كم/سا (٢ ميل في الساعة). ويمكنه اكتشاف السيارات حتى مسافة ٦٠ مترًا (١٩٧ قدمًا) تقريبًا.



تحذير

يعتبر نظام AEB خاصية استعداد للتصادم في حالة الطوارئ وهو غير مصمم لتجنب التصادم. لا تعتمد على نظام AEB في فرملة المركبة. فهذا النظام لن يستخدم الفرملة خارج نطاق السرعة المصمم عليه، ولا يستجيب إلا للمركبات التي يتم اكتشافها فقط. قد لا يقوم نظام AEB بما يلي:

(يتبع)

## ⚠ تحذير

قد يقوم نظام IBA بزيادة درجة فرملة المركبة في بعض المواقف بشكل غير ضروري. وقد تتسبب في إعاقة حركة المرور. إذا حدث ذلك، ارفع قدمك عن دواسة الفرامل ثم قم بتشغيل الفرامل بقدر الاحتياج.

يمكن تعطيل كل من AEB و IBA من خلال إعدادات تخصيص المركبة. لعرض الإعدادات المتوفرة لهذه الميزة، المس أيقونة Settings (الإعدادات) في الصفحة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه. حدّد Vehicle (المركبة) لعرض قائمة بالخيارات المتاحة ثم حدّد Collision/Detection Systems (أنظمة الكشف/التصادم).

قد تظهر رسالة تنفيد بأن النظام غير متوفر إذا:

- كان الجزء الأمامي من المركبة أو الزجاج الأمامي غير نظيف.
  - كان المطر الغزير أو الثلج الكثيف يؤثر على عملية الكشف عن الأجسام.
  - توجد مشكلة بنظام StabiliTrak/التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC).
- لا يحتاج نظام AEB إلى خدمة.

## ⚠ تحذير

يمكن أن يقوم نظام AEB تلقائيًا بالضغط على فرامل السيارة في المواقف التي تكون غير متوقعة وغير مرغوب بها. فقد تستجيب لمركبة منعطفة أمامك، وعلامات الطريق، وقضبان الحماية على جانبي الطريق، والأجسام الأخرى غير المتحركة. لتجاوز نظام AEB، اضغط بقوة على دواسة السرعة، إذا كان ذلك آمنًا.

## مساعد الفرامل الذكي (IBA)

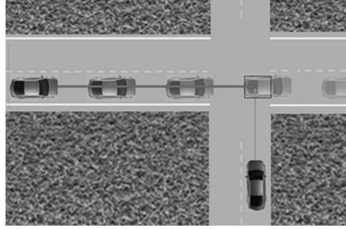
قد يتم تفعيل نظام IBA عند الضغط على دواسة الفرامل بسرعة من خلال تعزيز الفرامل اعتمادًا على سرعة الاقتراب والمسافة نحو المركبة التي أمامك.

نبيضات دواسة الفرامل البسيطة أو تحرك الدواسة خلال هذا الوقت يعد أمرًا طبيعيًا وينبغي مواصلة الضغط على دواسة الفرامل بقدر الاحتياج. سيتم تحرير نظام IBA أو توماتيكيا فقط عند ترك دواسة الفرامل.

## ⚠ تحذير (يتبع)

- يكتشف وجود مركبة أمامك في حالة الطرق الملتوية أو كثيرة المرتفعات والمنخفضات.
  - اكتشاف كل السيارات، خاصة السيارات التي تجر مقطورة أو الجرار أو السيارات المغطاة بالوحل، أو غيرها.
  - يكتشف مركبة إذا كانت ظروف الطقس تحد من الرؤية، مثلًا في حالة الضباب والأمطار والثلج.
  - اكتشاف السيارة التي أمامك في حالة حجبها جزئيًا بواسطة المشاة أو أي أجسام أخرى.
- الانتباه الكامل مطلوب دائمًا أثناء القيادة، وينبغي أن تكون جاهزًا لاتخاذ أي إجراء وتشغيل الفرامل و/أو توجيه المركبة لتجنب التصادم.

قد يقوم نظام AEB بفرملة المركبة حتى التوقف التام كمحاولة لتجنب حدوث تصادم محتمل. إذا حدث ذلك، يقوم نظام AEB باستخدام فرامل الركن الكهربائية (EPB) للاحتفاظ بالمركبة متوقفة. حرر فرامل EPB أو اضغط بقوة على دواسة السرعة.



يمكن ضبط نظام I-AEB على إيقاف التشغيل أو التنبيه أو التنبيه والفرامل. لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه، الممس Settings (الإعدادات) < Vehicle Collision/Detection (المركبة) < Systems (أنظمة التصادم/الكشف).

### تنبيه حركة المرور العابرة

عندما تقترب سيارتك من مركبة متقاطعة بسرعة كبيرة وهناك خطر حدوث تصادم، سيومض رسم تحذيري أحمر على الزجاج الأمامي. أيضاً، ستصدر ثمانين أصوات تنبيه سريعة عالية الصوت أو سيصدر مقعد السائق النبضات خمس مرات. سيعتمد جانب المقعد الذي ينبض وموقع التنبيه على الاتجاه الذي يتم اكتشاف المركبة المتقاطعة منه. عند حدوث تنبيه التصادم هذا، قد يتجهز نظام الفرامل لفرملة السائق بصورة سريعة مما قد يتسبب في تباطؤ قصير ومعتدل. واصل الضغط على دواسة الفرامل عند الحاجة.

### تحذير (يتبع)

الانتباه الكامل مطلوب دائماً أثناء القيادة، وينبغي أن تكون جاهزاً لاتخاذ أي إجراء وتشغيل الفرامل و/أو توجيه المركبة لتجنب التصادم.

إذا تم تجهيزه، فقد يساعد نظام I-AEB في تجنب أو تقليل الضرر الناجم عن حوادث الاصطدام الأمامي مع المركبات العابرة. يعمل النظام عند القيادة بسرعة أعلى من ١٥ كم/ساعة (٩ ميل/ساعة) وأقل من ٨٠ كم/ساعة (٥٠ ميل/ساعة). ويمكنه اكتشاف السيارات القادمة حتى مسافة ٦٠ متر (١٩٧ قدم) تقريباً.

### المركبة تعبر الطريق في الأمام

عندما يتم اكتشاف مركبة عابرة تقترب من الجانب الأيمن أو الأيسر مما قد يؤدي إلى حدوث تصادم، يوفر نظام I-AEB تنبيهاً وأيضاً أحمر على الزجاج الأمامي ويصدر صوت تنبيه أو ينبض بسرعة بمقعد تنبيه السلامة. راجع أنظمة مساعدة السائق المتقدمة > ٢٥٢. يمكن أن يوفر نظام I-AEB دفعة قوية للفرملة أو فرملة المركبة تلقائياً.

### نظام الفرملة التلقائية في حالات الطوارئ (I-AEB) عند التقاطعات

#### ⚠ تحذير

I-AEB عبارة عن ميزة الاستعداد لحوادث الطوارئ. لا تعتمد على نظام I-AEB للفرامل أو تجنب الاصطدام. لن يقوم نظام I-AEB بالفرملة خارج نطاق سرعة التشغيل الخاصة به ويستجيب فقط للمركبات المتقاطعة المكتشفة. قد لا يقوم I-AEB بما يلي:

- اكتشاف عبور أو مركبة قادمة على طرق متعرجة أو شديدة التلال.
- اكتشاف كل السيارات، خاصة السيارات التي تجر مقطورة أو الجرارات أو السيارات المغطاة بالوحل، أو غيرها.
- اكتشاف مركبة إذا كانت ظروف الطقس تحد من الرؤية، مثلما في حالة الضباب، والأمطار والثلج.
- اكتشاف المركبة التي أمامك في حالة حبسها جزئياً بواسطة المشاة أو أي أجسام أخرى.

(يتبع)

## تحذير ⚠

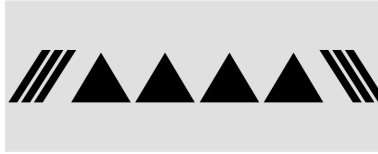
استخدام I-AEB في أثناء سحب مقطورة قد يتسبب في فقدان السيطرة على المركبة ووقوع تصادم. أوقف تشغيل النظام أو قم بإصدار تنبيه أثناء سحب مقطورة.

إذا اكتشف نظام I-AEB أنه على وشك الاصطدام بمركبة متقاطعة، ولم يتم استخدام الفرامل، فقد يقوم نظام I-AEB تلقائيًا بالفرملة بشكل معتدل أو قوي. يمكن أن يساعد ذلك في تجنب بعض الحوادث أو تقليل التأثير عن طريق تقليل سرعة المركبة. احرص دائمًا على ارتداء حزام الأمان وتأكد من أن جميع الركاب مقيدون بشكل صحيح. يمكن لنظام I-AEB الفرامل تلقائيًا بين ١٥ كم/ساعة (٩ ميل/ساعة) و ٨٠ كم/ساعة (٥٠ ميل/ساعة). قد يتم خفض مستويات الفرملة الأوتوماتيكية في ظل ظروف محددة مثل السرعات المرتفعة.

قد يقوم نظام I-AEB بفرملة المركبة حتى التوقف التام كمحاولة لتجنب حدوث تصادم محتمل. إذا حدث ذلك، يقوم نظام I-AEB باستخدام فرامل الركن الكهربائي (EPB) للاحتفاظ بالمركبة متوقفة. حرر فرامل EPB أو اضغط بقوة على دواسة السرعة لمتابعة القيادة.



مع الشاشة العلوية



بدون الشاشة العلوية

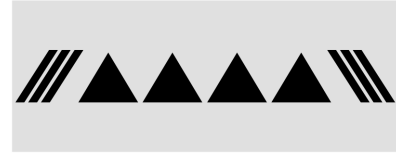
## خاصية الفرملة الأوتوماتيكية

## تحذير ⚠

قد يقوم نظام I-AEB تلقائيًا بالفرملة أو زيادة فرملة المركبة في المواقف التي قد لا تكون ضرورية أو مرغوبة. سيارتك يمكن أن تمنع تدفق حركة المرور. قد يستجيب نظام I-AEB للمركبات الثابتة أو المتوقفة واللافتات والأشياء الأخرى غير المتحركة. لتجاوز نظام AEB، اضغط بقوة على دواسة السرعة، إذا كان ذلك آمنًا.



مع الشاشة العلوية



بدون الشاشة العلوية

## الانعطاف عبر تنبيه حركة المرور القادمة

عندما تقترب سيارتك من مركبة أخرى تم اكتشافها بسرعة كبيرة، سيومض رسم أحمر على الزجاج الأمامي. إما أن تنطلق ثمانية صفارات سريعة من المقدمة، أو سيهتز مقعد تنبيه السلامة خمس مرات من كلا الجانبين. عند حدوث تنبيه التصادم هذا، قد يتجهز نظام الفرامل لفرملة السائق بصورة سريعة مما قد يتسبب في تباطؤ قصير ومعتدل. واصل الضغط على دواسة الفرامل عند الحاجة.

قد يقوم نظام I-AEB أيضًا بتشغيل الفرامل تلقائيًا عندما تكون هناك مركبة متقاطعة معرضة لخطر الاصطدام ويحدد النظام أن السائق لا يقوم بالفرملة بقوة كافية.

النبضات الطفيفة في دواسة الفرامل أو حركة الدواسة خلال هذا الوقت أمر طبيعي ويجب الاستمرار في الضغط على دواسة الفرامل حسب الحاجة.

#### تنظيف النظام

إذا بدا أن نظام I-AEB لا يعمل بشكل سليم، فقد يتم حل المشكلة من خلال تنظيف الجهة الخارجية للزجاج الأمامي أمام مرآة الرؤية الخلفية.

#### نظام فرملة المشاة بالأمام (FPB)



لا يعطي نظام FPB تنبيهًا أو يقوم بفرملة المركبة تلقائيًا، ما لم يكتشف وجود أحد المشاة أو راكب الدراجة. فقد لا يكتشف نظام FPB وجود أحد المشاة، بما في ذلك الأطفال أو راكبي الدراجات:

(يتبع)

#### تحذير (يتبع)

- عندما لا يكون المشاة أو راكب الدراجة أمامك مباشرة، أو مرتين تمامًا أو يقف منتصبًا أو عندما يكون جزءًا من مجموعة.
  - نتيجة لضعف الرؤية، بما في ذلك ظروف وقت الليل أو الضباب أو المطر أو الثلج.
  - إذا كان مستشعر نظام FPB مسدودًا بأوساخ أو ثلج أو جليد.
  - إذا كانت المصابيح الرئيسية أو الزجاج الأمامي غير نظيف أو في حالة غير سليمة.
- ولذا، ينبغي أن تكون مستعدًا لاتخاذ أية إجراءات وتعشّق الفرامل بنفسك. للمزيد من المعلومات، راجع القيادة الوقائية ١٨٧. حافظ على الزجاج الأمامي والمصابيح الرئيسية ومستشعرات نظام إذار التصادم الأمامي نظيفة وفي حالة جيدة.

قد يساعد نظام FPB إذا كان مزودًا في تجنب أو الحد من الضرر الناجم عن الاصطدامات بالواجهة الأمامية مع المشاة القريبين عند القيادة للأمام. يعرض نظام FPB مؤشرًا كهربائيًا،  عند اكتشاف وجود أحد المشاة بالأمام. عند الاقتراب من أحد المشاة المكتشفين بسرعة كبيرة جدًا، يصدر نظام FPB وميضًا أحمر للتنبيه

على الزجاج الأمامي وتصدر صافرات بسرعة أو نبضات في مقعد السائق. كما يمكن لنظام FPB توفير دعمًا للفرملة أو يقوم بفرملة المركبة تلقائيًا. يتضمن هذا النظام مساعد الفرامل الذكي (IBA) كما قد يستجيب نظام فرامل الطوارئ التلقائي (AEB) للمشاة. احرص دائمًا على ارتداء حزام الأمان وتأكد من تقييد جميع الركاب بشكل صحيح. انظر فرامل الطوارئ التلقائية (AEB) ٢٧٠.

قد يكتشف نظام FPB وينبه بوجود مشاة عند السير للأمام بسرعات بين ٨ كم/ساعة (٥ ميل/ساعة) و ٨٠ كم/ساعة (٥٠ ميل/ساعة). أثناء القيادة بالنهار، يكتشف النظام وجود مشاة بما يصل مسافة تقريبية تبلغ ٤٠ مترًا (١٣١ قدمًا). أثناء القيادة بالنهار، يكون أداء النظام محدودًا جدًا. يمكن لنظام الرؤية الليلية، إذا تم تجهيزه أثناء القيادة الليلية، اكتشاف وتنبيه المشاة عندما تكون المركبة في وضع ترس أمامي. انظر نظام الرؤية الليلية ٢٧٦.

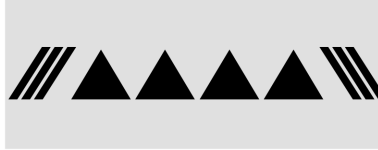
يمكن ضبط نظام FPB على إيقاف التشغيل أو التنبيه أو التنبيه والفرملة من خلال إعدادات السيارة. لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه، المس Settings (الإعدادات) < Vehicle (المركبة) < Collision/Detection Systems (أنظمة التصادم/الكشف).

**تحذير (يتبع)**

يصدر تنبيهًا كاذبًا أو يضغط على الفرامل لأجسام مماثلة في الشكل أو الحجم للمشاة بما في ذلك الظلال. وتعد هذه عملية طبيعية، ولا تحتاج المركبة معها لإجراء الخدمة عليها. لتجاوز خاصية الفرملة الأوتوماتيكية، اضغط بقوة على دواسة الوقود، إذا كان ذلك آمنًا.

في حالة اكتشاف نظام FPB أن المركبة على وشك الاصطدام بأحد المشاة أمامك مباشرة ولم يتم تشغيل الفرامل، فقد يقوم نظام FPB تلقائيًا بفرملة بسيطة أو فرملة قوية. ويمكن أن يساعد ذلك في تجنب بعض الاصطدامات بالمشاة عند السرعة المنخفضة أو يقلل إصابة المشاة. يمكن لنظام FPB الفرملة تلقائيًا لاكتشاف المشاة بين ٨ كم/ساعة (٥ أميال/ساعة) و ٨٠ كم/ساعة (٥٠ ميلًا/ساعة). قد يتم خفض مستويات الفرملة الأوتوماتيكية في ظل ظروف محددة مثل السرعات المرتفعة.

قد يقوم نظام FPB بفرملة المركبة حتى التوقف التام كمحاولة لمحاولة تجنب الاصطدام المحتمل مع أحد المشاة. إذا حدث ذلك، يقوم نظام AEB باستخدام فرامل الركن الكهربائية (EPB) للاحتفاظ بالمركبة متوقفة. اضغط بقوة على دواسة الوقود لتحرير AEB و EPB. إذا كانت

**بدون الشاشة العلوية**

عند اقتراب المركبة من أحد المشاة بالأمام بسرعة كبيرة للغاية، سوف تومض شاشة تنبيه FPB الحمراء على الزجاج الأمامي. وتنتقل ثمانية صفارات سريعة من المقدمة، أو سيهتز مقعد تنبيه السلامة خمس مرات من كلا الجانبين. عند صدور تنبيه المشاة هذا، قد يتجهز نظام الفرامل لفرملة السائق بصورة سريعة مما قد يتسبب في تباطؤ قصير ومعتدل. واصل الضغط على دواسة الفرامل عند الحاجة. قد يتم فصل نظام التحكم في ثبات السرعة عند صدور تنبيه المشاة بالأمام.

**خاصية الفرملة الأوتوماتيكية**

قد يقوم نظام FPB بإصدار تنبيه أو بالضغط على فرامل المركبة تلقائيًا في المواقف التي تكون غير متوقعة وغير مرغوب بها. وقد

(يتبع)

**الكشف عن المشاة الذين يسرون أمامك**

يصدر نظام FPB تنبيهًا ولن تتم الفرملة التلقائية إذا لم يكتشف نظام FPB وجود أحد المشاة. عند اكتشاف أحد المشاة الذي قد يدخل المسار الأمامي للسيارة، سيعرض مؤشر المشاة الأمامي باللون الكهربائي.

**تنبيه المشاة الأمامي****مع الشاشة العلوية**

**تحذير (يتبع)**

ولذا، ينبغي أن تكون مستعدًا لاتخاذ أية إجراءات وتعتق الفرامل بنفسك. للمزيد من المعلومات، راجع القيادة الوقائية كـ ١٨٧. حافظ على مستشعر الرؤية الليلية نظيفًا وفي حالة جيدة.

**تحذير**

حيث لا يكتشف النظام جميع الأجسام أو مسافة المركبة من الأجسام. قد لا يعطي النظام تحذيرًا بوقت كافٍ للمساعدة في تجنب حدوث اصطدام.

**تنبيه**

لا تستخدم نظام الرؤية الليلية أثناء هطول الأمطار الغزيرة إذا كنت عرضة للحساسية الضوئية. قد تومض الصورة الموجودة في مركز معلومات السائق (DIC) أو تضئ بشكل متقطع.

إذا توفر، وخلال الليل، يمكن لهذا النظام مساعدة السائق في الرؤية وتنبيه السائق بوجود المشاة أو حيوانات ضخمة أمام المركبة خلف المنطقة المضاءة بالمصابيح الرئيسية. يتم عرض صورة

**تحذير (يتبع)**

- إذا كانوا على بعد مسافة أقل من ١٠ أمتار (٣٣ قدمًا).
- وإذا لم يكونوا أمام المركبة مباشرة في منطقة تغطية المستشعر، ومرئيين بالكامل وواقفين منتصبين أو جزءًا من مجموعة.
- إذا كان الشخص الماشي أو الحيوان يتحرك بسرعة كبيرة للغاية عبر مجال الرؤية مثل قائد دراجة.
- إذا كان أحد المشاة يرتدي ملابس عازلة.
- إذا كانت المصابيح الرئيسية مطفأة باستثناء عند الركن.
- إذا كانت درجة الحرارة الخارجية أعلى من ٣٠ درجة مئوية (٨٦ درجة فهرنهايت).
- نتيجة لضعف الرؤية، بما في ذلك في الضباب أو المطر أو الثلج الكثيف.
- إذا كان المستشعر مسدودًا بأوساخ أو ثلج أو مطر أو جليد.
- عند السير بسرعة تزيد عن ١١٣ كم/ساعة (٧٠ ميل/ساعة).

(يتبع)

المركبة مجهزة بذلك، فلن يؤدي اكتشاف المشاة بواسطة نظام الرؤية الليلية إلى حدوث فرملة تلقائية.

يمكن تعطيل خاصية الفرملة التلقائية من خلال إعدادات السيارة. لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه، المس Settings (الإعدادات) < Vehicle (المركبة) < Collision/Detection Systems < (أنظمة التصادم/الكشف) < Front Pedestrian Detection (كشف المشاة الأمامي).

**تنظيف النظام**

إذا بدا أن نظام FPB لا يعمل بشكل سليم، فقد يتم حل المشكلة من خلال تنظيف الجهة الخارجية للزجاج الأمامي أمام مرآة الرؤية الخلفية.

**نظام الرؤية الليلية****تحذير**

لا يقوم نظام الرؤية الليلية بفرملة المركبة تلقائيًا. لا يعطي تنبيهات ما لم يكتشف وجود أحد المشاة أو حيوان ضخم. قد لا يكتشف النظام وجود مشاة بما في ذلك الأطفال والحيوانات:

(يتبع)



### تحذير ⚠️

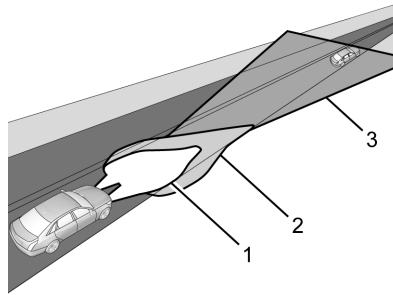
لا تحقق النظر في الصورة أثناء القيادة حيث إن ذلك قد يتسبب في عدم رؤية الأجسام المهمة الموجودة أمامك. فقد تصطدم وقد تصاب أنت والآخرين بأذى.

ستظل الصورة الحرارية تظهر أثناء النهار، ومع ذلك لن تكون عمليات الكشف متاحة و⚠️ سيتم عرضه على لوحة العدادات.

اضبط سطوع لوحة العدادات لجعل الصورة أكثر سطوعًا من اللازم. أوقف تشغيل الصورة بتحديد منظر آخر بمجموعة العدادات.

من المفترض أن تظهر الأجسام الدافئة مثل المشاة والحيوانات والمركبات الأخرى المتحركة أكثر بياضًا بشاشة الرؤية الليلية. من المفترض أن تبدو الأجسام الباردة مثل السماء والأشجار والمركبات المتوقفة أكثر ظلمة. لا يظهر نظام الرؤية الليلية سوى الأجسام الأكثر سخونة أو برودة من الأشياء المحيطة. فهو لا يكتشف مصابيح الفرامل أو إشارات الانعطاف أو وامضات الطوارئ أو مصابيح حركة المرور أو معلومات الإشارة.

استخدم هذا النظام كمساعد من خلال إلقاء نظرة سريعة على الصورة بين الفينة والأخرى. لا تحقق النظر في الصورة أو تستخدم الصورة تحت ظروف الإضاءة الجيدة.



١. المصابيح الرئيسية المنخفضة - العالية
٢. المصابيح الأمامية العالية
٣. نظام الرؤية الليلية

بتحديد منظر بمجموعة العدادات، يمكن عرض الرؤية الليلية. انظر مجموعة أجهزة القياسات ١١٥. يمكن أن يكتشف نظام الرؤية وجود أجسام فقط في حالة:

- السيارة قيد التشغيل.
- كانت المركبة في الوضع P (الركن) أو ترس أمامي.
- كان الجو مظلمًا بدرجة كافية في الخارج.
- تشغيل المصابيح الرئيسية، باستثناء وقت الركن.

حرارية للمنظر الموجود بالأمام عندما يكون الجو مظلمًا بدرجة كافية بالخارج. وفي حالة اكتشاف أحد المشاة أو حيوان ضخم على بعد أكثر من ٢٥ مترًا (٨٢ قدمًا)، يتم عرض رمز كهرماني للمشاة أو الحيوان ويظهر مربع حول أحد المشاة أو الحيوان. عندما يكتشف النظام أن المركبة تقترب من مشاة أو حيوان كبير بالأمام بسرعة كبيرة، يتغير لون المربع إلى الأحمر.



ومع تشغيل نظام الفرملة لحماية المشاة بالأمام، يعطي نظام الرؤية الليلية تنبيهًا باللون الأحمر في الشاشة العلوية (HUD)، إذا توفرت، عندما يكتشف النظام أن المركبة تقترب من أحد المشاة أو حيوان كبير الحجم بالأمام وبسرعة كبيرة. إضافة إلى ذلك، تصدر صافرة تنبيه أو ينبض مقعد تنبيه الأمان إذا كان مزودًا. انظر نظام فرملة المشاة بالأمام (FPB) ٢٧٤.

وفي حالة عدم قدرة النظام على إزالة مسبب حجب الرؤية، سيعرض النظام الرسالة درجة حرارة الرؤية الليلية غير متوفرة في DIC. لا يحتاج النظام إلى صيانة. يُرجى تنظيف العدسة يدويًا عبر اتباع التعليمات الواردة في هذا القسم.

### تنبيه تغيير حارة السير (LCA)

إذا كانت المركبة مجهزة بذلك، فإن تنبيه تغيير حارة السير عبارة عن وسيلة مساعدة على تغيير حارة السير يمكنها مساعدة قائدي المركبات على تجنب التصادمات مع المركبات المتواجدة في المنطقة المعياء الجانبية، أو النقطة المعياء، أو المركبات التي تدخل في هذه المناطق بسرعة من الخلف. عند اكتشاف مركبة في المنطقة المعياء، ستضيء شاشة عرض تحذير منه تغيير حارة السير في المرآة الجانبية المقابلة وسيومض إذا كانت إشارة الانعطاف قيد التشغيل. يتم تضمين نظام تنبيه المنطقة الجانبية المعياء (SBZA) كجزء من نظام منه تغيير الحارة المرورية.

### تحذير

لا يعمل نظام LCA على تنبيه السائق بشأن المركبات أو المشاة أو قائدي الدراجات أو الحيوانات خارج مناطق رصد النظام. وقد لا (يتبع)

قد لا تتوفر خاصية اكتشاف المشاة في درجات الحرارة المرتفعة بالخارج. ويظهر رمز . لا يحتاج النظام إلى صيانة.

قد لا تكون الصورة في المطر أو الثلج أو الضباب واضحة وقد لا تتمكن من رؤية اتجاه الطريق أمامك. في ظروف الطقس الأشد قسوة، قد تكون الصورة غير واضحة وغير مستعملة. لا يحتاج النظام إلى صيانة.

أبق مستشعر النظام نظيفًا من خلال تنشيط غاسلة الزجاج الأمامي خمس مرات عندما يكون الجو مظلمًا بدرجة كافية يصعب فيه تشغيل النظام. إذا كانت صورة الرؤية الليلية ما تزال ضبابية، فاستخدم قطعة قماش مبتلة لتنظيف عدسات كاميرا المستشعر برفق وتجفيفها تمامًا. يقع المستشعر خلف الشبكة الأمامية السفلية أسفل المصباح الرئيسي جانب السائق.

كما يجب محاذة الكاميرا لكي تعمل بصورة صحيحة. إذا كانت الكاميرا تحتاج إلى الضبط، فارجع إلى الوكيل. لا تحاول ضبط الكاميرا بنفسك.

إذا كانت المركبة تعرض خدمة الرؤية الليلية، فلا تحاول ضبط الكاميرا بنفسك. راجع الأمر مع الوكيل.

إذا كان هناك ما يحجب رؤية كاميرا الرؤية الليلية أثناء القيادة، فسيحاول النظام اكتشاف السبب وتنظيف عدسة الكاميرا تلقائيًا. سيحدث ذلك ثلاث مرات كحد أقصى خلال كل دورة قيادة.

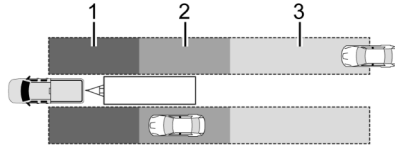
عند اكتشاف أحد المشاة أو حيوان ضخم، يعرض صندوق كهربائي حول الماشي أو الحيوان في شاشة الرؤية الليلية ويعرض رمز كهربائي للماشي،  أو رمز للحيوان،  بمجموعة العدادات. كما يظهر رمز الماشي هذا بالشاشة العلوية (HUD)، إذا توفرت. عندما يكتشف النظام مركبة تقترب من أحد المشاة بسرعة كبيرة، يتحول لون رمز المشاة والمربع الكهربائي للأحمر، ويعرض رمزًا وامضًا أحمر ، على الشاشة العلوية، إذا توفرت، مع صدور صفارة سريعة أو نبض مقعد تنبيه الأمان إذا كان مزودًا.

عندما يكتشف النظام مركبة تقترب من أحد الحيوانات بسرعة كبيرة، يتحول لون رمز الحيوان والمربع الكهربائي للأحمر، ويعرض رمزًا وامضًا أحمر ، على الشاشة العلوية، إذا توفرت، مع صدور صفارة سريعة أو نبض مقعد تنبيه الأمان إذا كان مزودًا.

يمكن ضبط رموز نظام المشاة والصفارات ونبضات مقعد تنبيه الأمان على إيقاف تشغيل من خلال إعدادات المركبة بإيقاف تشغيل نظام فرملة المشاة بالأمام. لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه، المس Settings (الإعدادات) < Vehicle (المركبة) < Collision/Detection Systems (أنظمة التصادم/الكشف) < Front Pedestrian Detection (كشف المشاة الأمامي).

## تحذير ⚠

لا يعمل نظام TSBZA على تنبيه السائق بشأن المركبات أو المشاة أو قاندي الدراجات أو الحيوانات خارج مناطق رصد النظام. وقد لا يكون هناك تنبيهات بشأن تغيير الحرارة في ظل ظروف قيادة معينة. وقد يتسبب عدم مراعاة الانتباه الكافي عند تغيير الحرارة في وقوع الإصابات أو الوفاة أو تلف المركبة. قبل إجراء تغيير للحرارة، تحقق دائماً من المرايا، وألق نظرة سريعة من فوق كتفك، واستخدم إشارات الانعطاف.



## مناطق اكتشاف TSBZA

١. منطقة رصد نظام SBZA
٢. منطقة اكتشاف TSBZA
٣. منطقة رصد نظام LCA

يبدأ نطاق تحذير منطقة انعدام الرؤية الجانبية (SBZA) في وسط المركبة تقريباً وتمتد للوراء ٥ م (١٦ قدم). تبدأ منطقة التحذير من التنبيه من

قدم) و ٢ متر (٦ قدم). يتم تحذير السائقين أيضاً من المركبات التي تدخل في هذه المنطقة من الخلف لمسافة تصل إلى حوالي ٧٠ م (٢٣٠ قدم) خلف المركبة.

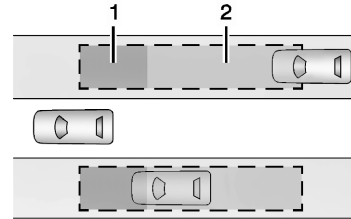
## منطقة انعدام الرؤية الجانبية للمقطورة (TSBZA)

إذا كانت السيارة مجهزة بذلك، فإن نظام TSBZA عبارة عن وسيلة مساعدة على تغيير حارة السير لمساعدة قاندي السيارات على تجنب التصادمات التي قد تحدث مع السيارات المتواجدة في منطقة انعدام الرؤية الجانبية أو مناطق نقطة عمياء. تضيق المنطقة العمياء الجانبية للمقطورة المنطقة العمياء على طول جانب المقطورة التي تسحبها المركبة المضيفة.

عندما تكون السيارة على أحد تروس التحرك للأمام، تضيء شاشة العرض على المرآة اليمنى أو اليسرى إذا تم اكتشاف مركبة ما في المنطقة العمياء للمقطورة تلك. إذا كانت إشارة الانعطاف تعمل وتم اكتشاف مركبة على نفس الجانب، سوف تومض شاشة العرض لتعطيك تحذيراً إضافياً بعدم تغيير حارة السير. نظراً لأن النظام جزء من تنبيه تغيير حارة السير، فيرجى قراءة فصل تنبيه تغيير حارة السير قبل استخدام هذه الميزة.

## تحذير (يتبع)

يكون هناك تنبيهات بشأن تغيير الحرارة في ظل ظروف قيادة معينة. وقد يتسبب عدم مراعاة الانتباه الكافي عند تغيير الحرارة في وقوع الإصابات أو الوفاة أو تلف المركبة. قبل إجراء تغيير للحرارة، تحقق دائماً من المرايا، وألق نظرة سريعة من فوق كتفك، واستخدم إشارات الانعطاف.



## مناطق رصد نظام LCA

١. منطقة رصد نظام SBZA
٢. منطقة رصد نظام LCA

عند سحب مقطورة، يتم تعطيل ميزة LCA. وفي حالة عدم سحب مقطورة، يغطي مستشعر نظام LCA منطقة تساوي تقريباً حارة إضافية على جانبي المركبة، أو ٣,٥ متر (١١ قدم). وارتفاع المنطقة عن الأرض هو ما بين ٠,٥ متر (١,٥

المنطقة الجانبية العمياء للمقطورة (TSBZA) عند حوالي ٣ أمتار (١٠ أقدام) إلى الحافة الخلفية للسيارة وتعود حتى ٢١ مترًا (٦٩ قدمًا) خلف المركبة. يبلغ أقصى طول للمقطورة ١٢ مترًا (٣٩ قدمًا).

### كيف يعمل النظام

يضيء رمز LCA/TSBZA في المرايا الجانبية عندما يكتشف النظام وجود سيارة متحركة في حارة السير التالية داخل المنطقة العمياء الجانبية للمقطورة. هذا يشير إلى أنه قد يكون تغيير الممرات غير آمن. قبل إجراء تغيير لحارة السير، تحقق دائمًا من شاشة SBZA، وألق نظرة سريعة من فوق كنفك، واستخدم إشارات الانعطاف.



### شاشة عرض المرأة شاشة عرض المرأة الجانبية اليسرى

عند بدء تشغيل المركبة، سوف يعمل بيان نظام LCA/TSBZA بالمرايين الجانبيتين لفترة قصيرة للدلالة على أن النظام يعمل. عندما تكون السيارة على أحد تروس التحرك للأمام، تضيء

شاشة العرض على المرأة اليمنى أو اليسرى إذا تم اكتشاف سيارة في المنطقة العمياء تلك. إذا كانت إشارة الانعطاف نشطة في الاتجاه نفسه الذي تأتي منه المركبة المكتشفة، فستومض هذه الشاشة كتذكير إضافي لكي لا تقوم بتغيير حارات السير.

قد لا تضيء شاشات LCA/TSBZA عند تجاوز مركبة بسرعة أو عند المرور بمركبة متوقفة. وقد يقوم نظام LCA/TSBZA بالتحذير من أجسام ملتصقة بالمركبة مثل الدراجة أو أجسام ممتدة خارج المركبة أو المقطورة من أي اتجاه. وهذا أمر طبيعي بالنسبة إلى تشغيل النظام؛ فلا تحتاج المركبة إلى أعمال الخدمة. يمكن تعطيل نظام LCA/TSBZA من خلال إعدادات السيارة. لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه، المس Settings

(الإعدادات) < Vehicle (المركبة)  
< Collision/Detection Systems  
(أنظمة التصادم/الكشف). إذا تم إيقاف نظام SBZA من قبل السائق، عندها لا تضيء شاشات عرض نظام TSBZA في المرايا.

### إذا كان يبدو أن النظام لا يعمل بالشكل الملائم

قد لا تضيء بيانات LCA/TSBZA عند المرور بسرعة بجوار مركبة أو عند المرور بمركبة متوقفة. مناطق الرصد في نظام LCA/TSBZA التي تمتد من جانب المركبة لا تمتد

لمسافة أكبر عند جر مقطورة. كن حذرًا عند تغيير حارات السير أثناء جر مقطورة. قد يقوم نظام LCA/TSBZA بالتنبيه إلى الأشياء الملحقة بالمركبة، مثل مقطورة أو دراجة أو شيء يمتد من الجانب الآخر من المركبة أو المقطورة. وهذا أمر طبيعي بالنسبة إلى تشغيل النظام؛ فلا تحتاج المركبة إلى أعمال الخدمة.

قد لا يقوم نظام LCA/TSBZA بتنبيه السائق بوجود مركبات في المنطقة العمياء الجانبية، وخصوصًا في ظروف الطرق المبتلة. لا يحتاج النظام للصيانة. قد يعمل النظام بسبب علامات الطريق، وقضبان الحماية على جانبي الطريق، والأشجار، والشجيرات، والأجسام الأخرى غير المتحركة. وهذا أمر طبيعي بالنسبة إلى تشغيل النظام؛ فلا تحتاج المركبة إلى أعمال الخدمة.

قد لا يعمل نظام LCA/TSBZA إذا كانت مستشعرات نظام LCA/TSBZA في الزاوية اليمنى أو اليسرى للمصد الخلفي مغطاة بالوحل أو الأسواخ أو الثلج أو الجليد أو الثلج الذائب أو إذا كانت هناك عواصف مطيرة قوية. للاطلاع على إرشادات تنظيف المركبة، راجع "غسيل المركبة" ضمن العناية بالسطح الخارجي. ٣٧٩. إذا ظهرت رسالة عدم توفر النظام على شاشة مركز معلومات السائق (DIC) بعد تنظيف جانبي المركبة في اتجاه الأركان الخلفية من المركبة، فراجع الوكيل الخاص بك.

عندما تكون المركبة في وضع D (القيادة)، يمكن اكتشاف سائق دراجة على مسافة ٣ م (١٠ قدم) خلف المركبة أو على جانبها.

### تشغيل أو إيقاف الميزة

يمكن تشغيل أو إيقاف اكتشاف راكبي الدرجات من خلال إعدادات المركبة. لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه، المس Settings (الإعدادات) < Vehicle (المركبة) < Collision/Detection Systems (أنظمة التصادم/الكشف).

### مساعد التوجيه في المنطقة العمياء (BZSA)



تحذير

لا تعتمد على مساعد التوجيه لمنطقة انعدام الرؤية (BZSA) بغية منع وقوع اصطدام. فهذا النظام لا يحل محل الانتباه والقيادة بأمان. بالتالي، قد يؤدي عدم الحرص بالشكل المناسب أثناء القيادة إلى إلحاق الضرر بالمركبة أو الإصابة الجسدية أو الوفاة.

- قد يتأثر أداء مساعد التوجيه في المنطقة العمياء بالطقس وظروف الطريق.

(يتبع)

### كشف الدراجة الجانبي

إذا كان النظام مجهزاً، فقد يرصد راكب دراجة يقترب من جانب المركبة أو خلفها.

في حالة حدوث ذلك، سيصدر صوت تنبيه في اتجاه الاكتشاف، وسوف ينبض مقعد تنبيه السلامة إذا تم تمكينه من خلال إعدادات المركبة. لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه، المس Settings (الإعدادات) < Vehicle (المركبة) < Collision/Detection Systems (أنظمة التصادم/الكشف).

يتوفر اكتشاف راكبي الدرجات عندما تكون المركبة في وضع D (القيادة) و P (الركن) ولفترة قصيرة بعد إيقاف تشغيل المركبة.

إذا اكتشفت المركبة وجود راكب دراجة وهو مطفأ، فقد يتم عرض رسالة DIC وتنبيه اتجاه الاكتشاف. في بعض الحالات، قد تظهر رسالة غير متاحة. هذا أمر طبيعي ولا يعني أن النظام معطل.

### مناطق الاكتشاف

عندما تكون المركبة في وضع P (الركن) أو في وضع إيقاف التشغيل، يمكن اكتشاف راكب دراجة على مسافة ١١ م (٣٦ قدم) خلف المركبة أو ١٠ م (٣٣ قدم) بجانب المركبة.

إذا ظهرت رسالة عدم توفر النظام على شاشة مركز معلومات السائق (DIC) بعد تنظيف جانبي المركبة في اتجاه الأركان الخلفية من المركبة، فراجع الوكيل الخاص بك.

إذا لم تضئ شاشات عرض LCA/TSBZA بينما هناك مركبات في المنطقة العمياء وكان النظام نظيفاً، فقد يكون النظام في حاجة إلى إجراء صيانة له. خذ المركبة إلى الوكيل الخاص بك.

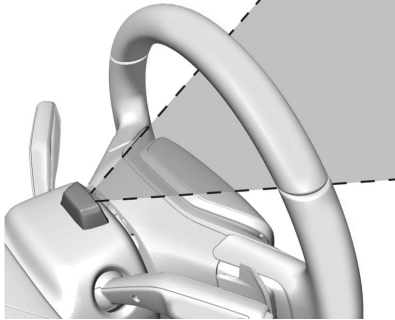
عندما يكون نظام TSBZA متوقفاً لأي سبب باستثناء أن السائق قام بإيقافه، فإن خاصية تشغيل تنبيه المنطقة العمياء الجانبية للمقطورة لن تكون متاحة في قائمة التخصيص.

### القيادة مع وجود مقطورة

على الرغم من أن هذا النظام يهدف إلى مساعدة السائقين على تجنب حوادث تغيير المسار، إلا أنه لا يحل محل رؤية السائق وبالتالي يجب اعتباره مساعداً لتغيير المسار. حتى مع نظام TSBZA، يجب على السائق التحقق بعناية من وجود أشياء خارج منطقة الإبلاغ (على سبيل المثال، مركبة تقترب بسرعة) أو مركبة على طول جانب المقطورة قبل تغيير الممرات.

كن حذراً عند تغيير حارات السير أثناء جر مقطورة.

تشنت انتباه السائق أو نعاسه، سيوفر نظام المساعدة على انتباه السائق تحذيرات مرئية وتنبيهات مسموعة واهتزازات مقعد تنبيه السلامة لتوجيه السائق بلطف لإعادة التركيز على مهمة القيادة.



قد تتداخل النظارات الشمسية أو القبعات أو الأنواع الأخرى من الملابس التي تغير شكل الرأس مع أداء الكاميرا. لتحسين أداء الكاميرا، ارفع عجلة القيادة أو اخفضها، أو ارتد نظارات ذات لون أفتح، أو غير موضع المقعد.

لا يسجل نظام مساعد السائق على الانتباه الفيديو أو الصوت. زهو ينشط فقط أثناء القيادة مع تمكين الميزة.

انظر Lane Keep Assist (LKA) (مساعد البقاء على المسار) ٢٨٤. راجع تنبيه تغيير حارة السير (LCA) ٢٧٨.

سيوفر مساعد التوجيه في المنطقة العمياء تصحيح التوجيه عندما تكون سيارتك على وشك مغادرة حارة السير الحالية للسير، مع احتمال حدوث تصادم مع مركبة في حارة السير المجاورة. على عكس LKA، سيتم تصحيح التوجيه باستخدام BSZA حتى لو كانت إشارة الانعطاف قيد التشغيل في اتجاه مغادرة حارة السير.

بالإضافة إلى تدخل توجيه مساعد التوجيه في المنطقة العمياء، فإن  سيضيء باللون الكهرماني، وستصدر أصوات تنبيه أو ست نبضات للمقاعد، إذا كانت مزودة بمقعد تنبيه السلامة، و  أو  سيومض على مرآة الرؤية الخلفية الخارجية.

### مساعدة السائق على الانتباه

في حال التوفر، يعمل نظام مساعد السائق على الانتباه على توجيه السائق إلى الانتباه بشكل أكبر إلى الطريق أمامه. يستخدم نظام مساعد السائق على الانتباه نظام مراقبة السائق القائم على الكاميرا. يراقب نظام مراقبة السائق الموجود على عمود التوجيه باستمرار حركات رأس السائق وموقع نظرة العين لتحديد ما إذا كان السائق نعساناً أو مشتتاً. واعتماداً على مستوى

### تحذير (يتبع)

- لا يقدم مساعد التوجيه في المنطقة العمياء المساعدة في التوجيه لتجنب وجود مركبة في حارة سيرك أو دخلت فيها.
- لن يمنع مساعد التوجيه في المنطقة العمياء المقطورة المقطوعة من العبور إلى حارة السير المجاورة. راقب دائماً موضع المقطورة في أثناء السحب للتأكد من وجودها في نفس حارة مركبتك. تم تصميم مساعد التوجيه في المنطقة العمياء فقط لاكتشاف عندما تعبر مركبتك عن غير قصد خطوط الحارة المكتشفة.

يمكن لمساعد التوجيه في المنطقة العمياء (BZSA) في حالة التجهيز اكتشاف اصطدام محتمل بمركبة متحركة في حارة السير التي تدخلها. فهو يوفر انعطافاً سريعاً وعاجلاً لعجلة القيادة لتنبيهك لاتخاذ الإجراءات اللازمة لتجنب الاصطدام.

تعمل BZSA مع نظام المساعدة على الحفاظ على الحارة المرورية (LKA) وتنبيه تغيير حارة السير (LCA). يعمل BZSA عندما تكون المركبة في الترس الأمامي، وفقط عندما يكون LKA و LCA مكتملين وقادرين على المساعدة.

عند حدوث تنبيه النعاس الأقصى، سيتم تقديم الخيارات التالية للسائق على شاشة المعلومات والترفيه:

- الاتصال بصديق
- بدء تشغيل قائمة تشغيل
- الانتقال إلى أقرب نقطة اهتمام

حدد خيارًا من القائمة واتبع التعليمات المعروضة على شاشة المعلومات والترفيه.

عندما تشعر بالنعاس الشديد أو النعاس الشديد، سيظهر لك مؤقت لاتخاذ إجراء. إذا بقيت غير مستجيب، فسيقوم النظام بتنشيط فرامل الطوارئ ومساعد الحفاظ على الحارة المرورية، حتى لو كنا معطلين حاليًا، وسيقوم بتخفيض سرعة المركبة. يمكن لنظام المساعدة على تنبيه السائق ضبط حساسية نظام الفرملة التلقائي في حالات الطوارئ ومساعد الحفاظ على الحارة المرورية تلقائيًا. راجع Lane Keep Assist (LKA) (مساعد البقاء على المسار) < ٢٨٤ و فرامل الطوارئ التلقائية (AEB) < ٢٧٠.

إذا توفر نظام تثبيت السرعة الفائق، فسيقوم النظام بدلاً من ذلك بتشغيل نظام تثبيت السرعة الفائق والاتصال بـ OnStar وإيقاف المركبة. انظر التحكم في ثبات السرعة الفائق < ٢٣٩.

المرورية تلقائيًا. راجع Lane Keep Assist (LKA) (مساعد البقاء على المسار) < ٢٨٤ و فرامل الطوارئ التلقائية (AEB) < ٢٧٠.

إذا توفر نظام تثبيت السرعة الفائق، فسيقوم النظام بدلاً من ذلك بتشغيل نظام تثبيت السرعة الفائق والاتصال بـ OnStar وإيقاف المركبة. انظر التحكم في ثبات السرعة الفائق < ٢٣٩.

يحفظ السائق دائمًا بالتحكم الكامل في المركبة ويمكنه إلغاء هذه التدخلات في أي وقت. عندما يكتشف النظام استعداد الانتباه الكافي، سيعود إلى الحالة الأصلية لمراقبة الانتباه.

### القيادة في حالة النعاس

يقوم النظام بمراقبة السائق بحثًا عن علامات الإرهاق الشديد، مثل التثاوب أو التغير في وتيرة الرمش. يوفر نظام المساعدة على تنبيه السائق تنبيهات متصاعدة قد تشمل تنبيهات صوتية واهتزازات المقعد التنبيهية للسلامة، إذا توفرت. ستحدث التنبيهات المتصاعدة بوتيرة متزايدة. قد لا تحدث جميع أنواع التنبيهات أثناء حالة النعاس، حيث تتراوح التنبيهات المقدمة بين أن يكون السائق متعبًا بشدة ويتطلب جهدًا للبقاء مستيقظًا أو يقاوم للبقاء مستيقظًا أو ينحرف في النوم ويغيب عن الوعي.

### كيفية تنشيط نظام مساعد السائق على الانتباه

يمكن تمكين الميزة أو تعطيلها من خلال إعدادات المركبة. لعرض الإعدادات المتاحة من شاشة المعلومات والترفيه، اختر الإعدادات < المركبة < مساعد السائق على الانتباه.

### تشتت الانتباه أثناء القيادة

اعتمادًا على مستوى انتباه السائق، سيعرض مساعد السائق على الانتباه تنبيهات متصاعدة في مجموعة العدادات والتي تتقدم من المستوى ١ إلى المستوى ٢ كلما انخفض مستوى انتباه السائق. اعتمادًا على مستوى تشتت انتباه السائق، سيطلق النظام أيضًا تنبيهات صوتية أو اهتزازات المقعد التنبيهية للسلامة، إذا كان مزودًا بمقعد تنبيه السلامة. انظر مصباح مساعدة السائق على الانتباه < ١٣٠.

إذا اكتشف النظام أنك مشتت الذهن بشدة، فسيعرض لك مؤقتًا لكي تتخذ إجراء. إذا بقيت غير مستجيب، فسيقوم النظام بتنشيط فرامل الطوارئ ومساعد الحفاظ على الحارة المرورية، حتى لو كنا معطلين حاليًا، وسيقوم بتخفيض سرعة المركبة. يمكن لنظام المساعدة على تنبيه السائق ضبط حساسية نظام الفرملة التلقائي في حالات الطوارئ ومساعد الحفاظ على الحارة

## تنظيف الكاميرا

قد يتسخ غطاء عدسة الكاميرا على عمود التوجيه بمرور الوقت. إذا حدث هذا، فتنظف غطاء العدسة بقطعة قماش ناعمة مرشوشة بمنظف الزجاج. امسح العدسة برفق، ثم جففها. تجنب استخدام أقمشة أو منظفات كاشطة أو مواد كيميائية تآكلية من أي نوع على غطاء العدسة.

## القيود

يمكن أن تؤثر بعض العوامل في أداء ميزة مساعد السائق على الانتباه، ما يتسبب في عدم عملها على النحو المقصود. ومن هذه العوامل، على سبيل المثال لا الحصر:

- تلف نظام مراقبة السائق أو الكاميرا أو العدسة.
- حجب الكاميرا بواسطة عجلة القيادة أو اليدين أو الأشياء.

إذا كانت هناك مشكلة في النظام، فقد تظهر رسالة أو رمز مركز معلومات السائق في مجموعة العدادات.

## Lane Keep Assist (LKA) (مساعد البقاء على المسار)

### ⚠ تحذير

لا يتحكم نظام LKA باستمرار في المركبة. قد لا يجعل المركبة مستقرة في الحارة أو يقوم بإصدار تنبيه التحذير عند مغادرة حارة سير (LDW)، حتى وإن تم اكتشاف علامة حارة.

قد لا يقوم كل من نظام LKA وLDW بالتالي:

- إصدار تنبيه أو مساعدة كافية للتوجيه من أجل تجنب مغادرة حارة ما أو وقوع تصادم.
- اكتشاف علامات حارة السير في ظروف الطقس أو الرؤية المنخفضة. قد يحدث هذا الأمر عن اتساخ الزجاج الأمامي أو المصابيح الرئيسية بالوحل أو تغطيتها بالجليد أو إذا كانت في حالة غير جيدة أو في حالة سطوع الشمس بشكل مباشر في مواجهة الكاميرا.
- اكتشاف حواف الطريق.

(يتبع)

### تحذير (يتبع)

- اكتشاف الحارات في الطرق المتموجة أو ذات المرتفعات.

إذا كان نظام LKA يكتشف فقط علامات الطريق على جانب واحد من الطريق، فسيقوم بمساعدتك أو سيقوم بإصدار تنبيه LDW عند الاقتراب من حارة السير على الجانب الذي اكتشف فيه علامة حارة السير. حتى وإن كان نظامي LKA وLDW يعملان، يجب عليك أن تقوم بالتحكم في المركبة. انتبه دائماً إلى الطريق وحافظ على الوضع الملائم للمركبة داخل حارة السير، وإلا فقد يحدث تلف للمركبة أو تقع إصابات أو حالات وفاة. احرص دائماً على إبقاء الزجاج الأمامي والمصابيح الرئيسية ومستشعرات الكاميرا نظيفة وفي حالة جيدة. تجنب استخدام LKA في ظروف الطقس السيئة.

### ⚠ تحذير

يمكن أن يتسبب استخدام LKA عند سحب مقطورة أو في الطرق المنزلقة في فقدان التحكم في المركبة ومن ثم وقوع تصادم. إيقاف تشغيل النظام.



## إذا كان يبدو أن النظام لا يعمل بالشكل الملائم

قد يتأثر أداء النظام عن طريق:

- اقتراب مركبة من الأمام.
- التغييرات المفاجئة في الإضاءة مثل القيادة داخل الأنفاق.
- الطرق المنحدرة.
- الطرق التي تتضمن علامات غير واضحة للكشف عن حارة سير، مثل الطرق ذات الحاروتين.

إذا لم يعمل نظام LKA جيدًا على الرغم من وضوح علامات حارة السير، فعليك بتنظيف الزجاج الأمامي وربما يساعد هذا الأمر.

قد يتم عرض رسالة تنص على أن النظام غير متاح إذا تمت إعاقة الكاميرا. لا يحتاج نظام LKA إلى الخدمة.

قد تحدث مساعدة LKA و/أو تنبيهات LDW بسبب علامات القطران أو الظلال أو التصدعات في الطريق أو بسبب وجود علامات مؤقتة للحارات أو بسبب أي عيوب أخرى في الطريق. وهذا أمر طبيعي بالنسبة إلى تشغيل النظام؛ فلا تحتاج المركبة إلى أعمال الخدمة. يمكنك إيقاف تشغيل نظام LKA إذا استمرت هذه الظروف.

لتشغيل أو إيقاف نظام LKA، اضغط على  في لوحة العدادات على يسار عجلة التوجيه.

قد لا يتوفر LKA في درجات حرارة شديدة البرودة أقل من حوالي -30 درجة فهرنهايت (34 درجة مئوية).

عند تشغيله، سيضيء  باللون الأبيض ويتحول إلى الأخضر إذا توافر نظام المساعدة على الحفاظ على حارة السير (LKA) للمساعدة وإصدار تنبيه LDW (مغادرة حارة السير). فقد يساعد في تدوير عجلة القيادة برفق وكذلك عرض  باللون الكهرماني إذا اقتربت المركبة من تجاوز علامة حارة مُكتشفة دون استخدام إشارة الانعطاف في هذا الاتجاه. فقد يقوم أيضًا بإصدار تنبيه خاص بنظام التحذير عند مغادرة حارة سير (LDW) عن طريق إضاءة  باللون الكهرماني عند تجاوز علامة حارة. إضافة إلى ذلك، قد تصدر ثلاثة تنبيهات صوتية من جهة اليمين أو اليسار على حسب جهة حارة السير المعنية.

### خذ التوجيه

لا يتحكم نظام LKA باستمرار في المركبة. إذا لم يقم نظام LKA بكشف توجيه السائق النشط، سيتم إصدار صوت تنبيه أو صوت رنين أو رسالة في DIC. حرك عجلة القيادة للخروج.

عند توفره، قد يساعد LKA في تجنب التصادمات بسبب مغادرة حارة السير بشكل غير مقصود. يستخدم هذا النظام كاميرا لاكتشاف علامات الحارة. يمكن أن يكون مساعد الحفاظ على الحارة المرورية (LKA) جاهزًا لتقديم المساعدة بسرعة أعلى من 50 كم/ساعة (31 ميل/ساعة) تقريبًا. وقد يقوم نظام LKA بتقديم المساعدة عن طريق تدوير عجلة القيادة برفق إذا اقتربت المركبة من علامة حارة السير المكتشفة. وقد يوفر هذا النظام أيضًا تنبيهًا للتحذير عند مغادرة حارة السير (LDW) إذا تجاوزت المركبة عن غير قصد علامة حارة السير المكتشفة. لكن نظام LKA لن يقوم بتقديم المساعدة أو التنبيه إذا كانت إشارة الانعطاف نشطة في اتجاه علامة حارة السير نفسها أو إذا اكتشف أنك تقوم بالتسارع أو الفرملة أو التوجيه النشط. كما يمكن تجاوز نظام LKA عن طريق تدوير عجلة القيادة. وإذا اكتشف النظام أنك تقوم بالتوجيه عن قصد لاجتياز علامة الحارة، فقد لا يتم إعطاء أي تحذير خاص بمغادرة حارة السير (LDW). لا تتوقع حدوث التحذير عند مغادرة حارة سير عندما تتخطى عمدًا علامة حارة سير.

### كيف يعمل النظام

يوجد مجس كاميرا نظام LKA على الزجاج الأمامي مقابل مرآة الرؤية الخلفية.

## الوقود

## وقود الفئة العليا

توصي شركة GM باستخدام بنزين مُعتمد من فئة عليا "TOP TIER" مزيل للأوساخ للحفاظ على المحرك نظيفًا وتقليل الرواسب به والحفاظ على أداء المركبة الأمثل. ابحث عن شعار TOP TIER أو انظر الموقع [www.toptiergas.com](http://www.toptiergas.com) للحصول على قائمة بمسوقي البنزين المعتمد المزيل للأوساخ من الفئة العليا "TOP TIER" والدول المسموح باستخدامه بها.



## الوقود الموصى به



يوصى ببنزين خالٍ من الرصاص بتصنيف أوكتان معنٍ من الدرجة 95 RON أو أعلى مع نسبة إيثانول تصل إلى ١٠ % من حيث الحجم. في حالة عدم توفره، يمكن استخدام البنزين الخالي من الرصاص من الدرجة 91 RON ، ولكنه سيؤدي إلى انخفاض في الأداء وقابلية القيادة، مع احتمالية سماع صوت خبط. بمجرد توفره، يجب الاستمرار في استخدام البنزين 95 RON أو أعلى. في حال سماع صوت خبط شديد عند استخدام البنزين الخالي من الرصاص من الدرجة 95 RON أو أعلى، يعني ذلك أن المحرك يحتاج إلى الصيانة.

## الوقود الممنوع استخدامه

## تنبيه

- لا تستخدم الوقود مع أي من المواصفات التالية؛ وقد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى تلف السيارة وخروجها من تغطية الضمان:
- أي وقود مزود بأي كمية من الميثانول أو الميثيلال أو الفيروسين أو الأنيلين. قد تؤدي هذه الأنواع من الوقود إلى حدوث تآكل في أجزاء نظام الوقود المعدنية أو تلف للأجزاء البلاستيكية والمطاطية.
- الوقود الذي يحتوي على معادن مثل ميثيل سيكلو بينتادينيل منغنيز تري كاربونييل (MMT) الذي قد يؤدي إلى تلف نظام التحكم في الانبعاثات وشمععات الاحتراق.
- الوقود الذي يحتوي على نسبة أوكتان أقل من النسبة الموصى بها للوقود. يؤدي استخدام هذه النوعية من الوقود إلى خفض قدرات الاقتصاد في الوقود وخفض الأداء وقد يؤدي إلى تقليل عمر العامل الحفاز للانبعاثات.

**تحذير (يتبع)**

- يمكن أن يتطاير الوقود إذا تم إدخال مسدس تعبئة الوقود بسرعة كبيرة للغاية. يمكن أن يحدث هذا التأثير إذا كان الخزان ممتلئًا تقريبًا، وتزداد احتمالية حدوثه في الطقس الحار. أدخل مسدس تعبئة الوقود ببطء وتحقق من توقف سماع أي صوت صفير قبل البدء في ضخ الوقود.

يفتح باب الوقود عند فتح أبواب المركبة. انظر تشغيل المفتاح عن بُعد ٧.



افتح باب فتحة الوقود، اضغط الحافة الخلفية من منتصف الباب ثم حررها.

**تحذير ⚠**

- تشتعّل أبخرة الوقود وحرارة الوقود بشدة، ويمكن أن تتسبب في حدوث إصابات أو في الوفاة.
- اتبع هذه الإرشادات التوجيهية للمساعدة في تجنب الإصابات التي قد تصيبك أنت والآخرين:
- اقرأ جميع التعليمات الموجودة على جانب مضخة الوقود واتبعها.
- أوقف تشغيل المحرك أثناء التزويد بالوقود.
- أبعد الشرر واللهب ومواد التدخين عن الوقود.
- لا تترك مضخة الوقود بدون مراقبة.
- تجنب استخدام الأجهزة الإلكترونية أثناء تزويد المركبة بالوقود.
- لا تدخل إلى المركبة مرة أخرى أثناء ضخ الوقود.
- أبعد الأطفال عن مضخة الوقود، ولا تسمح لهم بضخ الوقود.
- قبل لمس فوهة الملاء، المس جسمًا معدنيًا لتفريغ الكهرباء الساكنة من جسمك.

(يتبع)

**إضافات الوقود**

يُوصى بشدة باستخدام البنزين المُعتمد المزبل للأوساخ من الفئة العليا "TOP TIER" لمركبتك. إذا كان لا يتوفر بالدولة التي تقيم فيها البنزين المُعتمد المزبل للأوساخ من الفئة العليا "TOP TIER"، فأضف السائل منظم الوقود ACDelco إلى خزان البنزين بسيارتك عند كل عملية تغيير للزيت أو سير مسافة ١٢٠٠٠ كم (٧٥٠٠ ميلًا)، أيهما يحدث أولاً. سيساعد البنزين المُعتمد المزبل للأوساخ من الفئة العليا "TOP TIER" والسائل منظم نظام الوقود ACDelco على الحفاظ على وقود محرك سيارتك خاليًا من الرواسب وعلى تشغيله بشكل مثالي. في حالة عدم تمكنك من الحصول على بنزين ACDelco Fuel System Cleaner، استشر الوكيل الذي تتعامل معه بشأن المواد المضافة المعتمدة من شركة جنرال موتورز في الدولة التي تقيم بها.

**ملء الخزان**

يُشير السهم الموجود على مقياس الوقود إلى أي جانب من المركبة يتم فتح باب الوقود. انظر مقياس الوقود ١١٧.

## ملء حاوية الوقود المتحركة

## ⚠ تحذير

لا تملأ حاوية الوقود المتحركة أثناء وجودها في المركبة مطلقاً. حيث يمكن أن يؤدي تفريغ الكهرباء الساكنة إلى اشتعال بخار الوقود. ويمكن أن تتعرض أنت أو الآخرين للإصابة بحروق خطيرة، ويمكن أن تتلف السيارة. لتجنب إصابتك أنت والآخرين:

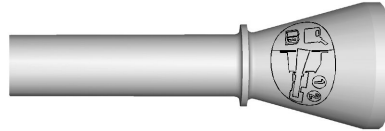
- ضع الوقود في الحاويات المعتمدة فقط.
- لا تملأ الحاوية أثناء وجودها داخل المركبة، أو في حقيبة المركبة أو في صندوق مركبة البيك أب أو على أي سطح آخر غير الأرض.
- اجعل فوهة الملء تلامس الجزء الداخلي لفتحة الملء قبل تشغيل الفوهة. حافظ على التلامس حتى اكتمال الملء.
- أبعد الشرر واللهب ومواد التدخين عن الوقود.
- تجنب استخدام الأجهزة الإلكترونية أثناء ضخ الوقود.

## تعبئة الوقود بحاوية وقود محمولة

## ⚠ تحذير

محاولة إعادة التعبئة من وعاء وقود متنقل دون استخدام مهائئ القمع قد تتسبب في فيض الوقود وإتلاف نظام تعبئة الوقود بدون سداة. وقد يتسبب ذلك في وقوع حريق. ويمكن أن تتعرض أنت أو الآخرين للإصابة بحروق خطيرة، ويمكن أن تتلف السيارة.

إذا أصبحت المركبة فارغة من الوقود ويجب إعادة تعبئتها من حاوية وقود محمولة:



١. حدد موضع المحول القمعي الشكل عديم الغطاء.
٢. أدخل وثبت القمع في نظام الوقود بدون سداة.
٣. قم بخلع وتنظيف مهائئ القمع وأعدّه إلى موضع تخزينه.

لا يحتوي نظام التزود بالوقود دون غطاء على غطاء وقود. أدخل فوهة الملء بالكامل وأغلقها، ابدأ في التزود بالوقود.

## ⚠ تحذير

الإفراط في تعبئة الخزان بالوقود بحيث يتم الضغط على مسدس الوقود ثلاثة مرات بعد توقفه قد يؤدي إلى:

- مشاكل في أداء السيارة، منها تعطل المحرك وتلف نظام الوقود.
- انسكاب الوقود.
- يشتعل الوقود في ظل ظروف معينة.

## ⚠ تحذير

في حالة اندلاع حريق أثناء التزويد بالوقود، لا تقم بإخراج فوهة الملء. بل أغلق تدفق الوقود من خلال إغلاق المضخة أو إغلاق عامل المحطة. ثم اترك المنطقة في الحال.

احترس حتى لا ينسكب الوقود. انتظر لخمسة ثوان بعد الانتهاء من الضخ قبل إزالة فوهة الملء. نظف الوقود من على الأسطح المطلية بأسرع وقت ممكن. انظر العناية بالسطح الخارجي ٣٧٩. اضغط على باب الوقود حتى يستقر في موضعه.

ضع في الاعتبار أن القطر مختلف كل الاختلاف عن قيادة المركبة لوحدها. يؤثر القطر على التعامل مع السيارة، والتسارع، والفرملة، والمتانة. يتطلب القطر الناجح والأمن الاستخدام المناسب للمعدات الصحيحة.

تتضمن المعلومات الآتية العديد من نصائح القطر المهمة والمختبرة جيداً وقواعد الأمان. والكثير منها مهم لسلامتك وسلامة الركاب. اقرأ هذا القسم بعناية قبل سحب مقطورة.

عند سحب مقطورة، ينبغي عليك ما يلي:

- اتبع جميع قوانين الولاية والقوانين المحلية التي تنطبق على سحب المقطورات. تختلف هذه المتطلبات من ولاية إلى أخرى.

- قم بتركيب مرايا جانبية ممتدة على سيارتك إذا كانت رؤيتك محدودة أو مقيدة في أثناء السحب. قد تتطلب قوانين الدولة استخدام مرايا الرؤية الجانبية الممتدة.

- لا تجر مقطورة خلال أول ٨٠٠ كم (٥٠٠ ميل) من استخدام المركبة لمنع إلحاق الضرر بالمركبة.

- قم بإجراء أول تغيير للزيت قبل السحب الشاق.

- لا تقود أكثر من ٨٠ كم/ساعة (٥٠ ميلاً في الساعة) ولا تبدأ بأقصى سرعة من دواصة الوقود خلال أول ٨٠٠ كم (٥٠٠ ميل) من وصلة سحب المقطورة.

- تجهيزة سحب المقطورة ٢٩٧
- التحكم في ترنج المقطورة (TSC) ٣٠٥

## طرق القيادة وإرشادات القطر

### القيادة مع وجود مقطورة

#### تحذير

لمنع التعرض لإصابة خطيرة أو الوفاة بفعل أول أكسيد الكربون (CO)، عند سحب المقطورة:

- لا تقد السيارة أبداً عند فتح الباب الخلفي أو غطاء الصندوق أو النافذة الخلفية.
- افتح فتحات الهواء الموجودة على لوحة التحكم أو تحتها بشكل كامل.
- يلزم أيضاً ضبط نظام التحكم بالمناخ على إعداد لا يسمح إلا بدخول الهواء الخارجي. انظر "أنظمة التحكم بالمناخ" في الفهرس.

للمزيد من المعلومات حول أول أكسيد الكربون، راجع انبعاثات المحرك ٢٠٤.

## سحب مقطورة

### معلومات عامة عن السحب

#### تحذير

فقد تفقد السيطرة على سيارتك عند سحب المقطورة إذا لم يتم استخدام المعدات الصحيحة أو لم تتم قيادة السيارة بشكل صحيح. على سبيل المثال، إذا كانت المقطورة ثقيلة جداً أو فزامل المقطورة غير مناسبة للحمولة، قد لا تتوقف المركبة كما هو متوقع. وقد تتعرض أنت والأشخاص الآخرين لإصابات بالغة. وقد تتعرض السيارة كذلك للتلف ولن يغطي ضمان السيارة الإصلاحات الناتجة عن ذلك. لا تسحب المقطورة إلا إذا تم اتباع كافة الخطوات الموضحة في هذا القسم. اطلب من الوكيل المشورة والمعلومات الخاصة بسحب مقطورة باستخدام المركبة.

لجر مقطورة معطلة، انظر نقل مركبة معطلة ٣٧٨.

لمزيد من المعلومات حول سحب المقطورة، راجع الأقسام التالية:

- طرق القيادة وإرشادات القطر ٢٨٩
- سحب مقطورة ٢٩٣

- السحب في وضع D (القيادة). إذا توفر، فُيُوصَى بوضع "Tow/Haul" السحب/القطر للمقطورات الثقيلة. انظر التحكم بوضع القيادة > ٢٢١. إذا كان الانخفاض إلى ترس أدنى في ناقل الحركة يحدث بشكل متكرر، يمكن اختيار ترس أقل باستخدام الوضع اليدوي. راجع الوضع اليدوي (بخلاف V-Series) > ٢٠٩ الوضع اليدوي (طراز V-Series فقط) > ٢١٠.

إذا توفرت، يجب إيقاف تشغيل ميزات مساعدة السائق التالية عند قطر مقطورة، أو قد يتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا عند اكتشاف مقطورة:

- نظام مساعد الركن
- مساعد الركن التلقائي
- الفرامل الأوتوماتيكية عند الرجوع للخلف
- منبه التقاطعات المرورية الخلفية
- الفرملة المساعدة في حالة التقاطعات المرورية الخلفية
- تنبيه تغيير حارة السير
- نظام تثبيت السرعة الفائق والنظام التلاؤمي للتحكم في ثبات السرعة، ما لم يكن مزودًا بوظيفة السحب. انظر ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية > ٢٢٧.

يجب ضبط الفرملة التلقائية في حالات الطوارئ والفرملة الأمامية للمشاة على التنبيه ما لم تكن مجهزة بنظام Super Cruise.

يتطلب سحب مقطورة الخبرة. يؤدي الجمع بين السيارة والمقطورة إلى زيادة الطول ولا يكون مستوى التجاوب هو نفسه عند قيادة السيارة فحسب. تعرف على كيفية التعامل معهما وكيفية فرملتهما عن طريق القيادة على الطرق العامة.

ينبغي تقييم هيكل المقطورة وجميع الإطارات والفرامل من حيث قدرتها على حمل البضائع المقصودة. يمكن أن يؤدي استخدام أجهزة المقطورة غير المناسبة إلى تشغيل المجموعة بطريقة غير متوقعة أو غير آمنة. ويلزم قبل القيادة فحص جميع أجزاء الحلقات ووصلات المقطورة وسلاسل الأمان والوصلات الكهربائية والمصابيح والإطارات والمرايا. انظر تجهيزة سحب المقطورة > ٢٩٧. وإذا كانت المقطورة مزودة بفرامل كهربائية، فابدأ تشغيل المجموعة ثم استخدم ذراع التحكم في فرامل المقطورة يدويًا للتحقق من عمل فرامل المقطورة. وتحقق من وقت آخر، أثناء الرحلة، من أمان الحمولة والمقطورة ومن عمل جميع المصابيح وفرامل المقطورة.

### السحب مع نظام التحكم في الاستقرار

أثناء السحب، قد يتم سماع صوت نظام التحكم في الثبات. يتفاعل النظام مع حركة السيارة الناتجة عن المقطورة والتي تحدث بشكل أساسي أثناء الانعطاف. وهذا أمر طبيعي أثناء سحب المقطورات الثقيلة.

### مسافة التتبع

حافظ على ضعف المسافة على الأقل خلف المركبة التي أمامك كما تفعل عند القيادة بدون مقطورة للمساعدة على تجنب الفرملة الشديدة والانعطافات المفاجئة.

### المرور

تحتاج إلى مسافة مرور أكبر عند سحب مقطورة. لن تزداد سرعة مجموعة السيارة والمقطورة بنفس درجة زيادة السرعة عندما تكون السيارة بمفردها وستكون أطول بكثير من السيارة وحدها. ولذا يلزم الابتعاد بمسافة أكبر خلف السيارة المارة قبل الرجوع إلى الحارة المرورية. قم بالسير على الطرق المستوية. تجنب السير على المرتفعات إن أمكن ذلك.

### الرجوع للخلف

امسك الجزء السفلي من عجلة القيادة بإحدى اليدين. لتحريك المقطورة إلى اليسار، حرك هذه اليد إلى اليسار. لتحريك المقطورة إلى اليمين،

## ٢٩١ القيادة والتشغيل

عند ركن سيارتك ومقطورتك على أحد المرتفعات:

١. اضغط مع الاستمرار على دواسة الفرامل، لكن لا تبدل إلى وضع P (الركن). أدر العجلات إلى حافة الرصيف في حالة الاتجاه لأسفل التل أو إلى اتجاه المرور في حالة الاتجاه لأعلى التل.
٢. اجعل أحد الأشخاص يضع ساندات أسفل عجلات المقطورة.
٣. عندما تكون ساندات العجلة في مكانها، قم بتحرير دواسة الفرامل تدريجياً للسماح للساندات بدعم حمولة المقطورة.
٤. اضغط مرة أخرى على دواسة الفرامل. ثم استخدم فرامل الركن الكهربائية (EPB) وانقل إلى وضع P (الركن).
٥. قم بتحرير دواسة الفرامل.

### التحرك بعد الركن على المرتفع

١. اضغط باستمرار على دواسة الوقود.
٢. ابدأ تشغيل السيارة.
٣. قم بالتغيير إلى الترس المطلوب.
٤. وتحرير فرملة الركن.
٥. حرّر فرملة الركن.
٦. تحرك ببطء حتى تبتعد المقطورة عن الساندات.

يبدأ سائل التبريد بالغليان عند درجة حرارة أقل عند القيادة على ارتفاعات عالية وذلك مقارنة بدرجة الحرارة عند القيادة على ارتفاعات منخفضة. إذا تم إيقاف تشغيل المركبة فور السحب على ارتفاع عالٍ وعلى منحدرات حادة، فربما تعرض المركبة علامات السخونة المفرطة. ولتجنب حدوث ذلك، اترك المركبة يعمل، ويفضل أن يكون على أرض مستوية، مع جعل ناقل الحركة في الوضع P (الركن) لمدة بضع دقائق قبل إيقاف تشغيل المركبة.

### أنظمة العرض

يمكن أن تعمل أنظمة العرض بالمركبة، في حالة توفرها، على تحسين مستوى رؤية التوصليل والدعم والقيادة مع المقطورة. انظر أنظمة مساعدة السائق المتقدمة ٢٥٢.

### الركن على المرتفعات



لمنع التعرض لإصابة خطيرة أو الوفاة، قم دائماً بإيقاف سيارتك والمقطورة على سطح مستوٍ حيثما أمكن ذلك.

حرك هذه اليد إلى اليمين. احرص دوماً على الرجوع للخلف ببطء واستعن بأحد الأشخاص ليوصلك إن أمكن.

### الانعطاف

#### تنبيه

انعطف ببطء وبشكل أوسع عند سحب أية مقطورة لمنع تلف سيارتك. فقد تؤدي الانعطافات الحادة إلى ملامسة المقطورة للسيارة.

قم بإجراء انعطافات أوسع عند الجر لمنع المقطورة من عبور أكتاف الطريق عبر الأرصفة أو الاصطدام بعلامات الطريق أو الأشجار أو غيرها من الأشياء. تأكد من تشغيل إشارة اتجاه انعطافك مسبقاً. تجنب توجيه السيارة أو الفرملة بشكل مفاجئ.

### السحب على المنحدرات

السحب في وضع D (القيادة). إذا كان ناقل الحركة يقوم بتبديل التروس بشكل متكرر في ظل الأحمال الثقيلة و/أو ظروف القيادة على التلال، ففكر في تبديل ناقل الحركة إلى ترس أقل أو استخدم الوضع Tow/Haul (السحب/القطر)، إذا توفر.

٧. توقف واجعل أحد الأشخاص يلتقط الساندات ويحتفظ بها.

### إطلاق واسترداد قارب الرجوع بالمقطورة في الماء

#### ⚠ تحذير

- اجعل جميع الركاب يخرجون من المركبة قبل التراجع إلى الجزء المنحدر من المنصة. اخفض النوافذ الجانبية للسائق والراكب قبل التراجع على المنصة. هذا سيوفر وسيلة للهروب في الحالة غير المحتملة لانزلاق السيارة في الماء.
- إذا كان سطح إطلاق القارب زلقًا، فاجعل السائق يظل في السيارة مع استخدام دواصة الفرامل أثناء إطلاق القارب. يمكن أن يكون إطلاق القارب زلقًا بشكل خاص عند انخفاض المد حيث يكون قد انغمر جزء من المنصة عند ارتفاع المد. لا تتراجع إلى المنصة لإطلاق القارب إذا لم تكن متأكدًا من قدرة السيارة على الحفاظ على قوة الجر.

(يتبع)

#### تحذير (يتبع)

- لا تحرك السيارة إذا كان شخص ما في مسار المقطورة. قد تكون بعض أجزاء المقطورة تحت الماء وغير مرئية للأشخاص الذين يساعدون في إطلاق القارب.

#### تنبيه

إذا بدأت إطارات السيارة في الدوران وبدأت المركبة تنزلق نحو الماء، فقم بإزالة قدمك عن دواصة الوقود وقم بتطبيق دواصة الفرامل. اطلب المساعدة في سحب المركبة لأعلى المنصة.

قم بفصل الأسلاك الواصلة إلى المقطورة قبل الرجوع بالمقطورة في الماء لمنع تلف الدوائر الكهربائية الموجودة على المقطورة. أعد توصيل الأسلاك الواصلة إلى المقطورة بعد إزالة المقطورة من الماء. إذا كان للمقطورة فرامل كهربائية يمكن أن تعمل أثناء غمر المقطورة، اترك موصل المقطورة الكهربائي المرفق موصولًا للحفاظ على وظيفة فرامل المقطورة أثناء التواجد على منصة القارب.

للرجوع بالمقطورة في الماء:

١. إذا كانت المركبة مجهزة، فضع المركبة في نظام الدفع بأربع عجلات العالي أو نظام الدفع بأربع عجلات الأوتوماتيكي.
٢. ارجع ببطء لأسفل منصة القارب فقط حتى يطفو القارب، ولكن ليس أبعد من اللازم.
٣. اضغط مع الاستمرار على دواصة الفرامل، لكن لا تبدل إلى وضع P (الركن).
٤. اطلب من شخص ما وضع ساندات تحت العجلات الأمامية للمركبة.
٥. قم بتحرير دواصة الفرامل تدريجيًا للسماح للساندات بدعم حمولة المقطورة.
٦. اضغط مرة أخرى على دواصة الفرامل. ثم استخدم فرامل الركن وبذل إلى وضع P (الركن).
٧. قم بتحرير دواصة الفرامل.

#### سحب المقطورة ببطء من الماء

لسحب المقطورة ببطء من الماء:

١. اضغط مع الاستمرار على دواصة الفرامل.
٢. ابدأ تشغيل المركبة وانتقل إلى وضع D (قيادة).
٣. وتحرير فرملة الركن.
٤. حرر فرملة الركن.



## وزن المقطورة



تحذير

فقد تتعرض أنت والأشخاص الآخرين لإصابات خطيرة أو الوفاة إذا كانت المقطورة ثقيلة للغاية أو كانت فرامل المقطورة غير مناسبة للحمل. وقد تتعرض السيارة للتلف ولن يغطي ضمان السيارة الإصلاحات الناتجة عن ذلك.

تجنب سحب المقطورة سوى في حالة اتباع كافة الخطوات الموضحة في هذا القسم. اطلب من الوكيل الذي تتعامل معه المشورة والمعلومات الخاصة بسحب مقطورة.

تطلب القطار الأمن مراقبة الوزن والسرعة والارتفاع ودرجة انحدار الطريق ودرجة الحرارة الخارجية ومدى تكرار استخدام المركبة لجر المقطورة.

### Trailer Weight Ratings (تصنيفات وزن المقطورة)

عند سحب مقطورة ما، ينبغي أن يكون الوزن المشترك للسيارة ومحتويات السيارة والمقطورة ومحتويات المقطورة أقل من جميع تقديرات الوزن القصوى للسيارة، بما في ذلك:

- تقدير الوزن الإجمالي المشترك

## تبريد المحرك عند سحب المقطورة

قد تزداد سخونة نظام التبريد بشكل مؤقت أثناء التعرض لظروف التشغيل القاسية. انظر ارتفاع درجة حرارة المحرك بصورة مفردة ٣٢٤.

## سحب مقطورة

## تنبيه

قد يلحق سحب المقطورة بشكل غير صحيح الضرر بالسيارة ويتسبب في إصلاحات مكلفة لا يغطيها ضمان السيارة. ولسحب المقطورة بشكل صحيح، اتبع إرشادات وتوجيهات هذا القسم وراجع الوكيل للحصول على المعلومات المهمة حول سحب مقطورة بالسيارة.

ضع في الاعتبار أن القطر مختلف كل الاختلاف عن قيادة المركبة لوحدها. لأن سحب المقطورة يؤدي إلى تغيير التحكم والتسارع والفرملة والتحمل واستهلاك الوقود. يقتضي القطر الأمن والناجح استخدام المعدات المناسبة، كما يجب استخدامها بشكل صحيح.

تتضمن المعلومات الآتية العديد من نصائح القطر المهمة والمختبرة جيدًا وقواعد الأمان. والكثير منها مهم لسلامتك وسلامة الركاب. اقرأ هذا القسم بعناية قبل سحب مقطورة.

٥. تحرك ببطء حتى تبتعد الإطارات عن الساندات.

٦. توقف واجعل أحد الأشخاص يلتقط الساندات ويحتفظ بها.

٧. اسحب المقطورة ببطء من الماء.

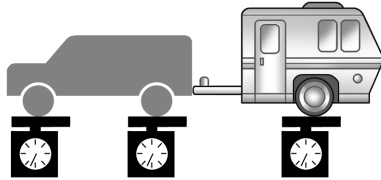
٨. بمجرد أن يتم دفع السيارة والمقطورة من الجزء المنحدر من منصة القارب، يمكن نقل السيارة من وضع الدفع المرتفع بأربع عجلات. قم بالنقل إلى وضع القيادة المناسب لظروف الطريق.

## الصيانة عند سحب مقطورة

تتطلب السيارة المستخدمة لسحب المقطورات الخدمة في كثير من الأحيان. انظر جدول الصيانة ٣٨٩.

من المهم بشدة التحقق من سائل ناقل الحركة الأوتوماتيكي وزيت المحرك وزيت تشحيم المحور والأحزمة ونظام التبريد ونظام الفرامل قبل وأثناء كل رحلة.

تحقق بشكل دوري من أن جميع الصواميل والمسامير الملونة الموجودة على وصلة سحب المقطورة مُحكمَة.



### تقدير الوزن الإجمالي للمركبة

للحصول على معلومات حول سعة التحميل القصوى للسيارة، انظر حدود حمولة المركبة <١٩٦>. عند حساب تقدير الوزن الإجمالي للمركبة والمقطورة مرفقة بها، يجب إدراج وزن لسان المقطورة كجزء من الوزن الذي تحمله المركبة.

للتأكد من أن وزن المركبة والمقطورة ضمن تصنيف الوزن الكلي المجمع للمركبة، اتبع الخطوات التالية:

١. ابدأ "بالوزن الفارغ".
  ٢. أضف وزن المقطورة المحملة بالبضاعة والجاهزة للرحلة.
  ٣. أضف وزن جميع الركاب.
  ٤. أضف وزن جميع البضائع في السيارة.
  ٥. أضف وزن أدوات وصلة الجر مثل قضيب السحب أو الكرة أو قضبان موازنة الحمولة أو قضبان التآرجح.
  ٦. أضف وزن أي ملحقات أو معدات ما بعد البيع التي تمت إضافتها إلى السيارة.
- لا يمكن أن يتجاوز الوزن الناتج، قيمة تقييم الوزن الإجمالي المشترك.
- يمكن أيضًا تأكيد تقدير الوزن الإجمالي المجمع من خلال وزن السيارة والمقطورة على ميزان عام. يجب تحميل السيارة والمقطورة للرحلة مع الركاب والبضائع.

• تقدير الوزن الإجمالي للمركبة

• تقدير الوزن الأقصى للمقطورة

• تصنيف إجمالي وزن المحور الخلفي

• تقدير الوزن الأقصى للسان المقطورة

انظر "وصلة توزيع الوزن والتعديل" تحت تجهيزة سحب المقطورة <٢٩٧> لتحديد فيما إذا كانت قضبان الموازن مطلوبة للحصول على تقدير الوزن الأقصى للمقطورة.

انظر العنوان "فرامل الخدمة" أسفل القسم تجهيزة سحب المقطورة <٢٩٧> لتحديد ما إذا كانت الفرامل مطلوبة بناءً على وزن المقطورة.

والطريقة الوحيدة للتأكد من عدم تجاوز الوزن لأي من هذه التقديرات هو وزن مجموعة سيارة السحب والمقطورة معًا، وهي بكامل حمولتها للقيام برحلة، ومعرفة الأوزان الفردية لكل من هذه العناصر.

### تقدير الوزن الإجمالي المشترك

تقدير الوزن الكلي المجمع هو إجمالي الوزن المسموح به للمركبة والمقطورة المحملة بالكامل، بما في ذلك أي وقود أو ركاب أو حمولة أو معدات أو ملحقات. لا تتجاوز معدل الوزن الكلي المجمع لمركبتك.

## ٢٩٥ القيادة والتشغيل

### الحد الأقصى لوزن المقطورة

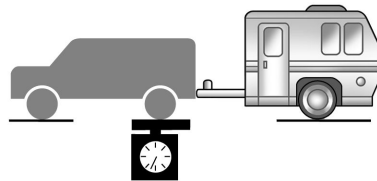
يتم حساب تقدير الوزن الأقصى للمقطورة بناءً على السيارة القاطرة الموجود بها سائق وراكب بالمقعد الأمامي وجميع معدات القطار. تُمثل هذه القيمة أثقل مقطورة يمكن للمركبة سحبها، ولكن قد يكون من الضروري تقليل وزن المقطورة للبقاء ضمن تصنيف الوزن الإجمالي المشترك أو تصنيف الوزن الكلي المجمع أو الحد الأقصى لحمولة لسان المقطورة أو تصنيف الوزن الإجمالي للمحور الخلفي للمركبة.

| المركبة                                                                                                            | تقدير إجمالي كتلة/وزن المجموعة (GCMR/)<br>(GCWR) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| ٦,٢ لترات السلسلة V                                                                                                | ٦٣٥٠ كجم (١٤٠٠٠ رطل)                             |
| ٦,٢ لترات بسعة تبريد محسنة                                                                                         | ٦٥٧٧ كجم (١٤٥٠٠ رطل)                             |
| ٦,٢ لترات مع/من دون سعة تبريد محسنة                                                                                | ٦٣٥٠ كجم (١٤٠٠٠ رطل)                             |
| ملاحظة: تقدير الوزن الأقصى للمقطورة = GCWR - GVWR<br>الحمل الأقصى للسان = تقدير الوزن الأقصى للمقطورة × ٠,١٠ (١٠٪) |                                                  |

للحصول على مساعدة إضافية بخصوص القطار أو للحصول على معلومات إضافية، راجع وكيلك.

### تقدير الوزن الأقصى للسان المقطورة

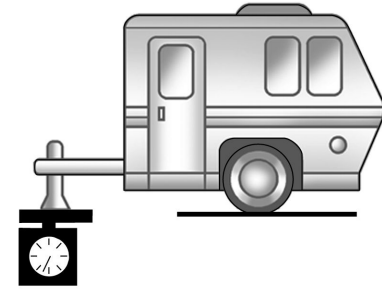
تقدير الوزن الأقصى للسان المقطورة هو الوزن المسموح به للسان المقطورة الذي يمكن للسيارة دعمه باستخدام نقطة سحب مقطورة تقليدية. قد يلزم تقليل الوزن الشامل للمقطورة للبقاء ضمن



### تصنيف إجمالي وزن المحور الخلفي

تصنيف الوزن الإجمالي للمحور الخلفي هو الوزن الإجمالي الذي يمكن أن يتحملة المحور الخلفي للمركبة. لا تتجاوز حد الوزن الإجمالي للمحور الخلفي للمركبة، مع مركبة السحب والمقطورة وهما بكامل حمولتهما للقيام برحلة، بما في ذلك وزن لسان المقطورة. إذا كنت تستخدم وصلة توزيع الوزن، فلا تزد على حد تصنيف الوزن الإجمالي للمحور الخلفي بعد وضع قضبان توزيع الوزن.

نطاق تقدير أقصى وزن للسان المقطورة مع استمرار الحفاظ على توازن الحمل الصحيح للمقطورة.



يساهم وزن لسان المقطورة في الوزن الإجمالي للمركبة. يشمل الوزن الإجمالي للمركبة وزن المركبة فارغة، وأي ركاب، وحمولة، ومعدات، ووزن لسان المقطورة. تعمل خيارات السيارة والركاب والبضائع والمعدات على تقليل الوزن الأقصى المسموح به للسان والذي يمكن للسيارة حمله، مما يقلل أيضًا من الوزن الأقصى المسموح به للمقطورة.

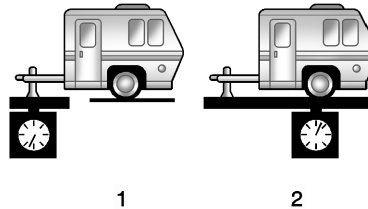
بعد تحميل المقطورة، فم بحساب وزن المقطورة ولسان المقطورة بشكل منفصل. فم بحساب النسبة المئوية لتوازن حمولة المقطورة من أجل معرفة ما إذا كانت الأوزان وطريقة توزيعها مناسبين لمركبتك. إذا كان وزن المقطورة

مرتفعًا للغاية، فقد يمكن نقل بعض البضائع إلى سيارتك. إذا كان وزن لسان المقطورة مرتفعًا للغاية أو منخفضًا للغاية، فقد يمكن إعادة ترتيب بعض البضائع داخل المقطورة.

تجنب تجاوز أقصى حد مسموح به لوزن لسان سيارتك. استخدم أقصر وصلة تمديد للقطر متوافرة لوضع كرة وصلة السحب بشكل أقرب إلى سيارتك. وسيساعد ذلك في تقليل تأثير وزن لسان المقطورة على وصلة سحب المقطورة والمحور الخلفي.

### توازن حمولة المقطورة

يجب الحفاظ على توازن الحمولة الصحيح للمقطورة لضمان ثبات المقطورة. يمثل التوازن غير صحيح للحمولة السبب الرئيسي في تآرجح المقطورة.



1

2

ينبغي أن يمثل وزن لسان المقطورة (1) 10-15% من إجمالي وزن المقطورة المحملة (2). بعض أنواع المقطورات المحددة، مثل مقطورات القوارب تقع خارج هذا النطاق. راجع دليل مالك المقطورة لمعرفة وزن لسان المقطورة الذي يُنصح به لكل مقطورة. تجنب تمامًا تجاوز الحمولات القصوى لسيارتك ونقطة السحب والمقطورة.

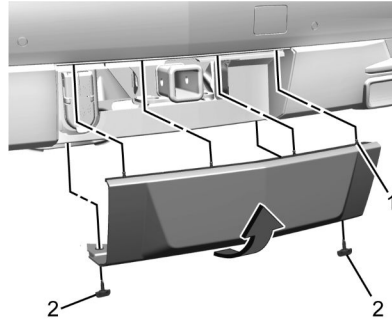
لحساب النسبة المئوية لتوازن حمولة المقطورة، اقسم الوزن (١) على الوزن (٢) واضرب الناتج في ١٠٠.

في حالة استخدام حامل الحمولة في مستقبل وصلة المقطورة، اختر حامل يضع الحمل في أقرب موضع ممكن من المركبة. تأكد أن الوزن الإجمالي، متضمنًا ذلك الحامل، لا يزيد عن نصف وزن اللسان المسموح به للمركبة أو 227 كغم (500 رطل)، أيهما أقل.

٣. أسحب الغطاء لأسفل لفصل الملحقات العليا.
- لإعادة تركيب غطاء وصلة الربط:
  ١. امسك الغطاء بزاوية ٤٥ درجة بالنسبة للمركبة واضغط على اللسنيين العلويين في داخل الفتحات في ممتص الصدمات.
  ٢. ادفع أسفل الغطاء للأمام حتى يتوازي اللسنيان السفليان مع الفتحات السفلى.
  ٣. أطبق غطاء وصلة الربط في مكانه بالضغط على الجوانب العليا للأمام.
  ٤. قم بإعادة تركيب المثبتين على اللسنيين السفليين.

تساعد معدات السحب المناسبة لسيارتك في الحفاظ على التحكم في مجموعة السيارة - المقطورة. يمكن جر العديد من المقطورات باستخدام وصلة حمل الوزن والتي تحتوي على قارئة مثبتة في كرة الوصلة أو حلقة سحب مثبتة في خطاف محور ارتكاز رأسي. وقد تتطلب المقطورات الأخرى وصلة توزيع الوزن والتي تستخدم قضباناً نابضة لتوزيع وزن لسان المقطورة بين محاور سيارتك ومقطورتك.

### غطاء وصلة الربط



- لإزالة غطاء وصلة الربط، في حالة وجوده:
١. قم بإزالة المثبتين على اللسنيين السفليين.
  ٢. اسحب الحافة السفلية للغطاء إلى زاوية ٤٥ درجة تقريباً.

## تجهيز سحب المقطورة

### الحلقات



### تحذير

لتجنب الإصابة الخطيرة أو تلف الممتلكات، اتبع دائماً إرشادات الشركة المصنعة للربط عند تأمين قضيب السحب/جهاز القارئة بمستقبل قضيب الربط في المركبة.

تأكد من تأمين قضيب السحب/جهاز القارئة بواسطة مسمار تثبيت القفل أو وسائل أخرى مثل دوران المسمار أو آلية القفل لن تسبب خروج المسمار أو فكه أثناء الاستخدام. يمكن أن يؤدي عدم تأمين قضيب السحب/جهاز القارئة بشكل صحيح بالمستقبل إلى فصل قضيب الربط/المستقبل أثناء السحب.

### وصلة الجر التقليدية

يتم تثبيت أي وصلة جر تقليدية بالإطار أو بعارضة مركبة الجر، ويتم تصنيفها بوجه عام ضمن الفئة ٢ أو ٣ أو ٤ أو ٥.

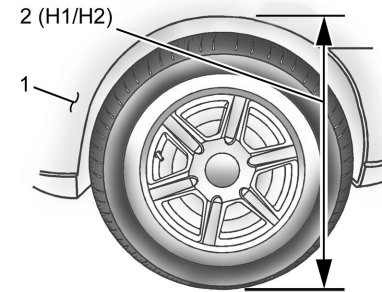
استخدم دائماً معدات السحب الصحيحة المناسبة لسيارتك. يمكن أن تؤثر الرياح المعاكسة والشاحنات الكبيرة المارة والطرق الوعرة على المقطورة ووصلة السحب.

**ضبط وصلة توزيع الوزن**

قد تكون وصلة توزيع الوزن مفيدة مع بعض المقطورات. استخدم التوجيهات الآتية لتحديد ما إذا كان ينبغي توفر وصلة توزيع الوزن.

| وزن المقطورة                | استخدام وصلة توزيع الوزن | توزيع الوصلة |
|-----------------------------|--------------------------|--------------|
| حتى ٢٧٢٠ كجم (٦٠٠٠ رطل)     | اختياري                  | %٥٠          |
| أكثر من ٢٧٢٠ كجم (٦٠٠٠ رطل) | مطلوب                    | %٥٠          |

٢. قم بقياس ارتفاع الجزء العلوي لفتحة العجلة الأمامية بالرفرف حتى الأرض (H1).
٣. قم بتوصيل المركبة بالمقطورة، ولا تقم بتثبيت قضبان توزيع الوزن في ذلك الحين.
٤. قم بقياس ارتفاع الجزء العلوي لفتحة العجلة الأمامية بالرفرف حتى الأرض (H2).
٥. اضبط مستوى الجر في قضبان توزيع الوزن وفقاً لتوصيات الجهة المصنعة بحيث يكون ارتفاع الرفرف الأمامي تقريباً  $H2 - [(H2 - H1) / 2]$  (نصف المسافة بين ارتفاعي القيادة المقيسين).
٦. افحص المقطورة ووصلة توزيع الوزن نظرياً للتحقق من الالتزام بتوصيات الجهة المصنعة.



١. الجزء الأمامي من المركبة
٢.  $H1/H2$  المسافة بين البدن والأرض

**ضبط قضبان الموازن**

١. اضبط الشاحنة بحيث يتسنى توصيل المقطورة. حافظ على فصل المقطورة.

| القياس           | مثال للارتفاع ١٥٠٠ (مم) |
|------------------|-------------------------|
| H1               | ١٠٠٠                    |
| H2               | ١٠٥٠                    |
| H2-H1            | ٥٠                      |
| $(H2-H1)/2$      | ٢٥                      |
| $H2-[(H2-H1)/2]$ | ١٠٢٥                    |

٦. قم بقياس ارتفاع الجزء العلوي لفتحة العجلة الأمامية بالرفرف حتى الأرض (H2).
٧. اضبط مستوى الجر في قضبان توزيع الوزن وفقاً لتوصيات الجهة المصنعة بحيث يكون ارتفاع الرفرف الأمامي تقريباً  $[H2-(H2-H1)/3]$  المسافة بين ارتفاعي القيادة المقيسين، فوق ارتفاع الركوب الأساسي {H1}.
٨. تعطيل "وضع الخدمة".
٩. سيقوم التعليق الهوائي بضبط ارتفاع الركوب تلقائياً بعد الخطوة ٨.
١٠. افحص المقطورة ووصلة توزيع الوزن نظرياً للتحقق من الالتزام بتوصيات الجهة المصنعة.

#### ضبط قضبان الموازن مع التعليق الهوائي

١. اضبط التعليق الهوائي للسيارة عند ارتفاع الخلوص الأرضي العادي. راجع تعليق هوائي ٢٢٤.
٢. اضبط الشاحنة بحيث يتسنى توصيل المقطورة. حافظ على فصل المقطورة.
٣. قُم بتنفيذ وضع الخدمة للتعليق الهوائي من خلال شاشة المعلومات والترفيه. راجع وضع "Service" الخدمة" ضمن تعليق هوائي ٢٢٤.
٤. قم بقياس ارتفاع الجزء العلوي لفتحة العجلة الأمامية بالرفرف حتى الأرض (H1).
٥. اربط المركبة بالمقطورة. لا تربط أشرطة توزيع الوزن في هذا الوقت.

## إطارات

- تجنب سحب أية مقطورة أثناء استخدام الإطار الاحتياطي المدمج في السيارة.
- ينبغي نفخ الإطارات بشكل مناسب لدعم الأحمال أثناء سحب المقطورة. انظر إطارات ٣٤٩ ⬅ للحصول على المعلومات المتعلقة بنفخ الإطارات بشكل صحيح.

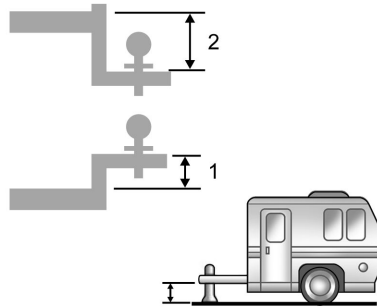
## سلاسل الأمان

## ⚠ تحذير

اعبر دائماً سلاسل أمان المقطورة ولا تسمح لها أبداً بالسحب على الأرض. يمكن أن يؤدي التثبيت غير الصحيح إلى تلف السلاسل وقد يؤدي إلى فقدان السيطرة على المقطورة ومركبة السحب. يمكن أن تحدث إصابة خطيرة إذا انفصلت المقطورة عن مركبة السحب.

قم دائماً بتثبيت السلاسل بين السيارة والمقطورة في حالة المقطورات ذات وصلة الجر التقليدية. اترك الوصلة مرتخية بما يكفي بحيث يمكن الانعطاف بالمجموعة.

| القياس             | مثال للارتفاع ١٥٠٠ (مم) |
|--------------------|-------------------------|
| H1                 | ١٠٠٠                    |
| H2                 | ١٠٦٠                    |
| H2-H1              | ٦٠                      |
| 3/(H2 - H1)        | ٢٠                      |
| H2 - [(H2 - H1)/3] | ١٠٤٠                    |



١. رفع قضيب السحب

٢. خفض قضيب السحب

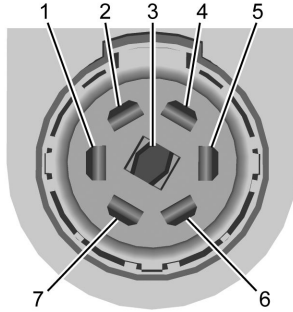
حدّد الارتفاع أو الانخفاض الصحيح لقضيب السحب من أجل تسوية المقطورة.

## تسوية المقطورة

## ⚠ تحذير

قم دائماً بضبط مستوى المقطورة من الأمام إلى الخلف باستخدام قضيب الجر الصحيح لربط المقطورة. يمكن أن يؤدي السحب بمقطورة غير مستوية إلى تحميل غير صحيح لمحاور المقطورة والزنبركات والإطارات، مما قد يؤدي إلى تاراج المقطورة و/أو تلف المقطورة و/أو انفجار إطارات المقطورة مما يؤدي إلى وقوع حادث يتسبب في إصابة و/أو وفاة محتملة. لا تحاول سحب مقطورة غير مستوية.





١. انعطاف يسار/فرملة
٢. المصابيح الخلفية
٣. مصابيح التراجع للخلف
٤. تغذية البطارية
٥. انعطاف يمين/فرملة
٦. الفرامل الكهربائية
٧. أرضي

### إمدادات أسلاك التحكم بالفرامل الكهربائية

وتأتي إمدادات الأسلاك هذه مع المركبة كجزء من حزمة أسلاك المقطورة. وهذه الإمدادات مخصصة لوحدة التحكم في الفرامل الكهربائية. ينبغي تركيب الحزمة بواسطة الوكيل أو مركز خدمة معتمد.

### حزمة أسلاك المقطورة حزمة الأسلاك الرئيسية بالمقطورة

#### ⚠ تحذير

قد يؤدي توصيل المقطورة بشكل غير صحيح إلى انفجار المصهرات الكهربائية أو تلف الأسلاك أو تشغيل فرامل المقطورة بشكل دائم أو عدم تشغيل فرامل المقطورة. قد يؤدي هذا إلى وقوع حادث و/أو قد يتسبب في تلف المركبة. احرص دائماً على اتباع تعليمات الشركة المصنعة للموصل/المقطورة في ما يتعلق بتوصيل أسلاك المقطورة.

#### ⚠ تحذير

إذا لم تتم إزالة الطين والأوساخ والملح والماء من الموصل قبل التركيب، فقد يتسبب ذلك في ارتخاء وصلة أسلاك المقطورة ويؤدي إلى تلف السيارة. تأكد دائماً من تثبيت الموصل بشكل كامل في حزمة أسلاك المقطورة.

استخدم موصلًا مستديرًا بسبعة أسلاك مع أطراف مسطحة مشفرة تلي مواصفات SAE J2863 لتوصيل كهربائي أفضل.

### وصلة الجر التقليدية

قم بتثبيت السلاسل بالفتحات الموجودة على منصة وصلة المقطورة. مرر سلاسل الأمان من أسفل لسان المقطورة لمنع اللسان من الاحتكاك بالطريق إذا انفصل عن الحلقة.

### فرامل المقطورة

#### ⚠ تحذير

لا تحاول أبداً العبث بنظام الفرامل الهيدروليكي لفرامل المقطورة. لا تقم بتوصيل نظام الفرامل الهيدروليكي للمقطورة مباشرة بنظام الفرامل الهيدروليكي لمركبتك. فإذا قمت بذلك، قد لا يعمل كل من فرامل المانعة للانغلاق بالمركبة وفرامل المقطورة، مما قد يؤدي إلى حدوث تصادم.

ينبغي تجهيز المقطورات المحملة التي يزيد وزنها عن ٩٠٠ كجم (٢٠٠٠ رطل) بأنظمة فرامل وفرامل لكل محور.

قد تتطلب اللوائح التنظيمية على مستوى الولاية أو المحلية أن تحتوي المقطورات على نظام الفرملة الخاص بها إذا كان الوزن المحمل للمقطورة يتجاوز الحد الأقصى له. قم بقراءة التعليمات الخاصة بفرامل المقطورة واتباعها حتى تضمن تركيبها وضبطها وصيانتها بطريقة صحيحة.

## نظام التحكم في فرامل المقطورة المضمن



تحذير

قد يؤدي توصيل المقطورة التي تحتوي على نظام فرامل هوائية إلى إنقاص وظيفة فرامل المقطورة أو فقدانها بالكامل، بما في ذلك زيادة مسافة التوقف أو عدم استقرار المقطورة مما قد يؤدي إلى إصابة خطيرة أو الموت أو تلف بالممتلكات. لا تستخدم سوى نظام ITBC مع أنظمة الفرامل الكهربائية أو كهربائية على أنظمة فرامل مقطورة هيدروليكية.

قد تحتوي المركبة على نظام التحكم في فرامل المقطورة المضمن (ITBC) للاستخدام مع فرامل المقطورة الإلكترونية أو معظم فرامل المقطورة الإلكترونية الهيدروليكية. تنطبق هذه التعليمات على كلا النوعين من فرامل المقطورة الكهربائية.



يوجد هذا الرمز في لوحة التحكم بفرامل المقطورة في المركبات التي تتضمن نظام التحكم في فرامل المقطورة المضمن. يتناسب الخزج إلى فرامل المقطورة مع كمية فرملة السيارة. ويمكن ضبط الخزج المتوفر لفرامل المقطورة وفقًا لمجموعة واسعة من مواقف القطار.

تم دمج نظام التحكم في فرامل المقطورة المدمج مع فرامل المركبة، ونظامي الفرامل المانعة للانغلاق ونظام StabiliTrak/التحكم الإلكتروني في الثبات. في حالات القطار التي تسبب تنشيط نظام الفرامل المانعة للانغلاق أو نظام StabiliTrak/التحكم الإلكتروني في الثبات في المركبة، يتم تلقائيًا ضبط القوة التي يتم إرسالها إلى فرامل المقطورة لتقليل انغلاق عجلات المقطورة. هذا لا يعني أن المقطورة بها StabiliTrak/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات.

لضمان تشغيل نظام التحكم في فرامل المقطورة بشكل صحيح، يجب أن يتم تشغيل أنظمة فرامل المركبة ونظام الفرامل المانعة للانغلاق ونظام التحكم الإلكتروني في الثبات بشكل صحيح.

يتم تشغيل نظام التحكم في فرامل المقطورة المدمج من خلال النظام الكهربائي للمركبة. سيؤدي إيقاف تشغيل المركبة إلى إيقاف تشغيل نظام التحكم في فرامل المقطورة المدمج أيضًا. لا يعمل نظام التحكم في فرامل المقطورة المدمج بكامل طاقته إلا عند تشغيل المركبة.

راجع دليل المالك من أجل عنصر التحكم بفرامل المقطورة الكهربائية لسوق ما بعد البيع لتحديد ترميز لون الأسلاك لعنصر التحكم بفرامل المقطورة الكهربائية. قد تختلف ألوان الأسلاك الموجودة على عنصر التحكم بالفرامل عن تلك الموجودة على السيارة.

## مصابيح المقطورة

تأكد دائمًا من عمل جميع مصابيح المقطورة في بداية كل رحلة وبشكل دوري في الرحلات الطويلة.

## إشارات الانعطاف عند سحب مقطورة

عند توصيلها بشكل صحيح، تضيء إشارات انعطاف المقطورة للإشارة إلى أن السيارة تنعطف أو تغير حارة السير أو تتوقف. عند سحب أية مقطورة، ستضيء الأسهم الموجودة على مجموعة العدادات حتى في حالة عدم توصيل المقطورة بشكل صحيح أو احتراق اللمبات.

## وضع السحب/القطر

في حالة التجهيز، تساعد ميزة السحب/القطر فقط عند جر مقطورة ثقيلة أو حمولة كبيرة أو ثقيلة. للحصول على تعليمات حول كيفية الدخول إلى وضع الجر/القطر، إذا توفر، راجع التحكم بوضع القيادة ٢٢١.

المقطورة على ٠.٠. يمكن ضبط إعداد الكسب من ٠.٠ إلى ١٠.٠ مع توصيل المقطورة أو فصلها.

**إخراج المقطورة:** يُعرض عند توصيل مقطورة ذات فرامل كهربائية. ويستند إنتاج الطاقة إلى فرامل المقطورة على مقدار فرملة المركبة الحالية وله علاقة بضبط طاقة المقطورة. ويتم عرض الإنتاج في شكل قضبان من ٠ إلى ١٠٠% لكل ضبط طاقة.

يُظهر خرج المقطورة "-----" في شاشة فرامل المقطورة عند حدوث أحد الأمور التالية:

- لم يتم توصيل مقطورة.
- تم توصيل مقطورة بدون فرامل كهربائية. لا يتم عرض رسالة مركز معلومات السائق.
- تم فصل مقطورة ذات فرامل كهربائية. تظهر الرسالة افحص أسلاك المقطورة على مركز معلومات السائق.
- هناك عطل في الأسلاك الموصلة بفرامل المقطورة. تظهر الرسالة افحص أسلاك المقطورة على مركز معلومات السائق.
- لا يعمل نظام التحكم المدمج في فرامل المقطورة المدمج بسبب وجود عطل. سيتم عرض رسالة SERVICE TRAILER BRAKE SYSTEM (صيانة نظام فرامل المقطورة) في مركز معلومات السائق.

وصفحة عرض مركز معلومات السائق لفرامل المقطورة لضبط وعرض خرج الطاقة إلى فرامل المقطورة.

### صفحة العرض لمركز معلومات السائق لفرامل المقطورة

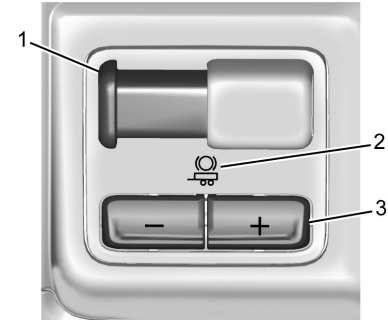
تشير صفحة العرض إلى:

- إعداد طاقة المقطورة
- خرج فرامل المقطورة
- توصيل المقطورة
- حالة تشغيل النظام

للعرض، يجب تنفيذ أحد الإجراءات التالية:

- قم بالتمرير عبر قائمة مركز معلومات السائق
- اضغط زر طاقة المقطورة (+) أو (-)
- قم بتنشيط ذراع تطبيق فرامل المقطورة اليدوية

**TRAILER GAIN:** اضغط على زر طاقة المقطورة لاستعادة إعداد طاقة المقطورة الحالي. اضغط على طاقة المقطورة (+) أو (-) للضبط. في كل مرة يتم فيها ضغط زر الكسب وتحريره، سيتم تغيير إعداد كسب المقطورة. اضغط مع الاستمرار لضبط طاقة المقطورة بشكل مستمر. لإيقاف الخرج إلى المقطورة، اضغط إعداد طاقة



### لوحة التحكم في فرامل المقطورة

١. ذراع تطبيق فرامل المقطورة اليدوية
٢. رمز المقطورة
٣. أزرار ضبط Trailer Gain (طاقة المقطورة)

توجد لوحة التحكم في فرامل المقطورة في الرف المركزي أو الكونسول الأوسط. انظر نظرة عامة على لوحة أجهزة القياسات ٣.

يتحول لون مؤشر رمز المقطورة إلى الكهربائي عند توصيل مقطورة مزودة بفرامل كهربائية.

نتيجة لوحة التحكم ضبط مقدار الطاقة الناتجة، والمشار إليها بطاقة المقطورة، المتوفرة لفرامل المقطورة، كما تنتج استخدام فرامل المقطورة اليدوية. استخدم لوحة التحكم في فرامل المقطورة

## نزع تطبيق فرامل المقطورة اليدوية

اسحب هذا الذراع لتعشيق الفرامل الكهربائية للمقطورة بغض النظر عن فرامل المركبة. استخدم هذا الذراع لضبط طاقة المقطورة للوصول إلى خرج الطاقة المناسب لفرامل المقطورة. قد يستخدم هذا الذراع أيضًا لطل بفرملة إضافية للمقطورة في أي وقت. تضيء مصابيح فرامل المقطورة والمركبة عند تطبيق إما فرامل المركبة أو فرامل المقطورة اليدوية بعد توصيلها على النحو الصحيح.

## إجراءات ضبط طاقة المقطورة

## ⚠ تحذير

قد لا تعمل فرامل المقطورة ذات الطاقة الزائدة أو المنخفضة على إيقاف المركبة والمقطورة كما هو مطلوب وقد يؤدي هذا إلى حدوث تصادم. اتبع الإرشادات دائمًا لتعيين طاقة المقطورة حتى تقوم بإيقاف المقطورة بشكل صحيح.

يجب ضبط طاقة المقطورة لظروف قطر محددة ويجب إعادة ضبطها عند تغيير ظروف تحميل المركبة أو تحميل المقطورة أو سطح الطريق.

لضبط طاقة المقطورة بحسب كل حالة سحب:

١. قم بقيادة المركبة موصولاً بها المقطورة على طريق مستو، كمثال لحالة سحب، وخال من حركة المرور بسرعة ٣٢ إلى ٤٠ كم/ساعة (من ٢٠ إلى ٢٥ ميلًا/ساعة)، ثم استخدم ذراع تعشيق فرامل المقطورة اليدوية بالكامل.
٢. إن ضبط طاقة المقطورة في سرعة أقل من ٣٢ إلى ٤٠ كم/ساعة (من ٢٠ إلى ٢٥ ميلًا/ساعة) يؤدي إلى ضبط الطاقة بشكل غير صحيح.
٣. اضبط كسب المقطورة، باستخدام أزرار كسب المقطورة (+) أو (-)، إلى مقدار أقل من نقطة انغلاق عجلات المقطورة، والتي يمكن تمييزها بواسطة صرير عجلات المقطورة أو تصاعد دخان من الإطارات عند انغلاق عجلات المقطورة.

قد لا يحدث انغلاق في عجلات المقطورة في حالة سحب مقطورة محملة بشكل مفرط. اضبط طاقة المقطورة على أعلى ضبط مسموح به لحالة السحب.

أعد ضبط طاقة المقطورة عند تغيير ظروف تحميل المركبة أو تحميل المقطورة أو سطح الطريق أو في حالة انغلاق العجلات أثناء السحب.

## رسائل مركز معلومات السائق الأخرى المتعلقة بنظام التحكم المدمج في الفرامل المدمج

## ⚠ تحذير

تزيد القيادة أثناء تعطل نظام فرامل المقطورة من الحمل على نظام فرامل المركبة وتزيد من مسافات التوقف، مما قد يؤدي إلى عدم استقرار المقطورة. قد تحدّ القيادة المطوّلة من القدرة على التوقف الكامل على النحو المنشود ويمكن أن تؤدي إلى وقوع تصادم. قد يبطء، وعندما يكون الوضع آمنًا، توقف على جانب الطريق لمعالجة المشكلة.

فرامل المقطورة متصلة: تظهر هذه الرسالة لفترة وجيزة عند توصيل مقطورة ذات فرامل كهربائية بالمركبة لأول مرة. تختفي هذه الرسالة تلقائيًا بعد ١٠ ثوانٍ تقريبًا.

افحص أسلاك المقطورة: ستظهر هذه الرسالة في حالة:

- يحدد نظام التحكم في فرامل المقطورة المدمج أولاً التوصيل بمقطورة ذات فرامل كهربائية ثم يتم فصل حزمة أسلاك المقطورة أو يتم إرخاؤها.

## ٣٠٥ القيادة والتشغيل

خدمة فرامل المقطورة، أو تقليل فرملة المقطورة أثناء القيادة، فقد يكون نظام التحكم المتكامل في فرامل المقطورة غير عامل. متى سمحت ظروف حركة المرور بذلك، فاركن المركبة بعناية على جانب الطريق وأوقف تشغيل المركبة. تحقق من توصيل الأسلاك إلى مقطورة وشغل المركبة مرة أخرى. إذا استمرت أي من هذه الرسائل في الظهور، فالمركبة أو المقطورة بحاجة إلى صيانة.

وقد يكون وكيل جنرال موتورز قادرًا على تشخيص وإصلاح مشكلات المقطورة. ومع ذلك، لا يغطي ضمان المركبة أي تشخيص وإصلاح للمقطورة. اتصل بوكيل المقطورة للمساعدة في إصلاح المقطورة والحصول على معلومات ضمان المقطورة.

### التحكم في ترنح المقطورة (TSC)



تحذير

يمكن أن يؤدي تآرجح المقطورة إلى تصادم أو حدوث إصابات خطيرة أو الوفاة، حتى إذا كانت السيارة مجهزة بنظام TSC.

إذا بدأت المقطورة بالتأرجح، قم بتقليل سرعة السيارة عن طريق إزالة قدمك تدريجيًا عن دواسة الوقود. ثم قم بالتوقف بجانب الطريق

(يتبع)

إذا ظهرت رسالة  
افحص أسلاك المقطورة مرة أخرى،  
فبذلك يكون العطل الكهربائي من  
جانب المركبة.

أما إذا لم تظهر الرسالة  
افحص أسلاك المقطورة مرة أخرى  
إلا عند توصيل حزمة أسلاك  
المقطورة بالمركبة، فالعطل  
الكهربائي من جانب المقطورة.

خدمة فرامل المقطورة أو تقليل فرملة المقطورة:  
ستظهر هذه الرسالة إذا كان أداء فرامل المقطورة  
الكهربائية إما منخفضًا أو لا يعمل.

الاحتفاظ بأخر كسب معروف: ستظهر هذه  
الرسالة إذا لم يعد من الممكن ضبط كسب الفرامل  
للمقطورة. قد تكون فرامل المقطورة قابلة  
للتشغيل أم لا، ولا يمكن ضبط كسب الفرامل وفقًا  
لظروف الطريق. قد تظل فرامل المقطورة تعمل  
حتى المرة التالية التي يتم فيها إيقاف تشغيل  
السيارة.

فرامل المقطورة معطلة، الصيانة مطلوبة: تظهر  
هذه الرسالة عند وجود مشكلة في نظام التحكم  
في فرامل المقطورة المدمج. إذا استمرت هذه  
الرسالة خلال عمليات إعادة التشغيل المتعددة،  
فقم بصيانة المركبة.

إذا ظهر أي من الرسائل  
افحص أسلاك المقطورة،  
فرامل المقطورة معطلة، الصيانة مطلوبة،

• يحدث الفصل عندما تكون المركبة متوقفة،  
وسوف تنطفئ هذه الرسالة تلقائيًا في غضون  
٣٠ ثانية تقريبًا. سيتم إيقاف تشغيل هذه  
الرسالة إذا تم قراءتها أو إذا تم إعادة توصيل  
مجموعة أسلاك المقطورة.

• يحدث الفصل في أثناء تحرك المركبة،  
وستستمر هذه الرسالة حتى يتم إيقاف تشغيل  
السيارة. سيتم إيقاف تشغيل هذه الرسالة إذا  
تم قراءتها أو إذا تم إعادة توصيل مجموعة  
أسلاك المقطورة.

• هناك عطل كهربائي في الأسلاك الموصلة  
بفرامل المقطورة. ستستمر هذه الرسالة في  
الظهور ما دام هناك عطل كهربائي في  
أسلاك المقطورة. سيتم إيقاف تشغيل هذه  
الرسالة إذا تم قراءتها.

لتحديد فيما إذا كان العطل الكهربائي في توصيل  
حزمة أسلاك المقطورة من جانب المركبة أم  
المقطورة:

١. افصل حزمة أسلاك المقطورة من  
المركبة.
٢. ضع المركبة في وضع إيقاف التشغيل.
٣. انتظر ١٠ ثوانٍ، ثم بَدِّل المركبة مرة أخرى  
إلى On (تشغيل).

## تحذير (يتبع)

لفحص المقطورة والمركبة للمساعدة في تصحيح الأسباب المحتملة، بما في ذلك مقطورة غير ملائمة أو مثقلة بالحمولة، أو بضائع غير مثبتة، أو تهينة وصلة المقطورة غير ملائمة، أو إطارات المركبة أو المقطورة المنفوخة بشكل غير مناسب أو الإطارات غير الصحيحة. راجع تجهيزة سحب المقطورة ٢٩٧ للتعرف على توصيات إعداد معدلات المقطورة والعقدة.

المركبات المزودة بنظام التحكم الإلكتروني في الثبات، تكون مجهزة بميزة التحكم في تآرجح المقطورة. لم يتم تصميم تآرجح المقطورة لتتحرك من جانب إلى جانب لمقطورة أثناء السحب. إذا كانت المركبة تقطر مقطورة واكتشف نظام التحكم في أرجحة المقطورة أن التآرجح يزيد، فيتم تطبيق فرامل المركبة بشكل انتقائي على كل إطار، وذلك للمساعدة على تقليل التآرجح المفرط للمقطورة. إذا توفر في السيارة نظام التحكم في فرامل المقطورة المضمن، وكانت المقطورة تحتوي على نظام فرامل كهربائية، فقد يقوم نظام التحكم في تآرجح المقطورة أيضًا باستخدام فرامل المقطورة.



إذا تم تمكين نظام التحكم في تآرجح المقطورة، فسيومض ضوء التحذير الخاص بنظام التحكم في الجر/التحكم الإلكتروني في الثبات على مجموعة العدادات. خفض سرعة السيارة عن طريق إزالة قدمك تدريجيًا عن دواسة الوقود. إذا استمر تآرجح المقطورة، فيمكن لنظام التحكم الإلكتروني في الثبات تقليل عزم المحرك للمساعدة على تقليل سرعة المركبة. لن يعمل نظام التحكم في تآرجح المقطورة، إذا تم إيقاف تشغيل نظام التحكم الإلكتروني في الثبات. انظر التحكم في الجر/ نظام التحكم الإلكتروني في الثبات ٢١٩.

### أجهزة سوق ما بعد البيع للتحكم الإلكتروني بتآرجح المقطورة



يمكن أن يؤدي استخدام أجهزة إلكترونية من سوق ما بعد البيع للتحكم بتآرجح المقطورة إلى انخفاض أداء فرامل المقطورة، أو فقدان

(يتبع)

## تحذير (يتبع)

فرامل المقطورة، أو أعطال أخرى، وقد يؤدي ذلك إلى حدوث اصطدام. قد تتعرض أنت أو الأشخاص الآخرون لإصابة خطيرة أو للوفاة. قبل استخدام أحد هذه الأجهزة:

- اسأل الشركة المصنعة للجهاز أو المقطورة إذا كان قد تم اختبار الجهاز بدقة بشأن التوافق مع الموديل والطراز والسنة لمركبتك وكذلك المعدات الاختيارية المثبتة على مركبتك.
- قبل القيادة، تأكد من أن فرامل المقطورة تعمل بشكل صحيح، إذا كانت مركبتك مجهزة بها. قم بقيادة المركبة الموصولة بالمقطورة على طريق مستو وخال من حركة المرور بسرعة 32-40 كم/ساعة (من 20-25 ميلًا/ساعة)، ثم استخدم ذراع تطبيق فرامل المقطورة اليدوية بالكامل. تحقق أيضًا من أن مصابيح فرامل المقطورة والمصابيح الأخرى تعمل بشكل صحيح.

- إذا لم تكن فرامل المقطورة تعمل بشكل صحيح في أي وقت، أو إذا كانت رسالة مركز معلومات السائق (DIC) تشير إلى وجود مشكلات في توصيلات المقطورة

(يتبع)

## التحويلات والمكونات الإضافية المعدات الكهربائية الإضافية



يتم استخدام موصل رابط البيانات لخدمة السيارة واختبار فحص الانبعاثات/الصيانة. انظر مصباح مؤشر الأعطال (ضوء فحص المحرك) ١١٩. أي جهاز يتم توصيله بموصل رابط البيانات -مثل جهاز تتبع الأسطول- ثم شراؤه بعد البيع أو تتبع سلوكيات السائق- قد يتداخل مع أنظمة السيارة. وقد يؤدي هذا إلى التأثير في تشغيل السيارة كما يؤدي إلى وقوع تصادم. مثل هذه الأجهزة قد تتمكن من الوصول إلى المعلومات المحفوظة في أنظمة السيارة.

### تنبيه

يمكن أن تسبب بعض المعدات الكهربائية تلفًا للسيارة أو تسبب في تعطل المكونات، وهي أمور لا يغطيها ضمان المركبة. ولكن قبل إضافة المعدات الكهربائية، يجب دائمًا مراجعة الوكيل.

تحقق دائمًا من جميع ضغوط إطارات المقطورة قبل كل رحلة عندما تكون الإطارات باردة. يمثل انخفاض ضغط إطارات المقطورة السبب الرئيسي في انفجارها.

تندهر إطارات المقطورة بمرور الوقت. سيوضح الجدار الجانبي لإطار المقطورة أسبوع وسنة تصنيع الإطار. يوصي العديد من مصنعي إطارات المقطورات باستبدال الإطارات التي يزيد عمرها عن ست سنوات.

يعد التحميل الزائد سبباً رئيسياً آخر لانفجار إطار المقطورة. لا تقم أبداً بتحميل مقطورة بوزن أكثر من الإطارات المصممة لدعمها. يوجد تقدير الحمل على الجدار الجانبي لإطار المقطورة.

تعرف دائماً على معدل السرعة الأقصى لإطارات المقطورة قبل البدء في القيادة. فقد يكون ذلك أقل بكثير من معدل سرعة إطارات السيارة. قد يوجد معدل السرعة على الجدار الجانبي لإطار المقطورة. إذا لم يتم عرض معدل السرعة، فسيكون معدل السرعة الافتراضي لإطارات المقطورة هو ١٠٥ كم/س (٦٥ ميل في الساعة).

### تحذير (يتبع)

أو فرامل المقطورة، فقم بقيادة السيارة بحذر إلى جانب الطريق عندما تسمح ظروف حركة المرور.

قد تأتي بعض المقطورات مجهزة بجهاز إلكتروني مصمم للتحكم بتأرجح المقطورة. تقدم الشركات المصنعة للمعدات في سوق ما بعد البيع أيضًا أجهزة مماثلة تتصل بالأسلاك بين المقطورة والمركبة. قد تؤثر هذه الأجهزة على عمل أنظمة فرامل المقطورة أو الأنظمة الأخرى في المركبة، بما في ذلك الأنظمة المضادة للتأرجح، إذا كانت المركبة مجهزة بها. يمكن أن تظهر الرسائل المتعلقة بوصلات المقطورة أو فرامل المقطورة في مركز معلومات السائق. لا يُعرف تأثير هذه الأجهزة ما بعد البيع على التعامل مع المركبة أو أداء فرامل المقطورة.

### إطارات المقطورة

تختلف الإطارات الخاصة بالمقطورة عن إطارات المركبات. فقد صُممت الإطارات الخاصة بالمقطورات مزودة بجوانب مشدودة للمساعدة في منع التأرجح ودعم حمل الأحمال الثقيلة. يمكن أن تُصعب هذه الميزات من تحديد ما إذا كانت ضغوط إطارات المقطورة منخفضة وذلك بناءً على الفحص البصري فقط.

**تحذير** 

يمكن أن تتداخل بعض أجهزة الراديو المحمولة، مثل مكبرات الصوت والهوائيات المستخدمة في الاتصال ثنائي الاتجاه، مع بعض أنظمة المركبات. تأكد دائمًا من تزويد هذه المعدات بأرضية محلية مناسبة. اتبع جميع التعليمات المرفقة مع الجهاز وراجع وكيل جنرال موتورز الخاص بك للحصول على إرشادات إضافية لتركيب راديو المحمول.

يمكن أن تؤدي المعدات الإضافية إلى تفريغ بطارية المركبة التي بجهد ١٢ فولت، حتى وإن كانت المركبة لا تعمل.

تحتوي المركبة على نظام وسائد هوائية. قبل محاولة إضافة أي مكون كهربائي إلى المركبة، راجع صيانة المركبات المجهزة بوسائد هوائية  ٧٦ وإضافة معدات إلى المركبة المجهزة بوسائد هوائية  ٧٦.



## العناية بالمركبة ٣٠٩

|     |                                         |
|-----|-----------------------------------------|
| ٣٥٨ | متى يحين وقت لإطارات جديدة              |
| ٣٥٩ | شراء إطارات جديدة                       |
|     | الإطارات والعجلات المصممة بأحجام مختلفة |
| ٣٦٠ | محاذاة العجلات وضبط الإطارات            |
| ٣٦٠ | إحلال العجلات                           |
|     | سلاسل الإطارات وأجهزة الجر الأخرى       |
| ٣٦١ | إذا نفذ الهواء من الإطار                |
| ٣٦٣ | تغيير الإطارات                          |
| ٣٧٤ | العجلة الاحتياطية كاملة الحجم           |
|     | <b>بدء التشغيل بوصلة البطارية</b>       |
| ٣٧٥ | بدء التشغيل بوصلة البطارية              |
|     | <b>سحب المركبة</b>                      |
| ٣٧٨ | نقل مركبة معطلة                         |
|     | <b>العناية بالمظهر</b>                  |
| ٣٧٩ | العناية بالسطح الخارجي                  |
| ٣٨٣ | العناية الداخلية                        |
| ٣٨٧ | سجادات الأرضية                          |

## فحص آلية فرامل الركن ووضع الفرامل

|     |                        |
|-----|------------------------|
| ٣٣١ | P (الركن)              |
| ٣٣١ | استبدال شفرة الماسحات  |
| ٣٣٢ | استبدال الزجاج         |
| ٣٣٢ | استبدال الزجاج الأمامي |
| ٣٣٣ | دعامة (دعامات) الغاز   |

## توجيه المصابيح الأمامية

|     |                         |
|-----|-------------------------|
| ٣٣٤ | توجيه المصابيح الأمامية |
|     | <b>استبدال اللمبة</b>   |
| ٣٣٤ | إضاءة مصابيح LED        |

## النظام الكهربائي

|     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
| ٣٣٤ | الحمل الزائد على النظام الكهربائي |
| ٣٣٥ | المصهرات وقواطع الدائرة           |
| ٣٣٦ | صندوق مصاهر حجيرة المحرك          |
| ٣٤٢ | مجموعة مصهرات لوحة أجهزة القياس   |
| ٣٤٦ | كتلة منصهرات الحجرة الخلفية       |

## العجلات والإطارات

|     |                                            |
|-----|--------------------------------------------|
| ٣٤٩ | إطارات                                     |
| ٣٥٠ | إطارات تصلح لكل المواسم                    |
| ٣٥٠ | إطارات الشتاء                              |
| ٣٥٠ | الإطارات ذات المقطع المنخفض                |
| ٣٥١ | ضغط الإطارات                               |
|     | ضغط الإطارات في عملية القيادة عالية السرعة |
| ٣٥٢ | نظام مراقبة ضغط الإطارات                   |
| ٣٥٣ | تشغيل مراقبة ضغط الإطارات                  |
| ٣٥٦ | فحص الإطارات                               |
| ٣٥٧ | تدوير الإطارات                             |

## العناية بالمركبة

### معلومات عامة

|     |                     |
|-----|---------------------|
| ٣١٠ | معلومات عامة        |
| ٣١٠ | الملحقات والتعديلات |

### عمليات التحقق من المركبة

|     |                                |
|-----|--------------------------------|
| ٣١٠ | إجراء أعمال الصيانة بنفسك      |
| ٣١١ | غطاء المحرك                    |
| ٣١٣ | نظرة عامة على غرفة المحرك      |
| ٣١٦ | زيت المحرك                     |
| ٣١٨ | نظام عمر زيت المحرك            |
| ٣١٩ | سائل صندوق التروس الأوتوماتيكي |
| ٣١٩ | نظام عمر فلتر هواء المحرك      |
| ٣٢٠ | منقي/فلتر هواء المحرك          |
| ٣٢١ | نظام التبريد                   |
|     | ارتفاع درجة حرارة المحرك بصورة |

|     |                                         |
|-----|-----------------------------------------|
| ٣٢٤ | مفرطة                                   |
| ٣٢٥ | مروحة تبريد المحرك                      |
| ٣٢٥ | سائل نظام الغسل                         |
| ٣٢٦ | الفرامل                                 |
| ٣٢٧ | نظام عمر بطانة الفرامل                  |
| ٣٢٨ | زيت الفرامل                             |
| ٣٢٩ | البطارية                                |
|     | قيادة سيارة تعمل نظام الدفع بأربع عجلات |
| ٣٣٠ | عجلات                                   |
| ٣٣١ | المحور الأمامي                          |
| ٣٣١ | المحور الخلفي                           |

## معلومات عامة

لأغراض الخدمة وللحصول على قطع الغيار، يُرجى زيارة وكيلك. ستحصل على قطع غيار أصلية، بالإضافة إلى التمتع بالخدمة من قبل أفراد مدربين ومعتمدين.

## الملحقات والتعديلات

## تنبيه

عند إضافة ملحقات أو معدات أخرى بعد شراء مركبتك، تأكد من أنك لا تتجاوز تصنيفات وزن محور المركبة أو معدلات الوزن الإجمالية. قد يتسبب الحمل الزائد في إحداث تلفيات بالمركبة. ولن يغطي ضمان المركبة هذه الإصلاحات. لا تضع حملاً زائداً على المركبة. انظر حدود حمولة المركبة

➔ ١٩٦ ومعلومات عامة عن السحب

➔ ٢٨٩ معلومات عامة عن السحب

➔ ٢٨٩ للتعرف على معدلات الوزن المحددة هذه.

قد يتعرض أداء المركبة وعامل الأمان بها إلى الخطر وذلك نتيجة لإضافة ملحقات من مصادر غير معتمدة من GM أو إجراء تعديلات على المركبة، ويشمل ذلك الوسائد الهوائية والفرامل والثبات والركوب وتماسك الحركة والانبعاثات وأنظمة الديناميكا الهوائية والمتانة وأنظمة

عمليات التحقق من المركبة  
إجراء أعمال الصيانة بنفسك

يمكن أن يشكل العمل في المركبة خطورة عليك في حالة عدم امتلاكك المعرفة المناسبة أو دليل الصيانة أو الأدوات أو الأجزاء اللازمة لذلك. اتبع دوماً الإجراءات الموضحة في دليل المالك، وراجع دليل الصيانة الخاص بالمركبة قبل تنفيذ أي أعمال خدمة.

## تنبيه

يمكن حتى لكميات صغيرة من التلوث أن تسبب ضرراً بأنظمة السيارة؛ فلا تسمح للملوثات بالوصول إلى السوائل أو أعطية الخزان أو عصى القياس.

في حالة إجراء بعض أعمال الخدمة بنفسك، احرص على استخدام دليل الخدمة المناسب. حيث ستجد معلومات كافية تساعدك على إجراء عملية الخدمة للمركبة، ولن تجد هذه المعلومات في الدليل المتوفر بين يديك.

مساعدة السائق المتقدمة والأنظمة الإلكترونية مثل الفرامل المانعة للانغلاق والتحكم في الجر والتحكم في الثبات. وقد تتسبب هذه الملحقات والتعديلات في إحداث عطل أو تلف لا يسري عليه ضمان المركبة.

لن يشمل ضمان المركبة أي تلف يلحق بمكونات التعليق يكون ناتج عن إجراء أي تعديل في ارتفاع المركبة مخالف لإعدادات المصنع.

إن التلفيات التي تصيب مكونات المركبة نتيجة إجراء تعديلات أو تركيب قطع غيار غير معتمدة من شركة GM أو استخدامها، بما في ذلك التعديلات التي يتم إجراؤها على وحدة التحكم أو البرامج، لا تسري عليها شروط ضمان المركبة، بل وقد تؤثر في التغطية المتبقية للضمان عن الأجزاء التالفة.

راجع كذلك، إضافة معدات إلى المركبة المجهزة بوسائد هوائية ➔ ٧٦.

## ٣١١ العناية بالمركبة

٣. بعد رفع غطاء المحرك جزئيًا، سيقوم نظام ضغط الغاز برفع غطاء المحرك تلقائيًا وتثبيتته في وضع الفتح الكامل.

### لإغلاق غطاء المحرك:

١. تأكد، قبل غلق غطاء المحرك، من عمل جميع أغطية فتحة التعبئة بشكل صحيح وإزالة جميع الأدوات.
٢. اسحب غطاء المحرك لأسفل إلى أن يتوقف نظام الضغط عن تثبيت غطاء المحرك في الوضع لأعلى.

### ⚠ تحذير

تجنب قيادة المركبة في حالة عدم غلق غطاء المحرك تمامًا. يمكن أن يفتح الغطاء بالكامل ويحجب الرؤية عنك ويتسبب في تعرضك للتصادم. ويمكن أن تتعرض أنت أو الآخرون للإصابة. أغلق الغطاء تمامًا قبل القيادة.

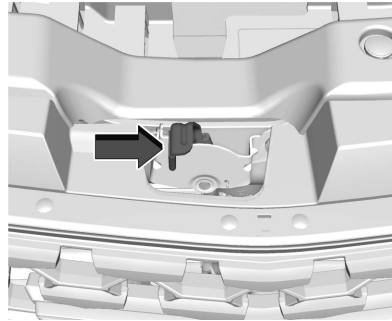
٣. اترك غطاء المحرك يسقط. افحص غطاء المحرك للتأكد من إغلاقه تمامًا. كرر هذه العملية مع استخدام مزيد من القوة إذا لزم الأمر.

سيعرض مركز معلومات السائق، رسالة في حالة عدم إغلاق غطاء المحرك بالكامل وكانت المركبة تتحرك. توقف وأوقف تشغيل المركبة وافحص غطاء المحرك للتحقق من عدم وجود

امسح أي جليد موجود على غطاء المحرك قبل فتحه.

### لفتح غطاء محرك المركبة:

١. اسحب مقبض تحرير غطاء المحرك المزود بالرمز . ستجده في الجانب المنخفض على اليسار من لوحة أجهزة القياسات.



٢. انتقل إلى الجزء الأمامي من المركبة وحدد موقع ذراع التحرير الثانوي أسفل المنتصف الأمامي من غطاء المحرك. ادفع ذراع تحرير غطاء المحرك الثانوي إلى اليمين لتحريره.

هذه المركبة مزودة بنظام الوسائد الهوائية. راجع صيانة المركبات المجهزة بوسائد هوائية  ٧٦ قبل محاولة إجراء أعمال الخدمة بنفسك.

احتفظ بسجل يحتوي على جميع إيصالات قطع الغيار التي اشتريتها، وقم بتسجيل المسافة التي تقطعها وتاريخ إجراء أي أعمال للخدمة.

## غطاء المحرك

### ⚠ تحذير

بالنسبة للمركبات المزودة بميزة تشغيل/ إيقاف المحرك تلقائيًا، أوقف تشغيل المركبة قبل فتح غطاء المحرك. إذا كانت المركبة قيد التشغيل، سيبدأ تشغيل المحرك عند فتح غطاء المحرك. ويمكن أن تتعرض أنت أو الآخرون للإصابة.

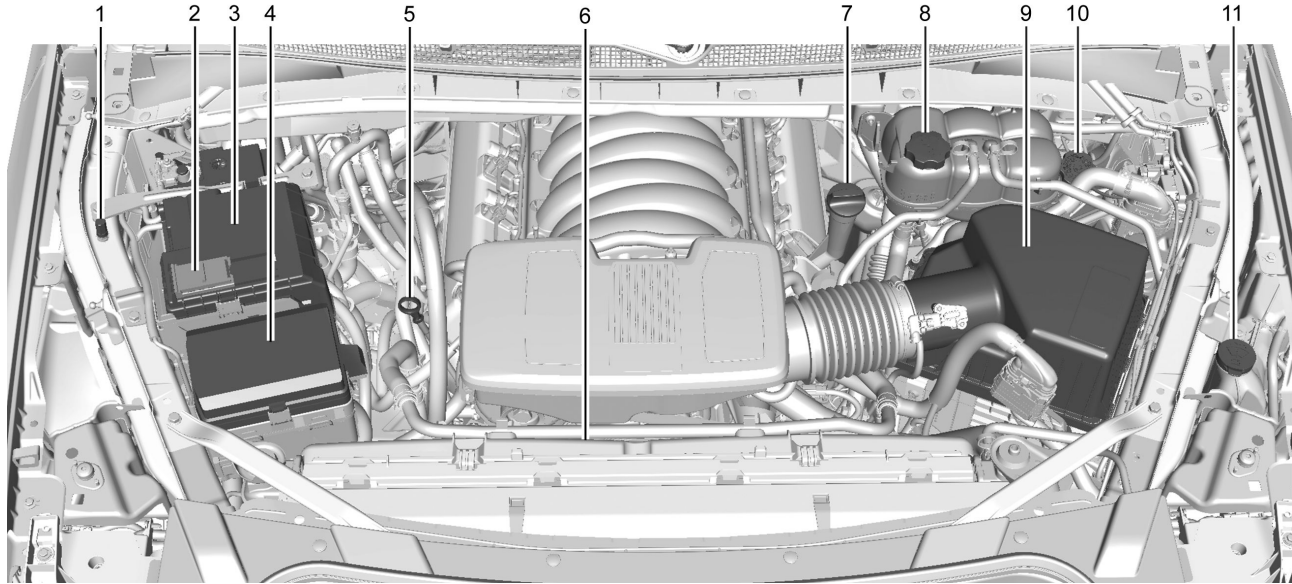
### ⚠ تحذير

يمكن أن تسخن المكونات الموجودة أسفل غطاء المحرك نتيجة لتشغيل المحرك. للمساعدة في تجنب خطر تعرض الجلد غير المحمي للاحتراق، تجنب تمامًا لمس هذه المكونات إلى أن تبرد واستخدم دائمًا قفازًا أو منشفة لتجنب ملامسة الجلد لها بشكل مباشر.

**٣١٢ العناية بالمركبة**

أية عوائق وأغلق الغطاء مرة أخرى. تحقق لمعرفة ما إذا كانت الرسالة لا تزال تظهر في مركز معلومات السائق أم لا.

## نظرة عامة على غرفة المحرك

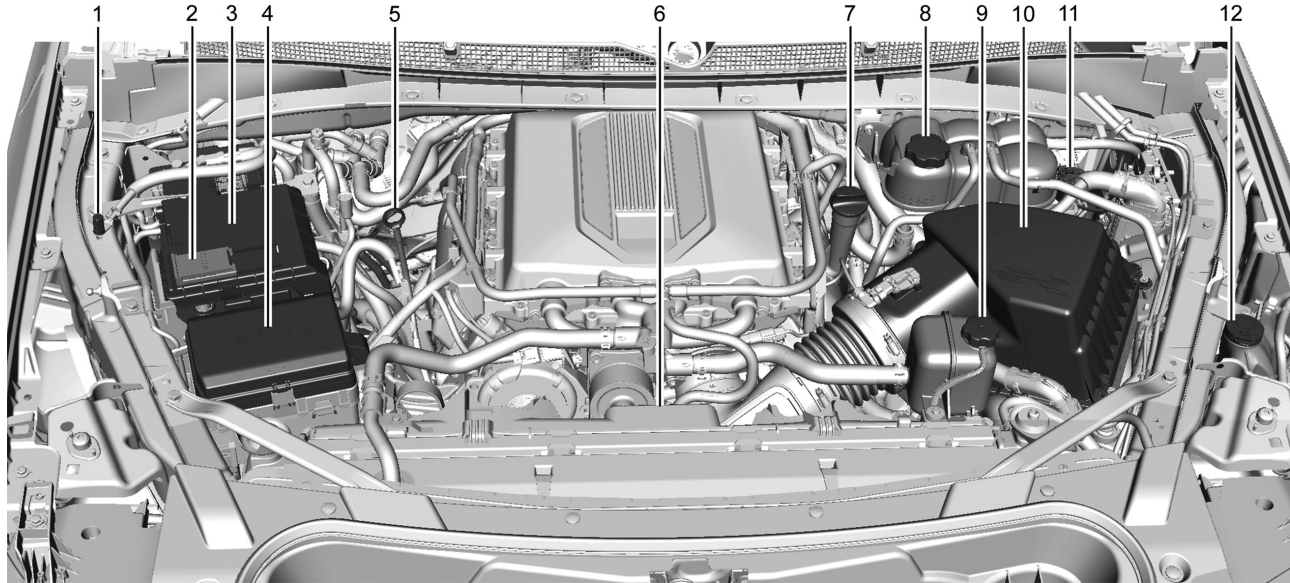


محرك V8 سعة ٦,٢ لتر (L87)

## ٣١٤ العناية بالمركبة

- |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>٨. خزان اندفاع محللول التبريد وغطاء الضغط. راجع نظام التبريد ↗ ٣٢١.</p> <p>٩. منقي/فلتر هواء المحرك ↗ ٣٢٠.</p> <p>١٠. خزان سائل الفرامل. راجع زيت الفرامل ↗ ٣٢٨.</p> <p>١١. خزان سائل غسيل الزجاج الأمامي. راجع "إضافة سائل الغسل" ضمن سائل نظام الغسل ↗ ٣٢٥.</p> | <p>٥. عصا قياس مستوى زيت المحرك. راجع "فحص زيت المحرك" ضمن زيت المحرك ↗ ٣١٦.</p> <p>٦. مراوح تبريد المحرك (لا يمكن رؤيتها). راجع نظام التبريد ↗ ٣٢١.</p> <p>٧. غطاء تعبئة زيت المحرك. راجع "متى تضيف زيت المحرك" ضمن زيت المحرك ↗ ٣١٦.</p> | <p>١. موضع الطرف السالب (-) البعيد. راجع بدء التشغيل بوصلة البطارية ↗ ٣٧٥.</p> <p>٢. الطرف الموجب (+) (أسفل الغطاء). راجع بدء التشغيل بوصلة البطارية ↗ ٣٧٥.</p> <p>٣. البطارية ↗ ٣٢٩.</p> <p>٤. صندوق مصاهر حجيرة المحرك ↗ ٣٣٦.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

٣١٥ العناية بالمرکبة



محرك V8 سعة ٦,٢ لتر (LT4)

## ٣١٦ العناية بالمركبة

### ⚠ تحذير

قد يكون مقبض عصا قياس مستوى الزيت بالمحرك ساخناً، بل ويمكن أن تصيبك بالحروق. استخدم منشفة أو قفازاً للمس مقبض عصا القياس.

في حالة ظهور رسالة في مركز معلومات السائق تشير إلى انخفاض مستوى الزيت، تحقق من مستوى الزيت.

اتبع التوجيهات التالية:

- للحصول على قراءة دقيقة، أوقف السيارة على أرض مستوية. تحقق من مستوى زيت المحرك بعد إيقاف تشغيل المحرك لمدة لا تقل عن ساعتين. قد يؤدي التحقق من مستوى زيت المحرك أثناء وقوف السيارة على أرض مائلة أو بعد إيقاف المحرك بوقت قصير إلى الحصول على قراءة غير صحيحة. ترفع دقة النتيجة عند فحص المستوى أثناء برودة المحرك قبل بدء التشغيل. أزل عصا قياس مستوى الزيت وافحص المستوى عليها.
- إذا تعذر الانتظار لمدة ساعتين من إيقاف تشغيل المحرك، فيلزم إيقاف تشغيل المحرك لمدة ١٥ دقيقة على الأقل إذا كان المحرك دافئاً أو لمدة ٣٠ دقيقة إذا لم يكن المحرك دافئاً. اسحب عصا قياس مستوى زيت المحرك للخارج ثم امسحها بمنديل أو قطعة

### زيت المحرك

لضمان أداء مناسب للمحرك وزيادة عمره، يجب الانتباه إلى زيت المحرك. إن اتباع هذه الخطوات البسيطة والهامة سوف يساعد على حماية بيتنك:

- استخدم زيت محرك معتمدًا من حيث ملاءمة المواصفات المناسبة ودرجة اللزوجة المناسبة. راجع "اختيار زيت المحرك الصحيح" في هذا القسم.
- افحص مستوى زيت المحرك بانتظام وحافظ على مستواه المناسب. راجع "فحص زيت المحرك" و"متى تضيف زيت المحرك" في هذا القسم.
- استبدل زيت المحرك في الوقت المناسب. راجع نظام عمر زيت المحرك ٣١٨.
- تخلص من زيت المحرك بطريقة مناسبة دائماً. راجع "ماذا تفعل بالزيت المستعمل" في هذا القسم.

### فحص زيت المحرك

تحقق من مستوى زيت المحرك بانتظام، كل ٦٥٠ كم (٤٠٠ ميل)، خاصة قبل الرحلات الطويلة. مقبض عصا قياس مستوى الزيت بالمحرك يأخذ شكل حلقة. راجع نظرة عامة على غرفة المحرك ٣١٣ للتعرف على الموقع.

١. موضع الطرف السالب (-) البعيد. راجع بدء التشغيل بوصلة البطارية ٣٧٥.
٢. الطرف الموجب (+) (أسفل الغطاء). راجع بدء التشغيل بوصلة البطارية ٣٧٥.
٣. البطارية ٣٢٩.
٤. صندوق مصاهر حجيرة المحرك ٣٣٦.
٥. عصا قياس مستوى زيت المحرك. راجع "فحص زيت المحرك" ضمن زيت المحرك ٣١٦.
٦. مراوح تبريد المحرك (لا يمكن رؤيتها). راجع نظام التبريد ٣٢١.
٧. غطاء تعبئة زيت المحرك. راجع "متى تضيف زيت المحرك" ضمن زيت المحرك ٣١٦.
٨. خزان اندفاع محلول التبريد وغطاء الضغط. راجع نظام التبريد ٣٢١.
٩. منقي/فلتر هواء المحرك ٣٢٠.
١٠. خزان سائل الفرامل. راجع زيت الفرامل ٣٢٨.
١١. خزان سائل غسيل الزجاج الأمامي. راجع "إضافة سائل الغسل" ضمن سائل نظام الغسل ٣٢٥.



## المواصفات

استخدم زيوت المحرك التخليقية بالكامل التي تستوفي متطلبات الزيت dexos1. زيوت المحرك المعتمدة بواسطة GM لأنها تستوفي متطلبات dexos1 تكون مميزة بشعار الاعتماد dexos1.



## درجة اللزوجة

استخدم زيت محرك بدرجة لزوجة SAE 0W-20 للمحرك L87 سعة ٦,٢ لتر.

عند اختيار زيت له درجة لزوجة مناسبة، ينصح دوماً باختيار زيت يلبي المواصفات الصحيحة. انظر "المواصفات" الوارد سابقاً في هذا القسم.

عند انخفاض مستوى الزيت عن المنطقة المستعرضة في حافة عصا قياس مستوى الزيت وكان المحرك لا يعمل لمدة ١٥ دقيقة على الأقل فعليك بإضافة ١ لتر (١ كوارت) من الزيت الذي ينصح باستخدامه ثم إعادة فحص المستوى. راجع العنوان "اختيار زيت المحرك الصحيح" الذي سيرد فيما بعد في هذا القسم للحصول على شرح بشأن نوع الزيت الذي ينبغي استخدامه. لمعرفة قدرة علبة مرافق زيت المحرك، راجع القدرات والمواصفات ٣٩٩.

راجع نظرة عامة على غرفة المحرك ٣١٣ للتعرف على مكان غطاء تعبئة زيت المحرك.

أضف كمية مناسبة من الزيت بحيث يصل المستوى إلى المكان اللازم للتشغيل الصحيح. ادفع عصا قياس مستوى الزيت مرة أخرى إلى الداخل عند الانتهاء.

## تحديد زيت المحرك المناسب (محرك L87 سعة ٦,٢ لتر)

## تنبيه

إن عدم استعمال زيت المحرك الموصى به أو ما يعادله قد يسبب للمحرك أضراراً لا يسري عليها ضمان المركبة.

يعتمد اختيار زيت المحرك الصحيح على كل من مواصفات الزيت المناسبة ودرجة اللزوجة.

قماش نظيفة وبعد ذلك أعد إدخالها بالكامل مرة أخرى. بعد دفعها إلى النهاية، يمكنك نزعها مرة أخرى مع الاحتفاظ بطرف العصا للأسفل والتحقق من مستوى الزيت.

## متى يجب إضافة زيت المحرك

## تنبيه

يجب عدم إضافة زيت أكثر من اللازم. إن مستويات الزيت التي تقع فوق أو تحت مدى التشغيل المقبول المبين على عصا قياس مستوى الزيت تكون مضرّة بالمحرك. إذا كان مستوى الزيت يقع فوق مدى التشغيل (أي أنه يوجد في المحرك زيت كثير بحيث يصل الزيت إلى ما فوق منطقة العلامة المتقاطعة التي تبين نطاق التشغيل الصحيح) فقد يصاب المحرك بأضرار. أفرغ الزيت الفائض أو قلل من قيادة السيارة والجا إلى فني صيانة محترف لإزالة كمية الزيت الفائضة.



## تحديد زيت المحرك المناسب (محرك فائق الشحن LT4 سعة ٦,٢ لتر)

| تنبيه                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| إن عدم استعمال زيت المحرك الموصى به أو ما يعادله قد يسبب للمحرك أضراراً لا يسري عليها ضمان المركبة. |

يعتمد اختيار زيت المحرك الصحيح على كل من مواصفات الزيت المناسبة ودرجة اللزوجة.

### المواصفات

استخدم زيوت المحرك الاصطناعية بالكامل التي تستوفي متطلبات dexosR. زيوت المحرك المعتمدة بواسطة GM لأنها تستوفي متطلبات dexosR تكون مميزة بشعار الاعتماد dexosR.



### درجة اللزوجة

تتصح GM باستخدام زيوت محركات Mobil 1 التي تعرض شعار اعتماد dexosR.

استخدم زيت المحرك Mobil1 ESP Formula dexosR SAE 0W-40 بدرجة لزوجة لمحرك LT4 فائق الشحن سعة ٦,٢ لتر.

عند اختيار زيت له درجة لزوجة مناسبة، ينصح دوماً باختيار زيت يلبي المواصفات الصحيحة. انظر "المواصفات" الوارد سابقاً في هذا القسم.

### إضافات زيت المحرك/زيادات زيت المحرك

يجب عدم إضافة أي مواد إلى الزيت. لتحقيق الأداء المتميز ولحماية المحرك، ما عليك سوى استخدام الزيوت التي يُنصح بها والتي تستوفي متطلبات dexos.

حيث لا يوصى بوضع زيادات على نظام زيت المحرك، نظراً لأن ذلك يمكن أن يعرض المحرك لتلفيات لا يسري عليها ضمان المركبة.

### ماذا تفعل في الزيت المستعمل

تحتوي زيوت المحرك المستعملة على مواد معينة قد تكون ضارة بالبشرة وقد تسبب مرض السرطان. وعليه فيجب تجنب تعريض البشرة للزيوت المستعملة لفترة طويلة. احرص على تنظيف بشرتك وأظفارك بالماء والصابون أو باستخدام منظف جيد لليدين. اغسل الملابس وقطع القماش التي تحتوي على زيت محرك أو تخلص منها بطريقة مناسبة. راجع تحذيرات المصنّع بخصوص استخدام منتجات الزيت وكيفية التخلص منها.

قد تشكل الزيوت المستعملة خطراً على البيئة. عند الرغبة في تغيير الزيت، فاحرص على تفريغ الزيت بالكامل من الفلتر قبل التخلص منه. لا تقم أبداً بالتخلص من الزيت عبر وضعه في سلة المهملات أو سكبها على الأرض أو في المجاري أو في الجداول أو المسطحات المائية. واحرص على إعادة تدويره عن طريق الذهاب به إلى الأماكن التي تجمع الزيوت المستعملة.

### نظام عمر زيت المحرك

#### متى يجب تغيير زيت المحرك

يجب تغيير زيت المحرك والمرشح، ويجب إعادة ضبط النظام مرة واحدة على الأقل في السنة.

يظهر

#### CHANGE ENGINE OIL SOON

(الرجاء تغيير زيت المحرك في أقرب فرصة) عندما يحتاج زيت المحرك والمرشح إلى الصيانة. تؤثر العوامل بما في ذلك وقت التشغيل ودرجة حرارة المحرك والمسافة المقطوعة في مدى سرعة ظهور هذا الضوء. لذلك، قد يختلف الزمن والمسافة بين خدمات تغيير الزيت.

بمجرد ظهور ضوء

#### CHANGE ENGINE OIL SOON

(الرجاء تغيير زيت المحرك في أقرب فرصة)، قم بتغيير الزيت في أقرب وقت ممكن خلال ١٠٠٠ كيلومتر (٦٠٠ ميل) القادمة. افحص

## العناية بالمركبة ٣١٩

استبدل السائل والمرشح في فترات الصيانة المجدولة المدرجة في جدول الصيانة ٣٨٩. تأكد من استعمال سائل صندوق التروس المذكورة في السوائل وزيت التشحيم الموصى بها ٣٩٥.

### نظام عمر فلتر هواء المحرك

توفر هذه الميزة، في حالة توافرها، العمر المتبقي لفلتر هواء المحرك وأفضل توقيت لتغييره. يعتمد توقيت تغيير فلتر هواء المحرك على ظروف القيادة والظروف البيئية.

إن المركبات المجهزة بنظام سحب الهواء عالي الأداء لا تستخدم نظام مراقبة نظافة مرشح الهواء. انظر جدول الصيانة ٣٨٩.

### متى ينبغي تغيير فلتر هواء المحرك

عندما يعرض مركز معلومات السائق رسالة لاستبدال فلتر هواء المحرك قريباً، استبدله في أقرب وقت ممكن.

ينبغي إعادة ضبط النظام بعد تغيير فلتر هواء المحرك.

في حالة عرض مركز معلومات السائق رسالة للتحقق من نظام فلتر هواء المحرك، يُرجى الرجوع إلى الوكيل الذي تتعامل معه.

## سائل صندوق التروس الأوتوماتيكي

### متى تفحص وتستبدل سائل صندوق التروس الأوتوماتيكية

لا يجب عادة فحص مستوى سائل ناقل الحركة. والسبب الوحيد لفقدان السائل هو حدوث تسريب في ناقل الحركة أو فرط إحماء ناقل الحركة. هذه المركبة غير مزودة بعصا قياس مستوى سائل جهاز نقل الحركة. هناك إجراءات خاصة لفحص سائل جهاز نقل الحركة وتغييره في هذه المركبات. ونظرًا إلى كون هذا الإجراء معقدًا، يجب القيام به لدى الوكيل. اتصل بالوكيل القريب منك للحصول على معلومات إضافية.

#### تنبيه

إن استعمال سائل صندوق التروس الأوتوماتيكي غير الصحيح قد يضر بالمركبة، وقد لا يسري الضمان على ما ينتج من تلف. استعمال دائماً سائل صندوق التروس الأوتوماتيكية المنصوص عليه في السوائل وزيت التشحيم الموصى بها ٣٩٥.

الزيت بانتظام بين الخدمات واحتفظ به عند المستوى المناسب. يوجد لدى الوكيل فنيون مدربون يمكنهم القيام بهذا العمل.

### إعادة ضبط نظام عمر زيت المحرك

يلزمك إعادة تعيين عمر الزيت إلى ١٠٠٪ بعد كل مرة تغير فيها الزيت. راجع حالة المركبة ١٣٣.

إذا ظهر

**CHANGE ENGINE OIL SOON**  
(الرجاء تغيير زيت المحرك في أقرب فرصة)

عند بدء تشغيل السيارة و/أو كان

**OIL LIFE REMAINING** (عمر الزيت المتبقي) قريباً من ٠٪، فإن نظام عمر زيت المحرك لم يتم إعادة ضبطه بشكل صحيح. أعد الإجراء.

وفي حال إعادة تعيين النظام عن طريق الخطأ، يجب تغيير الزيت بعد ٥٠٠٠ كم (٣٠٠٠ ميل) منذ آخر مرة تم فيها تغيير الزيت.

## ٣٢٠ العناية بالمركبة

## كيفية إعادة تعيين نظام عمر فلتر هواء المحرك

لإعادة الضبط:

١. ضع السيارة في الوضع P (الركن).
٢. من الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، حدد "معلومات المركبة" و"عمر مرشح الهواء" < "إعادة الضبط" < نعم. راجع حالة المركبة < ١٣٣ للحصول على تعليمات حول الملاحظة وتحديد العناصر.

## منقي/فلتر هواء المحرك

يوجد مرشح تنقية هواء المحرك في جانب السائق بحجرة المحرك. راجع نظرة عامة على غرفة المحرك < ٣١٣.

## متى يجب التحقق من مرشح هواء المحرك

إذا لم تكن المركبة مجهزة بنظام عمر مرشح هواء المحرك، فارجع إلى وكيلك لمعرفة الفترات الزمنية اللازم عندها فحص فلتر تنقية هواء المحرك واستبداله.

## كيفية فحص/استبدال مرشح هواء المحرك

## تحذير

يمكن أن يُسبب تشغيل المحرك مع عدم وجود منقي/فلتر الهواء إلى تعرضك أو تعرض الآخرين للحروق. توخ الحذر عند العمل على المحرك. تجنب تشغيل المحرك أو قيادة السيارة ومنظف/فلتر الهواء قيد إيقاف التشغيل، فقد يوجد لهباً في حالة توقف المحرك عن العمل.

## تنبيه

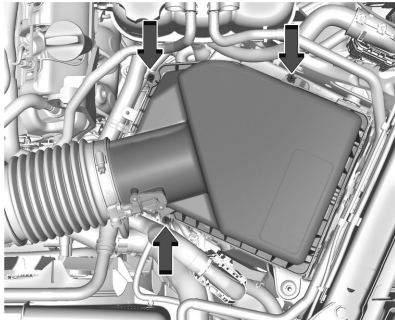
في حالة عدم وجود منقي/فلتر الهواء، يمكن أن تدخل الأتربة بسهولة إلى المحرك، مما قد يلحق به التلف. احرص دائماً على تثبيت منقي/فلتر الهواء في مكانه المناسب أثناء القيادة.

تجنب بدء تشغيل المحرك أو تركه قيد التشغيل ومبيت منقي هواء المحرك مفتوحاً. قبل إزالة مرشح تنظيف هواء المحرك، تأكد من أن مبيت منقي هواء المحرك والمكونات القريبة خالية من الأوساخ والحطام. تجنب تنظيف مرشح هواء المحرك أو أي من مكوناته بواسطة الماء أو الهواء المضغوط.

## تحذير

إذا كان استبدال القطعة ضرورياً، يجب استبدال القطعة بواحدة من نفس رقم القطعة أو بقطعة مكافئة. قد يؤدي استخدام قطعة غيار بديلة دون نفس الملاءمة، والشكل، والوظيفة إلى إصابة شخصية أو تلف في المركبة.

للتحقق من مرشح هواء المحرك أو لاستبداله:



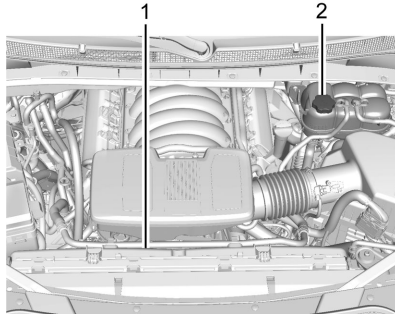
محرك V8 سعة ٦,٢ لتر (L87)

١. أزل البراغي الثلاث، وقم بإزالة الغطاء ثم حركه للخارج.

**تحذير (يتبع)**

التبريد. يمكن أن يتسبب ذلك في حدوث حريق في المحرك ويمكن أن يحرقك. قم بإصلاح أي تسرب قبل قيادة المركبة.

يحافظ نظام التبريد على استقرار درجة حرارة المحرك في المعدل الطبيعي اللازم للتشغيل.

**L87 المعرض (LT4 مشابه)**

١. المراوح الكهربائية لتبريد المحرك (لا يمكن رؤيتها)
٢. خزان اندفاع محلول التبريد وغطاء الضغط

٣. أخفض الغطاء، وأدخله في مكانه ثم أحكم ربط البراغي السبعة.

٤. أعد تعيين نظام عمر فلتر الهواء، في حالة توافره، بعد استبدال فلتر هواء المحرك. راجع نظام عمر فلتر هواء المحرك < ٣١٩.

**نظام التبريد****تحذير**

يمكن أن تعمل مروحة الكهربائية تحت الغطاء حتى في حالة عدم تشغيل المحرك ومن الممكن أن تتسبب في إصابة. احرص على إبعاد اليدين والملابس والأدوات عن أية مروحة كهربائية موجودة تحت غطاء محرك المركبة.

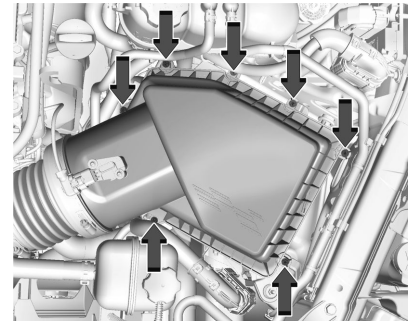
**تحذير**

لا تلمس وحدة التسخين أو الرادياتير أو أنابيب أو خراطيم التيار المتردد أو أي جزء آخر من المحرك. يمكن أن تكون ساخنة جدًا ويمكن أن تحرقك. لا تقم بتشغيل المحرك في حالة وجود تسرب. يمكن أن يتسرب كل سائل (يتبع)

٢. افحص مرشح تنقية هواء المحرك أو استبدله.

٣. أخفض الغطاء، وأدخله في مكانه ثم أحكم ربط البراغي الثلاث.

٤. أعد تعيين نظام عمر فلتر الهواء، في حالة توافره، بعد استبدال فلتر هواء المحرك. راجع نظام عمر فلتر هواء المحرك < ٣١٩.

**محرك فانق الشحن V8 سعة ٦,٢ لتر (LT4)**

١. أزل البراغي السبعة، وقم بإزالة الغطاء ثم حركه للخارج.
٢. افحص مرشح تنقية هواء المحرك أو استبدله.

## العناية بالمركبة

٣٢٢

## محلول تبريد المحرك

نظام التبريد في المركبة يُملأ بمحلول تبريد المحركات DEX-COOL. إن محلول التبريد مصمم ليبقى في المركبة لمدة ٥ سنوات أو مسافة ٢٤٠٠٠٠ كم (١٥٠٠٠٠ ميل)، أيهما يحدث أولاً.

النقاط التالية تشرح نظام التبريد وكيفية التحقق من محلول التبريد وإضافته عند انخفاضه. راجع ارتفاع درجة حرارة المحرك بصورة مفرطة ٣٢٤، عند تعرض المحرك لمشكلة السخونة المفرطة.

## ماذا يمكن استخدامه

## ⚠ تحذير

يمكن أن يغلي الماء العادي، أو بعض السوائل الأخرى كالكحول مثلاً، في مدة زمنية أقل من المدة الزمنية المستغرقة لغليان مزيج محلول التبريد المناسب. وبناءً عليه فمن الممكن أن يتعرض المحرك للسخونة الشديدة عند استخدام الماء العادي أو المزيج غير السليم، ولكن لن تظهر رسالة تحذير من الحرارة المفرطة. كما يمكن أن تنتشب النيران في المحرك وتعرض أنت والآخرين للحروق.

## تنبيه

لا تستخدم أي شيء آخر غير مزيج من محلول التبريد DEX-COOL الذي يلي معيار جنرال موتورز GMW3420، والماء النقي الصالح للشرب. إن أي شيء آخر يمكن أن يلحق الضرر بنظام تبريد المحرك وبالمركبة، وهذه الأضرار لن يشملها ضمان المركبة.

استخدم نسبة ٥٠/٥٠ من المياه النظيفة الصالحة للشرب ومحلول التبريد DEX-COOL. يتميز هذا المزيج بما يلي:

- يتيح حماية ضد التجمد تحت درجة -٣٧ مئوية (-٣٤ فهرنهايت)، في درجة الحرارة الخارجية.
- يتيح حماية ضد الغليان فوق درجة ١٢٩ مئوية (٢٦٥ فهرنهايت)، في درجة حرارة المحرك.
- يتيح الحماية ضد الصدأ والتآكل.
- لن يُعرض قطع الألمونيوم للتلف.
- يساعد على الحفاظ على درجة حرارة المحرك المناسبة.

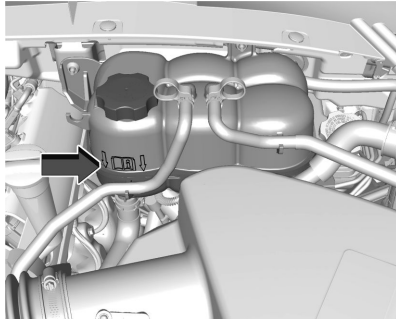
لا تقم أبداً بالتخلص من سائل تبريد المحرك عن طريق رميه مع النفايات أو عن طريق سكه على الأرض أو في المجاري أو الجداول أو

المسطحات المائية. يتعين تغيير محلول التبريد من قبل مركز خدمات معتمد لديه خبرة بالمطلبات القانونية المتعلقة بالتخلص من محلول التبريد المستعمل. سيساعدك ذلك على حماية البيئة وحماية صحتك.

## فحص محلول التبريد

يوجد خزان اندفاع سائل التبريد في حجرة المحرك جهة سائق المركبة. راجع نظرة عامة على غرفة المحرك ٣١٣.

يجب أن تكون المركبة على سطح مستوٍ عند فحص مستوى محلول التبريد.



تحقق لمعرفة ما إذا أمكن رؤية محلول التبريد في خزان اندفاع محلول التبريد. وإذا كان سائل التبريد داخل خزان اندفاع سائل التبريد يغلي، فانتظر حتى يبرد. ينبغي أن يكون مستوى سائل



١. قم بإزالة غطاء الضغط المثبت على خزان اندفاع محلول التبريد، بعد انخفاض حرارة نظام التبريد والغطاء وخرطوم المبرد العلوي.
- افتح غطاء الضغط برفق عكس عقارب الساعة بحوالي دورة كاملة. إذا سمعت صوت هسيس فانتظر حتى يتوقف الصوت. حيث يعني ذلك الصوت أنه لا يزال هناك بعض الضغط المتبقي.
٢. استمر في إدارة غطاء الضغط برفق إلى أن تتمكن من نزعه.
٣. املاً خزان اندفاع محلول التبريد بالمزيج المناسب حتى العلامة full cold (ممتلئ بارد).
٤. مع إزالة غطاء الضغط المثبت على خزان اندفاع محلول التبريد، قم بتشغيل المحرك واتركه يدور حتى يشير مقياس درجة حرارة محلول تبريد المحرك إلى ٩٠° مئوية تقريباً (١٩٥° فهرنهايت).

### تحذير (يتبع)

استخدام الماء العادي أو المزيج غير السليم، ولكن لن تظهر رسالة تحذير من الحرارة المفرطة. كما يمكن أن تنشب النيران في المحرك وتعرض أنت والآخرين للحروق.

### تحذير

البخار والسوائل الغالية من نظام التبريد الساخن هي تحت الضغط. إن تدوير غطاء الضغط، ولو قليلاً، يمكن أن يتسبب بخروجها بسرعة عالية ويمكن أن تحرقك. تجنب تدوير الغطاء عندما يكون نظام التبريد ساخناً، بما في ذلك غطاء الضغط. انتظر حتى يبرد نظام التبريد وغطاء الضغط.

### تنبيه

إن عدم اتباع الإجراءات المحددة لتعبئة محلول التبريد يمكن أن يسبب زيادة مفرطة في سخونة المحرك ويمكن أن يسبب تلف النظام. إذا كان محلول التبريد غير مرئي في خزان الاندفاع، اتصل بوكيلك.

وإذا لم تتمكن من رؤية سائل التبريد في خزان الاندفاع، فينبغي إضافته.

التبريد عند العلامة المُشار إليها أو فوقها. أما إذا لم يكن الوضع كذلك، فيحتمل وجود تسريب في نظام التبريد.

إذا كان سائل التبريد مرئياً ولكن مستوى السائل ليس عند العلامة المُشار إليها، فراجع القسم التالي عن كيفية إضافة سائل التبريد في خزان اندفاع سائل التبريد فيما يلي.

### كيفية إضافة محلول التبريد إلى خزان دفع محلول التبريد

### تحذير

يمكن لمحلول التبريد المنسكب على أجزاء المحرك الساخنة أن يحرقك. حيث يحتوي محلول التبريد على مادة الإثيلين جليكول، وسوف تحترق في حال لو كانت أجزاء المحرك ساخنة بما فيه الكفاية.

### تحذير

يمكن أن يغلي الماء العادي، أو بعض السوائل الأخرى كالكحول مثلاً، في مدة زمنية أقل من المدة الزمنية المستغرقة لغليان مزيج محلول التبريد المناسب. وبناءً عليه فمن الممكن أن يتعرض المحرك للسخونة الشديدة عند

(يتبع)

إذا تم اتخاذ القرار بعدم رفع غطاء المحرك عند ظهور هذه الرسالة، اطلب مساعدة الخدمة على الفور.

إذا تم اتخاذ القرار برفع غطاء المحرك، فتأكد من أن المركبة تقف على سطح مستوٍ.

قم بإزالة أي أجسام تعيق تدفق الهواء إلى المبرد أو تلتصق بالجزء الأمامي من المركبة.

### إذا كان البخار خارجاً من غرفة المحرك

#### ⚠ تحذير

البخار والسوائل الغالية من نظام التبريد الساخن هي تحت الضغط. إن تدوير غطاء الضغط، ولو قليلاً، يمكن أن يتسبب بخروجها بسرعة عالية ويمكن أن تحرقك. تجنب تدوير الغطاء عندما يكون نظام التبريد ساخناً، بما في ذلك غطاء الضغط. انتظر حتى يبرد نظام التبريد وغطاء الضغط.

### إذا لم يكن البخار خارجاً من غرفة المحرك

الرسالة

أوقف المحرك، فلقد زادت درجة سخونة المحرك بشكل مفرط أو

اترك المحرك في وضع التباطؤ، فلقد زادت

درجة سخونة المحرك بشكل مفرط، بجانب مستوى سائل تبريد منخفض، قد تشير إلى مشكلة خطيرة.

### ارتفاع درجة حرارة المحرك بصورة مفرطة

#### تنبيه

لا تقم بتشغيل المحرك في حالة وجود تسرب في نظام تبريد المحرك. يمكن أن يسبب هذا فقدان كل محلول التبريد ويمكن أن يتلف النظام والمركبة. قم بإصلاح أي تسربات على الفور.

مثبت بالمركبة عدة مؤشرات للتحذير من سخونة المحرك المفرطة.

يوجد مقياس درجة حرارة سائل التبريد وضوء تحذير درجة حرارة سائل تبريد المحرك في مجموعة العدادات في المركبة. راجع "درجة حرارة سائل التبريد" في حالة المركبة ١٣٣ و مصباح التحذير الخاص بدرجة حرارة محلول تبريد المحرك ١٢٥.

بالإضافة إلى ذلك، هناك الرسائل أوقف المحرك، فلقد زادت درجة سخونة المحرك بشكل مفرط، اترك المحرك في وضع التباطؤ، فلقد زادت درجة سخونة المحرك بشكل مفرط، و تم تخفيض قوة المحرك في مركز معلومات السائق (DIC).

عند ذلك، يمكن أن ينخفض مستوى محلول التبريد داخل الخزان. إذا كان المستوى أقل، أضف المزيد من الخليط المناسب إلى خزان تدفق محلول التبريد حتى يصل المستوى إلى العلامة الموضحة.

#### تنبيه

إذا لم يتم تركيب غطاء الضغط بإحكام، قد يحدث فقدان لمحلول التبريد وقد يتعرض المحرك للتلف. ولذا، احرص على أن يكون غطاء الضغط محكماً بصورة صحيحة.

٥. أعد غطاء الضغط إلى مكانه وأحكم ربطه.

٦. تأكد من صحة مستوى سائل التبريد بعد إيقاف المحرك وبعد أن يبرد سائل التبريد. إذا لزم الأمر، أعد إجراء ملء محلول التبريد من الخطوة ١ وحتى ٦.



## العناية بالمركبة ٣٢٥

هذا الأمر طبيعي ويشير إلى أن نظام التبريد يعمل بشكل جيد. تعود المراوح إلى السرعة المنخفضة عندما يكون التبريد الإضافي غير ضروري. مراوح تبريد المحرك الكهربائية قد تدور بعد إيقاف المحرك. وهذا أمر عادي ولا يتطلب إجراء خدمة.

### سائل نظام الغسل

إذا كانت المركبة مزودة بمؤشر مستوى سائل الغسل، وكان خزان سائل الغسل منخفضاً، فتظهر رسالة في مركز معلومات السائق (DIC). راجع مركز معلومات السائق (DIC) ١٣٠ للمزيد من المعلومات.

### ماذا يمكن استخدامه

#### تنبيه

- لا تستخدم سائل الغسل الذي يحتوي على أي نوعية من الأغذية المضادة للماء. فقد يؤدي هذا الأمر إلى احتكاك شفرات الماسحات أو عدم ثباتها.
- لا تستخدم محلول تبريد المحرك (مادة مقاومة للتجميد) لغسيل الزجاج الأمامي. قد يؤدي هذا إلى إحداث تلف في نظام غسيل الزجاج الأمامي وفي الطلاء.

(يتبع)

وفي حال لم يكن مقياس حرارة سائل تبريد المحرك يشير إلى منطقة الحرارة المفرطة أو لم يظهر تحذير من ارتفاع درجة الحرارة، فحينها يمكن قيادة المركبة. يمكنك مواصلة قيادة المركبة ببطء لمدة ١٠ دقائق. حافظ على مسافة آمنة بين مركبتك والمركبة التي أمامك. إذا لم يظهر التحذير مجدداً، فواصل القيادة بطريقة عادية وافحص نظام التبريد من حيث الماء والأداء الصحيحين.

أما إذا استمر هذا التحذير في الظهور، فتتحى عن الطريق، وقف، ثم انتظر بالمركبة على الفور. وفي حال لم تجد أي دليل على وجود البخار، فقم بتعطيل المحرك لمدة خمس دقائق، أثناء الانتظار بالمركبة. وبنبغي إيقاف المحرك حتى يبرد، في حال استمر التحذير في الظهور.

### مروحة تبريد المحرك

إذا كانت المركبة مزودة بمراوح تبريد كهربائية، فيمكن سماعها تدور بسرعة منخفضة في ظل معظم القيادة اليومية. قد تتوقف المراوح عن العمل إذا لم تكن هناك حاجة للتبريد. في ظل وجود حمل ثقيل على المركبة وسحب مقطورة و/أو ارتفاع درجة الحرارة الخارجية، أو أثناء تشغيل نظام تكييف الهواء، يمكن أن تحول المراوح عملها إلى السرعة العالية لذلك ربما تسمع زيادة في مستوى صوت ضجيج المروحة.

إذا ظهر تحذير من ارتفاع درجة حرارة المحرك بصورة مفرطة، مع عدم إمكانية رؤية أي بخار أو سماع صوته، فقد لا تشكل المشكلة خطورة كبيرة. حيث إنه أحياناً قد يسخن المحرك قليلاً في حالات:

- صعود المرتفعات العالية في يوم حار.
- توقف المركبة بعد فترة قيادة بسرعة عالية.
- تباطؤ المركبة لفترات طويلة في زحمة المرور.
- سحب المركبة لمقطورة. راجع سحب مقطورة ٢٩٣.

إذا ظهرت الرسالة أوقف المحرك، فلقد زادت درجة سخونة المحرك بشكل مفرط أو اترك المحرك في وضع التباطؤ، فلقد زادت درجة سخونة المحرك بشكل مفرط بدون أي علامة تدل على اندفاع الأبخرة، فجزّب ما يلي لمدة دقيقة أو نحو ذلك:

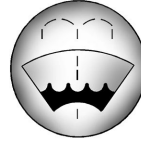
١. إيقاف تشغيل تكييف الهواء.
٢. تشغيل السخان على أعلى درجة حرارة وأعلى سرعة مروحة. افتح النوافذ حسب الضرورة.
٣. وإذا كان الوضع آمناً للقيام بذلك، فاركن مركبتك على جانب الطريق، وانقل إلى الوضع (P) (الركن) أو (N) (محاذي)، واترك المحرك في وضع الدوران المحاذي.

## تنبيه (يتبع)

- لا تخلط الماء مع سائل الغسيل المُعد للاستخدام. حيث يمكن أن يتسبب الماء في تجميد المحلول وإحداث تلف في خزان سائل الغسيل وفي الأجزاء الأخرى لنظام الغسيل.
- عند استخدام سائل غسيل مركّز، يجب اتباع تعليمات الشركة المصنّعة بخصوص إضافة الماء.
- املاً خزان سائل الغسيل إلى ثلاثة أرباعه فقط عندما يكون الطقس شديد البرودة. بحيث تتيح فرصة لتمدد السائل إذا حدث تجمد، مما قد يؤدي إلى تلف الخزان إذا كان ممتلئاً إلى آخره.

تأكد من قراءة تعليمات الشركة المصنّعة عند الحاجة إلى إضافة سائل غسل الزجاج الأمامي. استخدم سائلاً يتمتع بحماية كافية ضد التجمد في حالة تشغيل المركبة في منطقة قد تنخفض فيها درجة الحرارة إلى ما دون درجة التجمد.

## إضافة سائل الغسل



افتح الغطاء الذي يظهر عليه رمز الغسيل. أضف سائل الغسيل حتى يمتلئ الخزان. راجع نظرة عامة على غرفة المحرك في ٣١٣ للتعرف على مكان الخزان.

## الفرامل

## أعمال الفحص

قم بفحص مكونات نظام الفرامل بصرياً على النحو التالي:

- خطوط وخرائط الفرامل للتحقق من التثبيت والتوصيل والربط والتسربات والشقوق والاحتكاك.
- بطانات الفرامل القرصية بحثاً عن أي تآكل، والدورات للتحقق من حالة سطحها.
- بطانات/المداس الفرامل الأسطوانية بحثاً عن أي تآكل أو تشققات.
- جميع أجزاء الفرامل الأخرى بشأن بشأن الشقوق والتسربات.

عند تدوير العجلات، افحص بطانات الفرامل الأسطوانية أو وسادات الفرامل القرصية بحثاً عن أي تآكل.

## استكشاف الأخطاء وحلها

## المسافة التي تقطعها دواسة الفرامل

يمكنك الرجوع إلى وكيلك إذا لم تُعد دواسة الفرامل إلى الارتفاع الطبيعي، أو في حالة وجود زيادة كبيرة في المسافة التي تقطعها الدواسة. هذه الأعراض تعتبر مؤشرات على ضرورة إجراء خدمة للفرامل.

## الاهتزاز النبضي للفرامل

إذا كان هناك اهتزاز نبضي في الفرامل:

- افحص الدورات والوسادات والبطانات بحثاً عن أي تآكل غير متساوٍ. أعد صقلها أو استبدلها عند الحاجة.
- تحقق من عزم الدوران في كل صواميل العجلات. تُعتبر الصواميل المربوطة بإحكام ضرورية لتفادي تذبذب الفرامل. قم بإحكام شد صواميل العجلات بالتساوي وبالترتيب الصحيح وفقاً للمواصفات الخاصة بعزم الدوران. راجع القدرات والمواصفات في ٣٩٩.

## ٣٢٧ العناية بالمركبة

عندما يحدد النظام ضرورة استبدال بطانات الفرامل، ستظهر رسالة، قد تشمل المسافة المتبقية بالأميال.

ينبغي استبدال بطانات الفرامل دائماً كمجموعات محور كاملة.

### كيفية إعادة ضبط نظام عمر بطانة الفرامل

سيكتشف النظام تلقائياً متى ينبغي استبدال بطانات الفرامل المهترئة بشكل ملحوظ. عند تشغيل الإشعال بعد تثبيت البطانات الجديدة وحساسات الاهتراء، سيتم عرض رسالة. اتبع الأوامر الصوتية لإعادة ضبط النظام. يمكن أيضاً إعادة ضبط نظام عمر بطانة الفرامل يدوياً:

١. ضع السيارة في الوضع P (الركن).
٢. من الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، حدد Vehicle Status (حالة المركبة) < Maintenance (الصيانة) < Brake Pad Life (عمر بطانة الفرامل). راجع حالة المركبة > ١٣٣.
٣. المس إما إعادة ضبط بطانات المكابح الأمامية أو إعادة ضبط بطانات المكابح الخلفية. ستظهر بمجرد استبدال بطانات المكابح.

## استبدال أجزاء نظام الفرامل

### تنبيه

قد يؤدي الاستمرار في القيادة في حالة تآكل بطانات الفرامل إلى تكبدك مبالغ باهظة من أجل إصلاحات الفرامل.

ينبغي استبدال بطانات الفرامل كمجموعات محور كاملة.

احرص دوماً على استخدام قطع غيار جديدة ومعتمدة لنظام الفرامل. وقد لا تعمل الفرامل بشكل جيد في حالة عدم اتباع هذه الإرشادات. وقد يتغير أداء الفرامل وتختلف النتائج بشكل كبير وذلك في حالة تركيب قطع غيار الفرامل غير الصحيحة أو في حالة التركيب بشكل غير صحيح.

### نظام عمر بطانة الفرامل

#### متى يجب تغيير بطانات الفرامل

يتوافر بهذه المركبة نظام يقوم بتقدير العمر المتبقي لبطانات الفرامل الأمامية والخلفية. يتم عرض العمر المتبقي لبطانة الفرامل كنسبة مئوية لكل محور. يلزم إعادة ضبط النظام في كل مرة يتم فيها تغيير بطانات الفرامل.

## مؤشرات صرير الفرامل وتآكل الفرامل

### تحذير

ويعني صوت التحذير من تآكل الفرامل أن الفرامل لن تعمل بشكل جيد في وقت قريب. وقد يؤدي ذلك إلى وقوع اصطدام. عند سماع صوت تحذير تآكل الفرامل، يجب إجراء الخدمة على المركبة.

يتوفر مع بطانات أقرص الفرامل مؤشرات مدمجة تصدر تحذيراً عالي النبرة في حالة تآكل بطانات الفرامل وعند يكون تغييرها أصبح ضرورياً. قد يتم سماع صوت التحذير بصورة متقطعة أو قد يظل صوت التحذير مستمراً أثناء تحرك السيارة، باستثناء عند الضغط على دواسة الفرامل بقوة.

قد تتسبب القيادة في ظروف بيئية معينة أو في مناخ معين في صدور صوت مرتفع من الفرامل عند الضغط عليها لأول مرة، وهذا الصوت يختفي بعد استخدام الفرامل عدة مرات. ولا يعتبر هذا الأمر مؤشراً على حدوث عطل في الفرامل.

## ٣٢٨ العناية بالمركبة

٤. المس RESET (إعادة التعيين) مرة أخرى للتأكيد. ستتغير النسبة المئوية لعمر وسادة الفرامل المتبقي إلى ١٠٠%.

٥. كرر ذلك مع المجموعة الأخرى من بطانات الفرامل إذا تم استبدالها أيضًا.

راجع الوكيل إذا تم استبدال بطانات الفرامل ولم يظهر خيار إعادة الضبط على وحدات العرض.

## كيفية تعطيل نظام عمر بطانة الفرامل

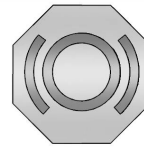
يمكن إيقاف تشغيل نظام عمر بطانة الفرامل. وقد يكون ذلك ضروريًا إذا تم تركيب بطانات الفرامل في عمليات ما بعد البيع دون حساسات الاهتراء. عند إيقاف تشغيل النظام، لن يتم عرض النسب المئوية لعمر بطانة الفرامل الأمامية والخلفية. ومع ذلك، لا يزال بإمكان مؤشرات الاهتراء المدمجة التي تصدر صوتًا تحذيريًا عاليًا عند اهتراء بطانات الفرامل تحديد متى يجب استبدال البطانات. راجع الفرامل ٣٢٦.

لإيقاف تشغيل نظام عمر بطانة الفرامل:

١. ضع السيارة في الوضع P (الركن).
٢. من الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه، حدد Vehicle Status (حالة المركبة) < Maintenance (الصيانة) < Brake Pad Life (عمر بطانة الفرامل). راجع حالة المركبة ١٣٣.
٣. المس إيقاف التشغيل.

لإعادة تشغيل نظام عمر بطانة الفرامل، اتبع الخطوات نفسها والمس "تشغيل" في الخطوة الأخيرة.

## زيت الفرامل



يتم تعبئة خزان أسطوانة الفرامل الرئيسية بزيت الفرامل DOT ٤ معتمد من جنرال موتور كما هو موضح على غطاء الخزان. راجع نظرة عامة على غرفة المحرك ٣١٣ لتحديد موقع الخزان.

عندما ينخفض مستوى زيت الفرامل، يضيء تحذير الفرامل. راجع مصباح تحذير نظام الفرامل (بقية دول العالم، إذا توفر eBoost) ١٢١.

## فحص سائل الفرامل



إذا تم إضافة كمية كبيرة من زيت الفرامل، فإنه قد يمتد إلى المحرك ويشعل إذا كان المحرك ساخنًا إلى حد يسمح بالاشتعال. قد تتعرض للأذى أنت أو من معك، وكذلك قد تتعرض المركبة للتلف. تجنب إضافة زيت الفرامل إلا إذا كان العمل على نظام الفرامل الهيدروليكية.

احرص على التنظيف المستمر لغطاء خزان زيت الفرامل وكذلك المنطقة المحيطة بالغطاء قبل إزالته.

لفحص سائل الفرامل، ضع المركبة في وضع P (الركن) على سطح مستو. يتعين أن يكون مستوى سائل الفرامل في مكان ما بين علامتي الحد الأدنى والحد الأعلى على خزان سائل الفرامل.

هناك سببان فقط لانخفاض مستوى سائل الفرامل:

- التآكل الطبيعي لبطانة الفرامل. عندما يتم تركيب البطانات الجديدة، سيعود مستوى السائل إلى مستواه الطبيعي.

## ٣٢٩ العناية بالمركبة

عند استخدام شاحن بطارية جهد ١٢ فولت مع بطارية AGM جهد ١٢ فولت، يتوافر ببعض أجهزة الشحن إعداد خاص ببطارية AGM على الشاحن. إذا توافر هذا الإعداد، استخدمه لتحديد جهد الشحن إلى ١٤,٨ فولت. اتبع تعليمات الشركة المصنعة للشاحن.



### تحذير

لا تستخدم ثقاب أو أي من مصادر اللهب بالقرب من بطارية المركبة. وإذا احتجت إلى مزيد من الضوء، فاستخدم مصباح وامض. لا تُدخن بالقرب من بطارية المركبة.

(يتبع)

### تنبيه

إذا انسكب زيت الفرامل على الأسطح المطلية للمركبة فقد يؤدي إلى تلف تشطيب الطلاء. قم على الفور بغسيل الأسطح المطلية.

استخدم فقط سائل الفرامل DOT ٤ المعتمد من GM من عبوة مغلقة ونظيفة. راجع السوائل وزيت التشحيم الموصى بها ٣٩٥.

### البطارية

البطارية الأصلية لا تحتاج لأي صيانة. لا تنزع الغطاء ولا تقم بإضافة أي سوائل.

راجع رقم قطعة الغيار المعروض على بطاقة تسمية البطارية الأصلية وذلك عند الحاجة إلى شراء بطارية جديدة. راجع نظرة عامة على غرفة المحرك ٣١٣ للتعرف على مكان البطارية.

### بدء/إيقاف النظام

يتوافر بهذه المركبة نظام بدء/إيقاف وذلك لإيقاف المحرك للمساعدة في توفير الوقود. راجع بدء/إيقاف النظام ٢٠٢.

تحتوي المركبة على بطارية جهد ١٢ فولت ذات لوحي زجاجي ماص (AGM). تركيب بطارية قياسية جهد ١٢ فولت سيؤدي إلى تقليل عمر البطارية ذات الجهد ١٢ فولت.

• تسرب سائل نظام الفرامل في حال حدوث تسرب في السائل، لن تعمل الفرامل بصورة جيدة. لإصلاح النظام الهيدروليكي للفرازل، راجع الوكيل.

لا تملأ زيت الفرامل حتى النهاية. ولن تساعد عملية إضافة السائل في حل المشكلة في حالة حدوث تسرب. إذا أضيف الزيت في حالة تآكل البطانات فستكون هناك كمية أكبر من اللازم من الزيت عند تركيب البطانات الجديدة. يمكنك إضافة الزيت أو إزالته حسب الضرورة وذلك فقط في حالة إذا ما كان العمل على نظام الفرامل الهيدروليكي.

يمتص سائل الفرامل المياه على مدار الوقت ما يقلل من كفاءة سائل الفرامل. استبدل سائل الفرامل في المدة الزمنية المحددة لتجنب ضعف أداء الفرملة.

### ماذا تُضيف

### تحذير

إن استخدام سائل فرامل ملوث أو غير مطابق للمواصفات قد يؤدي إلى تلف نظام الفرامل. وقد يؤدي كذلك إلى فقد القدرة على فرملة السيارة مما قد ينتج عنه حوادث خطيرة. استخدم دائماً زيت الفرامل المعتمد من GM المناسب.

**تحذير (يتبع)**

عند العمل بالقرب من بطارية المركبة، قم بحماية عينيك باستخدام نظارات واقية. ابق الأطفال بعيداً عن بطاريات المركبة.

**تحذير**

تحتوي البطاريات على حامض يمكن أن يحرقك كما تحتوي على غاز قابل للانفجار. يمكن أن تتعرض للإصابة الشديدة في حالة عدم التعامل بحرص. اتبع الإرشادات بعناية عند العمل بالقرب من البطارية.

تحتوي أقطاب البطارية، وأطرافها، والملحقات الخاصة بها على مكونات الرصاص، والتي يمكن أن تسبب الإصابة بالسرطان وضعف القدرة على الإنجاب. اغسل يديك بعد التعامل مع البطارية.

**تحذير**

تحتوي البطارية على حمض يمكن أن ينسكب منها إذا تمت إمالة البطارية أو تم فتحها. إن التعرض للحمض المخزن في البطارية قد يؤدي إلى حروق كيميائية قد تتسبب في إتلاف المركبة وفي إصابة الأشخاص. لا تقم بإمالة البطارية أو فتحها.

**تخزين المركبة**

الاستخدام على فترات متباعدة: قم بإزالة الكابل الأسود (-) السالب من البطارية لكي تحافظ على شحنة البطارية.

التخزين طويل الأجل: قم بإزالة الكابل الأسود (-) السالب من البطارية أو يمكنك استخدام trickle charger (شاحن نضيف) للبطارية.

**قيادة سيارة تعمل بنظام الدفع بأربع****عجلات****علبة النقل**

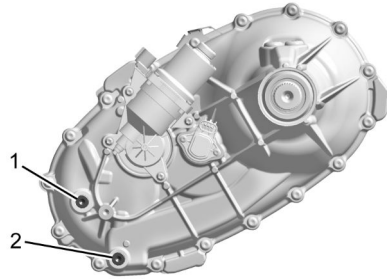
إذا كانت السيارة مجهزة بنظام الدفع بأربع عجلات، فتأكد من عمليات فحص زيت التشحيم المذكورة في هذا القسم.

**متى يتم فحص زيت التشحيم**

راجع جدول الصيانة ٣٨٩ لتحديد معدل فحص زيت التشحيم.

**كيف يتم فحص زيت التشحيم**

للحصول على قراءة دقيقة، ينبغي أن تقف المركبة على أرض مستوية.



١. سداة التعبئة

٢. سداة التفريغ

إذا كان مستوى السائل أدنى من قاع فتحة سداة التعبئة (١) الموجودة في صندوق النقل، فستلزم إضافة القليل من زيت التشحيم. أضف كمية كافية من زيت التشحيم لرفع المستوى إلى أسفل فتحة سداة التعبئة (١). تجنب إغلاق السداة بصورة مبالغ فيها.

## ٣٣١ العناية بالمركبة

- لكي تفحص قدرة الإمساك لفرامل الركن: في أثناء تشغيل المركبة وذراع جهاز نقل الحركة على الوضع N (محادي)، قم بإزالة قدمك ببطء من على دواسة الفرامل العادية. استمر في ذلك حتى تكون المركبة متوقفة فقط بواسطة فرامل الركن.
- لفحص قدرة إمساك آلية فرامل P (الركن): في أثناء تشغيل المركبة، قم بالتغيير إلى P (الركن). ثم حرر فرامل الركن وقم بإزالة الضغط ببطء عن دواسة الفرامل العادية. اتصل بوكيلك إذا كانت الخدمة مطلوبة.

### استبدال شفرة الماسحات

| تنبيه                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| قد يتعرض الزجاج الأمامي للتلف في حال ملامسة ذراع الماسحة له في ظل عدم وجود ريشة الماسحة. لن يسري ضمان المركبة على أية أضرار تتعرض لها. لا تدع ذراع الماسحة يلمس الزجاج الأمامي. |

لا بد أن يتم فحص شفرة ماسحات الزجاج الأمامي لاحتمال تعرضها للكسر أو التآكل. لمعرفة النوع والقياس المناسبين راجع الأمر مع الوكيل.

يمكن أن يشير إلى مشكلة ما. افحص هذه المشكلة واعمل على إصلاحها. هذه الخدمة يمكن أن تكون معقدة. راجع الأمر مع الوكيل.

لا تستخدم أدوات غسل بالكهرباء بصورة مباشرة على صندوق النقل و/أو أقفال ناتج المحور الأمامي/الخلفي. لأن المياه ذات الضغط المرتفع قد تؤدي إلى فتح الأقفال وتلويث السائل. وبالتالي فالمياه الملوثة ستؤدي إلى تقليل عمر صندوق النقل و/أو محاور التشغيل وسيلزم استبدالها.

### فحص آلية فرامل الركن ووضع الفرامل P (الركن)



عند إجراء هذا الفحص، قد تبدأ المركبة في التحرك. قد يتعرض للأذى أنت أو من معك، وقد يحدث تلف للممتلكات. تأكد من وجود مساحة خالية أمام المركبة تحسباً لتحركها. كن على استعداد لاستخدام الفرامل العادية في الحال إذا بدأت المركبة في التحرك.

اركن المركبة على منحدر شديد، مع جعل المركبة مواجهة للانحدار نزولاً. عند وضع قدمك على الفرامل العادية، قم بتعيين فرامل الركن.

### ماذا يمكن استخدامه

ارجع إلى السوائل وزيت التشحيم الموصى بها ٣٩٥ لتحديد نوع زيت التشحيم المطلوب استخدامه.

### المحور الأمامي

#### متى يتم فحص زيت التشحيم

ليس من الضروري التحقق من سائل المحور الأمامي بصورة دورية، ما لم يشتبه في وجود تسرب أو سماع ضجيج غير عادي. فقدان السائل يمكن أن يشير إلى مشكلة ما. افحص هذه المشكلة واعمل على إصلاحها. هذه الخدمة يمكن أن تكون معقدة. راجع الأمر مع الوكيل.

لا تستخدم أدوات غسل بالكهرباء بصورة مباشرة على صندوق النقل و/أو أقفال ناتج المحور الأمامي/الخلفي. لأن المياه ذات الضغط المرتفع قد تؤدي إلى فتح الأقفال وتلويث السائل. وبالتالي فالمياه الملوثة ستؤدي إلى تقليل عمر صندوق النقل و/أو محاور التشغيل وسيلزم استبدالها.

### المحور الخلفي

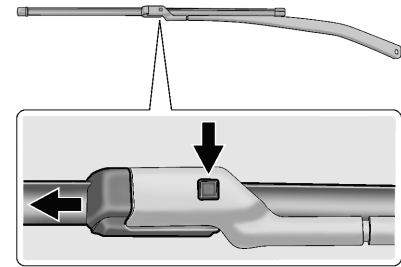
#### متى يتم فحص زيت التشحيم

ليس من الضروري التحقق من سائل المحور الخلفي بصورة دورية، ما لم يشتبه في وجود تسرب أو سماع ضجيج غير عادي. فقدان السائل

## استبدال شفرة الماسحات الأمامية

لاستبدال مجموعة شفرة الماسحة:

١. اسحب مجموعة ماسحة الزجاج بعيداً عن الزجاج الأمامي.

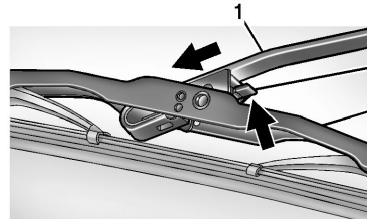


٢. اضغط على الزر الموجود في وسط موصل ذراع المسح واسحب شفرة الماسحة بعيداً عن موصل الذراع.
٣. أزل شفرة الماسحة.
٤. اعكس الخطوات ١-٣ لاستبدال ريش الماسحات.

## استبدال شفرة الماسحات الخلفية

لاستبدال شفرة الممسحة الخلفية:

١. عندما تكون الماسحة الخلفية في وضع الإطفاء، قم بفتح زجاج الرفع للوصول إلى ذراع/شفرة الماسحة الخلفية.
- لا يمكن قفل شفرة ماسحة الزجاج الخلفي بالوضع العمودي، لذلك يتعين اتخاذ الحيلة عند سحبها بعيداً عن المركبة.



٢. اضغط على ذراع التحرير (٢) لفك الخطاف، واضغط على ذراع الماسحة (١) لإخراجه من مجموعة الريشة (٣).
٣. اضغط مجموعة الشفرة الجديدة بإحكام في خطاف ذراع الماسحة حتى تثبت ذراع التحرير في موضعها بإحكام.
٤. قم بإعادة مجموعة ذراع الماسحة والشفرة إلى وضع الاستناد على الزجاج.

## استبدال الزجاج

عندما يكون من الضروري استبدال الزجاج الأمامي أو الزجاج الجانبي الأمامي، راجع وكيلك لتحديد زجاج الاستبدال الصحيح.

## استبدال الزجاج الأمامي

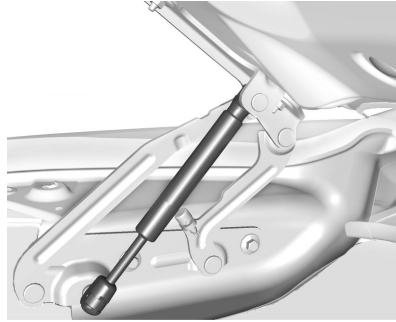
## أنظمة مساعدة السائق المتقدمة

إذا كان الزجاج الأمامي يحتاج إلى استبدال، وتم تجهيز المركبة بحساس كاميرا أمامية لأنظمة مساعدة السائق المتقدمة، يُنصح باستبدال الزجاج الأمامي عن طريق GM. يجب تثبيت الزجاج الأمامي البديل وفقاً لمواصفات جنرال موتورز من أجل المحاذاة المناسبة. إذا لم يكن كذلك، قد لا تعمل هذه الأنظمة بشكل صحيح، أو قد تعرض رسائل، أو قد لا تعمل على الإطلاق. راجع الوكيل الخاص بك لاستبدال المناسب للزجاج الأمامي.

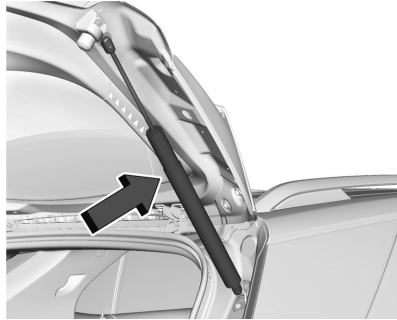
## الزجاج الأمامي الصوتي

المركبة مزودة بزجاج أمامي صوتي. إذا احتجت لاستبدال الزجاج الأمامي لسبب ما فتأكد من حصولك على زجاج أمامي صوتي، وذلك للاستفادة من المزايا التي يوفرها الزجاج الأمامي الصوتي.





صندوق السيارة الخلفي



باب المؤخرة

## تنبيه

لا تستخدم الأشرطة و لا تقم بتعليق أي أشياء على دعامات الغاز. لا تقم أيضاً بالدفع إلى الأسفل أو السحب على دعامات الغاز. قد يؤدي هذا إلى تضرر المركبة.

يمكن أن تكون مركبتك مجهزة بدعامة (دعامات) الغاز للمساعدة في رفع وفتح نظام غطاء المحرك/صندوق الأمتعة/باب المؤخرة في وضع الفتح الكامل.

راجع جدول الصيانة ٣٨٩.



غطاء المحرك

## نظام HUD

إذا توفر في السيارة نظام الشاشة العلوية وكان الزجاج الأمامي بحاجة إلى الاستبدال، فيوصى باستخدام زجاج أمامي من GM مصمم لنظام الشاشة العلوية. يجب تثبيت الزجاج الأمامي البديل وفقاً لمواصفات GM. وإذا لم يكن كذلك، فقد تبدو صورة نظام HUD خارج التركيز.

## دعامة (دعامات) الغاز

## ⚠ تحذير

إذا سقطت دعامات الغاز التي تحافظ على فتح غطاء محرك، وصندوق الأمتعة، و/أو باب المؤخرة، يمكن أن تصاب أنت أو الآخرون بإصابات خطيرة. خذ المركبة إلى وكيلك للحصول على الخدمة على الفور. افحص بالبصر دعامات الغاز وبشكل دوري بشأن وجود علامات البلى، أو الشقوق، أو غيرها من الأضرار. افحص للتأكد من أن غطاء المحرك/صندوق الأمتعة/باب المؤخرة مفتوح بما يكفي من القوة. إذا فشلت الدعامات في إمساك غطاء المحرك/صندوق الأمتعة/باب المؤخرة، لا تقم بالتشغيل. ثم اصطحب السيارة للصيانة.

## توجيه المصابيح الأمامية

### توجيه المصباح الأمامي

لقد تم ضبط مدى تصويب المصابيح الرئيسية مسبقاً وبنبغي ألا تحتاج لمزيد من الضبط.

ومع ذلك، في حال تعرضت المركبة إلى تلف نتيجة حادث، قد يتأثر مدى تصويب المصابيح الرئيسية. وفي حالة وجود ضرورة لضبط المصابيح الرئيسية، راجع الوكيل.

### استبدال اللبنة

#### إضاءة مصابيح LED

هذه المركبة مزودة بمصادر إضاءة LED لجميع المصابيح الخارجية.

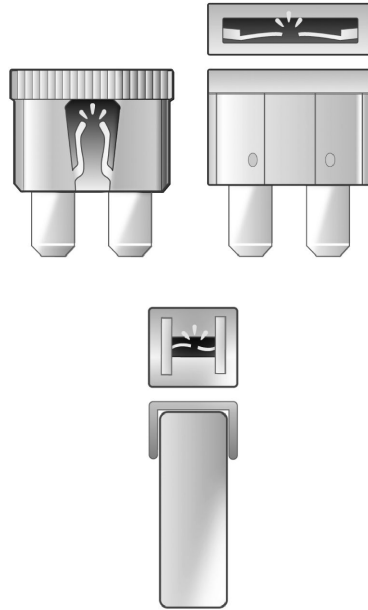
لا تحتوي مجموعات المصباح على أي مصادر إضاءة صالحة للاستعمال (مثل المصابيح المتوهجة).

اتصل بالوكيل لاستبدال أي مجموعة إضاءة من النوع LED.

### النظام الكهربائي

#### الحمل الزائد على النظام الكهربائي

هذه المركبة مزودة بمصهرات وكذلك قواطع للدائرة لكي تحميها من الحمل الزائد على النظام الكهربائي.



#### استبدال مصاهر تالف

١. أطفئ المركبة.

عندما يكون الحمل الكهربائي الحالي ثقيلًا بدرجة أكثر من اللازم، يتم فتح قاطع الدائرة وإغلاقه بحيث يحمي الدائرة لحين عودة الحمل على التيار إلى معدله الطبيعي أو لحين الانتهاء من حل المشكلة. هذا يقلل بشكل كبير من إمكانية زيادة الحمل في الدائرة الكهربائية ويقلل أيضاً من إمكانية حدوث حريق بسبب المشكلات الكهربائية.

تعمل المصاهر وقاطعات الدارة الكهربائية على حماية الأسلاك التي توفر الطاقة للأجهزة في سيارتك.

في حال وجود مشكلة على الطريق وتحتاج لاستبدال أحد المصهرات، فيمكن استعارة مصهر من نفس القوة الأمبيرية. اختر إحدى الميزات الموجودة التي لا تحتاج إلى استخدامها في المركبة واستبدله في أسرع وقت ممكن.

لفحص أحد المصاهر، انظر إلى الشريط الموجود داخل المصاهر. إذا كان الشريط مكسورًا أو ذائبًا، فيجب تغيير المصهر. تأكد من استبدال المصهر التالف بمصهر بالحجم والتصنيف نفسه.

## ٣٣٥ العناية بالمركبة

### ماسحات الزجاج الأمامي

إذا كان محرك الماسحات يتعرض للسخونة الزائدة لمقاومة الثلوج الثقيلة أو الجليد، فستتوقف الماسحات حتى يبرد المحرك ثم يتم التشغيل مرة أخرى.

على الرغم من أنه قد تم توفير الحماية للدارات من أضرار الحمل الزائد للطاقة الكهربائية، إلا أن الحمل الزائد بسبب الثلوج الكثيفة أو الجليد يمكن أن يتسبب في تلف وصلة الماسحات. نظف الجليد الثقيل والثلوج بشكل دائم من على الزجاج الأمامي قبل استخدام الماسحات.

إذا كان زيادة الحمل نتيجة لمشكلة كهربائية وليس بسبب الجليد أو الثلج، فتأكد من إصلاح هذه المشكلة.

### المصهرات وقواطع الدائرة

#### ⚠ خطر

المصهرات وقواطع الدارة الكهربائية عليها علامات تدل على قيمة الأمبيرات الخاصة بها. لا تتجاوز قيمة الأمبير المحددة عند استبدال المصهرات وقواطع الدارة الكهربائية. إن استخدام قيمة أكبر للمصهر أو قاطعات الدارة الكهربائية يمكن أن يؤدي إلى اندلاع حريق في المركبة. وقد تتعرض أنت أو الآخرون لإصابة بالغة أو الوفاة.

٣. استخدم صاحب المصاهر لنزع المصاهر من الأعلى أو من الجانب، كما هو موضح أعلاه.

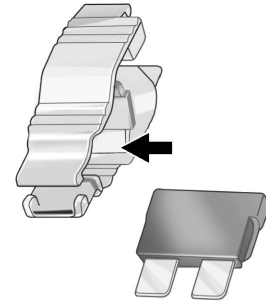
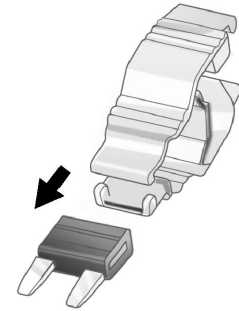
٤. إذا كان يجب استبدال المصهر الكهربائي على الفور، يتم أيضًا توفير الصمامات الاحتياطية على الغطاء الطرفي للوحة العدادات أو استعارة مصهر بديل بنفس شدة التيار من مجموعة المصهرات الكهربائية. اختر المصاهر الذي يعود لميزة في المركبة لا تحتاج لها لتشغيل المركبة بأمان. كرر الخطوات ٢ و ٣.

٥. أدخل المصهر البديل في الفتحة الفارغة للمصهر المنفجر. بعد ذلك، راجع وكيلك في أقرب فرصة لاستبدال المصاهر التالف.

### أسلاك المصابيح الأمامية

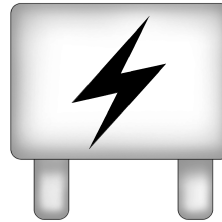
قد يتسبب الحمل الكهربائي الزائد في إضاءة المصابيح وإطفائها، أو في بعض الحالات قد لا تعمل المصابيح. افحص كابلات المصابيح الرئيسية فوراً إذا أضاءت وانطفأت بشكل تلقائي أو إذا انطفأت وبقيت كذلك.

٢. حدد مكان صاحب المصهر الكهربائي على الغطاء الطرفي للوحة العدادات. انظر مجموعة مصهرات لوحة أجهزة القياس ٣٤٢.



**صندوق مصاهر حجيرة المحرك**

توجد مجموعة مصهرات غرفة المحرك في غرفة المحرك، جهة السائق بالمركبة.



ارفع الغطاء للوصول إلى مجموعة المصهرات.

**تنبيه**

قد يتسبب سكب أي سائل على المكونات الكهربائية في المركبة في إتلافها. احرص على تغطية أية مكونات كهربائية.



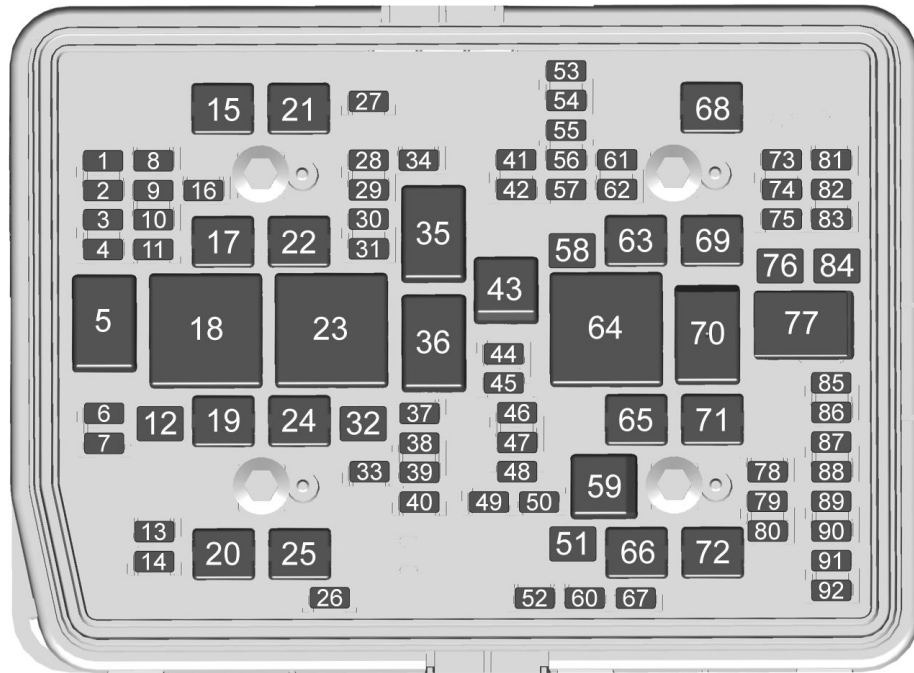
من الخطر تركيب أو استخدام المصهرات الكهربائية التي لا تتطابق مواصفات المصهرات الكهربائية الأصلية لجنرال موتورز. قد تفشل المصهرات الكهربائية وتتسبب في حدوث حريق. قد تتعرض أنت أو من معك للإصابة أو الموت، وكذلك قد تتعرض المركبة للتلف.

تحمي المصاهر وقاطعات الدارة الكهربائية النظام الكهربائي من الدوائر القصيرة، ما يقلل إلى حد كبير من فرصة حدوث تلف كهربائي أو حريق.



راجع الملحقات والتعديلات ٣١٠ و معلومات عامة ٣١٠.

بغية فحص أو استبدال مصاهر تالف، راجع الحمل الزائد على النظام الكهربائي ٣٣٤.





٣٣٩ العناية بالمركبة

| المصهرات | الاستخدام                                                                                                                                                                 | المصهرات | الاستخدام                                                                                                                                                                                                             | المصهرات | الاستخدام                                                                                                                                                      |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F31      | ELM ١ - وحدة الإنارة الخارجية                                                                                                                                             | F39      | Upfitter                                                                                                                                                                                                              | F47      | TCM/TCCCC/<br>- PTSQ/DEFN IGN<br>وحدة التحكم في ناقل الحركة/<br>وحدة التحكم في علبة النقل/<br>جودة صوت مجموعة نقل<br>الحركة/وحدة التحكم في سائل<br>عادم الديزل |
| F32      | SAM RR (BATT ١) -<br>وحدة الوصول الجانبية<br>الخلفية اليمنى (البطارية ١)                                                                                                  | F40      | MISC IP IGN - وضع<br>التشغيل/البداية: التحصيل<br>الإلكتروني لرسوم المرور/<br>مراة الرؤية الخلفية الداخلية/<br>تجهيزات سابقة للمُعَدِّلين<br>والمُجهِّزين/سخان الهواء<br>الكهربائي الأمامي/وحدة<br>التشخيص الاستشعارية | F48      | -                                                                                                                                                              |
| F33      | ليس R/C - عمود التوجيه في<br>وضع التشغيل/البداية (RUN/<br>CRANK)                                                                                                          | F41      | TRLR PRK LAMP -<br>مصباح ركن المقطورة                                                                                                                                                                                 | F49      | TRANS AUX OIL<br>PUMP - مضخة زيت ناقل<br>الحركة الإضافية                                                                                                       |
| F34      | -                                                                                                                                                                         | F42      | T/LAMP RT - مصباح<br>المقطورة الأيمن                                                                                                                                                                                  | F50      | A/C CLUTCH - ضاغط<br>كهربائي ذو إزاحة متغيرة<br>التحكم                                                                                                         |
| F37      | MISC BISC BODY<br>IGN ١ - وحدة التحكم<br>الإلكتروني في الفرامل/وحدة<br>التحكم التفاضلي/وحدة<br>العرض المساعدة للضوء<br>العاكس                                             | F44      | TIM/TRLRRL IGN -<br>وحدة واجهة المقطورة                                                                                                                                                                               | F51      | TCCM - وحدة التحكم في<br>علبة النقل                                                                                                                            |
| F38      | MISC BODY IGN ٢ -<br>عاكس محول التيار المستمر<br>إلى تيار متردد/وحدة الإنارة<br>الخارجية (في وضع)<br>التشغيل/البداية/وحدة التحكم في<br>مروحة وسادة المقعد للصفين<br>١ و ٢ | F45      | SECD AXLE MTR -<br>محرك المحور الثانوي                                                                                                                                                                                | F52      | FRT/WPR - الماسحة<br>الأمامية                                                                                                                                  |
|          |                                                                                                                                                                           | F46      | ECM IGN - وحدة التحكم<br>في المحرك                                                                                                                                                                                    | F53      | -                                                                                                                                                              |
|          |                                                                                                                                                                           |          |                                                                                                                                                                                                                       | F54      | T/LAMP LT - مصباح<br>المقطورة الأيسر                                                                                                                           |

## ٣٤٠ العناية بالمركبة

| المصهرات | الاستخدام                                                                                                         | المصهرات | الاستخدام                                                         | المصهرات | الاستخدام                                                         |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------|
| F55      | - TRLR REV LAMP<br>مصابيح الرجوع إلى المقطورة                                                                     | F65      | -                                                                 | F75      | DEFC BATT ١ -<br>بطارية وحدة تحكم سائل عادم الديزل ١              |
| F56      | SADS - نظام التخميد شبه النشط                                                                                     | F66      | COOL FAN MTR<br>وحدة مروحة التبريد اليسرى                         | F76      | ELEC RNG BDS<br>وحدة لوحة تشغيل مفصلية                            |
| F57      | -                                                                                                                 | F67      | -                                                                 | F78      | ECM BATT - بطارية وحدة التحكم في المحرك                           |
| F58      | STRTR MTR - محرك بادئ الحركة                                                                                      | F68      | ALC MTR - محرك ضبط مستوى الارتفاع أوتوماتيكيًا                    | F79      | مضخة تبريد الكابينة 17 واط - محرك مضخة المياه الإضافية            |
| F60      | PWR/TRN SNSR ٢<br>- مجموعة نقل الحركة مستشعر ٢                                                                    | F69      | STRTR PINION<br>ترس بادئ الحركة                                   | F80      | PWR/TRN SNSR ١<br>- مستشعر مجموعة نقل الحركة ١                    |
| F61      | ALC MAIN - ضبط مستوى الارتفاع أوتوماتيكيًا                                                                        | F71      | COOL FAN MTR LT<br>- محرك مروحة التبريد اليسرى                    | F81      | TRLR STP/TRN<br>LIGHT RT - إيقاف المقطورة/الانعطاف إلى جهة اليمين |
| F62      | DEFC BATT 2/<br>CNSTR VENT SOL<br>وحدة التحكم في سائل عادم الديزل/وحدة منطقة خزان الوقود/صمام تصريف لتهوية العلبة | F72      | COOL FAN MTR RT<br>- محرك مروحة التبريد اليمنى                    | F82      | TIM BATT ١ - بطارية وحدة واجهة المقطورة ١                         |
| F63      | TRLR BRK - وحدة التحكم في فرامل المقطورة                                                                          | F73      | TRLR STP/TRN<br>LIGHT LT - إيقاف المقطورة/الانعطاف إلى جهة اليسار | F83      | FTZM - وحدة منطقة خزان الوقود                                     |
|          |                                                                                                                   | F74      | TIM BATT ٢ - بطارية وحدة واجهة المقطورة ٢                         |          |                                                                   |



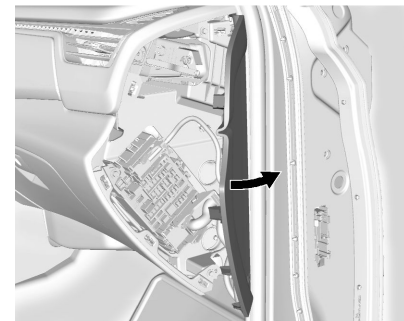
## ٣٤١ العناية بالمركبة

| المصهرات | الاستخدام                                                                                                                                                                                                                         | المصهرات | الاستخدام                                                                                                                                                                                                                                                                                         | المرحلات | الاستخدام                                                       |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------|
| F84      | TRLR BATT - بطارية المقطورة                                                                                                                                                                                                       |          | O2 A SNSR/EPWR/CNSTR PRGE/ WRAF - وحدة التحكم في المحرك: صمام التحكم الكهرومغناطيسي لعمود كامات العادم ذو الخطوات/ صمام التحكم الكهرومغناطيسي لعمود كامات السحب ذو الخطوات/ صمام تجاوز التوربو الكهرومغناطيسي/صمام تطهير العلية/صمام نسبة الهواء إلى الوقود واسع النطاق/صمام التحكم في زيت المحرك | K05      | -                                                               |
| F85      | مضخة المياه الإضافية - محرك مضخة مياه مبرد هواء الشحن                                                                                                                                                                             |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | K18      | DC/AC INV - عاكس التيار المتناوب للتيار المباشر/ التيار المتردد |
| F86      | PWR/TRN ECM ١ - وحدة التحكم الكهربائية في مجموعة نقل الحركة ١                                                                                                                                                                     | F89      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | K23      | FUEL HTR - سخان الوقود                                          |
| F87      | EVEN INJ/ECM - ملف الإشعال المتساوي/وحدة التحكم في المحرك                                                                                                                                                                         |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | K35      | TRLR PRK LAMP - مصباح ركن المقطورة                              |
|          | O2 B SNSR/MAF/ECM/ WRAF/BCV - وحدة التحكم في المحرك: مستشعر تدفئة الأكسجين/كتلة تدفق الهواء/مدخل الضغط المطلق/الضغط المطلق عند مدخل الخانق/محرك مضخة تطهير الانبعاثات التبخيرية/مشغل الصمام الدوار للكتلة/وقود الهواء واسع النطاق | F90      | ODD INJ/ECM - ملف الإشعال الفردي/وحدة التحكم في المحرك                                                                                                                                                                                                                                            | K36      | RUN/CRANK - التشغيل/البدء                                       |
| F88      |                                                                                                                                                                                                                                   |          | PWR/TRN ECM 2 - وحدة التحكم في مجموعة نقل الحركة والمحرك ٢                                                                                                                                                                                                                                        | K43      | SECD AXLE MOTOR - محرك المحور الثانوي                           |
|          |                                                                                                                                                                                                                                   | F91      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | K59      | A/C CLTCH - ضاغط كهربائي ذو إزاحة متغيرة التحكم                 |
|          |                                                                                                                                                                                                                                   | F92      | AERO SH - مصراع هوائي                                                                                                                                                                                                                                                                             | K64      | STRTR MTR - محرك بادئ الحركة                                    |

اسحب الغطاء للوصول إلى مجموعة  
المصهرات. يوجد ملقاط للمصهرات بالغطاء  
الطرفي للوحة أجهزة القياس يمينًا.

| المرحلات | الاستخدام                         |
|----------|-----------------------------------|
| K70      | – STRTR PINION<br>ترس بادئ الحركة |
| K77      | PWR/TRN - مجموعة<br>نقل الحركة    |

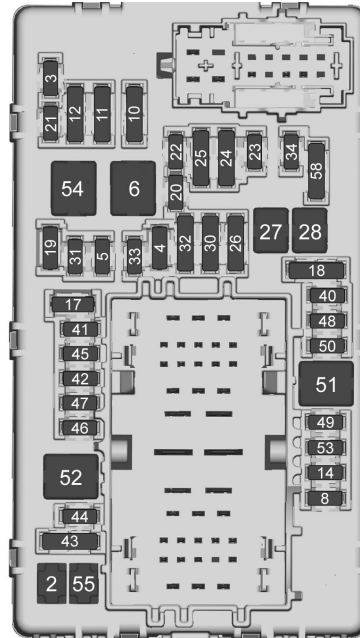
### مجموعة مصهرات لوحة أجهزة القياس



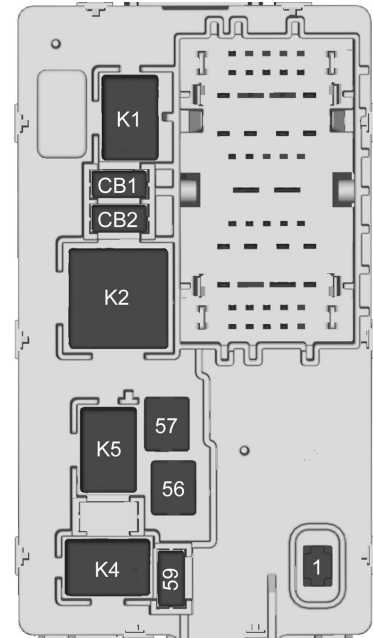
يوجد باب الوصول إلى مجموعة مصهرات لوحة  
أجهزة القياس يمينًا على حافة لوحة أجهزة القياس  
جهة الراكب.

### ٣٤٣ العناية بالمركبة

| المصهرات | الاستخدام                                                                                                                                                                                                             |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F01      | RT DR - الأبواب اليمنى                                                                                                                                                                                                |
| F02      | LT DR - الأبواب اليسرى                                                                                                                                                                                                |
| F03      | UGDO/OHC/<br>CAMERA/ETC/<br>ACP2/LIDAR - فتاحة<br>أبواب المرآب الشاملة/<br>كونسول علوي/كاميرا/<br>التحصيل الإلكتروني للرسوم/<br>منصة الحوسبة لأنظمة<br>مساعدة السائق المتقدمة/<br>منصة الكشف عن الضوء<br>وتحديد المدى |
| F04      | BCM 2 - تغذية/وحدة<br>التحكم في الجسم 2                                                                                                                                                                               |
| F05      | DISPLAYS - وحدة<br>عرض مقصورة القيادة<br>الافتراضية                                                                                                                                                                   |
| F06      | FRT BLWWR - منفاخ<br>أمامي                                                                                                                                                                                            |



قد لا تكون المركبة مزودة بكل المصهرات  
والمرحلات والميزات الموضحة.



هناك مرحلات على الجزء الخلفي من كتلة  
المصهرات الكهربائية. للوصول إليها، اضغط  
على الماسكات وقم بإزالة كتلة المصهرات  
الكهربائية.

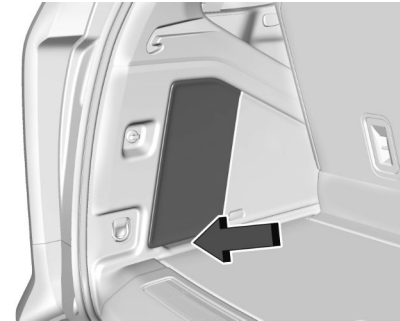
## ٣٤٤ العناية بالمرحلة

| المصهرات | الاستخدام                                                                                                          | المصهرات | الاستخدام                                                                                                                        | المصهرات | الاستخدام                                                                                                                                                                                         |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F08      | LT DR PNL - وحدة باب الوصول الجانبي للوحة الباب اليسرى/مستشعر كشف الأجسام/مفتاح قفل الباب الخارجي/مفتاح لوحة الباب | F18      | -                                                                                                                                | F26      | USB/SEO RAP - الناقل التسلسلي العالمي/تحسين محركات البحث والطاقة الاحتياطية للملحقات (مقيس نظام المعلومات والترفيه للراكب الأمامي)/مخرج طاقة USB إضافي/مقيس صوت وفيديو إضافي/مقابس تشغيل الملحقات |
| F10      | TVR/UVM/TILT - وحدة المركبة الصاعدة/مفتاح إمالة المقود والتلسكوب                                                   | F22      | HTD WHL - تدفئة عجلة القيادة                                                                                                     | F27      | APO/RAP - مقيس الطاقة الإضافي/الطاقة الاحتياطية للملحقات                                                                                                                                          |
| F11      | DLC/COL LOCK - موصل رابط البيانات/قفل عمود التوجيه                                                                 | F23      | -                                                                                                                                | F28      | -                                                                                                                                                                                                 |
| F12      | CGM/ONSTAR - وحدة البوابة المركزية/منصة التحكم في المعلوماتية (OnStar)                                             | F24      | GLVBX DR REL - تحرير باب صندوق القفازات                                                                                          | F30      | SDM/AOS/NVM/TBCS - وحدة الاستشعار والتشخيص/وحدة الاستشعار التلقائي للراكب/وحدة الرؤية الليلية/مفتاح التحكم في فرملة المقطورة                                                                      |
| F14      | RT DR PNL - وحدة باب الوصول الجانبي للوحة الباب اليمنى/مستشعر كشف الأجسام/مفتاح قفل الباب الخارجي/مفتاح لوحة الباب | F25      | SEO/Upfitter - تجهيزات سابقة للمُعَدِّلين والمُجهِّزين - توفير الإضاءة الموضعية للشرطة على اليسار/إضاءة موضعية للشرطة على اليمين | F31      | BCM 3 - تغذية/وحدة التحكم في الجسم3                                                                                                                                                               |
| F17      | STR WHL CONTRL - عناصر تشغيل عجلة القيادة                                                                          |          |                                                                                                                                  |          |                                                                                                                                                                                                   |

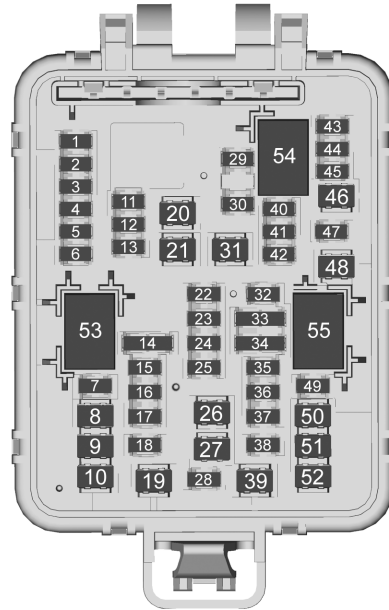
## ٣٤٥ العناية بالمركبة

| المصهرات | الاستخدام                                                                                                                                                                     | المصهرات | الاستخدام                                                      | المصهرات | الاستخدام                                                      |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------|
| F32      | VCU USB - وحدة قمرة القيادة الافتراضية                                                                                                                                        | F44      | -                                                              | F57      | DC/DC CNV BATT ٢ - التيار المباشر/بطارية محول التيار المباشر ٢ |
| F33      | BCM 4 - تغذية/وحدة التحكم في الجسم 4                                                                                                                                          | F45      | -                                                              | F58      | -                                                              |
| F34      | من وضع الركن                                                                                                                                                                  | F46      | -                                                              | F59      | -                                                              |
| F40      | -                                                                                                                                                                             | F47      | -                                                              |          |                                                                |
| F41      | -                                                                                                                                                                             | F48      | TCM - وحدة التحكم عن بُعد                                      |          | قواطع الدائرة الاستخدام                                        |
|          |                                                                                                                                                                               | F49      | BCM ١ - تغذية/وحدة التحكم في الجسم ١                           | CBO1     | -                                                              |
|          |                                                                                                                                                                               | F50      | -                                                              | CBO2     | APO 2 - صف مقبس طاقة التيار المباشر الإضافي ٢                  |
| F42      | ELEC PRK/BRK SW/ERTS - مفتاح فرامل الركن الكهربائي/وحدة اختيار نطاق ناقل الحركة الإلكتروني - وحدة ناقل الحركة                                                                 | F51      | -                                                              |          | المرحلات الاستخدام                                             |
|          |                                                                                                                                                                               | F52      | -                                                              | K01      | GLVBX DR REL - تحرير باب صندوق القفازات                        |
|          |                                                                                                                                                                               | F53      | -                                                              | K02      | RAP/ACCY ١ - طاقة الملحقات المحجوزة/الملحق ١                   |
| F43      | RSI/MFC - وحدة التحكم متعددة الوظائف/مقبس نظام المعلومات والترفيه للراكب الأمامي/مقبس الصوت والفديو الإضافي/وحدة الصوت والفديو الإضافي ونظام المعلومات والترفيه للمقعد الخلفي | F54      | فتحة السقف                                                     | K04      | -                                                              |
|          |                                                                                                                                                                               | F55      | MSM ROW 2 MTR RT - وحدة ذاكرة المقعد للصف الأيمن ٢             | K05      | -                                                              |
|          |                                                                                                                                                                               | F56      | DC/DC CNV BATT ١ - التيار المباشر/بطارية محول التيار المباشر ١ |          |                                                                |

## كتلة منصهرات الحجرة الخلفية



يوجد صندوق المصاهر بحجرة الأمتعة خلف لوحة الوصول في الجانب الأيسر من الحجرة. اسحب اللوحة للخارج من خلال إدخال الأصبع في فتحة الوصول بالحافة الخلفية.



قد لا تكون المركبة مزودة بكل المصهرات والمرحلات والميزات المبينة.

| المصهرات | الاستخدام                                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------------------|
| F01      | RFA – مشغل الوظائف عن بُعد                                               |
| F02      | -                                                                        |
| F03      | HTD SEAT MDL<br>SAT ROW 1 - وحدة<br>تدفئة المقعد الأمامي                 |
| F04      | MSM DRVR - برنامج<br>تشغيل وحدة مقعد الذاكرة                             |
| F05      | -                                                                        |
| F06      | -                                                                        |
| F07      | Aux ٢ Amp – مساعد<br>المضخم                                              |
| F08      | AMP RR SEAT - مقعد<br>خلفي بمكبر صوت                                     |
| F09      | SAM LR (١ BATT) -<br>وحدة الوصول الجانبية<br>الخلفية اليسرى (البطارية ١) |
| F10      | -                                                                        |

٣٤٧ العناية بالمركبة

| المصهرات | الاستخدام                                                                                                                                                                                                                                               | المصهرات | الاستخدام                                                                                                                                       | المصهرات | الاستخدام                                                                                                                               |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F11      | PWR FOLD SEAT<br>ROW 2 - صف المقاعد<br>القابل للطّي كهربائيًا ٢ يمينًا<br>ويسارًا                                                                                                                                                                       | F16      | - RH CINCH LATCH<br>مزلاج الباب الأمامي الأيمن<br>العام/مزلاج الباب الخلفي<br>الأيمن العام                                                      | F22      | HVAC RR/<br>FCCD/FPI - وحدة<br>عرض واجهة لوحة التدفئة<br>والتهوية وتكييف الهواء في<br>الكونسول الخلفي/وحدة<br>عرض مركز القيادة الأمامية |
| F12      | GBS - مستشعر كسر<br>الزجاج                                                                                                                                                                                                                              | F17      | MSM PASS - وحدة<br>مسند قطني للراكب/وحدة<br>مقعد الذاكرة للراكب/وحدة<br>مسند مقعد الذاكرة للراكب<br>(١ و ٢) // مفتاح تبديل وضع<br>المقعد للراكب | F23      | ODS - مستشعر اكتشاف<br>الراكب                                                                                                           |
| F13      | SAM LR (٢ BATT) -<br>وحدة الوصول الجانبية<br>الخلفية اليسرى (البطارية ٢)                                                                                                                                                                                | F18      | REAR WIPER - محرك<br>الماسحة الخلفية                                                                                                            | F24      | -                                                                                                                                       |
| F14      | MSM ROW 2 - مفتاح<br>وضع المقعد في الصف<br>الأيمن ٢/وحدة مسند الذاكرة<br>في الصف الأيمن ٢/وحدة<br>مقعد الذاكرة في الصف<br>الأيمن ٢ ومفتاح وضع المقعد<br>في الصف الأيسر ٢/وحدة<br>مسند الذاكرة في الصف<br>الأيسر ٢/وحدة مقعد الذاكرة<br>في الصف الأيسر ٢ | F19      | -                                                                                                                                               | F25      | OBS DET - رادار قصير<br>المدى من الجهة الخلفية<br>اليسرى واليمنى/رادار قصير<br>المدى من الجهة الخلفية<br>الجانبية اليسرى واليمنى        |
| F15      | HTD SEAT MDL<br>- ROW 1 (BATT 2)<br>وحدة المقعد المُدقّق في<br>الصف ١ (البطارية ٢)                                                                                                                                                                      | F20      | RR DEFOG - مزيل<br>الضباب الخلفي                                                                                                                | F26      | RDCM - وحدة التحكم<br>التفاضلي                                                                                                          |
|          |                                                                                                                                                                                                                                                         | F21      | MSM ROW 2 MTR<br>LT - وحدة مقعد الذاكرة في<br>الصف ٢ جهة اليسار                                                                                 | F27      | Amp Aux ١ - مساعد<br>المضخم                                                                                                             |

## العناية بالمركبة ٣٤٨

| المصهرات | الاستخدام                                                                                   | المصهرات | الاستخدام                                                                                     | المصهرات | الاستخدام                                                                                                                      |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F28      | وحدة WCM/VKM -<br>الشاحن اللاسلكي/وحدة<br>المفاتيح الاحتياطية<br>الاقتراضية                 | F37      | 6 ELM - وحدة الإنارة<br>الخارجية 6                                                            | F45      | AFL AHL - الأضواء<br>الأمامية التكميلية/ضبط تلقائي<br>للمصابيح الأمامية                                                        |
| F29      | -                                                                                           | F38      | RFCEM/<br>- RR_SLD_CNSL<br>وحدة حجرة التبريد والتجميد /<br>وحدة الكونسول المنزلق<br>كهربائيًا | F46      | REAR HVAC BLWR<br>- MTR - وحدة التحكم في<br>محرك المنفاخ الخلفي                                                                |
| F30      | -                                                                                           | F39      | SAM LF (BATT ١) -<br>وحدة الوصول الجانبية<br>الأمامية اليسرى (البطارية ١)                     | F47      | - LH CINCH LATCH<br>مزلاج الباب الأمامي الأيسر<br>العام/مزلاج الباب الخلفي<br>الأيسر العام                                     |
| F31      | AMP - المضخم                                                                                | F40      | -                                                                                             | F48      | PWR SEAT RECL<br>MDL - وحدة المقعد القابل<br>للطي كهربائيًا في الصف ٣                                                          |
| F32      | -                                                                                           | F41      | -                                                                                             | F49      | LIFT GLASS - تحرير<br>زجاج الرفع                                                                                               |
| F33      | ICCM - وحدة التحكم في<br>الهيكل المدمجة                                                     | F42      | SAM LF (BATT ٢) -<br>وحدة الوصول الجانبية<br>الأمامية اليسرى (البطارية ٢)                     | F50      | - DRV R PWR SEAT<br>مفتاح دعم أسفل الظهر للمقعد<br>جهة السائق/مفتاح وضعية<br>المقعد جهة السائق/وحدة مقعد<br>الذاكرة جهة السائق |
| F34      | HTD SEAT MDL<br>ROW 2 - وحدة تدفئة<br>المقعد في الصف ٢                                      | F43      | UPA - وحدة نظام مساعد<br>الركن                                                                |          |                                                                                                                                |
| F35      | TTPM/VKS RR - وحدة<br>شاشة مراقبة ضغط إطارات<br>المقطورة/مستشعر المفتاح<br>الاقتراضي الخلفي | F44      | -                                                                                             |          |                                                                                                                                |
| F36      | ELM 2 - وحدة الإنارة<br>الخارجية 2                                                          |          |                                                                                               |          |                                                                                                                                |



## العناية بالمركبة ٣٤٩

### تحذير (يتبع)

الإشارة إلى أنه يجب فحص ضغط الإطارات عندما تكون الإطارات باردة.

- تزداد احتمالية تمزق الإطارات المنفوخة بصورة أكثر من اللازم أو تعرضها للثقب أو الانفجار في حال حدوث تصادم مفاجئ، مثلما يحدث عندما ترتطم المركبة بأية حفرة في الطريق. حافظ على ضغط الإطارات دائماً عند مستوى الضغط الموصى به.
- الإطارات المهترئة أو القديمة قد تسبب حادثاً. إذا كانت أسطح الإطارات مهترئة فاستبدلها.
- استبدل أي إطار تعرض لضرر بسبب الارتطامات في الحفر أو حواف الرصيف إلخ.

(يتبع)

ضمان الإطارات وأماكن الحصول على الخدمة. لمزيد من المعلومات يمكنك الرجوع إلى الشركة المصنعة للإطارات.



- الإطارات التي لا يتم صيانتها بشكل جيد أو التي يتم استخدامها بصورة غير مناسبة، تعتبر من مصادر الخطر.

- زيادة التحميل على الإطارات يمكن أن يتسبب في زيادة الحرارة كنتيجة للحمل الزائد. ويمكن أن يقع انفجار أو حادث تصادم عنيف. راجع حدود حمولة المركبة ١٩٦.

- تشكل الإطارات غير المنفوخة بشكل جيد الخطر نفسه الذي تشكله الإطارات المنفوخة أكثر من اللازم. وقد يتسبب الاصطدام الناتج عن ذلك بحدوث إصابة خطيرة. افحص جميع الإطارات بشكل منتظم لكي تحصل على الضغط المناسب. و تجدر

(يتبع)

المصهرات الاستخدام

PWR TAILGATE  
MDL - وحدة باب صندوق  
الأمثلة الكهربائية F51

- PASS PWR SEAT  
مفتاح دعم أسفل الظهر للمقعد  
جهة الراكب/مفتاح وضع  
المقعد جهة الراكب/وحدة  
مقعد الذاكرة جهة الراكب F52

المرحلات الاستخدام

K53 -

K54 -

K55 رفع الزجاج

## العجلات والإطارات

### إطارات

تم تجهيز كل مركبة جديدة من GM بإطارات ذات جودة عالية تم تصنيعها من قبل شركة رائدة في تصنيع الإطارات. راجع كتيب الضمان للحصول على معلومات بشأن

**تحذير (يتبع)**

• الإطارات التي لم يتم تصليحها بشكل مناسب قد تسبب حادثاً. يجب ألا يقوم بعملية تصليح الإطارات واستبدالها وفكها وتركيبها إلا وكيلك أو مركز خدمة الإطارات المعتمد.

• لا تقم بتدوير الإطارات أكثر من ٥٦ كم/ساعة (٣٥ ميل بالساعة) على السطوح الزلقة كالثلج والطين والجليد وغيرها. قد يؤدي التدوير الزائد إلى انفجار الإطارات.

راجع ضغط الإطارات في عملية القيادة عالية السرعة (٣٥٢) للتعرف على معلومات عن كيفية ضبط ضغط الإطارات للقيادة بسرعة كبيرة.

**إطارات تصلح لكل المواسم**

قد تأتي هذه السيارة مزودة بإطارات تصلح لكل المواسم. وقد صممت هذه الإطارات لتوفير أداء جيد عموماً على معظم أسطح الطرق وفي غالبية الأحوال الجوية. يوجد رمز معايير أداء الإطارات (TPC) على جوانب الإطارات الأصلية المصممة لتتوافق مع معايير أداء الإطارات الخاصة بشركة GM.

ننصحك بتركيب إطارات الشتاء بالسيارة إذا كنت تتوقع القيادة على طرق مغطاة بالثلوج أو الجليد بشكل متكرر. توفر الإطارات التي تصلح لكل المواسم أداء مناسباً في ظل معظم ظروف القيادة في فصل الشتاء، لكنها قد لا توفر المستوى ذاته من الجر أو الأداء مثل إطارات الشتاء عند القيادة على طرق مغطاة بالثلوج أو الجليد. راجع القسم التالي "إطارات الشتاء".

**إطارات الشتاء**

لم يتم تجهيز هذه السيارة، في الأصل، بإطارات الشتاء. تم تصميم إطارات الشتاء لتوفير قوة جر أكبر أثناء القيادة على الطرق المغطاة بالثلوج والجليد. ننصحك بتركيب إطارات الشتاء بالسيارة إذا كنت تتوقع القيادة على طرق مغطاة بالثلوج أو الجليد بشكل متكرر. يمكنك الرجوع إلى الوكيل لمزيد من التفاصيل عن توفر إطارات الشتاء والاختيار الأنسب للإطارات. راجع كذلك، شراء إطارات جديدة (٣٥٩).

يؤدي استخدام الإطارات الشتوية على الطرق الجافة إلى انخفاض في قوة الجر وارتفاع في درجة الضوضاء بالإضافة إلى أن القيادة على الطرق الجافة يقلل من عمر الإطارات الشتوية. بعد التغيير إلى إطارات الشتاء، كن حذراً بخصوص التغييرات التي تطرأ على التحكم في المركبة والفرامل.

في حالة استخدام إطارات الشتاء:

- استخدم إطارات تحمل العلامة التجارية نفسها مع الحرص على تطابق نوعية المداس على كل العجلات الأربع.
- لا تستخدم إلا إطارات ذات طيات من النوع الشعاعي فقط، والتي تتطابق مع إطارات التركيب الأصلية في الحجم، ومدى الحمولة، ومعدل السرعة.

لكن قد لا تتوافر الإطارات الشتوية التي تتطابق مع معدل سرعة إطارات التركيب الأصلية الخاصة بك، وذلك بالنسبة لإطارات (H و V و W و Y و ZR) ذات السرعة المصنفة. إذا تم اختيار إطارات شتاء ذات معدل سرعة أقل، فينبغي عليك دوماً ألا تتجاوز الحد الأقصى لسرعة تلك الإطارات.

**الإطارات ذات المقطع المنخفض****تنبيه**

وتكون الإطارات قصيرة الجانب أكثر عرضة للتلف بسبب مخاطر الطريق أو الارتطام بحافة الرصيف بصورة أكثر من الإطارات ذات الجوانب القياسية. كما يمكن أن تتعرض الإطارات و/أو العجلات للتلف عند التعرض لمخاطر الطريق كالحفر، أو

(يتبع)

## ٣٥١ العناية بالمركة

الباردة. يكون الضغط الموصى به هو الحد الأدنى لضغط الهواء المطلوب لدعم سعة الحمل القصوى للمركبة.

للحصول على معلومات إضافية بشأن مدى الحمولة التي يمكن أن تستوعبها مركبتك، بالإضافة إلى مثال على ملصق معلومات التحميل والإطار، راجع حدود حمولة المركبة ١٩٦. ويؤثر مدى تحميل المركبة على التحكم فيها والراحة أثناء ركوبها. كما يجب ألا يتم تحميلها وزناً أكبر مما هو مخصص لها.

### متى يتم الفحص

افحص ضغط الإطارات مرة أو أكثر كل شهر.

لا تنسَ الإطار الاحتياطي، إذا كان موجوداً بالمركة. راجع العجلة الاحتياطية كاملة الحجم ٣٧٤ للمزيد من المعلومات.

### كيف يتم الفحص

ينبغي استخدام نوعية جيدة من أجهزة القياس الصغيرة (التي يمكن حملها بالجيب) وذلك لفحص ضغط الهواء في الإطار. وجدير بالذكر أنه لا يمكن تحديد ضغط النفخ المناسب بمجرد النظر للإطار. تحقق من

### تحذير (يتبع)

- الحمل الزائد على الإطار والسخونة الزائدة اللذان قد يؤديان إلى انفجار الإطار
- التآكل السريع أو غير المنتظم
- التماسك الضعيف
- انخفاض الاقتصاد في استهلاك الوقود لمركبات محرك الاحتراق الداخلي
- نطاق مخفض للسيارات الكهربائية

كما يمكن أن تتسبب الإطارات ذات ضغط النفخ الزائد عن الحد، أو الإطارات التي يكون الهواء بداخلها زائداً عن الحد فيما يلي:

- التآكل غير العادي
- التماسك الضعيف
- التماسك الضعيف
- التلفيات التي يمكن تفاديها من جزاء مخاطر الطريق

يوضح ملصق معلومات الإطار والحمولة على المركبة إطارات المعدات الأصلية ومعدلات ضغط النفخ الصحيحة للإطارات

### تنبيه (يتبع)

الأشياء الحادة المدببة، أو عند ارتطامها بحافة الرصيف. ولا يغطي الضمان هذا النوع من التلفيات. وعليه، فينبغي إبقاء مجموعة الإطارات عند ضغط نفخ مناسب وتحاشي، قدر الإمكان، الارتطام بحافة الرصيف والحفر، وغيرها من مخاطر الطريق.

إذا كانت السيارة مزودة بإطارات من حجم 285/40R24، فهي مصنفة على أنها إطارات قصيرة الجانب.

### ضغط الإطارات

تحتاج الإطارات إلى مقدار صحيح من ضغط الهواء لكي تعمل بفعالية.

### ⚠ تحذير

لا يعد أي من ضغط النفخ المنخفض أو ضغط النفخ الزائد عن الحد شيئاً جيداً. حيث يمكن أن تتسبب الإطارات ذات ضغط النفخ المنخفض، أو الإطارات التي لا يكون الهواء بداخلها كافياً فيما يلي: (يتبع)

## ضبط الإطارات في عملية القيادة عالية السرعة



تحذير

تعمل القيادة بسرعات عالية، أي بنحو ١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل/الساعة) أو أكثر، على إضافة عبء آخر على الإطارات. وتتسبب القيادة المطردة عالية السرعة في وجود حرارة مفرطة بشكل مطرد والتي يمكن بدورها أن تتسبب في انفجار مفاجئ للإطار. وذلك ربما يعرضك لخطر التصادم، مما قد ينتج عنه مصرعك أو مصرع الآخرين. وتتطلب بعض الإطارات المصنفة للسرعة العالية ضبطاً لضغط النفخ للتشغيل عالي السرعة. عندما تكون حدود السرعة وظروف الطريق ملائمة لقيادة السيارة بسرعات عالية، فينبغي التأكد من أن الإطار مصنف للتشغيل عالي السرعة، وفي حالة ممتازة، علاوة على كونه مضبوطاً على ضغط نفخ صحيح للإطار وهو بارد قياساً على حمولة السيارة.

ضبط النفخ بالإطارات عندما تكون باردة، وهذا يعني أنه لم تتم قيادة المركبة لمدة ثلاث ساعات على الأقل أو لمسافة أكثر من ١,٦ كم (١ ميل).

قم بإزالة غطاء الصمام عن ساق صمام الإطار. ثم اضغط بقوة بجهاز قياس الإطار على الصمام للحصول على قراءة لقياس الضغط. فإذا توافقت ضغط نفخ الإطار البارد مع الضغط الموصى به، والموجود على ملصق معلومات الحمولة والإطار، فلا توجد حاجة لمزيد من المهابة. إذا كان ضغط النفخ منخفضاً، فاضف الهواء لحين الوصول إلى مستوى الضغط الموصى به. إذا كان ضغط النفخ مرتفعاً، فاضغط على الساق المعدنية في مركز صمام الإطار لتفريغ بعض الهواء.

وبعدھا، افحص ضغط الهواء في الإطار باستخدام جهاز القياس.

أعد أغطية الصمام على سيقان الصمام للوقاية من الأوساخ والرطوبة. لا تستخدم سوى أغطية الصمامات المصممة للسيارات بواسطة GM. قد تتعرض مستشعرات TPMS للتلف ولن تدخل ضمن إصلاحات الضمان في هذه الحالة.

## ٣٥٣ العناية بالمرحلة

تتطلب السيارات ذات أحجام الإطارات المُدرجة في جدول ضغوط نفخ التشغيل عالي السرعة تعديل ضغط النفخ عند قيادة المركبة بسرعات ١٦٠ كم/سا (١٠٠ ميل في الساعة) أو أعلى. اضبط ضغط نفخ الإطار البارد على القيمة المقابلة في الجدول لحجم الإطار في المركبة.

| ضغوط النفخ لعملية التشغيل عالية السرعة |                                                       |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| حجم الإطار                             | ضغط النفخ على البارد كيلو باسكال (رطل لكل بوصة مربعة) |
| 275/50R22 111H                         | ٢٧٠ كيلو باسكال (٣٩ رطلاً في البوصة المربعة)          |
| 285/40R24 112H                         | ٢٩٠ كيلو باسكال (٤٢ رطل في البوصة المربعة)            |

أعد الإطارات إلى ضغط النفخ الموصى به للإطار البارد عندما تنتهي من القيادة بالسرعة العالية. راجع حدود حمولة المركبة ١٩٦ و ضغط الإطارات ٣٥١.

## نظام مراقبة ضغط الإطارات

### تنبيه

أي تعديل على نظام مراقبة ضغط الإطارات (TPMS) يقوم به شخص غير مخول من مركز الخدمة قد يبطل تصريح استخدام النظام.

يستخدم نظام مراقبة ضغط الإطارات (TPMS) تقنية مجسات الراديو لفحص مستويات ضغط الهواء في الإطار. حيث تعمل تلك المجسات على مراقبة ضغط الهواء في إطارات مركبتك وبث قراءات ضغط الهواء في الإطار لوحدة استقبال موجودة في المركبة.

وينبغي فحص كل إطار شهرياً، بما في ذلك الإطار الاحتياطي (إن وجد)، عندما يكون بارداً ومضبوطاً على ضغط النفخ الموصى به من قبل الشركة المصنعة، والمدون على لافتة المركبة أو ملصق ضغط نفخ الإطار. (وفي حال كانت إطارات مركبتك مختلفة عن الحجم المبين على لافتة المركبة أو ملصق ضغط نفخ الإطار، فيجب عليك تحديد ضغط النفخ المناسب لتلك الإطارات.)

وميزة سلامة إضافية، فقد تم تزويد مركبتك بنظام مراقبة ضغط الهواء في الإطار (TPMS) ويقوم بإضاءة مؤشر انخفاض ضغط الإطار عند تدني مستوى ضغط الهواء في أحد الإطارات أو في أكثر من إطار إلى ما دون معدل النفخ بصورة كبيرة.

وتبعاً لذلك، عندما يضيء مؤشر انخفاض ضغط الإطار، يتوجب عليك أن تتوقف وتفحص الإطارات الخاصة بك في أقرب وقت ممكن، وتقوم بمهابة ضغط النفخ بها إلى المستوى المناسب. واعلم بأن القيادة مع وجود الإطارات دون معدل النفخ تؤدي إلى ارتفاع حرارة الإطار وقد تؤدي إلى انفجاره. كما أن انخفاض معدل النفخ يقلل أيضاً من كفاءة استهلاك الطاقة وعمر المداس، ويمكن أن يؤثر على تماسك المركبة وقدرة توقفها.

وُرجى ملاحظة أن نظام مراقبة ضغط الهواء في الإطار لا يعتد به كبديل للصيانة السليمة للإطارات، وتقع المسؤولية على عاتق السائق في الحفاظ على ضغط الهواء في الإطار بصورة صحيحة، حتى لو لم يؤدي انخفاض معدل النفخ إلى إضاءة مؤشر انخفاض ضغط الإطار.

## ٣٥٤ العناية بالمركبة

واعلم أيضاً بأن مركبتك قد تم تجهيزها بمؤشر خاص باختلال التشغيل لإظهار أي خلل في النظام. ويرتبط هذا المؤشر بمؤشر انخفاض ضغط الإطار. فعندما يكتشف النظام خللاً معيناً، سوف يومض مؤشر انخفاض ضغط الإطار لمدة دقيقة واحدة تقريباً ثم يضيء باستمرار. وسوف يستمر ذلك كلما يتم بدء تشغيل المركبة طالما أن الخلل مازال قائماً.

ولكن عندما يضيء مؤشر اختلال النظام، فإن النظام قد لا يتمكن من تتبع إشارة انخفاض ضغط الهواء في الإطار أو إرسالها على النحو المنشود. هذا، وقد يحدث خلل بالنظام لأسباب عدة، منها عمل إحلال للإطارات أو تركيب أخرى أو عجلات بديلة بالمركبة مما قد يمنع نظام مراقبة ضغط الإطار من العمل بشكل صحيح. ولذا، ينبغي دائماً فحص مؤشر نظام مراقبة ضغط الإطار بعد عمل إحلال لأحد الإطارات أو العجلات أو أكثر بمركبتك للتأكد من أن هذا الإحلال أو الإطارات والعجلات البديلة تسمح للنظام بمواصلة العمل بشكل صحيح.

راجع القسم التالي "تشغيل نظام مراقبة ضغط الإطارات".

### تشغيل مراقبة ضغط الإطارات

قد يتم تجهيز المركبة بنظام مراقبة ضغط الإطارات (TPMS). قد يكون نظام مراقبة ضغط الإطارات مصمماً لتحذير السائق عند انخفاض ضغط الهواء في الإطار. حيث تم

تركيب مجسات هذا النظام على كل الإطارات والعجلات، باستثناء الإطار والعجلة الاحتياطيين. حيث تعمل مستشعرات TPMS على مراقبة ضغط الهواء في الإطارات وإرسال قراءات ضغط الهواء في الإطارات لوحدة استقبال موجودة في المركبة.



عند الشعور بانخفاض ضغط الهواء في الإطار، يقوم نظام مراقبة ضغط الإطارات بإضاءة مصباح التحذير من انخفاض الضغط في الإطار الموجود في مجموعة لوحة أجهزة القياسات. إذا حدث ذلك، توقف في أقرب وقت ممكن، وانفخ الإطارات إلى المستوى الموصى به كما هو مبين على ملصق الإطار ومعلومات التحميل. راجع حدود حمولة المركبة ١٩٦.

وتظهر رسالة تطلب منك التحقق من الضغط في إطار محدد في مركز معلومات السائق (DIC). ويضيء مصباح تحذير انخفاض ضغط الهواء في الإطار وتظهر رسالة التحذير في مركز معلومات السائق (DIC) في كل مرة يتم فيها تشغيل المركبة وحتى يتم تعديل ضغط الإطار على النحو الصحيح. في حالة احتواء المركبة على أزرار مركز معلومات السائق، فإنه يمكن

عرض مستويات ضغط الإطارات. للمزيد من المعلومات والتفاصيل عن تشغيل مركز معلومات السائق (DIC) وشاشته، راجع مركز معلومات السائق (DIC) ١٣٠.

كما قد يضيء مصباح التحذير من انخفاض الضغط في الإطار عندما يتم تشغيل المركبة للمرة الأولى في الطقس البارد، ثم ينطفئ عندما تشرع في القيادة. قد يكون هذا مؤشراً مبكراً على أن ضغط الهواء في الإطار قد أخذ في الانخفاض ويحتاج إلى زيادة وصولاً إلى الضغط المناسب.

يبين ملصق معلومات الحمولة والإطار حجم إطارات التركيب الأصلية وضغط النفخ الصحيح للإطارات عندما تكون باردة. للاطلاع على أحد الأمثلة على ملصق معلومات الحمولة والإطار، ومكان تثبيته، راجع حدود حمولة المركبة ١٩٦. راجع كذلك ضغط الإطارات ٣٥١.

تجدر الإشارة إلى أن نظام مراقبة ضغط الإطارات يمكن أن يحذرك من انخفاض ضغط الهواء في الإطار ولكنه لا يغني عن إجراء الصيانة العادية على الإطارات. راجع فحص الإطارات ٣٥٦ وتدوير الإطارات ٣٥٧ وإطارات ٣٤٩.

## ٣٥٥ العناية بالمركبة

- عدم تطابق الإطارات أو العجلات المستبدلة مع مثيلاتها الأصلية. حيث قد يؤدي استخدام إطارات وعجلات خلافاً للموصى بها إلى منع نظام مراقبة ضغط الإطارات من العمل بشكل سليم. راجع شراء إطارات جديدة كـ ٣٥٩.
- تشغيل الأجهزة الإلكترونية أو القرب من المرافق التي تستخدم ترددات موجات لاسلكية مماثلة لنظام مراقبة ضغط الإطارات يمكن أن يتسبب في خلل المجسات.

يجب التنويه هنا إلى أنه في حالة عدم عمل نظام مراقبة ضغط الإطارات بشكل سليم، فإنه لا يمكنه تتبع إشارة انخفاض ضغط الهواء في أحد الإطارات أو إرسالها. في حال استمرار ظهور رسالة التحذير أو وميض المصباح، يجب الرجوع إلى الوكيل لإجراء الصيانة.

### تنبيه تعبئة الإطارات

إذا كانت مجهزة، توفر هذه الميزة تنبيهات بصرية ومسموعة خارج المركبة للمساعدة أثناء نفخ الإطارات الفارغة من الهواء وذلك عند الوصول إلى ضغط الهواء الموصى به على البارد.

عندما يضئ مصباح تحذير انخفاض ضغط هواء الإطارات:

١. اركن السيارة في موضع مستوٍ وآمن.
٢. شد فرامل الركن بإحكام.

- تم استبدال أحد إطارات الطريق بالإطار الاحتياطي. إضافة إلى أن الإطار الاحتياطي ليس لديه أحد مجسات نظام مراقبة ضغط الإطارات. ويفترض أن تختفي رسالة التحذير في مركز معلومات السائق وينطفئ مصباح الأعطال بعد استبدال إطار الطريق وإجراء عملية مطابقة المستشعر بنجاح. راجع "عملية مطابقة مجسات نظام مراقبة ضغط الإطارات - وظيفة التعرف التلقائي" الواردة لاحقاً في هذا القسم.

- لم يتم إجراء عملية مطابقة مجسات نظام مراقبة ضغط الإطارات أو لم تكتمل بنجاح بعد تناوب الإطارات. وينبغي أن ينطفئ مصباح الأعطال وتختفي رسالة مركز معلومات السائق بعد إتمام عملية مطابقة المجسات بنجاح. راجع "عملية مطابقة مجسات نظام مراقبة ضغط الإطارات - وظيفة التعرف التلقائي" الواردة لاحقاً في هذا القسم.

- فقدان أو تلف واحد أو أكثر من مجسات نظام مراقبة ضغط الإطارات. ويفترض أن تختفي رسالة التحذير في مركز معلومات السائق وينطفئ مصباح الأعطال عند تركيب مستشعرات نظام مراقبة ضغط الإطارات (TPMS) واكتمال عملية مطابقة المستشعرات بنجاح. لذا، قم بزيارة الوكيل للحصول على الصيانة اللازمة.

### تنبيه

ليست كل مواد منع التسرب متشابهة. إن استخدام لاصق غير معتمد للإطارات قد يؤدي إلى تلف مجسات TPMS (نظام مراقبة ضغط الإطارات). وعند حدوث ذلك، فإن ضمان المركبة لا يسري في هذه الحالة على تلك التلقيات. دائماً استخدم فقط مانع التسرب المعتمد من جنرال موتورز المتوفر عن طريق وكيلك أو المتضمن في مركبتك.

### رسالة خلل نظام مراقبة ضغط الإطارات ومصباح التحذير منها

لن يعمل نظام مراقبة ضغط الإطارات بشكل صحيح في حالة لو كان واحد أو أكثر من مجساته مفقوداً أو تالفاً. عندما يكتشف النظام خللاً معيناً، سوف يومض مصباح انخفاض ضغط الإطار لمدة دقيقة واحدة تقريباً ثم يضيء باستمرار طوال الفترة المتبقية التي تكون فيها المركبة في وضع التشغيل. كما تظهر أيضاً رسالة تحذير في مركز معلومات السائق (DIC). سيضيء ضوء العطل ورسالة تحذير بمركز معلومات السائق في كل مرة يتم فيها تشغيل المركبة حتى يتم تصحيح المشكلة. بعض الحالات التي يمكن أن تتسبب في ذلك هي:

٣. ضع السيارة في الوضع P (الركن).

٤. أضف الهواء إلى الإطار الفارغ. سيومض مصباح إشارة الانعطاف.

عند الوصول إلى ضغط الهواء المطلوب سيصدر البوق صوتاً مرة واحدة ويتوقف مصباح إشارة الانعطاف عن الوميض ويثبت لفترة قصيرة.

قم بتكرار هذه الخطوات لكل الإطارات ذات ضغط الهواء غير الكافي والتي أضاءت ضوء التحذير من انخفاض ضغط الإطار.



قد يتسبب نفخ الإطار بشكل زائد عن الحد في تمزيق الإطار وتعرضك أنت أو الآخرين للإصابة. تجنب تجاوز الحد الأقصى للضغط المذكور على الجدار الجانبي للإطار.

إذا تم نفخ الإطار بصورة زائدة بمقدار ٣٥ كيلو باسكال (٥ رطل لكل بوصة مربعة) فسيصدر البوق صوتاً عدة مرات ويواصل مصباح إشارة الانعطاف وميضه لعدة ثوان بعد توقف عملية التعبئة. لتصريف الهواء الزائد وتصحيح قيمة الضغط، أثناء وميض مصباح إشارة الانعطاف، اضغط لفترة وجيزة على مركز الصمام. وعند الوصول إلى قيمة الضغط الصحيحة، سيصدر البوق صوتاً مرة واحدة.

إذا لم يومض مصباح إشارة الانعطاف في غضون ١٥ ثانية بعد الشروع في نفخ الإطار، فهذا دليل على أن تنبيه نفخ الإطار غير نشط أو لا يعمل.

إذا كانت أضواء التحذير بالمخاطر الغمزة تعمل، فلن يعمل التنبيه البصري لتعبئة الإطار بالهواء بصورة صحيحة.

لن يعمل TPMS على تنشيط تنبيه تعبئة الإطار بصورة صحيحة في الظروف التالية:

- وجود تداخل من جهاز خارجي أو جهاز إرسال.
  - عدم كفاية ضغط الهواء من جهاز النفخ لتعبئة الهواء في الإطار.
  - وجود عطل في TPMS.
  - وجود عطل في البوق أو مصابيح إشارة الانعطاف.
  - رمز تعريف حساس TPMS غير مسجل في النظام.
  - بطارية حساس TPMS منخفضة.
- إذا لم يعمل تنبيه نفخ الهواء في الإطار بسبب تدخل TPMS، فحرك السيارة حوالي ١ متر (٣ قدم) للخلف أو الأمام وحاول مرة أخرى. إذا لم تعمل ميزة تنبيه تعبئة الهواء، فاستخدم مقياس ضغط الهواء.

## عملية مطابقة مجسات نظام مراقبة ضغط الإطارات - وظيفة التعرف التلقائي

لكل مجس من مجسات نظام مراقبة ضغط الإطارات رمز تعريف غير متماثل. وينبغي مطابقة رمز التعريف مع موضع العجلة الجديدة/الإطار الجديد بعد تناوب الإطارات أو استبدال واحد أو أكثر من مجسات نظام مراقبة ضغط الإطارات. عند تركيب إطار جديد، يلزم أن تكون المركبة متوقفة لمدة حوالي ٢٠ دقيقة قبل أن يقوم النظام بإعادة عملية الحساب. تستغرق عملية التعرف التالية حوالي ١٠ دقائق، مع القيادة بسرعة لا تقل عن ٢٠ كم/ساعة (١٢ ميل في الساعة). يتم عرض العلامة (-) أو قيمة الضغط في مركز معلومات السائق. راجع مركز معلومات السائق (DIC) < ١٣٠. تظهر رسالة تحذير في مركز معلومات السائق في حالة حدوث مشكلة أثناء عملية التعلم.

## فحص الإطارات

- نوصي بفحص الإطارات، بما في ذلك الإطار الاحتياطي، إذا كانت المركبة مجهزة بذلك، لاكتشاف أية علامات على التآكل أو التلف مرة واحدة شهرياً على الأقل.
- يجب استبدال الإطار في حالة:
- إمكانية رؤية المؤشرات في ثلاثة مواضع أو أكثر حول الإطار.



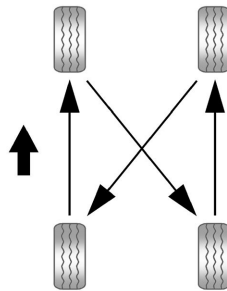
اضبط الإطارات الأمامية والخلفية على مستوى ضغط النفخ الموصى به على ملصق معلومات الإطار والحمولة بعد مناوبة الإطارات. راجع ضغط الإطارات ⇨ ٣٥١ وحدود حمولة المركبة ⇨ ١٩٦. إعادة ضبط نظام مراقبة ضغط الإطار. راجع تشغيل مراقبة ضغط الإطارات ⇨ ٣٥٤.



تحذير

إن وجود الصدا أو الأوساخ على العجلة، أو على الأجزاء المثبتة عليها، يمكن أن يؤدي إلى ارتخاء صامولات العجلة مع مرور الوقت. كما يمكن أن تتفصل العجلة من مكانها وتتسبب في وقوع حادث. وعند تغيير العجلة، ينبغي إزالة أي صدا أو أوساخ من الأماكن المثبت عليها عجلة المركبة. في حالة الطوارئ، يمكن استخدام قطعة قماش أو منشفة ورقية؛ ولكن استخدم مكشطة أو فرشاة سلك لاحقاً لإزالة كل الصدا والأوساخ.

في أي وقت تلاحظ فيه تآكل غير عادي، بذل مواضع الإطارات بأسرع وقت ممكن وتأكد من أن ضغط نفخ الإطارات مناسب وتحقق من عدم وجود إطارات أو عجلات تالفة. إذا استمر التآكل غير العادي بعد التبديل، فافحص محاذاة العجلات. راجع متى يحين وقت لإطارات جديدة ⇨ ٣٥٨ وإحلال العجلات ⇨ ٣٦٠.



استخدم أسلوب المناوبة هذا عند مناوبة الإطارات.

لا تشمل الإطارات الاحتياطي في التناوب بين الإطارات.

- إمكانية رؤية السلك أو النسيج المار من خلال مطاط الإطار.
- أن يوجد تشقق، أو قطع، أو تمزق بصورة كبيرة في المداس أو جانب الإطار تكفي لإظهار السلك أو النسيج.
- أن يصاب الإطار بنتوء، أو انتفاخ، أو انشقاق.
- أن يتعرض الإطار للثقب، أو القطع، أو غيرها من التلفيات التي لا يمكن إصلاحها بشكل جيد بسبب حجمها أو موقعها.

### تدوير الإطارات

يجب تدوير الإطارات وفقاً للفاصل الزمني المحدد في جدول الصيانة. راجع جدول الصيانة ⇨ ٣٨٩.

عند تدوير الإطارات، تحقق من وسادات الفرامل بحثاً عن أي علامات تآكل. راجع الفرامل ⇨ ٣٢٦.

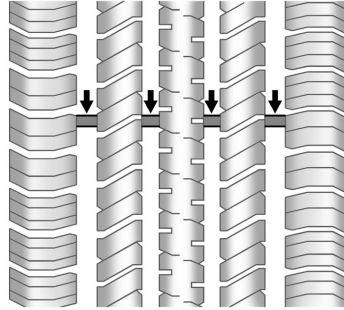
تتم مناوبة الإطارات لتحقيق مستوى تآكل موحد لجميع الإطارات. والدورة الأولى هي الأهم.

المداس. للتعرف على عمر إطار، استخدم تاريخ تصنيع الإطار، والذي يمثل آخر أربعة أرقام من DOT رقم تعريف الإطار (TIN) المصبوب على جانب واحد من جدار الإطار. آخر أربعة أرقام من رقم تعريف الإطار (TIN) يشير إلى تاريخ تصنيع الإطار. ويمثل أول رقمين الأسبوع بينما يشير آخر رقمين إلى العام. على سبيل المثال، سيكون للأسبوع الثالث من عام ٢٠٢٠ تاريخ DOT مكون من ٤ أرقام هو ٠٣٢٠. بينما الأسبوع ٠١ يعتبر أول أسبوع كامل (من الأحد إلى السبت) من كل عام.

### ركن المركبة

تهرم الإطارات عادة عندما تكون مركبة على سيارة مركونة. اركن السيارة التي ستقوم بتخزينها لمدة شهر واحد على الأقل في مكان بارد وجاف ونظيف، بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة لكي تحافظ عليها. هذا المكان يجب أن يكون خالياً من الشحم والبنزين وأي مادة أخرى قد تضرر بالمطاط.

إن ركن المركبة لفترة طويلة قد يسبب نشوء بقع مسطحة على الإطارات مما قد يؤدي إلى اهتزازات أثناء القيادة. عند تخزين المركبة لمدة شهر واحد على الأقل، انزع الإطارات أو ارفع المركبة كي تخفف الوزن عن الإطارات.



تعد مؤشرات إهتراء المداس إحدى طرق معرفة موعد تركيب إطارات جديدة. تظهر مؤشرات إهتراء المداس للإطارات عندما يتبقى ما لا يزيد عن ١,٦ ملم (١/١٦ بوصة) أو أقل من المداس. راجع فحص الإطارات ٣٥٦ وتدوير الإطارات ٣٥٧.

يصبح المطاط الموجود في الإطارات قديماً مع مرور الوقت. وينطبق ذلك على الإطارات الاحتياطي أيضاً، إذا كانت المركبة مزودة به، حتى ولو لم يكن قد تم استخدامه من قبل. هناك عوامل متعددة، تتضمن درجات الحرارة وظروف التحميل وصيانة ضغط النفخ، من شأنها أن تؤثر في سرعة حدوث التقادم. لذا، توصي جنرال موتورز باستبدال الإطارات، بما في ذلك الإطار الاحتياطي إذا كانت السيارة مجهزة به، بعد مرور ست سنوات، بغض النظر عن تآكل



لا تضع الشحم على سطح تركيب العجلة، أو المقاعد المخروطية للعجلة، أو صواميل أو مسامير العجلات. يمكن أن يتسبب الشحم الموضوع على هذه المناطق في خلل العجلة أو إزالتها، ما يؤدي إلى تحطمها.

تحقق من أن جميع صامولات العجلات مربوطة بإحكام وعلى نحو سليم. راجع "عزم ربط صامولة العجلة" الوارد أسفل القدرات والمواصفات ٣٩٩ و"إزالة الإطار المفرغ من الهواء وتركيب الإطار الاحتياطي" أسفل تغيير الإطارات ٣٦٣. قم بتغطية القطر الداخلي لفتحة محور العجلة بقليل من شحم محمل العجلة بعد تغيير العجلة أو تدوير الإطار لمنع التآكل أو تراكم الصدأ.

### متى يحين وقت لإطارات جديدة

هناك عوامل تؤثر في معدل تآكل الإطارات، مثل الصيانة ودرجات الحرارة وسرعات القيادة وحمولة المركبة وظروف الطريق.

## العناية بالمركبة ٣٥٩

إذا كان قد تم إجراء تناوب وصيانة مناسبين، فمن المرجح أن تتآكل جميع الإطارات الأربعة في الوقت نفسه تقريبًا. ومع ذلك، إذا كان من الضروري استبدال مجموعة محور واحدة للإطارات المتآكلة، فيجب تركيب الإطارات الجديدة على المحور الخلفي. راجع تدوير الإطارات ٣٥٧.

لكن قد لا تتوفر إطارات الشتاء التي تتطابق مع معدل سرعة إطارات المعدات الأصلية، وذلك بالنسبة إلى إطارات H و V و W و Y و ZR ذات السرعة المصنفة. لا تتجاوز مطلقًا قدرة السرعة القصوى لإطارات الشتاء عند استخدام إطارات الشتاء ذات تصنيف السرعة المنخفض.

### تحذير

قد يسبب استخدام الإطارات ذات الطيات المتعارضة في المركبة تشقق حواف أطراف العجلات بعد قطع عدة أميال من القيادة. قد يفجر الإطار وتتلف العجلة فجأة وبالتالي تتسبب في حدوث تصادم. استخدم النوع الشعاعي (radial-ply) من هياكل الإطارات مع العجلات المثبتة في مركبتك.

### تحذير

قد تنفجر الإطارات أثناء الخدمة غير المناسبة. قد تتسبب محاولة تركيب الإطارات أو فكها في وقوع الإصابات أو التعرض للوفاة. يجب ألا يقوم بعملية تركيب الإطارات وفكها إلا وكيلك أو مركز خدمة الإطارات المعتمد.

### تحذير

قد يتسبب الخلط بين إطارات من أحجام (بخلاف تلك التي تم تركيبها في الأصل بالمركبة) أو علامات تجارية، أو أنماط مداس، أو أنواع مختلفة في فقدان التحكم بالمركبة، مما يؤدي إلى حدوث تصادم أو تلف آخر في المركبة. استخدم الحجم أو العلامة التجارية أو نوع الإطار الصحيح على العجلات.

توصي شركة جنرال موتورز بتغيير مجموعة الإطارات الأربعة المتآكلة كاملة. ويساعد عمق سطح الإطارات الموحد على الحفاظ على أداء المركبة. قد يتأثر أداء الفرملة والتحكم في المركبة بشكل عكسي إذا لم يتم استبدال كل الإطارات في الوقت نفسه.

## شراء إطارات جديدة

صنعت شركة جنرال موتورز إطارات خاصة ومتوافقة مع المركبة. وقد تم تصميم إطارات المعدات الأصلية المركبة لتلبي تصنيف نظام مواصفات معايير أداء الإطارات (TPC Spec) من جنرال موتورز. وعندما تدعو الحاجة لاستبدال الإطارات، توصي جنرال موتورز بشدة بشراء إطارات لها تصنيف TPC Spec نفسه.

يراعي نظام مواصفات أداء الإطارات الحصري من جنرال موتورز أكثر من اثنتي عشرة من المواصفات المهمة التي تؤثر على أداء المركبة بشكل عام، بما في ذلك أداء نظام الفرامل، والقيادة والتحكم في المركبة، والتحكم في الجر، وأداء مراقبة ضغط الإطارات. يوجد رقم مواصفات أداء الإطارات الخاصة بشركة جنرال موتورز محفورًا على جانب الإطار قريبًا من معلومات حجم الإطار.

## ٣٦٠ العناية بالمركبة

إذا استلزم الأمر استبدال إطارات المركبة بإطارات ليس لها رقم TPC Spec، فتأكد من أنها لها الحجم ونطاق الحمولة وتصنيف السرعة والتكوين (نصف قطري) نفسه تمامًا كالإطارات الأصلية.

يشير ملصق معلومات الإطار والحمولة إلى إطارات المعدات الأصلية التي ينبغي تركيبها للمركبة. راجع حدود حمولة المركبة ١٩٦.

## الإطارات والعجلات المصممة بأحجام مختلفة

## ⚠ تحذير

إذا أضفت عجلات بقياسات مختلفة، فقد لا تقدم المركبة مستوى مقبولاً من الأداء والأمان إذا تم اختيار إطارات غير موصى بها لهذه العجلات. وهذا يزيد من فرصة وقوع تصادمات وإصابات خطيرة. لا تستخدم سوى أنظمة عجلات وإطارات محددة من جنرال موتورز ومطورة للمركبة، واطلب تركيبها على نحو مناسب من قبل فني مخول من جنرال موتورز.

إذا تم تثبيت عجلات أو إطارات ذات أحجام مختلفة عن العجلات والإطارات الأصلية، فقد يتأثر أداء المركبة، مشتملاً ذلك نظام الفرامل، وخصائص الركوب وتماسك الحركة، وثبات المركبة، ومقاومتها للانقلاب. بالإضافة إلى ذلك، إذا كانت المركبة مزودة بأنظمة إلكترونية مثل نظام الفرامل المانعة للانغلاق، أو الوسائد الهوائية التي تنفجر عند انقلاب المركبة، أو نظام التحكم في الجر، أو النظام الإلكتروني للتحكم في الثبات، أو نظام الدفع بجميع العجلات، فقد يتأثر أداء هذه الأنظمة هي الأخرى.

راجع شراء إطارات جديدة ٣٥٩ والملحقات والتعديلات ٣١٠.

## محاذاة العجلات وضبط الإطارات

لقد تمت محاذاة الإطارات والعجلات وضبطها في المصنع لتوفير أطول عمر للإطارات وأفضل أداء عام للمركبة. ليس هناك حاجة إلى إجراء أي ضبط أو تعديل لمحاذاة العجلة وضبط الإطارات بشكل دوري. قم بإجراء فحص للمحاذاة إذا لاحظت تأكلاً غير مألوف على الإطارات أو إذا كانت المركبة تتسحب لأحد جانبيها بشكل ملفت. السحب الخفيف جهة اليسار أو اليمين، على حسب انحدار الطريق و/أو تنوعات سطح الطريق الأخرى مثل القباب والحفر يُعد أمراً عادياً. وإذا اهتزت المركبة أثناء القيادة على طريق مستو، فمن الممكن أن تكون الإطارات

والعجلات بحاجة إلى إعادة موازنة. استشر الوكيل للتعرف على العمليات التشخيصية المناسبة.

## إحلال العجلات

## ⚠ تحذير

وكذلك فإن استخدام العجلات أو مسامير العجلات أو صواميل عجلات بديلة غير مناسبة قد ينطوي على خطورة. وقد تتأثر فرامل المركبة أو أسلوب التعامل مع المركبة من جراء ذلك. يمكن أن تفقد الإطارات الهواء مما يؤدي إلى فقد التحكم بالسيارة ما يؤدي إلى حدوث تحطم. استخدم العجلات، ومسامير العجلات، وصواميل العجلات الصحيحة عند الاستبدال.

## ⚠ تحذير

تعد عملية استخدام عجلة مستعملة بدلاً من عجلة من عجلات المركبة أمراً خطيراً. حيث لا يمكن معرفة كيف تم استخدامها أو كم المسافة التي تمت القيادة بها. فقد تتعطل فجأة وتسبب حدوث تصادم. فعند استبدال العجلات، استخدم عجلة معدات جديدة أصلية من جنرال موتورز.

## ٣٦١ العناية بالمرحلة

### إذا نفذ الهواء من الإطار

ليس من المعتاد أن تنفجر الإطارات أثناء القيادة خاصة إذا كنت توفر صيانة جيدة لها. من المرجح أن يتعرض الإطار لتسريب بطيء. راجع إطارات > ٣٤٩.

في حالة حدوث انفجار، اتبع هذه النصائح:

- يتسبب انفجار الإطار الأمامي في سحب السيارة إلى جانب الإطار المفرغ. ارفع قدمك من على دواسة زيادة السرعة وامسك بعجلة التوجيه بقوة. قم بالتوجيه للحفاظ على وضع حارة السير، ثم قم بالفرملة برفق حتى تتوقف.
- انفجار أحد الإطارات الخلفية، خاصة عند منحنى، تجعل الأمر يشبه التزلج وقد يتطلب الإجراء التصحيحي نفسه الذي تنبئه عند التزلج. أوقف الضغط على دواسة الوقود ووجه المركبة في اتجاه مستقيم. قد ينطوي الأمر على مطبات كثيرة وضوضاء شديدة. قم بالفرملة برفق حتى تتوقف.

### تحذير

القيادة بعجلة مثقوبة قد تسبب أضراراً دائمة في الإطار. إن إعادة نفخ الإطار بعد القيادة به مع كونه خالياً من الهواء أو مثقوباً قد يؤدي (يتبع)

### سلاسل الإطارات وأجهزة الجر الأخرى

#### تحذير

لا تستخدم سلاسل الإطارات. حيث لا توجد مسافة فاصلة كافية. ويمكن أن تتسبب سلاسل الإطارات المستخدمة دون مراعاة المسافة الفاصلة الصحيحة في تلف الفرامل، أو مكونات نظام التعليق أو أجزاء المركبة الأخرى. قد تتسبب المنطقة التي تلفت بفعل سلاسل الإطارات في فقدان التحكم وحدوث تصادم.

استخدم نوعاً آخر من أجهزة الجر فقط إذا أوصت الشركة المصنعة باستخدامه مع مجموعة حجم إطارات المركبة وظروف الطريق. اتبع تعليمات تلك الشركة المصنعة. لتفادي إتلاف المركبة، قد يبطئ وأعد ضبط جهاز الجر أو أزاله إذا كان يلامس المركبة. لا تُدر العجلات. في حالة استخدام أجهزة الجر، قم بتثبيتها على إطارات محور الدفع فقط.

#### تنبيه

قد تتسبب العجلات غير المناسبة في حدوث مشاكل في مدة خدمة المحامل، وتبريد الفرامل، ومعايرة عداد السرعة أو عداد المسافة، ومدى المصابيح الأمامية، وارتفاع مصد الصدمات، والخلوص الأرضي للمركبة، والمسافة الفاصلة بين الإطار والهيكل والشاسيه.

استبدل أي عجلة بها انحناءات، أو تشققات، أو بها صدأ أو تآكل. إذا كانت صواميل العجلات تفك بشكل مستمر، فيجب استبدال العجلات، أو مسامير العجلات وصواميل العجلات. إذا كانت العجلة تسرب هواء، فقم باستبدالها. ويمكن إصلاح بعض العجلات المصنوعة من الألومنيوم. استشر بوكيلك إذا ظهرت أي من الظروف التالية.

سيعرف وكيلك نوع العجلات التي تحتاجها. يجب أن تكون لكل عجلة جديدة نفس قدرة الحمل، والقطر، والعرض، والموازنة مثل العجلة المستبدلة، وأن يتم تركيبها بالطريقة ذاتها.

استبدل العجلات والبراغي والصواميل الخاصة بها، أو غير مجسات نظام مراقبة ضغط الإطارات (TPMS) باستخدام قطع غيار معدات أصلية وجديدة من GM.

## العناية بالمركبة

٣٦٢

## تحذير (يتبع)

إلى انفجاره وبسبب حادثاً خطيراً. لا تحاول أبداً إعادة نفخ الإطار إذا كنت قد قذت المركبة به ومستوى الضغط بداخله أقل من المطلوب، أو به ثقب. دع وكيلك أو مركز خدمة الإطارات المعتمد يقوم بتصليح أو استبدال الإطار المثقوب بأسرع وقت ممكن.

## تحذير

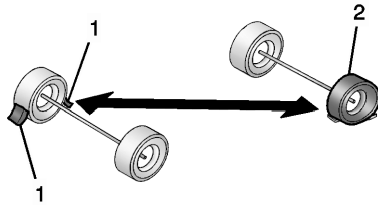
من الأمور الخطيرة رفع المركبة والنزول تحتها للقيام بالصيانة وإجراء الإصلاحات دون التدريب أو وجود معدات السلامة. إذا كانت هناك رافعة مرفقة بالمركبة، فإنها مصممة فقط للاستخدام عند تغيير الإطار الفارغ. وإذا تم استخدامها لأغراض أخرى، فقد تتعرض أنت أو الآخرون للإصابة أو الوفاة إذا انزلت المركبة من على الرافعة. إذا كانت هناك رافعة مرفقة بالمركبة، فإنها مصممة فقط للاستخدام عند تغيير الإطار الفارغ.

إذا نفد الهواء من الإطار، فيمكنك القيادة ببطء على سطح مستو لكي تتجنب تلف الإطار والعجلة بشكل زائد، وتوقف على جانب الطريق، إذا أمكن. قم بإضاءة مؤشرات التحذير من الخطر. راجع وامضات التحذير من الخطر ١٤٤.

## تحذير (يتبع)

٥. لا تدع الركاب داخل المركبة.
٦. ركب عجلات العجلات، إذا توفرت، على جانبي الإطار في الزاوية المقابلة من الإطار المراد تغييره.

لتغيير الإطار المفرغ بأمان:



١. في حالة التجهيز، ضع حواجز العجلات (١)، كما هو موضح، لمنع المركبة من التحرك.
٢. استخدم معدات الرفع لتغيير الإطار المفرغ من الهواء (٢). راجع تغيير الإطارات ٣٦٣.

## تحذير

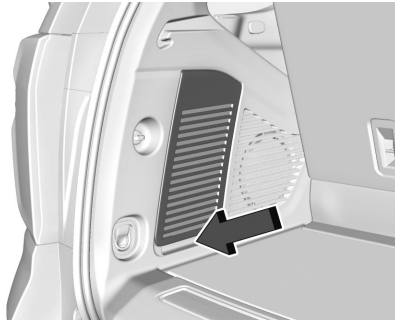
يمكن أن تنطوي عملية تغيير الإطار على بعض الخطورة. وقد تنزلق المركبة من على الرافعة وتقلب أو تسقط مما يسبب التعرض للإصابات أو الوفاة. أوقف المركبة على سطح مستو عند تغيير الإطار. لا تحاول تغيير الإطار على أرض غير مستوية وعرة. للمساعدة على منع تحرك المركبة:

١. اضبط فرامل الركن.
٢. ضع المركبة في الوضع P (الركن).
٣. بالنسبة للمركبات ذات نظام الدفع بأربع عجلات والمزودة بوضع صندوق النقل N (محايد)، تأكد من أن صندوق النقل في وضع ترس القيادة — ليس في الوضع N (المحايد).
٤. أوقف تشغيل المحرك، ولا تعد تشغيله أثناء رفع المركبة.

(يتبع)

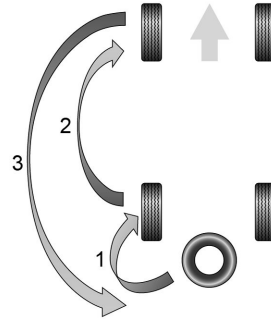
### نزع الإطار الاحتياطي والأدوات

يتم تخزين المعدات اللازمة لتغيير الإطار المفرغ من الهواء في الجزء الخلفي من المركبة. توجد أدوات الرفع تحت أرضية التحميل، مثبتة بأشرطة فيلكرو. وتوجد الرافعة خلف باب في لوحة كسوة الباب على جانب السائق.



١. اسحب لفتح باب لوحة الكسوة.

قد تحتاج إلى طي الصف الثالث جهة السائق للوصول إلى باب لوحة الكسوة.



١. قم بإزالة الإطار الخلفي واستبداله بالإطار الاحتياطي عن طريق تنفيذ جميع الخطوات في إزالة الإطار الفارغ وتركيب الإطار الاحتياطي.

٢. قم بتنفيذ جميع الخطوات في إزالة الإطار الفارغ وتركيب الإطار الاحتياطي مرة أخرى هذه المرة واستبدال الإطار الأمامي الفارغ بالإطار الخلفي.

٣. تابع في تخزين الإطارات الفارغة أو الاحتياطية والأدوات.

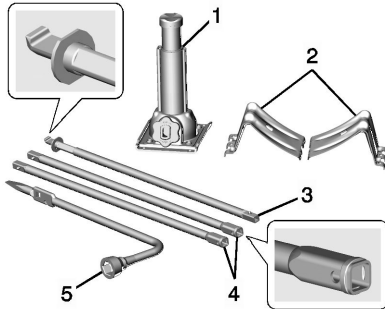
### تغيير الإطارات

قبل تغيير الإطار الفارغ، راجع "التشغيل حر اليدين" تحت عنوان الباب الخلفي ٢١.

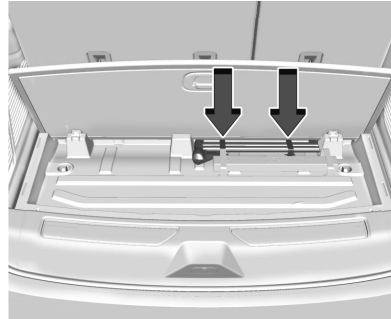
### مجموعة مكابح الأداء RPO J49

لن يلائم الإطار/العجلة الاحتياطية الأصلية المحور الأمامي إذا كانت مزودة بمجموعة فرامل الأداء RPO J49. إذا كان هناك إطار فارغ على المحور الأمامي، فيجب استخدام إطار/عجلة من المحور الخلفي لإجراء الإصلاح. ثم يستبدل الإطار الاحتياطي بالإطار/العجلة التي تمت إزالتها من المحور الخلفي.

إذا كانت مزودة بمجموعة فرامل الأداء RPO J49 وكان الإطار الفارغ على المحور الأمامي، فتوقف بعد تنفيذ جميع الخطوات في إزالة الإطار الاحتياطي والأدوات وقم بما يلي. وخلاف ذلك، تابع الإجراء:

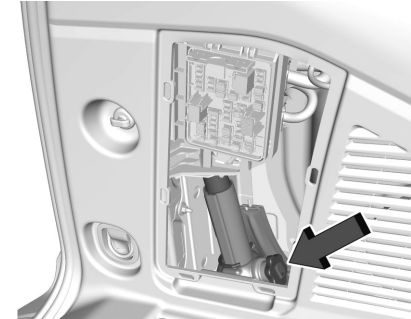


١. الرافعة
٢. حواجز العجلة
٣. مقبض الرافعة
٤. وصلات تطويل مقبض الرافعة
٥. مفتاح العجلة



**تظهر قاعدة العجلات القصيرة، قاعدة العجلات الممتدة مماثلة**

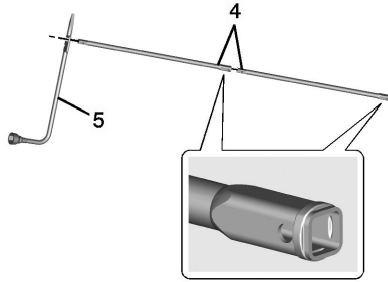
٣. ارفع أرضية الحمولة. قم بإزالة أدوات الرفع وضعها بالقرب من الإطار المراد تغييره.
- استخدم الأدوات التالية:



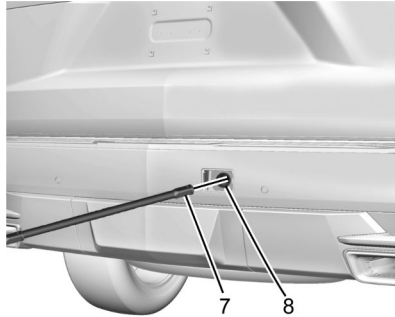
٢. أدر مقبض الرافعة عكس اتجاه عقارب الساعة لتحرير الرافعة وحواجز العجلات من الكتيفة. في حالة توافرها، قم بإزالة حواجز العجلة من الرافعة وضع الحواجز على جانبي الإطار في الزاوية المقابلة للإطار المراد تغييره. انظر إذا نفذ الهواء من الإطار ٣٦١ لمعرفة مزيد من المعلومات حول وضع حواجز العجلة. ضع الرافعة والعجلات بالقرب من الإطار المراد تغييره.



## ٣٦٥ العناية بالمرحلة



٢. قم بتجميع وصلتي تطويل مقبض الرافعة (٤) ورافعة العجلة (٥) كما هو موضح.

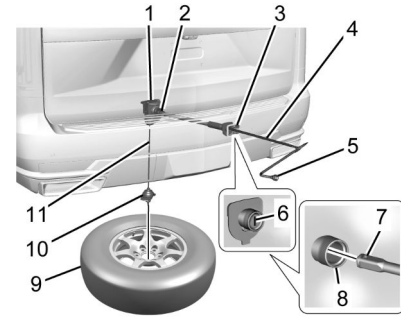


### ١١. كابل الرفع



١. افتح غطاء قفل الإطار الاحتياطي الموجود على المصدّم واستخدم المفتاح الميكانيكي لإزالة قفل الإطار الاحتياطي (6). وإزالة قفل الإطار الاحتياطي، أدخل الميكانيكي وأدره، ثم أسحبه بشكل مستقيم نحو الخارج.

للوصول إلى الإطار الاحتياطي، راجع الرسومات والتعليمات التالية:



١. مجموعة الرفع
٢. عمود الرفع
٣. فتحة/غطاء الوصول إلى عمود الرفع
٤. وصلة تطويل مقبض الرافعة
٥. مفتاح العجلة
٦. قفل الإطار الاحتياطي
٧. طرف الرفع لأداة التطويل
٨. ثقب الوصول إلى عمود الرفع
٩. الإطار الاحتياطي (ساق الصمام متجه لأعلى)
١٠. حاجز الإطار/العجلة

## العناية بالمركبة

٣٦٦

٣. أدخل طرف الرفع (الطرف المفتوح) لأداة التمديد (7) من خلال فتحة الوصول إلى عمود الرفع (8) في المصد الخلفي حتى تشعر بالتعشيق مع مجموعة الرفع (1). لن يكون مرئيًا سوى الحد الأدنى من طرف وصلة تطويل مقبض الرافعة.

لا تستعمل الطرف الإزميلي لمفتاح العجلة (5).

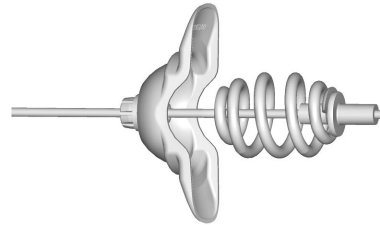
تأكد من أن طرف الرفع لأداة التمديد (7) متصل بعمود الرفع (2). استخدم الطرف المضلع لأداة التمديد لإنزال الإطار الاحتياطي.

٤. أدر مفتاح العجلة (5) عكس اتجاه عقارب الساعة لإنزال الإطار الاحتياطي (9) إلى الأرض. استمر في قفل مفتاح العجلة (5) حتى يمكنك سحب الإطار الاحتياطي (9) من أسفل المركبة.

٥. اسحب الإطار الاحتياطي (9) من تحت المركبة.



٦. قم بإزالة الإطار الاحتياطي نحو المركبة مع بعض الارتخاء في كابل الرفع (11) كي تتمكن من الوصول إلى حاجز الإطار/العجلة (10).

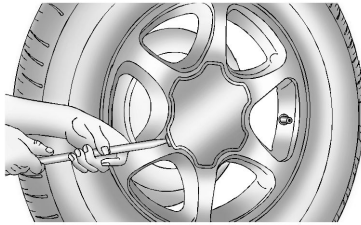


قم بإزالة أداة الاحتجاز واسحبها والكابل والزنبرك عبر منتصف العجلة.

٧. ضع الإطار الاحتياطي قرب الإطار المثقوب.

## إزالة الإطار الفارغ وتثبيت الإطار الاحتياطي

١. قم بإجراء فحص السلامة قبل البدء. راجع إذا نفذ الهواء من الإطار ٣٦١ للمزيد من المعلومات.

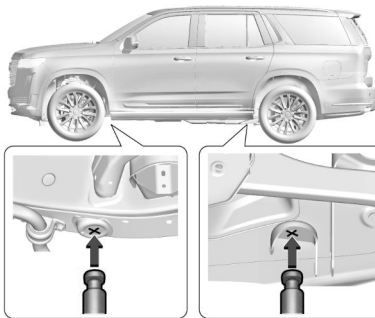


٢. إذا كانت مركبتك مزودة بأغطية صواميل العجلات، فقم بإرخائها من خلال إدارة مفاتيح العجلات في عكس اتجاه عقارب الساعة.

أما إذا كانت المركبة بها غطاء مركزي مثبت على أغطية صواميل العجلات، فأعلم أن تلك الأغطية مصممة للبقاء مع الغطاء المركزي بعد إرخائها. وأيضًا عليك إزالة الغطاء المركزي كاملاً.

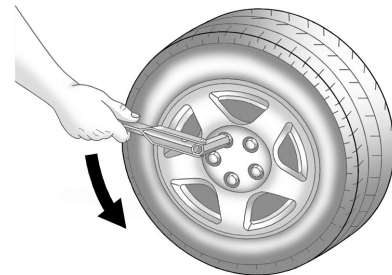
**تنبيه**

ارفع المركبة فقط من أماكن الرفع الموضحة. يمكن أن يؤدي رفع المركبة من الخلف إلى إتلاف الإطار أو المكونات الأخرى. قد لا يسري ضمان المركبة على هذا الضرر.

**أماكن رفع المركبة**

٤. ثبت وضعية رأس الرفع الموجود على قضيب الرفع كما هو موضح، في مكان الرفع بالقرب من الإطار القارغ. لا يجوز استخدام قضيب الرفع في أي مكان آخر.

وإذا كانت العجلة مزودة بغطاء مركزي أملس، فضع طرف أزميل مفتاح العجلات في فتحة العجلة، ثم اخلعه برفق.



٣. استخدم مفتاح العجلة لفك صمولات العجلة. أدر مفتاح العجلة بعكس اتجاه عقارب الساعة لتفك صمولات العجلة. لا تنزع صمولات العجلات بعد.

**تحذير**

لتجنب الإصابة الشخصية وتلف السيارة، قم بتعطيل الدراجات المساعدة الكهربائية قبل استخدام مقيس أو وضع جسم تحت السيارة. راجع خطوات الحصول على الطاقة المساعدة ٢٦.

**تحذير** ⚠

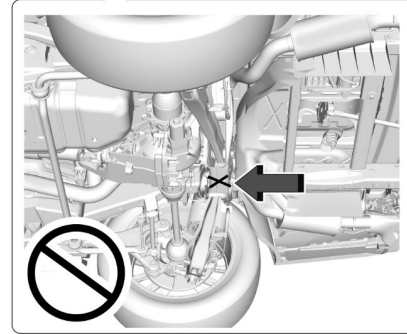
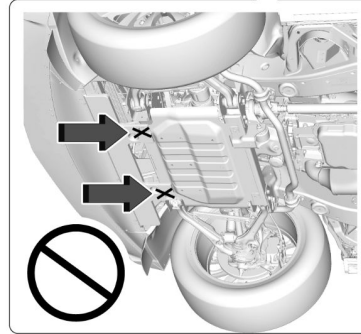
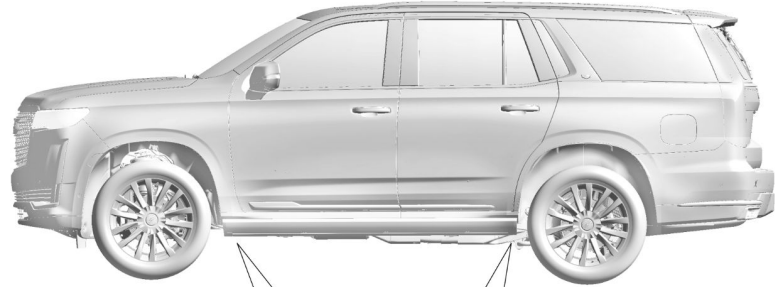
يشكل النزول تحت المركبة عندما تكون مرفوعة على رافعة خطورة عليك. إذا انزلت المركبة من على الرافعة، يمكن أن تصاب إصابة خطيرة أو تتعرض للوفاة. لا تنزل تحت مركبة مرفوعة بواسطة الرافعة فقط.

**تحذير** ⚠

رفع المركبة بالرافعة في وضع غير صحيح من شأنه إحداث تلف للمركبة أو يجعلها تسقط. للمساعدة في تجنب الإصابة الشخصية أو تلف المركبة، تأكد من تثبيت الرافعة في المكان الصحيح قبل رفع المركبة.

**تحذير** ⚠

تحتوي الرافعة على ميزة للحد من ترحيله لمنع الإفراط في التمديد. عند الوصول إلى حد الارتفاع المراد، تحدث زيادة في المقاومة إذا تم الشعور بذلك عند محاولة رفع الرافعة أبعد. يمكن أن يؤدي رفع الرافعة بعد حد الارتفاع إلى إتلاف دبوس الرافعة ويؤدي إلى (يتبع)



بعض الأمثلة للأماكن التي لا توضع فيها الرافعة

## العناية بالمركبة ٣٦٩

٨. أزل أي صدأ أو أوساخ من على مسامير العجلة، وأسطح التثبيت، والعجلة الاحتياطية.
٩. ضع الإطار الاحتياطي على سطح تركيب الإطار.

### تحذير

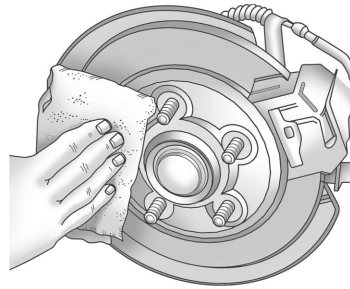
لا تضع زيت أو شحم على المسامير أو الصواميل حيث قد تصبح الصواميل غير محكمة الربط. وقد تنزلق عجلات المركبة مسببة تصادم.

١٠. أعد تركيب صواميل العجلات. شد كل صمولة من صمولات باليد. ثم استخدم مفتاح العجلة لشد الصمولات حتى تثبت العجلة على محورها.
١١. أدر مفتاح العجلة بعكس اتجاه عقارب الساعة لتنزل المركبة. اخفض الرافعة تماماً.

٧. أزل الاطار الفارغ.

### تحذير

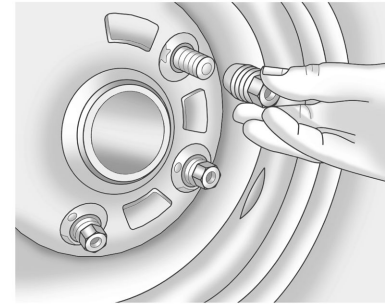
إن وجود الصدأ أو الأوساخ على العجلة، أو على الأجزاء المثبتة عليها، يمكن أن يؤدي إلى ارتخاء صامولات العجلة مع مرور الوقت. كما يمكن أن تتفصل العجلة من مكانها وتتسبب في وقوع حادث. وعند تغيير العجلة، ينبغي إزالة أي صدأ أو أوساخ من الأماكن المثبت عليها عجلة المركبة. في حالة الطوارئ، يمكن استخدام قطعة قماش أو منشفة ورقية؛ ولكن استخدم مكشطة أو فرشاة سلك لاحقاً لإزالة كل الصدأ والأوساخ.



### تحذير (يتبع)

قفل الرافعة في وضع مفرط التمديد أو لا ينخفض بالكامل. لا تحاول دفع الرافعة لأعلى بمجرد الوصول إلى حد الارتفاع.

٥. ارفع السيارة عن طريق تدوير مفتاح ربط العجلة في الرافعة باتجاه عقارب الساعة. ثم ارفع المركبة بعيداً بما فيه الكفاية عن الأرض حتى تكون هناك مساحة كافية لإطار احتياطي، بحيث يمكن وضعه أسفل العجلة جيداً.



٦. أزل جميع صواميل العجلة.

**تحذير (يتبع)**

استخدام الصواميل الإضافية لقفل العجلة.  
راجع القدرات والمواصفات ٣٩٩ لمعرفة  
مواصفات عزم صواميل العجلة الأصلية.

**تنبيه**

قد يؤدي ربط صواميل العجل بشكل غير  
صحيح إلى تقطع الكبح أو إتلاف الجزء  
الدوار. لتجنب إصلاحات الفرامل باهظة  
الثمن، اربط صواميل العجل بشكل متناسب  
وبالترتيب الصحيح وطبقا للمواصفات  
الصحيحة لعزم الدوران. راجع القدرات  
والمواصفات ٣٩٩ للتعرف على  
مواصفات عزم دوران صامولة العجلة.

عند إعادة تثبيت العجلة والإطار العاديين، قم  
بإعادة تثبيت إما الغطاء المركزي، أو غطاء  
محور البراغي، اعتمادًا على ما هو موجود في  
المركبة.

- بالنسبة للأغطية الموجودة في المنتصف، قم  
بمحاذاة العروة الموجودة في الغطاء الموجود  
في المنتصف مع الفتحة الموجودة في العجلة.  
لا يدخل الغطاء إلا باتجاه واحد. ضع الغطاء  
على العجلة، واضغط عليه حتى يستقر في  
مكانه.

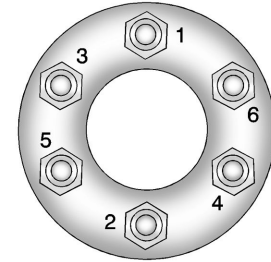
**تحذير (يتبع)**

المسامير في العجلة أكبر، فيمكن للعجلة أن  
تتفصل أثناء التشغيل. وعليه، يجب استبدال  
أي عجلة إذا أصبحت فتحات مساميرها أكبر  
أو إذا أصيبت بالتلف بأي شكل من الأشكال.  
كما ينبغي فحص المحاور والعجلات التي  
توجهها تلك المحاور للكشف عن التلف الذي  
قد يلحق بها. ربما تصاب لوحة التوجيه  
بأضرار بسبب انفصال العجلات مما  
يستوجب استبدال المحور بأكمله، من أجل  
الحفاظ على وضعية المركز السليم للعجلات.  
عند استبدال المسامير أو المحاور أو صواميل  
العجلات أو العجلات، فتأكد من استخدام  
المعدات الأصلية من GM.

**تحذير ⚠**

قد تتسبب صواميل العجلة المربوطة بشكل  
غير صحيح في عدم إحكام ربط العجلة  
وخرجها من محور التثبيت. يجب تثبيت  
صواميل العجلة بمفتاح عزم مناسب كما هو  
وارد في المواصفات بعد تغيير العجلة. اتبع  
مواصفات عزم الدوران التي توفرها خدمة  
ما بعد البيع الخاصة بالشركة المصنعة عند

(يتبع)



١٢. شد الصمولات بإحكام بتتابع متقاطع كما هو  
مبين من خلال فتل مفتاح العجلة باتجاه  
عقارب الساعة.

**تحذير ⚠**

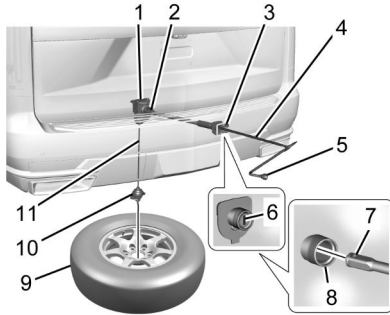
يمكن أن تنكسر مسامير العجلات في حالة  
تلفها. وإذا تكسرت جميع مسامير العجلة،  
فيمكن أن تنفصل العجلة من مكانها وتتسبب  
في وقوع حادث. في حالة تلف أي مسمار  
بسبب انفصال أحد العجلات، فيمكن أن  
تصاب باقي المسامير بالتلف هي الأخرى.  
وكإجراء وقائي، استبدل جميع المسامير  
المثبتة على العجلة. إذا أصبحت فتحات

(يتبع)

## ٣٧١ العناية بالمركبة

داخل صندوق القفازات. راجع "تخزين إطار مفرغ من الهواء داخل المركبة" لاحقاً في هذا القسم.

إذا كانت المركبة تحتوي على إطارات مقاس 265/65R18 أو 275/55R20، فقم بتخزين الإطار المفرغ من الهواء أسفل المركبة في حامل الإطارات الاحتياطية. يرجى الرجوع إلى التعليمات والرسومات التالية:



١. مجموعة الرفع
٢. عمود الرفع
٣. فتحة/غطاء الوصول إلى عمود الرفع
٤. وصلة تطويل مقبض الرافعة
٥. مفتاح العجلة
٦. قفل الإطار الاحتياطي

### تنبيه

قم دائماً بتخزين الإطار الاحتياطي أو الإطار المفرغ من الهواء مع توجيه ساق الصمام لأعلى. قد يؤدي تخزين إطار مع ساق الصمام متجهاً لأسفل إلى تلف العجلة.

### تنبيه

تم تصميم مرفاع الإطارات ليتم رفعها وخفضها بالشد على الكابل. إذا كان يجب رفع المرفاع أو خفضه دون إرفاق إطار، فقم بذلك يدوياً وبوتيرة بطيئة لتجنب إتلاف الآلية. لا تستخدم أدوات الطاقة.

### تحذير

يمكن أن يرتخي الإطار الاحتياطي المخزن بشكل غير صحيح ويتسبب في حادثة تصادم. لتجنب الإصابة الشخصية أو تلف الممتلكات، قم دائماً بتخزين الإطار الاحتياطي عندما تكون السيارة متوقفة على سطح مستوٍ.

إذا كانت المركبة تحتوي على إطارات مقاس 275/60R20 أو 275/50R22، يجب تخزين الإطار المفرغ من الهواء داخل المركبة باستخدام حزام الأمان للإطار المفرغ من الهواء

- بالنسبة للمسامير الموجودة في أغطية الصرة، قم بمحاذاة الأغطية البلاستيكية للصواميل مع صواميل العجلات، واربطها بإحكام في اتجاه عقارب الساعة باليد لكي تبدأ العمل. ثم اربط المسامير باستخدام مفتاح العجلات حتى تحكم ربطها.

## تخزين الإطارات الفارغة أو الاحتياطية والأدوات

### تحذير

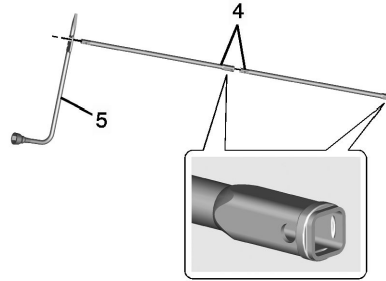
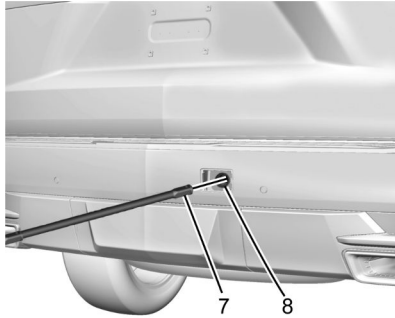
قد يتسبب تخزين الرافعة، أو الإطارات، أو المعدات الأخرى داخل مقصورة الركاب الموجودة داخل المركبة في حدوث إصابات عند التوقف المفاجئ أو التصادم، قد ترتطم المعدات غير محكمة الربط بالركاب. يجب تخزين كافة تلك الأغراض في المكان المناسب.

### تحذير

قد يؤدي القشل في اتباع تعليمات تخزين الإطارات هذه بعناية إلى حدوث إصابة شخصية أو تلف في الممتلكات إذا سقط كبل الرفع أو إذا ارتخي الإطار. تأكد من أن الإطار مخزن بشكل محكم قبل القيادة.

## العناية بالمركبة

٣٧٢



٤. أدخل طرف الفتحة الخاصة بوصلة التطويل (٧) من خلال الثقب الموجودة في المصد الخلفي (٨) (ثقب الوصول إلى عمود الرافعة).
٥. ارفع الإطار قليلاً نحو الأعلى. تأكد من أن الحاجز مثبت في فتحة العجلة.
٦. ارفع الإطار كلياً نحو الجانب أسفل المركبة من خلال قفل مفتاح العجلة باتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت طقتين أو تشعر به يفوت مرتين. لا يجوز الإفراط في ربط الكابل.

٣. قم بتجميع وصلتي تطويل مقبض الرافعة (٤) ورافعة العجلة (٥ كما هو موضح).

## تنبيه

لا يوصى باستخدام مفتاح هوائي أو أي أدوات أخرى تعمل بالطاقة عند التعامل مع آلية الرفع لأنها قد تؤدي إلى تلف النظام. استخدم فقط الأدوات المقتدمة لك مع آلية الرفع.

٧. طرف الرفع لأداة التطويل
٨. ثقب الوصول إلى عمود الرفع
٩. الإطار الاحتياطي (ساق الصمام متجه لأعلى)
١٠. حاجز الإطار/العجلة
١١. كابل الرفع
١. ضع الإطار (٩) على الأرض في مؤخرة المركبة مع كون ساق الصمام متجهاً لأعلى ونحو الخلف.
٢. قم بإمالة الإطار باتجاه المركبة. افصل حاجز الإطار/العجلة من المسمار الدليلي. اسحب المسمار عبر مركز العجلة. قم بإمالة الحاجز لأسفل من خلال الفتحة الموجودة في منتصف العجلة.
- تأكد من أن الحاجز مثبت بشكل جيد عبر الجانب السفلي للعجلة.



## ٣٧٣ العناية بالمركبة

٩. أعد تركيب غطاء الوصول إلى عمود الرافعة.

### تخزين الأدوات

طريقة تخزين الأدوات:

١. أعد وضع الأدوات (مفتاح العجلة، ومقبض الرافعة، ووصلات تطويل مقبض الرافعة) في حقيبة الأدوات. استخدم أشرطة فيلكرو لتثبيت حقيبة الأدوات أسفل أرضية التحميل في منطقة الشحن.

٢. اضبط وضع الرافعة وحواجز العجلات في لوحة كسوة جانب السائق فوق مثبت العجلات.

٣. قم بإدارة مقبض الرافعة في اتجاه عقارب الساعة حتى يتم تثبيت الرافعة بإحكام في مسند التثبيت. تأكد من ضغط الثقوب الموجودة في قاعدة الرافعة داخل المسام الموجودة في مسند التثبيت.

٤. أغلق باب لوحة الكسوة.

### تخزين إطار مفرغ من الهواء داخل المركبة

إذا كانت المركبة تحتوي على إطارات مقاس 275/60R20 أو 275/50R22، يجب تخزين الإطار المفرغ من الهواء داخل المركبة في منطقة الحمولة باستخدام حزام الأمان للإطار المفرغ من الهواء داخل صندوق القفازات.

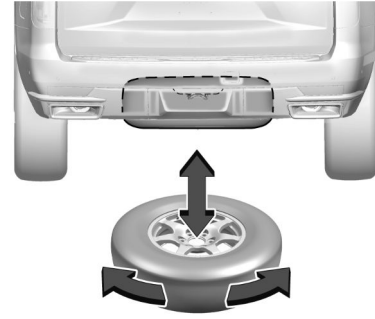


مخزنة بشكل صحيح



مخزنة بشكل غير صحيح

٨. أعد تركيب قفل الإطار الاحتياطي.

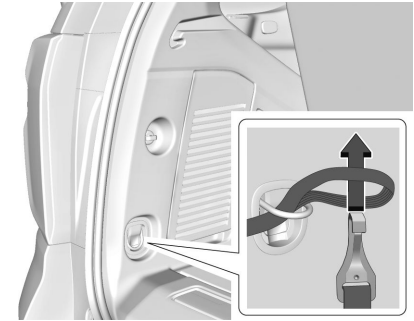


٧. تأكد من أن الإطار مخزن بشكل مناسب. ادفع واسحب ثم افصل الإطار. إذا تحرك الإطار، استخدم مفتاح العجلة لتشد الكابل.

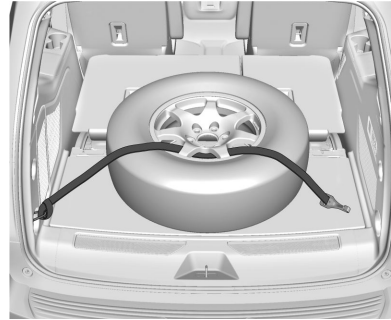
كرر هذا الإجراء لفحص الإحكام عند فحص ضغط الإطارات الاحتياطية وفقاً لمعلومات الصيانة المجدولة أو في أي وقت يتم فيه معالجة الإطارات الاحتياطية بسبب خدمة المكونات الأخرى.

## ٣٧٤ العناية بالمركبة

١. قم بتخزين الأدوات. راجع "تخزين الأدوات" المذكورة سابقاً في هذا القسم.
٢. يجب طي مقعد الصف الثالث لأسفل لتوفير مساحة كافية لتخزين الإطار الفارغ. وإذا تعذر طي مقعد الصف الثالث لأسفل، فلا يمكن تخزين الإطار المفرغ من الهواء ويجب تركه في مكان آمن ليتم التقاطه في وقت لاحق.
٣. بمجرد وجود مساحة كافية في الجزء الخلفي من المركبة، ارفع الإطار المفرغ من الهواء وضعه أعلى أرضية التحميل، مع توجيه ساق الصمام لأعلى.



٤. أزل الشريط الأيمن للإطار الفارغ من صندوق القفازات، ثم ضع الطرف الحلقي للشريط خلال رابط الحمولة. مرر طرف خطاف الشريط خلال العروة، واسحبه حتى يتم تثبيت الشريط بإحكام في الرابط.



٥. مرر نهاية الخطاف الموجودة بالشريط من خلال العجلة كما هو موضح.
٦. اربط الخطاف في رابط الحمولة الآخر الموجود في الجزء الخلفي للمركبة.
٧. اربط الشريط.

### العجلة الاحتياطية كاملة الحجم

إذا كانت هذه المركبة مجهزة بإطار احتياطي بالحجم الكامل وكان معبأ بالهواء تمامًا عندما كان جديداً، فمن الممكن أن يفرغ من الهواء بمرور

الوقت. لذا يجب فحص ضغط الهواء بانتظام. راجع ضغط الإطارات في ٣٥١ وحدود حمولة المركبة في ١٩٦ للاطلاع على المعلومات المتعلقة بنفخ الإطارات بشكل مناسب وتحميل المركبة. لمعرفة التعليمات المتعلقة بكيفية إزالة أو تركيب أو تخزين إطار احتياطي، راجع تغيير الإطارات في ٣٦٣.

بعد تركيب الإطار الاحتياطي في المركبة، توقف في أقرب وقت ممكن للتأكد من أن الإطار الاحتياطي منفوخ بشكل صحيح. الإطار الاحتياطي مصمم لكي يعمل بشكل جيد عند السير بسرعة تصل إلى ١١٢ كم/ساعة (٧٠ ميل/ساعة) مع ضبط ضغط الإطار وفقاً لما هو موصى به، بحيث يمكنك إنهاء رحلتك بأمان.

اطلب إصلاح أو استبدال إطار الطريق التالف أو المفرغ من الهواء وتركيبه مرة أخرى في المركبة في أقرب وقت ممكن بحيث يكون الإطارات الاحتياطي متوفرًا في حالة الحاجة إليه مرة أخرى. لا تمزج بين الإطارات والعجلات من قياسات مختلفة لأنها لن تناسب. احرص على تركيب الإطارات الاحتياطي بالعجلة المخصصة له.

| تنبيه                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| تجاهل تلك الخطوات من الممكن أن يؤدي إلى أضرار مكلفة للمركبة والتي لا يشملها ضمان المركبة. محاولة البدء في تشغيل المركبة عن طريق الدفع أو السحب لن يجدي نفعاً، ومن الممكن أن يتسبب ذلك في إتلاف المركبة.                                                                        |
| تنبيه                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| عند توصيل كبلات التوصيل أو إزالتها بترتيب خاطئ، ربما يحدث قصور في الدائرة الكهربائية ويتسبب في إتلاف المركبة. ولن يغطي ضمان المركبة هذه الإصلاحات. قم دائماً بتوصيل وإزالة كبلات التوصيل بالترتيب الصحيح، وتأكد من أن الكبلات لا تلامس بعضها أو تلامس الأجزاء المعدنية الأخرى. |

(٥٥ ميل في الساعة) أثناء جر مقطورة، بضغط الهواء الصحيح. قم بإصلاح واستبدال إطار الطريق في أقرب وقت ممكن، وقم بتخزين الإطار الاحتياطي للاستخدام اللاحق.

## بدء التشغيل بوصلة البطارية

للمزيد من المعلومات حول بطارية المركبة، راجع البطارية ٣٢٩.

في حالة فراغ بطارية المركبة، ربما ترغب في استخدام مركبة أخرى وبعض كبلات التوصيل من مصدر خارجي لبدء تشغيل المركبة. تأكد من اتباع الخطوات التالية للقيام بذلك بطريقة آمنة.

### ⚠ تحذير

من الممكن أن تتسبب البطاريات في إصابتك بالأذى. ومن الممكن أن تكون خطرة بسبب:

- احتوائها على الأحماض التي من الممكن أن تسبب لك بعض الحروق.
- إنها تحتوي على الغاز الذي من الممكن أن ينفجر أو يشتعل.
- كما تحتوي على قدر من الكهرباء كاف لإحداث حروق.

إذا لم تتبع تلك التعليمات بالضبط، فيمكن أن تصاب بأحد أو كل ما سبق.

### تنبيه

إذا كانت المركبة مزودة بنظام الدفع بأربع عجلات وتم تركيب إطار احتياطي بمقاس مختلف، فتجنب القيادة بنظام الدفع بأربع عجلات حتى يتم إصلاح الإطار المفرغ و/أو استبداله. فربما تتلف المركبة ولا يغطي الضمان عمليات الإصلاح. لا تستخدم نظام الدفع بأربع عجلات أبداً إذا تم تركيب إطار احتياطي بمقاس مختلف في المركبة.

قد تكون المركبة مزودة بإطار احتياطي من مقاس مختلف عن إطارات الطريق التي تم تركيبها في الأساس في المركبة. لقد تم تطوير هذا الإطار الاحتياطي للاستخدام على هذه المركبة، لذلك لا بأس من القيادة به. إذا كانت المركبة مزودة بدفع رباعي العجلات وتم تركيب إطار احتياطي بقياس مختلف على المركبة، فقم بقيادة المركبة بدفع ثنائي العجلات فقط.

إذا كانت المركبة مزودة بإطار احتياطي لا يتناسب مع إطارات وعجلات الطريق الأصلية من حيث القياس والنوع، فلا تشمل الإطارات الاحتياطي في التبدل بين الإطارات.

في حالة تجهيز بإطار احتياطي بقياس كامل للاستخدام المؤقت، فستجد ذلك موضعاً على الجدار الجانبي للإطار. لا يجوز القيادة مع هذا الإطار الاحتياطي بسرعة تزيد على ١١٢ كم/ساعة (٧٠ ميل في الساعة)، أو ٨٨ كم/ساعة

الركن. إذا كانت مركبتك ذات دفع رباعي فتأكد من أن صندوق النقل في وضع ترس القيادة، وليس وضع N (الحيداي).

### تنبيه

إذا تم ترك أي من الملحقات في وضع التشغيل أو متصلة خلال إجراءات التشغيل بمساعدة بطارية أخرى، فقد يصيبها التلف. ولن يغطي ضمان المركبة هذه الإصلاحات. متى أمكن ذلك، فأوقف تشغيل كل الملحقات أو افصلها عن أي من المركبتين عند القيام بالتشغيل بمساعدة بطارية أخرى.

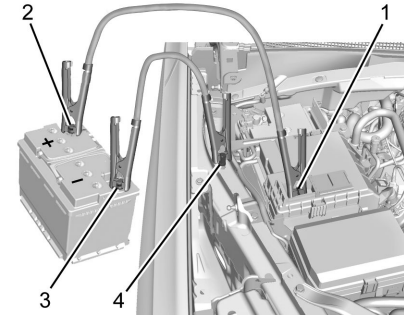
٤. أوقف الإشعال في كلتا السيارتين. قم بفصل الملحقات غير الضرورية والمتصلة بمقابس تشغيل الملحقات. قم بإيقاف تشغيل الراديو وكل المصابيح التي لا تحتاج إليها. سيعمل ذلك على تلافي الشرر وسيساعد على الحفاظ على البطاريتين والراديو.
٥. افتح غطاء المحرك في المركبة الأخرى وحدد موضع الطرف الموجب (+) والسالب (-) في تلك المركبة.

الطرف الموجب (+) للبطارية الفارغة تحت غطاء. افتح الغطاء لكشف طرف البطارية.

### تنبيه

إذا لم تكن المركبة الأخرى مزودة بنظام بطارية بجهد ١٢ فولت مع تيار سيلي، فيمكن أن يتسبب ذلك في تلف المركبتين. استخدم فقط مركبة مزودة بنظام ذو جهد ١٢ فولت مع تيار سيلي عند بدء التشغيل من مصدر خارجي.

١. افحص المركبة الأخرى. يجب أن تكون مجهزة ببطارية بجهد 12 فولت ومزودة بنظام تيار سيلي.
٢. اجعل المركبات قريبة بما فيه الكفاية حتى تستطيع توصيل الكبلات، ولكن تأكد من أن المركبات لا تلامس بعضها. وفي حال تلامس المركبتين لبعضهما البعض، فيمكن أن يحدث اتصال أرضي غير مرغوب. ربما لا تستطيع بدء تشغيل مركبتك، وربما يتسبب التآريض السيئ في إتلاف الأنظمة الكهربائية.
٣. لتجنب احتمال انزلاق المركبات، استخدم فرملة اليد بإحكام في كل من السيارتين المستخدمتين في بدء التشغيل من مصدر خارجي. اجعل ناقل الحركة الأوتوماتيكي في الوضع P (الركن) قبل ضبط فرامل



نقاط الاتصال والتسلسل

١. الطرف الموجب (+) للبطارية الفارغة
٢. الطرف الموجب (+) للبطارية السليمة
٣. الطرف السالب (-) للبطارية السليمة
٤. نقطة الأرضي السالبة (-) للبطارية الفارغة

يتم وضع الطرف الموجب (+) للبطارية الجيدة وكذلك الطرف السالب (-) للبطارية الجيدة لبدء التشغيل بمساعدة بطارية أخرى على بطارية المركبة لتوفير الشحنة اللازمة للتشغيل.

الطرف الموجب (+) للبطارية الفارغة ونقطة التآريض للطرف السالب (-) للبطارية الفارغة موجودان في جانب الراكب.

لا تقم بتوصيل الطرف الموجب (+) إلى الطرف السالب (-) حتى لا تتسبب في إحداث قصر من الممكن أن يؤدي إلى إتلاف البطارية وربما الأجزاء الأخرى كذلك. ولا تقم بتوصيل الكبل السالب (-) بالنهاية الطرفية السالبة (-) في البطارية فارغة الشحنة لأن ذلك من الممكن أن يتسبب في إحداث شرر.

٧. صل أحد طرفي الكابل الموجب الأحمر (+) بالطرف الموجب (+) للبطارية الفارغة.

٨. لا تحدث تلامس بين النهاية الأخرى وأي أطراف معدنية. قم بتوصيله بالطرف الموجب (+) للبطارية الجيدة. استخدم النهاية الطرفية الموجبة (+) البعيدة في حالة وجود واحدة في المركبة.

٩. صل أحد طرفي الكابل الأسود السالب (-) بطرف البطارية السالب (-) الجيد. استخدم النهاية الطرفية السالبة البعيدة (-) في حالة وجود واحدة في المركبة.

لا تحدث تلامس بين النهاية الأخرى وأي شيء حتى يتم الانتقال إلى الخطوة الأخرى.

١٠. صل الطرف الآخر من الكابل السالب (-) بنقطة تأريض السالبة (-) للبطارية الفارغة.

### ⚠ تحذير

المراوح أو أجزاء المحرك المتحركة الأخرى من الممكن أن تسبب لك ضرراً بالغاً. ابتعد يدك عن الأجزاء المتحركة بمجرد بدء المحرك في العمل.

### ⚠ تحذير

قم دائماً بفحص كابلات التوصيل قبل استخدامها. يمكن لكابلات التوصيل ذات العزل السائب أو المفقود أن تعرّضك لصدمة كهربائية أو تتسبب في إلحاق الضرر بالمرکبة. لذلك، لا تستخدم كابلات التوصيل التي تبدو تالفة.

٦. تأكد من أن كبلات التوصيل غير مرتخية أو يوجد بها عزل.

قبل قيامك بتوصيل الكبلات، توجد بعض الأمور الأساسية التي يتوجب عليك معرفتها. سيتم توصيل الطرف الموجب (+) بالطرف الموجب (+) أو النهاية الطرفية الموجبة البعيدة (+) إذا كانت هناك واحدة في المركبة. سيتم توصيل الطرف السالب (-)، بالجزء الثقيل غير المدهون من المحرك أو النهاية الطرفية السالبة البعيدة (-) إذا كانت هناك واحدة في المركبة.

### ⚠ تحذير

يمكن أن تعمل المروحة الكهربائية حتى في حالة عدم تشغيل المحرك ومن الممكن أن تتسبب في إصابتك. احرص على إبعاد اليدين والملابس والأدوات عن أية مروحة كهربائية موجودة تحت غطاء محرك المركبة.

### ⚠ تحذير

من الممكن أن يتسبب إشعال عود ثقاب بالقرب من البطارية في انفجار غاز البطارية. وقد تسبب ذلك في إصابة الكثير من الأفراد، أصيب بعضهم بالعمى. استخدم مصباحاً يدوياً في حالة الرغبة في توفير المزيد من الإضاءة.

يحتوي سائل البطارية على الأحماض التي من الممكن أن تسبب لك الأذى. لا تلمسها. في حالة ملامسة تلك الأحماض لعينيك أو بشرتك، اغسل المكان جيداً بالماء واحصل على المساعدة الطبية فوراً.

## ٣٧٨ العناية بالمركبة

١١. قم الآن بتشغيل المركبة بواسطة البطارية السليمة و قم بإدارة المحرك لفترة.

١٢. حاول تشغيل المركبة التي توجد بها البطارية الفارغة. إذا لم تعمل المركبة بعد عدة محاولات، ربما تكون المركبة بحاجة إلى الصيانة.

## إزالة كبل التوصيل

بغية إزالة كابلات التوصيل، قم بتنفيذ الخطوات من ٧ إلى ١٠ بشكل معاكس وبالترتيب الدقيق. بعد بدء تشغيل السيارة المعطلة وإزالة الكابلات المتصلة بالبطارية، اترك السيارة تدور لعدة دقائق.

## سحب المركبة

## نقل مركبة معطلة

## تنبيه

قد يؤدي نقل المركبة المعطلة بشكل خاطئ إلى إلحاق الضرر بها. استخدم أحزمة الإطارات المناسبة لتثبيت المركبة على شاحنة القطر المسطحة. لا تقم بربط المركبة أو تثبيتها على أي إطار أو هيكل سفلي أو مكون من نظام التعليق غير محدد أدناه. ولا

(يتبع)

## تنبيه (يتبع)

تقم بتحريك المركبة إذا كانت إطارات محور الدفع فيها ملامسة للأرض. لا تغطي بوليصة ضمان المركبة هذا النوع من الضرر.

## تنبيه

يمكن أن تكون المركبة مزودة بفرامل ركن كهربائية (EPB) و/أو بناقل تروس إلكتروني. في حالة فقد طاقة بطارية ١٢ فولت، لا يمكن تحرير فرامل الركن الكهربائية (EPB)، ولا يمكن نقل المركبة إلى الوضع N (محيد). يجب عندئذ وضع مزلاجات للإطارات أو منصة نقل صغيرة تحت الإطارات العالقة بغية منع إلحاق الضرر بالمركبة أثناء عملية التحميل/الإنزال. سيؤدي سحب المركبة إلى إلحاق ضرر لا تغطيه بوليصة ضمان المركبة.

اتصل بخدمة السحب المتخصصة إذا كان لابد من نقل المركبة المعطلة. توصي GM بشاحنة سحب مسطحة لنقل مركبة معطلة. استخدم الممرات للمساعدة في تقليل زاوية الارتفاع، إذا لزم الأمر.

يجب أن تكون المركبة في الوضع N (محيد) ويجب تحرير فرامل الركن الكهربائية (EPB) عند تحميل المركبة على شاحنة سحب مسطحة.

- إذا كانت المركبة مزودة بوضع غسل المركبة وبها طاقة بطارية ١٢ فولت، فراجع "وضع غسل المركبة" ضمن ناقل الحركة الأوتوماتيكي > ٢٠٠ لوضع المركبة في الوضع N (محيد).

- في حالة نفاد بطارية ١٢ فولت و/أو عدم بدء تشغيل المحرك، فلن تتحرك المركبة. حاول التشغيل بمساعدة بطارية أخرى لبدء تشغيل المركبة. راجع بدء التشغيل بوصلة البطارية > ٣٧٥ وإذا نجح التشغيل بمساعدة بطارية أخرى، فحاول إجراء "وضع غسل المركبة".

- إذا لم ينجح التشغيل بمساعدة بطارية أخرى، فلن تتحرك المركبة. يجب استخدام زلاجات أو حوامل الإطارات في أسفل الإطارات غير المتحركة لمنع تلف المركبة.

**تنبيه (يتبع)**

المعدنية أو البلاستيكية بها. لن يسري ضمان المركبة إذا حدث ضرر. يمكن الحصول على منتجات التنظيف المعتمدة من الوكيل الذي تتبعه. اتبع كافة التعليمات الخاصة بالمصنع فيما يتعلق بالاستخدام الصحيح للمنتجات، وتحذيرات السلامة الضرورية والتخلص بشكل سليم من أي من منتجات العناية بالمركبة.

**تنبيه**

تجنب استخدام غاسلات الضغط العالي لمسافة أقل من ٣٠ سم (١٢ بوصة) من سطح السيارة. استخدام آلات الغسيل التي تعمل بطاقة أكبر من ٨٢٧٤ كيلو باسكال (١٢٠٠ رطل/بوصة مربعة) من الممكن أن يتسبب في إتلاف أو إزالة الدهانات والملصقات.

للحفاظ على الطلاء الخارجي، اغسله بشكل متكرر وبعيداً عن أشعة الشمس المباشرة.

احرص على غسل المواد مثل كلوريد الكالسيوم والأملاح الأخرى، و عوامل إذابة الجليد، وزيت الطرق والقطران، وعصارة الأشجار، وفضلات الطيور، والمواد الكيميائية من المداخل

## العناية بالمظهر العناية بالسطح الخارجي

**أقفال**

يتم تشجيع الأقفال في المصنع. لا تستخدم عامل إزالة الجليد إلا عند الضرورة القصوى، وقم بتشجيع الأقفال بعد استخدام عامل إزالة الجليد. راجع السوائل وزيت التشحيم الموصى بها ٣٩٥.

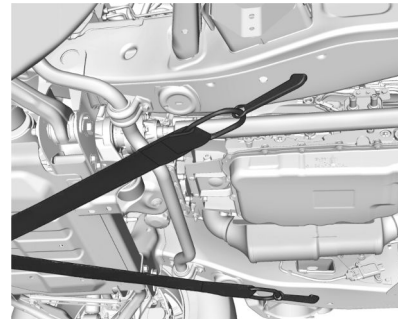
**غسيل المركبة****تحذير**

تجنب غسل أي جزء من الأجزاء الداخلية للمركبة، بما في ذلك غطاء الفينيل للأرضية. قد يؤدي ذلك إلى تلف نظام الأمان والأنظمة الأخرى في المركبة، والتي قد تكون غير مشمولة بضمنان المركبة.

**تنبيه**

لا تستخدم محاليل تنظيف مسببة للتآكل أو حمضية أو تسند في تركيبها إلى البترول؛ حيث قد تتلف طلاء المركبة أو الأجزاء

(يتبع)

**نقاط الربط الأمامية**

السيارة مزودة بنقاط توصيل محددة يجب استخدامها في سحب السيارة أعلى سيارة النقل المسطحة وذلك على أرضية مسطحة. تجنب استخدام نقاط التوصيل هذه لسحب المركبة على الجليد أو الوحل أو الرمال.

## ٣٨٠ العناية بالمركبة

الصناعية، وما إلى ذلك من الطلاء في أسرع وقت ممكن. يمكن لهذه المواد أن تلحق الضرر بالطلاء إذا بقيت على الأسطح المطلية.

## الغسل التلقائي للمركبة

## تنبيه

يمكن أن يسبب غسل المركبات الأتوماتيكي في تلف المركبة أو العجلات، بالإضافة إلى بعض التأثيرات على الجزء السفلي والجزء العلوي القابل للتحويل (إن وجد). لا تستخدم غسل المركبات الأتوماتيكي بسبب عدم وجود خلوص للهيكل السفلي والإطارات الخلفية العريضة والعجلات.

## تنبيه

لتجنب تلف الطلاء غير اللامع، لا تستخدم غاسلة مركبات أوتوماتيكية مزودة بفرش أو أجهزة غسل. استخدم فقط غسل المركبة الأتوماتيكي بدون لمس.

اتبع التعليمات المنشورة في مغسلة المركبات الأتوماتيكية بعناية. أوقف تشغيل ماسحات الزجاج الأمامي وماسحات النوافذ الخلفية، إذا توفر. قم بفك كل الملحقات الإضافية التي قد تتضرر أو تعيق أجهزة غسل المركبة.

## الغسل اليدوي

اشطف جميع مواد التنظيف جيدًا قبل غسل اليدين وبعده. قد تؤدي المواد التي تترك لتجف على السطح الخارجي إلى تلطيخ الطلاء الخارجي. جفف سطح المركبة بمنشفة ناعمة، من الشماعة التنظيف أو القطن لتفادي إحداث الخدوش وترك بقع المياه.

## تنظيف المكونات تحت غطاء المحرك

## تنبيه

تجنب استخدام الغسيل القوي لأي مكون أسفل غطاء المحرك يوجد عليه رمز . فقد يتسبب هذا في إحداث تلف ولن يغطي ضمان المركبة تكلفة إصلاحه.

لا تستخدم المذيبات أو المنظفات القوية التي يمكن أن تضر بالمكونات الموجودة تحت غطاء المحرك. بدلاً من ذلك، استخدم الماء فقط. إذا تم استخدام غاسلة الضغط، فاستخدمها بحذر. يجب اتباع المعايير التالية:

- يجب أن يظل ضغط الماء أقل من ٨٠٠٠ كيلو باسكال (١١٦٠ رطلاً لكل بوصة مربعة).
- يجب أن تكون درجة حرارة الماء أقل من ٨٠ درجة مئوية (١٨٠ درجة فهرنهايت).

- يجب استخدام فوهة الرش مع نمط رش بزاوية ٤٠ درجة أو أوسع.
- يجب إبقاء الفوهة على بعد ٣٠ سم (١ قدم) على الأقل من جميع الأسطح.

## العناية بالشكل العام

## تنبيه

لا تضع مواد شمعية أو مواد تلميع على البلاستيك غير المغطى أو الفينيل أو المطاط أو المصقات أو الخشب المقلد أو الطلاء غير اللامع حيث يمكن أن يتسبب هذا الأمر في حدوث تلفيات.

## تنبيه

إن استخدام مركبات الآلات أو مواد التلميع شديدة التأثير على الطبقة الأساسية/الطبقة الشفافة ربما يتسبب في إتلافها. استخدم فقط الشمع ومواد التلميع غير الكاشطة والمعدة خصيصاً لدهانات الطبقة الأساسية/الطبقة الشفافة في المركبة.



| تنبيه                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| استخدام الشمع على الأشرطة ذات الطبقة السوداء قليلة اللمعان قد يزيد مستوى اللمعان ويشكل طبقة نهائية غير منتظمة الشكل. قم بتنظيف الأشرطة قليلة اللمعان بالماء والصابون فقط. |

لا تستخدم إلا الماء الفاتر أو البارد وقطعة من القماش الناعم مع صابون مخصص لغسل السيارات لتنظيف المصابيح الخارجية والعدسات والشعارات والملصقات والأشرطة. اتبع التعليمات الموجودة في "غسيل المركبة" في جزء سابق من هذا القسم.

أغطية المصابيح مصنوعة من البلاستيك وبعض الأغطية الواقية من الأشعة فوق البنفسجية. تجنب إجراء عملية التنظيف أو المسح على الجاف. يمكن أن تسبب ذلك حدوث خدوش على سطح غطاء المصباح.

تجنب استخدام أي مما يلي على أغطية المصابيح:

- مواد كاشطة أو كاوية.
- سوائل غسيل وأي مواد تنظيف أخرى بتركيزات أعلى من النسبة التي ينصح بها المصنع.
- مواد مذيبة أو كحوليات أو بنزين أو أي منظفات قوية.

- تأكد من أن الجزء المعدني اللامع هو بارد عند لمسه قبل استخدام أي سائل تنظيف.
- لا تستخدم سوى محلول تنظيف معتمد للتعامل مع الألومنيوم أو الكروم أو الصلب غير القابل للصدأ. إن بعض المنظفات تكون شديدة الحموضة أو تحتوي على مواد قلوية ويمكن أن تلحق الضرر بالقوالب.
- قم بتخفيف تركيز سائل التنظيف المركز حسب تعليمات المصنّع.
- لا تستخدم سوائل تنظيف غير مصممة للمركبات.
- ضع شمعا غير خادش على المركبة بعد الغسل لحماية وإطالة عمر الطبقة الخارجية للأجزاء المعدنية اللامعة.

### تنظيف المصابيح الخارجية/العدسات والشعارات والملصقات والأشرطة

| تنبيه                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| قد يؤدي الإخفاق في تنظيف المصابيح بصورة جيدة إلى تلف أغطيتها وقد لا تدخل عملية الإصلاح تحت ضمان المركبة. |

من حين إلى آخر، يجب إجراء صقل لطيف أو إضافة شمع يدويًا لإزالة بقايا من طلاء الدهان. لا تستخدم مانع تسرب/شمع الطلاء الشفاف ما بعد البيع. راجع الوكيل لمعرفة منتجات التنظيف المعتمدة.

تجنب احتكاك الشكل العام بشدة. هذا يمكن أن ينشئ نقاط مضيئة ومظهر غير متساو في الشكل العام.

للاحتفاظ بمظهر الدهان كما لو كان جديدا، اترك المركبة في مكان انتظار المركبات أو مغطاة بقدر الإمكان.

### حماية الأجزاء المعدنية الخارجية اللامعة المصممة للزينة والحماية

| تنبيه                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| إن عدم تنظيف وحماية الأجزاء المعدنية الخارجية اللامعة قد يؤدي إلى تشكل طبقة بيضاء ضبابية عليها أو حدوث تجاويف فيها. لن يغطي ضمان المركبة هذا النوع من الضرر. |

الأجزاء المعدنية الخارجية اللامعة المتواجدة على السيارة مصنوعة من الألومنيوم أو الكروم أو الصلب الذي لا يصدأ. من أجل تفادي حدوث أي ضرر، اتبع دائما تعليمات التنظيف التالية:

## الإطارات والعجلات والجنوط

## تنبيه

إن استخدام منتجات طلاء الإطارات التي تحتوي على مشتقات البترول على المركبة من الممكن أن يتسبب في إتلاف الدهان و/أو الإطارات. عند وضع مادة طلاء الإطارات، امسح دائما الزوائد من على الأسطح المطلوبة في المركبة.

استخدم فرشاة خشنة مع منظف الإطارات لتنظيف الإطارات.

## تنبيه

لتجنب تلف سطح العجلات الجنوط، تجنب استخدام الصابون أو المواد الكيميائية القوية أو مواد التلميع الكاشطة أو المنظفات أو الفرش. لا تستخدم سوى محاليل التنظيف المعتمدة من جنرال موتورز. تجنب قيادة المركبة مباشرة بعد غسلها بإحدى ورش غسل السيارات ألياً التي تستخدم فرش تنظيف الإطارات / العجلات المصنوعة من كربيد السيليكون. فقد يحدث تلف، ولن يغطي ضمان المركبة عمليات الإصلاح.

## الزجاج الأمامي وشفرة الماسحات

نظف الزجاج الأمامي من الخارج بمنظف الزجاج.

نظف الريش المطاطية باستخدام قطعة من القماش خالية من الوبر أو منشفة ورقية بعد غمرها في سائل تنظيف الزجاج الأمامي أو سائل تنظيف معتدل. اغسل الزجاج الأمامي جيداً عند تنظيف الشفرات. الحشرات، والأوساخ، وعصارة النباتات، وتراكم مواد الغسيل/التشميع من الممكن أن تتسبب في تلويث الماسحة.

يمكن أن تتسبب الظروف الغبارية الشديدة والرمال والملح والحرارة والشمس والتلج والجليد في حدوث أضرار. استبدل شفرات الماسحة إذا كانت مستهلكة أو تالفة.

## أشرطة الريح والمطر

ضع مادة تشحيم شرائط الطقس مرة واحدة في السنة للمساعدة في إطالة عمر شرائط الطقس وإحكام إغلاقها بشكل أفضل وعدم التصاقها أو صريرها. الطقس الحار والجاف قد يستلزم تكرار التزليق.

استخدم قطعة قماش نظيفة لإزالة أي علامات سوداء ناجمة عن شرائط الطقس.

- كاشطات الثلج أو أي أجهزة صلبة.
- أغطية مظهر ما بعد البيع أثناء الإنارة.

## مداخل الهواء

قم بتنظيف أية اتساخات من مداخل الهواء، بين غطاء المحرك والزجاج الأمامي، أثناء غسيل المركبة.

## نظام الغلق تلقائي



قد تحتوي هذه المركبة على نظام غلق تلقائي يغلق فتحة التبريد الأمامية تلقائياً. تم تصميم هذا النظام للمساعدة على تحسين الاقتصاد في استهلاك الوقود. تأكد من خلو نظام المصراع من أي حطام أو تلج أو جليد مرئي.

**بقع الدهانات الكيماوية**

يمكن للملوثات المحمولة جواً أن تلحق الضرر بأسطح المركبات المطلوبة وتتسبب في تغير لون المركبة على شكل حلقات وبقع داكنة صغيرة غير منتظمة. راجع "العناية بالمساحات النهائية" الذي ورد سابقاً في هذا القسم للاطلاع على تعليمات التنظيف.

**العناية الداخلية****تنبيه**

- لتجنب أي ضرر:
- لا تستخدم مطلقاً موس حلاقة أو أية أداة حادة لإزالة الأوساخ من على أي من الأسطح الداخلية.
  - لا تستخدم فرشاة ذات شعر جاف مطلقاً.
  - لا تحك أي سطح بشدة أو بضغط مفرط.
  - تأكد من عدم تعرض أية مكونات كهربائية مكشوفة للبلل.
- (يتبع)

الأخرى. في حالة التجهيز بعثبات مساعدة كهربائية، قم بمدّها واستخدم الغسل بالضغط العالي لتنظيف جميع الوصلات والفجوات.

لا تقم بغسل صندوق نقل التروس و/أو مانعات التسرب في خرج المحور الأمامي/الخلفي بشكل مباشر وبواسطة الضغط. لأن المياه ذات الضغط المرتفع قد تؤدي إلى فتح الأقفال وتلويث السائل. وبالتالي فالمياه الملوثة ستؤدي إلى تقليل عمر صندوق النقل و/أو المحاور وسيلزم استبدالها.

**تلف الألواح المعدنية**

إذا كانت المركبة متضررة وتتطلب إصلاح الصفائح المعدنية أو استبدالها، فاستخدم قطع الغيار الأصلية من الشركة المصنعة التي توفر الحماية من التآكل وتحافظ على ضمان المركبة.

إذا لم يتم استخدام قطع الغيار الأصلية من الشركة المصنعة الأصلية، فتأكد من أن ورشة تصليح الهياكل تستخدم مواد مضادة للتآكل على القطع التي تم إصلاحها أو استبدالها.

**تلف الدهان**

أصلح الكسور والخدوش الطفيفة بسرعة باستخدام مواد التجميل التي يوفرها وكيلك لتجنب التآكل. راجع ورشة الطلاء والهيكلة لدى وكيلك لتصحيح الأضرار الكبيرة في الطلاء.

استخدم قطعة قماش ناعمة ونظيفة مع الماء والصابون المعتدل لتنظيف العجلات. بعد الشطف بالكامل باستخدام مياه نظيفة، جفف باستخدام منشفة ناعمة ونظيفة.

**تشحيم مكونات الهيكل**

قم بتشحيم جميع أسطوانات قفل المفتاح ومفصلات غطاء المحرك ومفصلات الباب الخلفي ومفصلة باب الوقود الفولاذية ومفصلات الدرج المساعدة بالطاقة، ما لم تكن المكونات من البلاستيك. يحافظ وضع شحوم السليكون على أشرطة الحماية من الطقس باستخدام قطعة قماش نظيفة عليها لمدة أطول، ويساعد على إحكام العزل، ويمنع الالتصاق أو الصرير.

**صيانة الجزء السفلي****تنبيه**

تجنب الغاسلات بالضغط عند غسل إطار المركبة. يمكن أن يؤدي استخدام غاسلات الضغط العالي إلى إزالة الحماية من التآكل وتلف المركبة المحتمل.

اغسل كل ستة أشهر أي مواد متأكلة من أسفل الهيكل بماء عادي. اعتن جيداً بتنظيف المناطق التي قد يتجمع بها الطين والمخلفات العالقة

## تنبيه (يتبع)

- لا تستخدم المواد المطهرة الخاصة بالمغسلة أو أنواع الصابون المخصصة لغسيل الأطباق مع مواد إزالة الشحوم. لا تستخدم محاليل تشتمل على صابون قوي أو كاوي.
- لا تغمر الكسوة بالماء عند تنظيفها.
- لا تستخدم مواد مذيبة أو منظفات تشتمل على مواد مذيبة.
- لا تستخدم مناديل مطهرة معطرة أو تحتوي على مواد مبيضة. لا تستخدم المناديل المطهرة أو المنظفات التي قد تساهم في انتقال اللون إلى المناديل أو تلك التي قد تعرض مظهر السطح الداخلي للتغيير عند استخدامها.
- لا تستخدم معقمات اليدين المعطرة أو المصنوعة من مادة هلامية. إذا لامس معقم اليدين الأسطح الداخلية للمركبة، انزع اللطخة على الفور ونظف السطح بقطعة قماش ناعمة مبللة بمحلول من الصابون الخفيف والماء.

## تنبيه

فُهم على الفور بإزالة المنظفات وغسول اليدين وكريم الوقاية من الشمس وطارد الحشرات عن جميع الأسطح الداخلية بغية تجنب إلحاق الضرر الدائم بها.

## تنبيه

استخدم منظفات مصنعة خصيصًا للأسطح التي يتم تنظيفها للحيلولة دون حدوث أي ضرر دائم في المركبة. ضع كل المنظفات على قطعة التنظيف مباشرة. لا تقم برش المنظفات مباشرة على أي مفاتيح أو عناصر تشغيل.

لمنع تسبب جزيئات الأتربة في خدش الأجزاء الداخلية للسيارة، قم بتنظيفها بانتظام. قبل استخدام المنظفات، اقرأ تعليمات السلامة الموجودة على الملصق واتبعها جيدًا. أثناء تنظيف الأجزاء الداخلية بالمركبة، افتح الأبواب والنوافذ لتحصل على التهوية المناسبة. أوراق الجرائد أو الأقمشة الداكنة قد تسبب في تلويث الأجزاء الداخلية بالسيارة.

عند استخدام منظفات الصابون السائل، اتبع الإرشادات الموجودة على ملصق المنظف أو محلول الصابون المحدد للحصول على التعليمات الخاصة بالتخفيف.

## الزجاج الداخلي

## تنبيه

للحيلولة دون حدوث خدوش، لا تعتمد مطلقًا لاستخدام المنظفات المسببة للتآكل على زجاج المركبات. فقد تسبب المنظفات المسببة للتآكل أو التنظيف العنيف في إتلاف مزيل الضباب من النوافذ الخلفية.

استخدم قطعة قماش مصنوعة من الألياف الدقيقة ومبللة بالماء لتنظيف الزجاج الداخلي. امسح القطرات المتبقية باستخدام قطعة قماش جافة ونظيفة. عند الضرورة، استخدم منظف زجاج تجاريًا بعد التنظيف بالماء العادي.

يؤدي تنظيف الجزء الداخلي من الزجاج الأمامي باستخدام الماء خلال فترة الأشهر الثلاثة إلى الأشهر الستة الأولى من ملكية السيارة إلى تقليل القابلية لتكدس الضباب عليه.

## العناية بالمركبة ٣٨٥

٣. البدء بالحافة الخارجية للبقعة والمسح برفق باتجاه المنتصف. قم بطي قطعة التنظيف باستمرار لاستخدام المساحات النظيفة فيها للحيلولة دون التصاق الأوساخ بالأنسجة.

٤. واصل حك المنطقة المتسخة برفق إلى أن يتوقف انتقال اللون من المنطقة المتسخة إلى قماش التنظيف.

٥. وإذا لم تتم إزالة الأتربة بشكل تام، فاستخدم محلول صابون معتدلاً متبوعاً فقط بالماء العادي.

٦. بعد التنظيف، استخدم مناديل ورقية لنزع بقع الرطوبة المتبقية.

قد تتطلب البقع الصعبة استخدام منظف تجاري للمفروشات أو منظف للبقع. اختبر جزءاً صغيراً للتأكد من ثبات اللون قبل استخدام منظف الكسوة أو مزيل البقع. إذا تشكلت حلقات، فنظف السجاد أو الأنسجة بالكامل.

### تنظيف الأسطح شديدة اللمعان وشاشتي المعلومات والراديو بالسيارة

#### تنبيه

لا تستخدم جهازاً يحتوي على كأس شفت لتتنظيف الشاشة. فقد يتسبب هذا في إحداث تلف ولن يغطي ضمان المركبة تكلفة إصلاحه.

إذا توفرت أرضيات وسجاد من الفينيل/المطاط، فاستخدم قطعة قماش ناعمة و/أو فرشاة مبللة بالماء لإزالة الغبار والأتربة المتناثرة. ولإجراء تنظيف أكثر فعالية، استخدم محلولاً من الصابون الخفيف والماء.

### القماش/السجاد/الجلد المدبوغ

قبل التنظيف، قم بإزالة أكبر قدر ممكن من الأتربة الصلبة، ثم استخدم المكينة الكهربائية لتنظيف السطح برفق باستخدام ملحق فرشاة ناعمة. عند استخدام ملحق دوار للمكينة الهوائية، فاستخدمه فقط على سجادة الأرضية. انزع بقع السوائل برفق مستخدماً منشفة ورقية. واصل نزع البقع حتى لا تبقى أي بقع ينبغي إزالتها. للتنظيف:

١. اغمر قطعة من القماش النظيف الخالي من الوبر وثابت الألوان في الماء. يوصى باستخدام القماش ذي الأنسجة الدقيقة للحيلولة دون انتقال الوبر إلى السجاد أو النسيج.
٢. أزل الرطوبة الزائدة عبر العصر برفق حتى يتوقف تساقط قطرات المياه من قماش التنظيف.

### أغطية مكبرات الصوت

استخدم المكينة الكهربائية لتنظيف المنطقة حول أغطية السماعات برفق لتجنب حدوث تلف. نظف البقع بماء وصابون معتدل فقط.

### القوالب المطلية

عند تنظيف القوالب المطلية:

- عندما تكون متسخة بشكل خفيف، نظفها باستخدام إسفنجة أو قطعة قماش خالية من الوبر ومبللة بقليل من الماء.
- عندما تكون شديدة الاتساخ، استخدم مزيجاً من الماء والصابون.

### أرضيات وسجاد من الفينيل/المطاط

#### تحذير

لا تستخدم المنظفات التي تحتوي على السيليكون أو المنتجات المصنوعة من الشمع أو المنظفات التي تزيد من لمعان الأرضيات والحصائر المصنوعة من الفينيل/المطاط. فقد تؤدي هذه المنظفات إلى تغيير مظهر وملمس الفينيل/المطاط بشكل دائم كما قد تجعل الأرضية زلقة. قد تنزلق قدمك أثناء تشغيل المركبة، وقد تفقد السيطرة، ما يؤدي إلى وقوع حادث. ويمكن أن تتعرض أنت أو الآخرون للإصابة.

## ٣٨٦ العناية بالمركبة

١. استخدم فرشاة ذات شعيرات ناعمة لإزالة أي أتربة من الأسطح/وحدات العرض شديدة اللعان.
٢. نظّف السطح/وحدات العرض برفق باستخدام قطعة قماش نظيفة من الألياف الدقيقة غير مبيضة أو مغسولة بمنعم الأقمشة. لا تستخدم المنظفات أو المذيبات الخاصة بالنوافذ.

**لوحة العدادات والجلد والفينيل والأسطح البلاستيكية وأسطح الطلاء قليلة اللعان والأسطح الخشبية بمسام مفتوحة بشكل طبيعي**

### تنبيه

قد يتسبب غمر الجلد أو نقعته في الماء، وبخاصة الجلد المثقوب، فضلاً عن الأسطح الداخلية الأخرى، في تلف دائم. امسح الرطوبة المفرطة من على هذه الأسطح بعد التنظيف ودعها تجف بصورة طبيعية. تجنب استخدام الحرارة، أو البخار، أو مزيلات البقع. تجنب استخدام السوائل التي تحتوي على الكحول أو المواد المذيبة على المقاعد الجلدية. لا تستخدم المنظفات التي تشتمل على السليكون أو المنتجات التي تستند في تركيبها

(يتبع)

### تنبيه (يتبع)

إلى الشمع. يمكن للمنظفات التي تشتمل على تلك المواد المذيبة تغيير مظهر وشكل الجلد أو الفرش الناعم، ومن ثم لا يوصى باستخدامها.

### تنبيه

قد يتسبب استخدام معطرات الجو في تلف دائم للمواد البلاستيكية والأسطح المطلية. إذا كان معطر الجو ملامساً لأي سطح من البلاستيك أو سطح مطل في السيارة، فيجب أن تنزع اللطخة على الفور وتنظف السطح بقطعة قماش ناعمة مبللة بمحلول صابون لطيف. لن يُعطي ضمان السيارة الأضرار الناجمة عن معطرات الجو.

استخدم الهواء المضغوط أو مكينة كهربائية لإزالة السوائل أو الغبار تحت غطاء وحدة التحكم متعددة الوظائف (MFC)، إذا كانت المركبة مزودة بها.

لإزالة الغبار والأتربة من المقابض والفجوات الموجودة على مجموعة العدادات:

١. استخدم فرشاة ذات شعيرات ناعمة.

٢. امسح بقطعة قماش ناعمة من الألياف الدقيقة مبللة بالماء. استخدم محلولاً معتدلاً من الماء والصابون لتنظيف أكثر شمولاً.

لا تستخدم المنظفات التي تزيد من اللعان، وخصوصاً على لوحة العدادات. فقد يخفس الوهج المنعكس من القدرة على الرؤية عبر الزجاج الأمامي في ظل ظروف معينة.

### غطاء غرفة الشحن وشبكة حفظ خدمات الراحة

في حالة توافره، اغسل المركبة بماء دافئ وأحد المنظفات المعتدلة. تجنب استخدام كلور التبييض. ثم اشطفها بالماء البارد، واتركها تجف تماماً.

### العناية بأحزمة الأمان

#### ⚠ تحذير

لا تستعمل مُبَيِّض مع أحزمة الأمان ولا تقم بصبغها. فقد يؤدي ذلك إلى إضعاف الأشرطة بشدة. وفي حالة وقوع حادث، قد لا تتمكن أحزمة الأمان من توفير الحماية الملائمة. قم بغسل وشطف أحزمة الأمان بصابون معتدل وماء فاتر فقط. اترك الأشرطة لتجف.

حافظ على نظافة وجفاف الأحزمة.

٣. تأكد أن سجادة الأرضية مثبتة جيدًا في مكانها. تأكد من أن سجادة الأرضية لا تعيق الدواسات.

### تنظيف بطانات الأرضية وسجاجيد الأرضية المطاطية المناسبة لكل ظروف الطقس

راجع "الفينيل/المطاط" ضمن العناية الداخلية < ٣٨٣ للحصول على معلومات مهمة عن التنظيف.

- لا تضع أي شيء فوق سجادة الأرضية في جانب السائق.
- استخدم سجادة أرضية واحدة في جهة السائق.

### فك سجاجيد الأرضية واستبدالها

يتم تثبيت سجاجيد الأرضية على جانبي السائق والراكب في مكانها بواسطة مثبتين للسجاد شكل أزرار.



١. اسحب الجزء الخلفي من سجادة الأرضية نحو الأعلى من أجل فتح قفل كل واحد من المثبتات وإزالته.
٢. قم بإعادة التثبيت عن طريق محاذاة فتحات مثبت سجادة الأرضية فوق مثبتات السجاد على شكل أزرار وتثبيتها في مكانها.

## سجادات الأرضية

### ⚠ تحذير

إذا كان مقياس سجاد الأرضية غير مناسب أو إذا لم يتم تركيبه بشكل صحيح، فقد يعيق استخدام الدواسات. وقد يؤدي التداخل مع الدواسات إلى الضغط على دواسة الوقود بطريقة غير مقصودة و/أو زيادة مسافة التوقف، وهو ما قد يؤدي إلى حدوث تصادم أو التعرض لإصابة. تأكد أن سجادة الأرضية لا تعيق الدواسات.

لقد تم تصميم سجاجيد الأرضية الأصلية خصوصًا لسيارتك. إذا كانت سجاجيد الأرضية بحاجة إلى الاستبدال، فراجع "إزالة سجاجيد الأرضية واستبدالها" الموضحة لاحقًا في هذا القسم.

### الاستخدام المناسب:

- استخدم سجاجيد الأرضية المعتمدة من GM فقط.
- لا تستخدم سجادة أرضية إذا لم تكن المركبة مزودة بماسكة سجادة أرضية على أرضية جانب السائق.
- استخدم السجادة مع وضع الجانب الصحيح نحو الأعلى. لا تقلبها.

## الخدمة والصيانة

## معلومات عامة

## تنبيه

قد تتسبب الصيانة غير الصحيحة في الحاجة إلى إصلاحات مكلفة وقد لا يغطيها ضمان المركبة. إن الالتزام بفترات الصيانة وإجراء عمليات الفحص والمعاينة على المركبة واستخدام السوائل ومواد التشحيم الموصى بها إجراءات مهمة للحفاظ على المركبة في حالة جيدة.

لا تستخدم أي مواد كيميائية لم تعتمدها جنرال موتورز لشطف أو تلميع مركبتك. إن استخدام مواد الشطف أو التلميع، أو المذيبات، أو المنظفات، أو زيوت التشحيم غير المعتمدة من جنرال موتورز قد يؤدي إلى الإضرار بالمركبة، وهذا يتطلب إصلاحات مكلفة لا يغطيها ضمان المركبة.

تقع مسؤولية الالتزام بالتناوب بين الإطارات وبالخدمات المطلوبة على عاتق مالك المركبة. يوصى بالتوجه إلى الوكيل لإجراء أعمال الخدمة هذه كل ١٠٠٠٠ كم. تساعد الصيانة الجيدة للمركبة في الحفاظ عليها في حالة جيدة وترشيد استهلاك الوقود وتقليل انبعاثات الغازات من المركبة.

مركبتك استثمار مهم. يوضح هذا القسم الصيانة المطلوبة للمركبة. اتبع هذا الجدول لمساعدتك على تفادي تكاليف الإصلاح الباهظة نتيجة الإهمال أو الصيانة غير الملائمة. وقد يساعدك أيضًا على الاحتفاظ بقيمة المركبة تحسبًا لبيعها. تقع مسؤولية إجراء جميع أعمال الصيانة المطلوبة على المالك.

يوفر الوكيل فنيين مدربين يمكنهم إجراء الصيانة المطلوبة باستخدام قطع الغيار الأصلية البديلة. ولديهم أحدث الأدوات والتجهيزات لإجراء تشخيص سريع ودقيق. وقد زاد العديد من الوكلاء عدد ساعات العمل في المساء وأيام السبت، ووفروا خدمات النقل المجانية وحجز المواعيد عبر الإنترنت بهدف المساعدة في تلبية حاجات العملاء من الخدمة.

يدرك الوكيل مدى أهمية توفير خدمات الصيانة والإصلاح بسعر منافس. ونظرًا لوجود الفنيين المدربين، فإن الوكيل هو المكان الأمثل لإجراء الصيانة الدورية مثل تغيير الزيت والتناوب بين الإطارات وفحص عناصر الصيانة الإضافية، مثل الإطارات والفرامل والبطاريات وريش الماسحة.

## معلومات عامة

معلومات عامة ..... ٣٨٨

## جدول الصيانة

جدول الصيانة ..... ٣٨٩

## فحص متعدد النقاط للمركبة (MPVI)

فحص متعدد النقاط للمركبة (MPVI) . ٣٩٣

## السوائل وزيوت التشحيم وقطع الغيار

الموصى بها

السوائل وزيوت التشحيم الموصى بها .. ٣٩٥

## سجلات الصيانة

سجلات الصيانة ..... ٣٩٦



## ٣٨٩ الخدمة والصيانة

- افحص مستوى سائل غسل الزجاج الأمامي.  
راجع سائل نظام الغسل لـ ٣٢٥.

### كل خمس سنوات

- استبدال سائل الفرامل.

### تغيير زيت المحرك

عند ظهور الرسالة

#### CHANGE ENGINE OIL SOON

(الرجاء تغيير زيت المحرك في أقرب فرصة)،  
اطلب تغيير زيت المحرك واستبدال المرشح  
خلال ١٠٠٠ كم التالية. في حالة القيادة في  
أفضل ظروف، قد لا يشير نظام عمر زيت  
المحرك إلى الحاجة لخدمة المركبة لما يصل إلى  
عام. يجب تغيير زيت المحرك والفلتر على الأقل  
مرة في العام ويجب إعادة تعيين نظام عمر  
الزيت. يستطيع الفني المدرب لدى الوكيل تنفيذ  
هذا العمل. إذا أعيد تعيين نظام عمر زيت  
المحرك دون قصد، قم بإجراء الصيانة على  
المركبة خلال مسافة ٥٠٠٠ كم من آخر عملية  
صيانة. أعد ضبط نظام عمر زيت المحرك عند  
تغيير الزيت. راجع نظام عمر زيت المحرك  
لـ ٣١٨.

### تغيير فلتر هواء المحرك

عند عرض الرسالة

استبدال خلال تغيير الزيت التالي، يجب استبدال  
فلتر هواء المحرك عند تغيير زيت المحرك

راجع المعلومات في القسم "الخدمة الإضافية -  
الخدمة الشاقة".



من الممكن أن يكون تنفيذ أعمال الصيانة  
خطيرًا وقد يتسبب في وقوع إصابات خطيرة.  
فلا تنفذ أعمال الصيانة إلا إذا توافرت لديك  
المعلومات الضرورية والأدوات والمعدات  
المناسبة. وإلا، فاطلب من وكيلك توفير فني  
مدرب للقيام بأعمال الصيانة. راجع إجراء  
أعمال الصيانة بنفسك لـ ٣١٠.

## جدول الصيانة

### الفحوصات وأعمال الخدمة التي يقوم بها المالك

افحص مستوى زيت المحرك. راجع زيت  
المحرك لـ ٣١٦.

### مرة كل شهر

- تحقق من ضغوط نفخ الإطارات، بما في ذلك  
الإطار الاحتياطي. راجع ضغط الإطارات  
لـ ٣٥١.
- افحص الإطارات بحثًا عن التآكل. راجع  
فحص الإطارات لـ ٣٥٦.

وبسبب الاستخدامات المتعددة للمركبات، فإن  
احتياجات الصيانة تختلف تبعًا لذلك. فقد تبرز  
الحاجة إلى زيادة عمليات الفحص وإجراء  
الخدمات. الخدمة الإضافية - الخدمة العادية  
مطلوبة للمركبات التي:

- تحمل ركاباً وضياع مع مراعاة الحدود  
المسموحة وفقاً لبطاقة معلومات الإطارات  
والتحميل. راجع حدود حمولة المركبة  
لـ ١٩٦.
- يتم قيادتها على طرق ذات أسطح مناسبة  
للسير مع مراعاة حدود القيادة القانونية.
- تستخدم الوقود الموصى به. راجع الوقود  
الموصى به لـ ٢٨٦.

راجع المعلومات في القسم "الخدمة الإضافية -  
الخدمة العادية".

الخدمة الإضافية - الخدمة الشاقة مطلوبة  
للمركبات التي:

- تُستخدم غالبًا في المدن كثيفة المرور في  
الطقس الحار.
- تُستخدم غالبًا على المنحدرات والمناطق  
الجبلية.
- تسحب مقطورة بصفة متكررة.
- تُستخدم للقيادة التنافسية أو عالية السرعة.
- تُستخدم كسيارة أجرة أو مركبة شرطة أو  
لخدمات توصيل السلع.

## ٣٩٠ الخدمة والصيانة

التالي. عند عرض الرسالة ينبغي استبدال مرشح هواء المحرك قريباً، يجب استبدال فلتر هواء المحرك في أقرب وقت مناسب. أعد ضبط نظام عمر فلتر هواء المحرك بعد استبدال فلتر هواء المحرك. راجع نظام عمر فلتر هواء المحرك ٣١٩.

## استخدام وضع الإبطاء المطول

عند استخدام السيارة بطريقة تتطلب وقتاً طويلاً في وضع الإبطاء، يتم اعتبار ساعة الاستخدام بمثابة ٣٣ ميلاً. انظر مركز معلومات السائق (DIC) ١٣٠ من عدد الساعات.

## مجفف تكييف الهواء (استبدله كل سبع سنوات)

يحتاج نظام تكييف الهواء إلى الصيانة كل سبع سنوات. تتطلب هذه الخدمة استبدال المجفف للمساعدة في إطالة عمر نظام تكييف الهواء وزيادة فعاليته التشغيلية. يمكن أن تكون هذه الخدمة معقدة. راجع وكيلك.

## التناوب بين الإطارات والخدمات المطلوبة كل ١٠٠٠٠ كم

نفذ التناوب بين الإطارات، إذا كان ذلك موصى به للمركبة، ونفذ الخدمات التالية. راجع تدوير الإطارات ٣٥٧.

- افحص مستوى زيت المحرك والنسبة المئوية لعمر الزيت. عند الحاجة، عليك تغيير زيت المحرك واستبدال المرشح وإعادة ضبط نظام عمر الزيت. راجع زيت المحرك ٣١٦ ونظام عمر زيت المحرك ٣١٨.
- تحقق من نسبة عمر فلتر الهواء. وإذا لزم الأمر، استبدل فلتر هواء المحرك وأعد ضبط نظام عمر فلتر هواء المحرك. راجع نظام عمر فلتر هواء المحرك ٣١٩.
- افحص مستوى سائل تبريد المحرك. راجع نظام التبريد ٣٢١.
- افحص مستوى سائل غسل الزجاج الأمامي. راجع سائل نظام الغسل ٣٢٥.
- تحقق من ضغوط نفخ الإطارات، بما في ذلك الإطار الاحتياطي. راجع ضغط الإطارات ٣٥١.
- افحص تآكل الإطارات. راجع فحص الإطارات ٣٥٦.
- افحص ببصرك بحثاً عن تسريبات السوائل.
- افحص مرشح هواء المحرك. أو كل ٦ أشهر، أيهما أقرب. راجع منقي/فلتر هواء المحرك ٣٢٠.
- افحص نظام الفرامل. راجع العناية بالسطح الخارجي ٣٧٩.

- افحص بصرياً مكونات نظام التوجيه والتعليق والشاسيه للتحقق من عدم تلفها، بما في ذلك التصدعات أو التمزقات في المدسات المطاطية أو الأجزاء المرترجة أو المفقودة أو علامات التآكل مرة واحدة على الأقل كل عام. راجع العناية بالسطح الخارجي ٣٧٩.
- عليك بتزليق مكونات التعليق والتوجيه على الأقل مرة في كل عملية تغيير زيت أخرى. (في حال توفر وصلات شحم).
- افحص نظام التوجيه الكهربائي للتحقق من صحة الملحقات والتوصيلات وعمليات الربط وعدم وجود تسريبات وشقوق وإحتكاك وغير ذلك.
- افحص بصرياً الأعمدة النصفية وأعمدة الإدارة للتحقق من عدم تأكلها بشكل مفرط و/أو تسرب مواد التشحيم منها و/أو تلفها وغير ذلك: إنبعاجات أو تصدعات الأنابيب أو ارتخاء وصلة السرعة الثابتة أو الوصلة العامة أو تشقق المدسات أو فقدانها أو ارتخاء مشابك المداس أو فقدانها أو ارتخاء المحمل المركزي بشكل مفرط أو ارتخاء أدوات التثبيت أو فقدانها ووجود تسريبات من مانعة تسرب المحور.
- افحص مكونات نظام أمان الأطفال. راجع فحص نظام الأمان ٦٦.

## ٣٩١ الخدمة والصيانة

### كل ٨٠٠٠ كم

- تغيير سائل علية النقل (السلسلة V فقط). لا توجه فوهة الغسيل الآلي بصورة مباشرة تجاه علبه صندوق التروس و/أو براشيم خارج المحور الخلفي. يمكن أن يتجاوز الماء السدادات تحت الضغط العالي ويلوث سائل علبه التحويل. السائل الملوث يقلل من عمر صندوق التروس و/أو المحاور ويجب استبداله.

### كل ٩٠٠٠ كم

- استبدل شمعات الإشعال. افحص أسلاك و/أو الأجزاء المعزولة لشمة الإشعال. محرك فائق الشحن LT4 بسعة ٦,٢ لتر.

### كل ١٥٠٠٠ كم

- استبدل شمعات الإشعال. افحص أسلاك توهج الشرارة و/أو المنصهرات. محرك L87 سعة ٦,٢ لتر.

### كل ١٦٠٠٠ كم

- استبدل الدعامات الغازية الداعمة لرفع غطاء المحرك و/أو الهيكل. راجع دعامه (دعامات) الغاز ٣٣٣.
- قم بتغيير سائل علية النقل، إذا كانت المركبة مجهزة بنظام الدفع الرباعي (باستثناء السلسلة V). لا توجه فوهة الغسيل الآلي بصورة مباشرة تجاه علبه صندوق التروس و/أو

- افحص مسار فتحة السقف ومادة العزل، إن وجدت. راجع فتحة السقف ٣٧.
- افحص شفرات الماسحات الأمامية والخلفية.
- تحقق من تشغيل قفل مفتاح الإطار الاحتياطي، وقم بتشحيمة حسب الحاجة. راجع تغيير الإطارات ٣٦٣.
- افحص الإطار الاحتياطي بصرياً للتأكد من أنه مخزنٌ بإحكام أسفل السيارة. ادفع، واسحب، وحاول تدوير الإطار. إذا تحرك الإطار الاحتياطي، قم بإحكام تثبيته حسب الضرورة. راجع تغيير الإطارات ٣٦٣.

### الخدمة الإضافية المطلوبة - الخدمة العادية

#### كل ١٠٠٠٠ كم

- استبدل مرشح الغبار. أو كل ١٢ شهراً، أيهما أقرب. يلزم تغيير مرشح الغبار على فترات قريبة في حالة القيادة في مناطق ذات كثافة مرورية عالية أو مناطق بجودة هواء منخفضة أو بمستويات أتربة عالية أو في مناطق ضارة بالبيئة. قد يلزم تغيير مرشح الغبار في حالة انخفاض تدفق الهواء أو عند تكون ضباب على النوافذ أو عند انبعاث روائح غريبة. يستطع وكيل GM المساعدة في تحديد التوقيت المطلوب لاستبدال المرشح.

- افحص ببصرك نظام الوقود بما في ذلك نظام التبخر (EVAP) بحثاً عن التلف أو التسريبات. افحص جميع أنابيب الوقود والبخار والخرطوم بصرياً وذلك للتأكد من تركيبها وتوصيلها وتوجيهها بشكل سليم ومن أنها في حالة جيدة.
- افحص ببصرك نظام العادم والواقيات الحرارية المجاورة بحثاً عن الأجزاء غير محكمة الربط أو التالفة.
- ضع مواد التشحيم على مكونات الهيكل. راجع العناية بالسطح الخارجي ٣٧٩.
- افحص فرامل الركن وآلية الركن بصندوق التروس الأوتوماتيكي. راجع فحص آلية فرامل الركن ووضع الفرامل P (الركن) ٣٣١.
- افحص شفرات ماسحات الزجاج الأمامي والخلفي للتأكد من عدم وجود تآكل أو تشقق.
- افحص دواصة الوقود للكشف عن التلف أو زيادة الجهد أو الالتواء. استبدلها إذا لزم الأمر.
- افحص ببصرك دعامه الغاز بحثاً عن علامات التآكل أو الشقوق أو غيرها من التلفيات. افحص قدرة الدعامه على الثبات في وضع الفتح. إذا كانت القدرة على مواصلة الفتح منخفضة، قم بخدمة دعامه الغاز. راجع دعامه (دعامات) الغاز ٣٣٣.

## ٣٩٢ الخدمة والصيانة

براشيم خارج المحور الخلفي. يمكن أن يتجاوز الماء السدادات تحت الضغط العالي ويلوث سائل علبة التحويل. السائل الملوث يقلل من عمر صندوق التروس و/أو المحاور ويجب استبداله.

## كل ٢٤٠٠٠٠ كم

- تصريف السائل من نظام تبريد المحرك وإعادة تعبئته. أو كل ستة أعوام، أيهما أقرب. راجع نظام التبريد > ٣٢١.
- افحص بصرياً سيور تدوير الملحقات. أو كل ١٠ أعوام، أيهما أقرب. افحص بحثاً عن البلى أو الشقوق الزائدة أو التلف؛ واستبدل عند الحاجة.

## الظروف الشاقة التي تتطلب الصيانة على فترات أقرب\*

- مركبات الخدمة العامة أو العسكرية أو الاستخدام التجاري، بما في ذلك ما يلي:
  - سيارات الإسعاف ومركبات الشرطة وإنقاذ الطوارئ.
  - المركبات المدنية، مثل الشاحنات الخفيفة والسيارات الرياضية وسيارات الركاب المستعملة في الاستخدامات العسكرية.

- مركبات الطوارئ، مثل شاحنات السحب وحاملات المركبات الفردية المسطحة أو أية مركبة تستخدم باستمرار لسحب المقطورات أو الحمولات الأخرى.
- المركبات التجارية كثيرة الاستخدام، مثل سيارات توصيل الطرود أو مركبات الدورية التابعة لشركات الأمن الخاصة أو أية مركبة تعمل على مدار الـ ٢٤ ساعة.
- أية مركبة يتم تشغيلها في بيئة تزيد فيها مستويات الرمال أو الأتربة، مثل تلك المستخدمة في مجال خطوط أنابيب النفط أو الاستخدامات المماثلة.

- المركبات المستخدمة بصفة مستمرة لقطع رحلات قصيرة تبلغ ٦ كم أو أقل.

سيوضح لك مؤشر عمر الزيت وقت تغيير الزيت والفلتر. في ظل الظروف القاسية، قد يضيء المؤشر قبل قطع مسافة ١٠٠٠٠ كم. لا يكتشف المراقب الغبار الموجود في الزيت، ولذلك في حالة القيادة في منطقة متربة، قد يلزم تغيير الزيت واستبدال المرشح على فترات أقرب من ١٠٠٠٠ كم.

\* حاشية: في ظل ظروف القيادة القاسية المذكورة أعلاه، قد يكون من الضروري استبدال شمعات الإشعال على فترات أقرب.

لمزيد من المساعدة في تحديد فترات الخدمة الملائمة لمركبتك، يُرجى الاتصال بوكيل جنرال موتورز المعتمد.

## الخدمة الإضافية المطلوبة - خدمة الظروف الشاقة

## كل ٤٠٠٠٠ كم

- تغيير سائل علبة النقل (السلسلة V فقط). لا توجه فوهة الغسيل الألي بصورة مباشرة تجاه علبة صندوق التروس و/أو براشيم خارج المحور الخلفي. يمكن أن يتجاوز الماء السدادات تحت الضغط العالي ويلوث سائل علبة التحويل. السائل الملوث يقلل من عمر صندوق التروس و/أو المحاور ويجب استبداله.

## كل ٧٠٠٠٠ كم

- قم بتغيير سائل صندوق التروس الأوتوماتيكي والفلتر.

- علبة النقل
- نظام تبريد المحرك
- التوجيه الكهربائي، في حالة التجهيز
- نظام الوقود
- سائل غسل الزجاج الأمامي
- **فحص الإطارات**
- ضغط الإطارات وعمق سطح الإطارات والتآكل
- التدوير، إن أمكن
- فحص المحاذاة، اختياري
- إعادة ضبط مراقبة ضغط الإطارات
- افحص تاريخ انتهاء صلاحية المادة العازلة للإطارات، إن وجدت
- التحقق من الإطار الاحتياطي، إذا كان مجهزًا
- **الفرامل**
- التحقق من نظام الفرامل
- **عمليات الفحص المرئية والوظيفية**
- مكونات حزام الأمان
- نظام العادم
- دواصة السرعة

### التشخيص

- نظام OnStar نشط، إذا توفر
- التحقق من سجل الخدمة/الاستدعاء
- **زيت وفلتر المحرك**
- زيت المحرك
- مراقب عمر الزيت
- - إعادة ضبط مراقب عمر الزيت

### الأضواء الخارجية

- الفحص البصري

### الزجاج الأمامي والماسحات

- الفحص البصري

### بطارية ١٢ فولت

- الفحص البصري للبطارية
- نتائج اختبار البطارية
- كابلات ووصلات البطارية

### فحص الأنظمة والسوائل والتسرب المرئي

- زيت المحرك
- ناقل الحركة
- محور المحرك

### كل ٨٠٠٠٠ كم

- قم بتغيير سائل علبة النقل، إذا كانت المركبة مجهزة بنظام الدفع الرباعي (باستثناء السلسلة V). لا توجه فوهة الغسيل الآلي بصورة مباشرة تجاه علبة صندوق التروس و/أو براشيم خارج المحور الخلفي. يمكن أن يتجاوز الماء السدادات تحت الضغط العالي ويلوث سائل علبة التحويل. السائل الملوث يقلل من عمر صندوق التروس و/أو المحاور ويجب استبداله.

### فحص متعدد النقاط للمركبة (MPVI)

يعد فحص المركبة متعدد النقاط (MPVI) الذي يقوم به فني مدرب بمثابة تقييم لصيانة مركبتك. تتمثل فائدة MPVI في تحديد عناصر الخدمة التي تتطلب اهتمامًا فوريًا والعناصر التي قد تتطلب اهتمامًا في المستقبل.

سيقوم الفني بإجراء الفحوصات التالية على مركبتك. يمكنك الحصول على نسخة من قائمة فحص MPVI المناسبة على موقع الويب لخدمة GM المعتمدة في بلدك. للحصول على قائمة كاملة بعمليات الفحص والتحقق والخدمات، راجع الوكيل الخاص بك.

قد لا تنطبق بعض العناصر على مركبتك و/أو منطقتك.

## ٣٩٤ الخدمة والصيانة

- مرشح هواء مقصورة الركاب، في حالة التجهيز
- مرشح هواء المحرك
- الخراطيم
- السيور
- ممتصات الصدمات والدعامات
- مكونات التوجيه
- أغطية المحور أو عمود الإدارة والوصلات على شكل حرف U
- دعامات رفع المقصورة، في حالة التجهيز
- سجادات الأرضية آمنة، ولا تتداخل مع الدواسات
- البوق
- قفل الإشعال، في حالة التجهيز
- مفتاح بادئ التشغيل
- نظام التحكم في التبخر
- **التشحيم**
- مكونات الشاسيه

## السوائل وزيت التشحيم وقطع الغيار الموصى بها

## السوائل وزيت التشحيم الموصى بها

يمكن الحصول على السوائل وزيت التشحيم المحددة أدناه بالاسم، أو المواصفات، بما في ذلك السوائل أو زيت التشحيم غير المدرجة هنا، من وكيلك.

| الاستخدام                                                                                                                                 | السائل/زيت التشحيم                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ناقل الحركة الأوتوماتيكي                                                                                                                  | سائل صندوق التروس الأوتوماتيكي DEXRON ULV.                                                                                  |
| تشحيم الهيكل                                                                                                                              | يتناسب التشحيم مع متطلبات NLGI #2، من الفئة LB أو الفئة GC-LB.                                                              |
| سائل تبريد المحرك                                                                                                                         | خليط بنسبة ٥٠/٥٠ من الماء النظيف القابل للشرب، استخدم فقط محلول تبريد DEX-COOL. راجع نظام التبريد ٣٢١.                      |
| زيت المحرك                                                                                                                                | زيت محرك يلبي مواصفات dexos1 بدرجة لزوجة SAE المناسبة. يُنصح باستخدام ACDelco dexos1 التخليقي بالكامل. راجع زيت المحرك ٣١٦. |
| المحور الأمامي (القع الرباعي فقط) والمحور الخلفي.                                                                                         | راجع وكيلك.                                                                                                                 |
| نظام الفرامل الهيدروليكية                                                                                                                 | زيت الفرامل الهيدروليكي نوعية DOT 4.                                                                                        |
| أسطوانات القفل الرئيسية، ومفصلات الغطاء، ومسامير مفصلات باب الهيكل، والدرجات المساعدة الكهربائية، ومفصلة الباب الخلفي، ومفصلة باب الوقود. | زيت تشحيم متعدد الأغراض، نوعية Superlube. راجع وكيلك.                                                                       |
| علبة النقل (الدفع الرباعي فقط)                                                                                                            | راجع وكيلك.                                                                                                                 |

## ٣٩٦ الخدمة والصيانة

| الاستخدام                   | السائل/زيت التشحيم                                                                       |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| تزييت شرائط عزل عوامل الطقس | سائل تزييت شرائط عزل عوامل الطقس. راجع وكيلك.                                            |
| نظام غسل الزجاج الأمامي     | سائل نظام غسل الزجاج الأمامي بالمركبة الذي يتوافق مع الشروط الإقليمية للحماية من التجمد. |

## سجلات الصيانة

بعد إجراء الخدمات المجدولة، سجل التاريخ وقراءة عداد المسافة، ومن قام بالخدمة ونوع الخدمات التي أجريت في المربعات الواردة بأسفل. احتفظ بجميع إيصالات الصيانة.

| التاريخ | قراءة عداد المسافة | قام بالخدمة | ختم الصيانة | الخدمات التي أجريت |
|---------|--------------------|-------------|-------------|--------------------|
|         |                    |             |             |                    |
|         |                    |             |             |                    |
|         |                    |             |             |                    |
|         |                    |             |             |                    |
|         |                    |             |             |                    |



## ٣٩٧ الخدمة والصيانة

---

| التاريخ | قراءة عداد المسافة | قام بالخدمة | ختم الصيانة | الخدمات التي أجريت |
|---------|--------------------|-------------|-------------|--------------------|
|         |                    |             |             |                    |
|         |                    |             |             |                    |
|         |                    |             |             |                    |

## البيانات الفنية

## تعريف المركبة

رقم تعريف المركبة (VIN) ..... ٣٩٨

تحديد أجزاء الخدمة ..... ٣٩٨

## بيانات المركبة

القدرات والمواصفات ..... ٣٩٩

مسار سير المحرك ..... ٤٠٢

تعريف المركبة  
رقم تعريف المركبة (VIN)

يوجد بيان التعريف القانوني هذا في الزاوية الأمامية للوحة العدادات على جانب المركبة الخاص بالسائق. يمكن رؤيته عبر الزجاج الأمامي من الخارج. كما يظهر رقم تعريف السيارة (VIN) على ملصق اعتماد السيارة وشهادات الملكية والتسجيل.

## تعريف المحرك

كود المحرك هو الحرف الثامن في رقم VIN. يعرف هذا الكود محرك المركبة والمواصفات وقطع الغيار. راجع "مواصفات المحرك" ضمن القدرات والمواصفات ٣٩٩ للحصول على معلومات حول كود محرك المركبة.

## تحديد أجزاء الخدمة

إن الهدف من ملصق الشهادة هو تزويد فني الخدمة بمعلومات الخدمة الخاصة بالمركبة.

قد يكون هناك رمز شريطي (باركود) كبير على ملصق الشهادة الموجود على العمود الأوسط الذي يمكن لفني الخدمة فحصه للحصول على المعلومات التالية:

- رقم تعريف المركبة (VIN)
- العلامات الخاصة بالطراز
- معلومات الطلاء
- خيارات الإنتاج

في حال عدم وجود رمز شريطي (باركود) كبير على هذا الملصق، يمكن الحصول على هذه المعلومات نفسها على ملصق داخل صندوق القفازات.

## بيانات المركبة

### القدرات والمواصفات

القدرات التقريبية التالية متوفرة بوحدات قياس حسب النظامين الإنجليزي والمترى. راجع السوائل وزيت التشحيم الموصى بها في ٣٩٥.

| الساعات                                                                                                                                                           |            | المادة                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------|
| إنجليزي                                                                                                                                                           | مترى       |                                                        |
| لمعرفة المقدار المطلوب لشحن نوع نظام تكييف الهواء بسائل التبريد، انظر بطاقة سائل التبريد أسفل غطاء المحرك. ارجع إلى الوكيل الخاص بك للحصول على مزيد من المعلومات. |            | سائل تبريد تكييف الهواء                                |
| نظام التبريد*                                                                                                                                                     |            |                                                        |
| ١٥,١ كوارت                                                                                                                                                        | ١٤,٣ لتر   | ٦,٢ لتر (L87)                                          |
| ١٥,٤ كوارت                                                                                                                                                        | ١٤,٦ لترًا | نظام تبريد المحرك سعة ٦,٢ لتر (محرك فائق الشحن LT4)    |
| ٥,٦ كوارت                                                                                                                                                         | ٥,٣ لتر    | ٦,٢ لتر (محرك فائق الشحن LT4) نظام تبريد منخفض الحرارة |
| ٨,٠ كوارت                                                                                                                                                         | ٧,٦ لتر    | زيت المحرك مع فلتر                                     |
| خزان الوقود                                                                                                                                                       |            |                                                        |
| ٢٤,٠ جالونًا                                                                                                                                                      | ٩٠,٨ لتر   | قاعدة عجل قصيرة                                        |
| ٢٨,٠ جالونًا                                                                                                                                                      | ١٠٦,٠ لتر  | قاعدة عجل طويلة                                        |
| ١,٦ كوارت                                                                                                                                                         | ١,٥ لتر    | سائل علبة النقل                                        |

## ٤٠٠ البيانات الفنية

| الساعات                                                                                                                                              |         | المادة              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------|
| إنجليزي                                                                                                                                              | مصري    |                     |
| ١٤٠ رطل قدم                                                                                                                                          | N•m ١٩٠ | عزم صامولات العجلات |
| جميع الساعات تقريبية. إضافة هذه المواد، تأكد من ملئها حتى المستوى التقريبي، حسب ما هو موصى به في هذا الدليل. تأكد مرة أخرى من مستوى السائل بعد ملئه. |         |                     |
| *تستند قيم سعة نظام تبريد المحرك إلى نظام التبريد بالكامل ومكوناته.                                                                                  |         |                     |

## مواصفات المحرك

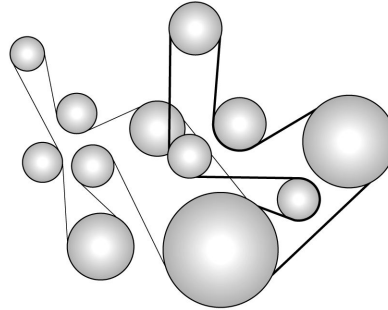
| المحرك                                                                                                                   | كود VIN | القدرة الحصانية                                          | عزم الدوران                                    | فجوة شمعة الإشعال               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------|
| محرك ٦,٢ لتر V8 (L87)                                                                                                    | لتر     | ٣١٣ كيلووات (٤٢٠ قدرة حصانية) بسرعة ٥٦٠٠ دورة في الدقيقة | N•m ٦٢٤ (٤٦٠ رطل قدم) عند ٤١٠٠ دورة في الدقيقة | ١,١٠-٠,٩٥ ملم (٠,٣٧-٠,٤٣ بوصة)  |
| محرك V8 سعة ٦,٢ لتر (LT4)                                                                                                | ٩       | ٥٠٩ كيلووات (٦٨٢ قدرة حصانية) بسرعة ٦٠٠٠ دورة في الدقيقة | N•m ٨٨٥ (٦٥٣ رطل قدم) عند ٤٤٠٠ دورة في الدقيقة | ٠,٨٧٥-٠,٧٢٥ مم (٠,٣٤-٠,٢٨ بوصة) |
| يتم تعيين فجوات شمعة الإشعال مسبقاً من قبل الشركة المصنعة. لا يوصى بإعادة ضبط فجوة شمعة الإشعال ويمكن أن يؤدي إلى تلفها. |         |                                                          |                                                |                                 |

## ٤٠١ البيانات الفنية

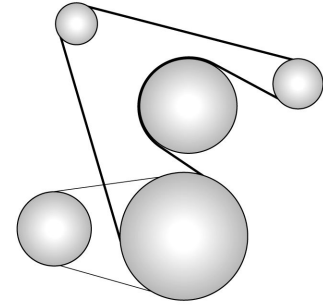
## أعلى سرعة للمركبة

| المحرك                                                                         | متري        | إنجليزي             |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------|
| محرك Escalade ESV (LWB) بدفع ثنائي بسعة ٦,٢ لتر (L87)                          | ١٨٠ كم/ساعة | ١١٢ ميلاً في الساعة |
| محرك Escalade (SWB) بدفع رباعي مع صندوق تروس بسرعتين بسعة ٦,٢ لتر V8 (L87)     | ١٩٠ كم/ساعة | ١١٨ ميلاً في الساعة |
| محرك Escalade (LWB) بدفع رباعي مع صندوق تروس بسرعتين بسعة ٦,٢ لتر V8 (L87)     | ١٩٠ كم/ساعة | ١١٨ ميلاً في الساعة |
| محرك Escalade (SWB) بدفع ثنائي بسعة ٦,٢ لتر (L87)                              | ٢٠٠ كم/سا   | ١٢٤ ميلاً في الساعة |
| محرك Escalade (SWB) بدفع رباعي مع صندوق تروس بسرعة واحدة بسعة ٦,٢ لتر V8 (L87) | ٢٠٠ كم/سا   | ١٢٤ ميلاً في الساعة |
| محرك Escalade (LWB) بدفع رباعي مع صندوق تروس بسرعة واحدة بسعة ٦,٢ لتر V8 (L87) | ٢٠٠ كم/سا   | ١٢٤ ميلاً في الساعة |
| محرك Escalade (SWB) بدفع AWD مع صندوق تروس بسرعة واحدة بسعة ٦,٢ لتر V8 (LT4)   | ٢٠٠ كم/سا   | ١٢٤ ميلاً في الساعة |
| محرك Escalade (LWB) بدفع AWD مع صندوق تروس بسرعتين بسعة ٦,٢ لتر V8 (LT4)       | ٢٠٠ كم/سا   | ١٢٤ ميلاً في الساعة |

مسار سير المحرك



محرك فائق الشحن سعة ٦,٢ لتر (LT4)



محرك ٦,٢ لتر (L87)

**وحدة التحكم في الجسم (B2NA0)**

الصين

رقم تقرير الاختبار 202215011233

إسرائيل

رقم الشهادة 56-05544

الأردن

رقم الموافقة على النوع

TRC/34/10062/2022

عمان

OMAN - TRA

TA-R/13741/22

D100428

**الإمارات العربية المتحدة (UAE)**TRA  
REGISTERED No:  
ER10725/22DEALER No:  
DA00290/21**بيان المطابقة****أجهزة تردد اللاسلكي**

الصين

- لا يجوز تغيير تردد الإرسال، وزيادة قدرة الإرسال (بما في ذلك مضخم طاقة التردد اللاسلكي الإضافي)، وعدم توصيل هوائي خارجي أو تغيير هوائي الإرسال.
- عند استخدامه، يجب ألا يتسبب في حدوث تداخل ضار في مختلف خدمات الاتصالات اللاسلكية القانونية. بمجرد العثور على التداخل، يجب إيقافه فوراً، ويجب اتخاذ تدابير لإزالة التداخل قبل أن يمكن الاستمرار في استخدامه.
- عند استخدام معدات لاسلكية ذات طاقة صغيرة، يجب التسامح مع التداخل من مختلف خدمات الراديو أو التداخل الإشعاعي من التطبيقات الصناعية والعلمية والطبية.
- لا يجوز استخدامه في الطائرات والمطارات.
- يجب أن يتوافق استخدام تجهيزات الإرسال اللاسلكي لمسافات قصيرة ذات الطاقة الصغيرة مع اللوائح ذات الصلة بالدولة بشأن إدارة الراديو.

**معلومات العميل****معلومات العميل**

- بيان المطابقة ..... ٤٠٣
- تسجيل بيانات المركبة والخصوصية
- تسجيل بيانات المركبة والخصوصية ..... ٤١١
- الأمن السيبراني ..... ٤١١
- مسجلات بيانات الحدث ..... ٤١٢
- OnStar ..... ٤١٢
- نظام المعلومات والترفيه ..... ٤١٣

## الإمارات العربية المتحدة (UAE)



الرادار بعيد المدى (77V12FLR/)  
(LRR120)

الصين

معزّف CMIIT: 2022LJ6615

Azerbaijan

رقم الشهادة AZ 031.70.02.03990.34

إسرائيل

رقم الشهادة 56-12827

الأردن

رقم الموافقة على النوع  
TRC/32/6863/2020

Kazakhstan

رقم الشهادة EA9C N RU Д-  
US.ЭM03.B.00103/19

رادار داخلي (رادار استشعار داخل  
الحجرة)

إسرائيل

رقم الشهادة 56-01259

الأردن

رقم الموافقة على النوع  
TRC/31/13444/2023

Kazakhstan



عمان

OMAN TRA/  
TA-R/17078/23  
D172338

جهاز فتح باب المرآب (LMHL5A)

إسرائيل

رقم الشهادة 56-04413

الأردن

رقم الموافقة على النوع  
TRC/34/10006/2022

عمان

OMAN TRA  
TA-R/13539/22  
D172338

الإمارات العربية المتحدة (UAE)

TRA  
REGISTERED No:  
ER08430/22  
DEALER No:  
Not Available



٤٠٥

## معلومات العميل

## الإمارات العربية المتحدة (UAE)



TDRA – United Arab Emirates  
Dealer ID: D44493215  
TA RTTE: ER1177622  
Model: RS5.3A  
Product Type: Advanced Driver Assistance System



أوزبكستان

UZ.SMT.01.0085.93760298

الراديو (VCU)

الصين

CMIIT ID: 2022DJ2391

إسرائيل

رقم الشهادة 51-1809071

الأردن

رقم الموافقة على النوع  
TRC/34/13414/2023رادار قصير المدى (SRR SBZA)  
(RS5.3A)

الصين

CMIIT: 2022LJ11830 معرف :SBZA

CMIIT: 2022LJ11657 معرف :SRR

إسرائيل

رقم الشهادة 56-06773

الأردن

رقم الموافقة على النوع  
TRC/31/10345/2022

Kazakhstan

رقم الشهادة -EA9C N RU Д  
DE.PA05.B.26050/22

عمان

OMAN TRA  
TA-R/14101/22  
D172338



عمان

OMAN TRA  
TA-R/7713/19  
D172338

Tajikistan

رقم الشهادة 070193

الإمارات العربية المتحدة (UAE)



ER72325/19  
United Arab Emirates



أوزبكستان

رقم التسجيل

UZ.SMT.01.0085.103297960

## معلومات العميل

٤٠٦

عمان

OMAN TRA/  
TA-R/17064/23  
D172338

الإمارات العربية المتحدة (UAE)  
رقم ترخيص ER16436/22 TDRA  
المعلومات والترفيه بالمقعد الخلفي —  
وحدة الفيديو العامة  
عمان

OMAN TRA  
R/15475/23  
D172338

المعلومات والترفيه بالمقعد الخلفي —  
سماعات رأس بلوتوث  
الأردن  
رقم الموافقة على النوع  
TRC/18/7980/2023

Kazakhstan



عمان

OMAN TRA  
TA-R/10314/20  
D090024

الإمارات العربية المتحدة (UAE)

TRA  
REGISTERED No:  
ER91686/20  
DEALER No:  
Not Available

مستقبل الوظيفة عن بُعد (RFR)

إسرائيل  
رقم الشهادة 56-03654

الأردن

رقم الموافقة على النوع  
TRC/36/7716/2020

عمان

OMAN TRA  
TA-R/6220/18  
D172338

الإمارات العربية المتحدة (UAE)



مفتاح التحكم عن بُعد

Azerbaijan

رقم الشهادة AZ.031.55.02.03371.22

إسرائيل

رقم الشهادة 56-05720

٤٠٧

## معلومات العميل

مستشعر ضغوط الإطارات (AHMPD4)

Azerbaijan

الشهادة رقم AZS0006905/25

إسرائيل

رقم الشهادة 56-13411

الأردن

رقم الموافقة على النوع /TRC  
٣٢/٥٨٦٧/٢٠٢١

Kazakhstan

رقم الشهادة EA3C N RU Д-  
GB.PA01.B.39340/20

عمان

OMAN TRA  
TA-R/8931/20  
D172338

الإمارات العربية المتحدة (UAE)

TRA  
REGISTERED No:  
ER66704/18  
DEALER No:  
DA36976/14

أوزبكستان

رقم التسجيل

UZ.SMT.01.319.72974061

وحدة الاتصال عن بُعد (الجيل ١٢ VIP

(LGE

الأردن

رقم الموافقة على النوع /TRC/34/  
13342/2023

عمان

OMAN TRA/  
TA-R/18360/24  
D182435

الأردن

رقم الموافقة على النوع  
TRC/36/7715/2020

Kazakhstan

رقم الشهادة

Д-DE.ЛC01.B.02711/19 رقم الشهادة



عمان

OMAN - TRA  
TA-R/6218/18  
D172338



الإمارات العربية المتحدة (UAE)

PKA2.0.0: رقم ترخيص TDRA  
ER15747/22

PKA2.0.1: رقم ترخيص TDRA  
ER15681/22

PKA2.1.1: رقم ترخيص TDRA  
ER15746/22

شاحن الهاتف اللاسلكي (الجيل ٣,٠)

إسرائيل

رقم الشهادة 51-90779

عمان

OMAN TRA  
TA-R/14839/22  
D172338



الإمارات العربية المتحدة (UAE)

TDRA ER15639/22 رقم ترخيص

مستشعر المفتاح الافتراضي (VKS)

إسرائيل

رقم الشهادة 51-98030

الأردن

رقم الموافقة على النوع  
TRC/36/10884/2022

الطراز PKA2.0.0

Kazakhstan

الطرازان PKA2.0.0، PKA2.0.1

رقم الشهادة/ No. AM-016/

S.B-0479-2023

Tajikistan

رقم الشهادة 070894

الإمارات العربية المتحدة (UAE)

TDRA

ER78362/20  
UNITED ARAB EMIRATES



أوزبكستان

رقم التسجيل

UZ.SMT.01.0103.124784891

وحدة المفتاح الافتراضي (VKM)

إسرائيل

رقم الشهادة 51-98111

الأردن

رقم الموافقة على النوع

TRC/36/10887/2022

Kazakhstan

رقم الشهادة/ No. AM-016/

S.B-0480-2023

## ٤٠٩ معلومات العميل

ترددات التشغيل: ٢٨٦,٠-٣٠٣,٥ ميجاهرتز،  
٣٠٧,٥-٣٢١,٠ ميجاهرتز، ٣٣٦,٤-٣٩٨,٩  
ميجاهرتز، ٤١١,٠-٤٤٠,٠ ميجاهرتز

رادار داخلي (رادار استشعار داخل الحجرة)  
Veoneer US, Inc.  
26360 American Drive  
Southfield, MI 48034  
مدى التردد: ٦٠ إلى ٦٦ كيلوهرتز  
واط الإخراج: ٠,٠٠٩١

الرادار بعيد المدى (77V12FLR/  
LRR120)  
Veoneer US, Inc.  
American Drive ٢٦٤٥٤  
Southfield, MI 48034  
تردد التشغيل: 76-77 جيجاهرتز  
أقصى خرج للطاقة: >٥٥ ديسيبل ميلي  
(EIRP)

رادار قصير المدى (SRR SBZA)  
(RS5.3A)  
Hella GmbH & Co. KGaA  
Rixbecker Strasse 75  
Lippstadt, D-59552

وحدة التحكم في الجسم (B2NA0)  
DENSO International America  
Inc.

24777 DENSO Drive  
Southfield, MI 48033  
الولايات المتحدة الأمريكية  
تردد التشغيل: ١٢٥ كيلوهرتز  
طاقة الخرج القصوى: ١,٥٨ ميغاواط  
(EIRP)، ٢,٠١ ديسيبل ميلي (EIRP)

رادار الباب المضاد للتصادم  
.Brose Fahrzeugteile SE & Co  
Kommanditgesellschaft، بامبرغ  
برلينر رينغ ١، ٩٦٠٥٢ بامبرغ  
ألمانيا

تردد التشغيل: ٧٧ غيغاهرتز-٨١ غيغاهرتز  
أقصى خرج للطاقة: ١٩,٩ ديسيبل مللي واط  
(EIRP)

جهاز فتح باب المرآب (LMHL5A)  
Gentex Corporation  
600 N. Centennial Street  
Zeeland, MI 49464  
الولايات المتحدة الأمريكية

2014/53/EU بيان المطابقة التوجيهي  
للأجهزة اللاسلكية (RED) في الاتحاد  
الأوروبي

تحتوي هذه المركبة على أنظمة ترسل و/أو  
تستقبل موجات راديو تخضع لـ  
2014/53/EU. تعلن الشركات المصنعة  
للأنظمة المدرجة أدناه عن مطابقتها للتوجيه  
2014/53/EU. النص الكامل لبيان المطابقة  
للاتحاد الأوروبي لكل نظام متاح على عنوان  
الإنترنت التالي:

www.chevrolet-europe.com



المستورد

GM Mobility Europe GmbH  
Bethmannstraße 50-54 Ort  
60311 Frankfurt am Main

هيسن  
ألمانيا

## معلومات العميل

٤١٠

Velbert, ٤٢٥٥١, ١٧, Steeger Str  
Germany

تردد التشغيل: ٤٣٣ ميغاهرتز  
الطاقة القصوى للإرسال: ٠,٣ ميغاواط EIRP

**هوائيات السقف (AM/FM, AM/FM/)  
(DAB)**

Amphenol Airwave (Haiyan)  
Communication Electronics Co.,  
Ltd

No. 158 Zhonggang Road,  
XiTang Industry Park, HaiYan,  
Zhejiang, China

الرمز البريدي 314300

HaiYan, Zhejiang

**Telematics (الجيل ١٢ Continental)**

Continental Automotive Systems,  
Inc.

21440 West Lake Cook Road

Deer Park, IL 60010

الولايات المتحدة

**تكنولوجيا المعلومات (الجيل ١٢ LGE)**

LG Electronics

Magokjungang 10-ro, ١٠

Tokyo, 196-8550, Japan

نطاق التردد: ٢٤٠٠ - ٢٤٨٣,٥ ميغاهرتز

تردد التشغيل: ٢٤٠٢ - ٢٤٨٠ ميغاهرتز

الطاقة القصوى للإخراج: ٦,١٩ ديسيبل ميلي  
واط

المعلومات والترفيه بالمقعد الخلفي - شاشة  
ركاب خلفية

LG Electronics European

Shared Service Center B.V.

Krijgsman 1, 1186 DM

Amstelveen, The Netherlands

مدى التردد: ٢٤٠٠ - ٢٤٨٣,٥ ميغاهرتز

طاقة الإخراج (الحد الأقصى): ١٠ ديسيبل ميلي

**مستقبل الوظيفة عن بُعد (RFR)**

Huf Hülbeck and Fürst and Co.  
KG

Steeger Str. 17

Velbert Germany ٤٢٢٥١

تردد التشغيل: ٤٣٣ ميغاهرتز للمستقبل

**مفتاح التحكم عن بُعد**

Huf Hülbeck & Fürst GmbH &  
Co. KG

ألمانيا

مدى التردد: ٢٤,٠٥ - ٢٤,٢٥ غيغاهرتز

**الراديو (VCU)**

Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Strasse 200

Hildesheim, 31139

ألمانيا

نطاقات الترددات: 5725 - 5850 ميغاهرتز،

2400 - 2483.5 ميغاهرتز

الطاقة القصوى للإرسال: => ٣٣ ديسيبل ميلي  
واط (EIRP), => ٢٠ ديسيبل ميلي واط

(EIRP)

نطاق التردد: 88.0-108.0 ميغاهرتز

الطاقة القصوى للإرسال: ١٣,٨٧ ديسيبل ميلي

المعلومات والترفيه بالمقعد الخلفي — سماعات  
رأس بلوتوث

الطراز: KT001 WH01

اسم العلامة التجارية: Foster

بلد المنشأ: الصين

الشركة المصنعة: Foster Electric Co.

Ltd

1-1-109, Tsutsujigaoka, Akishima  
City

## ٤١١ معلومات العميل

وظيفتها المراقبة والتحكم في أداء المحرك وصندوق التروس، ومراقبة حالات انتشار الوسادة الهوائية ونفخها عند حدوث تصادم، وإذا كانت السيارة مزودة بهذا النظام، توفير الفرامل المانعة للانغلاق لمساعدة السائق على التحكم في السيارة. قد تخزن هذه الوحدات البيانات لمساعدة الفني الذي يعمل لدى التاجر في خدمة المركبة أو لمساعدة شركة GM (جنرال موتورز) في تحسين مستويات السلامة أو الميزات. قد تقوم بعض الوحدات أيضًا بتخزين بيانات حول كيفية قيامك بتشغيل السيارة، على سبيل المثال معدل استهلاك الوقود أو معدل السرعة. يمكن لهذه الوحدات أيضًا الاحتفاظ بالتفضيلات الشخصية، مثل محطات الراديو مسبقة الضبط وأوضاع المقاعد وإعدادات درجة الحرارة.

## الأمن السيبراني

تقوم شركة جنرال موتور بجمع معلومات حول استخدام مركبتك بما في ذلك المعلومات التشغيلية والمعلومات المتعلقة بالسلامة. نحن نجمع هذه المعلومات لتوفير منتجاتنا وخدماتنا وتقييمها وتحسينها واستكشاف المشاكل بها وحلها وكذلك لتطوير منتجات وخدمات جديدة. من المهم لشركة GM حماية الأنظمة الإلكترونية بالمركبة وحماية بيانات العملاء من الوصول الإلكتروني أو التحكم الخارجي غير المصرح به. وتحفظ شركة GM بمعايير الأمان والممارسات والتوجيهات الإرشادية وعناصر التحكم التي

واط الإخراج: ٠,٠٠١٥٨

## مستشعر المفتاح الافتراضي (VKS)

Robert Bosch  
Haggerty Rd ١٥٠٠٠  
Plymouth, MI 48170  
مدى التردد: ٢٤٨٠,٠-٢٤٠٢,٠ ميجاهرتز  
واط الإخراج: ٠,٠٠١٦٢

## شاحن الهاتف اللاسلكي (الجيل ٣,٠)

BH EVS Co., Ltd.  
Leaders Avenue  
Magok 2nd Floor, 791-7,  
Magokdong, Gangseo-gu  
Seoul, Korea, 07794  
تردد التشغيل: ٠,١٢٨ ميجاهرتز  
طاقة الإرسال القصوى: ٣ أمبير (١٥ واط)

## تسجيل بيانات المركبة والخصوصية

تشتمل المركبة على مجموعة من أجهزة الكمبيوتر التي تقوم بتسجيل المعلومات الخاصة بأداء المركبة وكيفية قيادتها أو استخدامها. على سبيل المثال، تستخدم السيارة وحدات كمبيوتر

Gangseo-gu, Seoul, 07796

كوريا

## مستشعر ضغوط الإطارات (AHMPD4)

Schrader Electronics Ltd.  
11 Technology Park  
Belfast Road  
Antrim BT41 1QS  
Ireland

تردد التشغيل: ٤٣٣,٩٢ ميجاهرتز  
الطاقة القصوى للإرسال: ١٠ ديسيبل ميلي

## وحدة النسخ الاحتياطي الافتراضية (VKBM)

Vitesco Technologies GmbH  
Siemensstrasse 12  
Regensburg, 93055

ألمانيا

تردد التشغيل: ١٣,٥٦ ميجاهرتز

## وحدة المفتاح الافتراضي (VKM)

Robert Bosch  
Haggerty Rd ١٥٠٠٠  
Plymouth, MI 48170  
مدى التردد: ٢٤٨٠,٠-٢٤٠٢,٠ ميجاهرتز

تهدف إلى حماية المركبة والنظام البيئي لخدمة المركبة ضد الوصول الإلكتروني غير المصرح به واكتشاف النشاط الضار المحتمل في الشبكات المرتبطة والاستجابة لحوادث الأمن السيبراني المشتبه بها في الوقت المناسب وبطريقة منسقة وفعالة. يمكن أن تؤثر الحوادث الأمنية على سلامتك أو تعرض بياناتك الخاصة للخطر. وللحد من مخاطر الأمن، يُرجى عدم توصيل الأنظمة الإلكترونية بمركبتك بأجهزة غير مصرح بها أو توصيل مركبتك بأي شبكات غير معروفة أو غير موثوقة (مثل، البلوتوث أو شبكة واي فاي أو تقنية مماثلة). في حالة كنت تشك في أي حادثة أمنية تؤثر على بياناتك أو التشغيل الآمن لمركبتك، يُرجى إيقاف تشغيل مركبتك والاتصال بوكيلك.

### مسجلات بيانات الحدث

هذه المركبة مزودة بمسجل بيانات الأحداث (EDR). يتمثل الغرض الرئيسي من EDR في القيام بتسجيل بيانات ستساعد على فهم كيفية أداء أنظمة المركبة في حالة حدوث تصادم أو ما يشبه التصادم، مثل انتفاخ الوسادة الهوائية أو الاصطدام بحاجز بالطريق. تم تصميم EDR لتسجيل البيانات الخاصة بديناميكيات المركبة وأنظمة الأمان لفترة زمنية قصيرة، ٣٠ ثانية أو أقل بشكل نموذجي. تم تصميم EDR الموجود في هذه المركبة لتسجيل بيانات مثل:

- كيفية عمل الأنظمة المختلفة في مركبتك؛

- ما إذا كانت أحزمة أمان السائق والراكب الأمامي مثبتة/مربوطة؛
  - إلى أي مدى (إذا كان هناك من الأساس) قام السائق بضغط دواسة الوقود و/أو الفرامل،
  - ما مقدار سرعة سير المركبة.
- بإمكان هذه البيانات المساعدة على توفير فهم أفضل للحالات التي قد تحدث بها تصادمات وإصابات.

### ملاحظة

يتم تسجيل بيانات EDR بواسطة السيارة فقط في حالة حدوث تصادم خطير؛ ولا يتم تسجيل أية بيانات بواسطة EDR في ظروف القيادة العادية ولا يتم تسجيل أية بيانات شخصية (مثل، الاسم والنوع والعمر وموقع التصادم). لكن، قد تقوم بعض الأطراف، مثل سلطات تطبيق القانون، بدمج بيانات EDR مع بيانات التعريف الشخصية التي يتم الحصول عليها بشكل روتيني أثناء التحقيق في حادث التصادم.

لقراءة البيانات المسجلة بواسطة EDR، يلزم توافر معدات خاصة وإمكانية الوصول للمركبة أو EDR. بالإضافة إلى مُصنّع المركبة، بإمكان أطراف أخرى، مثل سلطات تطبيق القانون والتي تمتلك المعدات الخاصة، القيام بقراءة المعلومات إذا توافرت لها إمكانية الوصول إلى المركبة أو EDR.

لن تقوم شركة جنرال موتورز (GM) بالاطلاع على هذه البيانات ولا بمشاركتها مع أطراف أخرى إلا: بعد الحصول على موافقة مالك السيارة، أو إذا كانت السيارة مستأجرة فيعد الحصول على موافقة المستأجر أو كاستجابة لطلب رسمي من الشرطة أو أية جهة حكومية مشابهة أو كجزء من دفاع شركة جنرال موتورز (GM) ضمن عملية تحقيق أو وفقاً لما يسمح به القانون. يمكن أيضاً استخدام البيانات التي تقوم شركة جنرال موتورز (GM) بجمعها أو استلامها للإبقاء بمتطلبات البحث الخاصة بشركة جنرال موتورز (GM) أو قد تتم إتاحة هذه البيانات للآخرين لأغراض البحث، عندما يتم توضيح الحاجة وعدم ارتباط البيانات بمركبة محددة أو بمالك مركبة محدد.

### OnStar

إذا كانت المركبة مزودة بنظام OnStar ولديها خطة خدمة نشطة، فقد يتم جمع بيانات إضافية ونقلها من خلال نظام OnStar. ويتضمن ذلك معلومات حول تشغيل المركبة؛ والاصطدامات التي تنطوي عليها المركبة؛ واستخدام المركبة وميزاتها، بما في ذلك نظام المعلومات والترفيه؛ والموقع وسرعة المركبة التقريبية بنظام GPS. راجع شروط وأحكام OnStar وبيان الخصوصية على موقع OnStar على الويب.

راجع معلومات إضافية حول OnStar

٤١٦



### نظام المعلومات والترفيه

إذا كانت السيارة مزودة بنظام ملاحة كجزء من نظام المعلومات والترفيه، فإن استخدام هذا النظام قد يؤدي إلى تخزين الوجهات والعناوين وأرقام الهواتف وغيرها من معلومات الرحلة. راجع قسم نظام المعلومات والترفيه للاطلاع على معلومات بشأن البيانات المخزنة، وللحصول على تعليمات الحذف.

## OnStar

### نظرة عامة على OnStar

نظرة عامة على OnStar ..... ٤١٤

### خدمات OnStar

الطوارئ ..... ٤١٦  
الأمان ..... ٤١٦

### معلومات إضافية حول OnStar

معلومات إضافية حول OnStar ..... ٤١٦

## نظرة عامة على OnStar



زر الخصوصية

زر OnStar الأزرق

زر الطوارئ الأحمر

قد تكون هذه السيارة مزودة بنظام شامل داخل المركبة يمكنه الاتصال بمستشار OnStar لخدمات الطوارئ والأمن والتنقل والاتصالات والتشخيصات. قد تتطلب خدمات OnStar والخدمات المتصلة بها خطة خدمة مدفوعة وخطة بيانات. تشترط OnStar توفر بطارية المركبة والنظام الكهربائي وخدمة الاتصال الخلوي وإشارات القمر الصناعي GPS وتعمل. يعمل OnStar بمثابة حلقة وصل لمقدمي خدمات الطوارئ الحاليين. قد يقوم تطبيق OnStar بجمع معلومات عنك وعن مركبتك، بما في ذلك معلومات الموقع. انظر شروط استخدام OnStar، وبيان الخصوصية، وشروط البرنامج للحصول على مزيد من

التفاصيل بما في ذلك قيود النظام على my.cadillacarabia.com أو onstararabia.com.

يوجد مصباح ضوء حالة نظام OnStar بجوار أزرار OnStar. إذا كان مصباح الحالة هو:

- أخضر ثابت: يكون النظام جاهزًا.
- أخضر وامض: عند الطلب.
- أحمر: يشير إلى وجود مشكلة.
- إيقاف: النظام لا يعمل. اضغط على  مرتين للتحدث مع أحد مستشاري OnStar.

اضغط على  للتحدث إلى أحد المستشارين. راجع "الاتصال بنظام OnStar" لاحقًا في هذا القسم.

قد تختلف وظائف زر OnStar الأزرق حسب المركبة والمنطقة.

اضغط على  من أجل:

- الحصول على اسم نقطة اتصال واي فاي (معزف مجموعة الخدمات) وكلمة المرور وتخصيصهما، في حال توفرهما.

أو

- قم بالرد على مكالمة واردة أو إنهاؤها باستخدام مستشار OnStar المباشر.

اضغط على  للاتصال بمستشار من أجل:

- تحقق من معلومات الحساب أو قم بتحديث معلومات الاتصال.
- احصل على فحص تشخيصي عند الطلب لأنظمة التشغيل الرئيسية للمركبة.
- احصل على مساعدة على الطريق.
- قم بإدارة إعدادات واي فاي، في حال توافرها.

اضغط على  للحصول على اتصال ذي أولوية بمستشار OnStar متوفر على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع من أجل:

- الحصول على مساعدة في الطوارئ.
- كن مواطناً صالحاً.

### الاتصال على OnStar

للاتصال بمستشار OnStar، اضغط على  أو اتصل بأحد أرقام الهاتف التالية.

- باستخدام خاصية Stolen Vehicle Slowdown (إيقاف تشغيل المركبة المسروقة)، في حالة توفرها، يمكن أن تعمل OnStar مع تطبيق القانون لإبطاء المركبة تدريجياً.

### إشعار التنبيه بالسرقة

عند تفعيل نظام إنذار المركبة وتنشيط الإنذار، سيتم إرسال إشعار عبر رسالة نصية أو بريد إلكتروني أو إشعار فوري عبر التطبيق. في حالة سرقة المركبة، يمكن لمستشار OnStar العمل مع السلطات لاستعادة المركبة.

## معلومات إضافية حول OnStar

### خدمة نقل الملكية

اضغط على ⓘ لطلب معلومات أهلية نقل الحساب. يمكن للمستشار تغيير معلومات الحساب أو إزالتها.

### بيع/نقل ملكية المركبة

اتصل على الفور لإنهاء خدمة OnStar أو الخدمات المتصلة إذا تم التخلص من المركبة أو بيعها أو نقلها أو إذا انتهى عقد الإيجار. راجع "الاتصال بنظام OnStar" لاحقاً في هذا القسم.

| الدولة                           | رقم الهاتف   |
|----------------------------------|--------------|
| البحرين                          | ٠٦٩٥٦ ٨٠٠    |
| الكويت                           | ٢٢٢٨٥٣٣٤     |
| الإمارات العربية المتحدة         | ٠٤٤٤٤٤٣٣ ٨٠٠ |
| STC المملكة العربية السعودية     | ٨٤٤٩١٠٢ ٨٠٠  |
| المملكة العربية السعودية غير STC | ٨٥٠٠٦٧٤ ٨٠٠  |

باستخدام المساعدة على الطريق، يمكن للمستشارين تحديد موقع موفر خدمة قريب للمساعدة في حالة تفريغ هواء الإطار أو توصيل البطارية بوصلة عبور أو فراغ خزان الغاز.

### الأمان

في حال توافرها، تقدم OnStar هذه الخدمات:

- مع خدمة Stolen Vehicle Assistance (المساعدة في إيجاد المركبة المسروقة)، يمكن لمستشار OnStar استخدام خدمة GPS لتعيين موقع المركبة بدقة ومساعدة السلطات الحكومية في استعادة المركبة بسرعة.
- باستخدام خاصية "قفل الإشعال عن بُعد" في حال توفرها، يمكن لخدمة OnStar منع إعادة تشغيل المركبة.

## خدمات OnStar

### الطوارئ

تتطلب خدمات الطوارئ خطة سلامة وأمان نشطة. مع خدمة Automatic Crash Response (الاستجابة التلقائية لحوادث التصادم)، يمكن للمستشار المدمجة تنبيه مستشار OnStar المدرب خصيصاً تلقائياً والذي سيتم توصيله على الفور بالمركبة للمساعدة.

اضغط على ⓘ لإجراء اتصال ذي أولوية بأحد مستشاري OnStar الذي يمكنه الاتصال بمزودي خدمات الطوارئ، وتوجيههم إلى موقعك بالضبط، ونقل المعلومات الهامة.

## Languages (اللغات)

ويمكن برمجة المركبة للاستجابة بلغات متعددة. اضغط على  واطلب مستشارًا. يتوفر المستشارون باللغتين الإنجليزية والعربية. قد تختلف اللغات المتاحة حسب المركبة.

## المشاكل المحتملة

لا يمكن لخدمة OnStar القيام بفتح قفل الأبواب عن بُعد أو مساعدة المركبات المسروقة بعد إيقاف المركبة بشكل مستمر لمدة عشرة (١٠) أيام دون دورة إشعال. إذا لم يتم تشغيل المركبة لمدة عشرة (١٠) أيام، فإن يمكن لخدمة OnStar الاتصال بالمساعدة على الطريق أو صانع أقفال للمساعدة في الوصول إلى المركبة.

## النظام العالمي لتحديد المواقع (GPS)

- قد تحدث إعاقة نظام GPS في إحدى المدن الكبرى مع المباني الطويلة؛ في مراب الركن؛ وحول المطارات؛ وفي الأنفاق والطرق السفلية؛ أو في منطقة ذات كثافة أشجار عالية. إذا لم تكن إشارات GPS متاحة، فمن المفترض أن يبقى نظام OnStar في العمل للاتصال على OnStar. ومع ذلك، قد تجد OnStar صعوبة في تحديد الموقع بالضبط.

تتضمن معلومات الموقع بشأن المركبة ما لم تتوفر إشارات GPS دون إعاقة وتكون متوافقة مع أجهزة OnStar. وقد لا تعمل خدمات OnStar أو الخدمات المتصلة إذا لم يتم تثبيت معدات OnStar بصورة صحيحة أو لم يتم صيانتها بصورة صحيحة. في حالة إضافة معدات أو أجهزة أو توصيلها أو تعديلها، فقد لا تعمل خدمات OnStar أو الخدمات المتصلة. إن المشاكل الأخرى التي تقع خارج نطاق تحكم OnStar - مثل التلال والمباني العالية والأنفاق والطقس وتصميم النظام الكهربائي وبنية المركبة وتلف المركبة في حادث تصادم أو ازدحام شبكة الهاتف اللاسلكية أو الازدحام قد تمنع الخدمة.

## رقم التعريف الشخصي (PIN) لتطبيق OnStar

يلزم وجود رقم تعريف الشخصي (PIN) للوصول إلى بعض خدمات OnStar. يجب تغيير رقم التعريف الشخصي في المرة الأولى عند التحدث مع أحد المستشارين. لتغيير رقم تعريف OnStar الشخصي، اتصل بمستشار OnStar بالضغط على  أو الاتصال. راجع "الاتصال بنظام OnStar" لاحقًا في هذا القسم.

## الضمان

يمكن ضمان معدات OnStar كجزء من ضمان المركبة.

## إعادة التنشيط للمالكين اللاحقين

اضغط على  واتبع المطالبات للتحديث إلى مستشار في أقرب وقت ممكن. سيقوم المستشار بتحديث سجلات المركبات وسيشرح تطبيق OnStar أو خيارات الخدمة المتصلة.

## كيف تعمل خدمة OnStar

تتوفر الاستجابة التلقائية لحوادث التصادم وخدمات الطوارئ، ومساعدة المركبات المسروقة والخدمات عن بُعد والمساعدة على الطريق في معظم المركبات. لا تتوفر جميع خدمات OnStar في كل مكان أو بجميع المركبات. لمزيد من المعلومات، ووصف كامل لخدمات OnStar وقيود النظام وشروط استخدام OnStar وبيان الخصوصية وشروط البرنامج، راجع "الاتصال بنظام OnStar" لاحقًا في هذا القسم.

- راجع [my.cadillacarabia.com](http://my.cadillacarabia.com).
- اضغط على  للتحدث مع أحد المستشارين.

لا يمكن أن تعمل OnStar أو الخدمات المتصلة إلا إذا كانت المركبة في مكان يكون فيه OnStar لديه اتفاق مع مزود خدمة لاسلكية للخدمة في تلك المنطقة. يجب أن يكون لدى مزود خدمة اللاسلكي التغطية وسعة الشبكة والاستقبال والتقنية المتوافقة مع خدمات OnStar أو الخدمات المتصلة. لا يمكن أن تعمل الخدمة التي

السارية موافقة على تحديثات أو تغييرات البرامج والاتفاق على أن شركة جنرال موتورز قد تقدمها عن بُعد للمركبة.

### الخصوصية

يمكن العثور على بيان الخصوصية الكامل لـ OnStar على

my.cadillacarabia.com. نوصي

بمراجعته. إذا كانت لديك أي أسئلة، فاتصل أو اضغط على Ⓢ للتحدث مع مستشار. يتم تحديث مستخدمي الاتصالات اللاسلكية من أنه لا يمكن ضمان خصوصية أي معلومات يتم إرسالها عبر الاتصالات الخلوية اللاسلكية. يحق للأطراف الثالثة اعتراض الإرسال أو الاتصالات الخاصة أو الوصول إليها بشكل غير قانوني دون موافقة.

### OnStar - إقرارات البرامج

للحصول على كود المصدر تحت GPL، LGPL، MPL، و تراخيص أخرى مفتوحة المصدر، واردة في هذا المنتج، يرجى زيارة <https://opensource.lge.com>. بالإضافة إلى شفرة المصدر، تتوفر جميع شروط الترخيص المشار إليها وإخلاء المسؤولية عن الضمان وإشعارات حقوق النشر للتنزيل. هذا العرض ساري لمدة ثلاث سنوات بعد الشحن الأخير لهذا المنتج. هذا العرض ساري لأي شخص عند استلام هذه المعلومات.

### المعدات الكهربائية الإضافية

تم دمج نظام OnStar في الهندسة الكهربائية للمركبة. لا تصف أي معدات كهربائية. راجع المعدات الكهربائية الإضافية Ⓢ ٣٠٧. قد تتداخل الأجهزة الكهربائية المضافة مع تشغيل نظام OnStar وتسبب عدم تشغيله.

### تحديثات برامج المركبة

قد تقدم OnStar أو شركة جنرال موتورز تحديثات البرامج عن بُعد أو إجراء تغييرات على المركبة دون إخطار أو الحصول على موافقة أخرى. فقد تعزز هذه التحديثات أو التغييرات أو تحافظ على السلامة أو الأمان أو تشغيل المركبة أو نظم المركبة. قد تؤثر تحديثات البرامج أو التغييرات أو تمحو البيانات أو الإعدادات المخزنة في المركبة، مثل وجهات التنقل المحفوظة أو محطات الراديو المحددة مسبقًا. لا تعد OnStar أو شركة جنرال موتورز مسؤولاً عن أي بيانات أو إعدادات متأثرة أو تم محوها. وقد تجمع هذه التحديثات أو التغييرات معلومات شخصية أيضاً. وتم توضيح هذا الجمع للمعلومات في بيان خصوصية OnStar أو الإفصاح عنها بصورة منفصلة في وقت التركيب. كما قد تتسبب هذه التحديثات أو التغييرات في اتصال النظام تلقائياً بخوادم شركة جنرال موتورز لجمع معلومات عن حالة نظام المركبة وتحديد ما إذا كانت التحديثات أو التغييرات متاحة أم لا وتقديم التحديثات أو التغييرات. تشكل اتفاقية OnStar

• في مواقف الطوارئ، تستطيع OnStar استخدام آخر موقع مخزن على GPS لإرسال معلومات للمستجيبين في الطوارئ.

### الاستقبال الخلوي وهوائيات GPS

يتطلب الاستقبال الخلوي أن يقوم OnStar بإرسال إشارات عن بعد إلى المركبة. لا تضع عناصر فوق الهوائي أو بالقرب منه لمنع خطر استقبال الإشارات الخلوية ونظام تحديد المواقع العالمي.

### يتعذر الاتصال برسالة OnStar

إذا كانت هناك تغطية خلوية محدودة أو قد بلغت الشبكة الخلوية إلى الحد الأقصى للسعة، فقد تظهر هذه الرسالة. اضغط على Ⓢ لمحاولة المكالمات مرة أخرى أو المحاولة مرة أخرى بعد القيادة بضعة أميال في منطقة خلوية أخرى.

### مشاكل المركبة والطاقة

تتطلب خدمات OnStar وجود نظام كهربائي للمركبة، وخدمة لاسلكية، وتقنيات الأقمار الصناعية لنظام تحديد المواقع العالمي (GPS) وتشغيلها حتى تعمل الميزات بشكل صحيح. قد لا تعمل هذه النظم في حالة تفريغ البطارية أو فصلها.

\*يتم توفيره من خلال شركة  
 LG Electronics Inc.، وهو المسؤول  
 الوحيد عن أحكام الامتثال مع OSS ذات  
 الصلة

### الاتصال على OnStar

للاتصال بمستشار OnStar، اضغط على   
 أو اتصل بأحد أرقام الهاتف التالية.

**OnStar****٤٢٠**

| الدولة                           | رقم الهاتف   |
|----------------------------------|--------------|
| البحرين                          | 80006956     |
| الكويت                           | 22285334     |
| الإمارات العربية المتحدة         | 800 04444433 |
| STC المملكة العربية السعودية     | 800 8449102  |
| المملكة العربية السعودية غير STC | 800 8500674  |



## ٤٢١ eCall

يمكن الإشارة إلى مشكلة في النظام من خلال ما يلي:

- يظهر ضوء أحمر بالقرب من الزر (ⓘ).
- لا يضيء الزر ⓘ عندما تكون المركبة قيد التشغيل.
- تظهر رسالة مركز معلومات السائق (DIC).
- لذا، قم بزيارة الوكيل للحصول على الصيانة اللازمة.
- عندما يكون النظام نشطاً، يضيء الضوء الأخضر بالقرب من الزر ⓘ.
- يقتصر استخدام البيانات الشخصية بشكل صارم على الغرض من معالجة مكالمات الطوارئ على رقم الطوارئ ٩٩٩.
- يجوز لنظام eCall جمع ومعالجة البيانات التالية:
- رقم تعريف السيارة
- نوع المركبة، مثل مركبة ركاب أو مركبة تجارية خفيفة
- نوع تخزين دفع المركبة، مثل البنزين أو الديزل أو الغاز الطبيعي المضغوط (CNG) أو غاز البترول المسال (LPG) أو الكهرباء أو الهيدروجين
- آخر ثلاثة مواقع للمركبة واتجاه السفر

## eCall

## لمحة عامة على eCall

لمحة عامة على eCall (الإمارات

العربية المتحدة) ..... ٤٢١

## لمحة عامة على eCall

### لمحة عامة على eCall (الإمارات العربية المتحدة)

قد تكون هذه المركبة مجهزة بنظام eCall القائم على ٩٩٩ مجاناً. في حالة حدوث تصادم، قد تتصل مركبة مجهزة بخدمة eCall تلقائياً بأقرب مركز للطوارئ على الرقم ٩٩٩. إذا اكتشفت أجهزة الاستشعار المدمجة حدوث تصادم، يتم إجراء مكالمات طوارئ تلقائياً. يقوم أحد المستشارين بتحديد ما إذا كانت هناك حاجة للمساعدة. يتم إرسال المكان الدقيق لموقع الحادث إلى مركز الطوارئ حتى إذا لم يتمكن الركاب بالمركبة من الاتصال بأفراد الطوارئ.

يمكن أيضاً تنشيط نظام eCall يدوياً. اضغط على ⓘ بوحدة التحكم العلوية للاتصال بأقرب مركز طوارئ على الرقم ٩٩٩. اضغط على ⓘ في غضون ثانيتين لإلغاء eCall المنشط يدوياً.



- ملف سجل التنشيط التلقائي للنظام وطابعه الزمني
- عدد الركاب/عدد شاغلي المركبة
- موقع الاصطدام
- سرعة دلتا - الفرق بين السرعة بعد الاصطدام مباشرة والسرعة قبله مباشرة
- يتم مشاركة البيانات التي يجمعها نظام eCall فقط مع مركز الطوارئ على رقم ٩٩٩ عند إجراء اتصال.
- تتمثل البيانات التي يجمعها النظام في:

- يتم تخزينها مؤقتًا في ذاكرة النظام، ولكنها غير متاحة خارج النظام قبل تشغيل eCall.
- لا يمكن تتبعه ولا يخضع للتتبع المستمر أثناء التشغيل العادي للنظام.
- مخزنة في ذاكرة النظام ولكن يتم حذفها تلقائيًا وبشكل مستمر.

يتم الكتابة فوق بيانات موقع المركبة بشكل مستمر وتقتصر على المواقع الثلاثة الأخيرة للتشغيل العادي للنظام.

يتم الاحتفاظ بسجل نشاط النظام طوال مدة مكاملة الطوارئ، أو بحد أقصى ١٣ ساعة بعد بدء المكاملة.

يحق لموضوع البيانات، أو مالك المركبة، الوصول إلى البيانات وعند الاقتضاء، طلب تصحيح البيانات الشخصية أو محوها أو حجبها

عندما لا تتوافق معالجة البيانات مع اللوائح المحلية. يجب إخطار أي أطراف ثالثة تلقت البيانات بأي تصحيح، أو محو، أو حظر تم القيام به للامتثال للوائح المحلية ما لم يثبت أنه مستحيل أو ينطوي على جهد غير متناسب.

يحق لموضوع البيانات، أو مالك المركبة، تقديم شكوى إلى السلطة المختصة بحماية البيانات إذا شعر أنه قد تم انتهاك حقوقه أو حقوقها نتيجة لمعالجة بياناته الشخصية.

تم تجهيز هذه المركبة بنظام خدمة طرف ثالث من GM يسمى OnStar. راجع نظرة عامة على OnStar ٤١٤.

وعند تمكين خاصية OnStar Automatic Crash Response (الاستجابة التلقائية للتصادم باستخدام نظام OnStar)، سيتم التعامل مع مكالمات الطوارئ بواسطة OnStar وأقرب مركز طوارئ على الرقم ٩٩٩ كنسخة احتياطية.

وعند تعطيل خاصية OnStar Automatic Crash Response، سيتم الرد على مكالمات الطوارئ من قبل أقرب مركز طوارئ على الرقم ٩٩٩.

يعالج نظام OnStar البيانات الشخصية فقط بعد موافقة صريحة من مالك المركبة. راجع سياسة خصوصية OnStar على موقع <https://www.onstararabia.com/en/privacy-policy>

تتعلق بإمكانية التعقب، والتتبع، ومعالجة البيانات الشخصية.

يحق لمالك مركبة مجهزة بخدمة OnStar بالإضافة إلى وجود نظام eCall داخل المركبة القائم على رقم ٩٩٩ أن يختار استخدام نظام eCall داخل المركبة القائم على ٩٩٩ بدلاً من نظام OnStar. يمكنك إلغاء خدمة OnStar الخاصة بك في أي وقت عن طريق الضغط على الزر OnStar الأزرق أو عن طريق الاتصال على الرقم 800 04444433.

## الاتصالات

تساعد الخدمات التالية على البقاء متصلاً.

لمزيد من المعلومات، راجع  
my.cadillacarabia.com.

تأمين الحماية

- قم بتغيير كلمة المرور الافتراضية لتطبيق myCadillac للهاتف المحمول. استخدم مجموعة من الحروف والأرقام لزيادة الأمان.

- قم بتغيير اسم نقطة اتصال Wi-Fi (معرف ضبط الخدمة) وكلمة المرور. ومعرف ضبط الخدمة هذا هو اسم شبكتك المرئي للأجهزة اللاسلكية الأخرى. اختر اسماً فريداً وتجنب أسماء العائلة أو أوصاف المركبات.

## نقطة توصيل واي فاي

في حال توفر الميزة وتمكينها، تحتوي المركبة على نقطة اتصال Wi-Fi مضمّنة توفر إمكانية الوصول إلى الإنترنت ومحتوى الويب بسرعة تصل إلى 5G. يمكن توصيل عدة أجهزة، ولكن تلزم خطة بيانات. استخدم عناصر التشغيل التي بداخل المركبة فقط عندما يكون الوضع آمن للقيام بذلك.

1. لاسترداد معلومات نقطة اتصال واي فاي، المس أيقونة نقطة اتصال واي فاي في الشاشة الرئيسية لنظام المعلومات والترفيه.

## الملاحة

تمكّنك خدمات الملاحة المتصلة من استخدام تطبيق الهاتف المحمول الخاص بالمركبة أو مستشار OnStar للحصول على إرشادات الطريق.

إذا توفر، فيمكنك إرسال تعليمات الملاحة عن بُعد إلى مركبتك من خلال تطبيق الهاتف المحمول الخاص بمركبتك أو من خلال الاتصال بمستشار OnStar.

يلزم وجود خطة OnStar نشطة أو خطة خدمات متصلة بالإنترنت. للاطلاع على خرائط التغطية، انظر  
www.onstararabia.com. تختلف الخدمات حسب الطراز.

## تنزيل الوجهة

إذا توفر، يمكن لنظام OnStar إرسال الاتجاهات إلى نظام الملاحة المدمج في المركبة. اضغط @، ثم اطلب من مساعد OnStar الافتراضي تنزيل الاتجاهات إلى نظام الملاحة المدمج.

بعد تنزيل جلسة الملاحة، ستظهر على شاشة الملاحة مطالبات لبدء توجيهات القيادة.

لا يمكن إلغاء الحارات التي تم تنزيلها إلا من خلال نظام الملاحة المدمج.

## الخدمات المتصلة

## الخدمات المتصلة

|     |           |
|-----|-----------|
| ٤٢٣ | الملاحة   |
| ٤٢٣ | الاتصالات |
| ٤٢٥ | التشخيص   |

## ٤٢٤ الخدمات المتصلة

٢. ستعرض إعدادات الواي فاي اسم نقطة اتصال الواي فاي (SSID)، وكلمة المرور، وفي بعض المركبات، سيظهر نوع الاتصال (اتصال إنترنت، 4G، 3G، 5G، 4G LTE)، وجودة الإشارة (ضعيفة، جيدة، ممتازة). يُظهر رمز LTE الاتصال بشبكة Wi-Fi. من الممكن ألا تضيء الأيقونة على الرغم من وجود اتصال نشط بالمركبة.
٣. لتغيير SSID أو كلمة مرورها، اضغط على ⓘ. في بعض المركبات، يمكن تغيير SSID وكلمة المرور في قائمة نقطة اتصال Wi-Fi أو اتصل للاتصال بمستشار إذا لم تتمكن من تغييره بنفسك.

## ٤٢٥ الخدمات المتصلة

## التهيئة اللاسلكية

قد يتطلب تصدير هذه المركبة إلى منطقة أخرى إعادة ضبط الإعدادات الداخلية لتهيئة الاتصال اللاسلكي لضمان الامتثال التنظيمي أو تمكين الاتصال. راجع الوكيل. لا يتوفر للمستخدم النهائي للجهاز خيار تعديل التكوين اللاسلكي التنظيمي.

## التشخيص

من خلال مراقبة النظم الأساسية بالمركبة وإرسال تقارير حولها، يوفر OnStar Advanced Diagnostics (تشخيص المتطور) - إذا كانت المركبة مجهزة به - وسيلة لمتابعة الصيانة. تتفاوت الإمكانيات وفقاً للموديل. راجع [www.onstararabia.com](http://www.onstararabia.com) للتعرف على التفاصيل وقيود النظام. تخضع الميزات للتغيير. للحصول على تحديثات بخصوص إمكانيات المميزات، راجع [my.cadillacarabia.com](http://my.cadillacarabia.com). وقد يتم تطبيق رسوم على الرسائل والبيانات.

| الدولة                           | رقم الهاتف     |
|----------------------------------|----------------|
| البحرين                          | ٨٠٠٠٦٩٥٦       |
| الكويت                           | 22285334 00965 |
| الإمارات العربية المتحدة         | 80004444433    |
| STC المملكة العربية السعودية     | ٨٤٤٩١٠٢ ٨٠٠    |
| المملكة العربية السعودية غير STC | ٨٥٠٠٦٧٤ ٨٠٠    |
| دولي                             | 221601847 0020 |

تخضع الميزات للتغيير. للاطلاع على معلومات حول تطبيق المحمول myCadillac ومدى توافقه، راجع [my.cadillacarabia.com](http://my.cadillacarabia.com). قد تتم المطالبة بتنشيط تطبيق OnStar أو خطة خدمة متصلة. يتطلب الأمر توفير جهاز متوافق، وإمكانية التشغيل عن بُعد المعدة في شركة التصنيع، وأقوال كهربائية. يتم تطبيق أسعار البيانات. انظر [www.cadillacarabia.com](http://www.cadillacarabia.com) أو [www.onstararabia.com](http://www.onstararabia.com) للحصول على التفاصيل وقيود النظام.

بعد الإعداد الأولي، سوف تتصل نقطة اتصال الواي فاي لديك تلقائيًا بالأجهزة المحمولة الخاصة بك. قم بإدارة استخدام البيانات عن طريق تشغيل أو إيقاف تشغيل الواي فاي على الجهاز المحمول الخاص بك، وذلك باستخدام تطبيق المحمول myCadillac أو الاتصال بمسئشار OnStar. في بعض المركبات، يمكن أيضاً إدارة الواي فاي من خلال قائمة Wi-Fi Hotspot (نقطة اتصال الواي فاي).

## تطبيق myCadillac

في حال التوفر، قم بتنزيل التطبيق المحمول myCadillac إلى هواتف Apple وAndroid الذكية المتوافقة.

## الفهرس

|     |                                        |
|-----|----------------------------------------|
| ٦٦  | الاستخدام خلال فترة الحمل              |
| ٦٦  | العناية                                |
| ١١٧ | المذكرات                               |
| ٦٣  | حزام الكتف - الحزن                     |
|     | كيفية وضع أحزمة أمان المقعد بشكل مناسب |
| ٦١  | أداة التذكير                           |
| ١٤٣ | إطفاء المصابيح الأمامية                |
| ١٢٩ | إنارة الأنوار                          |
| ١١٧ | حزام الأمان                            |
|     | استبدال                                |
|     | أجزاء نظام LATCH بعد حادث              |
| ٩٣  | تصادم                                  |
|     | أجزاء نظام حزام الأمان بعد حادث        |
| ٦٧  | تصادم                                  |
| ٣٣٢ | الزجاج                                 |
| ٧٨  | نظام الوسائد الهوائية                  |
| ٣٣٢ | استبدال الزجاج                         |
| ٣٣١ | استبدال الشفرة، الماسحة                |
|     | استخدام                                |
| ١٥٢ | نظام المعلومات والترفيه                |
| ١٦٣ | نظام الملاحة                           |
| ١   | هذا الدليل                             |
| ١٤٤ | إشارات، الانعطاف وتغيير حارة السير     |
| ١٤٤ | إشارات الانعطاف وتغيير الحارة          |
| ١٤٧ | الإضاءة المحيطة                        |
| ١٤٧ | الإضاءة عن الخروج                      |
| ١٤٦ | الإضاءة عند الدخول                     |
| ٣٣٤ | إضاءة مصابيح LED                       |

## A

|     |                         |
|-----|-------------------------|
|     | Apple CarPlay           |
| ١٧٣ | Android Auto و          |
|     | Auto Stop (توقف تلقائي) |
| ١٢٨ | مؤشر                    |

## E

|     |           |
|-----|-----------|
|     | eCall     |
| ٤٢١ | نظرة عامة |

## O

|     |                |
|-----|----------------|
| ٤١٢ | OnStar         |
| ٤١٦ | الأمان         |
| ٤١٦ | الطوارئ        |
| ٤١٦ | معلومات إضافية |
| ٤١٤ | نظرة عامة      |

## P

|     |                              |
|-----|------------------------------|
|     | Parking Assist (مساعد الركن) |
| ٢٦٢ | أوتوماتيكي                   |

## I

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
|     | الاتصالات                     |
| ٤٢٣ | الخدمات المتصلة               |
|     | الاتفاقيات                    |
| ١٧٧ | العلامات التجارية والترخيص    |
| ٦٠  | أحزمة الأمان                  |
| ٦٧  | الاستبدال بعد وقوع حادث تصادم |

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| ٣٥٠ | المقطع المنخفض.                 |
| ٣٥٤ | تشغيل مراقبة ضغط الإطارات.      |
| ٣٦٣ | تغيير.                          |
| ٣٥٠ | جميع المواسم.                   |
| ٣٦٠ | حجم مختلف.                      |
| ٣٥٩ | شراء إطارات جديدة.              |
| ١٢٧ | ضوء الضغط.                      |
| ٣٥٨ | متى يحين وقت لإطارات جديدة.     |
| ٣٦٠ | محاذاة العجلات وضبط الإطارات.   |
| ٣٥٧ | مناوبة.                         |
| ٣٥٣ | نظام مراقبة الضغط.              |
| ٣٥٠ | إطارات تصلح لكل المواسم.        |
| ٣٥٠ | الإطارات ذات المقطع المنخفض.    |
| ٣٧٤ | الإطار الاحتياطي بقياس كامل.    |
| ٣٦١ | الإطار الفارغ.                  |
| ٣٦٣ | تغيير.                          |
| ٧٨  | الأطفال الأكبر سنًا، نظام أمان. |
| ١٧٥ | الإعدادات.                      |
|     | أقفال                           |
| ١٧  | الباب الكهربائي.                |
| ١٨  | الحماية من الإغلاق.             |
| ١٨  | السلامة.                        |
| ١٤  | باب.                            |
| ١٧  | باب أوتوماتيكي.                 |
| ١٧  | تأخر الإقفال.                   |
| ٢٩  | عمود التوجيه.                   |
| ١٨  | أقفال أمان الأطفال.             |
| ٢٦  | ألواح القدم.                    |
| ٤٣  | إمالة ظهور المقاعد.             |

|          |                                    |
|----------|------------------------------------|
|          | صيانة Electric Parking             |
| ١٢٢      | Brake (فرامل الركن الكهربائية).    |
| ١٢٧      | ضغط الإطارات.                      |
| ١٢٧      | ضغط زيت المحرك.                    |
| ١٢١      | فرامل الركن الكهربائي.             |
| ١٢٣      | مساعدة الحفاظ على الحارة المرورية. |
|          | مساعدة التمرکز في الحارة المرورية. |
| ١٢٣      |                                    |
| ١٣٠      | مساعدة السائق على الانتباه.        |
| ١٢٩      | مصباح مثبت السرعة.                 |
|          | مصباح نظام التحكم في الجر          |
|          | (TCS) نظام التحكم الإلكتروني في    |
| ١٢٥      | الثبات.                            |
| ١١٩      | مؤشر الأعطال (افحص المحرك).        |
|          | موفر طاقة البطاريات الخاص          |
| ١٤٩      | بالإضاءة الخارجية.                 |
| ١٢٩      | ميزة التحكم في السرعة التلاؤمية.   |
|          | نظام التحكم الإلكتروني بالثبات     |
| ١٢٥      | (ESC)، إيقاف.                      |
| ١١٩      | نظام الشحن.                        |
| ١٤٥      | أضواء القبة.                       |
| ٣٤٩      | إطارات.                            |
| ٣٦٠      | إحلال العجلات.                     |
| ٣٦١      | إذا نفد الهواء من الإطار.          |
| ٣٧٤      | الإطار الاحتياطي كامل الحجم.       |
| ٣٦١      | السلاسل وأجهزة الجر الأخرى.        |
| ٣٥٠      | الشتاء.                            |
| ٣٥٢، ٣٥١ | الضغط.                             |
| ٣٥٦      | الفحص.                             |

|     |                                    |
|-----|------------------------------------|
|     | إضافي                              |
| ٤١٦ | معلومات OnStar.                    |
|     | أضواء                              |
|     | TRACTION OFF (إيقاف)               |
| ١٢٤ | تشغيل الجر).                       |
| ١٢٨ | الأمان.                            |
| ١٢٣ | الإيقاف التلقائي للمركبة (AVH).    |
|     | التحذير الخاص بدرجة حرارة سائل     |
| ١٢٥ | تبريد المحرك.                      |
| ١٢٦ | التحكم بوضع القيادة.               |
| ١٣٠ | التحكم في ثبات السرعة الفائق.      |
| ١١٧ | التذكيرات بحزام الأمان.            |
| ١٤٣ | التشغيل النهائي.                   |
| ١٢٢ | الدفع الرباعي.                     |
| ١٤٥ | السقف.                             |
| ١٤٦ | القراءة.                           |
| ١١٤ | المقاييس والمؤشرات.                |
| ١٣٠ | باب غير مغلق تمامًا.               |
| ١٢٨ | تحذير انخفاض الوقود.               |
| ١٢١ | تحذير نظام الفرامل.                |
|     | تحذير نظام الفرامل المانع للانغلاق |
| ١٢٢ | (ABS).                             |
| ١٢٨ | تشغيل الضوء العالي.                |
| ١٢٩ | تشغيل المذکر.                      |
|     | تعطيل الفرملة التلقائية في حالات   |
| ١٢٤ | الطوارئ (AEB).                     |
| ١٢٦ | تعليق هوائي.                       |
| ١١٨ | جاهزية الوسادة الهوائية.           |

|     |                                               |     |                                         |
|-----|-----------------------------------------------|-----|-----------------------------------------|
| ٣١٩ | إيقاف السيارة (AVH).....                      | ٣٣١ | المحور.....                             |
| ٣٢  | سائل صندوق التروس.....                        | ٤١٦ | الأمان                                  |
| ٢٦٢ | ضوء تعطيل الفرملة في حالات الطوارئ (AEB)..... | ٢٧  | OnStar                                  |
| ٢٠٥ | مرايا الخفوت.....                             | ٢٧  | السيارة.....                            |
| ٢٢١ | مساعد الركن (APA).....                        | ١٢٨ | إنذار السيارة.....                      |
| ٢٠٠ | ناقل الحركة.....                              | ٢٩  | ضوء                                     |
| ١٩٤ | الأوضاع                                       | ٤١١ | أمان المركبة                            |
| ٢٠٤ | التحكم بالقيادة.....                          | ١٤٥ | قفل عمود التوجيه.....                   |
| ٢١  | أوضاع الإشعال.....                            | ١٤٧ | الأمن السيراني.....                     |
|     | أول أكسيد الكربون                             | ١٤٦ | الإنارة                                 |
|     | القيادة في الشتاء.....                        | ١٤٧ | التحكم في الإضاءة.....                  |
|     | انبعاثات المحرك.....                          | ٣٣٤ | المحيطه.....                            |
|     | باب المؤخرة.....                              |     | المدخل.....                             |
|     |                                               |     | خروج.....                               |
|     |                                               |     | صمام ثنائي ضوئي.....                    |
|     |                                               |     | إنذار                                   |
|     |                                               |     | أمان المركبة.....                       |
|     |                                               |     | أنظمة                                   |
|     |                                               |     | الضوء العالي.....                       |
|     |                                               |     | المعلومات والترفيه، تسجيل البيانات..... |
|     |                                               |     | الوسادة الهوائية.....                   |
|     |                                               |     | منصة السقف.....                         |
|     |                                               |     | أنظمة التحكم في القيادة                 |
|     |                                               |     | تعليق هوائي.....                        |
|     |                                               |     | مغناطيسي.....                           |
|     |                                               |     | أنظمة القيادة                           |
|     |                                               |     | الدفع الرباعي.....                      |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |
|     |                                               |     |                                         |

## ب

## باب

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| ١٤  | أقفال.....                |
| ١٧  | الأقفال الكهربائية.....   |
| ١٩  | التشغيل.....              |
| ١٧  | تأخر الإقفال.....         |
| ١٣٠ | مصباح الإغلاق الجزئي..... |
| ٢١  | باب المؤخرة.....          |
| ٢٠٢ | بدء/إيقاف النظام.....     |
|     | بدء التشغيل               |
| ١٣  | عن بُعد.....              |
| ٢٠٢ | بدء تشغيل المحرك.....     |
|     | البضائع                   |
| ١٠٤ | المتنبتات.....            |



|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| التعرف                             | ٢٣٩      |
| صوت                                | ١٦٦      |
| التعرف على الصوت                   | ١٦٦      |
| تقنية بلوتوث                       | ١٥٩      |
| الصوت                              | ١٦٩      |
| نظرة عامة                          | ١٦٨، ١٦٩ |
| تكيفي                              | ٢٢٧      |
| مثبت السرعة                        | ١٢٩، ٢٢٧ |
| التنبية                            | ٢٦٧      |
| التقاطعات المرورية الخلفية         | ٢٦٧      |
| تغيير حارة السير (LCA)             | ٢٧٨      |
| مساعدة التوجيه في المنطقة العمياء  | ٢٨١      |
| (BZSA)                             | ٢٦٦      |
| مشاة في الخلف                      | ٢٦٦      |
| التنبية من التصادمات               | ٢٦٨      |
| نظام التنبية من التصادمات الأمامية | ٢٦٨      |
| (FCA)                              | ١        |
| تنبيه خطر وتحذير                   | ١        |
| تنظيف                              | ٣٨٣      |
| العناية الداخلية                   | ٣٧٩      |
| العناية بالسطح الخارجي             | ٢٠٤      |
| التنظيم الديناميكي لاستخدام الوقود | ١٨٢      |
| التهوية، هواء                      | ١٨٨      |
| التوجيه                            | ١٠٨      |
| ندفئة العجلة                       | ١٠٨      |
| ضبط العجلة                         | ١٥٢      |
| عناصر تشغيل العجلات                | ١٦٦      |
| مشاكل في المسار                    | ٤٠٢      |
| توجيه، سير تدوير المحرك            | ٤٠٢      |

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| التحكم في ثبات السرعة الفائق      | ٢٣٩ |
| ضوء                               | ١٣٠ |
| التخزين                           | ١٠٠ |
| الخلف                             | ١٠١ |
| الكونسول المركزي                  | ٩٩  |
| الوحدات                           | ٩٩  |
| حوامل الأقداح                     | ١٠٤ |
| شبكة المركبة                      | ٩٩  |
| صندوق القفازات                    | ١٠٥ |
| نظام شبكة تحميل الأمتعة على       | ١٠٥ |
| السقف                             | ٣٢  |
| التدفئة                           | ٥٧  |
| المرابا                           | ١٠٨ |
| تهوية المقاعد الخلفية             | ٤٨  |
| عجلة القيادة                      | ١٧٩ |
| والمقاعد الأمامية القابلة للتهوية | ١٧٩ |
| التدفئة والتبريد                  | ٤٥  |
| التدليك                           | ٢٠٠ |
| المقاعد                           | ١٨٦ |
| ترويض السيارة الجديدة             | ٤٢٥ |
| تششت الانتباه أثناء القيادة       | ٢٠٥ |
| التشخيص                           | ٣٧٥ |
| الخدمات المتصلة                   | ٣٥٢ |
| تشغيل المركبة أثناء إيقافها       | ٣٣٤ |
| تشغيل بمساعدة بطارية أخرى         | ٣٣٤ |
| بدء تشغيل                         | ٣٣٤ |
| تشغيل عالي السرعة                 | ٣٣٤ |
| التصويب                           | ٣٣٤ |
| المصباح الأمامي                   | ٣٣٤ |

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| البطارية                   | ٣٢٩ |
| إدارة الحمولة              | ١٤٨ |
| بدء التشغيل بوصلة البطارية | ٣٧٥ |
| حماية الطاقة               | ١٤٨ |
| موفر طاقة البطاريات الخاص  | ١٤٩ |
| بالإضاءة الخارجية          | ١٨٨ |
| بعيداً عن الطريق           | ١٨٩ |
| استرداد                    | ١١١ |
| القيادة                    | ١٠٨ |
| البوصلة                    | ٤٠٣ |
| البوق                      | ٤٠٣ |
| بيان المطابقة              | ٤٠٣ |
| معلومات الشهادة            | ٤٠٣ |

## ت

|                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| التبريد والتدفئة                | ١٧٩    |
| تثبيت مقاعد الأطفال             | ٩٦، ٩٤ |
| تجريب، السيارة الجديدة          | ٢٠٠    |
| تجنب أجهزة الوسائط غير الموثوقة | ١٥٩    |
| تجهيزات، السحب                  | ٢٩٧    |
| التحديثات                       | ١٥٥    |
| البرنامج                        | ١٥٥    |
| تحديثات البرنامج                | ١١٤    |
| تحذير                           | ١      |
| المصابيح والمقاييس والمؤشرات    | ١٢١    |
| تنبيهات وأخطار                  | ١٤٤    |
| ضوء نظام الفرامل                | ٢٢٤    |
| وامضات التحذير من المخاطر       | ٢٢٤    |
| التحكم المغناطيسي في القيادة    | ٢٢٤    |

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| دعامات                         | ٤٢٥ |
| ٣٣٣ ..... غاز                  | ٤٢٣ |
| ٣٣٣ ..... دعامه (دعامات) الغاز | ١٨٤ |
| ٣٣٠ ، ٢١١ ..... الدفع الرباعي  | ٣٩٦ |
| ١٢٢ ..... ضوء                  |     |

## ر

|                                                |  |
|------------------------------------------------|--|
| الراديو                                        |  |
| ١٥٨ ..... الاستقبال                            |  |
| ١٥٧ ..... بث الصوت الرقمي (DAB)                |  |
| ١٥٥ ..... راديو AM-FM                          |  |
| ١٥٥ ..... راديو AM-FM                          |  |
| راكب                                           |  |
| ١٨٣ ..... فلتر الهواء بالمقصورة                |  |
| ١١٨ ..... مؤشر وضع الوسادة الهوائية            |  |
| ٧٣ ..... نظام الاستشعار                        |  |
| ١٦٠ ..... نظام المعلومات الترفيهية             |  |
| الرسائل                                        |  |
| ١٣٧ ..... السيارة                              |  |
| ١٣٧ ..... سرعة السيارة                         |  |
| ١٣٧ ..... طاقة المحرك                          |  |
| ٨٠ ..... الرضع والأطفال الصغار، نظام أمان رقمي |  |
| ١٥٧ ..... راديو بث الصوت (DAB)                 |  |
| الركن                                          |  |
| ٢٠٤ ..... على الأشياء التي تحترق               |  |
| فحص الفرامل وآلية الوضع P )                    |  |
| ٣٣١ ..... (الركن)                              |  |
| ٢٠٤ ..... موسع                                 |  |

## د

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| التشخيص                  | ٤٢٥ |
| الملاحة                  | ٤٢٣ |
| الخدمة                   | ١٨٤ |
| سجلات الصيانة            | ٣٩٦ |
| Electric Parking Brake   |     |
| Light (مصباح فرامل الركن |     |
| الكهربائي)               | ١٢٢ |
| الصيانة ومعلومات عامة    | ٣٨٨ |
| القيام بالعمل بنفسك      | ٣١٠ |
| الملحقات والتعديلات      | ٣١٠ |
| تحديد الأجزاء            | ٣٩٨ |
| الخراط                   | ١٦٣ |
| الخصوصية                 |     |
| تسجيل بيانات المركبة     | ٤١١ |
| خطر وتحذير وتنبيه        | ١   |
| خطوات                    |     |
| مساعدة طاقة              | ٢٦  |
| الخلف                    |     |
| التخزين                  | ١٠٠ |
| المحور                   | ٣٣١ |
| تذكير بالمقعد            | ٤٩  |
| ماسحة/غاسلة النافذة      | ١١٠ |
| محور القفل               | ٢٢٤ |
| مرآة الكاميرا            | ٣٢  |
| نظام التحكم بالمناخ      | ١٨١ |
| الداخل                   |     |
| مرآة الرؤية الخلفية      | ٣٢  |

## ج

|                                                          |     |
|----------------------------------------------------------|-----|
| جدول الصيانة                                             |     |
| السوائل وزيت التشحيم الموصى بها                          | ٣٩٥ |
| الجر                                                     |     |
| التحكم/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات                  | ٢١٩ |
| مصباح إيقاف التشغيل                                      | ١٢٤ |
| مصباح نظام التحكم (TCS)/نظام التحكم الإلكتروني في الثبات | ١٢٥ |
| جمع البيانات                                             |     |
| OnStar                                                   | ٤١٢ |
| نظام المعلومات والترفيه                                  | ٤١٣ |
| جهاز فتح باب المرآب برمجة                                | ١٣٨ |

## ح

|                    |     |
|--------------------|-----|
| الحالة             |     |
| السيارة            | ١٣٣ |
| حزام الكتف - الحوض | ٦٣  |
| حوامل الأقداح      | ٩٩  |

## خ

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| خارجي                              |     |
| موفر طاقة البطاريات الخاص بالإضاءة | ١٤٩ |
| الخدمات المتصلة                    |     |
| الاتصالات                          | ٤٢٣ |

## ٤٣١ الفهرس

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| ١٣٣ | الحالة                   |
| ١٣٧ | الرسائل                  |
| ٢   | الرموز                   |
| ١٦٥ | تحديد الموضع             |
| ٤١١ | تسجيل البيانات والخصوصية |
| ٢١٨ | تعليق تلقائي             |
| ١٩٦ | حدود الحمولة             |
| ١٣٧ | رسائل السرعة             |
| ٣٩٨ | رقم تعريف (VIN)          |
| ١٢٣ | ضوء الإيقاف التلقائي     |
| ١٨٧ | عنصر تشغيل               |
| ١٢٤ | مؤشر السير للأمام        |
| ٢٧  | نظام الإنذار             |
| ١٩٥ | سيارة عالقة              |

## ش

|     |                     |
|-----|---------------------|
| ١٣٥ | شاشة العرض الأمامية |
| ١٠٤ | شبكة، الملاءمة      |
| ١٠٤ | شبكة المركبة        |
|     | الشتاء              |
| ٣٥٠ | إطارات              |
| ١٩٤ | القيادة             |
|     | الشحن               |
| ١١٩ | مصباح النظام        |
|     | شحن الهاتف          |
| ١١٢ | لاسلكي              |
| ١١٢ | شحن الهاتف لاسلكيًا |
| ٣٥٩ | شراء إطارات جديدة   |

|     |                                        |
|-----|----------------------------------------|
| ٣٢٨ | الفرامل                                |
| ٣١٩ | ناقل الحركة الأوتوماتيكي               |
|     | سائل التبريد                           |
|     | مصباح التحذير الخاص بدرجة حرارة المحرك |
| ١٢٥ | سائل نظام الغسل                        |
| ٣٢٥ | سجادات الأرضية                         |
| ٣٨٧ | سجلات                                  |
| ٣٩٦ | الصيانة                                |
|     | السحب                                  |
|     | التحكم في تأرجح المقطورة (TSC)         |
| ٣٠٥ | المقطورة                               |
| ٢٩٣ | تجهيزات                                |
| ٢٩٧ | طرق القيادة                            |
| ٢٨٩ | معلومات عامة                           |
| ٢٨٩ | سخونة المحرك المفرطة                   |
| ٣٢٤ | السقف                                  |
| ٣٧  | فتحة السقف                             |
| ١٠٥ | نظام الرف                              |
|     | السلاسل وأجهزة الجر الأخرى             |
| ٣٦١ | الإطارات                               |
|     | السلامة                                |
| ١٨  | أقفال                                  |
| ١٠٥ | المجموعة                               |
| ٦٦  | فحص النظام                             |
| ٣٩٥ | السوائل وزيت التشحيم الموصى بها        |
|     | السيارة                                |
| ٢٧  | الأمان                                 |

|          |                       |
|----------|-----------------------|
| ٢٠٤      | الركن الممتد          |
|          | الركن أو الرجوع للخلف |
| ٢٥٣      | أنظمة المساعدة        |
|          | الركن                 |
| ٢٦٠، ٢٥٣ | جهاز مساعدة           |
| ٢        | الرموز                |
| ١٦٤      | الملاحة               |

## ز

|     |                     |
|-----|---------------------|
|     | الزجاج الأمامي      |
| ٣٣٢ | استبدال             |
| ١٠٨ | ماسحة/غاسلة         |
|     | الزيت               |
| ٣١٦ | المحرك              |
| ١٢٧ | ضوء الضغط           |
| ٣١٨ | نظام عمر زيت المحرك |

## س

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| ١١١ | الساعة                   |
| ١٧٥ | الإعداد (الجهاز)         |
|     | السانق                   |
| ٢٢١ | التحكم في الموضع         |
| ٢٥٢ | أنظمة المساعدة، المتقدمة |
| ١٣٠ | مركز معلومات (DIC)       |
| ٢٨٢ | مساعد الانتباه           |
| ١٢٦ | مصباح التحكم بالموضع     |
| ١٣٠ | مصباح مساعدة الانتباه    |
|     | سائل                     |
| ٣٢٥ | الغاسلة                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>غ</b></p> <p>٣١١ ..... غطاء المحرك.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>الطوارئ</p> <p>٤١٦ ..... OnStar.</p> <p>٣١ ..... طي المرايا.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>ص</b></p> <p>٩٩ ..... صندوق القفازات.</p> <p>الصوت</p> <p>١٥٩ ..... تقنية بلوتوث.</p> <p>الصيانة</p> <p>٣٨٩ ..... الجدول الزمني.</p> <p>٣٩٦ ..... سجلات.</p> <p>٧٦ ..... صيانة نظام الوسادة الهوائية.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>ف</b></p> <p>٣٧ ..... فتحة السقف.</p> <p>٦٦ ..... فترة الحمل، استخدام أحزمة الأمان.</p> <p>الفحص</p> <p>٣٩٣ ..... متعدد النقاط للمركبة.</p> <p>٣٩٣ ..... فحص متعدد النقاط للمركبة (MPVI).</p> <p>٣٢٦ ..... الفرامل. ١٨٧،</p> <p>٢٦٥ ..... الرجوع للخلف الأتوماتيكي.</p> <p>٢٧٠ ..... الطوارئ التلقائية (AEB).</p> <p>٢١٦ ..... تعزيز الفرامل الكهربائية.</p> <p>٣٢٨ ..... سائل.</p> <p>١٢١ ..... ضوء تحذير النظام.</p> <p>٢١٦ ..... فرامل الركن الكهربائي.</p> <p>٢١٦ ..... مانع للانغلاق.</p> <p>٢١٨ ..... مساعد الفرامل.</p> <p>٢٧٤ ..... نظام المشاة بالأمم (FPB).</p> <p>٣٢٧ ..... نظام عمر البطانة.</p> <p>١٨٩ ..... فقد السيطرة.</p> | <p><b>ع</b></p> <p>العجلات</p> <p>٣٦٠ ..... استبدال.</p> <p>٣٦٠ ..... المحاذة وموازنة الإطارات.</p> <p>٣٦٠ ..... حجم مختلف.</p> <p>١١٦ ..... عداد السرعة.</p> <p>١١٦ ..... عداد المسافات.</p> <p>١١٦ ..... رحلة.</p> <p>١١٦ ..... عداد مسافات الرحلة.</p> <p>١٧٧ ..... العلامات التجارية واتفاقيات الترخيص.</p> <p>علبة النقل</p> <p>٢١١ ..... الدفع الرباعي.</p> <p>العناية بالمركبة</p> <p>٣٥١ ..... ضغط الإطارات.</p> <p>العناية بالمظهر</p> <p>الداخل.</p> <p>٣٨٣ ..... خارجي.</p> <p>٣٧٩ ..... عن بُعد</p> <p>٧ ..... المفتاح.</p> <p>١٣ ..... بدء التشغيل.</p> <p>٧ ..... تشغيل المفتاح.</p> <p>عنصر تشغيل</p> <p>٢١٩ ..... الجر والثبات الإلكتروني.</p> <p>١٨٧ ..... في المركبة.</p> | <p><b>ض</b></p> <p>ضبط أسفل الظهر</p> <p>٤٤ ..... المقاعد الأمامية.</p> <p>الضوء العالي</p> <p>١٤١ ..... أنظمت.</p> <p><b>ط</b></p> <p>الطاقة</p> <p>١٧ ..... أقفال الأبواب.</p> <p>١٤٨ ..... الحماية، البطارية.</p> <p>٢٦ ..... الدرج المساعد.</p> <p>٣٠ ..... المرايا.</p> <p>٣٥ ..... النوافذ.</p> <p>٤٢ ..... ضبط المقعد.</p> <p>٢٠٣ ..... طاقة الملحقات المحتجزة (RAP).</p> <p>١١١ ..... منافذ.</p> <p>٢٠٣ ..... طاقة الملحقات المختزنة (RAP).</p> <p>طرق</p> <p>١٩٣ ..... القيادة، رطب.</p> |
| <p><b>ق</b></p> <p>٣٩٩ ..... القدرات والمواصفات.</p> <p>قطع غيار الاستبدال</p> <p>٧٨ ..... الوسائد الهوائية.</p> <p>٢٢٤ ..... قفل المحور الخلفي.</p> <p>٣٣٥ ..... قواطع الدارة.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## القيادة

|     |                            |
|-----|----------------------------|
| ١٩٥ | إذا عقلت السيارة.          |
| ١٨٨ | الاسترداد خارج الطريق.     |
| ١٩٤ | الشتاء.                    |
| ١٩٣ | الطرق الجبلية والتلالية.   |
| ١٩٣ | الطرق المبللة.             |
| ٢٨٩ | الطرق وإرشادات القطر.      |
| ٢٦٨ | أنظمة المساعدة.            |
| ١٨٩ | بعيداً عن الطريق.          |
| ١٩٦ | حدود حمولة المركبة.        |
| ١٨٩ | فقد السيطرة.               |
| ١٨٦ | لتحسين الاقتصاد في الوقود. |
| ١٨٧ | وقائي.                     |
| ١٨٧ | القيادة الوقائية.          |

## ك

|     |                                         |
|-----|-----------------------------------------|
|     | الكاميرا                                |
| ٢٥٣ | الرؤية الخلفية (RVC).                   |
| ٢٠٣ | الكهرباء الملحقة.                       |
|     | كهربائي                                 |
| ٣٠٧ | تجهيزات، إضافية.                        |
|     | كيفية وضع أحزمة أمان المقعد بشكل مناسب. |
| ٦١  |                                         |

## ل

|   |               |
|---|---------------|
| ٣ | لوحة القيادة. |
|---|---------------|

## م

|     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
|     | الماسحة                           |
| ٣٣١ | استبدال الشفرة.                   |
| ١١٠ | الغاسلة الخلفية.                  |
| ٣٢١ | المبرد.                           |
|     | المتأخرة                          |
| ١٧  | القفل.                            |
|     | متقدم                             |
| ٢٥٢ | أنظمة مساعدة السائق.              |
|     | المتنبات والأشرطة السفلية للأطفال |
| ٨٦  | (نظام LATCH).                     |
|     | مثبت السرعة                       |
| ٢٢٧ | تكيفي.                            |
| ١٢٩ | ضوء.                              |
| ٢٣٩ | فائق.                             |
| ١١٥ | مجموعة، العدادات.                 |
| ١١٥ | مجموعة أجهزة القياسات.            |
|     | المحرك                            |
| ١١٩ | أفص الضوء (مؤشر الأعطال).         |
| ٣٢٤ | السخونة الزائدة.                  |
| ٢٠٤ | العامد.                           |
| ٣٢٥ | المروحة.                          |
| ٢٠٢ | بدء تشغيل.                        |
| ٢٠٥ | تشغيل السيارة أثناء ركنها.        |
| ٤٠٢ | توجيه سير التدوير.                |
| ١٣٧ | رسائل الطاقة.                     |
| ٣١٣ | لمحة عامة على الغرفة.             |

|     |                                       |
|-----|---------------------------------------|
|     | مصابيح التحذير الخاص بدرجة            |
| ١٢٥ | حرارة سائل التبريد.                   |
| ١٢٧ | مصابيح ضغط الزيت.                     |
| ٣٢٠ | منقي/فلتر الهواء.                     |
| ٣٢١ | نظام التبريد.                         |
| ٣١٨ | نظام عمر الزيت.                       |
| ٣١٩ | نظام عمر فلتر الهواء.                 |
| ٤٠٢ | محرك، توجيه سير التدوير.              |
|     | المحرك                                |
| ٣٣١ | الأمم.                                |
| ٣٣١ | الخلف.                                |
|     | محيطي                                 |
| ٢٥٤ | نظام الرؤية.                          |
|     | مراة الرؤية الخلفية                   |
| ٣٢  | الخفوت الأوتوماتيكي.                  |
|     | المرايا                               |
| ٣٢  | الإمالة إلى الوضع العكسي.             |
| ٣٢  | التدفئة.                              |
| ٣٢  | الخفوت الأوتوماتيكي.                  |
| ٣٢  | الرؤية الخلفية الخافتة الأوتوماتيكية. |
| ٣٠  | الطاقة.                               |
| ٣٢  | الكاميرا الخلفية.                     |
| ٣٢  | رؤية خلفية داخلية.                    |
| ٣١  | طي.                                   |
| ٣٠  | محدب.                                 |
| ٣٢  | مرايا الإمالة إلى الوضع العكسي.       |
| ٣٠  | المرايا المحدبة.                      |
|     | مرتفع                                 |
| ١٩٣ | الطرق الجبلية.                        |

|        |                                   |     |                              |     |                                     |
|--------|-----------------------------------|-----|------------------------------|-----|-------------------------------------|
| ٤٨     | المقاعد                           | ١٢٨ | مصابيح تشغيل                 | ٣٢٠ | مشرح                                |
| ٤٥     | التدفئة والتهوية، الجزء الأمامي.  | ٣٣٥ | الضوء العالي.                | ٣٧٨ | منظف هواء المحرك.                   |
| ٤٦     | التدليك.                          | ٣٤٦ | المصهرات الكهربائية          | ٤٠  | مركبة معطلة                         |
| ٥٧     | الذاكرة.                          | ٣٣٦ | المصهرات وقواطع الدائرة.     | ٢٨٦ | نقل.                                |
| ٥٠     | المدفأة والمهواة، الخلفية.        | ٤٠٣ | كتلة منصهرات الحجر الخلفية.  | ٢٨٦ | المروحة                             |
| ٤٣     | المقعد الثاني.                    | ٣٤٢ | مجموعة مصهرات غرفة المحرك.   | ٤١٢ | المحرك.                             |
| ٤٢     | إمالة ظهور المقاعد.               | ١١١ | مجموعة مصهرات لوحة أجهزة     | ١٦٦ | مساند الرأس.                        |
| ٤٤     | ضبط الطاقة، أمامي.                | ١٢١ | القياس.                      | ١٤٣ | مستحسن                              |
| ٤٩     | ضبط مسند أسفل الظهر، أمامي.       | ٢١٦ | المطابقة                     | ٣٣٤ | الوقود.                             |
| ٤٠     | مذكر المقعد الخلفي.               | ٣٨٨ | إعلان                        | ١٤٣ | مسجلات بيانات، الحدث.               |
| ٥٨     | مساند الرأس.                      | ٢٨٩ | المعايرة                     | ١٤٣ | مسجلات بيانات الحدث.                |
| ٧٨     | مقعد الصف الثالث.                 | ٣١٠ | البوصلة.                     | ١٤٣ | المشاة                              |
| ٨٠     | مقاعد الأطفال                     | ٦   | المعدات                      | ٣٣٤ | مؤشر السير للأمام.                  |
| ٨٢     | الأطفال الأكبر سنًا.              | ٧   | Parking Brake Light (مصابيح) | ١٢٩ | المشاكل التي تحدث مع توجيه المسار.  |
| ٨٤     | الرضع والأطفال الأصغر سنًا.       | ٦   | فرامل (الركن).               | ١٢٨ | المصابيح الرئيسية                   |
| ٩٦، ٩٤ | أنظمة.                            | ٧   | تعزيز الفرامل.               | ١٤٣ | النظام، أوتوماتيكي.                 |
| ٨٦     | أين يمكن وضع.                     | ٧   | فرامل (الركن).               | ١٤٣ | تذكير بالإيقاف.                     |
| ٨٦     | تأمين.                            | ٧   | المعدات الكهربائية الإضافية. | ٣٣٤ | توجيه، أمامي.                       |
| ٤٦     | نقاط التثبيت والأشرطة السفلى      | ٧   | معلومات عامة                 | ١٢٩ | صيانة مؤشر النظام.                  |
| ١١٤    | للأطفال.                          | ٧   | الخدمة والصيانة.             | ١٢٨ | مصابيح تشغيل الضوء العالي.          |
| ١١٧    | المقاعد المضبوطة من خلال الذاكرة. | ٧   | السحب.                       | ١٤١ | مفاتيح التحكم.                      |
| ١١٦    | مقاييس                            | ٧   | العناية بالمركبة.            | ١٤٤ | مفتاح التحكم في ضبط المستوى.        |
| ١١٦    | أضواء التحذير ومؤشراته.           | ٧   | المفاتيح.                    | ١٤٦ | مصابيح القراءة.                     |
| ١١٦    | الوقود.                           | ٧   | التشغيل عن بُعد.             | ١٤٣ | مصابيح القيادة النهارية.            |
| ١١٦    | عداد السرعة.                      | ٧   | بطاقة المفتاح.               | ١٢٣ | مساعد الحفاظ على الحارة المرورية.   |
| ١١٦    | عداد المسافات.                    | ٧   | عن بُعد.                     | ١٢٨ | مصابيح التحذير من انخفاض الوقود.    |
| ١١٦    | عداد مسافات الرحلة.               | ٧   | مفاتيح التحكم                | ١٢٥ | مصابيح إيقاف نظام التحكم الإلكتروني |
| ١١٦    | مقياس سرعة دوران المحرك.          | ٧   | المصابيح الرئيسية.           | ١٢٥ | ثابثات (ESC).                       |
| ١٥٠، ١ | مقدمة.                            | ٧   | عجلة القيادة.                |     |                                     |

## ٤٣٥ الفهرس

|          |                                    |
|----------|------------------------------------|
| ٣٣٦      | مجموعة مصهرات غرفة المحرك ...      |
|          | مجموعة مصهرات لوحة أجهزة القياس.   |
| ٣٤٢      | نظام المعلومات الترفيهية           |
| ١٥٢      | استخدام النظام.                    |
| ١٦٠      | راكب                               |
| ١٦٥      | نظام تحديد المواقع العالمي (GPS).  |
| ٣٢٧      | نظام عمر بطانة الفرامل.            |
| ٣٥٣      | نظام مراقبة، ضغط الإطارات.         |
| ١٥١      | نظرة عامة.                         |
| ٣        | لوحة أجهزة القياسات.               |
| ٣        | نظرة عامة على لوحة أجهزة القياسات. |
| ١٧٩      | نظم التحكم في المناخ.              |
| ١٨١      | الخلف.                             |
|          | نقل                                |
| ٣٧٨      | مركبة معطلة.                       |
| ٣٥       | النوافذ.                           |
| ٣٥       | الطاقة.                            |
|          | ٥                                  |
|          | الهاتف                             |
|          | Apple CarPlay                      |
| ١٧٣      | و Android Auto.                    |
| ١٦٩، ١٦٨ | تقنية بلوتوث.                      |
|          | هواء                               |
| ٢٢٤      | التعليق.                           |
| ١٢٦      | ضوء التعليق.                       |
| ١٨٢      | فتحات تهوية.                       |
| ١٨٣      | فلتر، مقصورة الركاب.               |

## ن

|          |                                     |
|----------|-------------------------------------|
|          | ناقل الحركة                         |
| ٢٠٥      | أوتوماتيكي.                         |
| ٣١٩      | سائل، أوتوماتيكي.                   |
|          | ناقل الحركة الأوتوماتيكي            |
| ٢١٠، ٢٠٩ | الوضع اليدوي.                       |
|          | نظام                                |
| ١٦٥      | تحديد المواقع العالمي.              |
| ٣٢٧      | عمر بطانة الفرامل.                  |
| ٣١٩      | عمر فلتر هواء المحرك.               |
|          | مساعدة البدء على المرتفعات          |
| ٢١٨      | (HSA).                              |
| ٢١٨      | مساعدة البدء، على المرتفعات.        |
|          | نظام LATCH                          |
|          | استبدال قطع الغيار إثر وقوع حادث    |
| ٩٣       | تصادم.                              |
| ٣٢١      | نظام التبريد.                       |
|          | نظام التحكم الشامل عن بعد           |
| ١٤٠      | التشغيل.                            |
| ١٣٨      | برمجة.                              |
| ١٣٦      | نظام الرؤية الليلية.                |
| ٢١٦      | نظام الفرامل المانع للانغلاق (ABS). |
| ١٢٢      | ضوء التحذير.                        |
|          | النظام الكهربائي                    |
| ٣٣٥      | المصهرات وقواطع الدائرة.            |
| ٣٣٤      | حمولة زائدة.                        |
| ٣٤٦      | كتلة منصهرات الحجرة الخلفية.        |

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
|     | المقطورة                      |
| ٣٠٥ | التحكم في الترنج (TSC).       |
| ٢٩٣ | السحب.                        |
| ١١٦ | مقياس سرعة دوران المحرك.      |
| ٨٤  | مكان وضع مقعد الأطفال.        |
|     | الملاحة                       |
| ١٦٣ | استخدام النظام.               |
| ٤٢٣ | الخدمات المتصلة.              |
| ١٦٤ | الرموز.                       |
| ١٦٤ | الوجهة.                       |
| ٣١٠ | الملحقات والتعديلات.          |
|     | منافذ                         |
| ١١١ | الطاقة.                       |
| ١١٣ | منافض السجائر.                |
|     | مناوبة                        |
| ٣٥٧ | إطارات.                       |
|     | المنتصف                       |
| ١٠١ | وحدة التحكم، التخزين.         |
|     | منفذ                          |
| ١٥٩ | USB.                          |
| ١٥٩ | منفذ USB.                     |
| ٣٩٩ | المواصفات والسعات.            |
|     | مؤشر                          |
| ١٢٨ | Auto Stop (توقف تلقائي).      |
|     | المؤشرات                      |
| ١١٤ | أضواء التحذير ومقاييسه.       |
| ١٢٤ | التحذير من المركبات الأمامية. |
| ١٢٩ | صيانة نظام المصابيح الأمامية. |
| ١٢٤ | مشاة بالأمام.                 |

